

Coach smartRadio
Coach smartPanel

7 620 210 042

7 620 210 041

BOSCH

de Bedienungsanleitung
en Operating instructions
fr Mode d'emploi
it Istruzioni d'uso
es Instrucciones de manejo
pt Instruções de serviço
nl Gebruiksaanwijzing
sw Bruksanvisning
dk Betjeningsvejledning
fi Käyttöohje
no Bruksanvisning
is Notkunarleiðbeiningar
pl Instrukcja obsługi
cz Návod k obsluze
hu Kezelési útmutató
ru Инструкция по эксплуатации
tr Kullanım kılavuzu
sl Navodila za uporabo
sk Návod na obsluhu
el Οδηγίες χειρισμού
et Kasutusjuhend
lt Naudojimo instrukcija
lv Lietošanas instrukcijas
hr Upute za uporabu
bg Инструкция за експлоатация
ro Manual de utilizare
mk Упатство за работа
sq Udhëzimet e funksionimit
bs Uputstvo za upotrebu
sr Uputstvo za upotrebu


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
BOSCH
BT AUDIO
40W
SD
TA
RADIO
MEDIA
MENU
PHONE
1/
2/
3/▶II■
4/
5/▼
6/
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
BOSCH
TANDEM MEDIA
40W
SD
USB
SD
AUX
MENU
SRC
MON
33
32
31
30
29
28

Coach smartRadio

(1) **TA**-Taste
Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten, durchgeschaltete Verkehrsmeldung abbrechen

(2) **RADIO**-Taste
Auswahl der Audioquelle Radio
Im Radiobetrieb: Speicherbank/Wellenbereich auswählen

(3) **MEDIA**-Taste
SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth-Audioquelle auswählen

(4) Display

(5) ≪-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum vorigen Titel springen
Langdruck: Schneller Rücklauf

(6) Ein-/Aus-Taste
In Stand-by: Gerät einschalten
Im Betrieb:
Kurzdruck: Stummschaltung ein/aus
Langdruck: Gerät ausschalten
Drehen: Lautstärke einstellen

(7) ≫-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum nächsten Titel springen
Langdruck: Schneller Vorlauf

(8) **MENU**-Taste
Kurzdruck: Menü der aktuellen Audioquelle öffnen
Langdruck: Hauptmenü öffnen
In Menüs: Gewählten Menüeintrag bzw. Einstellung bestätigen

(9) SD-Kartenschacht

(10) ▲-Taste
Display-Inhalt wechseln
In Menüs: Menüeintrag wählen, Einstellung ändern

(11) USB-Buchse

(12) Front-AUX-Buchse

(13) **PHONE**-Taste
PHONE-Menü öffnen
Im Gespräch: Gespräch zwischen Gerät und Mobiltelefon transferieren

(14) Tasten **1** – **6**
Im Radiobetrieb:
Kurzdruck: Gespeicherten Sender wählen
Langdruck: Sender speichern
Bei der Medienwiedergabe:
: Titelwiederholung ein-/ausschalten
: Zufallswiedergabe ein-/ausschalten
▶ II ■ : Wiedergabe unterbrechen/fortsetzen
In Menüs:
: Kurzdruck: Zurück
Langdruck: Menü verlassen
▼ : Menüeintrag wählen, Einstellung ändern
Bei Telefonanrufen:
: Kurzdruck: Anruf annehmen/beenden
Langdruck: Anruf abweisen

Coach smartPanel

(15) **USB**-Taste
USB-Quelle wählen

(16) **SD**-Taste
SD-Quelle wählen

(17) **AUX**-Taste
AUX-Quelle wählen

(18) Display

(19) ≪-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum vorigen Titel springen
Langdruck: Schneller Rücklauf

(20) Ein-/Aus-Taste
In Stand-by: Gerät einschalten
Im Betrieb:
Kurzdruck: Stummschaltung ein/aus
Langdruck: Gerät ausschalten
Drehen: Lautstärke einstellen

(21) ≫-Taste
Im Radiobetrieb: Suchlauf starten
Bei der Medienwiedergabe:
Kurzdruck: Zum nächsten Titel springen
Langdruck: Schneller Vorlauf

(22) **MENU**-Taste
Kurzdruck: Menü der aktuellen Medienquelle öffnen
Langdruck: Hauptmenü öffnen
In Menüs: Gewählten Menüeintrag bzw. Einstellung bestätigen

(23) SD-Kartenschacht

(24) ▲-Taste
Display-Inhalt wechseln
In Menüs: Menüeintrag wählen, Einstellung ändern

(25) USB-Buchse

(26) Front-AUX-Buchse

(27) **SRC**-Taste
Front AUX-/Rear AUX-/USB-/SD-/ Tandem Radio-/Tandem Media-Quelle wählen

(28) **MON**-Taste
Monitore aktivieren/deaktivieren

(29) ▼-Taste
Display-Inhalt wechseln
In Menüs: Menüeintrag wählen, Einstellung ändern

(30) ⮌-Taste
In Menüs:
Kurzdruck: Zurück
Langdruck: Menü verlassen

(31) ▶ ❚❚ ■-Taste
Wiedergabe unterbrechen/fortsetzen

(32) ⤮-Taste
Zufallswiedergabe ein-/ausschalten

(33) ⮎-Taste
Titelwiederholung ein-/ausschalten

de

Inhaltsverzeichnis

6 Hinweise und Zubehör
6 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
6 Altgerät-Entsorgung

7 Eigenständiger Betrieb, Tandem-Betrieb und Mikrofonbetrieb
7 smartRadio
7 smartPanel
7 Tandem-Betrieb
7 Mikrofonbetrieb

8 Ein-/Ausschalten

9 Funktionen wählen und Einstellungen vornehmen
9 Direktanwahl
9 Menüeinstellungen

10 Audio-/Videoquelle wählen
10 Audioquelle am smartRadio wählen
11 Radio-/Medienquelle am smartPanel wählen

12 Lautstärke und Klang einstellen
12 Lautstärke für die aktuelle Wiedergabe einstellen
13 Audioeinstellungen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel vornehmen
14 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

15 Einstellungen der Uhrzeit
15 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

16 Radiobetrieb
16 Verfügbare Wellenbereiche und Speicherebenen
16 Funktionen am smartRadio
17 Funktionen im FM/MW-Menü des smartRadio
17 Funktionen im DAB-Menü des smartRadio
18 Funktionen im Hauptmenü des smartRadio

19 Medienwiedergabe (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
19 Funktionen am smartRadio und smartPanel
20 Funktionen im USB/SD-Menü des smartRadio
21 Funktionen im USB/SD-Menü des smartPanel
23 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

24 Monitor-Einstellungen
24 Funktionen auf dem smartPanel

24 Mikrofon-Einstellungen
24 Funktionen im Hauptmenü des smartRadio

25 Bluetooth-Telefon-Funktionen
25 Funktionen am smartRadio
26 Bluetooth®-Einstellungen im Hauptmenü des smartRadio
28 Funktionen im PHONE-Menü des smartRadio

29 Werkseinstellungen wiederherstellen
29 Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

30 Technische Daten

Hinweise und Zubehör

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Fahrzeug auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Einbau des Coach smartRadio bzw. Coach smartPanel erfolgt jeweils in einem 1 DIN-Schacht im Armaturenbrett eines Busses.
Die Betriebsspannung von beiden Geräten beträgt 24 V.

Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot.

- Bedienen Sie das Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt.
- Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten müssen Sie im Fahrzeug rechtzeitig wahrnehmen können.

- Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

Altgerät-Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr Altgerät bitte nicht in den Hausmüll!
Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

Eigenständiger Betrieb, Tandem-Betrieb und Mikrofonbetrieb

Das smartRadio und das smartPanel können sowohl eigenständig als auch im Tandem-Betrieb eingesetzt werden.

smartRadio

Das smartRadio ist in erster Linie für die Steuerung und Wiedergabe von Audioquellen im Cockpit-Bereich konzipert. Es verfügt über FM-Radio mit optionaler Priorisierung von Verkehrsmeldungen. Außerdem kann das smartRadio als Freisprecheinrichtung für Bluetooth® Mobiltelefone genutzt werden.

smartPanel

Das smartPanel ist in erster Linie für die Steuerung und Wiedergabe von Medienquellen im Cabin-Bereich konzipiert. Über optionale Systemmonitore können auch Bild- und Videodateien von USB- und SD-Speichermedien wiedergegeben werden.

Tandem-Betrieb

Im Tandem-Betrieb sind beide Geräte miteinander verbunden und erweitern den Funktionsumfang:

- Beide Geräte werden gemeinsam ein- und ausgeschaltet.
- Audioquellen des smartRadio können über das smartPanel im Cabin-Bereich wiedergegeben werden. So können Passagiere im Cabin-Bereich auch an der Wiedergabe von Radioprogrammen sowie von am smartRadio angeschlossenen Medien teilhaben.

Tandem Radio und Tandem Media

Im Tandem-Betrieb steht das aktuelle Radioprogramm (FM, MW oder DAB) bzw. die aktuelle Medienwiedergabe des smartRadio auch als Quelle für das smartPanel zur Verfügung, und zwar als “Tandem Radio” bzw. “Tandem Media”.

Mikrofonbetrieb

Beide Geräte verfügen jeweils über zwei Mikrofonanschlüsse:

- MIC1: Fahrermikrofon mit Priorität
- MIC2: Mikrofon des Reisebegleiters

Im Tandem-Betrieb wird der Einsatz von insgesamt drei Mikrofonen unterstützt:

- Ein Fahrermikrofon mit Priorität
- Zwei Mikrofone für Reisebegleiter

Für Durchsagen werden die angeschlossenen Mikrofone automatisch mit ihrem Einschalten auf die angeschlossenen Lautsprecher durchgeschaltet. Beim Ausschalten wird automatisch die unterbrochene Audiowiedergabe fortgesetzt.

Ein-/Ausschalten

Funktion	Handlung	Hinweis
Ein-/Ausschalten	▶ Ein-/Aus-Taste (6) / (20) kurz drücken, um das Gerät einzuschalten.	Im Tandem-Betrieb wird das smartPanel automatisch zusammen mit dem smartRadio ein- und ausgeschaltet. Bei ausgeschalteter Fahrzeugzündung schaltet sich das System automatisch nach 1 Stunde aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.
	▶ Ein-/Aus-Taste (6) / (20) lang drücken, um das Gerät auszuschalten.	
	▶ Fahrzeugzündung ein-/ausschalten.	Das Einschalten des Systems zusammen mit der Fahrzeugzündung erfolgt nur, wenn es zuvor zusammen mit der Fahrzeugzündung ausgeschaltet wurde.
	▶ Mikrofon 1 (MIC1) ein-/ausschalten.	Nur wenn die Fahrzeugzündung eingeschaltet ist. Nach dem Einschalten ist das Gerät automatisch im Mikrofonbetrieb. Das Ausschalten des Systems zusammen mit Mikrofon 1 (nicht im Lieferumfang) erfolgt nur, wenn es zuvor zusammen mit Mikrofon 1 eingeschaltet wurde.

Hinweis:
Bei eingeschalteter Fahrzeugzündung schaltet sich das System automatisch ein, falls am über Bluetooth® verbundenen Mobiltelefon ein Anruf eingeht.

Funktionen wählen und Einstellungen vornehmen

Direktanwahl

Wichtige und häufig genutzte Funktionen können durch Drücken einer Taste am smartRadio bzw. am smartPanel direkt gewählt werden. Um bestimmte Funktionen zu wählen, muss die entsprechende Taste lang gedrückt werden (etwa 2 Sekunden).

Menüeinstellungen

Menüs bieten Zugriff auf weitere Funktionen und Einstellungen.

Hinweis:
Ein geöffnetes Menü wird automatisch nach etwa 10 Sekunden geschlossen, wenn keine weitere Taste gedrückt wird.

Menüs öffnen

Funktion	Handlung
Hauptmenü öffnen	▶ **MENU**-Taste (8) / (22) lang drücken.
Menü der aktuellen Audio-Videoquelle öffnen	▶ **MENU**-Taste (8) / (22) kurz drücken.

Im Menü navigieren

Funktion	Handlung	Hinweis
Menüeintrag auf der aktuellen Menüebene wählen	▶ ▲-Taste (10) / (24) oder ▼-Taste (14) / (29) drücken.	–
Menüeintrag bestätigen bzw. Untermenü öffnen	▶ **MENU**-Taste (8) / (22) drücken.	Menüeinträge, die ein Untermenü enthalten, sind mit „>“ gekennzeichnet (z. B. „>AUDIO“).
In nächsthöhere Menüebene zurückkehren	▶ ⮌-Taste (14) / (30) drücken	–
Menü verlassen	▶ ⮌-Taste (14) / (30) lang drücken	–

Audio-/Videoquelle wählen

Audioquelle am smartRadio wählen

Funktion	Handlung	Hinweis
Radio wählen	▶ **RADIO**-Taste (2) drücken.	–
USB/SD/BT Audio/ Front AUX/Rear AUX wählen	▶ **MEDIA**-Taste (3) ggf. mehrfach drücken	USB bzw. SD kann nur gewählt werden, wenn ein entsprechender Datenträger angeschlossen ist.
USB/SD/BT Audio/ Front AUX/Rear AUX in der Quellenliste wählen	▶ **MEDIA**-Taste (3) lang drücken, um die Quellenliste zu öffnen. ▶ ▲-Taste (10) oder ▼-Taste (14) ggf. mehrfach drücken, um die Medienquelle auszuwählen.	USB bzw. SD kann nur gewählt werden, wenn ein entsprechender Datenträger angeschlossen ist.

Radio-/Medienquelle am smartPanel wählen

Hinweis:
Im Tandem-Betrieb werden die Radio- bzw. Medienquellen des smartPanel im Cabin-Bereich wiedergegeben.

Funktion	Handlung	Hinweis
USB wählen	▶ **USB**-Taste (15) drücken.	USB kann nur gewählt werden, wenn ein USB-Datenträger angeschlossen ist.
SD wählen	▶ **SD**-Taste (16) drücken.	SD kann nur gewählt werden, wenn ein SD-Datenträger angeschlossen ist.
AUX wählen	▶ **AUX**-Taste (17) drücken.	Durch wiederholtes Drücken der Taste kann zwischen Front AUX und Rear AUX umgeschaltet werden.
Zwischen den verfügbaren Radio-/Medienquellen (inkl. Tandem Media und Tandem Radio) umschalten	▶ **SRC**-Taste (27) ggf. mehrfach drücken	Auf dem smartPanel stehen Tandem Radio und Tandem Media nur zur Verfügung, wenn beide Geräte im Tandem-Betrieb eingesetzt sind. **Im Tandem-Betrieb:** ▶ Auf dem smartPanel steht Tandem Media nicht zur Verfügung, wenn sich das smartRadio gerade im Radiobetrieb befindet. ▶ Wenn auf dem smartRadio eine eingehende Verkehrsmeldung durchgeschaltet wird (bei eingeschaltetem Vorang für Verkehrsmeldungen), bleibt das smartPanel im Tandem-Media-Betrieb. ▶ Wenn auf dem smartRadio von Radio- auf Medienwiedergabe umgeschaltet wird, bleibt das smartPanel im Tandem-Radio-Betrieb. ▶ Wenn das smartPanel im Tandem-Media-Betrieb ist, während das smartRadio Bluetooth Audio wiedergibt und ein Telefonanruf eingeht, wird die Audiowiedergabe im Cabin-Bereich für die Dauer des Anrufs unterbrochen.

Lautstärke und Klang einstellen

Lautstärke für die aktuelle Wiedergabe einstellen

Funktion	Handlung	Hinweis
Lautstärke einstellen	▶ Ein-/Aus-Taste (6) / (20) im Uhrzeigersinn drehen,um die Lautstärke zu erhöhen, bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern.	Im Tandem-Betrieb stellen Sie die Lautstärke im Cockpit mit der Ein-/Aus-Taste (6) und im Cabin-Bereich mit der Ein-/Aus-Taste (20) ein.

Audioeinstellungen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel vornehmen

- ▶ **MENU**-Taste (8) / (22) lang drücken.
- ▶ Den Menüeintrag ">AUDIO" auf der ersten Ebene des Hauptmenüs auswählen und bestätigen.
- ▶ Auf der zweiten und weiteren Menüebenen die gewünschte Funktion auswählen:

2. Menüebene	3. Menüebene	4. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>EQ	>FLAT		Für die gewünschte Equalizer-Voreinstellung wählen Sie den entsprechenden Menüeintrag. **Hinweis:** Wenn "FLAT" ausgewählt ist, werden der Bass- und Höhenpegel auf "0" gestellt.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Nehmen Sie individuelle Equalizer-Einstellungen vor. Bestätigen Sie den gewünschten Menüeintrag, um die ausgewählte Frequenz von -12 dB bis +12dB einzustellen.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Basspegel einstellen
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Höhenpegel einstellen
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness ein-/ausschalten
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Lautstärkeverteilung links/rechts einstellen
>FADER	FADER R12 ... F12		Lautstärkeverteilung vorn/hinten einstellen **Hinweis:** Diese Einstellung steht nur auf dem smartPanel zur Verfügung.

Lautstärkepegel für AUX-Quellen anpassen

Die Grundlautstärke einer AUX-Quelle kann sich wegen ihres Ausgangspegels von der Grundlautstärke anderer Quellen unterscheiden. Sie können die Empfindlichkeit des AUX-Eingangs einstellen, um einen niedrigen oder hohen Ausgangspegel der AUX-Quelle auszugleichen.

▶ Öffnen Sie das Menü der gerade aktiven AUX-Quelle.

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion/Handlung
>AUX SENS	LO SENS	Den gewünschten Menüeintrag auswählen und bestätigen: “LO SENS” bei hohem Ausgangspegel und “HI SENS” bei niedrigem Ausgangspegel einer AUX-Quelle.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Die maximale Einschaltlautstärke einstellen ("0"-"15").

Einstellungen der Uhrzeit

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Auswählen und bestätigen, um das Uhrzeitformat einzustellen: ▶ 12HOUR: 12-Std. Modus ▶ 24HOUR: 24-Std. Modus
		>AUTO UPDATE	Auswählen und bestätigen, um das automatische Stellen der Uhrzeit ein-/auszuschalten.
		>CLOCK ADJUST	Auswählen und bestätigen, um die Uhrzeit einzustellen (siehe unten).

Uhrzeit einstellen

- ▶ Wählen Sie im Hauptmenü den Menüeintrag “>SYSTEM” aus und bestätigen Sie ihn.
- ▶ Wählen Sie im Menü “>SYSTEM” den Menüeintrag “>CLOCK” aus und bestätigen Sie ihn.
- ▶ Wählen Sie im Menü “>CLOCK” den Menüeintrag “>CLOCK ADJUST” aus und bestätigen Sie ihn.

Die aktuell eingestellte Uhrzeit wird angezeigt.

- ▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Stunden der Uhrzeit einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22).
- ▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Minuten der Uhrzeit einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22).

Nach dem Einstellen der Minuten wird kurz “SET OK” angezeigt und Sie kehren automatisch zum Menüeintrag “>CLOCK ADJUST” zurück.

Radiobetrieb

Hinweis:
Radiobetrieb steht nur auf dem smartRadio zur Verfügung. Aber wenn das smartPanel im Tandem-Betrieb eingesetzt wird, können Sie die Tandem-Radio-Quelle für den Cabin-Bereich auswählen (siehe Abschnitt “Radio-/Medienquelle am smartPanel wählen”).

Verfügbare Wellenbereiche und Speicherebenen

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (Speicherebene für automatisch gespeicherte Sender)

Funktionen am smartRadio

Funktion	Handlung	Hinweis
Suchlauf abwärts starten	▶ ≪-Taste (5) kurz drücken	In den Wellenbereichen FM und MW können Sie durch Gedrückthalten der ≪- bzw. ≫-Taste einen Teil des Wellenbereichs überspringen.
Suchlauf aufwärts starten	▶ ≫-Taste (7) kurz drücken	
Gespeicherten Sender aufrufen	▶ Taste **1** - **6** (14) kurz drücken	Nur auf der aktuellen Speicherebene.
Aktuellen Sender speichern	▶ Taste **1** - **6** (14) lang drücken	
Zur nächsten Speicherebene wechseln	▶ **RADIO**-Taste (11) ggf. mehrfach kurz drücken	Schaltet zwischen FM-, MW- und DAB- Speicherebenen um.
Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten	▶ **TA**-Taste (1) kurz drücken	–
Zusätzliche Sendungsinformationen anzeigen*	▶ ▲-Taste (10) ggf. mehrfach kurz drücken	–

* FM: Zeigt die aktuelle Frequenz, den PTY-Typ, RDS-Text und die Uhrzeit an.
DAB: Zeigt den aktuellen DAB-PTY-Typ, das DAB-Ensemble, die Frequenz, DLS-Text und die Uhrzeit an.

Funktionen im FM/MW-Menü des smartRadio

1. Menüebene	Funktion/Handlung
>AUTO STORE	Startet die Auto-Store-Funktion: Der aktuelle Wellenbereich (FM oder MW) wird nach den 6 stärksten Sendern durchsucht. Die entdeckten Sender werden in den Speicherebenen FMAS bzw. MWAS gespeichert. **Hinweis:** Wenn die Suche abgeschlossen ist, wird automatisch der auf Speicherplatz 1 gespeicherte Sender gespielt.
>FREQ SCAN	Startet den Frequenz-Scan: Der aktuelle Wellenbereich wird nach verfügbaren Sendern abgesucht. Jeder Sender wird für etwa 5 Sekunden angespielt. **Hinweis:** Der Scan wird durch Drücken einer beliebigen Taste beendet. Der aktuelle Sender wird gespielt.
>PRESET SCAN	Startet den Scan der gespeicherten Sender. Jeder in der aktuellen Speicherebene gespeicherte Sender wird für etwa 5 Sekunden angespielt. **Hinweis:** Wenn der Scan abgeschlossen ist, wird der letzte vor dem Scan gespielte Sender wieder eingestellt.

Funktionen im DAB-Menü des smartRadio

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion/Handlung
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Wählen Sie den Kanal aus, der gespielt werden soll, und bestätigen Sie ihn.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Startet den automatischen Scan aller Frequenzen und zeigt die Anzahl der gefundenen Sender an.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Wählen Sie die Frequenz aus, die eingestellt werden soll, und bestätigen Sie sie.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funktionen im Hauptmenü des smartRadio

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bestätigen Sie den gewünschten Menüeintrag, um die entsprechende Option ein- bzw. auszuschalten: ▶ RDS ▶ AF (Automatisches Umschalten zwischen Alternativfrequenzen) ▶ REG (Regionalfunktion) **Hinweis:** Die Einstellungen AF und REG sind nur verfügbar, wenn RDS eingeschaltet ist.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Bestätigen Sie den Menüeintrag, um DAB-Service-Link ein- bzw. auszuschalten. Ein Sender ("Service") kann gleichzeitig über DAB und FM empfangbar sein. Wenn der DAB-Service-Link eingeschaltet ist und der aktuelle DAB-Sender nicht mehr empfangen werden kann, schaltet das smartRadio automatisch auf FM-Empfang um, bis DAB-Empfang wieder möglich ist.

Medienwiedergabe (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funktionen am smartRadio und smartPanel

Hinweise:

- Bosch kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB-Datenträger garantieren.
- Die BT-Audio-Wiedergabe steht nur auf dem smartRadio zur Verfügung. Aber wenn das smartPanel im Tandem-Betrieb eingesetzt wird, können Sie die Tandem-Media-Quelle für den Cabin-Bereich auswählen, um die BT-Audio-Quelle im Cabin-Bereich wiederzugeben (siehe Abschnitt “Radio-/Medienquelle am smartPanel wählen”).
- Informationen über die Spezifikationen und Kompatibilität abspielbarer Medien erhalten Sie im Kapitel „Technische Daten“.

Funktion	Handlung	Hinweis
Zum vorherigen Titel wechseln	▶ ⏮-Taste ⑤/⑲ kurz drücken	Nicht im AUX-Betrieb.
Zum nächsten Titel wechseln	▶ ⏭-Taste ⑦/㉑ kurz drücken	
Wiedergabe unterbrechen	▶ ▶⏸■-Taste ⑭/㉛ kurz drücken	
Wiedergabe fortsetzen	▶ ▶⏸■-Taste ⑭/㉛ kurz drücken	
Wiedergabe beenden	▶ ▶⏸■-Taste ⑭/㉛ lang drücken	Nicht im AUX- und BT-Audio-Betrieb oder bei Wiedergabe von einem iPod/iPhone.
Schneller Suchlauf rückwärts	▶ ⏮-Taste ⑤/⑲ gedrückt halten	Nicht im AUX-Betrieb.
Schneller Suchlauf vorwärts	▶ ⏭-Taste ⑦/㉑ gedrückt halten	
Zufallswiedergabe ein-/ausschalten	▶ 🔀-Taste ⑭/㉜ kurz drücken	
Titelwiederholung ein-/ausschalten	▶ 🔁-Taste ⑭/㉝ kurz drücken	
Zusätzliche Titelinformationen anzeigen*	▶ ▲-Taste ⑩/㉔ bzw. ▼-Taste ⑭/㉙ ggf. mehrfach kurz drücken	–

* USB/SD: Zeigt den aktuellen Dateinamen, Ordnernamen, Titelnamen, Albumnamen, Interpreten und die Uhrzeit an.
iPod/BT audio: Zeigt den aktuellen Titelnamen, Albumnamen, Interpreten und die Uhrzeit an.
AUX: Zeigt die Uhrzeit an.

Funktionen im USB/SD-Menü des smartRadio

Hinweis:
Nicht bei iPod/iPhone-Wiedergabe.

1. Menüebene	2. Menüebene	...	n. Menüebene	Funktion/Handlung
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Ordner/Titel auswählen und bestätigen **Hinweise:** ▶ Die Ordner- und Titelnamen werden angezeigt. ▶ Im Menü wird jede Unterordnerebene auf dem angeschlossenen USB-/SD-Datenträger durch eine zusätzliche Menüebene dargestellt.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Startpunkt der Wiedergabe wählen (siehe Kapitel "Startpunkt der Wiedergabe manuell einstellen")

Funktionen im USB/SD-Menü des smartPanel

Hinweis:
Nicht bei iPod/iPhone-Wiedergabe.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Gewünschte Liste und Ordner auswählen und bestätigen, um auf Unterordner und Dateien zuzugreifen. **Hinweise:** ▶ Die Ordner- und Titelnamen werden angezeigt. ▶ Fahren Sie fort, Unterordner und schließlich die gewünschte Datei zu wählen und zu bestätigen, um die Wiedergabe zu starten.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Startpunkt der Wiedergabe wählen (siehe unten).

Startpunkt der Wiedergabe manuell einstellen

Sie können den Startpunkt der Wiedergabe manuell einstellen, indem Sie die Laufzeit angeben, zu der die Wiedergabe starten soll.

▶ Wählen Sie im USB/SD-Menü den Menüeintrag ">PTIME SET" aus und bestätigen Sie ihn.

Die aktuelle Laufzeit (mmm:ss) des Titels wird angezeigt.

▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Minuten einzustellen.
▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22).
▶ Halten Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) gedrückt, um die Sekunden einzustellen.
▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22), um die Wiedergabe zu starten

Funktionen im USB/SD-Menü von smartRadio und smartPanel für die iPod/ iPhone-Wiedergabe

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Playlist/Titel auswählen und bestätigen. **Hinweis:** Die Playlist- und Titelnamen werden angezeigt.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Den aktuellen Titelnamen anzeigen und, wenn gewünscht, einen anderen Titel auswählen. **Hinweis:** Diese Funktion ist nur für iPod/iPhone-IAP2-Geräte verfügbar.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Interpret und Titel auswählen.
>ALBUMS	...		Album und Titel auswählen.

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Die Anzeige von ID3-Titelinformation als Laufschrift ein-/ausschalten. **Hinweis:** Diese Einstellung ist nur auf dem smartPanel verfügbar.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Zwischen Anzeige der abgelaufenen bzw. verbleibenden Spielzeit umschalten.

Monitor-Einstellungen

Funktionen auf dem smartPanel

Funktion	Handlung	Hinweis
Kabinenmonitore aktivieren/deaktivieren	▶ **MON**-Taste (28) kurz drücken.	–

Mikrofon-Einstellungen

Funktionen im Hauptmenü des smartRadio

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Art des Fahrermikrofons einstellen: ▶ Handle: Handmikrofon. Der Ton eines Telefongesprächs wird über die Lautsprecher des Systems wiedergegeben. ▶ Headset: Mikrofon mit internem Lautsprecher. Der Ton eines Telefongesprächs wird über den internen Lautsprecher des Mikrofons wiedergegeben.

Bluetooth-Telefon-Funktionen

Hinweise:

- Bluetooth-Telefon-Funktionen stehen nur auf dem smartRadio zur Verfügung.
- Beachten Sie, dass die Bluetooth®-Verbindung gestört werden kann, wenn sich z. B. metallische Gegenstände zwischen Radio und Mobiltelefon befinden oder wenn Sie das Mobiltelefon in Ihrer Gesäßtasche tragen.
- Ein über Bluetooth® mit dem smartRadio verbundenes iPhone darf nicht parallel über USB an das smartRadio oder smartPanel angeschlossen werden, da dies aufgrund von Verbindungsproblemen zu einem unzuverlässigen Betrieb führen kann.

Funktionen am smartRadio

Funktion	Handlung	Hinweis
Anruf annehmen bzw. beenden.	▶ -Taste (14) kurz drücken.	–
Anruf abweisen.	▶ -Taste (14) kurz drücken.	–
Lautstärke bei Ertönen des Ruftons und während des Gesprächs regeln.	▶ Ein-/Aus-Taste (6) drehen.	–
Laufendes Gespräch auf das Mobiltelefon bzw. zurück transferieren.	▶ **PHONE**-Taste (13) kurz drücken.	Solange das Gespräch auf das Mobiltelefon transferiert ist, wird “PRIVATE” im Display angezeigt.

Bluetooth®-Einstellungen im Hauptmenü des smartRadio

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Auswählen und bestätigen, um Bluetooth® ein- bzw. auszuschalten.
		>AUTO CONNECT	Auswählen und bestätigen, um Bluetooth® Auto Connect ein- bzw. auszuschalten. Wenn Auto Connect eingeschaltet ist, wird ein bereits gekoppeltes Bluetooth® Gerät automatisch verbunden, sobald es in Reichweite ist. Dafür muss Bluetooth® eingeschaltet sein und es darf kein anderes Gerät verbunden sein.
		>PIN CODE	Individuellen PIN-Code für die Bluetooth® Verbindung festlegen (siehe unten).
		>OBEX AUTHORI	Auswählen und bestätigen, um OBEX-Datenübertragung für den Zugriff auf das Telefonbuch ein- bzw. auszuschalten. Der Zugriff auf das Telefonbuch des verbundenen Android-Smartphones erfordert die Eingabe des OBEX-PIN-Codes ("0000") auf dem Smartphone.

Bluetooth® PIN-Code festlegen

Sie können einen individuellen PIN-Code für den Aufbau der Bluetooth® Verbindung festlegen.

- ▶ Wählen Sie im Hauptmenü des smartRadio den Menüeintrag ">SYSTEM" aus und bestätigen Sie ihn.
- ▶ Wählen Sie im Menü ">SYSTEM" den Menüeintrag ">BLUETOOTH" aus und bestätigen Sie ihn.
- ▶ Wählen Sie im Menü ">BLUETOOTH" den Menüeintrag ">PIN CODE" aus und bestätigen Sie ihn.

Der aktuelle PIN-Code wird angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die ▲-Taste (10)/(24) bzw. ▼-Taste (14)/(29) ggf. mehrfach, um die erste Stelle des PIN-Code einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die **MENU**-Taste (8)/(22).
- ▶ Wiederholen Sie diese beiden Schritte für jede weitere Stelle des PIN-Code.

Nach dem Einstellen der letzten Stelle wird kurz "SET OK" angezeigt und Sie kehren automatisch zum Menüeintrag ">PIN CODE" zurück.

Funktionen im PHONE-Menü des smartRadio

Hinweise:

- Um das PHONE-Menü zu öffnen, drücken Sie kurz die **PHONE**-Taste (13).
- Um diese Funktionen zu nutzen, muss Bluetooth® eingeschaltet sein (siehe Abschnitt "Bluetooth®-Einstellungen im Hauptmenü des smartRadio").

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
>REDIAL			Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Wählen und bestätigen Sie eine der letzten Nummern eines verpassten Anrufs.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Wählen und bestätigen Sie eine der zuletzt gewählten Nummern.
	>RECEIVED CALL	...	Wählen und bestätigen Sie eine der letzten Nummern eines angenommenen Anrufs.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Hinweis:** Zugriff auf das Telefonbuch eines Android-Smartphones ist nur bei eingeschalteter OBEX-Datenübertragung möglich (siehe Abschnitt "Bluetooth®-Einstellungen im Hauptmenü des smartRadio"). Wählen Sie einen Telefonbucheintrag* mit dem gewählten Anfangsbuchstaben. Um den Anruf zu tätigen, bestätigen Sie durch Drücken der ☎ -Taste (14). Um zuerst die Nummer des Eintrags anzuzeigen, bestätigen Sie durch Drücken der **MENU**-Taste (8). Um den Anruf zu tätigen, drücken Sie die **MENU**-Taste (8) erneut.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
>PAIR DEVICE			Machen Sie das Gerät für Mobiltelefone sichtbar, damit Sie vom Mobiltelefon aus die Verbindung zum smartRadio aufbauen können (die erforderliche PIN wird im Display angezeigt).

* Telefonbuch: Max. 1000 Einträge

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Wählen und bestätigen Sie ein bereits gekoppeltes Mobiltelefon, um es zu verbinden.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Wählen und bestätigen Sie ein gekoppeltes Mobiltelefon, um es zu löschen (entkoppeln).
	:		
	>PHONE NAME N		

Werkseinstellungen wiederherstellen

Funktionen im Hauptmenü von smartRadio und smartPanel

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion/Handlung
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bestätigen Sie den Menüeintrag, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. **Hinweis:** Um abzubrechen, drücken Sie die ↩-Taste (14) / (30). Nach der Bestätigung wird "SET OK" kurz im Display angezeigt und Sie kehren automatisch zum Menüeintrag ">DEFAULT" zurück.

Technische Daten

smartRadio		
Stromversorgung		24 V
Stromaufnahme		
Im Betrieb		0,5 A, FM 1 kHz
maximal		< 10 A
Standby		< 0,5 mA
Wellenbereiche		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | Freisprecheinrichtung, Telefonbuch, Audiowiedergabe
Eingänge		
2 x MIC		1 mV für dyn. Mikrofone | Mikrofon-Prioritätsmanagement, Privater Modus
USB		USB 2.0, Typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Ausgangsleistung		2 x 20 W / 2 x 40 W | einstellbar
Tandem		Line Out für Coach smartPanel
Display		Punktmatrix | bernsteinfarben
Betriebstemperatur		-20 °C bis +70 °C
Lagertemperatur		-40 °C bis +85 °C
Gewicht		etwa 1070 g
Normen		CE, UN ECE R10
Geprüft gemäß		UN ECE R118

smartPanel	
Stromversorgung	24 V
Stromaufnahme Im Betrieb maximal Standby	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Eingänge 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video-Impedanz	 1 mV für dyn. Mikrofone | Mikrofon-Prioritätsmanagement USB 2.0, Typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Ausgangsleistung	4 x 20 W / 4 x 40 W | einstellbar
Display	Punktmatrix | bernsteinfarben
Betriebstemperatur	-20 °C bis +70 °C
Lagertemperatur	-40 °C bis +85 °C
Gewicht	etwa 1040 g
Normen	CE, UN ECE R10
Geprüft gemäß	UN ECE R118

Änderungen vorbehalten.

Medienspezifikationen und -kompatibilität	
USB-/SD-Kapazität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateisystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maximale Anzahl von Ordnern	300
Max. Unterordner	8
Maximale Anzahl von Dateien	10 000
Abspielbare Dateitypen	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximale Dateigröße	4 GB (FAT32); exFAT unterstützt eine höhere Dateigröße
Hinweis: Maximale Anspieldauer von auf dem USB-/SD-Speicher gespeicherten Audiodateien: 450 Minuten (nicht eine einzelne Datei von 450 Minuten)	
MP3-Kompatibilität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateiendung	.mp3, .mp2
Bitrate	32 kbps bis 320 kbps (CBR), VBR
Abtastrate	8 kHz bis 48 kHz
ID3-Tag-Versionen	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-Kompatibilität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateiendung	.wma
Bitrate	32 kbps bis 320 kbps (CBR), VBR
Abtastrate	8 kHz bis 48 kHz
AAC-Kompatibilität	
Medium	USB-/SD-Speicher
Dateiendung	.aac, .m4a
Bitrate	8 kbps bis 320 kbps (CBR), VBR
Abtastrate	8 kHz bis 96 kHz

Medienspezifikationen und -kompatibilität				
Videodateiformate				
Dateiendung	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibler Video-Codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibler Audio-Codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximale Auflösung	720 Pixel x 480/576 Pixel			
Maximale Bildfrequenz	30 BpS			

Videoausgabeformat	USB-Speicher
Ausgabeformat	PAL/NTSC
PAL-Auflösung	720 Pixel x 480 Pixel
NTSC-Auflösung	720 Pixel x 576 Pixel

Änderungen vorbehalten.

Coach smartRadio

(1) **TA** button
Short press: Activate/deactivate traffic announcement priority; cancel a playing traffic announcement

(2) **RADIO** button
Select radio source
In radio mode: Select memory banks/ wavebands

(3) **MEDIA** button
Select SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth audio source

(4) Display

(5) ≪ button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to previous track
Long press: Fast backwards

(6) On/off button
In stand-by mode: Switch the device on
In operation:
Short press: Volume mute
Long press: Switch the device off
Turn: Adjust the volume

(7) ≫ button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to next track
Long press: Fast forwards

(8) **MENU** button
Short press: Open the menu of the current audio source
Long press: Open the main menu
In the menu: Confirm selected menu item or setting

(9) SD card slot

(10) ▲ button
Change display content
In menus: Select menu item/modify setting

(11) USB socket

(12) Front AUX socket

(13) **PHONE** button
Open the main menu to configure the device's main functions

(14) **1** – **6** buttons
In radio mode:
Short press: Select a stored station
Long press: Store a station
In media mode:
: Switch on/off Repeat track
: Switch on/off Random play
▶ ❚❚ ■ : Pause/resume play
In menus:
: Short press: Return
Long press: Exit menu
▼ : Select menu item/modify setting
In calls:
: Short press: Answer/end call
Long press: Reject call

Coach smartPanel

(15) **USB** button
Select USB source

(16) **SD** button
Select SD source

(17) **AUX** button
Select AUX source

(18) Display

(19) ≪ button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to previous track
Long press: Fast searching backwards

(20) On/off button
In stand-by mode: Switch the device on
In operation:
Short press: Volume mute
Long press: Switch the device off
Turn: Adjust the volume

(21) ≫ button
In radio mode: Start seek
In media mode:
Short press: Skip to next track
Long press: Fast searching forwards

(22) **MENU** button
Short press: Open the menu of the current audio source
Long press: Open the main menu
In the menu: Confirm selected menu item or setting

(23) SD card slot

(24) ▲ button
Change display content
In menus: Select menu item/modify setting

(25) USB socket

(26) Front AUX socket

(27) **SRC** button
Select Front AUX/Rear AUX/USB/SD/ Tandem radio/Tandem media source

(28) **MON** button
Activate/deactivate monitors

(29) ▼ button
Change display content
In menus: Select menu item/modify setting

(30) ⮌ button
In menus:
Short press: Return
Long press: Exit menu

(31) ▶ ⏸ ■ button
Pause/resume play

(32) ⤮ button
Switch on/off Random play

(33) ⟳ button
Switch on/off Repeat track

Contents

37 Notes
37 Intended use
37 Disposal of end-of-life appliances

38 Stand-alone operation, Tandem mode and microphone mode
38 smartRadio
38 smartPanel
38 Tandem mode
38 Microphone mode

39 Switching on/off

40 Selecting functions and adjusting settings
40 Direct selection
40 Menu settings

41 Selecting a radio/media source
41 Selecting an audio source on the smartRadio
42 Selecting an radio/media source on the smartPanel

43 Adjusting the volume and sound
43 Adjusting the volume of the currently playing source
44 Adjusting the audio settings in the main menu of the smartRadio and smartPanel
45 Adjusting the volume level for AUX sources
45 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

46 Clock settings
46 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

47 Radio mode
47 Available wavebands and memory banks
47 Functions on the smartRadio
48 Functions in the FM/AM radio menu of the smartRadio
48 Functions in the DAB radio menu of the smartRadio
49 Functions in the main menu of the smartRadio

50 Media play (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
50 Functions on the smartRadio and smartPanel
51 Functions in the USB/SD menu of the smartRadio
51 Functions in the USB/SD menu of the smartPanel
53 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

54 Monitor settings
54 Functions on the smartPanel

54 Microphone settings
54 Functions in the main menu of the smartRadio

55 Bluetooth telephone functions
55 Functions on the smartRadio
56 Bluetooth® settings in the main menu of the smartRadio
57 Functions in the phone menu of the smartRadio

58 Restoring the factory settings
58 Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

59 Technical data

Notes

Before using the device, please read these instructions carefully and familiarise yourself with the device. Keep these instructions in your vehicle for later reference.

Intended use

The smartRadio and/or smartPanel must each be installed in a 1-DIN compartment in the dashboard of a coach.
The operating voltage of both devices is 24 V.

Road safety

Road safety has absolute priority.

- Only operate the device if the driving and traffic situation allow you to do so.
- Familiarise yourself with the device before setting off on your journey.

You must always be able to hear police, fire service and ambulance sirens in good time from inside your vehicle.

- You must therefore listen to the sound system at an appropriate volume level during your journey.

Disposal of end-of-life appliances

Please do not dispose of your end-of-life appliance in the household refuse.
To dispose of the end-of-life appliance, please use the available waste return and recycling systems.

Stand-alone operation, Tandem mode and microphone mode

You can operate the smartRadio and the smartPanel as stand-alone devices as well as in Tandem mode.

smartRadio

The smart Radio is primarily designed for controlling and playing audio sources in the cockpit. It includes an FM tuner with optional traffic information priority. Furthermore, the smartRadio can be used as a headset for a Bluetooth® mobile phone.

smartPanel

The smartPanel is primarily designed for controlling and playing media sources in the cabin. On the system's optional monitors you can also play image files and video files from USB and SD storage devices.

Tandem mode

In Tandem mode, both devices are interconnected and provide enhanced functions:

- Both devices can be switched on and off together.
- Audio sources of the smartRadio can be played in the cabin via the smartPanel. Thus passengers in the cabin may also listen to radio programmes or to audio files stored on devices that are connected to the smartRadio.

Tandem Radio and Tandem Media

In Tandem mode, the currently selected radio programme (FM, AM or DAB) or media playback on the smartRadio is available on the smartPanel as "Tandem Radio" or respectively "Tandem Media" source.

Microphone mode

Each of the devices provides two microphone inputs:

- MIC1: Driver microphone with priority
- MIC2: Microphone of the tour escort

In Tandem mode, the system supports operation of up to three microphones:

- One driver microphone with priority
- Two microphones for tour escorts

Microphone announcements are played via the system's loudspeakers as soon as the microphone is switched on. After switching off the microphone, the systems resumes the current media playback.

Switching on/off

Function	Action	Notes
Switch on/off	▶ Briefly press the **ON** button (6) / (20) to switch the device on.	If both devices are operated in tandem mode, switching on and off the smartRadio automatically switches on and off the smartPanel. When the vehicle ignition is off, the system switches off automatically after 1 hour to conserve the vehicle battery.
	▶ Long press the **ON** button (6) / (20) to switch the device off.	
	▶ Switch the vehicle ignition on/off	The system will only switch on together with the vehicle ignition if it was previously switched off together with the vehicle ignition
	▶ Switch microphone 1 (MIC1) on/off	Only when the vehicle ignition is switched on. When switched on, the device is automatically in microphone mode. The system will only switch off together with microphone 1 (not included in the scope of delivery) if it was previously switched on together with microphone 1.

Note:
Whilst the vehicle ignition is on, the system will switch on automatically for an incoming call if a telephone is present that is connected via Bluetooth®.

Selecting functions and adjusting settings

Direct selection

Important and frequently used functions can be selected directly by pressing a button on the smartRadio or smartPanel. In order to select certain functions, it is necessary to keep the corresponding button pressed down long (approximately 2 seconds).

Menu settings

Access to further functions and settings is provided in menus.

Note:
An open menu is automatically exited after approximately 10 seconds, if no keys are pressed.

Opening menus

Function	Action
Open the main menu	▶ Long press the **MENU** button (8) / (22)
Open the menu of the currently active audio/video source	▶ Press the **MENU** button (8) / (22)

Navigating in the menu

Function	Action	Note
Select a menu item on the current menu level	▶ Press the ▲ button (10) / (24) or the ▼ button (14) / (29)	–
Confirm a menu item/ setting or open a submenu	▶ Press the **MENU** button (8) / (22)	Menu items that contain a submenu are indicated with “>” (e.g. “>AUDIO”).
Return to the next higher menu level.	▶ Press the ⮌ button (14) / (30)	–
Leave a menu	▶ Long press the ⮌ button (14) / (30)	–

Selecting a radio/media source

Selecting an audio source on the smartRadio

Function	Action	Note
Select the radio	▶ Press the **RADIO** button (2)	–
Select USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX	▶ Press the **MEDIA** button (3) (if necessary, several times)	You can only select USB or SD if a corresponding medium is connected.
Select USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX in the source select list	▶ Long press the **MEDIA** button (3) to open the source select list. ▶ Press the ▲ button (10) or the ▼ button (14) (if necessary, several times) to select the media source.	You can only select USB or SD if a corresponding medium is connected.

Selecting an radio/media source on the smartPanel

Note:
In tandem mode, the radio/media sources of the smartPanel are played in the cabin area.

Function	Action	Notes
Select USB	▶ Press the **USB** button (15)	You can only select USB if a USB medium is connected.
Select SD	▶ Press the **SD** button (16)	You can only select SD if a SD medium is connected.
Select AUX	▶ Press the **AUX** button (17)	By pressing the **AUX** button (17) repeatedly you can switch between Front AUX and Rear AUX.
Switch between the available radio/media sources (including Tandem Media and Tandem Radio)	▶ Press the **SRC** button (27)	On the smartPanel, Tandem Media and Tandem Radio are only available if both devices are operated in Tandem mode. **In Tandem mode:** ▶ Tandem Media is not available on the smartPanel, if the smartRadio is currently in radio mode. ▶ The smartPanel will remain in Tandem Media mode, when the smartRadio switches to an incoming traffic announcement (if traffic information priority is switched on). ▶ The smartPanel will remain in Tandem Radio mode, if the smartRadio switches from radio play to media play. ▶ If the smartPanel is in Tandem Media mode and the smartRadio is in Bluetooth® audio mode and receives a phone call, the audio play in the cabin is interrupted for the duration of the call.

Adjusting the volume and sound

Adjusting the volume of the currently playing source

Function	Action	Notes
Adjust the volume	▶ Turn the on/off button (6) / (20) clockwise to increase the volume or counterclockwise to decrease the volume (0-40)	In Tandem mode, you adjust the volume in the cockpit by turning on/off button (6) and in the cabin by turning on/off button (20).

Adjusting the audio settings in the main menu of the smartRadio and smartPanel

- ▶ Long press the **MENU** button (8) / (22).
- ▶ Select and confirm the ">AUDIO" menu item on the first menu level of the main menu.
- ▶ On the 2nd and subsequent menu levels, select the desired function:

2nd Menu level	3rd Menu level	4th Menu level	Function/Action
>EQ	>FLAT		Select the desired menu item to select the respective equalizer preset. **Note:** If "FLAT" is selected, bass and treble levels are set to "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Make individual equalizer settings: Confirm the desired menu item to adjust the selected frequency from -12 dB to +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Adjust the bass level
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Adjust the treble level
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Switch loudness on/off
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Adjust the right/left volume distribution
>FADER	FADER R12 ... F12		Adjust the front/rear volume distribution **Note:** This setting is only available on the smartPanel.

Adjusting the volume level for AUX sources

The default volume level of an AUX source may differ from the levels of other media sources because of its output gain. You can adjust the sensitivity of the AUX input in order to compensate for an AUX device's low or high output gain.

► Open the menu of the currently active AUX source.

1st Menu level	2nd Menu level	Function/Action
>AUX SENS	LO SENS	Select and confirm the desired menu item: "LO SENS" for a high output gain and "HI SENS" for low output gain of the connected AUX device.
	MID SENS	
	HI SENS	

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Set the maximum power-on volume ("0" - "15")

Clock settings

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Select and confirm to set the clock format: ▶ 12HOUR: 12-hour mode ▶ 24HOUR: 24-hour mode
		>AUTO UPDATE	Select and confirm to switch the automatic update of the clock on/off.
		>CLOCK ADJUST	Select and confirm to set the clock time (see below).

Setting the clock time

- ▶ In the main menu, select and confirm the ">SYSTEM" menu item.
- ▶ In the "SYSTEM" menu, select and confirm the ">CLOCK" menu item.
- ▶ In the "CLOCK" menu, select and confirm the ">CLOCK ADJUST" menu item.

The currently set clock time is displayed.

- ▶ Hold the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) to set the hours of the clock time.
- ▶ Press the **MENU** button (8)/(22).
- ▶ Hold the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) to set the minutes of the clock time.
- ▶ Press the **MENU** button (8)/(22).

After setting the minutes, "SET OK" is briefly displayed and you return to the "CLOCK ADJUST" menu item automatically.

Radio mode

Note:
Radio mode is only available on the smartRadio. However, if the smartPanel is operated in Tandem mode, you can select the Tandem Radio source for the cabin area (see section “Selecting an audio/video source on the smartPanel”).

Available wavebands and memory banks

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (memory bank for automatically stored stations)

Functions on the smartRadio

Function	Action	Note
Start a search downwards to the next available station	▶ Briefly press the ≪ button (5)	In FM/AM wavebands, you may press and hold the ≪ or ≫ button to skip a section of the waveband.
Start a search upwards to the next available station	▶ Briefly press the ≫ button (7)	
Access a stored station	▶ Briefly press the **1** - **6** button (14)	Only in the current memory bank.
Store the current station	▶ Long press the **1** - **6** button (14)	
Switch to the next memory bank	▶ Briefly press the **RADIO** button (2) (if necessary, several times)	Switches between FM, AM and DAB memory banks
Switch traffic announcement priority on/off	▶ Briefly press the **TA** button (1)	–
Show additional broadcast information*	▶ Briefly press the ▲ button (10) (if necessary, several times)	–

* FM: Displays the current frequency, PTY type, RDS text and time.
DAB: Displays the current DAB PTY type, DAB ensemble label, frequency, DLS text and time.

Functions in the FM/AM radio menu of the smartRadio

1st Menu level	Function/Action
>AUTO STORE	Starts the Auto Store function: The current waveband (FM or AM) is searched for the 6 strongest stations. The discovered stations are stored in the FMAS or AMAS memory bank. **Note:** After the search is finished, the station stored on storage location 1is played automatically.
>FREQ SCAN	Starts the frequency scan: The current waveband is searched for available stations. Each station is played for about 5 seconds. **Note:** The scan is canceled by pressing any button. The current station is played.
>PRESET SCAN	Starts the preset scan: Each stored station of the current memory bank is played for about 5 seconds. **Note:** After the scan is finished, the last station played before starting the scan is played again.

Functions in the DAB radio menu of the smartRadio

1st Menu level	2nd Menu level	Function/Action
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Select and confirm the channel to be played
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Starts the automatic scan of all frequencies and displays the number of found stations
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Select and confirm the frequency to be set
	:	
	>FREQUENCY ...	

Functions in the main menu of the smartRadio

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirm the desired menu item to switch on/off ▶ RDS ▶ AF (automatic switching to alternative frequencies) ▶ REG (regional function) **Note:** AF and REG settings are only available if RDS is switched on.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Confirm the desired menu item to switch on/off DAB Service Link. A service may be receivable via DAB and on FM simultaneously. If DAB Service Link is enabled and the current DAB service becomes unavailable, the smartRadio automatically switches to FM reception until DAB reception is available again.

Media play (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Functions on the smartRadio and smartPanel

Notes:

- Bosch cannot guarantee the proper functioning of all USB, SD and BT audio devices available on the market.
- BT audio mode is only available on the smartRadio. However, if the smartPanel is operated in Tandem mode, you can use the Tandem Media source for playing the BT audio source for the cabin area (see section “Selecting an audio/video source on the smartPanel”).
- For information about the specifications and compatibility of playable media, please see the “Technical data” chapter.

Function	Action	Note
Switch to the previous track	▶ Briefly press the ≪ button (5)/(19)	Not in AUX mode
Switch to the next track	▶ Briefly press the ≫ button (7)/(21)	
Pause playback	▶ Briefly press the ▶ II ■ button (14)/(31)	
Resume playback	▶ Briefly press the ▶ II ■ button (14)/(31)	
Stop playback	▶ Long press the ▶ II ■ button (14)/(31)	Not in AUX and BT audio mode or whilst playing from an iPod/iPhone.
Fast-reverse mode	▶ Hold down the ≪ button (5)/(19)	Not in AUX mode
Fast-forward mode	▶ Hold down the ≫ button (7)/(21)	
Switch random playback on/off	▶ Briefly press the ⤮ button (14)/(32)	
Switch track repeat on/off	▶ Briefly press the ↻ button (14)/(33)	
Show additional information*	▶ Briefly press the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) (if necessary, several times)	–

* USB/SD: Displays the current file name, folder name, track name, album name, artist and time.
iPod/BT audio: Displays the current track name, album name, artist and time.
AUX: Displays the time.

Functions in the USB/SD menu of the smartRadio

Note:
Not for iPod/iPhone play.

1st Menu level	2nd Menu level	...	nth Menu level	Function/Action
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Select and confirm folders/ tracks **Notes:** ▶ The folder and track names are displayed. ▶ In the menu, each subfolder level on the connected USB/SD device is represented by an additional menu level.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Select starting point of playback (see section “Manually setting the starting point of playback “)

Functions in the USB/SD menu of the smartPanel

Note:
Not for iPod/iPhone play.

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Select and confirm the desired list and folder to get access to subfolders and files. **Notes:** ▶ The folder and file names are displayed. ▶ Repeat selecting and confirming subfolders and finally the desired file, to start playback.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Select starting point of playback (see below)

Manually setting the starting point of playback

You can manually set the starting point of a track's playback by specifying the play time at which playback should start.

- ▶ In the USB/SD menu, select and confirm the ">PTIME SET" menu item.

The current play time (mmm:ss) of the track is displayed.

- ▶ Hold down the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) to set the minutes.
- ▶ Press the **MENU** button (8)/(22).
- ▶ Hold down the ▲ button (10)/(24) or ▼ button (14)/(29) to set the seconds.
- ▶ Press the **MENU** button (8)/(22) to start playback.

Functions in the USB/SD menu of the smartRadio and smartPanel for iPod/iPhone play

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Select playlists/tracks[1] **Note:** The playlist and track names are displayed.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Display the current track name and, if desired, select another track. **Note:** This function is only available for iPod/iPhone IAP2 devices.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Select artists/tracks
>ALBUMS	...		Select albums/tracks

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Switch the scrolling of ID3 track information on/off* **Note:** This setting is only available on the smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Switch between displaying the elapsed and remaining playing time

Monitor settings

Functions on the smartPanel

Function	Action	Note
Activate/deactivate cabin monitors	▶ Briefly press the **MON** button (28)	–

Microphone settings

Functions in the main menu of the smartRadio

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Set the type of the driver microphone: ▶ Handle: Hand microphone. The audio of a phone call is played via the system's loudspeakers. ▶ Headset: Microphone with internal loudspeaker. The audio of a phone call is played via the microphone's internal loudspeaker.

Bluetooth telephone functions

Notes:

- Bluetooth telephone functions are only available on the smartRadio.
- Please bear in mind that the Bluetooth® connection can suffer interference if, for instance, there are any metal objects located between the radio and the mobile phone or if you are carrying the mobile phone in your back pocket.
- An iPhone that is already connected to the smartRadio via Bluetooth® must not at the same time be connected to the smartRadio or smartPanel via USB, since this may lead to unreliable operation due to connection problems.

Functions on the smartRadio

Function	Action	Note
Answer or end a call	▶ Briefly press the button (14)	–
Reject a call	▶ Long press the button (14)	–
Adjust the volume when the ring signal sounds and during a call	▶ Turn the on/off button (6)	–
Transfer an active call to the mobile phone or back to the smartRadio	▶ Briefly press the **PHONE** button (13)	As long as the call is transferred to the mobile phone, “PRIVATE” is shown on the display.

Bluetooth® settings in the main menu of the smartRadio

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Select and confirm to switch Bluetooth® on/off
		>AUTO CONNECT	Select and confirm to switch Bluetooth® Auto Connect on/off. If Auto Connect is switched on, an already paired Bluetooth device will be connected automatically if it comes into range. For that, Bluetooth® has to be switched on and no other device is connected.
		>PIN CODE	Specify an individual PIN code for the Bluetooth® connection (see below)
		>OBEX AUTHORI	Select and confirm to switch OBEX data transfer for telephone book access on/off. Accessing the telephone book of the connected Android™ smartphone via OBEX requires you to enter the OBEX passcode (“0000”) on the smartphone.

Specifying the Bluetooth® PIN code

You can specify an individual PIN code to be used for establishing a Bluetooth® connection.

- ▶ In the main menu of the smartRadio, select and confirm the “>SYSTEM” menu item.
- ▶ In the “SYSTEM” menu, select and confirm the “>BLUETOOTH” menu item.
- ▶ In the “BLUETOOTH” menu, select and confirm the “>PIN CODE” menu item.

The current PIN code is displayed.

- ▶ Press the ▲ button ⑩/㉔ or ▼ button ⑭/㉙ to set the first number of the code (if necessary, several times).
- ▶ Press the **MENU** button ⑧/㉒.
- ▶ Repeat these two steps for each following number of the PIN code.

After setting the final number, “SET OK” is briefly displayed and you return to the “PIN CODE” menu item automatically.

Functions in the phone menu of the smartRadio

Notes:

- To open the phone menu, briefly press the **PHONE** button (13).
- To use these functions, Bluetooth® must be switched on (see section "Bluetooth® settings in the main menu").

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
>REDIAL			Redial the last number called
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Select and confirm one of the last numbers of missed incoming calls.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Select and confirm one of the last numbers you dialed.
	>RECEIVED CALL	...	Select and confirm a number of the last incoming calls.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Note:** Access to the telephone book of an Android smartphone requires OBEX data transfer to be switched on (see section "Bluetooth® settings in the main menu of the smartRadio"). Select one of the telephone book entries* with the chosen first letter. To make the call, confirm by pressing the button (14). To first display the contact’s number, confirm by pressing the **MENU** button (8). To make the call, press the **MENU** button (8) again.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		

* Telephone book: max. 1000 entries

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
>PAIR DEVICE			Make the system visible for mobile phones so you can initiate a connection to the smartRadio on the mobile phone (the required PIN is shown in the display).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Select and confirm an already paired mobile phone to be connected
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Select and confirm a paired mobile phone to be deleted (unpaired).
	:		
	>PHONE NAME N		

Restoring the factory settings

Functions in the main menu of the smartRadio and smartPanel

1st Menu level	2nd Menu level	3rd Menu level	Function/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirm to reset the device's settings to the factory settings. **Note:** To cancel, press the ⮌ button (14) / (30). After confirming the reset, "SET OK" is briefly displayed and you return to the "DEFAULT" menu item automatically.

Technical data

smartRadio		
Power supply		24 V
Current consumption		
In operation		0.5 A, FM 1 kHz
Max. current		< 10 A
Standby current		< 0.5 mA
Frequency ranges		
Europe	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174.928 – 239.200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | hands-free phone calls, phone book, music playback
Inputs		
2 x MIC		1 mV for dyn. microphones | microphone priority management, private mode
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Output power		2 x 20 W / 2 x 40 W | adjustable
Tandem		Line out for Coach smartPanel
Display		Dot matrix | amber
Operating temperature		-20 °C to +70 °C
Storage temperature		-40 °C to +85 °C
Weight		Approx. 1070 g
Certification		CE, UN ECE R10
Tested acc. to		UN ECE R118

smartPanel	
Power supply	24 V
Current consumption	
In operation	0.5 A, USB 1 kHz
Max. current	15 A
Standby current	< 0.5 mA
Inputs	
2 x MIC	1 mV for dyn. microphones | microphone priority management
USB	USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS Video
Video impedance	75 Ω
Output power	4 x 20 W / 4 x 40 W | adjustable
Display	Dot matrix | amber
Operating temperature	-20 °C to +70 °C
Storage temperature	-40 °C to +85 °C
Weight	Approx. 1040 g
Certification	CE, UN ECE R10
Tested acc. to	UN ECE R118

Subject to change.

Media specifications and compatibility	
USB/SD capacity	
Media	USB/SD storage device
File system	FAT16/FAT32/exFAT
Maximum number of folders	300
Maximum number of subfolders	8
Maximum number of files	10 000
Playable file types	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximum file size	4 GB (FAT32); exFAT supports larger file sizes
Note: Maximum total playback time of the audio files stored on a USB/SD storage device is 450 minutes (not one file of 450 minutes)	
MP3 compatibility	
Media	USB/SD storage device
File extension	.mp3, .mp2
Bit rate	32 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling rate	8 kHz to 48 kHz
ID3 tag versions	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-Kompatibilität	
Media	USB/SD storage device
File extension	.wma
Bit rate	32 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling rate	8 kHz to 48 kHz
AAC-Kompatibilität	
Media	USB/SD storage device
File extension	.aac, .m4a
Bit rate	8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR
Sampling rate	8 kHz to 96 kHz

Media specifications and compatibility				
Video file formats				
File extension	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Compatible video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Compatible audio codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximum resolution	720 Pixel x 480/576 Pixel			
Maximum frame rate	30 fps			

Video out format	USB storage device
Output format	PAL/NTSC
PAL resolution	720 pixels x 480 pixels
NTSC resolution	720 pixels x 576 pixels

Subject to change.

Coach smartRadio

(1) Touche **TA**
Activer/désactiver la priorité aux informations routières, annuler l'information routière transmise

(2) Touche **RADIO**
Sélectionner la source audio Radio
En mode radio : Sélectionner le niveau de mémoire / la gamme d'ondes

(3) Touche **MEDIA**
Sélectionner la source audio SD / USB / iPod / AUX / Bluetooth

(4) Écran

(5) Touche ≪
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste précédente
Pression longue : Recul rapide

(6) Touche Marche/Arrêt
En veille : Mettre l'appareil en marche
En service :
Pression brève : Couper/activer le son
Pression longue : Arrêter l'appareil
Tourner : Régler le volume

(7) Touche ≫
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste suivante
Pression longue : Avance rapide

(8) Touche **MENU**
Pression brève : Ouvrir le menu de la source audio sélectionnée
Pression longue : Ouvrir le menu principal
Dans les menus : Valider l'option ou le sous-menu sélectionné

(9) Fente d'insertion de la carte SD

(10) Touche ▲
Changer le contenu de l'écran
Dans les menus : Sélectionner un sous-menu, modifier une option

(11) Prise USB

(12) Prise AUX en façade

(13) Touche **PHONE**
Ouvrir le menu PHONE
Pendant une conversation téléphonique : Transférer l'appel entre l'appareil et le téléphone mobile

(14) Touches **1** – **6**
En mode Radio :
Pression brève : Sélectionner la station enregistrée
Pression longue : Enregistrer une station
En mode Lecture de médias :
: Activer / désactiver la répétition de pistes
: Activer / désactiver la lecture aléatoire
▶ II ■ : Interrompre / reprendre la lecture
Dans les menus :
: Pression brève : Précédent
Pression longue : Quitter le menu
▼ : Sélectionner un sous-menu, modifier une option
Pendant les appels téléphoniques :
: Pression brève : Prendre / Mettre fin à un appel
Pression longue : Refuser un appel

Coach smartPanel

(15) Touche **USB**
Sélectionner la source USB

(16) Touche **SD**
Sélectionner la source SD

(17) Touche **AUX**
Sélectionner la source AUX

(18) Écran

(19) Touche ≪
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste précédente
Pression longue : Recul rapide

(20) Touche Marche/Arrêt
En veille : Mettre l'appareil en marche
En service :
Pression brève : Couper/activer le son
Pression longue : Arrêter l'appareil
Tourner : Régler le volume

(21) Touche ≫
En mode Radio : Démarrer la recherche
En mode Lecture de médias :
Pression brève : Passer à la piste suivante
Pression longue : Avance rapide

(22) Touche **MENU**
Pression brève : Ouvrir le menu du média sélectionné
Pression longue : Ouvrir le menu principal
Dans les menus : Valider l'option ou le sous-menu sélectionné

(23) Fente d'insertion de la carte SD

(24) Touche ▲
Changer le contenu de l'écran
Dans les menus : Sélectionner un sous-menu, modifier une option

(25) Prise USB

(26) Prise AUX en façade

(27) Touche **SRC**
Sélectionner la source Front AUX / Rear AUX / USB / SD / Tandem Radio / Tandem Média

(28) Touche **MON**
Activer / désactiver les moniteurs

(29) Touche ▼
Changer le contenu de l'écran
Dans les menus : Sélectionner un sous-menu, modifier une option

(30) Touche ⮌
Dans les menus :
Pression brève : Précédent
Pression longue : Quitter le menu

(31) Touche ▶ II ■
Interrompre / reprendre la lecture

(32) Touche ⤮
Activer / désactiver la lecture aléatoire

(33) Touche ⮎
Activer / désactiver la répétition de pistes

Table des matières

66 Remarques et accessoires
66 Utilisation conforme aux prescriptions
66 Élimination des appareils usagés

67 Mode autonome, mode Tandem et mode Microphone
67 smartRadio
67 smartPanel
67 Mode Tandem
67 Mode Microphone

68 Marche/Arrêt

69 Sélection de fonctions et réglages
69 Sélection directe
69 Fonctions et options des menus

70 Sélection d'une source audio/vidéo
70 Sélectionner une source audio sur la smartRadio
71 Sélectionner la source Radio/Média sur le smartPanel

72 Réglage du volume et de la tonalité
72 Régler le volume pour la restitution actuelle
73 Définir des réglages audio dans le menu principal de la smartRadio et du smartPanel
74 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

75 Réglage de l'heure
75 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

76 Mode Radio
76 Gammes d'ondes et niveaux de mémoire disponibles
76 Fonctions de la smartRadio
77 Fonctions du menu FM/MW de la smartRadio
77 Fonctions du menu DAB de la smartRadio
78 Fonctions du menu principal de la smartRadio

78 Lecture de médias (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
78 Fonctions de la smartRadio et du smartPanel
80 Fonctions du menu USB/SD de la smartRadio
81 Fonctions du menu USB/SD du smartPanel
83 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

84 Réglages du moniteur
84 Fonctions du smartPanel

84 Réglages du microphone
84 Fonctions du menu principal de la smartRadio

84 Fonctions de téléphone Bluetooth
85 Fonctions de la smartRadio
85 Réglages Bluetooth® du menu principal de la smartRadio
86 Fonctions du menu PHONE de la smartRadio

88 Rétablissement des réglages par défaut
88 Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

89 Caractéristique techniques

Remarques et accessoires

Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez ce mode d'emploi dans le véhicule pour pouvoir le consulter ultérieurement si besoin est.

Utilisation conforme aux prescriptions

Les appareils Coach smartRadio et Coach smartPanel s'installent dans l'espace de montage 1 DIN du tableau de bord d'un autocar.

La tension de service des deux appareils est de 24 V.

Sécurité routière

La sécurité routière est une priorité absolue.

- Utilisez l'appareil seulement si la situation routière le permet.
- Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route.

Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent pouvoir être perçus à temps dans le véhicule.

- Choisissez en conséquence un volume sonore raisonnable pour vos déplacements.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas votre appareil usagé dans les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes de récupération et de collecte disponibles en vue de son élimination.

Mode autonome, mode Tandem et mode Microphone

Les appareils smartRadio et smartPanel peuvent être utilisés aussi bien en mode autonome qu'en mode Tandem.

smartRadio

La smartRadio est conçue principalement pour la commande et la lecture de sources audio dans le cockpit. Elle dispose d'une radio FM avec priorité aux informations routières en option. De plus, la smartRadio peut être utilisée comme kit mains-libres pour les téléphones mobiles Bluetooth®.

smartPanel

Le smartPanel est conçu principalement pour la commande et la lecture de médias dans la cabine. Sur les moniteurs en option du système, il est également possible de lire des fichiers image et vidéo à partir de supports de mémoire USB et SD.

Mode Tandem

En mode Tandem, les deux appareils sont reliés et offrent des fonctions étendues :

- Les deux appareils peuvent être mis en marche ou arrêtés conjointement.
- Les source audio de la smartRadio peuvent être lues dans la cabine via le smartPanel. Par conséquent, les passagers dans la cabine peuvent également écouter les programmes radio ou les fichiers audio enregistrés sur les appareils connectés à la smartRadio.

Tandem Radio et Tandem Média

En mode Tandem, le programme radio (FM, MW ou DAB) sélectionné ou la lecture de médias actuellement sélectionnée sur la smartRadio est aussi disponible sur le smartPanel comme source « Tandem Radio » ou « Tandem Média »

Mode Microphone

Les deux appareils sont équipés tous deux de deux prises microphones :

- MIC1 : Microphone conducteur, prioritaire
- MIC2 : Microphone du guide

En mode Tandem, le système prend en charge l'utilisation de trois téléphones au total :

- un microphone conducteur, prioritaire
- deux microphones pour les guides

Les annonces au micro sont transmises automatiquement par les microphones connectés au système dès que ceux-ci sont mis en marche. La lecture audio reprend automatiquement dès que les téléphones sont coupés.

Marche/Arrêt

Fonction	Action	Note
Marche/Arrêt	▶ Appuyer brièvement sur la touche Marche/Arrêt (6) / (20) pour mettre l'appareil en marche.	En mode Tandem, le smartPanel se met en marche et s'arrête automatiquement conjointement avec la smartRadio. Si le contact du véhicule est coupé, le système s'arrête automatiquement au bout d'une heure pour préserver la batterie du véhicule.
	▶ Appuyer longuement sur la touche Marche/Arrêt (6) / (20) pour arrêter l'appareil.	
	▶ Mettre / couper le contact du véhicule.	Le système se met en marche avec le contact du véhicule s'il a été précédemment mis à l'arrêt avec le contact du véhicule.
	▶ Activer / désactiver le microphone 1 (MC1).	Seulement si le contact du véhicule est mis. Une fois mis en marche, l'appareil est automatiquement en mode Microphone. Le système se met en marche avec le microphone 1 (non inclus) seulement s'il a été précédemment mis en marche avec le microphone 1.

Note :
Si le contact du véhicule est mis, le système se met automatiquement en marche à l'arrivée d'un appel sur le téléphone connecté via Bluetooth®.

Sélection de fonctions et réglages

Sélection directe

Il est possible de sélectionner directement des fonctions importantes et fréquemment utilisées en appuyant simplement sur une touche de la smartRadio ou du smartPanel. Pour choisir des fonctions précises, la touche en question doit être appuyée longuement (env. 2 secondes).

Fonctions et options des menus

Les menus permettent d'accéder à d'autres fonctions et options.

Note :
Un menu ouvert se fermera automatiquement au bout d'une dizaine de minutes si aucune autre touche n'est pressée pendant ce temps.

Ouverture des menus

Fonction	Action
Ouvrir le menu principal	▶ Appuyer longuement sur la touche **MENU** (8) / (22).
Ouvrir le menu de la source audio écoutée	▶ Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (8) / (22).

Naviguer dans le menu

Fonction	Action	Note
Choisir un sous-menu au niveau du menu sélectionné	▶ Appuyer sur la touche ▲ (10) / (24) ou ▼ (14) / (29).	–
Valider l'option sélectionnée ou ouvrir un sous-menu	▶ Appuyer sur la touche **MENU** (8) / (22).	Les sous-menus contenant un autre sous-menu sont signalés par un « > » (par ex. « > AUDIO »).
Revenir au niveau immédiatement supérieur du menu	▶ Appuyer sur la touche ⮌ (14) / (30)	–
Quitter le menu	▶ Appuyer longuement sur la touche ⮌ (14) / (30)	–

Sélection d'une source audio/vidéo

Sélectionner une source audio sur la smartRadio

Fonction	Action	Note
Sélectionner la radio	▶ Appuyer sur la touche **RADIO** (2).	–
Sélectionner USB / SD / BT Audio / Front AUX / Rear AUX	▶ Appuyer sur la touche **MEDIA** (3) plusieurs fois si nécessaire.	La source USB ou SD peut être sélectionnée uniquement si un support de données correspondant est connecté.
Sélectionner USB / SD / BT Audio / Front AUX / Rear AUX dans la liste des sources	▶ Appuyer longuement sur la touche **MEDIA** (3) pour ouvrir la liste des sources. ▶ Appuyer sur la touche ▲ (10) ou ▼ (14) plusieurs fois si nécessaire pour sélectionner la source Média.	La source USB ou SD peut être sélectionnée uniquement si un support de données correspondant est connecté.

Sélectionner la source Radio/Média sur le smartPanel

Note :
En mode Tandem, les sources Radio ou Média du smartPanel sont restituées dans la cabine.

Fonction	Action	Note
Sélectionner USB	▶ Appuyer sur la touche **USB** (15).	La source USB peut être sélectionnée uniquement si un support de données USB est connecté.
Sélectionner SD	▶ Appuyer sur la touche **SD** (16).	La source SD peut être sélectionnée uniquement si un support de données SD est connecté.
Sélectionner AUX	▶ Appuyer sur la touche **AUX** (17).	Il est possible de basculer entre Front AUX et Rear AUX en appuyant de façon répétée sur la touche.
Basculer entre les sources Radio/Média disponibles (Tandem Média et Tandem Radio inclus)	▶ Appuyer sur la touche **SRC** (27) plusieurs fois si nécessaire.	Sur le smartPanel, Tandem Radio et Tandem Média sont disponibles uniquement si les deux appareils sont utilisés en mode Tandem. **En mode Tandem :** ▶ Sur le smartPanel, Tandem Radio n'est pas disponible lorsque la smartRadio est actuellement en mode Radio. ▶ Lorsqu'une information routière est transmise sur la smartRadio (la priorité aux informations routières étant activée), le smartPanel reste en mode Tandem Média. ▶ Le smartPanel reste en mode Tandem Radio lorsque la smartRadio bascule du mode Radio en mode Lecture de médias. ▶ Si le smartPanel est en mode Tandem Média, et la smartRadio est en mode audio Bluetooth et reçoit un appel téléphonique, la lecture audio dans la cabine s'interrompt pour la durée de l'appel.

Réglage du volume et de la tonalité

Régler le volume pour la restitution actuelle

Fonction	Action	Note
Régler le volume	▶ Tourner la touche Marche/Arrêt (6) / (20) dans le sens des aiguilles pour augmenter le volume ou dans le sens inverse des aiguilles pour réduire le volume.	En mode Tandem, vous réglez le volume dans le cockpit au moyen de la touche Marche/Arrêt (6) et dans la cabine au moyen de la touche Marche/Arrêt (20).

Définir des réglages audio dans le menu principal de la smartRadio et du smartPanel

- ▶ Appuyer longuement sur la touche **MENU** (8) / (22).
- ▶ Sélectionner et valider le sous-menu « >AUDIO » au premier niveau du menu principal.
- ▶ Sélectionner la fonction voulue au second et aux autres niveaux du menu.

2e niveau du menu	3e niveau du menu	4e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>EQ	>FLAT		Pour définir une préférence d'égaliseur, sélectionnez l'option ou le sous-menu correspondant. **Note :** Si l'option « FLAT » est sélectionnée, les graves et les aiguës seront réglées sur « 0 ».
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Sélectionnez les paramètres d'égaliseur. Validez le sous-menu voulu pour régler la fréquence sélectionnée de -12 dB à +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Régler le niveau des graves
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Régler le niveau des aiguës
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Activer / Désactiver le loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Régler la répartition du volume à gauche/droite
>FADER	FADER R12 ... F12		Régler la répartition du volume à l'avant/arrière **Note :** Cette option est disponible uniquement sur le smartPanel.

Réglage du niveau de volume des sources AUX

Le volume de base d'une source AUX peut être différent de celui d'autres sources en raison de de son niveau de sortie. Vous avez la possibilité de régler la sensibilité de l'entrée AUX pour compenser un niveau de sortie faible ou élevé de la source AUX.

▶ Ouvrez le menu de la source AUX activée.

1er niveau du menu	2e niveau du menu	Fonction/Action
>AUX SENS	LO SENS	Sélectionner et valider l'option voulue : « LO SENS » quand le niveau de sortie d'une source AUX est élevé et « HI SENS » quand il est faible.
	MID SENS	
	HI SENS	

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Régler le volume maximal à la mise en marche (« 0 » - « 15 »).

Réglage de l'heure

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Sélectionner et valider pour régler le format horaire : ▶ 12HOUR: Mode 12 h ▶ 24HOUR: Mode 24 h
		>AUTO UPDATE	Sélectionner et valider pour activer/désactiver le réglage automatique de l'heure.
		>CLOCK ADJUST	Sélectionner et valider pour régler l'heure (voir ci-dessous).

Régler l'heure

- ▶ Dans le menu principal, sélectionnez et validez le sous-menu « >SYSTEM ».
- ▶ Dans le menu « >SYSTEM », sélectionnez et validez le sous-menu « >CLOCK ».
- ▶ Dans le menu « >CLOCK », sélectionnez et validez le sous-menu « >CLOCK ADJUST ».

L'heure actuelle apparaît sur l'écran.

- ▶ Maintenez la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les heures.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22).
- ▶ Maintenez la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les minutes.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22).

Une fois les minutes réglées, l'écran affiche brièvement « SET OK » et revient automatiquement au sous-menu « >CLOCK ADJUST ».

Mode Radio

Note :
Le mode Radio est disponible uniquement sur la smartRadio. Lorsque le smartPanel est utilisé en mode Tandem, vous avez la possibilité de sélectionner la source Tandem Radio pour la cabine (cf. section « Sélectionner la source Radio/Média sur le smartPanel »).

Gammes d'ondes et niveaux de mémoire disponibles

FM			MW (OM)			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW (OM)	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (niveau de mémoire pour les stations enregistrées automatiquement)

Fonctions de la smartRadio

Fonction	Action	Note
Démarrer la recherche vers le bas	▶ Appuyer brièvement sur la touche ≪ (5)	Dans les gammes d'ondes FM et MW (OM), vous avez la possibilité de sauter une partie de la gamme d'ondes en maintenant la touche ≪ - ou ≫ enfoncée.
Démarrer la recherche vers le haut	▶ Appuyer brièvement sur la touche ≫ (7)	
Sélectionner une station enregistrée	▶ Appuyer brièvement sur la touche **1** - **6** (14)	Seulement au niveau de mémoire sélectionné.
Enregistrer la station sélectionnée	▶ Appuyer longuement sur la touche **1** - **6** (14)	
Basculer vers le niveau de mémoire suivant	▶ Appuyer sur la touche **RADIO** (11) plusieurs fois si nécessaire	Bascule entre les niveaux de mémoire FM, MW (OM) et DAB.
Activer / Désactiver la priorité aux informations routières	▶ Appuyer brièvement sur la touche **TA** (1)	–
Afficher un complément d'informations sur l'émission*	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (10) plusieurs fois si nécessaire	–

* FM : Affiche la fréquence sélectionnée, le type PTY, le texte RDS et l'heure.
DAB : Affiche le type DAB-PTY sélectionné, l'ensemble DAB, la fréquence, le texte DLS et l'heure.

Fonctions du menu FM/MW de la smartRadio

1er niveau du menu	Fonction/Action
>AUTO STORE	Démarre la fonction Auto Store : la radio recherche les 6 stations les plus puissantes de la gamme d'ondes sélectionnée (FM ou MW). Les stations détectées sont enregistrées dans les niveaux de mémoire FMAS ou MWAS. **Note :** Une fois la recherche terminée, la station enregistrée sur la présélection 1 est diffusée automatiquement.
>FREQ SCAN	Démarre le balayage de fréquences : la radio recherche les stations disponibles de la gamme d'ondes sélectionnée. Chaque station est balayée pendant environ 5 secondes. **Note :** Pour mettre fin à la fonction « Scan », appuyez sur une touche quelconque. Vous restez ensuite sur la station écoutée.
>PRESET SCAN	Démarre le balayage des stations enregistrées. Chaque station enregistrée sur le niveau de mémoire sélectionné est balayée pendant environ 5 secondes. **Note :** Une fois le balayage terminé, vous revenez sur la dernière station écoutée avant le balayage.

Fonctions du menu DAB de la smartRadio

1er niveau du menu	2e niveau du menu	Fonction/Action
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Sélectionnez et validez le canal dont vous souhaitez vous mettre à l'écoute.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Démarre le balayage automatique de toutes les fréquences et affiche le nombre de stations trouvées.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Sélectionnez et validez la fréquence que vous souhaitez régler.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Fonctions du menu principal de la smartRadio

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Validez le sous-menu de votre choix pour activer/désactiver l'option correspondante : ▶ RDS ▶ AF (basculement automatique entre les fréquences alternatives) ▶ REG (fonction régionale) **Note :** Les options AF et REG sont disponibles uniquement quand l'option RDS est activée.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Validez le sous-menu pour activer/désactiver l'option DAB Service Link. Un service peut être reçu simultanément en DAB et FM. Lorsque l'option « DAB Service Link » est activée, et la station DAB écoutée ne peut plus être reçue, la smartRadio bascule automatiquement en réception FM jusqu'à ce que la réception DAB soit rétablie.

Lecture de médias (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Fonctions de la smartRadio et du smartPanel

Notes :

- Bosch ne peut garantir le fonctionnement parfait de l'ensemble des supports USB disponibles sur le marché.
- Le mode BT audio est disponible uniquement sur la smartRadio. Lorsque le smartPanel est utilisé en mode Tandem, vous avez la possibilité de sélectionner la

source Tandem Média pour la lecture de la source BT audio dans la cabine (cf. section « Sélectionner la source Radio/Média sur le smartPanel »).

- Pour plus d'informations sur les spécifications et la compatibilité des médias lisibles, se reporter au chapitre « Caractéristiques techniques ».

Fonction	Action	Note
Passer à la piste précédente	▶ Appuyer brièvement sur la touche ⏮ (5)/(19)	Non disponible en mode AUX.
Passer à la piste suivante	▶ Appuyer brièvement sur la touche ⏭ (7)/(21)	
Interrompre la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▶⏸■ (14)/(31)	
Continuer la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▶⏸■ (14)/(31)	
Mettre fin à la lecture	▶ Appuyer longuement sur la touche ▶⏸■ (14)/(31)	Non disponible en mode AUX et BT audio ou pendant la lecture à partir d'un iPod/iPhone.
Recherche rapide en arrière	▶ Maintenir la touche ⏮ (5)/(19) enfoncée	Non disponible en mode AUX.
Recherche rapide en avant	▶ Maintenir la touche ⏭ (7)/(21) enfoncée	
Activer / désactiver la lecture aléatoire	▶ Appuyer brièvement sur la touche ⤮ (14)/(32)	
Activer / désactiver la répétition de pistes	▶ Appuyer brièvement sur la touche ↻ (14)/(33)	
Afficher un complément d'informations sur la piste*	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) plusieurs fois si nécessaire	–

* USB/SD : Affiche le nom du fichier, le nom du dossier, le nom de la piste, le nom de l'album, l'interprète et l'heure.
iPod/BT audio : Affiche le nom de la piste, le nom de l'album, l'interprète et l'heure.
AUX : Affiche l'heure.

Fonctions du menu USB/SD de la smartRadio

Note :
Non disponible pour la lecture à partir d'un iPod/iPhone.

1er niveau du menu	2e niveau du menu	...	nième niveau du menu	Fonction/Action
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Sélectionner et valider les dossiers/pistes **Note :** ▶ L'écran affiche le nom des dossiers et des pistes. ▶ Dans le menu, chaque niveau de sous-dossier sur le support de données USB/SD connecté est représenté par un autre niveau de menu.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Sélectionner le point de départ de la lecture (cf. Section « Régler manuellement le point de départ de la lecture »)

Fonctions du menu USB/SD du smartPanel

Note :
Non disponible pour la lecture à partir d'un iPod/iPhone.

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Sélectionner et valider la liste et le dossier de votre choix pour accéder aux sous-dossiers et fichiers. **Note :** ▶ L'écran affiche le noms des dossiers et des pistes. ▶ Sélectionnez et validez le sous-dossier et finalement le fichier de votre choix dont vous souhaitez démarrer la lecture.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Sélectionner le point de départ de la lecture (cf. ci-dessous).

Régler manuellement le point de départ de la lecture

Vous avez la possibilité de régler manuellement le point de départ de la lecture en spécifiant l'instant auquel vous souhaitez démarrer la lecture.

▶ Dans le menu USB/SD, sélectionnez et validez le sous-menu « >PTIME SET ».

L'écran affiche la durée de lecture actuelle (mmm:ss) de la piste.

▶ Maintenez la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les minutes.
▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22).
▶ Appuyez sur la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) enfoncée pour régler les secondes.
▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22) pour démarrer la lecture.

Fonctions du menu USB/SD de la smartRadio et du smartPanel pour la lecture à partir d'un iPod/iPhone

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Sélectionner et valider la playliste/piste. **Note :** L'écran affiche le nom des playlistes et des pistes.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Afficher le nom de la piste sélectionnée et si souhaité, sélectionner une autre piste. **Note :** Cette fonction est disponible uniquement pour les appareils iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Sélectionner la piste et l'artiste.
>ALBUMS	...		Sélectionner l'album et la piste.

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Activer / Désactiver le défilement d'informations sur la piste ID3. **Note :** Cette option est disponible uniquement sur le smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Basculer entre l'affichage de la durée de lecture écoulée et la durée restante.

Réglages du moniteur

Fonctions du smartPanel

Fonction	Action	Note
Activer / désactiver les moniteurs de la cabine	▶ Appuyer brièvement sur la touche **MON** (28).	–

Réglages du microphone

Fonctions du menu principal de la smartRadio

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Régler le type du microphone conducteur : ▶ Handle : microphone manuel. Le son d'une conversation téléphonique est restitué par les haut-parleurs du système. ▶ Headset : microphone avec haut-parleur interne. Le son d'une conversation téléphonique est restitué par le haut-parleur interne du microphone.

Fonctions de téléphone Bluetooth

Notes :

- ▶ Les fonctions de téléphone Bluetooth sont disponibles uniquement sur la smartRadio.
- ▶ Notez que la connexion Bluetooth® peut être perturbée, par exemple, en présence d'objets métalliques entre la radio et le téléphone ou si votre téléphone mobile se trouve dans votre poche arrière.
- ▶ Un iPhone connecté à la smartRadio via Bluetooth® ne doit pas être en même temps connecté à la smartRadio ou au smartPanel via USB,

car cela peut entraver le fonctionnement de l'iPhone en raison des problèmes de connexion.

Fonctions de la smartRadio

Fonction	Action	Note
Prendre ou mettre fin à un appel.	▶ Appuyer brièvement sur la touche (14).	–
Refuser un appel.	▶ Appuyer brièvement sur la touche (14).	–
Régler le volume au retentissement de la sonnerie et pendant l'appel.	▶ Tourner la touche Marche/Arrêt (6).	–
Transférer un appel en cours sur le téléphone mobile ou inversement.	▶ Appuyer brièvement sur la touche **PHONE** (13).	L'écran affiche « PRIVATE » tant que l'appel est transféré sur le téléphone mobile.

Réglages Bluetooth® du menu principal de la smartRadio

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Sélectionner et valider pour activer ou désactiver Bluetooth®.
		>AUTO CONNECT	Sélectionner et valider pour activer ou désactiver ® Auto Connect. Quand l'option « Auto Connect » est activée, tout périphérique Bluetooth® déjà jumelé sera automatiquement connecté dès qu'il se trouve dans la zone de couverture. Pour cela, Bluetooth® doit être activé et aucun autre appareil ne doit être connecté.
		>PIN CODE	Définir un code PIN personnel pour la connexion Bluetooth® (cf. ci-dessous).

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
		>OBEX AUTHORI	Sélectionner et valider pour activer ou désactiver le transfert de données OBEX pour l'accès au répertoire téléphonique. L'accès au répertoire téléphonique du Smartphone Android connecté demande la saisie du code PIN OBEX (« 0000 »).

Définir le code PIN Bluetooth® :
Vous avez la possibilité de définir un code PIN personnel pour établir la connexion Bluetooth®.

- ▶ Dans le menu principal de la smartRadio, sélectionnez et validez le sous-menu « >SYSTEM ».
- ▶ Dans le menu « >SYSTEM », sélectionnez et validez le sous-menu « >BLUETOOTH ».
- ▶ Dans le menu « >BLUETOOTH », sélectionnez et validez le sous-menu « >PIN CODE ».

L'écran affiche le code PIN actuel.

- ▶ Appuyez sur la touche ▲ (10)/(24) ou ▼ (14)/(29) plusieurs fois si nécessaire pour définir le premier chiffre du code PIN.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (8)/(22).
- ▶ Répétez ces deux étapes pour définir les autres chiffres du code PIN.

Une fois le dernier chiffre défini, l'écran affiche brièvement « SET OK » et revient automatiquement au sous-menu « >PIN CODE ».

Fonctions du menu PHONE de la smartRadio

Notes :

- ▶ Pour ouvrir le menu PHONE, appuyez brièvement sur la touche **PHONE** (13).
- ▶ Pour utiliser ces fonctions, Bluetooth® doit être activé (cf. Section « Réglages Bluetooth® dans le menu principal ».

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
>REDIAL			Recomposer le dernier numéro appelé
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Sélectionnez et validez l'un des derniers numéros d'appels manqués.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Sélectionnez et validez l'un des derniers numéros appelés.
	>RECEIVED CALL	...	Sélectionnez et validez l'un des derniers numéros reçus.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Note :** L'accès au répertoire téléphonique du Smartphone Android est possible uniquement lorsque le transfert de données OBEX est activé (cf. section « Réglages Bluetooth® du menu principal de la smartRadio »). Sélectionnez un contact du répertoire* qui commence par la première lettre choisie. Pour effectuer l'appel, validez en appuyant sur la touche (14). Pour afficher d'abord le numéro du contact, validez en appuyant sur la touche **MENU** (8). Pour effectuer l'appel, validez en appuyant de nouveau sur la touche **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Rendez l'appareil visible pour les téléphones mobiles si vous voulez établir une connexion vers la smartRadio sur le téléphone mobile (le code PIN nécessaire s'affiche sur l'écran).

* Répertoire téléphonique : max. 1000 contacts

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Sélectionnez et validez un téléphone mobile déjà jumelé pour le connecter.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Sélectionnez et validez un téléphone mobile déjà jumelé pour le supprimer (déjumeler).
	:		
	>PHONE NAME N		

Rétablissement des réglages par défaut

Fonctions du menu principal de la smartRadio et du smartPanel

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction/Action
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Validez l'option pour rétablir les réglages par défaut. **Note :** Pour annuler, appuyez sur la touche ⏎ (14) / (30). Une fois l'option validée, l'écran affiche brièvement « SET OK » et revient automatiquement au sous-menu « >DEFAULT ».

Caractéristique techniques

smartRadio		
Alimentation		24 V
Consommation		
En service		0,5 A, FM 1 kHz
maximale		< 10 A
En veille		< 0,5 mA
Gammes de fréquences		
Europe	FM	87,5 – 108 MHz
	MW (OM)	531 – 1602 kHz
	DAB (bande III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW (OC)	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | kit mains-libres, répertoire téléphonique, lecture audio
Entrées		
2 x MIC		1 mV pour microphones dyn. | gestion de la priorité des microphones, mode privé
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX en façade		Audio
AUX à l'arrière		Audio
Puissance de sortie		2 x 20 W / 2 x 40 W | réglable
Tandem		Line Out pour Coach smartPanel
Écran		Matrice de points | couleur ambre
Température de service		-20 °C à +70 °C
Température de stockage		-40 °C à +85 °C
Poids		environ 1070 g
Normes		CE, UN ECE R10
Testé selon		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentation	24 V
Consommation	
En service	0,5 A, USB 1 kHz
maximale	15 A
En veille	< 0,5 mA
Entrées	
2 x MIC	1 mV pour microphones dyn. | gestion de la priorité des microphones
USB	USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX en façade	Audio
AUX à l'arrière	Audio, CVBS Vidéo
Impédance vidéo	75 Ω
Puissance de sortie	4 x 20 W / 4 x 40 W | réglable
Écran	Matrice de points | couleur ambre
Température de service	-20 °C à +70 °C
Température de stockage	-40 °C à +85 °C
Poids	environ 1040 g
Normes	CE, UN ECE R10
Testé selon	UN ECE R118

Sous réserve de modifications.

Spécifications et comptabilité des médias	
Capacité USB/SD	
Média	Mémoire USB/SD
Système de fichiers	FAT16/FAT32/exFAT
Nombre maximal de répertoires	300
Sous-répertoires max.	8
Nombre maximal de fichiers	10 000
Types de fichier lisibles	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Taille de fichier maximale	4 GB (FAT32); exFAT supporte une taille de fichier supérieure
Note : Durée de lecture maximale de fichiers audio stockés dans la mémoire USB/SD : 450 minutes (pas un fichier de 450 minutes)	
Compatibilité MP3	
Média	Mémoire USB/SD
Extension de fichier	.mp3, .mp2
Débit binaire	32 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Taux d'échantillonnage	8 kHz à 48 kHz
Versions de tag ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-Kompatibilität	
Média	Mémoire USB/SD
Extension de fichier	.wma
Débit binaire	32 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Taux d'échantillonnage	8 kHz à 48 kHz
AAC-Kompatibilität	
Média	Mémoire USB/SD
Extension de fichier	.aac, .m4a
Débit binaire	8 kbps à 320 kbps (CBR), VBR
Taux d'échantillonnage	8 kHz à 96 kHz

Spécifications et comptabilité des médias				
Formats de fichier vidéo				
Extension de fichier	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec vidéo compatible	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec audio compatible	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Résolution maximale	720 pixels x 480/576 pixels			
Fréquence d'image maximale	30 images/sec.			

Format de sortie vidéo	Mémoire USB
Format de sortie	PAL/NTSC
Résolution PAL	720 pixels x 480 pixels
Résolution NTSC	720 pixels x 576 pixels

Sous réserve de modifications.

Coach smartRadio

(1) Tasto **TA**
Pressione breve: Attiva/disattiva la priorità degli annunci sul traffico; interrompe un annuncio sul traffico trasmesso

(2) Tasto **RADIO**
Seleziona la sorgente radio
In modalità Radio: Seleziona livelli di memoria/lunghezze d'onda

(3) Tasto **MEDIA**
Seleziona la sorgente SD/USB/iPod/AUX/Audio Bluetooth

(4) Display

(5) Tasto ≪
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano precedente
Pressione lunga: Indietro veloce

(6) Tasto Acceso/Spento
In modalità Stand-by: Accende il dispositivo
Durante il funzionamento:
Pressione breve: Volume muto
Pressione lunga: Spegne il dispositivo
Rotazione: Regola il volume

(7) Tasto ≫
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano seguente
Pressione lunga: Avanti veloce

(8) Tasto **MENU**
Pressione breve: Apre il menu della sorgente audio attuale
Pressione lunga: Apre il menu principale
Nel menu: Conferma la voce di menu o l'impostazione selezionata

(9) Slot per scheda SD

(10) Tasto ▲
Cambia i contenuti sul display
Nei menu: Seleziona voce di menu/modifica impostazione

(11) Presa USB

(12) Presa Front AUX

(13) Tasto **PHONE**
Apre il menu principale per configurare le funzioni principali del dispositivo

(14) Tasti **1** – **6**
In modalità Radio:
Pressione breve: Seleziona una stazione memorizzata
Pressione lunga: Memorizza una stazione
In modalità Media:
: Accende/spegne Ripetizione brano
: Accende/spegne Riproduzione casuale
▶ ❚❚ ■: Pausa/Riprendi riproduzione
Nei menu:
: Pressione breve: Indietro
Pressione lunga: Esci dal menu
▼: Seleziona voce di menu/modifica impostazione
Durante le chiamate:
: Pressione breve: Rispondi/termina chiamata
Pressione lunga: Rifiuta chiamata

Coach smartPanel

(15) Tasto **USB**
Seleziona sorgente USB

(16) Tasto **SD**
Seleziona sorgente SD

(17) Tasto **AUX**
Seleziona sorgente AUX

(18) Display

(19) Tasto ≪
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano precedente
Pressione lunga: Ricerca veloce indietro

(20) Tasto Acceso/spento
In modalità Stand-by: Accende il dispositivo
Durante il funzionamento:
Pressione breve: Volume muto
Pressione lunga: Spegne il dispositivo
Rotazione: Regola il volume

(21) Tasto ≫
In modalità Radio: Avvia la ricerca
In modalità Media:
Pressione breve: Va al brano seguente
Pressione lunga: Ricerca veloce in avanti

(22) Tasto **MENU**
Pressione breve: Apre il menu della sorgente audio attuale
Pressione lunga: Apre il menu principale
Nel menu: Conferma la voce di menu o l'impostazione selezionata

(23) Slot scheda SD

(24) Tasto ▲
Cambia i contenuti sul display
Nei menu: Seleziona voce di menu/ modifica impostazione

(25) Presa USB

(26) Presa Front AUX

(27) Tasto **SRC**
Seleziona Front AUX/Rear AUX/USB/SD/ sorgente Tandem radio/Tandem media

(28) Tasto **MON**
Attiva/disattiva i monitor

(29) Tasto ▼
Cambia i contenuti sul display
Nei menu: Seleziona voce di menu/ modifica impostazione

(30) Tasto ⮌
Nei menu:
Pressione breve: Indietro
Pressione lunga: Esci dal menu

(31) Tasto ▶ II ■
Pausa/Riprendi riproduzione

(32) Tasto ⤮
Accende/spegne Riproduzione casuale

(33) Tasto ⮎
Accende/spegne Ripetizione brano

Indice

96 Note
96 Impiego previsto
96 Smaltimento di dispositivi fuori uso

97 Funzionamento indipendente, modalità Tandem e modalità microfono
97 smartRadio
97 smartPanel
97 Modalità Tandem
97 Modalità microfono

98 Accensione/spegnimento

99 Selezione di funzioni e regolazione di impostazioni
99 Selezione diretta
99 Impostazioni del menu

100 Selezione di una sorgente radio/media
100 Selezione di una sorgente audio su smartRadio
101 Selezione di una sorgente radio/media su smartPanel

102 Regolazione del volume e del suono
102 Regolazione del volume della sorgente attualmente riprodotta
103 Regolazione delle impostazioni audio nel menu principale di smartRadio e smartPanel
104 Regolazione del livello di volume per sorgenti AUX
104 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

105 Impostazioni dell'orologio
105 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

106 Modalità Radio
106 Lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili
106 Funzioni di smartRadio
107 Funzioni nel menu radio FM/AM di smartRadio
107 Funzioni nel menu radio DAB di smartRadio
108 Funzioni nel menu principale di smartRadio

109 Riproduzione di media (USB, iPod, SD, AUX, Audio BT)
109 Funzioni di smartRadio e smartPanel
110 Funzioni nel menu USB/SD di smartRadio
111 Funzioni nel menu USB/SD di smartPanel
112 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

113 Impostazioni del monitor
113 Funzioni di smartPanel

113 Impostazioni del microfono
113 Funzioni nel menu principale di smartRadio

113 Funzioni del telefono Bluetooth
114 Funzioni di smartRadio
114 Impostazioni Bluetooth® nel menu principale di smartRadio
116 Funzioni nel menu telefono di smartRadio

117 Ripristino delle impostazioni di fabbrica
117 Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

118 Dati tecnici

Note

Prima di usare il dispositivo si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di familiarizzarsi con il dispositivo. Conservare queste istruzioni nel proprio veicolo per consultarle quando necessario.

Impiego previsto

smartRadio e/o smartPanel vanno installati ciascuno in un compartimento 1 DIN nel cruscotto del pullman.
Entrambi i dispositivi hanno una tensione d'esercizio di 24 V.



Sicurezza stradale
La sicurezza stradale ha priorità assoluta.

- ▶ Mettere in funzione il dispositivo solo se le condizioni di guida e del traffico lo consentono.
- ▶ Familiarizzarsi con il dispositivo prima di mettersi in viaggio.

All'interno del veicolo si deve sempre essere in grado di sentire per tempo le sirene della polizia, dei vigili del fuoco e delle ambulanze.

- ▶ Per tale ragione, durante il viaggio si deve ascoltare il sistema audio ad un volume adeguato.

Smaltimento di dispositivi fuori uso

Non smaltire il dispositivo fuori uso con gli altri rifiuti domestici.
Per smaltire il dispositivo fuori uso si prega di ricorrere ai sistemi di riciclaggio o riconsegna.

Funzionamento indipendente, modalità Tandem e modalità microfono

smartRadio e smartPanel possono funzionare sia come dispositivi indipendenti sia in modalità Tandem.

smartRadio

smartRadio è principalmente destinata al comando e alla riproduzione di sorgenti audio in cabina. Comprende un sintonizzatore FM con priorità opzionale per le informazioni sul traffico. Inoltre smartRadio si può usare come vivavoce per un telefono cellulare Bluetooth®.

smartPanel

smartPanel è principalmente destinato al comando e alla riproduzione di sorgenti media nell'abitacolo. Sui monitor opzionali del sistema è possibile riprodurre anche file immagini e file video da supporti di memoria USB e SD.

Modalità Tandem

In modalità Tandem i due dispositivi sono interconnessi e le loro funzioni sono potenziate:

- I due dispositivi si possono accendere e spegnere assieme.
- Le sorgenti audio di smartRadio si possono riprodurre nell'abitacolo tramite smartPanel. Così anche i passeggeri nell'abitacolo possono ascoltare programmi radio o file audio archiviati su dispositivi connessi a smartRadio.

Tandem Radio e Tandem Media

In modalità Tandem, il programma radio attualmente selezionato (FM, AM o DAB) o la riproduzione di supporti mediali di smartRadio sono disponibili anche da smartPanel come "Tandem Radio" o come sorgente "Tandem Media".

Modalità microfono

Ciascuno dei dispositivi ha due ingressi per microfono:

- MIC1: microfono del conducente con priorità
- MIC2: microfono per la guida turistica

In modalità Tandem il sistema supporta il funzionamento di max. tre microfoni:

- Un microfono prioritario per il conducente
- Due microfoni per le guide turistiche

Quando il microfono viene acceso, gli annunci eseguiti al microfono sono riprodotti dagli altoparlanti del sistema. Quando il microfono viene spento, i sistemi riprendono la riproduzione del supporto di memoria.

Accensione/spegnimento

Funzione	Operazione	Note
Accendere/ spegnere	▶ Premere brevemente il tasto **ON** (6) / (20) per accendere il dispositivo.	Se i due dispositivi funzionano in modalità Tandem, quando si accende o spegne smartRadio si accende e spegne automaticamente anche smartPanel. Quando il veicolo è spento, il sistema si spegne automaticamente dopo 1 ora per preservare la batteria del veicolo.
	▶ Premere a lungo il tasto **ON** (6) / (20) per spegnere il dispositivo.	
	▶ Attivare/disattivare l'accensione del veicolo	Il sistema si accende contemporaneamente all'accensione del veicolo solo se in precedenza era stato spento contemporaneamente allo spegnimento del veicolo
	▶ Accendere/spegnere il microfono 1 (MIC1)	Solo se il veicolo è acceso. Quando è acceso, il dispositivo è automaticamente in modalità microfono. Il sistema si spegne contemporaneamente al microfono 1 (non in dotazione) solo se in precedenza era stato acceso contemporaneamente al microfono 1.

Nota:
Mentre l'accensione del veicolo è attivata, il sistema si accende automaticamente se arriva una chiamata ad un telefono collegato con Bluetooth®.

Selezione di funzioni e regolazione di impostazioni

Selezione diretta

Le funzioni importanti e d'uso frequente si possono selezionare direttamente premendo un tasto su smartRadio o smartPanel. Per selezionare determinate funzioni si deve premere a lungo il tasto corrispondente (circa 2 secondi).

Impostazioni del menu

I menu consentono di accedere a ulteriori funzioni e impostazioni.

Nota:
Un menu aperto viene chiuso automaticamente dopo circa 10 secondi se non viene premuto nessun altro tasto.

Apertura dei menu

Funzione	Operazione
Aprire il menu principale	▶ Premere a lungo il tasto **MENU** (8) / (22)
Aprire il menu della sorgente audio/video attualmente attiva	▶ Premere il tasto **MENU** (8) / (22)

Navigazione nei menu

Funzione	Operazione	Nota
Selezionare una voce di menu al livello di menu attuale	▶ Premere il tasto ▲ (10) / (24) o il tasto ▼ (14) / (29)	–
Confermare una voce di menu/un'impostazione o aprire un sottomenu	▶ Premere il tasto **MENU** (8) / (22)	Le voci di menu che contengono un sottomenu sono indicate con ">" (ad es. ">AUDIO").
Tornare al livello di menu immediatamente superiore.	▶ Premere il tasto ⮌ (14) / (30)	–
Uscire da un menu	▶ Premere a lungo il tasto ⮌ (14) / (30)	–

Selezione di una sorgente radio/media

Selezione di una sorgente audio su smartRadio

Funzione	Operazione	Nota
Selezionare la radio	▶ Premere il tasto **RADIO** (2)	–
Selezionare USB/SD/ Audio BT/Front AUX/ Rear AUX	▶ Premere il tasto **MEDIA** (3) (se necessario, più volte)	È possibile selezionare USB o SD solo se è collegato il relativo supporto di memoria.
Selezionare USB/SD/ Audio BT/Front AUX/ Rear AUX nella lista di selezione della sorgente	▶ Premere a lungo il tasto **MEDIA** (3) per aprire la lista di selezione della sorgente. ▶ Premere il tasto ▲ (10) o il tasto ▼ (14) (se necessario, più volte) per selezionare la sorgente mediale.	È possibile selezionare USB o SD solo se è collegato il relativo supporto di memoria.

Selezione di una sorgente radio/media su smartPanel

Nota:
In modalità Tandem le sorgenti radio/media di smartPanel vengono riprodotte nell'abitacolo.

Funzione	Operazione	Note
Selezionare USB	▶ Premere il tasto **USB** (15)	È possibile selezionare USB solo se è collegato un supporto di memoria USB.
Selezionare SD	▶ Premere il tasto **SD** (16)	È possibile selezionare SD solo se è collegato un supporto di memoria SD.
Selezionare AUX	▶ Premere il tasto **AUX** (17)	Premendo il tasto **AUX** (17) ripetutamente è possibile passare tra Front AUX e Rear AUX.
Passare tra le sorgenti radio/mediali disponibili (compresi Tandem Media e Tandem Radio)	▶ Premere il tasto **SRC** (27)	Tandem Media e Tandem Radio sono disponibili su smartPanel solo se i due dispositivi funzionano in modalità Tandem. **In modalità Tandem:** ▶ Tandem Media non è disponibile su smartPanel se smartRadio è attualmente in modalità Radio. ▶ smartPanel rimane in modalità Tandem Media quando smartRadio passa ad un annuncio sul traffico entrante (se la priorità informazioni sul traffico è attivata). ▶ smartPanel rimane in modalità Tandem Radio se smartRadio passa dalla riproduzione radio alla riproduzione di supporti di memoria. ▶ Se smartPanel è in modalità Tandem Media e smartRadio è in modalità audio Bluetooth® e si riceve una chiamata telefonica, la riproduzione audio nell'abitacolo viene interrotta per la durata della chiamata.

Regolazione del volume e del suono

Regolazione del volume della sorgente attualmente riprodotta

Funzione	Operazione	Note
Regolare il volume	▶ Girare il tasto di accensione/spegnimento (6) / (20) in senso orario per aumentare il volume o in senso antiorario per abbassare il volume (0-40)	In modalità Tandem si regola il volume in cabina girando il tasto di accensione/spegnimento (6) e nell'abitacolo girando il tasto di accensione/spegnimento (20).

Regolazione delle impostazioni audio nel menu principale di smartRadio e smartPanel

- ▶ Premere a lungo il tasto **MENU** (8) / (22).
- ▶ Selezionare e confermare la voce di menu ">AUDIO" al primo livello di menu del menu principale.
- ▶ Nel 2° e nei successivi livelli di menu selezionare la funzione desiderata:

2° livello menu	3° livello menu	4° livello menu	Funzione/Operazione
>EQ	>FLAT		Selezionare la voce di menu desiderata per selezionare la rispettiva preimpostazione dell'equalizzatore. **Nota:** Se si seleziona "FLAT", i livelli di bassi e acuti sono impostati su "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Definire le impostazioni personali dell'equalizzatore: Confermare la voce di menu desiderata per regolare la frequenza selezionata da -12 dB a +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Regolare il livello dei bassi
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Regolare il livello degli acuti
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Accendere/spegnere Loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Regolare la distribuzione del volume destra/sinistra
>FADER	FADER R12 ... F12		Regolare la distribuzione del volume davanti/dietro **Nota:** Questa impostazione è disponibile solo su smart-Panel.

Regolazione del livello di volume per sorgenti AUX

Il livello di volume predefinito di una sorgente AUX può differire dai livelli di altre sorgenti mediali a causa del suo guadagno di uscita. È possibile regolare la sensibilità dell'ingresso AUX allo scopo di compensare un guadagno di uscita alto o basso di un dispositivo AUX.

► Aprire il menu della sorgente AUX attualmente attiva.

1° livello menu	2° livello menu	Funzione/Operazione
>AUX SENS	LO SENS	Selezionare e confermare la voce di menu desiderata: "LO SENS" per un alto guadagno di uscita e "HI SENS" per un basso guadagno di uscita del dispositivo AUX collegato.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Impostare il massimo volume all'accensione ("0" - "15").

Impostazioni dell'orologio

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Selezionare e confermare per impostare il formato dell'orologio: ▶ 12HOUR: Modalità 12 ore ▶ 24HOUR: Modalità 24 ore
		>AUTO UPDATE	Selezionare e confermare per accendere/spegnere l'aggiornamento automatico dell'orologio:
		>CLOCK ADJUST	Selezionare e confermare per impostare l'ora dell'orologio (vedi sotto).

Impostazione dell'ora dell'orologio

- ▶ Nel menu principale selezionare e confermare la voce di menu ">SYSTEM".
- ▶ Nel menu ">SYSTEM" selezionare e confermare la voce di menu ">CLOCK".
- ▶ Nel menu ">CLOCK" selezionare e confermare la voce di menu ">CLOCK ADJUST".

Viene visualizzata l'ora attualmente impostata per l'orologio.

- ▶ Tenere premuto il tasto ▲ (10)/(24) o il tasto ▼ (14)/(29) per impostare le ore dell'orologio.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (8)/(22).
- ▶ Tenere premuto il tasto ▲ (10)/(24) o il tasto ▼ (14)/(29) per impostare i minuti dell'orologio.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (8)/(22).

Dopo aver impostato i minuti appare brevemente "SET OK" e si torna automaticamente alla voce di menu "CLOCK ADJUST".

Modalità Radio

Nota:
La modalità Radio è disponibile solo su smartRadio. Tuttavia, se smartPanel funziona in modalità Tandem, è possibile selezionare la sorgente Tandem Radio per l'abitacolo (vedi sezione "Selezione di una sorgente audio/video su smartPanel").

Lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (livello di memoria per stazioni memorizzate automaticamente)

Funzioni di smartRadio

Funzione	Operazione	Nota
Avviare una ricerca verso il basso, verso la stazione disponibile seguente	▶ Premere brevemente il tasto ≪ (5)	Nelle lunghezze d'onda FM/AM è possibile premere e tenere premuto il tasto ≪ o ≫ per saltare una sezione di lunghezza d'onda.
Avviare una ricerca verso l'alto, verso la stazione disponibile seguente	▶ Premere brevemente il tasto ≫ (7)	
Accedere a una stazione memorizzata	▶ Premere brevemente il tasto **1** - **6** (14)	Solo nell'attuale livello di memoria.
Memorizzare la stazione attuale	▶ Premere a lungo il tasto **1** - **6** (14)	
Passare al livello di memoria seguente	▶ Premere brevemente il tasto **RADIO** (2) (se necessario, più volte)	Passare tra i livelli di memoria di FM, AM e DAB
Accendere/spegnere la priorità degli annunci sul traffico	▶ Premere brevemente il tasto **TA** (1)	–
Visualizzare informazioni di trasmissione addizionali*	▶ Premere brevemente il tasto ▲ (10) (se necessario, più volte)	–

* FM: Visualizza la frequenza attuale, il tipo di PTY, il testo RDS e l'ora.
DAB: Visualizza il tipo di DAB PTY attuale, l'Ensemble DAB, la frequenza, il testo DLS e l'ora.

Funzioni nel menu radio FM/AM di smartRadio

1° livello menu	Funzione/Operazione
>AUTO STORE	Avvia la funzione Auto Store: vengono cercate le 6 stazioni con il segnale più potente nell'attuale lunghezza d'onda (FM o AM). Le stazioni trovate vengono memorizzate nel livello di memoria FMAS o AMAS. **Nota:** Quando la ricerca è terminata, la stazione memorizzata nella posizione di memoria 1 viene riprodotta automaticamente.
>FREQ SCAN	Avvia la scansione della frequenza: vengono cercate le stazioni disponibili sull'attuale lunghezza d'onda. Ogni stazione viene riprodotta per circa 5 secondi. **Nota:** La scansione si può interrompere premendo qualsiasi tasto. La stazione attuale viene riprodotta.
>PRESET SCAN	Avvia la scansione delle stazioni memorizzate: ogni stazione memorizzata nel livello di memoria attuale viene riprodotta per circa 5 secondi. **Nota:** Al termine della scansione viene riprodotta di nuovo la stazione che veniva riprodotta immediatamente prima di iniziare la scansione.

Funzioni nel menu radio DAB di smartRadio

1° livello menu	2° livello menu	Funzione/Operazione
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Selezionare e confermare il canale da riprodurre
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Avvia la scansione automatica di tutte le frequenze e visualizza il numero di stazioni trovate
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Selezionare e confermare la frequenza da impostare
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funzioni nel menu principale di smartRadio

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confermare la voce di menu desiderata per accendere/ spegnere la relativa opzione ▶ RDS ▶ AF (passaggio automatico a frequenze alternative) ▶ REG (funzione regionale) **Nota:** Le impostazioni di AF e REG sono disponibili solo se RDS è acceso.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Confermare la voce di menu desiderata per accendere/ spegnereDAB Service Link. Un servizio (stazione) può essere ricevuto contemporaneamente tramite DAB e FM. Se DAB Service Link è abilitato ma l'attuale stazione DAB diventa indisponibile, smartRadio passa automaticamente alla ricezione FM, fino a quando la ricezione DAB diventa di nuovo disponibile.

Riproduzione di media (USB, iPod, SD, AUX, Audio BT)

Funzioni di smartRadio e smartPanel

Note:

- Bosch non può garantire il funzionamento corretto di tutti i dispositivi USB, SD e audio BT disponibili sul mercato.
- La modalità audio BT è disponibile solo su smartRadio. Tuttavia, se smartPanel funziona in modalità Tandem, è possibile usare la sorgente Tandem Media per riprodurre la sorgente audio BT nell'abitacolo (vedi sezione "Selezione di una sorgente audio/video su smartPanel").
- Per informazioni sui dati tecnici e sulla compatibilità di media riproducibili si prega di consultare il capitolo "Dati tecnici".

Funzione	Operazione	Nota
Passare al brano precedente	▶ Premere brevemente il tasto ⏮ (5)/(19)	Non in modalità AUX
Passare al brano seguente	▶ Premere brevemente il tasto ⏭ (7)/(21)	
Interrompere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▶⏸■ (14)/(31)	
Riprendere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▶⏸■ (14)/(31)	
Arrestare la riproduzione	▶ Premere a lungo il tasto ▶⏸■ (14)/(31)	Non in modalità AUX e Audio BT o mentre viene riprodotto un iPod/iPhone.
Modalità indietro veloce	▶ Tenere premuto il tasto ⏮ (5)/(19)	Non in modalità AUX
Modalità avanti veloce	▶ Tenere premuto il tasto ⏭ (7)/(21)	
Accendere/spegnere la riproduzione casuale	▶ Premere brevemente il tasto 🔀 (14)/(32)	
Accendere/spegnere la ripetizione brano	▶ Premere brevemente il tasto 🔁 (14)/(33)	
Visualizzare informazioni addizionali*	▶ Premere brevemente il tasto ▲ (10)/(24) o ▼ il tasto (14)/(29) (se necessario, più volte)	–

* USB/SD: Visualizza il nome del file, il nome della cartella, il titolo del brano, il titolo dell'album, l'artista e l'ora attuali.
iPod/Audio BT: Visualizza il titolo del brano, il titolo dell'album, l'artista e l'ora attuali.
AUX: Visualizza l'ora.

Funzioni nel menu USB/SD di smartRadio

Nota:
Non per la riproduzione di iPod/ iPhone.

1° livello menu	2° livello menu	...	n° livello menu	Funzione/Operazione
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Selezionare e confermare cartelle/brani **Note:** ▶ Vengono visualizzati i nomi delle cartelle e i titoli dei brani. ▶ Ogni livello di sottocartella sul dispositivo USB/SD collegato è rappresentato nel menu da un livello di menu addizionale.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Selezionare il punto di partenza della riproduzione (vedi sezione “Impostazione manuale del punto di partenza della riproduzione“)

Funzioni nel menu USB/SD di smartPanel

Nota:
Non per la riproduzione di iPod/ iPhone.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Selezionare e confermare la lista e la cartella desiderate per poter accedere a sottocartelle e file. **Note:** ▶ Vengono visualizzati i nomi delle cartelle e dei file. ▶ Ripetere la selezione e la conferma delle sottocartelle e infine del file desiderato per avviare la riproduzione.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Selezionare il punto di partenza della riproduzione (vedi sotto)

Impostazione manuale del punto di partenza della riproduzione

È possibile impostare manualmente il punto di partenza della riproduzione di un brano indicando il momento della riproduzione nel quale il brano deve partire.

▶ Nel menu USB/SD selezionare e confermare la voce di menu “PTIME SET”.
Viene visualizzato il momento attuale di riproduzione (mmm:ss) del brano.
▶ Tenere premuto il tasto ▲ (10)/(24) o il tasto ▼ (14)/(29) per impostare i minuti.
▶ Premere il tasto **MENU** (8)/(22).
▶ Tenere premuto il tasto ▲ (10)/(24) o il tasto ▼ (14)/(29) per impostare i secondi.
▶ Premere il tasto **MENU** (8)/(22) per avviare la riproduzione.

Funzioni nel menu USB/SD di smartRadio e smartPanel per la riproduzione di iPod/iPhone

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Selezionare playlist/brani[1] **Nota:** Vengono visualizzati i titoli delle playlist e dei brani.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Visualizzare il titolo del brano attuale e, se si desidera, selezionare un altro brano. **Nota:** Questa funzione è disponibile solo per dispositivi iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Selezionare artisti/brani
>ALBUMS	...		Selezionare album/brani

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Accendere/spegnere lo scorrimento di informazioni sui brani ID3* **Nota:** Questa impostazione è disponibile solo su smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Passare tra la visualizzazione del tempo di riproduzione trascorso o del tempo restante

Impostazioni del monitor

Funzioni di smartPanel

Funzione	Operazione	Nota
Attivare/disattivare i monitor dell'abitacolo	▶ Premere brevemente il tasto **MON** (28)	–

Impostazioni del microfono

Funzioni nel menu principale di smartRadio

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Impostare il tipo di microfono del conducente: ▶ Handle: Microfono a mano. L'audio di un telefono cellulare viene riprodotto tramite gli altoparlanti del sistema. ▶ Headset: Microfono con altoparlante interno. L'audio di un telefono cellulare viene riprodotto tramite l'altoparlante interno del microfono.

Funzioni del telefono Bluetooth

Note:

- ▶ Le funzioni del telefono Bluetooth sono disponibili solo su smartRadio.
- ▶ Si prega di tenere presente che la connessione Bluetooth® può subire interferenze, ad esempio in presenza di oggetti metallici tra la radio e il telefono cellulare o se si porta il telefono cellulare nella tasca posteriore.
- ▶ Un iPhone connesso a smartRadio tramite Bluetooth non dovrebbe parallelamente essere connesso a smartRadio o a smartPanel tramite USB, perché in tal caso non si può garantire un funzionamento corretto dell'iPhone.

Funzioni di smartRadio

Funzione	Operazione	Nota
Rispondere o concludere una telefonata	▶ Premere brevemente il tasto (14)	–
Rifiutare una chiamata	▶ Premere a lungo il tasto (14)	–
Regolare il volume quando il telefono suona e durante una telefonata	▶ Girare il tasto di accensione/spegnimento (6)	–
Trasferire una telefonata in corso al telefono cellulare o di ritorno a smartRadio	▶ Premere brevemente il tasto **PHONE** (13)	Mentre la telefonata è trasferita al telefono cellulare sul display appare “PRIVATE”.

Impostazioni Bluetooth® nel menu principale di smartRadio

1˚ livello menu	2˚ livello menu	3˚ livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Selezionare e confermare per accendere/spegnere il Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Selezionare e confermare per accendere/spegnere Bluetooth® Auto Connect Se Auto Connect è acceso, un dispositivo Bluetooth già associato verrà connesso automaticamente quando arriva a portata. A tale scopo Bluetooth® deve essere acceso e nessun altro dispositivo deve essere collegato.
		>PIN CODE	Impostare un codice PIN personale per la connessione Bluetooth® (vedi sotto)

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
		>OBEX AUTHORI	Selezionare e confermare per accendere/spegnere il trasferimento dati OBEX per l'accesso alla rubrica telefonica. L'accesso alla rubrica telefonica dello smartphone Android™ collegato tramite OBEX richiede l'immissione nello smartphone del codice PIN OBEX ("0000").

Impostazione del codice PIN Bluetooth®

È possibile impostare un codice PIN personale per stabilire la connessione Bluetooth®.

- ▶ Nel menu principale di smartRadio selezionare e confermare la voce di menu ">SYSTEM".
- ▶ Nel menu ">SYSTEM" selezionare e confermare la voce di menu ">BLUETOOTH".
- ▶ Nel menu ">BLUETOOTH" selezionare e confermare la voce di menu ">PIN CODE".

Viene visualizzato il codice PIN attuale.

- ▶ Premere il tasto ▲ (10)/(24) o il tasto ▼ (14)/(29) per impostare la prima cifra del codice (se necessario, più volte).
- ▶ Premere il tasto **MENU** (8)/(22).
- ▶ Ripetere queste due operazioni per ciascuna cifra seguente del codice PIN.

Dopo aver impostato l'ultima cifra, appare brevemente "SET OK" e si torna automaticamente alla voce di menu "PIN CODE".

Funzioni nel menu telefono di smartRadio

Note:

- Per aprire il menu del telefono premere brevemente il tasto **PHONE** (13).
- Per usare queste funzioni, Bluetooth® deve essere acceso (vedi sezione “Impostazioni Bluetooth® nel menu principale”).

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
>REDIAL			Ricomporre l’ultimo numero chiamato
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Selezionare e confermare uno degli ultimi numeri di chiamate entranti perse.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Selezionare e confermare uno degli ultimi numeri composti.
	>RECEIVED CALL	...	Selezionare e confermare un numero delle ultime chiamate entranti.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Nota:** L’accesso alla rubrica telefonica di uno smartphone Android è possibile solo se il trasferimento dati OBEX è acceso (vedi sezione “Impostazioni Bluetooth® nel menu principale di smartRadio”).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		Selezionare una delle voci della rubrica telefonica con la lettera iniziale prescelta. Per effettuare una chiamata confermare premendo il tasto (14). Se prima si vuole visualizzare il numero del contatto, confermare premendo il tasto **MENU** (8). Per effettuare la chiamata premere di nuovo il tasto **MENU** (8).

* Rubrica telefonica: max. 1000 voci

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
>PAIR DEVICE			Rendere visibile il sistema ai telefoni cellulari per effettuare una connessione a smartRadio sul telefono cellulare (il PIN richiesto appare sul display).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Selezionare e confermare un telefono cellulare già associato per connetterlo
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Selezionare e confermare un telefono cellulare associato per cancellarlo (disassociarlo).
	:		
	>PHONE NAME N		

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Funzioni nel menu principale di smartRadio e smartPanel

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione/Operazione
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confermare per ripristinare le impostazioni del dispositivo sui valori impostati in fabbrica. **Nota:** Per annullare premere il tasto ⏎ (14) / (30). Dopo aver confermato il ripristino, appare brevemente “SET OK” e si torna automaticamente alla voce di menu “DEFAULT”.

Dati tecnici

smartRadio		
Alimentazione di tensione		24 V
Consumo di corrente		
In esercizio		0,5 A, FM 1 kHz
Max. corrente		< 10 A
Corrente di standby		< 0,5 mA
Intervalli di frequenza		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | telefonate vivavoce, rubrica telefonica, riproduzione musicale
Ingressi		
2 x MIC		1 mV per microfoni din. | gestione priorità microfoni, modalità privata
USB		USB 2.0, tipo A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Tensione in uscita		2 x 20 W / 2 x 40 W | regolabile
Tandem		Line out per Coach smartPanel
Display		Matrice a punti | ambra
Temperatura d'esercizio		da -20 °C a +70 °C
Temperatura d'immagazzinamento		da -40 °C a +85 °C
Peso		Circa 1070 g
Certificazione		CE, UN ECE R10
Testato conformemente a		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentazione di tensione	24 V
Consumo di corrente	
In esercizio	0,5 A, USB 1 kHz
Max. corrente	15 A
Corrente di standby	< 0,5 mA
Ingressi	
2 x MIC	1 mV per microfoni din. | gestione priorità microfoni
USB	USB 2.0, tipo A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, video CVBS
Impedenza video	75 Ω
Tensione in uscita	4 x 20 W / 4 x 40 W | regolabile
Display	Matrice a punti | ambra
Temperatura d'esercizio	da -20 °C a +70 °C
Temperatura d'immagazzinamento	da -40 °C a +85 °C
Peso	Circa 1040 g
Certificazione	CE, UN ECE R10
Testato conformemente a	UN ECE R118

Soggetto a modifiche.

Dati tecnici e compatibilità dei media	
Capacità USB/SD	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
File system	FAT16/FAT32/exFAT
Max. numero di cartelle	300
Max. numero di sottocartelle	8
Max. numero di file	10 000
Tipo di file riproducibili	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Max. dimensioni file	4 GB (FAT32); exFAT supporta dimensioni di file maggiori
Nota: la max. durata totale di riproduzione di file audio archiviati su un dispositivo di archiviazione USB/SD è di 450 minuti (non un file unico di 450 minuti)	
Compatibilità MP3	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
Estensione del file	.mp3, .mp2
Velocità in bit	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	8 kHz – 48 kHz
Versioni tag ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilità WMA	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
Estensione del file	.wma
Velocità in bit	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	8 kHz – 48 kHz
Compatibilità AAC	
Media	Dispositivo di archiviazione USB/SD
Estensione del file	.aac, .m4a
Velocità in bit	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Frequenza di campionamento	8 kHz – 96 kHz

Dati tecnici e compatibilità dei media				
Formati dei file video				
Estensione del file	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formato	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec video compatibile	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec audio compatibile	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Max. risoluzione	720 pixel x 480/576 pixel			
Max. frequenza fotogrammi	30 fps			

Formato uscita video	Dispositivo di archiviazione USB
Formato uscita	PAL/NTSC
Risoluzione PAL	720 pixel x 480 pixel
Risoluzione NTSC	720 pixel x 576 pixel

Soggetto a modifiche.

Coach smartRadio

(1) Botón **TA**
Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico o cancelar la noticia en curso

(2) Botón **RADIO**
Seleccionar la fuente de sonido Radio
En el modo de radio: Seleccionar el banco de memoria/la banda de ondas

(3) Botón **MEDIA**
Seleccionar la fuente de sonido SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

(4) Pantalla

(5) Botón ≪
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título anterior
Pulsación prolongada: Retroceso rápido

(6) Botón ON/OFF
En standby: Encender el equipo.
En funcionamiento:
Pulsación breve: Silenciar o activar el sonido
Pulsación prolongada: Apagar el equipo
Girando: Regular el volumen

(7) Botón ≫
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título siguiente
Pulsación prolongada: Avance rápido

(8) Botón **MENU**
Pulsación breve: Abrir el menú de la fuente de sonido seleccionada
Pulsación prolongada: Abrir el menú principal
En los menús: Confirmar la entrada de menú o ajuste seleccionado

(9) Slot para tarjetas SD

(10) Botón ▲
Cambiar el contenido de la pantalla
En los menús: Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste

(11) Conector USB

(12) Conector AUX frontal

(13) Botón **PHONE**
Abrir el menú PHONE
Durante la llamada: Transferir la llamada del equipo al teléfono móvil o viceversa

(14) Botones **1** – **6**
En el modo de radio:
Pulsación breve: Seleccionar emisoras memorizadas
Pulsación prolongada: Memorizar emisoras
Durante la reproducción de medios:
: Activar y desactivar la función de repetición
: Activar y desactivar la reproducción aleatoria
▶ ❚❚ ■ : Pausar/reanudar la reproducción
En los menús:
: Pulsación breve: Atrás
Pulsación prolongada: Salir del menú
▼ : Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste
Durante las llamadas de teléfono:
: Pulsación breve: Aceptar/terminar la llamada
Pulsación prolongada: Rechazar la llamada

Coach smartPanel

(15) Botón **USB**
Seleccionar la fuente USB

(16) Botón **SD**
Seleccionar la fuente SD

(17) Botón **AUX**
Seleccionar la fuente AUX

(18) Pantalla

(19) Botón ≪
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título anterior
Pulsación prolongada: Retroceso rápido

(20) Botón ON/OFF
En standby: Encender el equipo.
En funcionamiento:
Pulsación breve: Silenciar o activar el sonido
Pulsación prolongada: Apagar el equipo
Girando: Regular el volumen

(21) Botón ≫
En el modo de radio: Iniciar la búsqueda
Durante la reproducción de medios:
Pulsación breve: Saltar al título siguiente
Pulsación prolongada: Avance rápido

(22) Botón **MENU**
Pulsación breve: Abrir el menú del medio seleccionado
Pulsación prolongada: Abrir el menú principal
En los menús: Confirmar la entrada de menú o ajuste seleccionado

(23) Slot para tarjetas SD

(24) Botón ▲
Cambiar el contenido de la pantalla
En los menús: Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste

(25) Conector USB

(26) Conector AUX frontal

(27) Botón **SRC**
Seleccionar la fuente Front AUX/Rear AUX/USB/SD/Tandem Radio/Tandem Media

(28) Botón **MON**
Activar y desactivar monitores

(29) Botón ▼
Cambiar el contenido de la pantalla
En los menús: Seleccionar una entrada de menú, modificar un ajuste

(30) Botón ⮌
En los menús:
Pulsación breve: Atrás
Pulsación prolongada: Salir del menú

(31) Botón ▶ II ■
Pausar/reanudar la reproducción

(32) Botón ⤮
Activar y desactivar la reproducción aleatoria

(33) Botón ⮎
Activar y desactivar la función de repetición

es

Índice

125 Indicaciones y accesorios
125 Uso apropiado del equipo
125 Eliminación de residuos

126 Modo autónomo, modo tándem y modo de micrófono
126 smartRadio
126 smartPanel
126 Modo tándem
126 Modo de micrófono

127 Encender y apagar el equipo

128 Seleccionar funciones y realizar ajustes
128 Selección directa
128 Ajustes de menú

129 Seleccionar una fuente de audio/vídeo
129 Seleccionar la fuente de sonido en la smartRadio
130 Seleccionar la fuente de radio/medio en el smartPanel

131 Regular el volumen y el sonido
131 Ajustar el volumen para la reproducción actual
132 Realizar ajustes de audio en el menú principal de la smartRadio y el smartPanel
133 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

134 Ajustes de la hora
134 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

135 Modo de radio
135 Bandas de ondas y niveles de memoria disponibles
135 Funciones de la smartRadio
136 Funciones del menú FM/MW de la smartRadio
136 Funciones del menú DAB de la smartRadio
137 Funciones del menú principal de la smartRadio

138 Reproducción de medios (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
138 Funciones de la smartRadio y el smartPanel
139 Funciones del menú USB/SD de la smartRadio
140 Funciones del menú USB/SD del smartPanel
142 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

143 Ajustes del monitor
143 Funciones del smartPanel

143 Ajustes del micrófono
143 Funciones del menú principal de la smartRadio

144 Funciones del teléfono Bluetooth
144 Funciones de la smartRadio
145 Ajustes Bluetooth® del menú principal de la smartRadio
146 Funciones del menú PHONE de la smartRadio

148 Restablecer los ajustes de fábrica
148 Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

149 Datos técnicos

Indicaciones y accesorios

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea atentamente estas instrucciones y familiarícese con él. Guarde estas instrucciones dentro del vehículo para posteriores consultas.

Uso apropiado del equipo

Los equipos Coach smartRadio y Coach smartPanel se han de instalar en un hueco normalizado DIN situado en el salpicadero del autobús.

En ambos casos, la tensión de alimentación es de 24 V.

Seguridad vial

¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta!

- Maneje su equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite.
- Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo.

- Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

Eliminación de residuos

¡Por favor, no deseche nunca el equipo viejo junto a la basura doméstica!

Para deshacerse de él, deposítelo en un punto limpio o en un centro de recogida de aparatos usados.

Modo autónomo, modo tándem y modo de micrófono

Los equipos smartRadio y smartPanel pueden funionar tanto en modo autónomo como en modo tándem.

smartRadio

La smartRadio está concebida en primer término para controlar y reproducir fuentes de sonido en el área del salpicadero. Dispone de una radio FM con priorización opcional de noticias de tráfico. Además, la smartRadio se puede utilizar como dispositivo manos libres para teléfonos móviles conectados vía Bluetooth®.

smartPanel

El smartPanel está concebido para controlar y reproducir medios en el área de la cabina. Con monitores de sistema opcionales también se pueden reproducir archivos de imagen y de vídeo guardados en memorias USB y SD.

Modo tándem

En el modo tándem ambos equipos están unidos entre sí ampliando el volumen de funciones:

- Los dos equipos se encienden y apagan juntos.
- Las fuentes de sonido de la smartRadio se pueden reproducir en la cabina a través del smartPanel. Así se puede compartir con los pasajeros en el área de la cabina la reproducción de programas de radio y de medios conectados a la smartRadio.

Tandem Radio y Tandem Media

En el modo tándem, el programa de radio (FM, MW o DAB) o el medio seleccionado en la smartRadio también sirve de fuente para el smartPanel, concretamente como modo “Tandem Radio” o “Tandem Media”.

Modo de micrófono

Ambos equipos disponen de dos conexiones para micrófono:

- MIC1: Micrófono del conductor con prioridad
- MIC2: Micrófono del acompañante o guía turístico

En el modo tándem se soporta el uso de tres micrófonos en total:

- Un micrófono de conductor con prioridad
- Dos micrófonos para acompañante o guía turístico

Para los avisos, los micrófonos suenan automáticamente por los altavoces conectados nada más encenderlos. Al apagar los micrófonos, se reanuda automáticamente la reproducción de audio.

Encender y apagar el equipo

Función	Acción	Nota
Encender y apagar el equipo	▶ Oprimir brevemente el botón ON/OFF (6) / (20) para encender el equipo.	En el modo tándem, el smartPanel se enciende y apaga automáticamente con la smartRadio. Cuando está desconectada la ignición del vehículo, el sistema se apaga automáticamente al cabo de 1 hora para proteger la batería.
	▶ Oprimir prolongadamente el botón ON/OFF (6) / (20) para apagar el equipo.	
	▶ Conectar y desconectar la ignición del vehículo.	El sistema sólo se enciende con la ignición del vehículo si previamente también se apagó con ella.
	▶ Activar y desactivar el micrófono 1 (MIC1).	Sólo cuando está conectada la ignición del vehículo. Al encender el equipo, éste selecciona automáticamente el modo de micrófono. El sistema sólo se apaga con el micrófono 1 (no incluido en el suministro) si previamente se encendió con él.

Nota:
Estando conectada la ignición del vehículo, el sistema se enciende automáticamente cuando se recibe una llamada en el teléfono asociado vía Bluetooth®.

Seleccionar funciones y realizar ajustes

Selección directa

Las funciones principales o las usadas con más frecuencia se pueden seleccionar directamente oprimiendo un botón de la smartRadio o del smartPanel . Para seleccionar algunas funciones, es necesario oprimir el botón correspondiente durante más tiempo (aprox. 2 segundos).

Ajustes de menú

A través de los menús se accede a otras funciones y ajustes.

Nota:
Los menús abiertos se cierran automáticamente a los 10 segundos si no se vuelve a oprimir ningún botón durante ese tiempo.

Abrir los menús

Función	Acción
Abrir el menú principal	▶ Oprimir prolongadamente el botón **MENU** (8) / (22).
Abrir el menú de la fuente de audio-vídeo seleccionada	▶ Oprimir brevemente el botón **MENU** (8) / (22).

Navegar por el menú

Función	Acción	Nota
Seleccionar una entrada del menú en el nivel seleccionado	▶ Oprimir el botón ▲ (10) / (24) o ▼ (14) / (29).	–
Confirmar la entrada seleccionada o abrir un submenú	▶ Oprimir el botón **MENU** (8) / (22).	Las entradas de menú que contienen un submenú están marcadas con ">" (p. ej. ">AUDIO").
Retornar al nivel superior del menú	▶ Oprimir el botón ↩ (14) / (30).	–
Salir del menú	▶ Oprimir prolongadamente el botón ↩ (14) / (30).	–

Seleccionar una fuente de audio/vídeo

Seleccionar la fuente de sonido en la smartRadio

Función	Acción	Nota
Seleccionar la radio	▶ Oprimir el botón **RADIO** (2).	–
Seleccionar USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX	▶ Oprimir el botón **MEDIA** (3) más de una vez si es necesario	USB y SD sólo se pueden seleccionar cuando está insertado un soporte de datos al efecto.
Seleccionar USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX en la lista de fuentes	▶ Oprimir prolongadamente el botón **MEDIA** (3) para abrir la lista de fuentes. ▶ Oprimir el botón ▲ (10) o ▼ (14) cuantas veces sean necesarias para seleccionar el medio deseado.	USB y SD sólo se pueden seleccionar cuando está insertado un soporte de datos al efecto.

Seleccionar la fuente de radio/medio en el smartPanel

Nota:
En el modo tándem las fuentes de radio y medios del smartPanel se reproducen en el área de la cabina.

Función	Acción	Nota
Seleccionar USB	▶ Oprimir el botón **USB** (15).	USB sólo se puede seleccionar cuando está insertado un soporte de datos USB.
Seleccionar SD	▶ Oprimir el botón **SD** (16).	SD sólo se puede seleccionar cuando está insertado un soporte de datos SD.
Seleccionar AUX	▶ Oprimir el botón **AUX** (17).	Oprimiendo repetidas veces el botón se puede conmutar entre Front AUX y Rear AUX.
Conmutar entre las fuentes de radio/ medios disponibles (incl. "Tandem Media" y "Tandem Radio")	▶ Oprimir el botón **SRC** (27) más de una vez si es necesario.	En el smartPanel sólo están disponibles los modos "Tandem Radio" y "Tandem Media" si ambos equipos se usan en modo tándem. **En el modo tándem:** ▶ En el smartPanel no está disponible el modo "Tandem Media" cuando la smartRadio se encuentra en el modo de radio. ▶ Cuando se anuncia una noticia de tráfico en la smartRadio (estando activada la preferencia para noticias de tráfico), el smartPanel permanece en el modo "Tandem Media". ▶ Cuando se cambia de la reproducción de radio a la reproducción de medios en la smartRadio, el smartPanel permanece en el modo "Tandem Radio". ▶ Cuando el smartPanel se encuentra en el modo "Tandem Media" mientras la smartRadio reproduce sonido vía Bluetooth y entra una llamada de teléfono, la reproducción de audio se interrumpe en el área de la cabina mientras dure la llamada.

Regular el volumen y el sonido

Ajustar el volumen para la reproducción actual

Función	Acción	Nota
Regular el volumen	▶ Girar el botón ON/OFF (6) / (20) en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen y en sentido contrario para bajarlo.	En el modo tándem el volumen se regula en el salpicadero con el botón ON/OFF (6) y en el área de la cabina con el botón ON/OFF (20).

Realizar ajustes de audio en el menú principal de la smartRadio y el smartPanel

- ▶ Oprimir prolongadamente el botón **MENU** (8) / (22).
- ▶ Seleccionar la entrada ">AUDIO" en el primer nivel del menú principal y confirmarla.
- ▶ Seleccionar la función deseada en el segundo y demás niveles del menú.

2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	4.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>EQ	>FLAT		Seleccione la entrada de menú correspondiente al ajuste del ecualizador que desee modificar. **Nota:** Si se selecciona la entrada "FLAT", el nivel de graves y agudos se ajusta a "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Realice los cambios deseados para el ecualizador. Confirme la entrada del menú correspondiente para ajustar la frecuencia seleccionada de -12 dB a +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ajustar el nivel de los graves
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ajustar el nivel de los agudos
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Activar y desactivar la función Loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda
>FADER	FADER R12 ... F12		Ajustar la distribución del volumen delante/detrás **Nota:** Este ajuste sólo está disponible en el smartPanel.

Adaptar el nivel del volumen para las fuentes AUX

Debido al nivel de salida, el volumen estándar de una fuente AUX puede ser distinto del de otras fuentes. Por eso se puede modificar la sensibilidad de la entrada AUX a fin de compensar un nivel de salida de la fuente AUX cuando es más alto o más bajo.

- ▶ Abra el menú de la fuente AUX activa.

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	Función/Acción
>AUX SENS	LO SENS	Seleccionar y confirmar la correspondiente entrada del menú: "LO SENS" cuando el nivel de salida de la fuente AUX es alto y "HI SENS" cuando es bajo.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Ajustar el volumen máximo de encendido ("0" - "15").

Ajustes de la hora

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Seleccionar y confirmar la entrada para ajustar el formato de la hora: ▶ 12HOUR: Modo de 12 h ▶ 24HOUR: Modo de 24 h
		>AUTO UPDATE	Seleccionar y confirmar la entrada para activar y desactivar el ajuste automático de la hora.
		>CLOCK ADJUST	Seleccionar y confirmar la entrada para ajustar la hora (ver más adelante).

Ajustar la hora

- ▶ Seleccione la entrada ">SYSTEM" en el menú principal y confírmela.
- ▶ Seleccione la entrada ">CLOCK" en el menú ">SYSTEM" y confírmela.
- ▶ Seleccione la entrada "CLOCK ADJUST" en el menú ">CLOCK" y confírmela.

En la pantalla se muestra la hora ajustada en esos momentos.

- ▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar las horas.
- ▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒.
- ▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar los minutos.
- ▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒.

Una vez ajustados los minutos se muestra brevemente la indicación "SET OK" y el sistema retorna automáticamente a la entrada ">CLOCK ADJUST".

Modo de radio

Nota:
El modo de radio sólo está disponible en la smartRadio. No obstante, si el smartPanel se halla en modo tándem, usted puede seleccionar la fuente "Tandem Radio" para la cabina (ver el apartado "Seleccionar la fuente de radio/medio en el smartPanel").

Bandas de ondas y niveles de memoria disponibles

FM			MW (OM)			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW (OM)	MWAS*	SW (OC)	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (nivel de memoria para emisoras guardadas automáticamente)

Funciones de la smartRadio

Función	Acción	Nota
Iniciar la búsqueda hacia atrás	▶ Oprimir brevemente el botón ≪ (5)	En las bandas FM y MW puede mantener oprimido el botón ≪ o ≫ para saltarse una parte de la banda en cuestión.
Iniciar la búsqueda hacia adelante	▶ Oprimir brevemente el botón ≫ (7)	
Seleccionar emisoras memorizadas	▶ Oprimir brevemente el botón **1** - **6** (14)	Sólo en el nivel de memoria seleccionado.
Memorizar la emisora actual	▶ Oprimir prolongadamente el botón **1** - **6** (14)	
Cambiar al siguiente nivel de memoria	▶ Oprimir brevemente el botón **RADIO** (11) varias veces si es necesario	Cambia entre los niveles de memoria FM, MW y DAB.
Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico	▶ Oprimir brevemente el botón **TA** (1)	–
Mostrar información adicional sobre la emisión*	▶ Oprimir brevemente el botón ▲ (10) varias veces si es necesario	–

* FM: Muestra la frecuencia actual, el tipo de PTY, el texto RDS y la hora.
DAB: Muestra el tipo de DAB PTY, el conjunto DAB, la frecuencia, el texto DLS y la hora.

Funciones del menú FM/MW de la smartRadio

1.º nivel del menú	Función/Acción
>AUTO STORE	Inicia la función de automemorización (Auto Store): El sistema busca las 6 emisoras más potentes de la banda de ondas seleccionada (FM o MW). Las emisoras encontradas se guardan en los niveles de memoria FMAS y MWAS. **Nota:** Al concluir la búsqueda, suena automáticamente la emisora memorizada en la posición 1.
>FREQ SCAN	Inicia la exploración de frecuencias (Scan): El sistema explora la banda de ondas seleccionada en busca de emisoras. Todas las emisoras localizadas suenan durante 5 segundos. **Nota:** La función "Scan" se puede dar por terminada oprimiendo cualquier botón. En ese caso comienza a sonar la emisora seleccionada en esos momentos.
>PRESET SCAN	Inicia la exploración de las emisoras memorizadas. Todas las emisoras guardadas en el nivel de memoria seleccionado suenan durante 5 segundos. **Nota:** Al concluir la función "Scan", se vuelve a sintonizar la emisora que estaba sonando antes.

Funciones del menú DAB de la smartRadio

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	Función/Acción
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Seleccione el canal que quiere oír y confírmelo.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Inicia la exploración automática de todas las frecuencias y muestra el número de emisoras encontradas.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Seleccione la frecuencia que quiere sintonizar y confírmela.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funciones del menú principal de la smartRadio

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirme la entrada del menú necesaria para activar o desactivar la opción deseada: ▶ RDS ▶ AF (conmutación automática entre frecuencias alternativas) ▶ REG (función regional) **Nota:** Los ajustes AF y REG sólo están disponibles si está activada la opción RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Confirme la entrada del menú necesaria para activar o desactivar la opción DAB-Service-Link. Una emisora ("Service") se puede sintonizar al mismo tiempo vía DAB y FM. Cuando está activada la opción "DAB-Service-Link" y ya no se puede sintonizar la emisora DAB, la smartRadio cambia automáticamente a FM hasta que vuelva a haber recepción DAB.

Reproducción de medios (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funciones de la smartRadio y el smartPanel

Notas:

- Bosch no garantiza que todos los soportes de datos USB que hay en el mercado funcionen correctamente en este equipo.
- La reproducción de BT audio sólo está disponible en la smartRadio. No obstante, si el smartPanel se halla en modo tándem, usted puede seleccionar la fuente "Tandem Media" para la cabina a fin de poder reproducir en ella la fuente "BT audio" (ver el apartado "Seleccionar la fuente de radio/medio en el smartPanel").
- Para más información sobre las especificaciones y la compatibilidad de medios que se pueden reproducir, consulte el capítulo “Datos técnicos”.

Función	Acción	Nota
Ir al título anterior	▶ Oprimir brevemente el botón ⏮ (5)/(19)	No disponible en el modo AUX.
Ir al título siguiente	▶ Oprimir brevemente el botón ⏭ (7)/(21)	
Detener la reproducción	▶ Oprimir brevemente el botón ▶⏸■ (14)/(31)	
Continuar la reproducción	▶ Oprimir brevemente el botón ▶⏸■ (14)/(31)	
Finalizar la reproducción	▶ Oprimir brevemente el botón ▶⏸■ (14)/(31)	No disponible en el modo AUX o BT audio ni en la reproducción desde un iPod/iPhone.
Búsqueda rápida hacia atrás	▶ Oprimir brevemente el botón ⏮ (5)/(19)	No disponible en el modo AUX.
Búsqueda rápida hacia adelante	▶ Oprimir brevemente el botón ⏭ (7)/(21)	
Activar y desactivar la reproducción aleatoria	▶ Oprimir brevemente el botón 🔀 (14)/(32)	
Activar y desactivar la función de repetición	▶ Oprimir brevemente el botón 🔁 (14)/(33)	

Función	Acción	Nota
Mostrar información adicional sobre el titulo*	▶ Oprimir brevemente el botón ▲ (10)/(24) o ▼ (14)/(29) varias veces si es necesario	–

* USB/SD: Muestra el nombre del archivo, la carpeta, el título, el álbum, el intérprete y la hora.
iPod/BT audio: Muestra el nombre del título, el álbum, el intérprete y la hora.
AUX: Muestra la hora.

Funciones del menú USB/SD de la smartRadio

Nota:
No disponible para la reproducción desde el iPod/iPhone.

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	...	x nivel de menú	Función/Acción
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Seleccionar y confirmar carpetas/títulos **Notas:** ▶ El sistema muestra el nombre de las carpetas y los títulos. ▶ En el menú se representan las distintas subcarpetas del soporte de datos USB/SD por medio de un nivel de memoria adicional.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Seleccionar el punto de inicio de la reproducción (ver el capítulo "Ajustar manualmente el punto de inicio de la reproducción")

es

Funciones del menú USB/SD del smartPanel

Nota:
No disponible para la reproducción desde el iPod/iPhone.

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Seleccionar y confirmar la lista y la carpeta en la que se hallan las subcarpetas y archivos a los que se quiere acceder. **Notas:** ▶ El sistema muestra el nombre de las carpetas y los títulos. ▶ Seleccione y confirme la subcarpeta y finalmente el archivo que quiere reproducir.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Seleccionar el punto de inicio de la reproducción (ver más adelante).

Ajustar manualmente el punto de inicio de la reproducción.
El punto de inicio de la reproducción se puede ajustar manualmente indicando el momento en el que debe comenzar.

▶ Seleccione la entrada ">PTIME SET" en el menú USB/SD y confírmela.
En la pantalla se muestra el tiempo de reproducción (mmm:ss) del título seleccionado.
▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar los minutos.
▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒.
▶ Mantenga oprimido el botón ▲ ⑩/㉔ o ▼ ⑭/㉙ para ajustar los segundos.
▶ Oprima el botón **MENU** ⑧/㉒ para iniciar la reproducción.

Funciones del menú USB/SD de la smartRadio y el smartPanel para la reproducción del iPod/iPhone

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Seleccionar y confirmar listas de reproducción/títulos **Nota:** El sistema muestra el nombre de las listas de reproducción y los títulos.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Mostrar el nombre del título actual y, dado el caso, seleccionar otro título. **Nota:** Esta función sólo está disponible para iPod/iPhone con protocolo IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Seleccionar el intérprete y el título,
>ALBUMS	...		Seleccionar el álbum y el título,

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Activar o desactivar la indicación del contenido del título ID3 a modo de texto desplazable. **Nota:** Este ajuste sólo está disponible en el smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Conmutar entre el tiempo de reproducción transcurrido y el restante.

Ajustes del monitor

Funciones del smartPanel

Función	Acción	Nota
Activar y desactivar los monitores de la cabina	▶ Oprimir brevemente el botón **MON** (28).	–

Ajustes del micrófono

Funciones del menú principal de la smartRadio

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Ajustar el tipo de micrófono para el conductor: ▶ Handle: micrófono manual. El sonido de la conversación telefónica se reproduce por los altavoces del sistema. ▶ Headset: micrófono con altavoz interno. El sonido de la conversación telefónica se reproduce por el altavoz interno del micrófono.

Funciones del teléfono Bluetooth

Notas:

- Las funciones de teléfono BT sólo están disponibles en la smartRadio.
- Por favor, tenga en cuenta que la conexión Bluetooth® puede sufrir perturbaciones, por ejemplo, cuando hay algún objeto metálico entre la radio y el teléfono móvil o cuando éste se encuentra en el bolsillo trasero.
- Un iPhone conectado a la smartRadio vía Bluetooth® no debe conectarse paralelamente vía USB ni a la smartRadio ni al smartPanel, ya que esto puede provocar un funcionamiento poco fiable debido a problemas de conexión.

Funciones de la smartRadio

Función	Acción	Nota
Aceptar o terminar una llamada.	▶ Oprimir brevemente el botón (14).	–
Rechazar una llamada.	▶ Oprimir brevemente el botón (14).	–
Regular el volumen cuando suena el tono de llamada y durante la conversación.	▶ Girar el botón ON/OFF (6).	–
Transferir la llamada en curso al teléfono móvil o viceversa.	▶ Oprimir brevemente el botón **PHONE** (13).	Mientras la llamada esté transferida al teléfono móvil, se muestra la indicación "PRIVATE" en la pantalla.

Ajustes Bluetooth® del menú principal de la smartRadio

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Seleccionar y confirmar la entrada para activar y desactivar Bluetooth®.
		>AUTO CONNECT	Seleccionar y confirmar la entrada para activar y desactivar la opción "Auto Connect" de Bluetooth®. Cuando está activada la opción "Auto Connect", todo dispositivo Bluetooth® ya asociado antes se conecta automáticamente tan pronto como esté en el área de cobertura del equipo. Para ello es imprescindible que esté activado Bluetooth® y que no haya ningún otro dispositivo conectado.
		>PIN CODE	Definir un código PIN personal para la conexión Bluetooth® (ver más adelante).
		>OBEX AUTHORI	Seleccionar y confirmar para activar y desactivar la transmisión de datos OBEX para acceder a la agenda telefónica. Para acceder a la agenda del smartphone Android conectado, es necesario introducir el código PIN de OBEX (“0000”) en el smartphone.

Definir el código PIN para Bluetooth®

Usted puede definir un código PIN personal para establecer la conexión Bluetooth®.

- ▶ Seleccione la entrada ">SYSTEM" en el menú principal de la smartRadio y confírmela.
- ▶ Seleccione la entrada ">BLUETOOTH" en el menú ">SYSTEM" y confírmela.
- ▶ Seleccione la entrada ">PIN CODE" en el menú ">BLUETOOTH" y confírmela.

En la pantalla se muestra el código PIN actual.

- ▶ Oprima el botón ▲ (10)/(24) o ▼ (14)/(29) varias veces si es necesario para ajustar el primer dígito del código PIN
- ▶ Oprima el botón **MENU** (8)/(22).
- ▶ Repita estos dos pasos para ajustar también los otros dígitos del código PIN.

Una vez seleccionado el último dígito, se muestra brevemente la indicación "SET OK" y el sistema retorna automáticamente a la entrada ">PIN CODE".

Funciones del menú PHONE de la smartRadio

Notas:

- ▶ Para abrir el menú PHONE, oprima brevemente el botón **PHONE** (13).
- ▶ Para poder usar estas funciones, tiene que estar activada la opción Bluetooth® (ver el apartado "Ajustes Bluetooth® del menú principal de la smartRadio").

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
>REDIAL			Repetir la marcación del último número marcado
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Seleccione y confirme uno de los últimos números de las llamadas perdidas.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Seleccione y confirme uno de los últimos números marcados.
	>RECEIVED CALL	...	Seleccione y confirme uno de los últimos números de las llamadas aceptadas.

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Nota:** Para poder acceder a la agenda de un smartphone Android, tiene que estar activada la transmisión de datos OBEX (ver el apartado "Ajustes Bluetooth® del menú principal de la smartRadio"). Seleccione una entrada de la agenda* que comience por la inicial elegida. Para confirmar y realizar la llamada, oprima el botón (14). Si primero desea ver el número, confírmelo oprimiendo el botón **MENU** (8). Para realizar después la llamada, vuelva a oprimir el botón **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Haga el equipo visible para teléfonos móviles si quiere establecer desde ellos la conexión con la smartRadio (el PIN necesario se muestra en la pantalla).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Seleccione y confirme el teléfono móvil ya asociado antes para volver a conectarlo.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Seleccione y confirme el teléfono móvil asociado para eliminarlo.
	:		
	>PHONE NAME N		

* Agenda: Máx. 1000 entradas

Restablecer los ajustes de fábrica

Funciones del menú principal de la smartRadio y el smartPanel

1.º nivel del menú	2.º nivel del menú	3.º nivel del menú	Función/Acción
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirme esta entrada del menú para restablecer los ajustes de fábrica. **Nota:** Si desea cancelar la operación, oprima el botón ⮌ (14) / (30). Una vez confirmado, se muestra brevemente la indicación "SET OK" y el sistema retorna automáticamente a la entrada ">DEFAULT".

Datos técnicos

smartRadio		
Alimentación		24 V
Consumo		
En funcionamiento		0,5 A, FM 1 kHz
máximo		< 10 A
En disponibilidad (standby)		< 0,5 mA
Bandas de ondas		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW (OM)	531 – 1602 kHz
	DAB (banda III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW (OC)	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | manos libres, agenda, reproducción de audio
Entradas		
2 x MIC		1 mV para micrófonos din. | gestión de la prioridad de los micrófonos, modo privado
USB		USB 2.0, tipo A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Potencia de salida		2 x 20 W / 2 x 40 W | ajustable
Tándem		Line Out para Coach smartPanel
Pantalla		Matriz de puntos | color ámbar
Temperatura de servicio		-20 °C a +70 °C
Temperatura de almacenamiento		-40 °C a +85 °C
Peso		Aprox. 1070 g
Normas		CE, UN ECE R10
Ensayado según		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentación	24 V
Consumo En funcionamiento máximo En disponibilidad (standby)	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Entradas 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Impedancia de vídeo	 1 mV, para micrófonos din. | gestión de la prioridad de los micrófonos USB 2.0, tipo A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, vídeo CVBS 75 Ω
Potencia de salida	4 x 20 W / 4 x 40 W | ajustable
Pantalla	Matriz de puntos | color ámbar
Temperatura de servicio	-20 °C a +70 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +85 °C
Peso	Aprox. 1040 g
Normas	CE, UN ECE R10
Ensayado según	UN ECE R118

¡Salvo modificaciones!

Especificaciones y compatibilidad de los medios	
Capacidad USB/SD	
Medio	Memoria USB/SD
Sistema de archivos	FAT16/FAT32/exFAT
Número máximo de carpetas	300
Subcarpetas máx.	8
Número máximo de archivos	10 000
Tipos de archivo que se pueden reproducir	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Tamaño máx. de los archivos	4 GB (FAT32); exFAT soporta tamaños mayores
Nota: Tiempo máx. de exploración de los archivos de audio guardados en la memoria USB/SD: 450 minutos (no un solo archivo de 450 minutos)	
Compatibilidad con MP3	
Medio	Memoria USB/SD
Extensión de archivo	.mp3, .mp2
Velocidad binaria	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frecuencia de muestreo	8 kHz a 48 kHz
Versiones de la etiqueta ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilidad con WMA	
Medio	Memoria USB/SD
Extensión de archivo	.wma
Velocidad binaria	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frecuencia de muestreo	8 kHz a 48 kHz
Compatibilidad con AAC	
Medio	Memoria USB/SD
Extensión de archivo	.aac, .m4a
Velocidad binaria	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Frecuencia de muestreo	8 kHz a 96 kHz

Especificaciones y compatibilidad de los medios				
Formatos de los archivos de vídeo				
Extensión de archivo	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formato	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Códec de vídeo compatible	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Códec de audio compatible	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Resolución máxima	720 x 480/576 píxeles			
Tasa de refresco máx.	30 fps			

Formato de salida de vídeo	Memoria USB
Formato de salida	PAL/NTSC
Resolución PAL	720 x 480 pixeles
Resolución NTSC	720 x 576 pixeles

¡Salvo modificaciones!

Coach smartRadio

(1) Botão **TA**
Toque breve: Ativar/desativar a prioridade das informações de trânsito; interromper as informações de trânsito

(2) Botão **RADIO**
Selecionar o rádio
No modo do rádio: Selecionar níveis de memória/bandas

(3) Botão **MEDIA**
Selecionar a fonte SD/USB/iPod/AUX/ Áudio Bluetooth

(4) Ecrã

(5) Botão ≪
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa anterior
Toque prolongado: Retroceder rapidamente

(6) Botão ligar/desligar
No modo de espera: Ligar o aparelho
Em funcionamento:
Toque breve: Silenciador
Toque prolongado: Desligar o aparelho
Rodar: Ajustar o volume

(7) Botão ≫
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa seguinte
Toque prolongado: Avançar rapidamente

(8) Botão **MENU**
Toque breve: Abrir o menu da fonte de áudio atual
Toque prolongado: Abrir o menu principal
No menu: Confirmar um item de menu ou uma configuração

(9) Ranhura de cartão SD

(10) Botão ▲
Alterar o conteúdo do ecrã
Nos menus: Selecionar um item de menu / alterar um ajuste

(11) Tomada USB

(12) Tomada AUX frontal

(13) Botão **PHONE**
Abrir o menu principal para configurar as funções do aparelho principal

(14) Botões **1** – **6**
No modo do rádio:
Toque breve: Selecionar uma estação gravada
Toque prolongado: Memorizar uma estação
No modo de fontes áudio/vídeo:
: Ligar/desligar a repetição de faixa
: Ligar/desligar a leitura aleatória
▶ ❚❚ ■ : Interromper/continuar a leitura
Nos menus:
: Toque breve: Voltar
Toque prolongado: Fechar o menu
▼ : Selecionar um item de menu / alterar um ajuste
Durante chamadas:
: Toque breve: Atender/terminar uma chamada
Toque prolongado: Rejeitar chamada

Coach smartPanel

(15) Botão **USB**
Selecionar a fonte USB

(16) Botão **SD**
Selecionar a fonte SD

pt

(17) Botão **AUX**
Selecionar a fonte AUX

(18) Ecrã

(19) Botão ≪
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa anterior
Toque prolongado: Procurar rapidamente para trás

(20) Botão ligar/desligar
No modo de espera: Ligar o aparelho
Em funcionamento:
Toque breve: Silenciador
Toque prolongado: Desligar o aparelho
Rodar: Ajustar o volume

(21) Botão ≫
No modo do rádio: Iniciar sintonia
No modo de fontes áudio/vídeo:
Toque breve: Saltar para a faixa seguinte
Toque prolongado: Procurar rapidamente para a frente

(8) Botão **MENU**
Toque breve: Abrir o menu da fonte de áudio atual
Toque prolongado: Abrir o menu principal
No menu: Confirmar um item de menu ou um ajuste

(23) Ranhura de cartão SD

(24) Botão ▲
Alterar o conteúdo do ecrã
Nos menus: Selecionar um item de menu / alterar um ajuste

(25) Tomada USB

(26) Tomada AUX frontal

(27) Botão **SRC**
Selecionar AUX frontal/AUX traseiro/USB/ SD/ Rádio tandem/Média tandem

(28) Botão **MON**
Ativar/desativar monitores

(29) Botão ▼
Alterar o conteúdo do ecrã
Nos menus: Selecionar um item de menu / alterar um ajuste

(30) Botão ⮌
Nos menus:
Toque breve: Voltar
Toque prolongado: Fechar menu

(31) Botão ▶ ⏸ ■
Interromper/continuar a leitura

(32) Botão ⤮
Ativar/desativar a leitura aleatória

(33) Botão ↻
Ativar/desativar a repetição de faixa

Índice

156 Indicações
156 Utilização prevista
156 Eliminação do equipamento

157 Utilização separada, modo tandem e modo de microfone
157 smartRadio
157 smartPanel
157 Modo tandem
157 Modo de microfone

158 Ligar/desligar

159 Selecionar funções e alterar ajustes
159 Seleção direta
159 Ajustes do menu

160 Selecionar o rádio / uma fonte de áudio/vídeo
160 Selecionar uma fonte de áudio no smartRadio
161 Selecionar o rádio ou uma fonte de áudio/vídeo no smartPanel

162 Ajustar o volume e som
162 Ajustar o volume da fonte atualmente ativa
163 Ajustar os ajustes de áudio no menu principal do smartRadio e smartPanel
164 Ajustar o volume para as fontes AUX
164 Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

165 Ajuste do relógio
165 Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

166 Modo do rádio
166 Bandas e níveis de memória disponíveis
166 Funções no smartRadio
167 Funções no menu de rádio FM/AM do smartRadio
167 Funções no menu de rádio DAB do smartRadio
168 Funções no menu principal do smartRadio

168 Tocar fontes (USB, iPod, SD, AUX, Áudio BT)
168 Funções no smartRadio e smartPanel
170 Funções no menu USB/SD do smartRadio
171 Funções no menu USB/SD do smartPanel
172 Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

173 Ajustes do monitor
173 Funções no smartPanel

173 Ajustes do microfone
173 Funções no menu principal do smartRadio

174 Funções de telefone Bluetooth
174 Funções no smartRadio
175 Ajustes de Bluetooth® no menu principal do smartRadio
176 Funções no menu do telefone do smartRadio

177 Restaurar os ajustes de fábrica
177 Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

178 Dados técnicos

Indicações

Antes de utilizar o aparelho, leia estas instruções com atenção e familiarize-se com o aparelho. Guarde estas instruções no seu veículo para futuras referências.

Utilização prevista

O smartRadio e/ou smartPanel deve ser instalado num compartimento 1-DIN, no painel de instrumentos de um autocarro.
A tensão de serviço de ambos os aparelhos é de 23 V.



Segurança na estrada
A segurança na estrada tem prioridade absoluta.

- ▶ Só é permitido controlar o aparelho quando a situação de condução e do trânsito o permitir.
- ▶ Familiarize-se com o aparelho antes de iniciar a viagem.

Tem de estar em condições de ouvir a tempo as sirenes da polícia, bombeiros e ambulâncias dentro do veículo.

- ▶ Ouça o sistema áudio a um volume adequado durante a condução.

Eliminação do equipamento

Não deite o equipamento no lixo doméstico. Para eliminar o equipamento, utilize os sistemas disponíveis para recolha e reciclagem de resíduos.

Utilização separada, modo tandem e modo de microfone

O smartRadio e o smartPanel podem ser utilizados como equipamentos separados ou no modo tandem.

smartRadio

O smartRadio foi desenvolvido principalmente para controlar e tocar fontes de áudio na cabina do motorista. Inclui um sintonizador FM com prioridade opcional de informações de trânsito. Além disso, o smartRadio pode ser utilizado como *headset* para um telemóvel Bluetooth®.

smartPanel

O smartPanel foi desenvolvido principalmente para controlar e tocar fontes de áudio/vídeo no habitáculo de passageiros. Nos monitores opcionais do sistema também podem ser reproduzidos ficheiros de imagem e vídeo a partir de equipamentos de memória USB e SD.

Modo tandem

No modo tandem, ambos os aparelhos são interligados oferecendo funções ampliadas:

- Ambos os aparelhos podem ser ligados e desligados juntos.
- As fontes de áudio do smartRadio podem ser tocadas no habitáculo através do smartPanel. Os passageiros podem, assim, ouvir igualmente os programas de rádio ou os ficheiros de áudio gravados nos equipamentos ligados ao smartRadio.

Rádio tandem e média tandem

No modo tandem, os programas de rádio atualmente sintonizados (FM, AM ou DAB) ou as fontes de áudio tocadas no smartRadio estão disponíveis no smartPanel como “Rádio Tandem” e “Média Tandem”, respetivamente.

Modo de microfone

Cada aparelho dispõe de duas entradas de microfone:

- MIC1: Microfone do condutor com prioridade
- MIC2: Microfone do guia de excursão

No modo tandem, o sistema suporta a utilização de até três microfones:

- Um microfone do motorista com prioridade
- Dois microfones para guias de excursão

As informações faladas no microfone são transmitidas através dos altifalantes, logo que se liga o microfone. Depois de desligar o microfone, o sistema volta a tocar a fonte de áudio atualmente selecionada.

Ligar/desligar

Função	Ação	Notas
Ligar/desligar	▶ Prima brevemente o botão **ON** (6) / (20) para ligar o aparelho.	Quando os dois aparelhos são utilizados no modo tandem, o smartPanel é ligado e desligado automaticamente com o smartRadio. Quando a ignição do veículo está desligada, o sistema desliga automaticamente decorrida 1 hora para poupar a energia da bateria do veículo.
	▶ Prima brevemente o botão **OFF** (6) / (20) para desligar o aparelho.	
	▶ Ligar/desligar a ignição do veículo	O sistema só liga juntamente com a ignição do veículo se tiver sido desligado anteriormente com a ignição.
	▶ Ligar/desligar o microfone 1 (MIC1)	Só quando a ignição do veículo está ligada. Depois de ligar, o aparelho encontra-se automaticamente no modo de microfone. O sistema só desliga automaticamente com o microfone 1 (não incluído no âmbito de entrega), se tiver sido ligado anteriormente com o microfone 1.

Nota:
Enquanto a ignição do motor está ligada, o sistema acende automaticamente quando recebe uma chamada, desde que um telefone esteja ligado por Bluetooth®.

Selecionar funções e alterar ajustes

Seleção direta

As funções importantes e frequentemente utilizadas podem ser selecionadas diretamente premindo um botão no smartRadio ou no smartPanel. Para selecionar determinadas funções, o respetivo botão deve ser premido prolongadamente (aproximadamente 2 segundos).

Ajustes do menu

Os menus oferecem acesso a mais funções e ajustes.

Nota:
Um menu aberto é fechado automaticamente depois de decorridos aproximadamente 10 segundos, se não for premida uma tecla.

Abrir os menus

Função	Ação
Abrir o menu principal	▶ Premir prolongadamente o botão **MENU** (8) / (22)
Abrir o menu da fonte de áudio/vídeo atualmente ativa	▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22)

Navegar no menu

Função	Ação	Nota
Selecionar um item no nível de menu atual	▶ Premir o botão ▲ (10) / (24) ou o botão ▼ (14) / (29)	–
Confirmar um item de menu e/ou um ajuste ou abrir um submenu	▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22)	Os itens de menu que contêm um submenu são indicados com ">" (p. ex., ">AUDIO").
Voltar para o próximo nível mais alto do menu.	▶ Premir o botão ⮌ (14) / (30)	–
Fechar um menu	▶ Premir prolongadamente o botão ⮌ (14) / (30)	–

pt

Selecionar o rádio / uma fonte de áudio/vídeo

Selecionar uma fonte de áudio no smartRadio

Função	Ação	Nota
Selecionar o rádio	▶ Premir o botão **RADIO** (2)	–
Selecionar USB/SD/ BT áudio/AUX frontal/ AUX traseiro	▶ Premir o botão **MEDIA** (3) (quando necessário, várias vezes)	As fontes USB ou SD só podem ser selecionadas quando o respetivo suporte de dados estiver ligado ao sistema.
Selecionar USB/SD/ BT áudio/AUX frontal/ AUX traseiro na lista de seleção de fonte	▶ Premir prolongadamente o botão **MEDIA** (3) para abrir a lista de seleção de fonte. ▶ Premir o botão ▲ (10) ou o botão ▼ (14) (quando necessário, várias vezes) para selecionar a fonte.	USB ou SD só podem ser selecionadas quando o respetivo suporte de dados estiver ligado ao sistema.

Selecionar o rádio ou uma fonte de áudio/vídeo no smartPanel

Nota:
No modo tandem, as fontes de áudio/vídeo do smartPanel são tocadas na área do habitáculo.

Função	Ação	Notas
Selecionar USB	▶ Premir o botão **USB** (15)	A fonte USB só pode ser selecionada quando o respetivo suporte de dados USB estiver ligado ao sistema.
Selecionar SD	▶ Premir o botão **SD** (16)	A fonte SD só pode ser selecionada quando o respetivo suporte de dados SD estiver ligado ao sistema.
Selecionar AUX	▶ Premir o botão **AUX** (17)	Premindo repetidamente o botão **AUX** (17), é possível mudar entre AUX frontal e AUX traseiro.
Mudar entre as fontes de rádio ou áudio/vídeo disponíveis (incluindo Média Tandem e Rádio Tandem)	▶ Premir o botão **SRC** (27)	Os modos Média Tandem e Rádio Tandem só estão disponíveis no smartPanel, se os dois aparelhos forem utilizados no modo tandem. **No modo tandem:** ▶ O modo Média Tandem não está disponível no smartPanel, se o smartRadio estiver no modo do rádio. ▶ O smartPanel permanece no modo Média Tandem quando o smartRadio muda para uma informação de trânsito recebida (se a prioridade de informações de trânsito estiver ativada). ▶ O smartPanel permanece no modo Rádio Tandem, quando o smartRadio muda do rádio para uma outra fonte. ▶ Quando o smartPanel está no modo Média Tandem e o smartRadio recebe uma chamada no modo Áudio Bluetooth®, a leitura de áudio no habitáculo é interrompida durante a chamada.

Ajustar o volume e som

Ajustar o volume da fonte atualmente ativa

Função	Ação	Notas
Ajustar o volume	▶ Rodar o botão de ligar/desligar (6) / (20) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o volume (0-40)	No modo tandem, ajustar o volume na cabina do motorista rodando o botão de ligar/desligar (6) e rodando o botão de ligar/desligar (20) no habitáculo.

Ajustar os ajustes de áudio no menu principal do smartRadio e smartPanel

- ▶ Premir prolongadamente o botão **MENU** (8) / (22).
- ▶ Selecionar e confirmar a opção ">AUDIO" no primeiro nível do menu principal.
- ▶ No 2º nível e nos níveis subsequentes, selecione a função desejada:

2º nível do menu	3º nível do menu	4º nível do menu	Função/ação
>EQ	>FLAT		Selecionar a opção pretendida para selecionar o respetivo pré-ajuste de equalizador. **Nota:** Quando "FLAT" está selecionado, os níveis dos graves e agudos são colocados em "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Definir ajustes individuais do equalizador: Confirmar a opção pretendida para adaptar a frequência selecionada entre -12 dB e +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ajustar o nível de graves
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ajustar o nível de agudos
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/ OFF		Ativar/desativar loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ajustar a distribuição do volume à direita/à esquerda
>FADER	FADER R12 ... F12		Ajustar a distribuição do volume à frente/atrás **Nota:** Esta função só está disponível no smartPanel.

Ajustar o volume para as fontes AUX

O volume pré-definido de uma fonte AUX pode ser diferente dos volumes das outras fontes devido ao seu ganho de saída. Poderá ajustar a sensibilidade da entrada AUX para compensar um ganho muito baixo ou muito alto de um equipamento AUX.

► Abrir o menu da fonte AUX atualmente ativa.

1º nível do menu	2º nível do menu	Função/ação
>AUX SENS	LO SENS	Selecionar e confirmar a opção pretendida: “LO SENS” para um ganho de saída alto e “HI SENS” para um ganho de saída baixo no equipamento AUX ligado.
	MID SENS	
	HI SENS	

Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Definir o volume máximo ao ligar o aparelho (“0” - “15”)

Ajuste do relógio

Ajustar as funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Selecionar e confirmar o formato do relógio: ▶ 12HOUR: Modo de 12 horas ▶ 24HOUR: Modo de 24 horas
		>AUTO UPDATE	Selecionar e confirmar para ativar/desativar a atualização automática do relógio.
		>CLOCK ADJUST	Selecionar e confirmar o ajuste da hora do relógio (ver em baixo).

Ajustar a hora do relógio

- ▶ No menu principal, selecionar e confirmar a opção ">SYSTEM".
- ▶ No menu "SYSTEM", selecionar e confirmar a opção ">CLOCK".
- ▶ No menu "CLOCK", selecionar e confirmar a opção ">CLOCK ADJUST".

É exibida a hora atualmente ajustada.

- ▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar as horas do relógio.
- ▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22).
- ▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar os minutos do relógio.
- ▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22).

Depois de ajustar os minutos, "SET OK" é brevemente exibido e volta-se automaticamente para o item "CLOCK ADJUST".

Modo do rádio

Nota:
O modo do rádio só está disponível no smartRadio. Todavia, quando o smartPanel é operado no modo tandem, poderá selecionar a fonte do Rádio Tandem para a área do habitáculo (ver a secção “Selecionar uma fonte de áudio/vídeo no smartPanel”).

Bandas e níveis de memória disponíveis

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (memorização automática, nível de memória para estações gravadas automaticamente)

Funções no smartRadio

Função	Ação	Nota
Iniciar uma busca da próxima estação disponível no sentido descendente	▶ Premir brevemente o botão ≪ (5)	Nas bandas FM/AM, pode premir e manter premido o botão ≪ ou ≫ para ignorar uma secção na banda.
Iniciar uma busca da próxima estação disponível no sentido ascendente	▶ Premir brevemente o botão ≫ (7)	
Selecionar uma estação memorizada	▶ Premir brevemente o botão **1** - **6** (14)	Apenas disponível no nível de memória atual.
Memorizar a estação atual	▶ Premir prolongadamente o botão **1** - **6** (14)	
Mudar para o próximo nível de memória	▶ Premir brevemente o botão **RADIO** (3) (quando necessário, várias vezes)	Mudar entre os níveis de memória FM, AM e DAB
Ativar/desativar a prioridade das informações de trânsito	▶ Premir brevemente o botão **TA** (1)	–
Mostrar informação adicional*	▶ Premir brevemente o botão ▲ (10) (quando necessário, várias vezes)	–

* FM: Exibir a frequência atual, tipo de PTY, texto RDS e a hora.
DAB: Exibir o tipo DAB PTY atual, etiqueta DAB ensemble, frequência, texto DLS e a hora.

Funções no menu de rádio FM/AM do smartRadio

1º nível do menu	Função/ação
>AUTO STORE	Inicia a função de memorização automática: as 6 estações com o sinal mais forte da banda atual (FM or AM) são sintonizadas automaticamente. As estações encontradas são memorizadas no nível de memória FMAS ou AMAS. **Nota:** Uma vez terminada a busca, a estação guardada na memória 1 é tocada automaticamente.
>FREQ SCAN	Inicia uma busca de frequências: é realizada uma busca das estações disponíveis na banda atual. Cada estação é tocada durante 5 segundos. **Nota:** Para parar a busca, premir um botão qualquer. A estação atual é tocada.
>PRESET SCAN	Inicia uma busca de pré-ajustes: cada estação memorizada no nível de memória atual é tocada durante 5 segundos. **Nota:** Uma vez terminada a busca, a última estação tocada antes de iniciar a busca volta a ser tocada.

Funções no menu de rádio DAB do smartRadio

1º nível do menu	2º nível do menu	Função/ação
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Selecionar e confirmar a estação a tocar
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Inicia a busca automática de todas as frequências, exibindo os números das estações encontradas
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Selecionar e confirmar a frequência a definir
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funções no menu principal do smartRadio

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirmar o item de menu a ser ativado/desativado ▶ RDS ▶ AF (mudar automaticamente para frequências alternativas) ▶ REG (função regional) **Nota:** As configurações de AF e REG só estão disponíveis quando RDS está ativado.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Confirmar a opção pretendida para ativar/desativar DAB Service Link Um serviço pode ser captado simultaneamente através de DAB e FM. Quando DAB-FM Service Link está ativo e o serviço DAB atual não está disponível, o smartRadio muda automaticamente para o sinal de FM, até que a DAB volte a estar disponível.

Tocar fontes (USB, iPod, SD, AUX, Áudio BT)

Funções no smartRadio e smartPanel

Notas:

- A Bosch não pode garantir um funcionamento correto dos dispositivos USB, SD e Áudio BT disponíveis no mercado.
- O modo Áudio BT só está disponível no smartRadio. Todavia, quando o smartPanel é operado no modo tandem, poderá utilizar a fonte Média Tandem para tocar a fonte Áudio BT no habitáculo (ver a secção “Selecionar uma fonte de áudio/vídeo no smartPanel”).
- Para mais informação sobre as especificações e a compatibilidade das fontes reproduzíveis, ver o capítulo “Dados técnicos”.

Função	Ação	Nota
Mudar para a faixa anterior	▶ Premir brevemente o botão ⏮ (5)/(19)	Não disponível no modo AUX
Mudar para a faixa seguinte	▶ Premir brevemente o botão ⏭ (7)/(21)	
Interromper a leitura	▶ Premir brevemente o botão ▶⏸■ (14)/(31)	
Continuar a leitura	▶ Premir brevemente o botão ▶⏸■ (14)/(31)	
Parar a leitura	▶ Premir prolongadamente o botão ▶⏸■ (14)/(31)	Não disponível no modo AUX e Áudio BT ou durante a reprodução a partir do iPod/iPhone.
Modo de retrocesso rápido	▶ Manter premido o botão ⏮ (5)/(19)	Não disponível no modo AUX
Modo de avanço rápido	▶ Manter premido o botão ⏭ (7)/(21)	
Ativar/desativar a leitura aleatória	▶ Premir brevemente o botão 🔀 (14)/(32)	
Ativar/desativar a repetição	▶ Premir brevemente o botão 🔁 (14)/(33)	
Mostrar informação adicional*	▶ Premir brevemente o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) (quando necessário, várias vezes)	–

* USB/SD: Mostra o nome do ficheiro atual, nome do diretório, nome da faixa, nome do álbum, artista e a hora.
iPod/BT áudio: Mostra o nome da faixa atual, o nome do álbum, artista e a hora.
AUX: Mostra a hora.

Funções no menu USB/SD do smartRadio

Nota:
Não disponível para iPod/iPhone.

1º nível do menu	2º nível do menu	...	4º nível do menu	Função/ação
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Selecionar e confirmar diretórios/faixas **Notas:** ▶ São exibidos os nomes de diretórios e faixas. ▶ No menu, cada nível de subdiretório no suporte de dados USB/SD é representado por um nível de menu adicional.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Selecionar o ponto de partida da leitura (ver a secção "Definir manualmente o ponto de partida da leitura")

Funções no menu USB/SD do smartPanel

Nota:
Não disponível para leitura no iPod/iPhone.

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Selecionar e confirmar a lista e diretório pretendidos para obter acesso aos subdiretórios e ficheiros. **Notas:** ▶ São exibidos os nomes de diretórios. ▶ Selecionar a repetição e confirmar os subdiretórios e, finalmente, o ficheiro pretendido para iniciar a leitura.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Selecionar o ponto de partida da leitura (ver em baixo)

Definir manualmente o ponto de partida da leitura

O ponto de partida da leitura da faixa pode ser selecionado manualmente definindo o tempo de leitura no qual a leitura deve começar.

▶ No menu USB/SD, selecionar e confirmar a opção ">PTIME SET".
É exibido o tempo de leitura atual (mmm:ss) da faixa.
▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar os minutos.
▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22).
▶ Manter premido o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar os segundos.
▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22) para iniciar a leitura.

Funções no menu USB/SD do smartRadio e smartPanel para a leitura do iPod/iPhone

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Selecionar listas de reprodução/ faixas[1] **Nota:** São exibidos a lista de reprodução e os nomes das faixas.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Exibir o nome da faixa atual e, quando desejado, selecionar outra faixa. **Nota:** Esta função só está disponível para os equipamentos iPod/ iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Selecionar artistas/faixas
>ALBUMS	...		Selecionar álbuns/faixas

Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Ativar/desativar o deslocamento das informações de faixa ID3* **Nota:** Esta função só está disponível no smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Mudar entre o tempo decorrido e o tempo restante da leitura

Ajustes do monitor

Funções no smartPanel

Função	Ação	Nota
Ativar/desativar os monitores no habitáculo	▶ Premir brevemente o botão **MON** (28)	–

Ajustes do microfone

Funções no menu principal do smartRadio

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Definir o tipo do microfone do condutor: ▶ Handle: Microfone de mão. O áudio de uma chamada de telefone é reproduzido através dos altifalantes do sistema. ▶ Headset: Microfone com altifalante interno. O áudio de uma chamada de telefone é reproduzido através do altifalante interno.

Funções de telefone Bluetooth

Notas:

- As funções de telefone Bluetooth estão disponíveis no smartRadio.
- Por favor, tenha em mente que a ligação Bluetooth® pode sofrer interferências quando existem, por exemplo, muitos objetos de metal entre o rádio e o telemóvel ou quando transporta o seu telemóvel no bolso traseiro.
- Um iPhone já ligado ao smartRadio por Bluetooth não pode ligado simultaneamente por USB ao smartRadio ou smartPanel, visto que tal pode afetar o funcionamento devido a problemas de ligação.

Funções no smartRadio

Função	Ação	Nota
Atender ou terminar uma chamada	▶ Premir brevemente o botão (14)	–
Rejeitar uma chamada	▶ Premir prolongadamente o botão (14)	–
Ajustar o volume do sinal de toque e durante uma chamada	▶ Rodar o botão de ligar/desligar (6)	–
Transferir uma chamada ativa para o telemóvel ou de volta para o smartRadio	▶ Premir brevemente o botão **PHONE** (13)	Enquanto a chamada é transferida para o telemóvel, “PRIVATE” é mostrado no ecrã.

Ajustes de Bluetooth® no menu principal do smartRadio

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Selecionar e confirmar para ativar/desativar Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Selecionar e confirmar para ativar/desativar Bluetooth® Aut Connect Quando Auto Connect está ativado, um aparelho Bluetooth já emparelhado é ligado automaticamente ao entrar no raio de alcance. Para tal, é necessário que Bluetooth® esteja ativado e não esteja outro aparelho ligado ao sistema.
		>PIN CODE	Definir outro código PIN individual para a ligação através de Bluetooth® (ver em baixo)
		>OBEX AUTHORI	Selecionar e confirmar para ativar e desativar a transferência de dados OBEX para o acesso à lista telefónica. O acesso à lista telefónica de um *smartphone* Android exige a introdução do código PIN OBEX (“0000”) no *smartphone*.

Definir o código PIN Bluetooth®

Pode definir um código PIN individual a utlizar para estabelecer uma ligação Bluetooth®.

- ▶ No menu principal do smartRadio, selecionar e confirmar a opção “>SYSTEM”.
- ▶ No menu “SYSTEM”, selecionar e confirmar a opção “>BLUETOOTH”.
- ▶ No menu “BLUETOOTH”, selecionar e confirmar a opção “>PIN CODE”.

O código PIN atual é exibido.

- ▶ Premir o botão ▲ (10)/(24) ou o botão ▼ (14)/(29) para ajustar o número do código (quando necessário, várias vezes).
- ▶ Premir o botão **MENU** (8) / (22).

► Repetir estes dois passos para cada número seguinte do código PIN.
Depois de definir o número final, “SET OK” é exibido brevemente e volta-se automaticamente para o item “PIN CODE”.

Funções no menu do telefone do smartRadio

Notas:

- Para abrir o menu de telefone, prima brevemente o botão **PHONE** (13).
- Para utilizar estas funções, é necessário ativar Bluetooth® (ver a secção "Ajustes de Bluetooth® no menu principal”).

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
>REDIAL			Remarcar o último número ligado
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Selecionar e confirmar um número das últimas chamadas perdidas.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Selecionar e confirmar um dos últimos números marcados.
	>RECEIVED CALL	...	Selecionar e confirmar um número das últimas chamadas recebidas.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Nota:** O acesso à lista telefónica de um smartphone Android só é possível com a transferência de dados OBEX ativada (ver secção “Ajustes de Bluetooth® no menu principal do smartRadio”).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		Selecionar uma entrada* na lista telefónica com a primeira letra escolhida. Para fazer a chamada, confirmar premindo o botão (14). Para exibir primeiro o número de contacto, confirmar premindo o botão **MENU** (8). Para fazer a chamada, voltar a premir o botão **MENU** (8).

* Lista telefónica: máx. 1000 entradas

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
>PAIR DEVICE			Tornar o sistema visível para equipamentos móveis para poder iniciar uma ligação ao smartRadio no telemóvel (o PIN necessário é exibido no ecrã).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Selecionar e confirmar um telemóvel já emparelhado para ser ligado.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Selecionar e confirmar um telemóvel já emparelhado para ser apagado (desemparelhar).
	:		
	>PHONE NAME N		

Restaurar os ajustes de fábrica

Funções no menu principal do smartRadio e smartPanel

1º nível do menu	2º nível do menu	3º nível do menu	Função/ação
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirmar a reposição do aparelho nos ajustes de fábrica. **Nota:** Para cancelar, premir o botão ⏎ (14) / (30) Depois de confirmar a reposição, “SET OK” é exibido brevemente e volta-se automaticamente para o item de menu “DEFAULT”.

pt

Dados técnicos

smartRadio		
Alimentação de tensão		24 V
Consumo de corrente		
Em funcionamento		0,5 A, FM 1 kHz
Corrente máx.		< 10 A
Corrente em espera		< 0,5 mA
Faixa de frequências		
Europa	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (banda III)	174.928 – 239.200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | chamadas mãos-livres, lista telefónica, leitura de música
Entradas		
2 x MIC		1 mV para microfones dinâmicos | gestão da prioridade de microfones, modo privado
USB		USB 2.0, tipo A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX frontal		Áudio
AUX traseiro		Áudio
Potência de saída		2 x 20 W / 2 x 40 W | ajustável
Tandem		Line Out para Coach smartPanel
Ecrã		Matriz de pontos | âmbar
Temperatura de serviço		-20 °C a +70 °C
Temperatura de armazenamento		-40 °C a +85 °C
Peso		Aprox. 1070 g
Certificação		CE, UN ECE R10
Testado segundo		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentação de tensão	24 V
Consumo de corrente	
Em funcionamento	0,5 A, USB 1 kHz
Corrente máx.	15 A
Corrente em espera	< 0,5 mA
Entradas	
2 x MIC	1 mV para microfones dinâmicos | gestão da prioridade de microfones
USB	USB 2.0, tipo A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX frontal	Áudio
AUX traseiro	Áudio, Vídeo CVBS
Impedância de vídeo	75 Ω
Potência de saída	4 x 20 W / 4 x 40 W | ajustável
Ecrã	Matriz de pontos | âmbar
Temperatura de serviço	-20 °C a +70 °C
Temperatura de armazenamento	-40 °C a +85 °C
Peso	Aprox. 1040 g
Certificação	CE, UN ECE R10
Testado segundo	UN ECE R118

Sujeito a alterações.

Especificações e compatibilidade das fontes de áudio/vídeo	
Capacidade de USB/SD	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Sistema de ficheiros	FAT16/FAT32/exFAT
Número máximo de diretórios	300
Número máximo de subdiretórios	8
Número máximo de ficheiros	10 000
Tipos de ficheiros suportados	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Tamanho máx. dos ficheiros	4 GB (FAT32); exFAT suporta ficheiros maiores
Nota: O tempo de leitura total dos ficheiros de áudio gravados num suporte de dados USB/SD é de 450 minutos (não pode ser um ficheiro de 450 minutos)	
Compatibilidade com MP3	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Terminação de ficheiro	.mp3, .mp2
Taxa de transmissão	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Taxa de amostragem	8 kHz a 48 kHz
Versões de ID3 tag	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilidade com WMA	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Terminação de ficheiro	.wma
Taxa de transmissão	32 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Taxa de amostragem	8 kHz a 48 kHz
Compatibilidade com AAC	
Fontes	Suporte de dados USB/SD
Terminação de ficheiro	.aac, .m4a
Taxa de transmissão	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
Taxa de amostragem	8 kHz a 96 kHz

Especificações e compatibilidade das fontes de áudio/vídeo				
Formatos de ficheiros de vídeo				
Terminação de ficheiro	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formato	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec de vídeo compatível	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec de áudio compatível	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Resolução máxima	720 pixels x 480/576 pixels			
Taxa máx. de fotogramas	30 fps			

Formatos saída de vídeo	Suporte de dados USB
Formato de saída	PAL/NTSC
Resolução PAL	720 pixels x 480 pixels
Resolução NTSC	720 pixels x 576 pixels

pt

Sujeito a alterações.

Coach smartRadio

(1) **TA**-toets
Kort indrukken: voorrang voor verkeersinformatie activeren/deactiveren; weergegeven verkeersbericht onderbreken

(2) **RADIO**-toets
Audiobron radio kiezen
In radiomodus: geheugenniveaus/golfgebieden kiezen

(3) **MEDIA**-toets
Audiobron SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth kiezen

(4) Display

(5) ≪-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar vorige track springen
Ingedrukt houden: snel terug verplaatsen

(6) Aan/uit-knop
In stand-by-modus: Apparaat inschakelen
In bedrijf:
Kort indrukken: volume dempen
Ingedrukt houden: apparaat uitschakelen
Draaien: volume instellen

(7) ≫-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar volgende track springen
Ingedrukt houden: snel terug verplaatsen

(8) **MENU**-toets
Kort indrukken: Menu van de huidige audiobron openen
Ingedrukt houden: Hoofdmenu openen
In het menu: Gekozen menuoptie of instelling bevestigen

(9) SD-kaartopening

(10) ▲-toets
Displayinhoud wijzigen
In menu's: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen

(11) USB-opening

(12) AUX-opening voor

(13) **PHONE**-toets
Hoofdmenu openen om de hoofdfuncties van het apparaat te configureren

(14) Toetsen **1** – **6**
In radiomodus:
Kort indrukken: opgeslagen zender kiezen
Ingedrukt houden: zender opslaan
In mediamodus:
: Track herhalen in-/uitschakelen
: Willekeurige weergave in-/uitschakelen
▶ ❚❚ ■: Weergave onderbreken/hervatten
In menu's:
: Kort indrukken: terug
Ingedrukt houden: menu verlaten
▼: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen
Tijdens gesprek:
: Kort indrukken: opnemen/gesprek beëindigen
Ingedrukt houden: gesprek weigeren

Coach smartPanel

(15) **USB**-toets
Audiobron USB kiezen

(16) **SD**-toets
Audiobron SD kiezen

(17) **AUX**-toets
Audiobron AUX kiezen

(18) Display

(19) ≪-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar vorige track springen
Ingedrukt houden: snel achterwaarts zoeken

(20) Aan/uit-knop
In stand-by-modus: Apparaat inschakelen
In bedrijf:
Kort indrukken: volume dempen
Ingedrukt houden: apparaat uitschakelen
Draaien: volume instellen

(21) ≫-toets
In radiomodus: Start zoeken
In mediamodus:
Kort indrukken: naar volgende track springen
Ingedrukt houden: snel voorwaarts zoeken

(22) **MENU**-toets
Kort indrukken: Menu van de huidige audiobron openen
Ingedrukt houden: Hoofdmenu openen
In het menu: Gekozen menuoptie of instelling bevestigen

(23) SD-kaartopening

(24) ▲-toets
Displayinhoud wijzigen
In menu's: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen

(25) USB-opening

(26) AUX-opening voor

(27) **SRC**-toets
Mediabron Front AUX/Rear AUX/USB/SD/Tandem radio/Tandem media kiezen

(28) **MON**-toets
Monitoren activeren/deactiveren

(29) ▼-toets
Displayinhoud wijzigen
In menu's: Menuoptie kiezen/instelling wijzigen

(30) ⮌-toets
In menu's:
Kort indrukken: terug
Ingedrukt houden: menu verlaten

(31) ▶ ❚❚ ■-toets
Weergave onderbreken/hervatten

(32) ⤮-toets
Willekeurige weergave in-/uitschakelen

(33) ⮎-toets
Track herhalen in-/uitschakelen

Inhoud

185 Noten
185 Beoogde toepassing
185 Wegwerpen van afgedankte apparaten

186 Losstaand bedrijf, tandemmodus en microfoon-modus
186 smartRadio
186 smartPanel
186 Tandemmodus
186 Microfoonmodus

187 In- en uitschakelen

188 Functies kiezen en instellingen aanpassen
188 Direct kiezen
188 Menu-instellingen

189 Radio-/mediabron kiezen
189 Audiobron kiezen op de smartRadio
190 Radio-/mediabron kiezen op het smartPanel

191 Volume en klankkleur instellen
191 Het volume van de weergegeven bron instellen
192 Audio-instellingen in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel wijzigen
193 Volume voor AUX-bronnen instellen
193 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

194 Klokinstellingen
194 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

195 Radiomodus
195 Beschikbare golfgebieden en geheugenniveaus
195 Functies op de smartRadio
196 Functies in het FM/AM-radiomenu van de smartRadio
196 Functies in het DAB-radiomenu van de smartRadio
197 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio

198 Media afspelen (USB, iPod, SD, AUX, BT-audio)
198 Functies op de smartRadio en het smartPanel
199 Functies in het USB/SD-menu van de smartRadio
199 Functies in het USB/SD-menu van het smartPanel
201 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

202 Monitorinstellingen
202 Functies op het smartPanel

202 Microfooninstellingen
202 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio

203 Bluetooth-telefoonfuncties
203 Functies op de smartRadio
204 Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu van de smartRadio
205 Functies in het telefoonmenu van de smartRadio

207 Fabrieksinstellingen herstellen
207 Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

208 Technische gegevens

Noten

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met het apparaat voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing in het voertuig om deze later te kunnen raadplegen.

Beoogde toepassing

De smartRadio en/of het smartPanel moeten elk worden geïnstalleerd in een 1-DIN-compartiment in het dashboard van een touringcar. De bedrijfsspanning van beide apparaten is 24 V.

Verkeersveiligheid

De verkeersveiligheid gaat vóór alles.

- ▶ Bedien het apparaat alleen als de rij- en verkeerssituatie dit toelaat.
- ▶ Maak uzelf vertrouwd met het apparaat voordat u de reis aanvaardt.

U moet de sirenes van politie, brandweer en ambulance altijd tijdig kunnen horen binnen in uw voertuig.

- ▶ Tijdens de reis dient u het audiosysteem daarom altijd met een gepast volume te beluisteren.

Wegwerpen van afgedankte apparaten

Gooi uw afgedankte apparaat a.u.b. niet weg bij het huisvuil.

Gebruik de beschikbare inzamel- en recyclingsystemen om het afgedankte apparaat weg te werpen.

Losstaand bedrijf, tandemmodus en microfoonmodus

U kunt de smartRadio en het smartPanel zowel als losstaande apparaten als in de tandemmodus gebruiken.

smartRadio

De smartRadio is primair bestemd om audiobronnen in de cockpit te bedienen en weer te geven. De radio bevat een FM-tuner met optionele voorrang voor verkeersinformatie. Daarnaast kan de smartRadio worden gebruikt als headset voor een mobiele Bluetooth®-telefoon.

smartPanel

Het smartPanel is primair bestemd om mediabronnen in de cabine te bedienen en weer te geven. Op de optionele monitoren van het systeem kunt u ook beeld- en videobestanden vanaf USB- en SD-opslagapparaten weergeven.

Tandemmodus

In de tandemmodus zijn beide apparaten met elkaar verbonden en bieden ze extra functies:

- Beide apparaten kunnen tegelijk worden in- en uitgeschakeld.
- De audiobronnen van de smartRadio kunnen via het smartPanel in de cabine worden weergegeven. Zodoende kunnen passagiers in de cabine ook luisteren naar radioprogramma's of naar audiobestanden op apparaten die op de smartRadio zijn aangesloten.

Tandem Radio en Tandem Media

In de tandemmodus zijn het gekozen radioprogramma (FM, AM of DAB) of de media die op de smartRadio worden afgespeeld, op het smartPanel beschikbaar als de mediabronnen 'Tandem Radio' respectievelijk 'Tandem Media'.

Microfoonmodus

Elk van de apparaten biedt twee microfooningangen:

- MIC1: chauffeursmicrofoon met voorrang
- MIC2: microfoon voor de reisleider

In de Tandem-modus kunnen met het systeem maximaal drie microfoons worden gebruikt:

- Eén chauffeursmicrofoon met voorrang
- Twee microfoons voor reisleiders

Zodra de microfoon wordt ingeschakeld, worden de gesproken mededelingen weergegeven via de luidsprekers van het systeem. Nadat de microfoon is uitgeschakeld, keert het systeem terug naar de daarvóór weergegeven media.

In- en uitschakelen

Functie	Actie	Noten
In- en uitschakelen	▶ Druk kort op de **ON**-toets (6) / (20) om het apparaat in te schakelen.	Als beide apparaten in de tandemmodus worden gebruikt, wordt het smartPanel automatisch met de smartRadio in- en uitgeschakeld.
	▶ Houd de **ON**-toets (6) / (20) ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.	Als het contact van het voertuig is uitgeschakeld, wordt het systeem na een uur automatisch uitgeschakeld om de accu van het voertuig te sparen.
	▶ Schakel het contactslot in/uit	Het systeem wordt alleen samen met het contact ingeschakeld als het daarvoor ook samen met het contact is uitgeschakeld.
	▶ Schakel microfoon 1 (MIC1) in/uit	Alleen wanneer het contact van het voertuig is ingeschakeld. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, staat het automatisch in de microfoonmodus. Het systeem wordt alleen samen met microfoon 1 (niet meegeleverd) uitgeschakeld als het daarvóór ook samen met microfoon 1 is ingeschakeld.

Noot:
Wanneer het contact van het voertuig aan staat, wordt het systeem automatisch ingeschakeld voor een inkomend gesprek indien er via Bluetooth® een telefoon is aangesloten.

Functies kiezen en instellingen aanpassen

Direct kiezen

U kunt belangrijke en vaak gebruikte functies direct kiezen door op een toets op de smartRadio of het smartPanel te drukken. Om bepaalde functies te kiezen is het nodig om de bijbehorende toets lang ingedrukt te houden (ongeveer twee seconden).

Menu-instellingen

De overige functies en instellingen zijn via menu's toegankelijk.

Noot:
Een geopend menu wordt na circa 10 seconden automatisch verlaten wanneer er geen toetsen worden ingedrukt.

Menu's openen

Functie	Actie
Hoofdmenu openen	▶ Houd de **MENU**-toets (8) / (22) ingedrukt
Menu van de actieve audio-/videobron openen	▶ Druk op de **MENU**-toets (8) / (22)

Navigeren in het menu

Functie	Actie	Noot
Menuoptie op het huidige menuniveau kiezen	▶ Druk op de ▲-toets (10) / (24) of de ▼-toets (14) / (29)	–
Menuoptie/-instelling bevestigen of een submenu openen	▶ Druk op de **MENU**-toets (8) / (22)	Menuopties die een submenu bevatten, zijn aangegeven met ">" (bv. >AUDIO).
Terugkeren naar het hoger gelegen menuniveau	▶ Druk op de ⮌-toets (14) / (30)	–
Menu verlaten	▶ Houd de ⮌-toets (14) / (30) ingedrukt	–

Radio-/mediabron kiezen

Audiobron kiezen op de smartRadio

Functie	Actie	Noot
Radio kiezen	▶ Druk op de **RADIO**-toets (2)	–
USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX kiezen	▶ Druk op de **MEDIA**-toets (3) (indien nodig meermalen)	U kunt USB of SD alleen kiezen indien er een bijbehorend medium is aangesloten.
USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX kiezen in de lijst van mediabronnen	▶ Houd de **MEDIA**-toets (3) ingedrukt om de lijst met bronnen te openen. ▶ Druk op de ▲-toets (10) of de ▼-toets (14) (indien nodig meermalen) om de mediabron te kiezen.	U kunt USB of SD alleen kiezen indien er een bijbehorend medium is aangesloten.

Radio-/mediabron kiezen op het smartPanel

Noot:
In de tandemmodus worden de radio-/mediabronnen van het smartPanel in de cabine weergegeven.

Functie	Actie	Noten
USB kiezen	▶ Druk op de **USB**-toets (15)	U kunt USB alleen kiezen indien er een USB-medium is aangesloten.
SD kiezen	▶ Druk op de **SD**-toets (16)	U kunt SD alleen kiezen indien er een SD-medium is aangesloten.
AUX kiezen	▶ Druk op de **AUX**-toets (17)	Door herhaald op de **AUX**-toets (17) te drukken kunt u wisselen tussen Front AUX en Rear AUX.
Wisselen tussen de beschikbare radio-/mediabronnen (inclusief Tandem Media en Tandem Radio)	▶ Druk op de **SRC**-toets (27)	Op het smartPanel zijn Tandem Media en Tandem Radio alleen beschikbaar als beide apparaten in de tandemmodus staan. **In de tandemmodus:** ▶ Tandem Media is niet beschikbaar op het smartPanel wanneer de smartRadio in de radiomodus staat. ▶ Het smartPanel blijft in de Tandem Media-modus staan als de smartRadio overschakelt naar een inkomend verkeersbericht (wanneer de voorrang voor verkeersinformatie is ingeschakeld). ▶ Het smartPanel blijft in de Tandem Radio-modus staan wanneer de smartRadio van radioweergave overschakelt op mediaweergave. ▶ Wanneer er een telefoongesprek binnenkomt terwijl het smartPanel in de Tandem Media-modus en de smartRadio in de Bluetooth®-audiomodus staat, wordt de audioweergave in de cabine voor de duur van het gesprek onderbroken.

Volume en klankkleur instellen

Het volume van de weergegeven bron instellen

Functie	Actie	Noten
Volume instellen	▶ Draai de aan/uit-toets (6) / (20) met de klok mee om het volume te vergroten, of tegen de klok in om het volume te verkleinen (0-40).	In de tandemmodus stelt u het volume in de cockpit in door de aan/uit-toets (6) te draaien, en in de cabine door de on/off-toets (20) te draaien.

Audio-instellingen in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel wijzigen

- ▶ Houd de **MENU**-toets (8) / (22) ingedrukt.
- ▶ Kies en bevestig de menuoptie >AUDIO op het eerste menuniveau van het hoofdmenu.
- ▶ Kies de gewenste functie op het tweede en volgende menuniveau:

2e menuniveau	3e menuniveau	4e menuniveau	Functie/actie
>EQ	>FLAT		Kies de gewenste menuoptie om de bijbehorende equalizer-voorinstelling te kiezen. **Noot:** Wanneer FLAT wordt gekozen, worden de bass- en treble-niveaus op nul gezet.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Individuele equalizer-instellingen uitvoeren: Bevestig de gewenste menuoptie om de gekozen frequentie in te stellen tussen -12 dB en +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bass-niveau instellen
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Treble-niveau instellen
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness in-/uitschakelen
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Volumeverdeling links/rechts instellen
>FADER	FADER R12 ... F12		Volumeverdeling voor/achter instellen **Noot:** Deze instelling is alleen beschikbaar op het smartPanel.

Volume voor AUX-bronnen instellen

Het standaardvolume van een AUX-bron kan vanwege de versterkte uitgang afwijken van het niveau van andere mediabronnen. U kunt de gevoeligheid van de AUX-ingang instellen om het hogere of lagere uitgangsniveau van een AUX-apparaat te compenseren.

▶ Menu van de actieve AUX-bron openen

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie/actie
>AUX SENS	LO SENS	Kies en bevestig de gewenste menuoptie: LO SENS voor een hoog uitgangsniveau en HI SENS voor een laag uitgangsniveau van het aangesloten AUX-apparaat.
	MID SENS	
	HI SENS	

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Maximaal volume bij inschakelen instellen (0 - 15)

Klokinstellingen

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Kies en bevestig de optie om de klokweergave in te stellen: ▶ 12HOUR: 12-uursmodus ▶ 24HOUR: 24-uursmodus
		>AUTO UPDATE	Kies en bevestig de optie om het automatisch gelijk zetten van de klok in/uit te schakelen.
		>CLOCK ADJUST	Kies en bevestig de optie om de kloktijd in te stellen (zie onder).

Kloktijd instellen

- ▶ Kies en bevestig in het hoofdmenu de optie >SYSTEM.
- ▶ Kies en bevestig in het menu SYSTEM de optie >CLOCK.
- ▶ Kies en bevestig in het menu CLOCK de optie >CLOCK ADJUST.

De op dat moment ingestelde kloktijd wordt weergegeven.

- ▶ Houd de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) ingedrukt om de uren van de kloktijd in te stellen.
- ▶ Druk op de **MENU**-toets (8)/(22).
- ▶ Houd de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) ingedrukt om de minuten van de kloktijd in te stellen.
- ▶ Druk op de **MENU**-toets (8)/(22).

Nadat de minuten zijn ingesteld, verschijnt er kort SET OK en keert u automatisch terug naar de menuoptie CLOCK ADJUST.

Radiomodus

Noot:
De radiomodus is alleen beschikbaar op de smartRadio. Als het smartPanel in de tandemmodus wordt gebruikt, kunt u echter de audiobron Tandem Radio voor de cabine kiezen (zie het gedeelte "Audio-/videobron kiezen op het smartPanel").

Beschikbare golfgebieden en geheugenniveaus

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (geheugenniveau voor automatisch opgeslagen zenders)

Functies op de smartRadio

Functie	Actie	Noot
Neerwaarts zoeken naar de volgende beschikbare zender starten	▶ Druk kort op de ≪-toets (5)	Op de golfgebieden FM/AM kunt u de ≪ of de ≫-toets ingedrukt houden om een deel van het golfgebied over te slaan.
Opwaarts zoeken naar de volgende beschikbare zender starten	▶ Druk kort op de ≫-toets (7)	
Opgeslagen zender oproepen	▶ Druk kort op toets **1** - **6** (14)	Alleen op het huidige geheugenniveau.
Huidige zender opslaan	▶ Houd toets **1** - **6** (14) ingedrukt	
Wisselen naar het volgende geheugenniveau	▶ Druk kort op de **RADIO**-toets (2) (indien nodig meermalen)	Het apparaat wisselt tussen de geheugenniveaus FM, AM en DAB
Voorrang voor verkeersinformatie in-/uitschakelen	▶ Druk kort op de **TA**-toets (1)	–
Extra uitzendinformatie weergeven*	▶ Druk kort op de ▲-toets (10) (indien nodig meermalen)	–

* FM: Geeft de huidige frequentie, PTY-type, RDS-tekst en tijd weer.
DAB: Geeft het huidige DAB PTY-type, DAB-ensemblelabel, frequentie, DLS-tekst en tijd weer.

Functies in het FM/AM-radiomenu van de smartRadio

1e menuniveau	Functie/actie
>AUTO STORE	Auto Store-functie starten: Het actieve golfgebied (FM of AM) wordt doorzocht naar de zes sterkste zenders. De gevonden zenders worden opgeslagen op het geheugenniveau FMAS of AMAS. **Noot:** Nadat het zoeken is afgesloten, wordt de zender op geheugenpositie 1 automatisch weergegeven.
>FREQ SCAN	Frequentiescan starten: Het actieve golfgebied wordt doorzocht naar beschikbare zenders. Elke zender wordt ca. vijf seconden weergegeven. **Noot:** Het scannen wordt afgebroken als u op een willekeurige toets drukt. De huidige zender wordt weergegeven.
>PRESET SCAN	Scannen van vooraf ingestelde zenders starten: Elke zender op het actieve geheugenniveau wordt ca. vijf seconden weergegeven. **Noot:** Nadat het zoeken is afgesloten, wordt de laatst weergegeven zender voor het scannen opnieuw weergegeven.

Functies in het DAB-radiomenu van de smartRadio

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie/actie
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Weer te geven kanaal kiezen en bevestigen
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Start het automatisch scannen van alle frequenties en geeft het aantal gevonden zenders weer
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Kies en bevestig de in te stellen frequentie
	:	
	>FREQUENCY ...	

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bevestig de gewenste menuoptie om ▶ RDS in/uit te schakelen. ▶ AF (automatisch overschakelen op alternatieve frequenties) ▶ REG (regiofunctie) **Noot:** De AF en REG-instellingen zijn alleen beschikbaar als RDS is ingeschakeld.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Bevestig de gewenste menuoptie om de DAB-servicelink in/uit te schakelen. Een service kan mogelijk tegelijk via DAB en op FM worden ontvangen. Als DAB-servicelink geactiveerd is en de huidige DAB-service wegvalt, schakelt de smartRadio automatisch over op FM-ontvangst, totdat de DAB-ontvangst weer beschikbaar is.

Media afspelen (USB, iPod, SD, AUX, BT-audio)

Functies op de smartRadio en het smartPanel

Noten:

- Bosch kan niet garanderen dat alle USB-, SD- en BT-audioapparaten die op de markt beschikbaar zijn, correct functioneren.
- De BT-audiomodus is alleen beschikbaar op de smartRadio. Als het smartPanel in de tandemmodus wordt gebruikt, kunt u echter de Tandem Media-bron voor de cabine gebruiken (zie het gedeelte "Audio-/videobron kiezen op het smartPanel").
- Informatie over de specificaties en compatibiliteit van afspeelbare media vindt u in het hoofdstuk “Technische gegevens”.

Functie	Actie	Noot
Wisselen naar de vorige track	▶ Druk kort op de ⏮-toets (5)/(19)	Niet in AUX-modus
Wisselen naar de volgende track	▶ Druk kort op de ⏭-toets (7)/(21)	
Afspelen onderbreken	▶ Druk kort op de ▶⏸■-toets (14)/(31)	
Afspelen hervatten	▶ Druk kort op de ▶⏸■-toets (14)/(31)	
Afspelen stoppen	▶ Houd de ▶⏸■-toets (14)/(31) ingedrukt	Niet in AUX- en BT-audiomodus of bij het afspelen vanaf een iPod/iPhone.
Snel terug verplaatsen	▶ Houd de ⏮-toets (5)/(19) ingedrukt	Niet in AUX-modus
Snel vooruit verplaatsen	▶ Houd de ⏭-toets (7)/(21) ingedrukt	
Willekeurige weergave in-/uitschakelen	▶ Druk kort op de 🔀-toets (14)/(32)	
Track herhalen in-/uitschakelen	▶ Druk kort op de 🔁-toets (14)/(33)	
Extra informatie weergeven*	▶ Druk kort op de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) (indien nodig meermalen)	–

* USB/SD: Geeft de huidige bestandsnaam, mapnaam, tracknaam, albumnaam, naam van de artiest en de tijd weer.
iPod/BT-audio: Geeft de huidige tracknaam, albumnaam en naam van de artiest weer.
AUX: Geeft de tijd weer.

Functies in het USB/SD-menu van de smartRadio

Noot:
Niet voor weergave van iPod/iPhone.

1e menuniveau	2e menuniveau	...	ne menuniveau	Functie/actie
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Mappen/tracks kiezen en bevestigen **Noten:** ▶ De map- en tracknamen worden weergegeven. ▶ In het menu wordt elke onderliggende map op het aangesloten USB/SD-apparaat weergegeven met een extra menuniveau.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Startpunt voor het afspelen kiezen (zie het gedeelte "Startpunt voor het afspelen handmatig instellen")

Functies in het USB/SD-menu van het smartPanel

Noot:
Niet voor weergave van iPod/iPhone.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Kies en bevestig de gewenste lijst en map om toegang te krijgen tot onderliggende mappen en bestanden. **Noten:** ▶ De map- en bestandsnamen worden weergegeven. ▶ Kies en bevestig telkens de volgende onderliggende mappen en ten slotte het bestand om het afspelen te starten.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Startpunt voor het afspelen kiezen (zie onder)

nl

Startpunt voor het afspelen handmatig instellen

U kunt het startpunt voor het afspelen van een track handmatig instellen door het tijdstip in te voeren waarop het afspelen moet beginnen.

- ▶ Kies en bevestig in het USB/SD-menu de menuoptie >PTIME SET.

De huidige speeltijd (mmm:ss) van de track wordt weergegeven.

- ▶ Houd de ▲-toets ⑩/㉔ of de ▼-toets ⑭/㉙ ingedrukt om de minuten in te stellen.
- ▶ Druk op de the **MENU**-toets ⑧/㉒.
- ▶ Houd de ▲-toets ⑩/㉔ of de ▼-toets ⑭/㉙ ingedrukt om de seconden in te stellen.
- ▶ Druk op de **MENU**-toets ⑧/㉒ om het afspelen te starten.

Functies in het USB/SD-menu van de smartRadio en het smartPanel voor weergave van iPod/iPhone

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Afspeellijsten/tracks kiezen[1] **Noot:** De namen van de afspeellijsten en de tracks worden weergegeven.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		De huidige tracknaam weergeven en indien gewenst een andere track kiezen. **Noot:** Deze functie is alleen beschikbaar voor iPod/iPhone IAP2-apparaten.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Artiesten/tracks kiezen
>ALBUMS	...		Albums/tracks kiezen

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Scrollen van ID3-trackinformatie in-/uitschakelen* **Noot:** Deze instelling is alleen beschikbaar op het smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Wisselen tussen weergave van de verstreken en de resterende speeltijd

Monitorinstellingen

Functies op het smartPanel

Functie	Actie	Noot
Cabinemonitoren activeren/deactiveren	▶ Druk kort op de **MON**-toets (28)	–

Microfooninstellingen

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Type chauffeursmicrofoon instellen: ▶ Handle: handmicrofoon. Het geluid van een telefoongesprek wordt weergegeven via de systeemluidsprekers. ▶ Headset: microfoon met ingebouwde luidspreker. Het geluid van een telefoongesprek wordt weergegeven via de ingebouwde luidspreker van de microfoon.

Bluetooth-telefoonfuncties

Noten:

- De Bluetooth-telefoonfuncties zijn alleen beschikbaar op de smartRadio.
- Houd er rekening mee dat de Bluetooth®-verbinding kan lijden onder interferentie, bijvoorbeeld wanneer zich metalen voorwerpen tussen de radio en de mobiele telefoon bevinden, of als u de telefoon in uw achterzak draagt.
- Een iPhone die via Bluetooth® met de smartRadio is verbonden, mag niet parallel via USB op de smartRadio of het smartPanel worden aangesloten, omdat dit door verbindingsproblemen tot onbetrouwbaar functioneren kan leiden.

Functies op de smartRadio

Functie	Actie	Noot
Gesprek beantwoorden of beëindigen	▶ Druk kort op de -toets (14)	–
Gesprek weigeren	▶ Houd de -toets (14) ingedrukt.	–
Volume instellen wanneer de beltoon te horen is en tijdens een gesprek	▶ Draai de aan/uit-toets (6)	–
Actief gesprek doorzetten naar de mobiele telefoon of terug naar de smartRadio	▶ Druk kort op de **PHONE**-toets (13)	Zolang het gesprek wordt doorgegeven naar de telefoon, wordt PRIVATE weergegeven op het display.

Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu van de smartRadio

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Kies en bevestig de optie om Bluetooth® in/uit te schakelen.
		>AUTO CONNECT	Kies en bevestig de optie om Bluetooth® Auto Connect in/uit te schakelen. Wanneer Auto Connect is ingeschakeld, wordt een reeds gekoppeld Bluetooth-apparaat automatisch aangesloten als dit binnen bereik komt. Hiervoor moet Bluetooth® ingeschakeld zijn en mag er geen ander apparaat zijn aangesloten.
		>PIN CODE	Individuele pincode voor de Bluetooth®-verbinding invoeren (zie onder)
		>OBEX AUTHORI	Kies en bevestig de optie om de OBEX-gegevensoverdracht voor toegang tot het telefoonboek in- en uit te schakelen. Om via OBEX toegang te krijgen tot het telefoonboek van de aangesloten Android™-smartphone dient u op de smartphone de OBEX-toegangs-code (0000) in te voeren.

Bluetooth®-pincode invoeren

U kunt een individuele pincode invoeren voor het tot stand brengen van de Bluetooth®-verbinding.

- ▶ Kies en bevestig in het hoofdmenu van de smartRadio de optie >SYSTEM.
- ▶ Kies en bevestig in het menu SYSTEM de optie >BLUETOOTH.
- ▶ Kies en bevestig in het menu BLUETOOTH de optie >PIN CODE.

De bestaande pincode wordt weergegeven.

- ▶ Druk op de ▲-toets (10)/(24) of de ▼-toets (14)/(29) om het eerste cijfer van de code in te stellen (indien nodig meermalen).
- ▶ Druk op de **MENU**-toets (8)/(22).
- ▶ Herhaal deze twee stappen voor elk volgende cijfer van de pincode.

Nadat het laatste cijfer is ingesteld, verschijnt er kort SET OK en keert u automatisch terug naar de menuoptie PIN CODE.

Functies in het telefoonmenu van de smartRadio

Noten:

- ▶ Om het telefoonmenu te openen drukt u kort op de **PHONE**-toets (13).
- ▶ Om deze functies te kunnen gebruiken moet Bluetooth® ingeschakeld zijn (zie het gedeelte "Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu").

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
>REDIAL			Laatst gekozen nummer herhalen
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Nummer van een van de laatste gemiste gesprekken kiezen en bevestigen
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Een van de laatst gekozen nummers kiezen en bevestigen
	>RECEIVED CALL	...	Nummer van een van de laatst binnengekomen gesprekken kiezen en bevestigen

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Noot:** Om toegang te krijgen tot het telefoonboek van een Android-smartphone moet de OBEX-gegevensoverdracht ingeschakeld zijn (zie het gedeelte “Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu van de smartRadio”). Een van de vermeldingen in het telefoonboek* met de gekozen eerste letter kiezen. Om het nummer te bellen bevestigt u dit door op de ↷-toets (14) te drukken. Om eerst het nummer van de contactpersoon weer te geven bevestigt u dit door op de **MENU**-toets (8) te drukken. Om het nummer te bellen drukt u opnieuw op de **MENU**-toets (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Systeem zichtbaar maken voor mobiele telefoons, zodat u op de telefoon een verbinding met de smartRadio kunt initiëren (de vereiste pincode wordt weergegeven op het display).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Een reeds gekoppelde telefoon kiezen en bevestigen om deze aan te sluiten
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Een gekoppelde telefoon kiezen en bevestigen om deze te wissen (ontkoppelen).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefoonboek: max. 1000 vermeldingen

Fabrieksinstellingen herstellen

Functies in het hoofdmenu van de smartRadio en het smartPanel

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie/actie
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bevestig de optie om de fabrieksinstellingen op het apparaat te herstellen. **Noot:** Om te annuleren drukt u op de ⮌-toets (14) / (30). Nadat het resetten bevestigd is, verschijnt er kort SET OK en keert u automatisch terug naar de menuoptie DEFAULT.

Technische gegevens

smartRadio		
Voedingsspanning		24 V
Stroomverbruik		
In bedrijf		0.5 A, FM 1 kHz
Max. stroomsterkte		< 10 A
Stand-by-stroomsterkte		< 0,5 mA
Frequentiegebieden		
Europa	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | handsfree bellen, telefoonboek, muziek afspelen
Ingangen		
2 x MIC		1 mV voor dyn. microfoons | voorrang voor microfoons beheren, privémodus
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX voor		Audio
AUX achter		Audio
Uitgangsvermogen		2 x 20 W / 2 x 40 W | instelbaar
Tandem		Lijnuitgang voor Coach smartPanel
Display		Dot-matrix | amber
Bedrijfstemperatuur		-20 °C tot +70 °C
Bewaartemperatuur		-40 °C tot +85 °C
Gewicht		Ca. 1070 g
Certificering		CE, UN ECE R10
Getest volgens		UN ECE R118

smartPanel	
Voedingsspanning	24 V
Stroomverbruik	
In bedrijf	0.5 A, USB 1 kHz
Max. stroomsterkte	15 A
Stand-by-stroomsterkte	< 0,5 mA
Ingangen	
2 x MIC	1 mV voor dyn. microfoons | voorrang voor microfoons beheren
USB	USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX voor	Audio
AUX achter	Audio, CVBS Video
Video-impedantie	75 Ω
Uitgangsvermogen	4 x 20 W / 4 x 40 W | instelbaar
Display	Dot-matrix | amber
Bedrijfstemperatuur	-20 °C tot +70 °C
Bewaartemperatuur	-40 °C tot +85 °C
Gewicht	Ca. 1040 g
Certificering	CE, UN ECE R10
Getest volgens	UN ECE R118

Wijzigingen voorbehouden.

Specificaties en compatibiliteit van media	
USB-/SD-capaciteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Bestandssysteem	FAT16/FAT32/exFAT
Maximaal aantal mappen	300
Max. aantal submappen	8
Maximaal aantal bestanden	10 000
Afspeelbare bestandstypes	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximale bestandsgrootte	4 GB (FAT32); exFAT ondersteunt een grotere bestandsmaat
Noot: Maximale afspeelduur van de in het USB-/SD-geheugen opgeslagen audiobestanden: 450 minuten (niet één enkel bestand van 450 minuten)	
MP3-compatibiliteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Extensie	.mp3, .mp2
Bitrate	32 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
Sampling-rate	8 kHz tot 48 kHz
ID3-tag-versies	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-compatibiliteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Extensie	.wma
Bitrate	32 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
Sampling-rate	8 kHz tot 48 kHz
AAC-compatibiliteit	
Medium	USB-/SD-geheugen
Extensie	.aac, .m4a
Bitrate	8 kbps tot 320 kbps (CBR), VBR
Sampling-rate	8 kHz tot 96 kHz

Specificaties en compatibiliteit van media				
Videobestandstypen				
Extensie	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Compatibele video-codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Compatibele audio-codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximale resolutie	720 x 480/576 pixel			
Maximale framerate	30 fps			

Video-uitgangstype	USB-geheugen
Uitgangstype	PAL/NTSC
PAL-resolutie	720 x 480 pixel
NTSC-resolutie	720 x 576 pixel

Wijzigingen voorbehouden.

Coach smartRadio

① **TA**-knapp
Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden, avbryta framkopplat trafikmeddelande

② **RADIO**-knapp
Välja ljudkälla radio
I radioläge: Välja minnesbank/våglängdsområde

③ **MEDIA**-knapp
Välja SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth-ljudkälla

④ Display

⑤ ≪-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa tillbaka till föregående spår
Lång tryckning: Snabbspolning bakåt

⑥ På/av-knapp
I standby: Slå på enheten
Under drift:
Kort tryckning: Ljudavstängning på/av
Lång tryckning: Stänga av enheten
Vrid: Ställa in volymen

⑦ ≫-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa till nästa spår
Lång tryckning: Snabbspolning framåt

⑧ **MENU**-knapp
Kort tryckning: Öppna menyn för aktuell ljudkälla
Lång tryckning: Öppna huvudmenyn
I menyer: Bekräfta vald menypunkt eller inställning

⑨ SD-kortfack

⑩ ▲-knapp
Växla displayinnehåll
I menyer: Välja menypost, ändra inställning

⑪ USB-port

⑫ Front AUX-port

⑬ **PHONE**-knapp
Öppna PHONE-menyn
Under samtal: Överföra samtal mellan enhet och mobiltelefon

⑭ Knappar **1** – **6**
I radioläge:
Kort tryckning: Välja sparad kanal
Lång tryckning: Spara kanal
I medialäge:
: Aktivera/avaktivera upprepning av spår
: Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning
▶ ❚❚ ■ : Pausa/fortsätta uppspelning
I menyer:
: Kort tryckning: Tillbaka
Lång tryckning: Lämna menyn
▼ : Välja menypost, ändra inställning
Under telefonsamtal:
: Kort tryckning: Svara/avsluta samtal
Lång tryckning: Avvisa samtal

Coach smartPanel

(15) **USB**-knapp
Välja USB-källa

(16) **SD**-knapp
Välja SD-källa

(17) **AUX**-knapp
Välja AUX-källa

(18) Display

(19) ≪-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa tillbaka till föregående spår
Lång tryckning: Snabbspolning bakåt

(20) På/av-knapp
I standby: Slå på enheten
Under drift:
Kort tryckning: Ljudavstängning på/av
Lång tryckning: Stänga av enheten
Vrid: Ställa in volymen

(21) ≫-knapp
I radioläge: Starta sökning
I medialäge:
Kort tryckning: Hoppa till nästa spår
Lång tryckning: Snabbspolning framåt

(22) **MENU**-knapp
Kort tryckning: Öppna menyn för aktuell mediakälla
Lång tryckning: Öppna huvudmenyn
I menyer: Bekräfta vald menypunkt eller inställning

(23) SD-kortfack

(24) ▲-knapp
Växla displayinnehåll
I menyer: Välja menypost, ändra inställning

(25) USB-port

(26) Front AUX-port

(27) **SRC**-knapp
Välja Front AUX-/Rear AUX-/USB-/SD-/Tandem radio-/Tandem mediakälla

(28) **MON**-knapp
Aktivera/avaktivera skärmar

(29) ▼-knapp
Växla displayinnehåll
I menyer: Välja menypost, ändra inställning

(30) ⮌-knapp
I menyer:
Kort tryckning: Tillbaka
Lång tryckning: Lämna menyn

(31) ▶ ❚❚ ■-knapp
Pausa/fortsätta uppspelning

(32) ⤮-knapp
Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning

(33) ⮎-knapp
Aktivera/avaktivera upprepning av spår

Innehållsförteckning

215 Information och tillbehör
215 Avsedd användning
215 Hantering av uttjänta enheter

216 Fristående läge, tandemläge och mikrofonläge
216 smartRadio
216 smartPanel
216 Tandemläge
216 Mikrofonläge

217 Slå på/av

218 Välja funktioner och göra inställningar
218 Direktval
218 Menyinställningar

219 Välja ljud-/videokälla
219 Välja ljudkälla på smartRadio
220 Välja radio-/mediakälla på smartPanel

221 Ställa in volym och ljudbild
221 Ställa in volymen för aktuell uppspelning
222 Justera ljudinställningarna i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel
223 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

224 Inställningar av klockan
224 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

225 Radioläge
225 Tillgängliga våglängdsområden och minnesnivåer
225 Funktioner på smartRadio
226 Funktioner i FM-/MV-menyn på smartRadio
226 Funktioner i DAB-menyn på smartRadio
227 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio

228 Uppspelning av media (USB, iPod, SD, AUX, BT-ljud)
228 Funktioner på smartRadio och smartPanel
229 Funktioner i USB-/SD-menyn på smartRadio
229 Funktioner i USB-/SD-menyn på smartPanel
231 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

232 Skärminställningar
232 Funktioner på smartPanel

232 Mikrofoninställningar
232 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio

233 Bluetooth-telefon-funktioner
233 Funktioner på smartRadio
234 Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn på smartRadio
235 Funktioner i PHONE-menyn på smartRadio

237 Återgå till fabriksinställningarna
237 Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

238 Tekniska data

Information och tillbehör

Läs denna bruksanvisning noggrant och bekanta dig med enheten innan du tar den i bruk. Spara bruksanvisningen i fordonet för eventuella framtida frågor.

Avsedd användning

Coach smartRadio respektive Coach smartPanel monteras in i ett 1 DIN-fack i instrumentbrädan i en buss.

Båda enheterna har en driftspänning på 24 V.



Trafiksäkerhet

Trafiksäkerheten måste alltid gå före allt annat.

- Använd endast enheten när trafiksituationen tillåter det.
- Bekanta dig med enheten innan du börjar köra.

Du ska kunna uppfatta ljudsignaler från utryckningsfordon tydligt och i tillräckligt god tid i fordonet.

- Anpassa volymen till den aktuella trafiksituationen.

Hantering av uttjänta enheter

Släng aldrig en uttjänt enhet i hushållssoporna! Lämna den uttjänta enheten till ett återvinnings- eller insamlingsställe.

Fristående läge, tandemläge och mikrofonläge

smartRadio och smartPanel kan användas både fristående och i tandemläge.

smartRadio

smartRadio är i första hand konstruerad för styrning och uppspelning av ljudkällor i förarutrymmet. Den är utrustad med FM-radio med prioritet för trafikmeddelanden som tillval. Dessutom kan smartRadio användas som handsfreeutrustning till Bluetooth® mobiltelefoner.

smartPanel

smartPanel är i första hand konstruerad för styrning och uppspelning av mediakällor i passagerarutrymmet. På systemets skärmar (tillval) kan också bild- och videofiler spelas upp från USB- und SD-lagringsmedier.

Tandemläge

I tandemläget är båda enheterna sammankopplade och funktionerna breddas:

- Båda enheterna kan slås på och av tillsammans.
- Ljudkällor på smartRadio kan spelas i passagerarutrymmet via smartPanel. Det innebär att passagerarna i passagerarutrymmet också kan lyssna på radioprogram eller ljudfiler som finns sparade på media anslutna till smartRadio.

Tandem Radio och Tandem Media

I tandemläget finns aktuellt valt radioprogram (FM, MV eller DAB) eller aktuell uppspelning av media på smartRadio också tillgängligt som källa för smartPanel, närmare bestämt som ”Tandem Radio” eller ”Tandem Media”.

Mikrofonläge

Båda enheterna har två mikrofonanslutningar var:

- MIC1: Förarmikrofon med prioritet
- MIC2: Mikrofon för reseledaren

I tandemläget stöds användning av totalt tre mikrofoner:

- En förarmikrofon med prioritet
- Två mikrofoner för reseledare

Meddelanden via mikrofon återges i systemets högtalare så fort mikrofonen är påslagen. När mikrofonen stängts av fortsätter ljuduppspelningen som avbröts automatiskt igen.

Slå på/av

Funktion	Gör så här	Notera
Slå på/av	▶ Tryck kort på på/av-knappen (6) / (20) för att slå på enheten.	I tandemläget slås smartPanel automatiskt på och av tillsammans med smartRadio. När fordonets tändning är frånslagen kopplas systemet automatiskt från efter 1 timme för att skydda fordonsbatteriet.
	▶ Tryck länge på på/av-knappen (6) / (20) för att stänga av enheten.	
	▶ Slå på/av fordonets tändning.	Systemet slås bara på tillsammans med fordonets tändning om man tidigare stängt av det tillsammans med tändningen.
	▶ Slå på/av mikrofon 1 (MIC1).	Bara om fordonets tändning är på. Efter påslagning befinner sig enheten automatiskt i mikrofonläge. Systemet slås bara av tillsammans med mikrofon 1 (ingår ej) om man tidigare slagit på det tillsammans med mikrofon 1.

Notera:
När fordonets tändning är på slås systemet automatiskt på om det kommer in ett samtal via en mobiltelefon som är ansluten via Bluetooth®.

Välja funktioner och göra inställningar

Direktval

Viktiga funktioner som används ofta kan väljas direkt genom att trycka på en knapp på smartRadio respektive på smartPanel. För att det ska gå att välja vissa funktioner måste knappen i fråga hållas intryckt länge (ca 2 sekunder).

Menyinställningar

Menyerna ger åtkomst till fler funktioner och inställningar.

Notera:
En öppnad meny stängs automatiskt efter ca 10 sekunder om man inte trycker på någon annan knapp.

Öppna menyer

Funktion	Gör så här
Öppna huvudmenyn	▶ Tryck länge på **MENU**-knappen (8) / (22).
Öppna menyn för aktuell ljud-/mediakälla	▶ Tryck kort på **MENU**-knappen (8) / (22).

Navigera i menyn

Funktion	Gör så här	Notera
Välja menypunkt på aktuell menynivå	▶ Tryck på ▲-knappen (10)/ (24) eller ▼ -knappen (14) / (29).	–
Bekräfta menypunkt eller öppna undermeny	▶ Tryck på **MENU**-knappen (8) / (22).	Menypunkter som innehåller en undermeny är markerade med ”>” (t.ex. ”>AUDIO”).
Gå tillbaka till närmast högre menynivå	▶ Tryck på ⮌-knappen (14) / (30).	–
Lämna menyn	▶ Tryck länge på ⮌ -knappen (14) / (30).	–

Välja ljud-/videokälla

Välja ljudkälla på smartRadio

Funktion	Gör så här	Notera
Välja radio	▶ Tryck på **RADIO**-knappen (2).	–
Välja USB/SD/BT Audio/Front AUX/Rear AUX	▶ Tryck (ev. upprepade gånger) på **MEDIA**-knappen (3).	Det går bara att välja USB eller SD om ett motsvarande lagringsmedium är anslutet.
Välja USB/SD/BT Audio/Front AUX/Rear AUX i listan med källor	▶ Tryck länge på **MEDIA**-knappen (3) för att öppna listan med källor. ▶ Tryck (ev. upprepade gånger) på ▲-knappen (10) eller ▼ -knappen (14) för att välja mediakälla.	Det går bara att välja USB eller SD om ett motsvarande lagringsmedium är anslutet.

Välja radio-/mediakälla på smartPanel

Notera:
I tandemläget spelas radio- eller mediakällorna på smartPanel i passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Välja USB	▶ Tryck på **USB**-knappen (15).	Det går bara att välja USB om ett USB-lagringsmedium är anslutet.
Välja SD	▶ Tryck på **SD**-knappen (16).	Det går bara att välja SD om ett SD-lagringsmedium är anslutet.
Välja AUX	▶ Tryck på **AUX**-knappen (17).	Det går att växla mellan Front AUX och Rear AUX genom att trycka upprepade gånger på knappen.
Växla mellan de tillgängliga radio-/mediakällorna (inkl. Tandem Media och Tandem Radio)	▶ Tryck (ev. upprepade gånger) på **SRC**-knappen (27).	På smartPanel är Tandem Radio och Tandem Media bara tillgängliga om båda enheterna används i tandemläget. **I tandemläge:** ▶ På smartPanel är Tandem Media inte tillgängligt om smartRadio befinner sig i radioläget för tillfället. ▶ smartPanel befinner sig fortfarande i Tandem-Media-läget om uppspelningen på smartRadio avbryts av ett inkommande trafikmeddelande (om prioritet för trafikmeddelanden är på). ▶ smartPanel befinner sig fortfarande i Tandem-Radio-läget om smartRadio växlar från uppspelning av radio till uppspelning av media. ▶ Om smartPanel befinner sig i Tandem-Media-läget och smartRadio i Bluetooth-läget och det går in ett samtal så bryts ljuduppspelningen i passagerarutrymmet medan samtalet pågår.

Ställa in volym och ljudbild

Ställa in volymen för aktuell uppspelning

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen	▶ Vrid på/av-knappen (6) / (20) medurs för att höja volymen respektive moturs för att sänka volymen.	I tandemläget ställer du in volymen i förarutrymmet med på/av-knappen (6) och i passagerarutrymmet med på/av-knappen (20).

Justera ljudinställningarna i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

- ▶ Tryck länge på **MENU**-knappen (8) / (22).
- ▶ Välj och bekräfta menypunkten ">AUDIO" på huvudmenyns första nivå.
- ▶ Välj önskad funktion på den andra och efterföljande menynivåer:

2:a menynivån	3:e menynivån	4:e menynivån	Funktion/Gör så här
>EQ	>FLAT		För önskad equalizerförinställning väljer du motsvarande menypunkt. **Notera:** Om "FLAT" har valts ställs bas- och diskantnivån in på "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Gör individuella equalizerinställningar. Bekräfta önskad menypunkt för att ställa in vald frekvens från -12 dB till +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BAS -12 ... +12		Ställa in basnivån.
>TREBLE	DISKANT -12 ... +12		Ställa in diskantnivån.
>LOUDNESS	LOUDNESS PÅ/AV		Aktivera/avaktivera loudness.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ställa in volymfördelningen vänster/höger.
>FADER	FADER R12 ... F12		Ställa in volymfördelningen fram/bak. **Notera:** Inställningen är bara tillgänglig på smartPanel.

Anpassa volymnivån för AUX-källor

Grundvolymen på en AUX-källa kan skilja sig från grundvolymen på andra källor på grund av dess utgångsnivå. Du kan ställa in AUX-ingångens känslighet för att balansera en låg eller hög utgångsnivå på AUX-källan.

▶ Öppna menyn för den AUX-källa som är aktiv just nu.

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion/Gör så här
>AUX SENS	LO SENS	Välj och bekräfta önskad menypunkt: ”LO SENS” vid hög utgångsnivå och ”HI SENS” vid låg utgångsnivå för en AUX-källa.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>SYSTEM			
	>START VOL	S-VOL XX	Ställ in maximal startvolym (”0”–”15”).

Inställningar av klockan

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Välj och bekräfta för att ställa in klockformatet: ▶ 12HOUR: 12-timmars-läge ▶ 24HOUR: 24-timmars-läge
		>AUTO UPDATE	Välj och bekräfta för att slå på/av automatisk inställning av tiden.
		>CLOCK ADJUST	Välj och bekräfta för att ställa in tiden (se nedan).

Ställa in tid

- ▶ Välj menypunkten ”>SYSTEM” i huvudmenyn och bekräfta den.
- ▶ Välj menypunkten ”>CLOCK” i menyn ”>SYSTEM” och bekräfta den.
- ▶ Välj menypunkten ”>CLOCK ADJUST” i menyn ”>CLOCK” och bekräfta den.

Aktuellt inställt klockslag visas.

- ▶ Håll ▲-knappen ⑩/㉔ eller ▼-knappen ⑭/㉙ intryckt för att ställa in timmarna i klockslaget.
- ▶ Tryck på **MENU**-knappen ⑧/㉒.
- ▶ Håll ▲-knappen ⑩/㉔ eller ▼-knappen ⑭/㉙ intryckt för att ställa in minuterna i klockslaget.
- ▶ Tryck på **MENU**-knappen ⑧/㉒.

Efter inställning av minuterna visas ”SET OK” kort och du återgår automatiskt till menypunkten ”>CLOCK ADJUST”.

Radioläge

Notera:
Radioläget är bara tillgängligt på smartRadio. Men om smartPanel används i tandemläget går det att välja Tandem-Radio-källa för passagerarutrymmet (se avsnittet ”Välja radio-/mediakälla på smartPanel”).

Tillgängliga våglängdsområden och minnesnivåer

FM			MV			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MV	MVAS*	KV	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (minnesnivå för automatiskt sparade kanaler)

Funktioner på smartRadio

Funktion	Gör så här	Notera
Starta sökning nedåt	▶ Tryck kort på ≪-knappen (5).	På våglängdsområdena FM och MV kan du hoppa över en del av våglängdsområdet genom att hålla ≪- eller ≫-knappen intryckt.
Starta sökning uppåt	▶ Tryck kort på ≫-knappen (7).	
Hämta sparad kanal	▶ Tryck kort på knappen **1**–**6** (14).	Bara på aktuell minnesnivå.
Spara aktuell kanal	▶ Tryck länge på knappen **1**–**6** (14).	
Växla till nästa minnesnivå	▶ Tryck kort (ev. upprepade gånger) på **RADIO**-knappen (11).	Växlar mellan FM-, MV- och DAB-minnesnivåer.
Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden	▶ Tryck kort på **TA**-knappen (1).	–
Visa mer sändningsinformation*	▶ Tryck kort (ev. upprepade gånger) på▲-knappen (10).	–

* FM: Visar aktuell frekvens, PTY-typ, RDS-text och klockslag.
DAB: Visar aktuell DAB-PTY-typ, DAB-ensemble, frekvens, DLS-text och klockslag.

Funktioner i FM-/MV-menyn på smartRadio

1:a menynivån	Funktion/Gör så här
>AUTO STORE	Startar Auto Store-funktionen: Aktuellt våglängdsområde (FM eller MV) söks igenom efter de 6 starkaste kanalerna. Kanalerna som hittas sparas på minnesnivåerna FMAS eller MVAS. **Notera:** När sökningen är avslutad spelas automatiskt den kanal som sparats på minnesplats 1.
>FREQ SCAN	Startar frekvensscanningen: Aktuellt våglängdsområde söks igenom efter tillgängliga kanaler. Varje kanal spelas upp i ca 5 sekunder. **Notera:** Scanningen avslutas genom att trycka på valfri knapp. Aktuell kanal spelas.
>PRESET SCAN	Startar scanningen av sparade kanaler: Varje kanal som sparats på aktuell minnesnivå spelas upp i ca 5 sekunder. **Notera:** När scanningen är avslutad ställs den kanal in igen som spelades före scanningen.

Funktioner i DAB-menyn på smartRadio

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion/Gör så här
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Välj den kanal som ska spelas och bekräfta den.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Startar automatiskt scanning av alla frekvenser och visar antalet hittade kanaler.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Välj frekvensen som ska ställas in och bekräfta den.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bekräfta önskad menypunkt för att slå på eller av motsvarande alternativ: ▶ RDS ▶ AF (automatisk omkoppling mellan alternativa frekvenser) ▶ REG (Regionalfunktion) **Notera:** Inställningarna AF och REG är bara tillgängliga om RDS är aktiverat.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Bekräfta menypunkten för att aktivera eller avaktivera DAB Service Link. En station (”Service”) kan tas emot via DAB och på FM samtidigt. Om DAB Service Link är aktiverad och aktuell DAB-station inte kan tas emot längre växlar smartRadio automatiskt till FM-mottagning tills det är möjligt att få DAB-mottagning igen.

Uppspelning av media (USB, iPod, SD, AUX, BT-ljud)

Funktioner på smartRadio och smartPanel

Notera:

- Bosch kan inte garantera att alla USB-minnen som finns på marknaden fungerar felfritt.
- BT-ljuduppspelningen är bara tillgänglig på smartRadio. Men om smartPanel används i tandemläget kan du välja Tandem-Media-källan för passagerarutrymmet för att spela BT-ljudkällan i passagerarutrymmet (se avsnittet ”Välja radio-/mediakälla på smartPanel”).
- Information om specifikationer och kompatibilitet avseende uppspelningsbara medier finns i kapitlet ”Tekniska data”.

Funktion	Gör så här	Notera
Växla till föregående spår	▶ Tryck kort på ⏮-knappen (5)/(19).	Inte i AUX-läge.
Växla till nästa spår	▶ Tryck kort på ⏭-knappen (7)/(21).	
Pausa uppspelningen	▶ Tryck kort på ▶⏸■-knappen (14)/(31).	
Fortsätta uppspelningen	▶ Tryck kort på ▶⏸■-knappen (14)/(31).	
Avsluta uppspelningen	▶ Tryck länge på ▶⏸■-knappen (14)/(31).	Inte i AUX- och BT-ljudläge eller vid uppspelning från en iPod/iPhone.
Snabbsökning bakåt	▶ Håll ⏮-knappen (5)/(19) intryckt.	Inte i AUX-läge.
Snabbsökning framåt	▶ Håll ⏭-knappen (7)/(21) intryckt.	
Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning	▶ Tryck kort på 🔀-knappen (14)/(32).	
Aktivera/avaktivera upprepning av spår	▶ Tryck kort på 🔁-knappen (14)/(33).	
Visa mer spårinformation*	▶ Tryck (ev. flera gånger) på ▲-knappen (10)/(24) eller ▼-knappen (14)/(29).	–

* USB/SD: Visar aktuellt filnamn, mappnamn, spårnamn, albumnamn, artistnamn och klockslag.
iPod-/BT-ljud: Visar aktuellt spårnamn, albumnamn, artistnamn och klockslag.
AUX: Visar klockslag.

Funktioner i USB-/SD-menyn på smartRadio

Notera:
Inte för iPod-/iPhone-uppspelning.

1:a menynivån	2:a menynivån	...	n. menynivå	Funktion/Gör så här
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Välja och bekräfta mapp/spår. **Notera:** ▶ Mapp- och spårnamn visas. ▶ I menyn visas varje nivå med undermappar på det anslutna USB-/SD-lagringsmediet med en extra menynivå.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Välja startpunkt för uppspelningen (se kapitlet ”Ställa in startpunkten för uppspelningen manuellt”).

Funktioner i USB-/SD-menyn på smartPanel

Notera:
Inte för iPod-/iPhone-uppspelning.

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Välj och bekräfta önskad lista och mapp för att hämta undermappar och filer. **Notera:** ▶ Mapp- och spårnamn visas. ▶ Fortsätt att välja och bekräfta undermappar och slutligen önskad fil för att starta uppspelningen.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Välj startpunkt för uppspelningen (se nedan).

sv

Ställa in startpunkten för uppspelning manuellt

Du kan ställa in startpunkten för uppspelning manuellt genom att ange den speltid då uppspelningen ska starta.

- ▶ Välj menypunkten ">PTIME SET" i USB-/SD-menyn och bekräfta den.

Spårets aktuella speltid (mmm:ss) visas.

- ▶ Håll ▲-knappen ⑩/㉔ eller ▼-knappen ⑭/㉙ intryckt för att ställa in minuterna.
- ▶ Tryck på **MENU**-knappen ⑧/㉒.
- ▶ Håll ▲-knappen ⑩/㉔ eller ▼-knappen ⑭/㉙ intryckt för att ställa in sekunderna.
- ▶ Tryck på **MENU**-knappen ⑧/㉒ för att starta uppspelningen.

Funktioner i USB-/SD-menyn på smartRadio och smartPanel för iPod-/iPhone-uppspelning

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Välj och bekräfta spellista/spår. **Notera:** Namnen på spellista och spår visas.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Visa aktuellt spårnamn och välj ett annat spår om du vill. **Notera:** Funktionen är bara tillgänglig för iPod/iPhone-IAP2-enheter.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Välj artist och spår.
>ALBUMS	...		Välj album och spår.

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	PÅ/AV	Aktivera/avaktivera visning av ID3-spårinformation som löpande text. **Notera:** Inställningen är bara tillgänglig på smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Växla mellan att visa förbrukad och återstående speltid.

Skärminställningar

Funktioner på smartPanel

Funktion	Gör så här	Notera
Aktivera/avaktivera skärmarna i passagerarutrymmet	▶ Tryck kort på **MON**-knappen (28).	–

Mikrofoninställningar

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Ställ in typ av förarmikrofon: ▶ Handle: Handmikrofon. Ljudet på ett telefonsamtal återges via systemets högtalare. ▶ Headset: Mikrofon med intern högtalare. Ett telefonsamtals ljud återges via mikrofonens interna högtalare.

Bluetooth-telefon-funktioner

Notera:

- Bluetooth-telefon-funktioner är bara tillgängliga på smartRadio.
- Tänk på att det kan uppstå störningar i Bluetooth®-förbindelsen om det t.ex. finns metallföremål mellan radion och mobiltelefonen eller om du har mobiltelefonen i bakfickan.
- En iPhone som är kopplad till smartRadio via Bluetooth® får inte anslutas parallellt via USB till smartRadio eller smartPanel eftersom det kan medföra opålitlig drift på grund av problem med förbindelsen.

Funktioner på smartRadio

Funktion	Gör så här	Notera
Svara eller avsluta samtal.	▶ Tryck kort på -knappen (14).	–
Avvisa samtal.	▶ Tryck kort på -knappen (14).	–
Reglera volymen när ringsignalen hörs och under samtalet.	▶ Vrid på på/av-knappen (6).	–
Överför ett pågående samtal till mobiltelefonen eller tillbaka igen.	▶ Tryck kort på **PHONE**-knappen (13).	Så länge samtalet är överfört till mobiltelefonen visas ”PRIVATE” på displayen.

Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn på smartRadio

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Välj och bekräfta för att slå på eller av Bluetooth®.
		>AUTO CONNECT	Välj och bekräfta för att slå på eller av Bluetooth® Auto Connect. Om Auto Connect är på ansluts en redan parad Bluetooth®-enhet automatiskt så snart den befinner sig inom räckhåll. För detta måste Bluetooth® vara på och någon annan enhet får inte vara ansluten.
		>PIN CODE	Bestäm en individuell PIN-kod för Bluetooth®-anslutningen (se nedan).
		>OBEX AUTHORI	Välj och bekräfta för att slå på eller av OBEX-dataöverföring för åtkomst till telefonboken. Åtkomst till en Android smartphones telefonbok kräver inmatning av OBEX PIN-koden (”0000”) på din smartphone.

Bestämma Bluetooth® PIN-kod

Du kan bestämma en individuell PIN-kod för att upprätta Bluetooth®-förbindelsen.

- ▶ Välj menypunkten ”>SYSTEM” i huvudmenyn på smartRadio och bekräfta den.
- ▶ Välj menypunkten ”>BLUETOOTH” i menyn ”>SYSTEM” och bekräfta den.
- ▶ Välj menypunkten ”>PIN CODE” i menyn ”>BLUETOOTH” och bekräfta den.

Den aktuella PIN-koden visas.

- ▶ Tryck (ev. upprepade gånger) på ▲-knappen (10)/(24) eller ▼-knappen (14)/(29) för att ställa in första siffran i PIN-koden.
- ▶ Tryck på **MENU**-knappen (8)/(22).
- ▶ Upprepa dessa två steg för varje följande siffra i PIN-koden.

När den sista siffran ställts in visas ”SET OK” kort och du återgår automatiskt till menypunkten ”>PIN CODE”.

Funktioner i PHONE-menyn på smartRadio

Notera:

- ▶ För att öppna PHONE-menyn trycker du kort på **PHONE**-knappen (13).
- ▶ För att använda funktionerna måste Bluetooth® vara på (se avsnittet ”Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn på smartRadio”).

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>REDIAL			Återuppringning av senast uppringt nummer.
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Välj och bekräfta ett av de senaste numren för missade samtal.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Välj och bekräfta ett av de senaste uppringda numren.
	>RECEIVED CALL	...	Välj och bekräfta ett av de senaste numren för inkommande samtal.

sv

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Notera:** Åtkomst till en Android smartphones telefonbok är endast möjligt om OBEX-dataöverföring är på (se avsnittet ”Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn på smartRadio”). Välj en telefonbokspost* med vald första bokstav. För att ringa samtalet bekräftar du genom att trycka på -knappen (14). För att visa kontaktens nummer först bekräftar du genom att trycka på **MENU**-knappen (8). För att ringa upp trycker du på **MENU**-knappen (8) igen.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:Z		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Gör enheten synlig för mobiltelefoner så att du kan upprätta förbindelsen till smartRadio från mobiltelefonen (erforderlig PIN visas på displayen).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Välj och bekräfta en redan parad mobiltelefon för att ansluta den.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Välj och bekräfta en parad mobiltelefon för att ta bort den (oparad).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefonbok: Max 1000 poster

Återgå till fabriksinställningarna

Funktioner i huvudmenyn på smartRadio och smartPanel

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion/Gör så här
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bekräfta menypunkten för att återgå till fabriksinställningarna för enheten. **Notera:** För att avbryta trycker du på ⮌-knappen (14) / (30). Efter bekräftelsen visas ”SET OK” kort på displayen och du återgår automatiskt till menypunkten ”>DEFAULT”.

Tekniska data

smartRadio		
Strömförsörjning		24 V
Strömförbrukning		
Under drift		0,5 A, FM 1 kHz
Maximal		< 10 A
Standby		< 0,5 mA
Våglängdsområden		
Europa	FM	87,5–108 MHz
	MV	531–1602 kHz
	DAB (band III)	174,928–239,200 MHz
	KV	3900–4000 kHz
		5850–6300 kHz
		7095–7500 kHz
		9325–9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | Handsfreeutrustning, telefonbok, ljuduppspelning
Ingångar		
2 x MIC		1 mV för dyn. mikrofoner | Mikrofonprioritetshantering, privat läge
USB		USB 2.0, typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Uteffekt		2 x 20 W / 2 x 40 W | justerbar
Tandem		Line Out för Coach smartPanel
Display		Punktmatris | bärnstensfärgad
Drifttemperatur		-20 °C till +70 °C
Förvaringstemperatur		-40 °C till +85 °C
Vikt		ca 1070 g
Standarder		CE, UN ECE R10
Testad enligt		UN ECE R118

smartPanel	
Strömförsörjning	24 V
Strömförbrukning	
Under drift	0,5 A, USB 1 kHz
Maximal	15 A
Standby	< 0,5 mA
Ingångar	
2 x MIC	1 mV för dyn. mikrofoner | Mikrofonprioritetshantering
USB	USB 2.0, typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS Video
Video-impedans	75 Ω
Uteffekt	4 x 20 W / 4 x 40 W | justerbar
Display	Punktmatris | bärnstensfärgad
Drifttemperatur	-20 °C till +70 °C
Förvaringstemperatur	-40 °C till +85 °C
Vikt	ca 1040 g
Standarder	CE, UN ECE R10
Testad enligt	UN ECE R118

Rätt till ändringar förbehålles.

Mediaspecifikationer och -kompatibilitet	
USB-/SD-kapacitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filsystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maximalt antal mappar	300
Max. undermappar	8
Maximalt antal filer	10 000
Uppspelningsbara filtyper	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximal filstorlek	4 GB (FAT32); exFAT stöder en större filstorlek
Notera: Maximal uppspelningstid av ljudfiler sparade på USB-/SD-minnet: 450 minuter (inte en enstaka fil med 450 minuter)	
MP3-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filändelse	.mp3, .mp2
Bithastighet	32 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighet	8 kHz till 48 kHz
ID3-tagg versioner	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filändelse	.wma
Bithastighet	32 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighet	8 kHz till 48 kHz
AAC-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filändelse	.aac, .m4a
Bithastighet	8 kbps till 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighet	8 kHz till 96 kHz

Mediaspecifikationer och -kompatibilitet				
Videofilformat				
Filändelse	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibel video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibel audio codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximal upplösning	720 pixlar x 480/576 pixlar			
Maximal bildfrekvens	30 bps			

Video utformat	USB-minne
Utformat	PAL/NTSC
PAL-upplösning	720 pixlar x 480 pixlar
NTSC-upplösning	720 pixlar x 576 pixlar

Rätt till ändringar förbehålles.

Coach smartRadio

(1) **TA**-knap
Kort tryk: Aktivér/deaktivér prioritering af trafikmeddelelser; afbryd en igangværende trafikmeddelelse

(2) **RADIO**-knap
Til valg af radiokilde
I radiofunktion: Valg af memory-banks/frekvenser

(3) **MEDIA**-knap
Valg af afspilningskilde SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

(4) Display

(5) ≪-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til forrige nummer
Langt tryk: Spol tilbage

(6) Tænd/sluk-knap
I standby: Tænd for enheden
Tændt:
Kort tryk: Slå lyden fra
Langt tryk: Sluk for enheden
Drej: Justér lydstyrken

(7) ≫-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til næste nummer
Langt tryk: Spol frem

(8) **MENU**-knap
Kort tryk: Åbn menuen for den valgte audiokilde
Langt tryk: Åbn hovedmenuen
I menuen: Bekræft det valgte punkt eller den valgte indstilling

(9) SD-kortslot

(10) ▲ -knap
Skift indhold på displayet
I menuer: Vælg et menupunkt/skift indstilling

(11) USB-indgang

(12) AUX-indgang på forsiden

(13) **PHONE**-knap
Åbn hovedmenuen for at konfigurere enhedens hovedfunktioner

(14) Knapperne **1** – **6**
I radiofunktion:
Kort tryk: Vælg en gemt station
Langt tryk: Gem en station
I mediefunktion:
: Slå gentag nummer til/fra
: Slå vilkårlig afspilning til/fra
▶ II ■ : Pause/fortsæt afspilning
I menuer:
: Kort tryk: Tilbage
Langt tryk: Luk menu
▼ : Vælg et menupunkt/skift indstilling
Under opkald:
: Kort tryk: Besvar/afslut et opkald
Langt tryk: Afvis et opkald

Coach smartPanel

(15) **USB**-knap
Til valg af USB-kilde

(16) **SD**-knap
Til valg af SD-kilde

(17) **AUX**-knap
Til valg af AUX-kilde

(18) Display

(19) ≪-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til forrige nummer
Langt tryk: Hurtig søgning bagud

(20) Tænd/sluk-knap
I standby: Tænd for enheden
Tændt:
Kort tryk: Slå lyden fra
Langt tryk: Sluk for enheden
Drej: Justér lydstyrken

(21) ≫-knap
I radiofunktion: Start søgning
I mediefunktion:
Kort tryk: Gå til næste nummer
Langt tryk: Hurtig søgning fremad

(22) **MENU**-knap
Kort tryk: Åbn menuen for den valgte audiokilde
Langt tryk: Åbn hovedmenuen
I menuen: Bekræft det valgte punkt eller den valgte indstilling

(23) SD-kortslot

(24) ▲-knap
Skift indhold på displayet
I menuer: Vælg et menupunkt/skift indstilling

(25) USB-indgang

(26) AUX-indgang på forsiden

(27) **SRC**-knap
Vælg AUX på forsiden/AUX på bagsiden/USB/SD/Tandem-radio/Tandem-medieenhed

(28) **MON**-knap
Aktivér/deaktivér skærme

(29) ▼-knap
Skift indhold på displayet
I menuer: Vælg et menupunkt/skift indstilling

(30) ⮌-knap
I menuer:
Kort tryk: Tilbage
Langt tryk: Luk menu

(31) ▶ ❚❚ ■-knap
Pause/fortsæt afspilning

(32) ⤮-knap
Slå vilkårlig afspilning til/fra

(33) ↻-knap
Slå gentag nummer til/fra

Indholdsfortegnelse

245 Noter
245 Korrekt brug
245 Bortskaffelse af udtjente apparater

246 Selvstændig funktion, Tandem-funktion og mikrofonfunktion
246 smartRadio
246 smartPanel
246 Tandem-funktion
246 Mikrofonfunktion

247 Tænd/sluk

248 Valg af funktioner og ændring af indstillinger
248 Direkte valg
248 Menuindstillinger

249 Valg af radio-/mediekilde
249 Valg af en audiokilde på smartRadio
250 Valg af radio-/mediekilde på smartPanel

251 Justering af lydstyrke og lydkvalitet
251 Justering af lydstyrken for den afspillede kilde
252 Justering af audioindstillinger i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel
253 Justering af lydstyrkeniveauet for AUX-kilder
253 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

254 Urets indstillinger
254 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

255 Radiofunktion
255 Tilgængelige båndbredder og memory-banks
255 Funktioner i smartRadio
256 Funktioner i FM/AM-radiomenuen på smartRadio
256 Funktioner i DAB-radiomenuen på smartRadio
257 Funktioner i hovedmenuen på smartRadio

258 Medieafspilning (USB, iPod, SD, AUX, BT-audio)
258 Funktioner i smartRadio og smartPanel
259 Funktioner i USB/SD-menuen på smartRadio
259 Funktioner i USB/SD-menuen på smartPanel
261 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

262 Skærmindstillinger
262 Funktioner i smartPanel

262 Mikrofonindstillinger
262 Funktioner i hovedmenuen på smartRadio

263 Bluetooth-telefonfunktioner
263 Funktioner i smartRadio
264 Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen på smartRadio
265 Funktioner i telefonmenuen på smartRadio

266 Gendannelse af fabriksindstillinger
266 Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

267 Tekniske specifikationer

Noter

Læs denne brugsanvisning grundigt, og lær enheden at kende, før du begynder at bruge den. Opbevar brugsanvisningen i køretøjet til senere brug.

Korrekt brug

smartRadio og/eller smartPanel er beregnet til installation i et 1-DIN-rum i instrumentbrættet på en bus.
Begge enheder har en driftsspænding på 24 V.

Trafiksikkerhed

Trafiksikkerheden har altid højeste prioritet.

- ▶ Enheden må kun betjenes, hvis kørslen og trafiksituationen tillader det.
- ▶ Lær enheden at kende, før du begynder at køre.

Du skal altid kunne høre sirener fra politi, brandvæsen og ambulancer i god tid inde i køretøjet.

- ▶ Systemet skal derfor bruges med en passende lydstyrke under kørslen.

Bortskaffelse af udtjente apparater

Det udtjente apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
Apparatet skal bortskaffes via det tilgængelige system til indlevering og genbrug af affald.

Selvstændig funktion, Tandem-funktion og mikrofonfunktion

smartRadio og smartPanel kan anvendes både som selvstændige enheder og i Tandem-funktion.

smartRadio

smartRadio er først og fremmest designet til styring og afspilning af audiokilder på førerpladsen. Den har en FM-tuner med valgfri prioritering af trafikmeddelelser. Desuden kan smartRadio bruges som headset til en mobiltelefon med Bluetooth®.

smartPanel

smartPanel er først og fremmest designet til styring og afspilning af mediekilder i kabinen. På systemets skærme, der fås som ekstraudstyr, kan du desuden afspille billed- og videofiler fra USB- og SD-hukommelsesenheder.

Tandem-funktion

I Tandem-funktion er de to enheder koblet sammen, og funktionerne er forbedret:

- De to enheder kan tændes og slukkes samlet.
- Audiokilder fra smartRadio kan afspilles i kabinen via smartPanel. Dermed kan passagererne i kabinen også lytte til radioprogrammer eller lydfiler på enheder, der er koblet til smartRadio.

Tandem Radio og Tandem Media

I Tandem-funktionen er det valgte radioprogram (FM, AM eller DAB) eller afspillede medier på smartRadio tilgængeligt på smartPanel som hhv. "Tandem Radio" eller "Tandem Media".

Mikrofonfunktion

Begge enheder har to mikrofonindgange:

- MIC1: Prioriteret chaufførmikrofon
- MIC2: Guidens mikrofon

I Tandem-funktionen understøtter systemet brug af op til tre mikrofoner:

- Én prioriteret chaufførmikrofon
- To mikrofoner til guider

Mikrofonmeddelelser afspilles via systemets højttalere, så snart mikrofonen tændes. Når mikrofonen slukkes, vender systemerne tilbage til den igangværende medieafspilning.

Tænd/sluk

Funktion	Handling	Noter
Tænd/sluk	▶ Tryk kort på knappen **ON** (6) / (20) for at tænde for enheden.	Hvis begge enheder anvendes i tandem-funktion, tændes og slukkes smartPanel automatisk, når smartRadio tændes og slukkes. Når køretøjets tænding er slået fra, slukkes systemet automatisk efter 1 time for at undgå at dræne køretøjets batteri.
	▶ Hold knappen **ON** (6) / (20) inde for at slukke for enheden.	
	▶ Slå køretøjets tænding til/fra	Systemet tændes, når køretøjets tænding slås til, hvis den blev slukket i forbindelse med, at køretøjets tænding blev slået fra.
	▶ Tænd/sluk for mikrofon 1 (MIC1)	Kun når køretøjets tænding er slået til. Når den slås til, tændes enheden automatisk i mikrofonfunktionen. Systemet slukkes først sammen med mikrofon 1 (medfølger ikke), hvis det blev tændt sammen med mikrofon 1.

Bemærk!
Når køretøjets tænding er slået til, tændes systemet automatisk, når der kommer et indgående opkald, hvis der forefindes en telefon, som er tilkoblet via Bluetooth®.

Valg af funktioner og ændring af indstillinger

Direkte valg

Vigtige og hyppigt brugte funktioner kan vælges direkte ved at trykke på en knap på smartRadio eller smartPanel. For vælge visse funktioner skal den tilhørende knap holdes nede i et stykke tid (ca. 2 sekunder).

Menuindstillinger

Der er adgang til flere funktioner og indstillinger via menuer.

Bemærk!
En åben menu lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder, hvis der ikke trykkes på nogen knapper.

Åbning af menuer

Funktion	Handling
Åbn hovedmenuen	▶ Langt tryk på knappen **MENU** (8) / (22)
Åbner menuen for den valgte audio-/videokilde	▶ Tryk på knappen **MENU** (8) / (22)

Navigation i menuen

Funktion	Handling	Note
Vælg et menupunkt på det aktuelle menuniveau	▶ tryk på knappen ▲ (10) / (24) eller på knappen ▼ (14) / (29)	–
Bekræft et menupunkt/en indstilling, eller åbn en undermenu	▶ Tryk på knappen **MENU** (8) / (22)	Menupunkter, der har en undermenu, er vist med ">" (fx ">AUDIO").
Gå tilbage til det nærmeste højere menuniveau.	▶ Tryk på knappen ⮌ (14) / (30)	–
Gå ud af en menu	▶ Langt tryk på knappen ⮌ (14) / (30)	–

Valg af radio-/mediekilde

Valg af en audiokilde på smartRadio

Funktion	Handling	Note
Vælg radioen	▶ Tryk på knappen **RADIO** (2)	–
Vælg USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX	▶ Tryk på knappen **MEDIA** (3) (eventuelt flere gange)	Du kan kun vælge USB eller SD, hvis et relevant medie er tilsluttet.
Vælg USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX på listen over audiokilder	▶ Hold knappen **MEDIA** (3) inde for at åbne listen over audiokilder. ▶ Tryk på knappen ▲ (10) eller knappen ▼ (14) (eventuelt flere gange) for at vælge en mediekilde.	Du kan kun vælge USB eller SD, hvis et relevant medie er tilsluttet.

Valg af radio-/mediekilde på smartPanel

Bemærk!
I Tandem-funktionen afspilles radio-/mediekilderne på smartPanel i kabineområdet.

Funktion	Handling	Noter
Vælg USB	▶ Tryk på knappen **USB** (15)	Du kan kun vælge USB, hvis et USB-medie er tilsluttet.
Vælg SD	▶ Tryk på knappen **SD** (16)	Du kan kun vælge SD, hvis et SD-medie er tilsluttet.
Vælg AUX	▶ Tryk på knappen **AUX** (17)	Ved at trykke på knappen **AUX** (17) flere gange kan du skifte mellem Front AUX (AUX på forsiden) og Rear AUX (AUX på bagsiden).
Skift mellem de tilgængelige radio-/mediekilder (herunder Tandem Media og Tandem Radio)	▶ Tryk på knappen **SRC** (27)	På smartPanel er Tandem Media og Tandem Radio kun tilgængelige, hvis begge enheder er i Tandem-funktion. **I Tandem-funktion:** ▶ Tandem Media er ikke tilgængelig på smartPanel, hvis smartRadio er i radiofunktion. ▶ smartPanel forbliver i funktionen Tandem Media, når smartRadio skifter til en indgående trafikmeddelelse (hvis prioritering af trafikmeddelelser er slået til). ▶ smartPanel forbliver i funktionen Tandem Radio, hvis smartRadio skifter fra radioafspilning til medieafspilning. ▶ Hvis smartPanel er i funktionen Tandem Media, og smartRadio er i funktionen Bluetooth®-audio og modtager et telefonopkald, afbrydes audioafspilningen i kabinen under opkaldet.

Justering af lydstyrke og lydkvalitet

Justering af lydstyrken for den afspillede kilde

Funktion	Handling	Noter
Justerer lydstyrken	▶ Drej tænd/sluk-knappen (6) / (20) med uret for at skrue op for lydstyrken eller mod uret for at skrue ned (0-40)	I Tandem-funktionen justeres lydstyrken på førerpladsen ved at dreje tænd/sluk-knappen (6) og i kabinen ved at dreje tænd/sluk-knappen (20).

Justering af audioindstillinger i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

- ▶ Langt tryk på knappen **MENU** (8) / (22).
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">AUDIO" på første niveau i hovedmenuen.
- ▶ På 2. og efterfølgende menuniveauer vælges den ønskede funktion:

2. menuniveau	3. menuniveau	4. menuniveau	Funktion/handling
>EQ	>FLAT		Vælg det ønskede menupunkt for at vælge den pågældende equalizer-indstilling. **Bemærk!** Hvis "FLAT" vælges, indstilles bas- og diskantniveauet til "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Individuelle equalizer-indstillinger foretages på følgende måde: Bekræft det ønskede menupunkt for at justere den valgte frekvens fra -12 dB til +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Justér basniveauet
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Justér diskantniveauet
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Slå loudness til/fra
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Justér fordelingen af lydstyrken mellem højre og venstre højttaler
>FADER	FADER R12 ... F12		Justér fordelingen af lydstyrken forrest og bagerst i køretøjet **Bemærk!** Denne indstilling er kun tilgængelig i smartPanel.

Justering af lydstyrkeniveauet for AUX-kilder

Standardlydstyrken for en AUX-kilde kan afvige fra niveauet for andre mediekilder på grund af dens udgangsforstærkning. Du kan justere AUX-indgangens følsomhed for at kompensere for en AUX-enheds lave eller høje udgangsforstærkning.

► Åbner menuen for den valgte AUX-kilde

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion/handling
>AUX SENS	LO SENS	Vælg og bekræft det ønskede menupunkt: "LO SENS" giver en høj udgangsforstærkning, og "HI SENS" giver en lav udgangsforstærkning for den tilsluttede AUX-enhed.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Indstil den maksimale lydstyrke, når enheden tændes ("0" - "15")

Urets indstillinger

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Vælg og bekræft for at indstille urets format: ▶ 12HOUR: 12-timersur ▶ 24HOUR: 24-timersur
		>AUTO UPDATE	Vælg og bekræft for at slå automatisk opdatering af uret til/fra.
		>CLOCK ADJUST	Vælg og bekræft for at indstille klokkeslættet (se nedenfor).

Indstilling af klokkeslæt

- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">SYSTEM" i hovedmenuen.
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">CLOCK" i menuen "SYSTEM".
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">CLOCK ADJUST" i menuen "CLOCK".

Det indstillede klokkeslæt vises.

- ▶ Hold knappen ▲ (10)/(24) eller knappen ▼ (14)/(29) inde for at indstille timer på uret.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** (8)/(22).
- ▶ Hold knappen ▲ (10)/(24) eller knappen ▼ (14)/(29) inde for at indstille minutter på uret.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** (8)/(22).

Når minutterne er indstillet, vises "SET OK" kortvarigt, hvorefter menupunktet "CLOCK ADJUST" vises automatisk.

Radiofunktion

Bemærk!
Radiofunktionen er kun tilgængelig i smartRadio. Hvis smartPanel er i Tandem-funktion, kan du dog vælge kilden Tandem Radio for kabineområdet (se afsnittet "Valg af audio-/videokilde på smartPanel").

Tilgængelige båndbredder og memory-banks

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (memory-bank til automatisk gemte stationer)

Funktioner i smartRadio

Funktion	Handling	Note
Start en søgning nedad til den næste tilgængelige station	▶ Tryk kort på knappen ≪ (5)	På FM/AM-bånd kan du holde knappen ≪ eller ≫ nede for at springe en sektion af båndbredden over.
Start en søgning opad til den næste tilgængelige station	▶ Tryk kort på knappen ≫ (7)	
Åbn en gemt station	▶ Tryk kort på knappen **1** - **6** (14)	Kun i den aktuelle memory-bank.
Gem den aktuelle station	▶ Langt tryk på knappen **1** - **6** (14)	
Skift til den næste memory-bank	▶ Tryk kort på knappen **RADIO** (2) (eventuelt flere gange)	Skifter mellem memory-bank for FM, AM og DAB
Slå prioritering af trafik-meddelelser til/fra	▶ Tryk kort på knappen **TA** (1)	–
Viser flere transmissions-data*	▶ Tryk kort på knappen ▲ (10) (eventuelt flere gange)	–

* FM: Viser den aktuelle frekvens, PTY-type, RDS-tekst og klokkeslæt.
DAB: Viser den aktuelle DAB PTY-type, DAB-kunstnerlabel, frekvens, DLS-tekst og klokkeslæt.

Funktioner i FM/AM-radiomenuen på smartRadio

1. menuniveau	Funktion/handling
>AUTO STORE	Starter funktionen Auto Store: Den aktuelle båndbredde (FM eller AM) gennemsøges for de 6 kraftigste stationer. De fundne stationer gemmes i memory-banken FMAS eller AMAS. **Bemærk!** Når søgningen er afsluttet, afspilles stationen, der er gemt på hukommelsesplads 1, automatisk.
>FREQ SCAN	Starter frekvensscanningen: Den aktuelle båndbredde gennemsøges for tilgængelige stationer. Hver station afspilles i ca. 5 sekunder. **Bemærk!** Scanningen kan afbrydes ved at trykke på en vilkårlig knap. Den aktuelle station afspilles.
>PRESET SCAN	Starter scanningen for faste stationer: Hver gemt station på den aktuelle memory-bank afspilles i ca. 5 sekunder. **Bemærk!** Når scanningen er afsluttet, afspilles den station, der blev afspillet umiddelbart før scanningen, igen.

Funktioner i DAB-radiomenuen på smartRadio

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion/handling
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Vælg og bekræft den kanal, der skal afspilles
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Starter den automatiske scanning af alle frekvenser og viser antal fundne stationer
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Vælg og bekræft den frekvens, der skal indstilles
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funktioner i hovedmenuen på smartRadio

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bekræft det menupunkt, der skal slås til/fra ▶ RDS ▶ AF (automatisk skift til alternative frekvenser) ▶ REG (regional funktion) **Bemærk!** Indstillingerne AF og REG er kun tilgængelige, når RDS er slået til.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Bekræft det ønskede menupunkt for at slå DAB Service Link til/fra. En tjeneste kan modtages samtidigt via DAB og FM. Hvis DAB Service Link er aktiveret, og den aktuelle DAB-tjeneste ikke længere kan modtages, skifter smartRadio automatisk til FM-modtagelse, indtil DAB-modtagelsen igen er tilgængelig.

Medieafspilning (USB, iPod, SD, AUX, BT-audio)

Funktioner i smartRadio og smartPanel

Noter:

- Bosch kan ikke garantere, at alle USB-, SD- og BT-audioenheder på markedet fungerer korrekt.
- BT-audiofunktionen er kun tilgængelig i smartRadio. Hvis smartPanel er i Tandem-funktion, kan du dog anvende kilden Tandem Media til afspilning af BT-audiokilden i kabineområdet (se afsnittet "Valg af audio-/videokilde på smartPanel").
- Se kapitlet "Tekniske specifikationer" for oplysninger om specifikationer og kompatibilitet med medier til afspilning.

Funktion	Handling	Note
Skift til forrige nummer	▶ Tryk kort på knappen ⏮ (5)/(19)	Ikke i AUX-funktionen
Skift til næste nummer	▶ Tryk kort på knappen ⏭ (7)/(21)	
Hold pause i afspilningen	▶ Tryk kort på knappen ▶⏸■ (14)/(31)	
Fortsæt afspilningen	▶ Tryk kort på knappen ▶⏸■ (14)/(31)	
Stop afspilningen	▶ Langt tryk på knappen ▶⏸■ (14)/(31)	Ikke i AUX- og BT-audiofunktion eller under afspilning fra en iPod/iPhone.
Tilbagespolingsfunktion	▶ Hold knappen ⏮ (5)/(19) inde	Ikke i AUX-funktionen
Fremspolingsfunktion	▶ Hold knappen ⏭ (7)/(21) inde	
Slå vilkårlig afspilning til/fra	▶ Tryk kort på knappen ⤮ (14)/(32)	
Slå gentag nummer til/fra	▶ Tryk kort på knappen ↻ (14)/(33)	
Viser yderligere data*	▶ Tryk kort på knappen ▲ (10)/(24) eller ▼ knappen (14)/(29) (eventuelt flere gange)	–

* USB/SD: Viser filnavn, mappenavn, nummerets navn, albummets navn, kunstner og tid.
iPod/BT-audio: Viser nummerets navn, albummets navn, kunstner og tid.
AUX: Viser tid.

Funktioner i USB/SD-menuen på smartRadio

Bemærk!
Gælder ikke afspilning fra iPod/iPhone.

1. menuniveau	2. menuniveau	...	n. menuniveau	Funktion/handling
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Vælg og bekræft mapper/numre **Noter:** ▶ Mappens og numrenes navne vises. ▶ I menuen er hvert undermappeniveau på den tilsluttede USB/SD-enhed angivet med et ekstra menuniveau.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Vælg det sted, afspilningen skal startes (se afsnittet "Manuel indstilling af startsted for afspilning")

Funktioner i USB/SD-menuen på smartPanel

Bemærk!
Gælder ikke afspilning fra iPod/iPhone.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Vælg og bekræft den ønskede liste og mappe for at få adgang til undermapper og filer. **Noter:** ▶ Mappens og filernes navne vises. ▶ Gentag valg og bekræftelse af undermapperne og til sidst den ønskede fil for at starte afspilningen.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Vælg det sted, afspilningen skal starte (se nedenfor)

Manuel indstilling af startsted for afspilning

Startstedet for afspilningen kan indstilles manuelt ved at angive den afspilningstid, hvor afspilningen skal starte.

- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">PTIME SET" i USB/SD-menuen.

Nummerets aktuelle afspilningstid (mmm:ss) vises.

- ▶ Hold knappen ▲ (10)/(24) eller knappen ▼ (14)/(29) inde for at indstille minutterne.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** (8)/(22).
- ▶ Hold knappen ▲ (10)/(24) eller knappen ▼ (14)/(29) inde for at indstille sekunderne.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** (8)/(22) for at starte afspilningen.

Funktioner i USB/SD-menuen i smartRadio og smartPanel til afspilning fra en iPod/iPhone

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Vælg afspilningslister/numre[1] **Bemærk!** Afspilningslisternes og numrenes navne vises.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Viser navnet på det aktuelle nummer. Vælg eventuelt et andet nummer. **Bemærk!** Denne funktion er kun tilgængelig for iPod/iPhone IAP2-enheder.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Vælg kunstnere/numre
>ALBUMS	...		Vælg album/numre

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Slår rulletekst med oplysninger om ID3-numre til/fra* **Bemærk!** Denne indstilling er kun tilgængelig i smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Skift mellem visning af forløbet og resterende afspilningstid

Skærmindstillinger

Funktioner i smartPanel

Funktion	Handling	Note
Aktivér/deaktivér skærme i kabinen	▶ Tryk kort på knappen **MON** (28)	–

Mikrofonindstillinger

Funktioner i hovedmenuen på smartRadio

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Indstilling af chaufførmikrofonens type: ▶ Handle: Håndholdt mikrofon. Lyden fra et telefonopkald afspilles via systemets højttalere. ▶ Headset: Mikrofon med indbygget højttaler. Lyden fra et telefonopkald afspilles via mikrofonens indbyggede højttaler.

Bluetooth-telefonfunktioner

Noter:

- Bluetooth-telefonfunktioner er kun tilgængelige i smartRadio.
- Bemærk, at Bluetooth®-forbindelsen kan forstyrres af eksempelvis metalgenstande mellem radioen og mobiltelefonen, eller hvis du har mobiltelefonen i baglommen.
- En iPhone, der allerede er koblet til smartRadio via Bluetooth, kan ikke samtidig kobles til smartRadio eller smartPanel via USB, da dette kan medføre ustabil drift på grund af forbindelsesproblemer.

Funktioner i smartRadio

Funktion	Handling	Note
Besvar eller afslut et opkald	▶ Tryk kort på knappen (14)	–
Afvis et opkald	▶ Langt tryk på knappen (14)	–
Justér lydstyrken, når ringesignalet lyder under et opkald	▶ Drej på tænd/sluk-k-nappen (6)	–
Viderestil et aktivt opkald til mobiltelefonen eller tilbage til smartRadio	▶ Tryk kort på knappen **PHONE** (13)	Mens opkaldet overføres til mobiltelefonen, vises teksten "PRIVATE" på displayet.

Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen på smartRadio

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Vælg og bekræft for at slå Bluetooth® til/fra
		>AUTO CONNECT	Vælg og bekræft for at slå Bluetooth® Auto Connect til/fra Hvis Auto Connect er slået til, tilsluttes en allerede parret Bluetooth-enhed automatisk, når den kommer inden for rækkevidde. Bluetooth® skal være slået til, og ingen andre enheder må være tilsluttet.
		>PIN CODE	Angiv en individuel PIN-kode for Bluetooth®-forbindelsen (se nedenfor)
		>OBEX AUTHORI	Vælg og bekræft for at slå OBEX-dataoverførsel for adgang til telefonbogen til/fra. For at du kan få adgang til telefonbogen i den tilsluttede Android™-smartphone via OBEX, skal du indtaste den OBEX-kode (“0000”), der vises på smartphonen.

Angivelse af Bluetooth® PIN-kode

Du kan angive en individuel PIN-kode, der bruges til at oprette en Bluetooth®-forbindelse.

- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">SYSTEM" i hovedmenuen i smartRadio.
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">BLUETOOTH" i menuen "SYSTEM".
- ▶ Vælg og bekræft menupunktet ">PIN CODE" i menuen "BLUETOOTH".

Den aktuelle PIN-kode vises.

- ▶ Tryk på knappen ▲ (10)/(24) eller knappen ▼ (14)/(29) (eventuelt flere gange) for at indstille det første tal i koden.
- ▶ Tryk på knappen **MENU** (8)/(22).
- ▶ Gentag disse to trin for hvert efterfølgende tal i PIN-koden.

Når det sidste tal er indstillet, vises "SET OK" kortvarigt, hvorefter menupunktet "PIN CODE" vises automatisk.

Funktioner i telefonmenuen på smartRadio

Noter:

- Telefonmenuen åbnes ved at trykke kort på knappen **PHONE** (13).
- For at disse funktioner kan bruges, skal Bluetooth® være slået til (se afsnittet "Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen").

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
>REDIAL			Foretager opkald til det sidst kaldte nummer
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Vælg og bekræft et af de sidste numre blandt ubesvarede indgående opkald.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Vælg og bekræft et af de sidste numre, du har ringet til.
	>RECEIVED CALL	...	Vælg og bekræft et nummer blandt de sidste indgående opkald.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Bemærk!** For at du kan få adgang til telefonbogen i en Android-smartphone, skal OBEX-dataoverførsel være slået til (se afsnittet "Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen på smartRadio"). Vælg en kontakt i telefonbogen* med det valgte startbogstav. Opkald foretages ved at bekræfte ved at trykke på knappen (14). Kontaktpersonens nummer vises først ved at bekræfte med tryk på knappen **MENU** (8). Opkald foretages ved at trykke på knappen **MENU** (8) igen.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		

* Telefonbog: maks. 1000 poster

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
>PAIR DEVICE			Gør systemet synligt for mobiltelefoner, så du kan oprette forbindelse til smartRadio fra mobiltelefonen (PIN-koden vises på displayet).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Vælg og bekræft en allerede parret mobiltelefon, som skal tilsluttes
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Vælg og bekræft en parret mobiltelefon, som skal slettes (parring fjernes).
	:		
	>PHONE NAME N		

Gendannelse af fabriksindstillinger

Funktioner i hovedmenuen i smartRadio og smartPanel

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion/handling
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bekræft for at nulstille enhedens indstillinger til fabriksindstillingerne. **Bemærk!** Annullér ved at trykke på knappen ⮌ (14) / (30). Når nulstillingen er bekræftet, vises "SET OK" kortvarigt, hvorefter menupunktet "DEFAULT" vises automatisk.

Tekniske specifikationer

smartRadio		
Strømforsyning		24 V
Strømforbrug		
Tændt		0,5 A, FM 1 kHz
Maks. strømstyrke		< 10 A
Strømstyrke i standby		< 0,5 mA
Frekvensområder		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | håndfri mobil-opkald, telefonbog, musikafspilning
Indgange		
2 x MIC		1 mV til dyn. mikrofoner| styring af mikrofonprioritering, privat funktion
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro-SD | WMA, MP3, AAC
AUX på forsiden		Audio
AUX på bagsiden		Audio
Udgangseffekt		2 x 20 W / 2 x 40 W | justerbar
Tandem		Line out til Coach smartPanel
Display		Dot-matrix | gult
Driftstemperatur		-20° C til +70° C
Opbevaringstemperatur		-40° C til +85° C
Vægt		Ca. 1070 g
Godkendelse		CE, UN ECE R10
Testet iht.		UN ECE R118

smartPanel	
Strømforsyning	24 V
Strømforbrug	
Tændt	0,5 A, USB 1 kHz
Maks. strømstyrke	15 A
Strømstyrke i standby	< 0,5 mA
Indgange	
2 x MIC	1 mV til dyn. mikrofoner| styring af mikrofonprioritering
USB	USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro-SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX på forsiden	Audio
AUX på bagsiden	Audio, CVBS Video
Videoimpedans	75 Ω
Udgangseffekt	4 x 20 W / 4 x 40 W | justerbar
Display	Dot-matrix | gult
Driftstemperatur	-20° C til +70° C
Opbevaringstemperatur	-40° C til +85° C
Vægt	Ca. 1040 g
Godkendelse	CE, UN ECE R10
Testet iht.	UN ECE R118

Ret til ændringer forbeholdes.

Mediespecifikationer og kompatibilitet	
USB/SD-kapacitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filsystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalt antal mapper	300
Maksimalt antal undermapper	8
Maksimalt antal filer	10 000
Filtyper, der kan afspilles	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimal filstørrelse	4 GB (FAT32); exFAT understøtter større filer
Bemærk! Den maksimale totale afspilningstid for audiofiler lagret på en USB/SD-lagringsenhed er 450 minutter (ikke én fil på 450 minutter)	
MP3-kompatibilitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filtypenavn	.mp3, .mp2
Bithastighed	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighed	8 kHz – 48 kHz
ID3-tagversioner	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filtypenavn	.wma
Bithastighed	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighed	8 kHz – 48 kHz
ACC-kompatibilitet	
Medier	USB/SD-lagringsenhed
Filtypenavn	.aac, .m4a
Bithastighed	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Samplinghastighed	8 kHz – 96 kHz

Mediespecifikationer og kompatibilitet				
Videofilformater				
Filtypenavn	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibelt videokodeks	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibelt audiokodeks	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimal opløsning	720 x 480/576 pixel			
Maksimal framerate	30 fps			

Video out-format	USB-lagringsenhed
Outputformat	PAL/NTSC
PAL-opløsning	720 x 480 pixel
NTSC-opløsning	720 x 576 pixel

Ret til ændringer forbeholdes.

Coach smartRadio

(1) **TA**-painike
Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois, kuuluvan liikennetiedotuksen keskeyttäminen

(2) **RADIO**-painike
Radion valinta äänilähteeksi
Radiokäytössä: muistimoduulin/aaltoalueen valinta

(3) **MEDIA**-painike
SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth-äänilähteen valinta

(4) Näyttö

(5) ≪-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys edelliseen kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto taaksepäin

(6) ON/OFF-painike
Valmiustilassa: laitteen kytkeminen päälle
Käytön aikana:
Lyhyt painallus: mykistys päälle/pois
Pitkä painallus: laitteen kytkeminen pois päältä
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö

(7) ≫-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys seuraavaan kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto eteenpäin

(8) **MENU**-painike
Lyhyt painallus: valitun äänilähteen valikon avaaminen
Pitkä painallus: päävalikon avaaminen
Valikoissa: valitun valikkokohdan tai asetuksen vahvistaminen

(9) SD-korttipaikka

(10) ▲-painike
Näytön sisällön vaihto
Valikoissa: valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

(11) USB-liitäntä

(12) Etupaneelin AUX-liitäntä

(13) **PHONE**-painike
PHONE-valikon avaaminen
Puhelun aikana: puhelun siirto laitteen ja matkapuhelimen välillä

(14) Painikkeet **1** – **6**
Radiokäytössä:
Lyhyt painallus: tallennetun kanavan valinta
Pitkä painallus: aseman tallennus
Median toiston aikana:
: jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois
: satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois
▶ ❚❚ ■ : toiston keskeyttäminen/jatkaminen
Valikoissa:
: Lyhyt painallus: takaisin
Pitkä painallus: valikosta poistuminen
▼ : valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

Puheluiden aikana:
: Lyhyt painallus: puhelun vastaanottaminen/lopettaminen
Pitkä painallus: puhelun hylkääminen

Coach smartPanel

(15) **USB**-painike
USB-lähteen valinta

(16) **SD**-painike
SD-lähteen valinta

(17) **AUX**-painike
AUX-lähteen valinta

(18) Näyttö

(19) ≪-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys edelliseen kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto taaksepäin

(20) ON/OFF-painike
Valmiustilassa: laitteen kytkeminen päälle
Käytön aikana:
Lyhyt painallus: mykistys päälle/pois
Pitkä painallus: laitteen kytkeminen pois päältä
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö

(21) ≫-painike
Radiokäytössä: haun käynnistäminen
Median toiston aikana:
Lyhyt painallus: hyppäys seuraavaan kappaleeseen
Pitkä painallus: pikasiirto eteenpäin

(22) **MENU**-painike
Lyhyt painallus: valitun medialähteen valikon avaaminen
Pitkä painallus: päävalikon avaaminen
Valikoissa: valitun valikkokohdan tai asetuksen vahvistaminen

(23) SD-korttipaikka

(24) ▲-painike
Näytön sisällön vaihto
Valikoissa: valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

(25) USB-liitäntä

(26) Etupaneelin AUX-liitäntä

(27) **SRC**-painike
Etupaneelin AUX-liitännän/takana olevan AUX-/USB-/SD-/Tandem Radio-/Tandem Media -lähteen valinta

(28) **MON**-painike
Monitorien aktivointi/deaktivointi

(29) ▼-painike
Näytön sisällön vaihto
Valikoissa: valikkokohdan valinta, asetuksen muuttaminen

(30) ⮌-painike
Valikoissa:
Lyhyt painallus: takaisin
Pitkä painallus: valikosta poistuminen

(31) ▶ II ■ -painike
Toiston keskeyttäminen/jatkaminen

(32) ⤮-painike
Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois

(33) ⮎-painike
Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois

Sisällysluettelo

274 Huomautuksia ja lisätarvikkeet
274 Käyttötarkoitus
274 Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen

275 Itsenäinen käyttö, tandem-käyttö ja mikrofonin käyttö
275 smartRadio
275 smartPanel
275 Tandem-käyttö
275 Mikrofonin käyttö

276 Kytkeminen päälle/pois

277 Toimintojen valinta ja asetuksien teko
277 Suora valinta
277 Valikkoasetukset

278 Ääni-/videolähteen valinta
278 Äänilähteen valinta smartRadio-laitteessa
279 Radio-/medialähteen valinta smartPanel-laitteessa

280 Äänen laadun ja voimakkuuden säätö
280 Äänenvoimakkuuden säätö ajankohtaista toistoa varten
281 Ääniasetuksien muuttaminen smartRadion ja smartPanelin päävalikossa
282 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

283 Kellonajan asetukset
283 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

284 Radiokäyttö
284 Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot
284 smartRadion toiminnot
285 smartRadion FM/MW-valikon toiminnot
285 smartRadion DAB-valikon toiminnot
286 smartRadion päävalikon toiminnot

286 Median toisto (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
286 smartRadion ja smartPanelin toiminnot
288 smartRadion USB/SD-valikon toiminnot
289 smartPanelin USB/SD-valikon toiminnot
290 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

291 Monitorin asetukset
291 smartPanelin toiminnot

291 Mikrofonin asetukset
291 smartRadion päävalikon toiminnot

292 Bluetooth-puhelintoiminnot
292 smartRadion toiminnot
293 Bluetooth®-asetukset smartRadion päävalikossa
294 smartRadion PHONE-valikon toiminnot

296 Tehdasasetuksien palauttaminen
296 Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

297 Tekniset tiedot

Huomautuksia ja lisätarvikkeet

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, lue tämä ohje huolellisesti läpi ja tutustu laitteeseen. Säilytä käyttöohje ajoneuvossa myöhempää käyttöä varten

Käyttötarkoitus

Coach smartRadio/Coach smartPanel asennetaan linja-auton kojelaudassa olevaan 1 DIN-asennusaukkoon.
Molempien laitteiden käyttöjännite on 24 V.



Liikenneturvallisuus

Liikenneturvallisuuden on ehdottomasti oltava etusijalla.

- ▶ Käytä laitetta vain, jos liikennetilanne sen sallii.
- ▶ Tutustu laitteeseen ennen kuin aloitat ajon.

Kuljettajan on aina kyettävä havaitsemaan esim. poliisin, palokunnan ja pelastuspalvelun varoitussignaalit ajoissa.

- ▶ Säädä tästä syystä radiosi äänenvoimakkuus ajon aikana turvalliselle tasolle.

Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta kotitalousjätteen mukana!
Toimita laite hävitettäväksi paikkakunnallasi olevaan palautus- tai keruupisteeseen.

Itsenäinen käyttö, tandem-käyttö ja mikrofonin käyttö

smartRadio ja smartPanel -laitteita voidaan käyttää joko itsenäisinä laitteina tai yhdessä tandem-käyttötilassa.

smartRadio

smartRadio on suunniteltu ensisijaisesti kuljettajan alueen äänilähteiden ohjausta ja toistoa varten. Siinä on FM-radio, jossa voidaan haluttaessa asettaa liikennetiedotukset ensisijaisiksi. Lisäksi smartRadiota voidaan käyttää Bluetooth®-matkapuhelimien handfree-laitteena.

smartPanel

smartPanel on suunniteltu ensisijaisesti matkustamon medialähteiden ohjausta ja toistoa varten. Valinnaisten järjestelmämonitorien kautta voidaan toistaa myös kuva- ja videotiedostoja USB- ja SD-muistivälineiltä.

Tandem-käyttö

Tandem-käytössä laitteet on yhdistetty toisiinsa, jolloin niiden toiminnon laajentuvat:

- Laitteet kytketään yhteisesti päälle ja pois päältä.
- smartRadion äänilähteitä voidaan toistaa matkustamossa smartPanelin kautta. Näin matkustamossa voidaan kuunnella myös radio-ohjelmia ja smartRadioon liitettyä mediaa.

Tandem Radio ja Tandem Media

Tandem-käyttötilassa ajankohtainen radio-ohjelma (FM, MW tai DAB) tai smartRadiossa parhaillaan toistettava media on käytettävissä lähteenä myös smartPanelia varten. Tästä käytetään nimitystä "Tandem Radio" / "Tandem Media".

Mikrofonin käyttö

Kummassakin laitteessa on kaksi mikrofoniliitäntää:

- MIC1: kuljettajan mikrofoni, ensisijainen
- MIC2: matkaoppaan mikrofoni

Tandem-käytössä voidaan käyttää yhteensä kolmea mikrofonia:

- Yksi kuljettajan mikrofoni, ensisijainen
- Kaksi matkaoppaille tarkoitettua mikrofonia

Mikrofonit tulevat kuulutuksia varten automaattisesti kuuluviin liitettyjen kaiuttimien kautta, kun ne kytketään päälle. Kun ne kytketään pois päältä, keskeytynyt äänentoisto jatkuu.

Kytkeminen päälle/pois

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Kytkeminen päälle/pois	▶ Kytke laite päälle painamalla lyhyesti ON/OFF-painiketta (6) / (20).	Tandem-käyttötilassa smartPanel kytkeytyy automaattisesti päälle ja pois smartRadiota kytkettäessä. Kun ajoneuvon virta ei ole päällä, järjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 1 tunnin kuluttua, jotta ajoneuvon akku säästyy.
	▶ Kytke laite pois päältä painamalla pitkään ON/OFF-painiketta (6) / (20).	
	▶ Kytke ajoneuvon virta päälle/pois.	Järjestelmä kytkeytyy päälle ajoneuvon virran avulla vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä ajoneuvon virran mukana.
	▶ Kytke mikrofoni 1 (MIC1) päälle/pois.	Vain ajoneuvon virran ollessa päällä. Päällekytkemisen jälkeen mikrofoni on automaattisesti käytössä. Järjestelmä kytkeytyy pois päältä yhdessä mikrofonin 1 kanssa (ei sisälly toimitukseen) vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä mikforonin 1 mukana.

Huomautus:
Kun ajoneuvon virta on päällä, järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle puhelun tullessa Bluetoothin® kautta liitettyyn matkapuhelimeen.

Toimintojen valinta ja asetuksien teko

Suora valinta

Tärkeitä ja usein käytettäviä toimintoja voidaan valita suoraan smartRadion / smartPanelin painikkeita painamalla. Tiettyjen toimintojen valintaa varten kyseistä painiketta on painettava pitkään (n. 2 sekuntia).

Valikkoasetukset

Valikoista löytyy lisää toimintoja ja asetuksia.

Huomautus:
Avattu valikko sulkeutuu automaattisesti noin 10 sekunnin kuluttua, jos mitään painiketta ei paineta.

Valikoiden avaaminen

Toiminto	Toimenpide
Päävalikon avaaminen	▶ Paina pitkään **MENU**-painiketta (8) / (22).
Valitun äänilähteen valikon avaaminen	▶ Paina lyhyesti **MENU**-painiketta (8) / (22).

Navigointi valikossa

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Valikkokohdan valinta samalla valikkotasolla	▶ Paina ▲-painiketta (10) / (24) tai ▼ -painiketta (14) / (29).	–
Valikkokohdan vahvistaminen / alavalikon avaaminen	▶ Paina **MENU**-painiketta (8) / (22).	Valikkokohdat, joihin kuuluu alavalikoita, on merkitty symbolilla ">" (esim. ">AUDIO").
Palaaminen seuraavaksi ylemmälle valikkotasolle	▶ Paina ⮌-painiketta (14) / (30)	–
Valikosta poistuminen	▶ Paina pitkään ⮌ -painiketta (14) / (30)	–

Ääni-/videolähteen valinta

Äänilähteen valinta smartRadio-laitteessa

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Radion valinta	▶ Paina **RADIO**-painiketta (2).	–
USB/SD/BT Audio/ etupaneelin AUX/ takana olevan AUX-lähteen valinta	▶ Paina **MEDIA**-painiketta (3) tarvittaessa useampaan kertaan	USB/SD voidaan valita vain, kun kytkettynä on vastaava muistiväline.
USB/SD/BT Audio/ etupaneelin AUX/ takana olevan AUX-lähteen valinta lähteen valintaluettelosta	▶ Avaa lähteiden valintaluettelo painamalla pitkään **MEDIA**-painiketta (3). ▶ Valitse medialähde painamalla ▲-painiketta (10) tai ▼ -painiketta (14) tarvittaessa useita kertoja.	USB/SD voidaan valita vain, kun kytkettynä on vastaava muistiväline.

Radio-/medialähteen valinta smartPanel-laitteessa

Huomautus:
Tandem-käyttötilassa smartPanelin radio-/medialähteitä toistetaan myös matkustamon alueella.

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
USB:n valinta	▶ Paina **USB**-painiketta (15).	USB voidaan valita vain, kun kytkettynä on USB-muistiväline.
SD:n valinta	▶ Paina **SD**-painiketta (16).	SD voidaan valita vain, kun kytkettynä on SD-muistiväline.
AUX:n valinta	▶ Paina **AUX**-painiketta (17).	Etupaneelin AUX-liitännän ja takana olevan AUX-liitännän välillä voidaan vaihdella painelemalla painiketta useita kertoja.
Käytettävissä olevien radio-/medialähteiden vaihto (myös Tandem Media ja Tandem Radio)	▶ Paina **SRC**-painiketta (27) tarvittaessa useampaan kertaan	Tandem Radio ja Tandem Media ovat käytettävissä smartPanel-laitteessa vain, kun molemmat laitteet on asetettu Tandem-tilaan. **Tandem-käyttötilassa:** ▶ Tandem Media ei ole käytettävissä smartPanel-laitteessa, jos smartRadio on parhaillaan radiokäytössä. ▶ Kun smartRadiossa on kuuluvilla liikennetiedotus (liikennetiedotukset on asetettu ensisijaisiksi), smartPanel pysyy Tandem Media -käyttötilassa. ▶ Kun smartRadio siirtyy radiotilasta median toistoon, smartPanel pysyy Tandem Radio -käyttötilassa. ▶ Kun smartPanel on Tandem Media -käyttötilassa, smartRadio toistaa Bluetooth-äänilähdettä ja tulee puhelinsoitto, matkustamon äänentoisto keskeytyy puhelun ajaksi.

Äänen laadun ja voimakkuuden säätö

Äänenvoimakkuuden säätö ajankohtaista toistoa varten

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Äänenvoimakkuuden säätö	▶ Kierrä ON/OFF-painiketta (6) / (20) myötäpäivään, jolloin äänenvoimakkuus nousee, tai vastapäivään, jolloin äänenvoimakkuus laskee.	Tandem-käyttötilassa kuljettajan äänenvoimakkuutta säädetään ON/OFF-painikkeella (6) ja matkustamon äänenvoimakkuutta ON/OFF-painikkeella (20).

Ääniasetuksien muuttaminen smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

- ▶ Paina pitkään **MENU**-painiketta (8) / (22).
- ▶ Valitse valikkokohta ">AUDIO" päävalikon ensimmäiseltä tasolta ja vahvista.
- ▶ Valitse haluamasi toiminto toiselta tai seuraavilta valikkotasoilta:

2. valikkotaso	3. valikkotaso	4. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>EQ	>FLAT		Valitse haluamaasi taajuuskorjaimen asetusta vastaava valikkokohta. **Huomautus:** Kun valittuna on "FLAT", basso ja diskantti säädetään tasolle "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Tee taajuuskorjaimen yksilölliset asetukset. Säädä haluamasi taajuus -12 dB ... +12dB vahvistamalla vastaava valikkokohta.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bassotason säätö
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Diskanttitason säätö
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness-toiminnon kytkeminen päälle/pois
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Äänen vasen/oikea-tasapainon säätö
>FADER	FADER R12 ... F12		Äänen etu/taka-tasapainon säätö **Huomautus:** Tämä asetus on käytettävissä vain smartPanelissa.

AUX-lähteiden äänenvoimakkuuden säätö

AUX-lähteen perusäänenvoimakkuus voi lähtötasonsa vuoksi poiketa muiden lähteiden perusäänenvoimakkuudesta. Voit säätää AUX-tulon herkkyyttä, jolla kompensoidaan AUX-lähteen alhaista tai korkeaa lähtötasoa.

▶ Avaa aktiivisen AUX-lähteen valikko.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>AUX SENS	LO SENS	Valitse haluamasi valikkokohta ja vahvista se: Valitse "LO SENS", kun AUX-lähteen lähtötaso on korkea ja "HI SENS", kun lähtötaso on alhainen.
	MID SENS	
	HI SENS	

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Säädä suurin äänenvoimakkuus, jolla laite käynnistyy ("05" - "15").

Kellonajan asetukset

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Aseta kellonajan näyttömuoto valitsemalla ja vahvistamalla haluamasi vaihtoehto: ▶ 12HOUR: 12 tunnin näyttö ▶ 24HOUR: 24 tunnin näyttö
		>AUTO UPDATE	Voit kytkeä kellonajan automaattisen asetuksen päälle ja pois valitsemalla ja vahvistamalla tämän kohdan.
		>CLOCK ADJUST	Aseta kellonaika valitsemalla ja vahvistamalla tämä vaihtoehto (katso alla).

Kellonajan asetus

- ▶ Valitse päävalikosta valikkokohta ">SYSTEM" ja vahvista.
- ▶ Valitse valikosta ">SYSTEM" valikkokohta ">CLOCK" ja vahvista.
- ▶ Valitse valikosta ">CLOCK" valikkokohta ">CLOCK ADJUST" ja vahvista.

Asetettuna oleva kellonaika ilmestyy näyttöön.

- ▶ Säädä tunnit pitämällä ▲-painiketta ⑩/㉔ tai ▼-painiketta ⑭/㉙ painettuna.
- ▶ Paina **MENU**-painiketta ⑧/㉒.
- ▶ Säädä minuutit pitämällä ▲-painiketta ⑩/㉔ tai ▼-painiketta ⑭/㉙ painettuna.
- ▶ Paina **MENU**-painiketta ⑧/㉒.

Kun minuutit on säädetty, näkyviin tulee hetkeksi "SET OK", ja näyttö palaa automaattisesti valikkokohtaan ">CLOCK ADJUST".

Radiokäyttö

Huomautus:
Radio on käytettävissä vain smartRadiossa. Kun smartPanel on Tandem-käyttötilassa, on kuitenkin mahdollista valita Tandem Radio -lähde myös matkustamoon (katso kohta "Radio-/medialähteen valinta smartPanel-laitteessa").

Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (automaattisesti tallennettujen asemien muistitaso)

smartRadion toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Haun käynnistäminen taaksepäin	▶ Paina lyhyesti ≪-painiketta (5)	FM- ja MW-aaltoalueilla voit ohittaa osan aaltoalueesta pitämällä ≪- tai ≫-painiketta painettuna.
Haun käynnistäminen eteenpäin	▶ Paina lyhyesti ≫-painiketta (7)	
Tallennettujen asemien valinta	▶ Paina lyhyesti painiketta **1** - **6** (14)	Vain tämänhetkisellä muistitasolla.
Kuuluvilla olevan aseman tallennus	▶ Paina pitkään painiketta **1** - **6** (14)	
Siirtyminen seuraavalle muistitasolle	▶ Paina lyhyesti **RADIO**-painiketta (11) tarvittaessa useita kertoja	Vaihtaa FM-, MW- ja DAB-muistitasojen välillä.
Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois	▶ **Paina lyhyesti TA**-painiketta (1)	–
Lähetystä koskevien lisätietojen näyttö*	▶ Paina lyhyesti ▲-painiketta (10) tarvittaessa useita kertoja	–

* FM: Näyttää tämänetkisen taajuuden, PTY-tyypin, RDS-tekstin ja kellonajan.
DAB: Näyttää tämänhetkisen DAB-PTY-tyypin, DAB-kanavaryhmän, taajuuden, DLS-tekstin ja kellonajan.

smartRadion FM/MW-valikon toiminnot

1. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>AUTO STORE	Käynnistää automaattisen tallennustoiminnon: Laite hakee 6 voimakkainta asemaa tämänhetkiseltä aaltoalueelta (FM tai MW). Löydetyt asemat tallennetaan muistitasoille FMAS / MWAS. **Huomautus:** Kun haku on päättynyt, muistipaikkaan 1 tallennettu asema tulee automaattisesti kuuluviin.
>FREQ SCAN	Käynnistää taajuuksien selailuhaun: Laite hakee käytettävissä olevia asemia tämänhetkiseltä aaltoalueelta. Jokaisesta asemasta kuuluu n. 5 sekunnin pituinen näyte. **Huomautus:** Voit lopettaa selailuhaun painamalla mitä tahansa painiketta. Tämänhetkinen asema tulee kuuluviin.
>PRESET SCAN	Käynnistää tallennettujen asemien selailuhaun. Jokaisesta tämänhetkiselle muistitasolle tallennetusta asemasta kuuluu n. 5 sekunnin pituinen näyte. **Huomautus:** Kun selailuhaku päättyy, kuuluviin tulee viimeinen selailuhaun aikana kuunneltu asema.

smartRadion DAB-valikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Valitse haluamasi kanava ja vahvista se.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Käynnistää kaikkien taajuuksien automaattisen selailuhaun ja näyttää löydettyjen kanavien lukumäärän.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Valitse haluamasi taajuus ja vahvista se.
	:	
	>FREQUENCY ...	

smartRadion päävalikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Kytke sopiva vaihtoehto päälle/pois vahvistamalla haluamasi valikkokohta: ▶ RDS ▶ AF (automaattinen siirtyminen vaihtoehtoisille taajuuksille) ▶ REG (alueohjelmatoiminto) **Huomautus:** AF- ja REG-asetukset ovat käytettävissä vain, kun RDS on päällä.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Kytke DAB-Service-Link päälle/pois vahvistamalla haluamasi valikkokohta. Asema ("Service") voi olla samanaikaisesti kuultavissa sekä DAB:n että FM:n kautta. Kun DAB-Service-Link on kytketty toimintaan eikä tämänhetkinen DAB-asema ole enää kuultavissa, smartRadio siirtyy automaattisesti FM-vastaanottoon, kunnes DAB on jälleen käytettävissä.

Median toisto (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

smartRadion ja smartPanelin toiminnot

Huomautuksia:

- Bosch ei voi taata kaikkien saatavilla olevien USB-tietovälineiden moitteetonta toimintaa.
- BT-audiotoisto on käytettävissä vain smartRadiossa. Kun smartPanel on Tandem-käyttötilassa, on kuitenkin mahdollista valita Tandem Media -lähde myös matkustamoon, jolloin siellä voidaan toistaa BT-äänilähdettä (katso kohta "Radio-/medialähteen valinta smartPanel-laitteessa").

▶ Tietoja toistettavan median spesifikaatioista ja yhteensopivuudesta löydät luvusta ”Tekniset tiedot”.

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Siirtyminen edelliseen kappaleeseen	▶ Paina lyhyesti ⏮-painiketta (5)/(19)	Ei AUX-käyttötilassa.
Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen	▶ Paina lyhyesti ⏭-painiketta (7)/(21)	
Toiston keskeytys	▶ Paina lyhyesti ▶⏸■-painiketta (14)/(31)	
Toiston jatkaminen	▶ Paina lyhyesti ▶⏸■-painiketta (14)/(31)	
Toiston lopettaminen	▶ Paina pitkään ▶⏸■-painiketta (14)/(31)	Ei AUX- ja BT-audiotilassa eikä iPodin/iPhonen toiston aikana.
Pikasiirto taaksepäin	▶ Pidä ⏮-painike (5)/(19) painettuna	Ei AUX-käyttötilassa.
Pikasiirto eteenpäin	▶ Pidä ⏭-painike (7)/(21) painettuna	
Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois	▶ Paina lyhyesti 🔀-painiketta (14)/(32)	
Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois	▶ Paina lyhyesti 🔁-painiketta (14)/(33)	
Kappaletta koskevien lisätietojen näyttö*	▶ Paina lyhyesti ▲-painiketta (10)/(24) tai ▼-painiketta (14)/(29) tarvittaessa useita kertoja	–

* USB/SD: Näyttää ajankohtaisen tiedostonimen, hakemiston nimen, kappaleen nimen, albumin nimen, artistin ja kellonajan.
iPod/BT audio: Näyttää ajankohtaisen kappaleen nimen, albumin nimen, artistin ja kellonajan.
AUX: Näyttää kellonajan.

smartRadion USB/SD-valikon toiminnot

Huomautus:
Ei iPodin/iPhonen toiston aikana.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	...	n. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Hakemiston/kappaleen valinta ja vahvistaminen **Huomautuksia:** ▶ Hakemistojen ja kappaleiden nimet näytetään. ▶ Valikon jokainen alihakemistotaso näytetään USB-/SD-muistivälineellä ylimääräisenä valikkotasona.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Valitse toiston aloitusaika (katso luku "Toiston aloitusajan manuaalinen asetus")

smartPanelin USB/SD-valikon toiminnot

Huomautus:
Ei iPodin/iPhonen toiston aikana.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Valitse haluamasi luettelo ja hakemisto ja vahvista valinta, jos haluat päästä käsiksi alihakemistoihin ja tiedostoihin. **Huomautuksia:** ▶ Hakemistojen ja kappaleiden nimet näytetään. ▶ Jatka valitsemalla alihakemisto ja sitten haluamasi tiedosto ja aloita toisto vahvistamalla valinta.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Valitse toiston aloituskohta (katso alla).

Toiston aloituskohdan manuaalinen asetus

Voit asettaa toiston aloituskohdan manuaalisesti ilmoittamalla sen toistoajan, jolloin haluat toiston käynnistyvän.

▶ Valitse USB/SD-valikosta valikkokohta ">PTIME SET" ja vahvista.

Kappaleen tämänhetkinen toistoaika (mmm:ss) tulee näkyviin.

▶ Säädä minuutit pitämällä ▲-painiketta ⑩/㉔ tai ▼-painiketta ⑭/㉙ painettuna.
▶ Paina **MENU**-painiketta ⑧/㉒.
▶ Säädä sekunnit pitämällä ▲-painiketta ⑩/㉔ tai ▼-painiketta ⑭/㉙ painettuna.
▶ Käynnistä toisto painamalla **MENU**-painiketta ⑧/㉒

smartRadion ja smartPanelin USB/SD-valikon toiminnot iPodin/iPhonen toistoa varten

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Soittolistan/kappaleen valinta ja vahvistaminen. **Huomautus:** Soittolistan ja kappaleiden nimet näytetään.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Tämänhetkisen kappaleen nimen näyttö ja haluttaessa toisen kappaleen valinta. **Huomautus:** Tämä toiminto on käytettävissä vain iPod/ iPhone-IAP2-laitteissa.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Artistin ja kappaleen valinta.
>ALBUMS	...		Albumin ja kappaleen valinta.

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3-kappaletietojen näyttö vierivänä tekstinä päälle/pois. **Huomautus:** Tämä asetus on käytettävissä vain smartPanelissa.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Kuluneen ja jäljellä olevan toistoajan näytön vaihto.

Monitorin asetukset

smartPanelin toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Matkustamon monitorien aktivointi/ deaktivointi	▶ Paina lyhyesti **MON**-painiketta (28).	–

Mikrofonin asetukset

smartRadion päävalikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Kuljettajan mikrofonin tyypin asetus: ▶ Handle: käsimikrofoni. Puhelun ääni kuuluu järjestelmän kaiuttimien kautta. ▶ Headset: mikrofonissa sisäinen kaiutin. Puhelun ääni kuuluu mikrofonin sisäisen kaiuttimen kautta.

Bluetooth-puhelintoiminnot

Huomautuksia:

- Bluetooth-puhelintoiminnot ovat käytettävissä vain smartRadiossa.
- Ota huomioon, että Bluetooth®-yhteyteen voi tulla häiriöitä, jos esim. radion ja matkapuhelimen välissä on metalliesineitä tai jos pidät matkapuhelinta housujen takataskussa.
- Bluetoothin® kautta smartRadioon liitettyä iPhonea ei saa liittää samanaikaisesti USB:n kautta smartRadioon tai smartPaneliin, koska tällöin voi aiheutua yhteysongelmia ja käytöstä tulee epäluotettavaa.

smartRadion toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Huomautus
Puhelun vastaanottaminen/ lopettaminen.	▶ Paina lyhyesti -painiketta (14).	–
Puhelun hylkääminen.	▶ Paina lyhyesti -painiketta (14).	–
Äänenvoimakkuuden säätö soittoäänen kuuluessa ja puhelun aikana.	▶ Kierrä ON/OFF-painiketta (6).	–
Käynnissä olevan puhelun siirto matkapuhelimeen tai takaisin.	▶ Paina lyhyesti **PHONE**-painiketta (13).	Näytössä näkyy "PRIVATE" niin kauan kuin puhelu on siirrettynä matkapuhelimeen.

Bluetooth®-asetukset smartRadion päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Kytke Bluetooth® päälle/pois valitsemalla ja vahvistamalla tämä kohta.
		>AUTO CONNECT	Kytke Bluetooth® Auto Connect päälle/pois valitsemalla ja vahvistamalla tämä kohta. Kun Auto Connect -toiminto on päällä, aiemmin liitetty Bluetooth®-laite liitetään järjestelmään automaattisesti, kun se on riittävän lähellä. Tätä varten Bluetooth®-toiminnon on oltava päällä eikä liitettynä saa olla muita laitteita.
		>PIN CODE	Valitse Bluetooth®-yhteyttä varten yksilöllinen PIN-koodi (katso alla).
		>OBEX AUTHORI	Kytke OBEX-tiedonsiirto päälle/pois puhelinmuistion käyttöä varten valitsemalla ja vahvistamalla tämä kohta. Liitetyn Android-älypuhelimen puhelinmuistion käyttöä varten älypuhelimeen on syötettävä OBEX-PIN-koodi (”0000”).

Bluetooth® PIN-koodin valinta

Voit valita Bluetooth®-yhteyden muodostamista varten yksilöllisen PIN-koodin.

- ▶ Valitse smartRadion päävalikosta valikkokohta ">SYSTEM" ja vahvista.
- ▶ Valitse valikosta ">SYSTEM" valikkokohta ">BLUETOOTH" ja vahvista.
- ▶ Valitse valikosta ">BLUETOOTH" valikkokohta ">PIN CODE" ja vahvista.

Tämänhetkinen PIN-koodi tulee näyttöön.

- ▶ Aseta PIN-koodin ensimmäinen numero painamalla ▲-painiketta (10)/(24) tai ▼-painiketta (14)/(29) tarvittaessa useita kertoja.
- ▶ Paina **MENU**-painiketta (8)/(22).
- ▶ Toista nämä vaiheet PIN-koodin kaikkia numeroita varten.

Kun kaikki numerot on asetettu, näkyviin tulee hetkeksi "SET OK", ja näyttö palaa automaattisesti valikkokohtaan ">PIN CODE".

smartRadion PHONE-valikon toiminnot

Huomautuksia:

- ▶ Voit avata PHONE-valikon painamalla lyhyesti **PHONE**-painiketta (13).
- ▶ Bluetooth®-toiminnon on oltava päällä näiden toimintojen käyttöä varten (katso kappale "Bluetooth®-asetukset smartRadion päävalikossa").

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>REDIAL			Viimeksi valitun numeron uudelleenvalinta
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Valitse ja vahvista jokin numero viimeisten menetettyjen puheluiden joukosta.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Valitse ja vahvista jokin viimeksi valituista numeroista.
	>RECEIVED CALL	...	Valitse ja vahvista jokin numero viimeisten vastattujen puheluiden joukosta.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Ohje:** Android-älypuhelimen puhelinmuistiota voidaan käyttää vain, kun OBEX-tiedonsiirto on kytketty päälle (ks. kappale ”Bluetooth®-asetukset smartRadion päävalikossa”). Valitse puhelinmuistion merkintä*, joka alkaa valitulla alkukirjaimella. Aloita puhelu painamalla -painiketta (14). Jos haluat ensin nähdä merkintään kuuluvan puhelinnumeron, vahvista painamalla **MENU**-painiketta (8). Kun haluat aloittaa puhelun, paina uudelleen **MENU**-painiketta (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Aseta laite näkyväksi matkapuhelimille, jotta voit luoda yhteyden smartRadioon matkapuhelimesta (vaadittava PIN tulee näkyviin).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Yhdistä aiemmin liitetty matkapuhelin valitsemalla ja vahvistamalla se.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Poista aiemmin liitetty matkapuhelin (kytke irti) valitsemalla ja vahvistamalla se.
	:		
	>PHONE NAME N		

* Puhelinmuistio: enint. 1000 merkintää

Tehdasasetuksien palauttaminen

Toiminnot smartRadion ja smartPanelin päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto/toimenpide
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Palauta laitteen tehdasasetukset vahvistamalla valikkokohta. **Huomautus:** Voit keskeyttää painamalla ⮌-painiketta (14) / (30). Vahvistuksen jälkeen näyttöön tulee hetkeksi "SET OK", ja näyttö palaa automaattisesti valikkokohtaan ">DEFAULT".

Tekniske tiedot

smartRadio		
Virransyöttö		24 V
Virranotto		
Käytön aikana		0,5 A, FM 1 kHz
Maksimi		< 10 A
Valmiustila		< 0,5 mA
Aaltoalueet		
Eurooppa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (kaista III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | handsfree, puhelinmuistio, äänentoisto
Tuloliitännät		
2 x MIC		1 mV dyn. mikrofoneille | mikrofonin prioriteetin hallinta, yksityinen tila
USB		USB 2.0, tyyppi A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
Etupaneelin AUX-liitäntä		Audio
Takana oleva AUX-liitäntä		Audio
Lähtöteho		2 x 20 W / 2 x 40 W | säädettävissä
Tandem		Linjalähtö Coach smartPanelia varten
Näyttö		Pistematriisi | meripihkan värinen
Käyttölämpötila		-20 °C ... +70 °C
Varastointilämpötila		-40 °C ... +85 °C
Paino		n. 1070 g
Standardit		CE, UN ECE R10
Tarkastustapa		UN ECE R118

smartPanel	
Virransyöttö	24 V
Virranotto Käytön aikana Maksimi Valmiustila	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Tuloliitännät 2 x MIC USB SD Etupaneelin AUX-liitäntä Takana oleva AUX-liitäntä Videoimpedanssi	 1 mV dyn. mikrofoneille | mikrofonin prioriteetin hallinta USB 2.0, tyyppi A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS video 75 Ω
Lähtöteho	4 x 20 W / 4 x 40 W | säädettävissä
Näyttö	Pistematriisi | meripihkan värinen
Käyttölämpötila	-20 °C ... +70 °C
Varastointilämpötila	-40 °C ... +85 °C
Paino	n. 1040 g
Standardit	CE, UN ECE R10
Tarkastustapa	UN ECE R118

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Median spesifikaatiot ja yhteensopivuus	
USB-/SD-kapasiteetti	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostojärjestelmä	FAT16/FAT32/exFAT
Hakemistojen maksimimäärä	300
Maks. alihakemistot	8
Tiedostojen maksimimäärä	10 000
Toistettavat tiedostotyypit	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Tiedostojen maksimikoko	4 GB (FAT32); exFAT tukee suurempaa tiedostokokoa
Ohje: USB-/SD-muistiin tallennettujen äänitiedostojen maksimaalinen kesto: 450 minuuttia (ei yksittäinen 450 minuutin pituinen tiedosto)	
MP3-yhteensopivuus	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostonimen pääte	.mp3, .mp2
Bittinopeus	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Näytteenottotaajuus	8 kHz – 48 kHz
ID3- tunnisteiden versiot	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-yhteensopivuus	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostonimen pääte	.wma
Bittinopeus	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Näytteenottotaajuus	8 kHz – 48 kHz
AAC-yhteensopivuus	
Media	USB-/SD-muisti
Tiedostonimen pääte	.aac, .m4a
Bittinopeus	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Näytteenottotaajuus	8 kHz – 96 kHz

Median spesifikaatiot ja yhteensopivuus				
Videotiedostojen formaatit				
Tiedostonimen pääte	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formaatti	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Yhteensopiva video-codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Yhteensopiva audio-codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimaalinen resoluutio	720 pikseliä x 480/576 pikseliä			
Maksimaalinen kuvataajuus	30 fps			

Videostandardi	USB-muisti
Videostandardi	PAL/NTSC
PAL-resoluutio	720 pikseliä x 480 pikseliä
NTSC-resoluutio	720 pikseliä x 576 pikseliä

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Coach smartRadio

(1) **TA**-tast
Slå på/av prioritet for trafikkmeldinger, avbryte innkommende trafikkmeldinger

(2) **RADIO**-tast
Valg av lydkilde radio
I radiodrift: Velge minnebank/bølgeområde

(3) **MEDIA**-tast
Velge SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth-lydkilde

(4) Display

(5) ≪-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til forrige tittel
Langt trykk: Hurtig spoling bakover

(6) På-/av-tast
I stand-by: Slå på enheten
I drift:
Kort trykk: Stumkobling på/av
Langt trykk: Slå av enheten
Dreie: Stille inn volum

(7) ≫-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til neste tittel
Langt trykk: Hurtig spoling fremover

(8) **MENY**-tast
Kort trykk: Åpne meny til aktuell lydkilde
Langt trykk: Åpne hovedmeny
I menyer: Bekreft valgt menyinnføring hhv. innstilling

(9) SD-kortspor

(10) ▲-tast
Skift display-innhold
I menyer: Velg menyinnføring, endre innstilli(59)(52)

(11) USB-kontakt

(12) Front-AUX-kontakt

(13) **PHONE**-tast
Åpne PHONE-meny
Under samtale: Overføre samtale mellom enhet og mobiltelefon

(14) Taster **1** – **6**
I radiodrift:
Kort trykk: Velg lagret stasjon
Langt trykk: Lagre stasjon
Ved avspilling av media:
: Slå på/av tittel-gjentagelse
: Slå på/av tilfeldig avspilling
▶ ❚❚ ■ : Avbryte/fortsette avspilling
I menyer:
: Kort trykk: Tilbake
Langt trykk: Forlat meny
▼ : Velge menyinnføring, endre innstilling
I telefonsamtaler:
: Kort trykk: Ta imot/avslutte anrop
Langt trykk: Avvise anrop

Coach smartPanel

(15) **USB**-tast
Velg USB-kilde

(16) **SD**-tast
Velg SD-kilde

(17) **AUX**-tast
Velg AUX-kilde

(18) Display

(19) ≪-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til forrige tittel
Langt trykk: Hurtig spoling bakover

(20) På-/av-tast
I stand-by: Slå på enheten
I drift:
Kort trykk: Stumkobling på/av
Langt trykk: Slå av enheten
Dreie: Stille inn volum

(21) ≫-tast
I radiodrift: Start søk
Ved avspilling av media:
Kort trykk: Hopp til neste tittel
Langt trykk: Hurtig spoling fremover

(22) **MENY**-tast
Kort trykk: Åpne meny til aktuell medie-kilde
Langt trykk: Åpne hovedmeny
I menyer: Bekreft valgt menyinnføring hhv. innstilling

(23) SD-kortspor

(24) ▲-tast
Skift display-innhold
I menyer: Velg menyinnføring, endre innstilling

(25) USB-kontakt

(26) Front-AUX-kontakt

(27) **SRC**-tast
Velg front AUX-/rear AUX-/USB-/SD-/ tandem radio-/tandem mediekilde

(28) **MON**-tast
Aktivere/deaktivere monitorer

(29) ▼-tast
Skift display-innhold
I menyer: Velg menyinnføring, endre innstilling

(30) ⮌-tast
I menyer:
Kort trykk: Tilbake
Langt trykk: Forlat meny

(31) ▶ ❚❚ ■-tast
Avbryte/fortsette avspilling

(32) ⤮-tast
Slå på/av tilfeldig avspilling

(33) ↻-tast
Slå på/av tittel-gjentagelse

Innholdsfortegnelse

304 Henvisninger og tilbehør
304 Forskriftsmessig bruk
304 Avhending av brukte enheter

305 Uavhengig bruk, tandembruk og mikrofonbruk
305 smartRadio
305 smartPanel
305 Tandembruk
305 Mikrofonbruk

306 Slå på/av

307 Velge funksjoner og foreta innstillinger
307 Direktevalg
307 Menyinnstillinger

308 Velge lyd-/videokilde
308 Velge lydkilde på smartRadio
309 Velge radio-/mediekilde på smartPanel

310 Stille inn volum og klang
310 Stille inn volum for aktuell avspilling
310 Foreta lydinnstilling i hovedmenyen til smartRadio og smartPanel
311 Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

312 Innstilling av klokkeslett
312 Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

313 Radiobruk
313 Tilgjengelige bølgeområder og lagringsnivåer
313 Funksjoner på smartRadio
314 Funksjoner i FM/MB-meny til smartRadio
314 Funksjoner i DAB-meny til smartRadio
315 Funksjoner i hovedmenyen til smartRadio

316 Avspilling av media (USB, iPod, SD, AUX, BT lyd)
316 Funksjoner på smartRadio og smartPanel
317 Funksjoner i USB/SD-meny til smartRadio
317 Funksjoner i USB/SD-meny til smartPanel
319 Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

319 Monitorinnstillinger
319 Funksjoner på smartPanel

320 Mikrofoninnstillinger
320 Funksjoner i hovedmenyen til smartRadio

320 Bluetooth-telefon-funksjoner
320 Funksjoner på smartRadio
321 Bluetooth®-innstillinger i hovedmenyen til smartRadio
322 Funksjoner i PHONE-menyen til smartRadio

324 Gjenopprette fabrikkinnstillinger
324 Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

325 Tekniske data

Henvisninger og tilbehør

Les grundig gjennom denne veiledningen før du tar enheten i bruk og gjør deg kjent med enheten. Denne veiledningen oppbevares i kjøretøyet for senere bruk.

Forskriftsmessig bruk

Montering av Coach smartRadio hhv. Coach smartPanel gjøres i et 1 DIN-spor i dashbordet på en buss.

Driftsspenningen til begge enheter er på 24 V.

Trafikksikkerhet

Trafikksikkerheten er første bud.

- ▶ Enheten må kun betjenes når trafikksituasjonen tillater det.
- ▶ Gjør deg kjent med enheten før du kjører.

Akustiske varselsignaler fra politi, brannvesen og redningstjenester må kunne registreres i kjøretøyet.

- ▶ Lytt derfor på programmet ditt i tilpasset volum når du kjører.

Avhending av brukte enheter

Enheten må ikke avhendes i husholdningssøppelet!

Bruk tilgjengelige retur- og samlesystemer for avhending av den brukte enheten.

Uavhengig bruk, tandembruk og mikrofonbruk

smartRadio og smartPanel kan brukes uavhengig og også i tandembruk.

smartRadio

smartRadio er først og fremst utviklet for styring og avspilling av lydkilder i cockpitområdet. Den har en FM-radio med alternativ prioritering av trafikkmeldinger. I tillegg kan smartRadio brukes som høyttaler for Bluetooth® mobiltelefoner.

smartPanel

smartPanel er først og fremst utviklet for styring og avspilling av mediekilder i passasjerområdet. Over alternative systemmonitorer kan det også avspilles bilde- og videofiler fra USB- og SD-lagringsmedier.

Tandembruk

I tandembruk er begge enheter forbundet med hverandre og utvider funksjonsomfanget:

- Begge enheter slås på/av sammen.
- Lydkildene til smartRadio kan avspilles over smartPanel i passasjerområdet. Dermed kan passasjerer i passasjerområdet også høre avspilling av radioprogrammer og medier som er forbundet med smartRadio.

Tandem radio og tandem media

Under tandembruk er aktuelt radioprogram (FM, MB eller DAB) hhv. aktuell medieavspilling til smartRadio også tilgjengelig som kilde for smartPanel, som “tandem radio” hhv. “Tandem media”.

Mikrofonbruk

Begge enheter har to mikrofonkontakter hver:

- MIC1: Sjåførmikrofon med prioritet
- MIC2: Mikrofon til reiseledsager

I tandembruk støttes bruk av totalt tre mikrofoner:

- En sjåførmikrofon med prioritet
- To mikrofoner for reiseledsager

For kunngjøringer blir mikrofonene automatisk koblet med de tilknyttede høyttalerne når de slås på. Ved utkopling fortsetter avbrutt avspilling automatisk.

Slå på/av

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Slå på/av	▶ På/av-tast (6) / (20) trykkes kort for å slå på enheten.	Under tandembruk slås smartPanel automatisk på og av sammen med smartRadio. Når tenningen til kjøretøyet er utkoblet slås systemet automatisk av etter 1 time for å skåne bilbatteriet.
	▶ På/av-tast (6) / (20) trykkes lenge for å slå av enheten.	
	▶ Slå på/av kjøretøyets tenning	Innkobling av systemet sammen med tenningen til kjøretøyet skjer kun dersom det ble slått av sammen med tenningen først.
	▶ Slå på/ av mikrofon (MIC1).	Kun når tenningen er innkoblet. Etter innkobling er enheten automatisk i mikrofonbruk. Utkobling av systemet sammen med mikrofon 1 (ikke inkludert i leveringen) skjer kun dersom det ble slått på sammen med mikrofon 1 først.

Henvisning:
Ved innkoblet tenning slås systemet automatisk på, dersom det kommer inn et anrop over Bluetooth® forbundet mobiltelefon.

Velge funksjoner og foreta innstillinger

Direktevalg

Viktige og ofte brukte funksjoner kan velges direkte ved å trykke på en tast på smartRadio hvv. smartPanel. For å velge bestemte funksjoner må tilsvarende tast trykkes lenge (omtrent 2 sekunder).

Menyinnstillinger

Menyer gir tilgang til ytterligere funksjoner og innstillinger.

Henvisning:
En åpen meny lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder, dersom ingen ytterligere tast trykkes.

Åpne menyer

Funksjon	Håndtering
Åpne hovedmeny	▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes lenge.
Åpne meny til aktuell lyd/video-kilde	▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes kort.

Navigere i meny

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Velge menyinnføring på aktuelt menynivå	▶ ▲-Tast (10) / (24) eller ▼-tast (14) / (29) trykkes.	–
Bekrefte menyinnføring hhv. åpne undermeny	▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes.	Menyinnføringer som har en undermeny er markert med ">" (f. eks. ">AUDIO").
Gå tilbake til neste høyere menynivå	▶ ⮌-Tast (14) / (30) trykkes	–
Forlat meny	▶ ⮌-Tast (14) / (30) trykkes lenge	–

Velge lyd-/videokilde

Velge lydkilde på smartRadio

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Velg radio	▶ **RADIO**-tast (2) trykkes.	–
Velg USB/SD/BT audio/ front AUX/rear AUX	▶ **MEDIA**-tast (3) trykkes ev. flere ganger	USB eller SD kan kun velges når en tilsvarende databærer er tilknyttet.
Velg USB/SD/BT audio/ front AUX/rear AUX ii kildelisten	▶ **MEDIA**-tast (3) trykkes lenge for å åpne kildelisten. ▶ ▲-Tast (10) eller ▼-tast (14) trykkes ev. flere ganger for å velge mediekilde.	USB eller SD kan kun velges når en tilsvarende databærer er tilknyttet.

Velge radio-/mediekilde på smartPanel

Henvisning:
I tandembruk avspilles radio- eller mediekildene til smartPanel i passasjerområdet.

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Velg USB	▶ **USB**-tast (15) trykkes.	USB kan kun velges når en USB-databærer er tilknyttet.
Velg SD	▶ **SD**-tast (16) trykkes.	SD kan kun velges når en SD-databærer er tilknyttet.
Velg AUX	▶ **AUX**-tast (17) trykkes.	Med gjentatte trykk på tasten kan det skiftes mellom front AUX og rear AUX.
Skifte mellom de tilgjengelige radio-/mediekildene (inkl. tandem media og tandem radio).	▶ **SRC**-tast (27) trykkes ev. flere ganger.	På smartPanel er tandem radio og tandem media kun tilgjengelig når begge enheter er i tandem-bruk. **I tandembruk:** ▶ På smartPanel er tandem media ikke tilgjengelig, dersom smartRadio er i radiobruk. ▶ Dersom det kommer inn en trafikkmelding på smartRadio (med innkoplet prioritet for trafikkmeldinger) forblir smartPanel i tandem-media-bruk. ▶ Dersom det skiftes fra radio- til medieav-spilling på smartRadio, så forblir smartPanel i tandem-radio-bruk. ▶ Når smartPanel er i tandem-media-bruk, mens smartRadio avspiller Bluetooth lyd og det kommer inn et anrop, så avbrytes lydavspillingen i passasjerområdet under samtalen.

Stille inn volum og klang

Stille inn volum for aktuell avspilling

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Stille inn volum	▶ På/av-tasten (6) / (20) dreies med klokken for å øke volumet eller dreies mot klokken for å senke volumet.	I tandembruk stiller du inn volumet i cockpit med på/av-tasten (6) og i passasjerområdet med på/av-tasten (20) .

Foreta lydinnstilling i hovedmenyen til smartRadio og smartPanel

- ▶ **MENY**-tast (8) / (22) trykkes lenge.
- ▶ Menyinnføring ">AUDIO" på første nivå i hovedmenyen velges ut og bekreftes.
- ▶ På andre og ytterligere menynivå velges ønsket funksjon ut:

2. Menynivå	3. Menynivå	4. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>EQ	>FLAT		For ønsket equalizer-forhåndsinnstilling velger du tilsvarende menyinnføring. **Henvisning:** Er "FLAT" valgt, så settes bass- og høydenivå på "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Foreta individuelle equalizer-innstillinger. Bekreft ønsket menyinnføring for å stille inn utvalgt frekvens på -12 dB til +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Stille inn bassnivå
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Stille inn høydenivå
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Slå av/på loudness

2. Menynivå	3. Menynivå	4. Menynivå	Funksjon/håndtering
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Stille inn volumfordeling venstre/høyre
>FADER	FADER R12 ... F12		Stille inn volumfordeling fremme/bak **Henvisning:** Denne innstillingen er kun tilgjengelig på smartPanel.

Tilpasse volumnivå for AUX-kilder

Grunnvolumet til en AUX-kilde til forskjellige kilder kan være forskjellige fra grunnvolumet pga. utgangsnivået. Du kan stille inn ømtåligheten til AUX-inngangen for å utligne et lavere eller høyere utgangsnivå til AUX-kilden.

- ▶ Åpne menyen til aktiv AUX-kilde.

1. Menynivå	2. Menynivå	Funksjon/håndtering
>AUX SENS	LO SENS	Velg ut ønsket menyinnføring og bekreft: "LO SENS" ved høyt utgangsnivå "HI SENS" ved lavt utgangsnivå til en AUX-kilde.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Still inn maksimalt startvolum ("0" - "15").

Innstilling av klokkeslett

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Velg og bekreft for å stille inn klokkeslett format: ▶ 12HOUR: 12-timers modus ▶ 24HOUR: 24-timers modus
		>AUTO UPDATE	Velg ut og bekreft, for å slå på/av automatisk innstilling av klokkeslett.
		>CLOCK ADJUST	Velg ut og bekreft for å stille inn klokkeslett (se nedenfor).

Stille inn klokkeslett

- ▶ Velg ut menyinnføring ">SYSTEM" i hovedmenyen og bekreft.
- ▶ Velg ut menyinnføring ">CLOCK" i menyen ">SYSTEM" og bekreft.
- ▶ Velg ut menyinnføring ">CLOCK ADJUST" i menyen ">CLOCK" og bekreft.

Aktuelt innstilt klokkeslett vises.

- ▶ Hold ▲-tast (10)/(24) hhv. ▼-tast (14)/(29) trykket for å stille inn timene i klokkeslettet.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast (8)/(22).
- ▶ Hold ▲-tast (10)/(24) hhv. ▼-Tast (14)/(29) trykket for å stille inn minuttene i klokkeslettet.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast (8)/(22).

Etter innstilling av minuttene vises "SET OK" kort og du kommer automatisk tilbake til menyinnføring ">CLOCK ADJUST".

Radiobruk

Henvisning:
Radiobruk er kun tilgjengelig på smartRadio. Men dersom smartPanel brukes i tandem-bruk, så kan du velge ut tandem-radio-kilde for passasjerområdet (se avsnitt “Velge radio-/mediekilde på smartPanel”).

Tilgjengelige bølgeområder og lagringsnivåer

FM			MB			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MB	MWAS*	SB	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (lagringsnivå for automatisk lagrede stasjoner)

Funksjoner på smartRadio

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Starte søk nedover	▶ ⟪-Tast (5) trykkes kort	I bølgeområdene FM og MB kan du ved å trykke ned ⟪- hhv. ⟫-tasten hoppe over en del av bølgeområdet.
Starte søk oppover	▶ ⟫-Tast (7) trykkes kort	
Hente frem lagrede stasjoner	▶ Tast **1** - **6** (14) trykkes kort	Kun på aktuelt lagrings-nivå.
Lagre aktuell stasjon	▶ Tast **1** - **6** (14) trykkes lenge	
Skifte til neste lagringsnivå	▶ **RADIO**-tast (11) trykkes ev. kort flere ganger	Skifter mellom FM-, MB- og DAB- lagringsnivå.
Slå på/av prioritet av trafikk-meldinger	▶ **TA**-tast (1) trykkes kort	–
Vis ytterligere sendeinforma-sjon*	▶ ▲-Tast (10) trykkes ev. flere ganger	–

* FM: Viser aktuell frekvens PTY-type, RDS-tekst og klokkeslett.
DAB: Viser aktuell DAB-PTY-type, DAB-ensemble, frekvens, DLS-tekst og klokkeslett.

Funksjoner i FM/MB-meny til smartRadio

1. Menynivå	Funksjon/håndtering
>AUTO STORE	Starter auto store funksjonen: Aktuelt bølgeområde (FM eller MB) gjennomsøkes etter de 6 sterkeste stasjonene. Stasjonene som finnes lagres i lagringsnivået til FMAS hhv. MBAS. **Henvisning:** Når søket er ferdig spilles automatisk stasjonen som er lagret på lagringsplass 1.
>FREQ SCAN	Starter frekvens scan: Aktuelt bølgeområde gjennomsøkes for tilgjengelige stasjoner. Hver stasjon spilles i omtrent 5 sekunder. **Henvisning:** Scan avsluttes ved å trykke på hvilken som helst tast. Aktuell stasjon avspilles.
>PRESET SCAN	Starter scan i lagrede stasjoner. Hver stasjon som er lagret i aktuelt lagringsnivå spilles i omtrent 5 sekunder. **Henvisning:** Når scan er ferdig stilles stasjonen som ble spilt før scan inn igjen.

Funksjoner i DAB-meny til smartRadio

1. Menynivå	2. Menynivå	Funksjon/håndtering
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Velg ut kanalen som skal spilles og bekreft.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Starter automatisk scan av alle frekvenser og viser antall stasjoner som ble funnet.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Velg ut frekvensen som skal innstilles og bekreft.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funksjoner i hovedmenyen til smartRadio

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Bekreft ønsket menyinnføring for å slå av eller på tilsvarende alternativ: ▶ RDS ▶ AF (automatisk omkobling mellom alternative frekvenser) ▶ REG (regionalfunksjon) **Henvisning:** Innstillingene AF og REG er kun tilgjengelige når RDS er innkoblet.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Bekreft menyinnføringen for å slå DAB-service-link på eller av. En stasjon (“Service”) kan mottas samtidig over DAB og FM. Dersom DAB-service-link er innkoblet, og aktuell DAB-stasjon ikke lenger kan mottas, kobles smartRadio automatisk til FM-mottak, helt til DAB-mottak er mulig igjen.

Avspilling av media (USB, iPod, SD, AUX, BT lyd)

Funksjoner på smartRadio og smartPanel

Henvisninger:

- Bosch kan ikke garantere for at alle USB-databærere på markedet fungerer feilfritt.
- BT-lydavspilling er kun tilgjengelig på smartRadio. Men dersom smartPanel brukes i tandembruk, så kan tandem-media-kilde velges ut for passasjerområdet, for å avspille BT-lydkilde i passasjerområdet (se avsnitt “Velge radio-/mediekilde på smartPanel”).
- Informasjoner om spesifikasjonene og kompatibilitet av medier som kan avspilles finner du i kapittelet ”Tekniske data“.

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Skifte til forrige tittel	▶ ⏮-Tast (5)/(19) trykkes kort	Ikke i AUX-drift.
Skifte til neste tittel	▶ ⏭-Tast (7)/(21) trykkes kort	
Avbryt avspilling	▶ ▶⏸■-Tast (14)/(31) trykkes kort	
Fortsette avspilling	▶ ▶⏸■-Tast (14)/(31) trykkes kort	
Avslutte avspilling	▶ ▶⏸■-Tast (14)/(31) trykkes lenge	Ikke i AUX- eller BT-lyd-drift eller ved avspilling fra en iPod/iPhone.
Hurtig søk bakover	▶ ⏮-Tast (5)/(19) holdes nede	Ikke i AUX-drift.
Hurtig søk fremover	▶ ⏭-Tast (7)/(21) holdes nede	
Slå på/av tilfeldig avspilling	▶ 🔀-Tast (14)/(32) trykkes kort	
Slå på/av tittel-gjentagelse	▶ 🔁-Tast (14)/(33) trykkes kort	
Vis ytterligere tittelinformasjon*	▶ ▲-Tast (10)/(24) hhv. ▼-tast (14)/(29) trykkes ev. flere ganger	–

* USB/SD: Viser aktuelt filnavn, mappenavn, tittelnavn, albumnavn, artist og klokkeslett
iPod/BT lyd: Viser aktuelt tittelnavn, albumnavn, artist og klokkeslett
AUX: Viser klokkeslett.

Funksjoner i USB/SD-meny til smartRadio

Henvisning:
Ikke ved iPod/iPhone-avspilling.

1. Menynivå	2. Menynivå	...	n. Menynivå	Funksjon/håndtering
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Velg ut og bekreft mappe/ tittel **Henvisninger:** ▶ Mappe- og tittelnavn vises. ▶ I menyen vises hvert undermappenivå på tilknyttet USB-/ SD-databærer med et ytterligere menynivå.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Velg startpunkt for avspilling (se kapittel “Stille inn startpunkt for avspilling manuelt”)

Funksjoner i USB/SD-meny til smartPanel

Henvisning:
Ikke ved iPod/iPhone-avspilling.

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Velg ut ønsket liste og mappe og bekreft for å komme til undermappe og filer. **Henvisninger:** ▶ Mappe- og tittelnavn vises. ▶ Fortsett med å velge undermappe og deretter ønsket fil, bekreft for å starte avspilling.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Velg startpunkt for avspilling (se nedenfor).

Stille inn startpunkt for avspilling manuelt

Du kan stille inn startpunktet for avspilling manuelt ved å oppgi tiden når avspillingen skal starte.

- ▶ Velg ut menyinnføring ">PTIME SET" og bekreft i USB/SD-menyen.

Aktuell tid (mmm:ss) til tittelen vises.

- ▶ Hold ▲-tast ⑩/㉔ hhv. ▼-Tast ⑭/㉙ nede for å stille inn minuttene.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast ⑧/㉒.
- ▶ Hold ▲-tast ⑩/㉔ hhv. ▼-tast ⑭/㉙ nede for å stille inn sekundene.
- ▶ Trykk på **MENY**-tast ⑧/㉒for å starte avspillingen

Funksjoner i USB/SD-meny til smartRadio og smartPanel for iPod/iPhone-avspilling

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Velg ut og bekreft playlist/tittel. **Henvisning:** Valgt playlist- og tittelnavn vises.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Vis aktuelt tittelnavn og, dersom det ønskes, velg en annen tittel. **Henvisning:** Denne funksjonen er kun tilgjengelig for iPod/iPhone-IAP2-enheter.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Velg artist og tittel.
>ALBUMS	...		Velg album og tittel.

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Slå på/av visning av ID3-tittel-informasjon som løpende skrift. **Henvisning:** Denne innstillingen er kun tilgjengelig på smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Skift mellom visning av spilt hhv. resterende spilletid.

Monitorinnstillinger

Funksjoner på smartPanel

Funksjon	Håndtering	Henvis-ning
Aktivere/deaktivere monitorer i passasjerområdet	▶ **MON**-tast (28) trykkes kort.	–

Mikrofoninnstillinger

Funksjoner i hovedmenyen til smartRadio

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Stille inn sjåførmikrofonens type: ▶ Handle: Håndmikrofon. Lyden fra en telefonsamtale høres over høyttaleren til systemet. ▶ Headset: Mikrofon med intern høyttaler. Lyden til en telefonsamtale høres over den interne høyttaleren til mikrofonen.

Bluetooth-telefon-funksjoner

Henvisninger:

- ▶ Bluetooth-telefon-funksjoner er kun tilgjengelig på smartRadio.
- ▶ Vær obs på at Bluetooth®-forbindelsen kan forstyrres når det f.eks. Finnes metalliske gjenstander mellom radio og mobiltelefon eller dersom mobiltelefonen ligger i baklommen.
- ▶ En iPhone som er forbundet med smartRadio over Bluetooth® får ikke tilkoples parallelt over USB med smart Radio eller smartPanel, for dette kan føre til en utillatt drift pga. forbindelsesproblemer.

Funksjoner på smartRadio

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Ta imot eller avslutte anrop.	▶ -Tast (14) trykkes kort.	–
Avvis anrop.	▶ -Tast (14) trykkes kort.	–

Funksjon	Håndtering	Henvisning
Regulere volumet når ringelyden høres og under samtalen.	▶ På/av-tasten (6) dreies.	–
Overføre aktuell samtale til mobiltelefonen eller tilbake.	▶ **PHONE**-tast (13) trykkes kort.	Så lenge samtalen er overført til mobiltelefonen vises "PRIVATE" i displayet.

Bluetooth®-innstillinger i hovedmenyen til smartRadio

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Velg og bekreft for å slå på eller av Bluetooth® .
		>AUTO CONNECT	Velg ut og bekreft for å slå på/av Bluetooth® auto connect. Når auto connect er på blir en koblet Bluetooth® enhet automatisk forbundet, med en gang den er i rekkevidde. Ved dette må Bluetooth® være slått på og ingen annen enhet være forbundet.
		>PIN CODE	Bestemme individuell PIN-kode for Bluetooth® forbindelsen (se nede).
		>OBEX AUTHORI	Velg og bekreft for å slå på eller av OBEX-dataoverføring for tilgang til telefonboken. Tilgang til telefonboken til forbundet Android-smarttelefon krever inntasting av OBEX-PIN-kode ("0000") på smarttelefonen.

Bestemme Bluetooth® PIN-kode

Du kan bestemme en individuell PIN-kode for oppbygging av Bluetooth® forbindelsen.

- I hovedmenyen til smartRadio velges menyinnføringen ">SYSTEM" og bekreft.
- I menyen ">SYSTEM" velges menyinnføring ">BLUETOOTH" og bekreft.
- I menyen ">BLUETOOTH" velges menyinnføring">PIN KODE" og bekreft.

Aktuell PIN-kode vises.

- Trykk på ▲-tast (10)/(24) hhv. ▼-tast (14)/(29) ev. flere ganger for å stille inn første siffer i PIN-koden.
- Trykk på **MENY**-tast (8)/(22).
- Gjenta disse to trinnene for hvert ytterligere sted i PIN-koden.

Etter innstilling av siste sted vises "SET OK" kort og du kommer automatisk tilbake til menyinnføring ">PIN KODE".

Funksjoner i PHONE-menyen til smartRadio

Henvisninger:

- For å åpne PHONE-menyen trykker du kort på **PHONE**-tast (13).
- For å bruke disse funksjonene må Bluetooth® være innkoblet (se avsnitt "Bluetooth®-innstillinger i hovedmenyen til smartRadio").

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
>REDIAL			Ring opp sist valgte nummer
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Velg og bekreft en av de siste numrene til et ubesvart anrop.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Velg og bekreft en av de sist valgte numrene.
	>RECEIVED CALL	...	Velg og bekreft en av de siste numrene til et mottatt anrop.

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Henvisning:** Tilgang til telefonboken til en Android-smarttelefon er kun mulig ved innkoblet OBEX-dataoverføring (se avsnitt "Bluetooth®-innstillinger i hovedmenyen til smartRadio"). Velg en telefonbokinnføring* med valgt første bokstav. For å utføre anropet bekrefter du ved å trykke på -tast (14). For å først bli vist nummeret i innføringen bekrefter du ved å trykke på **MENY**-tast (8). For å utføre anropet trykker du på **MENY**-tast (8) på nytt.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Gjør enheten synlig for mobiltelefoner, slik at du kan opprette forbindelsen til smartRadio fra mobiltelefonen (nødvendig PIN vises i displayet).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Velg og bekreft en mobiltelefon som allerede er tilkoblet for å forbinde den.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Velg og bekreft en koblet mobiltelefon for å slette den (utkoble).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefonbok: Maks. 1000 innføringer

Gjenopprette fabrikkinnstillinger

Funksjoner i hovedmeny til smartRadio og smartPanel

1. Menynivå	2. Menynivå	3. Menynivå	Funksjon/håndtering
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Bekreft menyinnføringen for å stille enheten tilbake til fabrikkinnstillinger. **Henvisning:** For å avbryte trykker du på ⮌-tast (14) / (30). Etter bekreftelse vises "SET OK" kort i displayet og du kommer automatisk tilbake til menyinnføring ">DEFAULT".

Tekniske data

smartRadio		
Strømforsyning		24 V
Strømopptak		
I drift		0,5 A, FM 1 kHz
maksimalt		< 10 A
Standby		< 0,5 mA
Bølgeområde		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MB	531 – 1602 kHz
	DAB (bånd III)	174,928 – 239,200 MHz
	SB	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | Handsfree, telefonbok, lydavspilling
Innganger		
2 x MIC		1 mV for dyn. mikrofoner | mikrofon-prioritetmanagement, privat modus
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Lyd
AUX rear		Lyd
Utgangseffekt		2 x 20 W / 2 x 40 W | justerbar
Tandem		Line out for coach smartPanel
Display		Punktmatriks | ravfarget
Driftstemperatur		-20 °C til +70 °C
Lagertemperatur		-40 °C til +85 °C
Vekt		1070 g
Normer		CE, UN ECE R10
Testet iht.		UN ECE R118

smartPanel	
Strømforsyning	24 V
Strømopptak	
I drift	0,5 A, USB 1 kHz
maksimalt	15 A
Standby	< 0,5 mA
Innganger	
2 x MIC	1 mV for dyn. mikrofoner | mikrofon-prioritetmanagement
USB	USB 2.0, type A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Lyd
AUX rear	Lyd, CVBS video
Video-impedans	75 Ω
Utgangseffekt	4 x 20 W / 4 x 40 W | justerbar
Display	Punktmatriks | ravfarget
Driftstemperatur	-20 °C til +70 °C
Lagertemperatur	-40 °C til +85 °C
Vekt	1040 g
Normer	CE, UN ECE R10
Testet iht.	UN ECE R118

Med forbehold om endringer.

Media spesifikasjoner og -kompatibilitet	
USB-/SD-kapasitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filsystem	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalt antall mapper	300
Maks. undermapper	8
Maksimalt antall filer	10 000
Filtyper som kan avspilles	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimal filstørrelse	4 GB (FAT32); exFAT støtter en høyere filstørrelse
Henvisning: Maksimal avspillingsvarighet av lydfiler på USB-/SD-minnet: 450 minutter (ikke en enkel fil på 450 minutter)	
MP3-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filtype	.mp3, .mp2
Bitrate	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Sampling	8 kHz til 48 kHz
ID3-Tag-Versionen	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filtype	.wma
Bitrate	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Sampling	8 kHz til 48 kHz
AAC-kompatibilitet	
Medium	USB-/SD-minne
Filtype	.aac, .m4a
Bitrate	8 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Sampling	8 kHz til 96 kHz

Media spesifikasjoner og -kompatibilitet				
Videofilformater				
Filtype	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibel video-codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibel lyd-codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimal oppløsning	720 piksel x 480/576 piksel			
Maksimal bildefrekvens	30 BpS			

Video utgangsformat	USB-minne
Utgangsformat	PAL/NTSC
PAL-oppløsning	720 piksel x 480 piksel
NTSC-oppløsning	720 piksel x 576 piksel

Med forbehold om endringer.

smartRadio fyrir hópbíla

(1) **TA** hnappur
Ýta stutt: Virkja/aftengja forgang upplýsinga um umferð, hæta við að spila tilkynningu um umferð

(2) **RADIO** hnappur
Velja útvarpsrásir
í útvarpsham: Velja minnisbanka/tíðnisvið

(3) **MEDIA** hnappur
Velja SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth hljóðrás

(4) Skjár

(5) ≪ hnappur
í útvarpsham: Hefja leit
í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á fyrri rás
Ýta lengi: Hratt til baka

(6) Kveikja/slökkva hnappur
I reiðuham: Kveikja á tækinu
Í notkun:
Ýta stutt: Þaggað í hljóði
Ýta lengi: Slökkva á tækinu
Snúa: Stilla hljóðstyrk

(7) ≫ hnappur
í útvarpsham: Hefja leit
í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á næstu rás
Ýta lengi: Hratt áfram

(8) **VALMYNDAR** hnappur
Ýta stutt: Opna valmynd í núverandi hljóðrás
Ýta lengi: Opna aðalvalmynd
Í valmyndinni: Staðfesta valinn lið í valmynd eða stillingu

(9) SD-kortarauf

(10) ▲ hnappur
Breyta innihaldi skjásins
Í valmyndum: Velja lið í valmynd/breyta stillingu

(11) USB-tengi

(12) AUX-tengi að framan

(13) **PHONE** hnappur
Opna aðalvalmynd til að frumstilla helstu aðgerðir tækisins

(14) **1** – **6** hnappar
í útvarpsham:
Ýta stutt: Velja vistaða stöð
Ýta lengi: Geyma stöð
Í miðlaham:
: Kveikja/slökkva á Endurtaka rás
: Kveikja/slökkva Handahófsspilun
▶ ❚❚ ■ : Bíða/hefja aftur spilun
Í valmyndum:
: Ýta stutt: Til baka
Ýta lengi: Fara út úr valmynd
▼: Velja lið í valmynd/breyta stillingu
Í símtölum:
: Ýta stutt: Svara/ljúka símtali
Ýta lengi: Hafna símtali

is

SmartPanel (snjallskjár) hópbílsins

(15) **USB** hnappur
Velja USB-rás

(16) **SD** hnappur
Velja SD-rás

(17) **AUX** hnappur
Velja AUX-rás

(18) Skjár

(19) ≪ hnappur
Í útvarpsham: Hefja leit
Í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á fyrri rás
Ýta lengi: Leita hratt til baka

(20) Kveikja/slökkva hnappur
Í reiðuham: Kveikja á tækinu
Í notkun:
Ýta stutt: Þaggað í hljóði
Ýta lengi: Slökkva á tækinu
Snúa: Stilla hljóðstyrk

(21) ≫ hnappur
í útvarpsham: Hefja leit
Í miðlaham:
Ýta stutt: Stökkva til baka á næstu rás
Ýta lengi: Leita hratt áfram

(22) **VALMYNDAR** hnappur
Ýta stutt: Opna valmynd í núverandi hljóðrás
Ýta lengi: Opna aðalvalmynd
Í valmyndinni: Staðfesta valinn lið í valmynd eða stillingu

(23) SD-kortarauf

(24) ▲ hnappur
Breyta innihaldi skjásins
Í valmyndum: Velja lið í valmynd/breyta stillingu

(25) USB-tengi

(26) AUX-tengi að framan

(27) **SRC** hnappur
Velja AUX að framan /AUX/USB/SD að aftan/ Samtengt útvarp/Samtengda miðlarás

(28) **SKJÁ** hnappur
Virkja/aftengja skjái

(29) ▼ hnappur
Breyta innihaldi skjásins
Í valmyndum: Velja lið í valmynd/breyta stillingu

(30) ⮌ hnappur
Í valmyndum:
Ýta stutt: Til baka
Ýta lengi: Fara út úr valmynd

(31) ▶ II ■ hnappur
Bíða/hefja aftur spilun

(32) ⤮ hnappur
Kveikja/slökkva Handahófsspilun

(33) ⮎ hnappur
Kveikja/slökkva á Endurtaka rás

Innihald

332 Athugasemdir
332 Fyrirhuguð notkun
332 Farga skal raftækjum sem orðin eru ónýt

333 Notkun sem stakt tæki, í samtengdum hætti og með hljóðnema
333 smartRadio
333 smartPanel snjallstjórnborðið
333 Samtengdur háttur
333 Hljóðnemaháttur

334 Kveikt/slökkt

335 Að velja aðgerðir og lagfæra stillingar
335 Beint val
335 Valmyndarstillingar

336 Velja útvarps/miðlarás
336 Velja hljóðrás á smartRadio
337 Velja útvarps-/miðlarás á smartPanel

338 Stilla styrk og hljóð
338 Stilling á hljóðstyrk rásarinnar sem er verið að spila
339 Stilla hljóðstillingar í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel
340 Stilla hljóðstyrk fyrir AUX-rásir
340 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

341 Stilling klukku
341 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

342 Útvarp
342 Tiltæk tíðnisvið og minnisbankar
342 Aðgerðir á smartRadio-tækinu
343 Aðgerðir í FM/AM útvarpsvalmyndinni á smartRadio
343 Aðgerðir í DAB-útvarpsvalmyndinni á smartRadio
344 Aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio

345 Margmiðlunarspilun (USB, iPod, SD, AUX, BT hljóð)
345 Aðgerðir á smartRadio og smartPanel
346 Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartRadio
346 Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartPanel
348 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

349 Stillingar á skjá
349 Aðgerðir á smartPanel

349 Stillingar hljóðnema
349 Aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio

350 Símaaðgerðir Bluetooth
350 Aðgerðir á smartRadio-tækinu
351 Bluetooth® aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio
352 Aðgerðir í símavalmyndinni á smartRadio

354 Endurheimta stillingar frá framleiðanda
354 Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

355 Tækniupplýsingar

Athugasemdir

Vinsamlegast lesið þessar leiðbeiningar vandlega og kynnið ykkur tækið vel og vandlega áður en notkun þess er hafin. Geymið þessar leiðbeiningar í ökutækinu til hliðsjónar í framtíðinni.

Fyrirhuguð notkun

Búnaðurinn smartRadio og/eða smartPanel þarf að vera uppsettur í 1-DIN hólfi í mælaborði hópbílsins.
Vinnsluspenna beggja tækja er 24 V.

Öryggi í akstri
Veitið öryggi í akstri algeran forgang.

- Aðeins skal nota tækið ef akstursskilyrði og ástand umferðar leyfa.
- Kynnið ykkur tækið vandlega áður en lagt er af stað.

Þið þurfið ávallt að geta heyrt í sírenum lögreglu, slökkviliðs og sjúkrabíla í tæka tíð innan úr ökutækinu.

- Þess vegna þarf að hlusta á hljóðkerfið á hæfilegum styrk meðan á ferðinni stendur.

Farga skal raftækjum sem orðin eru ónýt

Ekki skal farga raftækjum í heimilissorpi.
Til að farga raftækjum þarf að nota móttökustöð fyrir sorp og endurvinnslu.

Notkun sem stakt tæki, í samtengdum hætti og með hljóðnema

Hægt er að nota smartRadio og smartPanel sem stök tæki og einnig í samtengdum hætti.

smartRadio

smartRadio snjallútvarpstækið er aðallega hannað til að stjórna og spila hjóðrásir í ökumannshúsinu. Það er með FM-viðtæki og með forgang á upplýsingum um umferð sem valkost. Einnig er hægt að nota smartRadio sem heyrnartól fyrir farsíma með Bluetooth®.

smartPanel snjallstjórnborðið

smartRadio snjallstjórnborðið er aðallega hannað til að stjórna og spila hjóðrásir farþegarýminu. Á valkvæðum skjám kerfisins er einnig er hægt að spila myndskrár og myndbönd úr USB og SD-geymslum.

Samtengdur háttur

Í samtengdum hætti eru bæði tækin tengd saman og eru þá með eftirfarandi aðgerðir til viðbótar:

- Hægt er að kveikja og slökkva á báðum tækjunum samtímis.
- Hægt er að spila hljóðrásir úr smartRadio í farþegarýminu með smartPanel. Þannig geta farþegar í farþegarýminu einnig hlustað á útvarpsdagskrár eða hljóðskrár sem geymdar eru á tækjum sem tengd eru við smartRadio.

Samtengt útvarp og samtengdir miðlar

Í samtengdum hætti er sá dagskrárliður sem valinn er (FM, AM eða DAB) eða marmiðlunarefni á smartRadio tiltækur á smartPanel sem „samtengt útvarp“ eða „samtengd miðlarás“.

Hljóðnemaháttur

Bæði tækin eru með tvö tengi fyrir hljóðnema:

- MIC1: Hljóðnemi ökumanns með forgang
- MIC2: Hljóðnemi leiðsögumanns með forgang

Í samstilltum hætti styður kerfið notkun allt að þriggja hljóðnema:

- Eins hljóðnema ökumanns með forgang
- Tveggja hljóðnema fyrir leiðsögumenn

Tilkynningar í hljóðnema eru spilaðar gegnum hátalara kerfisins um leið og kveikt er á hljóðnemanum. Þegar kveikt hefur verið á hljóðnemanum heldur kerfið áfram að spila núverandi miðil.

Kveikt/slökkt

Aðgerð	Virkni	Athugasemdir
Kveikt/slökkt	▶ Ýtið stutt á **ON** hnappinn (6) / (20) til að kveikja á tækinu.	Ef bæði tækin eru notuð í samtengdum hætti þá kviknar og slokknar á smartPanel sjálfkrafa þegar kveikt er og slökkt á smartRadio. Þegar slökkt er á kveikjulás ökutækisins slokknar sjálfkrafa Áá kerfinu eftir 1 klukkustund til að vernda rafgeymi ökutækisins.
	▶ Ýtið lengi á **KVEIKJA** hnappinn (6) / (20) til að slökkva á tækinu.	
	▶ Slökkvið/kveikið á kveikjulás ökutækisins	Það kviknar aðeins á kerfunum um leið og kveikt er á kveikjulás ökutækisins ef áður slökkt var á þeim um leið og kveikjulásnum
	▶ Kveikt/slökkt á hljóðnema 1 (MIC1)	Aðeins þegar kveikt er á kveikjulás ökutækisins. Þegar kveikt er verður tækið sjálfkrafa stillt á hljóðnemahátt. Það slokknar aðeins á kerfinu ásamt hljóðnema 1 (fylgir ekki með) nema kveikt hafi verið á því ásamt hljóðnema 1.

Athugasemd:
Meðan kveikt er á kveikjulás ökutækisins kviknar sjálfkrafa við innhringingu ef sími er til staðar sem er tengdur við Bluetooth®.

Að velja aðgerðir og lagfæra stillingar

Beint val

Hægt er að velja þær aðgerðir sem eru mikilvægar og oft notaðar beint með því að ýta á hnapp á smartRadio eða smartPanel. Til að velja sumar aðgerðir þarf að halda viðkomandi hnapp inni lengi (um 2 sekúndur).

Valmyndarstillingar

Aðgengi að frekari aðgerðum og stillingum fæst gegnum valmyndir.

Athugasemd:
Farið er út úr opinni valmynd eftir um 10 sekúndur ef ekki er ýtt á neinn hnapp.

Opna valmynd

Aðgerð	Virkni
Opna aðalvalmynd	▶ Ýtið lengi á **MENU** hnappinn (8) / (22)
Opna valmynd í núverandi virkri hljóð/myndrás	▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8) / (22)

Flett í valmyndinni

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Velja valmyndaratriði í núverandi valmynd	▶ Ýtið á ▲ hnappinn (10) / (24) eða ▼ hnappinn (14) / (29)	–
Staðfesta valmyndaratriði/ stillingu eða opna undirvalmynd	▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8) / (22)	Valmyndir sem innihalda undirvalmynd eru merktar með “>” (t.d. “>AUDIO” (hljóð)).
Farið í næsta valmyndarþrep fyrir ofan.	▶ Ýtið á ⮌ hnappinn (14) / (30)	–
Fara út úr valmynd	▶ Ýtið lengi á ⮌ hnappinn (14) / (30)	–

Velja útvarps/miðlarás

Velja hljóðrás á smartRadio

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Velja útvarpið	▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (2)	–
Velja USB/SD/ BT hljóð/AUX að framan/AUX að aftan	▶ Ýtið á **MEDIA** hnappinn (3) (nokkrum sinnum ef með þarf)	Aðeins er hægt að velja USB eða SD ef viðkomandi miðill er tengdur.
Velja USB/SD/ BT hljóð/AUX að framan/AUX að aftan úr lista yfir rásir	▶ Ýtið lengi á **MEDIA** hnappinn (3) til að opna vallista fyrir rásir. ▶ Ýtið á ▲ hnappinn (10) eða ▼ hnappinn (14) (nokkrum sinnum ef með þarf) til að velja miðlarás.	Aðeins er hægt að velja USB eða SD ef viðkomandi miðill er tengdur.

Velja útvarps-/miðlarás á smartPanel

Athugasemd:
Í samtengdum hætti eru útvarps-/miðlarásir úr smartPanel spilaðar í farþegarýminu.

Aðgerð	Virkni	Athugasemdir
Velja USB	▶ Ýtið á **USB** hnappinn (15)	Aðeins er hægt að velja USB ef USB miðill er tengdur.
Velja SD	▶ Ýtið á **SD** hnappinn (16)	Aðeins er hægt að velja SD ef SD miðill er tengdur.
Velja AUX	▶ Ýtið á **AUX** hnappinn (17)	Með því að ýta á **AUX** hnappinn (17) endurtekið er hægt að velja milli AUX að framan og AUX að aftan.
Skipta milli tiltækra útvarps-/miðlarása (einnig samtengdra miðla og samtengds útvarps)	▶ Ýtið á **SRC** hnappinn (27)	Samtengdir miðlar og samtengt útvarp er aðeins tiltækt ef báðir miðlar eru stilltir á samtengdan hátt. **Í samtengdum hætti:** ▶ Samtengdir miðlar eru ekki tiltækir á smartPanel ef smartRadio er stillt á útvarpsham. ▶ smartPanel heldur áfram í samstilltum hætti þegar smartRadio skiptir yfir á upplýsingar um umferð (ef upplýsingar um umferð eru stilltar sem forgangur). ▶ smartPanel verður áfram í samstilltum hætti ef smartRadio skiptir úr afspilun á útvarpi yfir á afspilun á miðlum. ▶ Ef smartPanel er í samstilltum hætti og smartRadio er stillt á Bluetooth® hljóðrás og fær innhringingu þá rofnar spilun á hljóðrás í farþegarýminu meðan á símtalinu stendur.

Stilla styrk og hljóð

Stilling á hljóðstyrk rásarinnar sem er verið að spila

Aðgerð	Virkni	Athugasemdir
Stilla hljóðstyrk	▶ Snúið kveikja/slökkva-hnappnum (6) / (20) réttsælis til að auka hljóðstyrkinn og rangsælis til að minnka hann (0-40)	Í samstilltum hætti er hljóðstyrkurinn í ökumannsrýminu stilltur með því að snúa kveikja/slökkva-hnappnum (6) og í farþegarýminu með því að snúa kveikja/slökkva-hnappnum (20).

Stilla hljóðstillingar í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

- ▶ Ýtið lengi á **MENU** hnappinn (8) / (22).
- ▶ Veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>AUDIO“ í fyrsta valmyndarþrepi aðalvalmyndarinnar.
- ▶ Á 2. og næstu valmyndarþrepum á eftir er æskileg aðgerð valin:

2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	4. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>EQ	>FLAT		Veljið æskilegt valmyndaratriði til að velja viðkomandi forstillingu á tónjafnara. **Athugið:** Ef „FLAT“ er valið stillast styrkur bassa og hátíðni á „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Stillið einstakar stillingar tónjafnarans: Staðfestið æskilegt valmyndaratriði til að stilla valda tíðni frá -12 dB til +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3,2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Stilla styrk bassa
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Stilla styrk hátíðni
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Kveikt/slökkt á hljóðmögnun
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Stilla styrk vinstri/hægri rásar
>FADER	FADER R12 ... F12		Stilla dreifingu á styrk vinstri/hægri rásar **Athugið:** Þessi stilling er aðeins tiltæk á smartPanel.

Stilla hljóðstyrk fyrir AUX-rásir

Sjálfvalinn hljóðstyrkur AUX-rásir getur verið annar en styrkur á rásum annara miðla vegna mögnunar á útgangi hans. Hægt er að stilla næmleika AUX-inngangsins til að bæta upp lága eða háa mögnun á útgangi frá tæki sem tengt er við AUX.

► Opna valmynd fyrir núverandi virka hljóð-/myndrás.

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>AUX SENS	LO SENS	Veljið og staðfestið æskilegt valmyndaratriði: “LO SENS” eða „HI SENS“ eftir því hvort útgangur AUX tækisins er með mikla eða litla mögnun.
	MID SENS	
	HI SENS	

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Stillið mesta hljóðstyrk við ræsingu (“0” - “15”)

Stilling klukku

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT (snið klukku)	Veljið og staðfestið til að stilla snið klukku: ▶ 12HOUR: Sýnir 12 klukkustundir ▶ 24HOUR: Sýnir 24 klukkustundir:
		>AUTO UPDATE	Veljið og staðfestið til að kveikja/slökkva á sjálfvirkri uppfærslu.
		>CLOCK ADJUST (stilla klukku)	Veljið og staðfestið til að stilla tímann á klukkunni (sjá hér að aftan).

Tíminn stilltur á klukkunni

▶ Í aðalvalmyndinni veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>SYSTEM“.
▶ Í „>SYSTEM“ veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>CLOCK“.
▶ Í valmyndinni „>CLOCK“ veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>CLOCK ADJUST“.

Tíminn sem klukkan er stillt á kemur fram.

▶ Haldið niðri ▲ hnappnum ⑩/㉔ eða ▼ hnappnum ⑭/㉙ til að stilla klukkustundir.
▶ Ýtið á **MENU** hnappinn ⑧/㉒.
▶ Haldið niðri ▲ hnappnum ⑩/㉔ eða ▼ hnappnum ⑭/㉙ til að stilla mínúturnar.
▶ Ýtið á **MENU** hnappinn ⑧/㉒

Eftir að mínúturnar hafa verið stilltar birtist „SET OK“ í stutta stund og farið er til baka sjálfkrafa í „>CLOCK ADJUST“.

Útvarp

Athugasemd:
Útvarp er aðeins tiltækt á smartRadio. En ef smartPanel er notað í samtengdum hætti er hægt að velja samtengdu útvarpsrásina fyrir farþegarýmið (sjá kaflann „Velja hljóðrás/myndrás á smartPanel“).

Tiltæk tíðnisvið og minnisbankar

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (minnisbanki fyrir stöðvar sem eru viststaðar sjálfvirkt)

Aðgerðir á smartRadio-tækinu

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Hefja leit niður á við að næstu tiltæku stöð	▶ Ýttu stutt á ≪ hnapp (5)	Á FM/AM tíðnisviðunum getið þið ýtt og haldið niðri ≪ eða ≫ hnappnum til að stökkva yfir hluta tíðnisviðsins.
Hefja leit upp á við að næstu tiltæku stöð	▶ Ýttu stutt á ≫ hnapp (7)	
Sækja vistaða stöð	▶ Ýttu stutt á **1** - **6** hnappinn (14)	Aðeins í virka minnisbankanum.
Vista núverandi stöð	▶ Ýttu lengi á **1** - **6** hnappinn (14)	
Skipta yfir á næsta minnisbanka	▶ Ýtið stutt á **RADIO** hnappinn (2) (nokkrum sinnum ef með þarf)	Skiptir á milli minnisbanka FM, AM og DAB
Kveikt og slökkt á forgangi fyrir upplýsingar um umferð	▶ Ýtið stutt á **TA** hnappinn (1)	–
Sýna nánari upplýsingar um útsendingar*	▶ Ýtið stutt á ▲ hnappinn (10) (nokkrum sinnum ef með þarf)	–

* FM: Sýnir núverandi tíðni, PTY-gerð, RDS-texta og klukku.
DAB: Sýnir núverandi DAB PTY gerð, DAB samstæðumerki, tíðni, DLS-texta og klukku.

Aðgerðir í FM/AM útvarpsvalmyndinni á smartRadio

1. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>AUTO STORE (sjálfvirk geymsla)	Gangsetur Auto Store-aðgerðina: Leitar á núverandi tíðnisviði (FM eða AM) að 6 öflugustu stöðvunum. Stöðvarnar sem finnast eru geymdar í FMAS eða AMAS minnisbankanum. **Athugið:** Að leit lokinni er stöðin sem geymd er í stöðu 1 sjálfkrafa spiluð fyrst.
>FREQ SCAN (tíðniskönnun)	Gangsetur tíðniskönnunina: Leitar að tiltækum stöðvum á núverandi tíðnisviði. Hver stöð er spiluð í um 5 sekúndur. **Athugið:** Hætt er við skönnunina ef ýtt er á hvaða hnapp sem er. Núverandi stöð er spiluð.
>PRESET SCAN (forstillt skönnun)	Gangsetur forstillta skönnun: Hver geymd stöð í núverandi minnisbanka er spiluð í um 5 sekúndur. **Athugið:** Þegar skönnun er lokið er síðasta stöðin sem spiluð var áður en skönnun hófst spiluð aftur.

Aðgerðir í DAB-útvarpsvalmyndinni á smartRadio

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>CHANNEL LIST (listi yfir rásir)	>CHANNEL 1	Veljið og staðfestið rásina sem á að spila
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN (sjálfvirk skönnun)		Byrjar sjálfvirka skönnun á öllum tíðnum og birtir fjölda stöðva sem finnast
>MENU SEEK	>FREQUENCY 1	Veljið og staðfestið tíðnina sem á að stilla á
	:	
	>FREQUENCY ...	

Aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Staðfestið æskilegt valmyndaratriði til að slökkva/kveikja ▶ RDS ▶ AF (sjálfvirk skipting yfir á aðrar tíðnir) ▶ REG (svæðisbundin aðgerð) **Athugið:** AF og REG eru aðeins tiltækar ef kveikt er á RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Staðfestið æskilegt valmyndaratriði til að slökkva/kveikja á DAB þjónustutengingu. Hægt getur verið að taka á móti þjónustu gegnum DAB og á FM samtímis. Ef DAB þjónustutenging er virk og núverandi DAB þjónusta er ekki lengur tiltæk skiptir smartRadio sjálfkrafa yfir á móttöku á FM þar til DAB móttaka er tiltæk aftur.

Margmiðlunarspilun (USB, iPod, SD, AUX, BT hljóð)

Aðgerðir á smartRadio og smartPanel

Athugasemdir:

- Bosch getur ekki ábyrgst rétta virkni allra USB, SD og BT hljóðspilara sem eru á markaði.
- BT hljóðrás er aðeins tiltækt á smartRadio. En ef smartPanel er notað í samtengdum hætti er hægt að velja samtengdu útvarpsrásina til að spila BT hljóðrás í farþegarýminu (sjá kaflann „Velja hljóðrás/myndrás á smartPanel“).
- Nánari upplýsingar um skilgreiningar og samhæfi við spilanlega miðla, sjá kaflann „Tækniupplýsingar“.

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Skipt á fyrri rás	▶ Ýtið stutt á ≪ hnapp (5)/(19)	Ekki í AUX-ham
Skipta á næstu rás	▶ Ýtið stutt á ≫ hnapp (7)/(21)	
Gera hlé á afspilun	▶ Ýtið stutt á ▶ II ■ hnappinn (14)/(31)	
Hefja afspilun aftur	▶ Ýtið stutt á ▶ II ■ hnapp (14)/(31)	
Stöðva afspilun	▶ Ýtið lengi á ▶ II ■ hnapp (14)/(31)	Ekki í AUX og BT hætti eða meðan spilað er úr iPod/iPhone.
Spóla hratt til baka	▶ Haldið niðri ≪ hnapp (5)/(19)	Ekki í AUX-ham
Spóla hratt áfram	▶ Haldið niðri ≫ hnapp (7)/(21)	
Kveikja/slökkva á handahófs afspilun	▶ Ýtið stutt á ⤮ hnappinn (14)/(32)	
Kveikja/slökkva á að endurtaka rás	▶ Ýtið stutt á ↻ hnappinn (14)/(33)	
Sýna nánari upplýsingar*	▶ Ýtið stutt á ▲ hnappinn (10)/(24) eða ▼ hnappinn (14)/(29) (nokkrum sinnum ef með þarf)	–

* USB/SD: Birtir heiti núverandi skráar, möppu, rásar, albúms, listamanns og sýnir tímann.
iPod/BT hljóðrás: Birtir heiti núverandi rásar, albúms, listamanns og sýnir tímann.
AUX: Birtir tímann.

Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartRadio

Athugasemd:
Ekki fyrir afspilun af iPod/iPhone.

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	...	n valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Veljið og staðfestið möppur/rásir **Athugasemdir:** ▶ Mappan og heiti rásanna birtast. ▶ Í valmyndinni er hvert undirval-myndarstig á tengda USB/SD tækinu táknað með viðbótarstigi fyrir möppu.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Veljið upphafsstað fyrir afspilun (sjá kaflann „Handvirk stilling á upphafsstað afspilunar“)

Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartPanel

Athugasemd:
Ekki fyrir afspilun af iPod/iPhone.

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Veljið og staðfestið æskilegan lista og möppu til að fá aðgang að undirmöppum og skrám. **Athugasemdir:** ▶ Heiti möppunnar og skráanna birtast. ▶ Endurtakið að velja og staðfesta undirmöppur og á endanum æskilega skrá til að hefja afspilun.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Veljið upphafsstað afspilunar (sjá hér að aftan)

Handvirk stilling á upphafsstað afspilunar

Hægt er að velja upphafsstað afspilunar á rás með því að stilla á spilunartímann þegar afspilunin ætti að hefjast.

► Í USB/SD-valmyndinni veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>PTIME SET“.
Núverandi afspilunartími (mmm:ss) rásarinnar birtist.
► Haldið niðri ▲ hnappnum ⑩/㉔ eða ▼ hnappnum ⑭/㉙ til að stilla mínúturnar.
► Ýtið á **MENU** hnappinn ⑧/㉒
► Haldið niðri ▲ hnappnum ⑩/㉔ eða ▼ hnappnum ⑭/㉙ til að stilla mínúturnar.
► Ýtið á **MENU** hnappinn ⑧/㉒ til að hefja afspilun.

Aðgerðir í USB/SD-valmyndinni á smartRadio og smartPanel fyrir afspilun iPad og iPhone

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Veljið albúm/rásir[1] **Athugið:** Spilunarlistinn og heiti rásanna birtast.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Sýnir heiti núverandi rásar og ef vill veljið aðra rás. **Athugið:** Þessi aðgerð er aðeins í boði fyrir iPod/iPhone IAP2 tæki.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Velja listamenn/rásir
>ALBUMS	...		Velja albúm/rásir

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Kveikir og slekkur á ID3 rásarupplýsingum* **Athugið:** Þessi stilling er aðeins tiltæk á smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Skiptir milli þess að birta liðinn afspilunartíma og þann tíma sem eftir er

Stillingar á skjá

Aðgerðir á smartPanel

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Virkja/aftengja skjái í farþegarými	▶ Ýtið stutt á **MON** hnappinn (28)	–

Stillingar hljóðnema

Aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Stillið gerð hljóðnema ökumanns: ▶ Handfang: Handheldur hljóðnemi. Hljóðrás símtals er spiluð gegnum hátalara kerfisins. ▶ Heyrnartól: Hljóðnemi með innbyggðan hátalara. Hljóðrás símtals er spiluð gegnum innbyggðan hátalara hljóðnemans.

Símaaðgerðir Bluetooth

Athugasemdir:

- Símaaðgerðir Bluetooth eru aðeins í boði í smartRadio.
- Vinsamlegast hafið í huga að Bluetooth® tengingin getur orðið fyrir truflunum ef til dæmis málmhlutir eru staðsettir á milli útvarpsins og farsímans eða ef þú ert með farsímann í rassvasanum.
- iPhone-sími sem er þegar tengdur við smartRadio með Bluetooth getur ekki um leið verið tengdur við smartRadio með USB-tengingu þar sem þetta getur valdið ótryggri notkun vegna vandamála við tengingu.

Aðgerðir á smartRadio-tækinu

Aðgerð	Virkni	Athugasemd
Svara eða ljúka símtali	▶ Ýtið stutt á hnappinn (14)	–
Hafna símtali	▶ Ýtið lengi á hnappinn (14)	–
Stillið hljóðstyrkinn þegar hringitónninn heyrist og meðan á símtalinu stendur	▶ Kveikið/slökkvið með hnappnum (6)	–
Virkt símtal flutt í farsímann og aftur í smartRadio	▶ Ýtið stutt á **PHONE** hnappinn (13)	Á meðan flutta símtalið er í farsímanum birtist „PRIVATE“ á skjánum.

Bluetooth® aðgerðir í aðalvalmyndinni á smartRadio

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Veljið og staðfestið til að kveikja/slökkva á Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Veljið og staðfestið til að kveikja/slökkva á Bluetooth® Auto Connect (sjálfvirkri tengingu). Ef kveikt er á Auto Connect tengist Bluetooth-tæki sem hefur þegar verið parað sjálfkrafa þegar það kemst í færi. Til þess þarf að vera kveikt á Bluetooth® og ekkert annað tæki tengt.
		>PIN CODE	Tilgreinið sérstakan PIN-kóða fyrir Bluetooth®-tenginguna (sjá hér að aftan)
		>OBEX AUTHORI	Veljið og staðfesetið til að kveikja/slökkva á OBEX-gagnaflutnini fyrir aðgang að símaskrá. Til að hafa aðgengi að símaskránni í tengdum Android™ snjallsíma gegnum OBEX þarf að slá inn lykilorð OBEX (“0000”) í símann.

Bluetooth® PIN-kóði tilgreindur

Hægt er að tilgreina sérstakan PIN-kóða til að nota við að koma á Bluetooth®-tengingu.

- ▶ Í aðalvalmynd smartRadio veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>SYSTEM“.
- ▶ Í „>SYSTEM“ veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>BLUETOOTH“.
- ▶ Í valmyndinni „BLUETOOTH“ veljið og staðfestið valmyndaratriðið „>PIN CODE“.

Núverandi PIN-kóði birtist.

- ▶ Ýtið á ▲ hnappinn (10)/(24) eða ▼ hnappinn (14)/(29) til að stilla á fyrstu töluna í kóðanum (nokkrum sinnum ef með þarf).
- ▶ Ýtið á **MENU** hnappinn (8)/(22)
- ▶ Endurtakið þessi tvö þrep fyrir hverja af næstu tölum PIN-kóðans.

Eftir að síðasta talan hefur verði færð inn birtist „SET OK“ í stutta stund og farið er til baka sjálfkrafa í „PIN CODE“.

Aðgerðir í símavalmyndinni á smartRadio

Athugasemdir:

- ▶ Til að opna símavalmyndina, ýtið stutt á **PHONE** hnappinn (13).
- ▶ Til að nota þessar aðgerðir þarf að vera kveikt á Bluetooth® (sjá kaflann „Bluetooth® stillingar í aðalvalmynd“).

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>REDIAL			Hringja aftur í síðasta númer sem hringt var í
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Veljið og staðfestið eitt af síðustu númerunum á innhringingum sem þið misstuð af.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Veljið og staðfestið eitt af síðustu númerunum sem hringt var í.
	>RECEIVED CALL	...	Veljið og staðfestið númer á síðustu innhringingum.

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Athugasemd:** Til að hafa aðgengi að símaskránni í tengdum Android™ snjallsíma þarf að vera kveikt á gagnaflutningi OBEX (sjá kaflann „Bluetooth®-stillingar í aðalvalmnd smartRadio“). Veljið eina færslu í símaskránni* undir þeim bókstaf sem valinn var. Til að hringja er staðfest með því að ýta á hnappinn (14). Til að birta fyrst númer tengiliðarins er staðfest með því að ýta á **MENU** hnappinn (8). Til að hringja er ýtt á **MENU** hnappinn (8) aftur.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Tækið gert sýnilegt fyrir farsíma þannig að hægt er að hefja tengingu við smartRadio á farsímanum (nauðsynlegt PIN-númer birtist á skjánum).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Veljið og staðfestið farsíma sem þegar hefur verið paraður og á að tengjast við
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Veljið og staðfestið farsíma sem þegar hefur verið paraður og á að eyða (ljúka pörun).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Símaskrá: hámark 1000 færslur

Endurheimta stillingar frá framleiðanda

Aðgerðir í aðalvalmynd smartRadio og smartPanel

1. valmyndaþrep	2. valmyndaþrep	3. valmyndaþrep	Aðgerð/virkni
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Staðfestið til að endurstilla tækið á stillingar frá framleiðanda. **Athugið:** Til að hætta við ýtið á hnappinn (14) / (30). Eftir að endurstillingin hefur verið staðfest birtist „SET OK“ í stutta stund og farið er til baka sjálfkrafa í valmyndaratriðið „>DEFAULT“.

Tækniupplýsingar

smartRadio		
Aflgjafi		24 V
Núverandi orkunotkun		
Í gangi		0,5 A, FM 1 kHz
Mesti straumur		< 10 A
Straumur í bið		< 0,5 mA
Tíðnisvið		
Evrópa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | handfrjáls símtöl, símaskrá, tónlistarspilun
Inngangar		
2 x MIC		1 mV fyrir dýnamíska hljóðnema | stjórnun á forgangi hljóðnema, einkaháttur
USB		USB 2.0, gerð A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX að framan		Hljómtæki
AUX að aftan		Hljómtæki
Útgangsstyrkur		2 x 20 W / 2 x 40 W | stillanlegur
Samtenging		Lína út fyrir smartPanel hópbílsins
Skjár		Punktaskjár | rafgulur
Hitastig í notkun		-20 °C til +70 °C
Geymsluhiti		-40 °C til +85 °C
Þyngd		um. 1070 g
Vottun		CE, UN ECE R10
Prófað samkvæmt		UN ECE R118

smartPanel snjallstjórnborðið	
Aflgjafi	24 V
Núverandi orkunotkun	
Í gangi	0,5 A, USB 1 kHz
Mesti straumur	15 A
Straumur í bið	< 0,5 mA
Inngangar	
2 x MIC	1 mV fyrir dýnamíska hljóðnema | stjórnun á forgangi hljóðnema
USB	USB 2.0, gerð A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX að framan	Hljómtæki
AUX að aftan	Hljóð, CVBS mynd
Samviðnám mynbands	75 Ω
Útgangsstyrkur	4 x 20 W / 4 x 40 W | stillanlegur
Skjár	Punktaskjár | rafgulur
Hitastig í notkun	-20 °C til +70 °C
Geymsluhiti	-40 °C til +85 °C
Þyngd	um. 1040 g
Vottun	CE, UN ECE R10
Prófað samkvæmt	UN ECE R118

Breytingar áskildar.

Skilgreiningar og samhæfi	
USB/SD-rými	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Skráarkerfi	FAT16/FAT32/exFAT
Mesti fjöldi af möppum	300
Mesti fjöldi af undirmöppum	8
Mesti fjöldi af skrám	10 000
Spilanlegar gerðir skráa	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Mesta stærð skrár	4 GB (FAT32); exFAT styður stærri gerðir skráa
Athugasemd: Mesti afspilunartími hljóðskráa sem geymdar eru í USB/SD-geymslumiðli er 450 mínútur (ekki ein skrá 450 mínútur að lengd)	
MP3-samhæfi	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Viðauki skrár	.mp3, .mp2
Bitahraði	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Úrtökuhraði	8 kHz til 48 kHz
ID3 merki gerðir	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA samhæfi	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Viðauki skrár	.wma
Bitahraði	32 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Úrtökuhraði	8 kHz til 48 kHz
AAC samhæfi	
Miðill	USB/SD-geymslumiðill
Viðauki skrár	.aac, .m4a
Bitahraði	8 kbps til 320 kbps (CBR), VBR
Úrtökuhraði	8 kHz til 96 kHz

Skilgreiningar og samhæfi				
Snið myndbanda				
Viðauki skrár	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Snið	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Sambærilegt kóðald myndbands	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Sambærilegt kóðald hljóðs	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Hámarks skerpa	720 pixlar x 480/576 pixlar			
Hámarks rammafjöldi	30 fps			
Snið myndbands út		USB-geymslumiðill		
Snið frálags		PAL/NTSC		
PAL skerpa		720 pixlar x 480 pixlar		
NTSC skerpa		720 pixlar x 576 pixlar		

Breytingar áskildar.

Coach smartRadio

(1) Przycisk **TA**
Włącza i wyłącza priorytet dla komunikatów drogowych, przerywa słuchanie aktualnego komunikatu drogowego

(2) Przycisk **RADIO**
Wybiera radioodbiornik jako źródło audio
W trybie radioodbiornika: Wybiera miejsce zapisu/zakres fal

(3) Przycisk **MEDIA**
Wybiera SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth jako źródło audio

(4) Wyświetlacz

(5) Przycisk ≪
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Powrót do poprzedniego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w tył

(6) Przycisk Wł./Wył.
W trybie stand-by: Włącza system
W trakcie pracy:
Krótkie naciśnięcie: Wł./wył. funkcję wyłączania głosu
Długie naciśnięcie: Wyłącza system
Obrót: Regulacja głośności

(7) Przycisk ≫
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Przeskok do następnego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w przód

(8) Przycisk **MENU**
Krótkie naciśnięcie: Otwiera menu aktualnego źródła audio
Długie naciśnięcie: Otwiera menu główne
W otwartym menu: Potwierdza wybraną pozycję menu lub ustawienie

(9) Slot na kartę SD

(10) Przycisk ▲
Zmiana wyświetlanych informacji
W otwartym menu: Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

(11) Port USB

(12) Przednie wejście AUX

(13) Przycisk **PHONE**
Otwiera menu PHONE
Podczas rozmowy telefonicznej: Przełącza między systemem i telefonem komórkowym

(14) Przyciski **1** – **6**
W trybie radioodbiornika:
Krótkie naciśnięcie: Wybiera zapamiętaną stację
Długie naciśnięcie: Zapisuje stację do pamięci
W trybie odtwarzania multimediów:
: Włącza i wyłącza powtórne odtwarzanie utworu
: Włącza i wyłącza odtwarzanie w kolejności przypadkowej
▶ II ■: Przerywa / podejmuje na nowo odtwarzanie
W otwartym menu:
: Krótkie naciśnięcie: Powrót
Długie naciśnięcie: Zamyka menu
▼: Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

Połączenie telefoniczne:
: Krótkie naciśnięcie: Przyjmuje rozmowę /rozłącza
Długie naciśnięcie: Odrzuca połączenie

Coach smartPanel

(15) Przycisk **USB**
Wybiera źródło USB

(16) Przycisk **SD**
Wybiera źródło SD

(17) Przycisk **AUX**
Wybiera źródło AUX

(18) Wyświetlacz

(19) Przycisk ≪
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Powrót do poprzedniego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w tył

(20) Przycisk Wł./Wył.
W trybie stand-by: Włącza system
W trakcie eksploatacji:
Krótkie naciśnięcie: Wł./wył. funkcję wyłączania głosu
Długie naciśnięcie: Wyłącza system
Obrót: Regulacja głośności

(21) Przycisk ≫
W trybie radioodbiornika: Start wyszukiwania stacji
W trybie odtwarzania multimediów:
Krótkie naciśnięcie: Przeskok do następnego utworu
Długie naciśnięcie: Szybkie przewijanie w przód

(22) Przycisk **MENU**
Krótkie naciśnięcie: Otwiera menu aktualnego źródła multimediów
Długie naciśnięcie: Otwiera menu główne
W otwartym menu: Potwierdza wybraną pozycję menu lub ustawienie

(23) Slot na kartę SD

(24) Przycisk ▲
Zmiana wyświetlanych informacji
W otwartym menu: Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

(25) Port USB

(26) Przednie wejście AUX

(27) Przycisk **SRC**
Wybiera źródło multimediów: Front, Rear AUX, AUX/USB/SD/Tandem Radio/ Tandem

(28) Przycisk **MON**
Włącza i wyłącza monitory

(29) Przycisk ▼
Zmiana wyświetlanych informacji
W otwartym menu: Wybiera pozycje w menu, zmienia ustawienia

(30) Przycisk
W otwartym menu:
Krótkie naciśnięcie: Powrót
Długie naciśnięcie: Zamyka menu

(31) Przycisk ▶ II ■
Przerywa / podejmuje na nowo odtwarzanie

(32) Przycisk
Włącza i wyłącza odtwarzanie w kolejności przypadkowej

(33) Przycisk
Włącza i wyłącza powtórne odtwarzanie utworu

Spis treści

362 Wskazówki i akcesoria
362 Korzystanie zgodne z przezna-czeniem
362 Utylizacja zużytego sprzętu

363 Niezależna eksploatacja, tryb tandem i korzystanie z mikrofonu
363 smartRadio
363 smartPanel
363 Tryb pracy Tandem
363 Mikrofon

364 Włączanie / wyłączenie systemu

365 Wybieranie funkcji i zmiana ustawień
365 Bezpośrednie wybieranie funkcji
365 Ustawienia menu

366 Wybieranie źródła audio/wideo
366 Wybieranie źródła audio na smartRadio
367 Wybieranie radia / źródła multimediów na smartPanel

368 Regulacja głośności i dźwięku
368 Regulacja głośności aktualnie odtwarzanych mediów
369 Zmiana ustawień audio w menu głównym smartRadio i smartPanel
370 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

371 Ustawienia zegara
371 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

372 Tryb radioodbiornika
372 Dostępne zakresy fal i poziomy pamięci
372 Funkcje na smartRadio
373 Funkcje w menu FM/MW smartRadio
373 Funkcje w menu DAB smartRadio
374 Funkcje w menu głównym smartRadio

374 Odtwarzanie multimediów (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
374 Funkcje na smartRadio i smartPanel
376 Funkcje w menu USB/SD smartRadio
377 Funkcje w menu USB/SD smartPanel
378 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

379 Ustawienia monitora
379 Funkcje na smartPanel

379 Ustawienia mikrofonu
379 Funkcje w menu głównym smartRadio

380 Funkcje telefonu Bluetooth
380 Funkcje na smartRadio
381 Ustawienia Bluetooth® w menu głównym smartRadio
382 Funkcje w menu PHONE smartRadio

384 Przywracanie ustawień fabrycznych
384 Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

385 Dane techniczne

Wskazówki i akcesoria

Przed uruchomieniem systemu proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zapoznać się z urządzeniem. Instrukcję obsługi należy przechowywać w pojeździe do późniejszego użytku.

Korzystanie zgodne z przeznaczeniem

System Coach smartRadio / Coach smartPanel jest przeznaczony do montażu w slocie 1 DIN na desce rozdzielczej autobusu.
Napięcie robocze obydwu systemów wynosi 24 V.

Bezpieczeństwo ruchu drogowego

Bezpieczeństwo w ruchu drogowym jest w każdej sytuacji najważniejsze.

- Obsługa systemu jest dozwolona tylko wtedy, gdy pozwala na to sytuacja na drodze.
- Radzimy zapoznać się z funkcjonowaniem urządzenia jeszcze przed podróżą.

W pojeździe muszą panować takie warunki, aby kierowca był w każdej chwili w stanie usłyszeć syreny policyjne, straż pożarną czy karetki pogotowia.

- Z tego względu należy zwrócić uwagę na to, aby poziom głośności systemu podczas jazdy nie był zbyt wysoki.

Utylizacja zużytego sprzętu

Sprzęt nie nadaje się do usuwania z odpadami domowymi!
Proszę oddać go w przewidzianym do tego celu specjalistycznym punkcie zbiórki.

Niezależna eksploatacja, tryb tandem i korzystanie z mikrofonu

Systemy smartRadio i das smartPanel mogą być wykorzystane zarówno niezależnie od siebie, jak i razem (tryb pracy Tandem).

smartRadio

System smartRadio służy przede wszystkim do sterowania i odtwarzania sprzętu audio w kokpicie pojazdu. Jest on wyposażony w radioodbiornik FM z opcjonalną funkcją priorytetowego przełączania na komunikaty drogowe. Ponadto istnieje możliwość podłączenia przez Bluetooth® telefonów komórkowych i prowadzenia rozmów przez funkcję głośnomówiącą smartRadio.

smartPanel

System smartPanel służy przede wszystkim do sterowania i odtwarzania sprzętu multimedialnego w kabinie pasażerskiej. Po podłączeniu opcjonalnych monitorów systemowych istnieje również możliwość wyświetlania plików graficznych i filmów wideo z nośników USB i kart SD.

Tryb pracy Tandem

W trybie Tandem obydwa systemy są ze sobą połączone i dysponują rozszerzonym zakresem funkcji:

- Obydwa urządzenia są włączane i wyłączane jednocześnie.
- Sygnały audio wysyłane przez smartRadio mogą być odtwarzane przez smartPanel w kabinie. Umożliwia to pasażerom słuchanie programu radiowego i oglądanie mediów podłączonych do smartRadio.

Tandem Radio i Tandem Media

W trybie Tandem mogą Państwo przez smartPanel słuchać aktualnego programu radiowego (FM, MW lub DAB) i oglądać multimedia emitowane przez smartRadio (“Tandem Radio” wzgl. “Tandem Media”).

Mikrofon

Obydwa urządzenia posiadają po dwa wejścia na mikrofon:

- MIC1: (priorytetowy) mikrofon dla kierowcy
- MIC2: mikrofon dla przewodnika podróży

W trybie Tandem do dyspozycji są trzy mikrofony:

- Jeden (priorytetowy) mikrofon dla kierowcy
- Dwa mikrofony dla przewodników podróży

Po włączeniu mikrofony zostają automatycznie przełączone na głośniki. Po wyłączeniu mikrofonów jest automatycznie kontynuowane uprzednio przerwane odtwarzanie mediów audio.

Włączanie / wyłączenie systemu

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Włączanie / wyłączenie systemu	▶ Krótko nacisnąć przycisk (6) / (20), aby włączyć urządzenie.	W trybie Tandem smartPanel jest włączany i wyłączany razem ze smartRadio. Po wyłączeniu zapłonu pojazdu system samoczynnie się wyłącza po upływie godziny, co zapobiega rozładowaniu akumulatora.
	▶ Dłużej nacisnąć przycisk (6) / (20), aby wyłączyć urządzenie.	
	▶ Włączanie i wyłączanie zapłonu pojazdu	System włącza się samoczynnie po włączeniu zapłonu pojazdu tylko w przypadku, gdy był uprzednio wyłączony wraz z zapłonem.
	▶ Włączanie i wyłączanie mikrofonu 1 (MIC1).	Tylko przy włączonym zapłonie. Po włączeniu system automatycznie się przełącza na mikrofon. System się wyłącza samoczynnie wraz z mikrofonem 1 (do nabycia osobno) tylko w przypadku, gdy był uprzednio włączony wraz z mikrofonem.

Wskazówka:
Przy włączonym zapłonie system się włącza automatycznie, gdy na podłączonym przez Bluetooth® telefonie komórkowym nadchodzi rozmowa.

Wybieranie funkcji i zmiana ustawień

Bezpośrednie wybieranie funkcji

Ważne i często używane funkcje można wybrać bezpośrednio przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku na smartRadio lub smartPanel. Aby wybrać określone funkcje, przycisk należy nacisnąć i przytrzymać przez dłuższą chwilę (ok. 2 sekundy).

Ustawienia menu

Menu umożliwiają dostęp do szeregu funkcji i ustawień.

Wskazówka:
Otwarte menu samoczynnie się zamyka po upływie ok. 10 sekund, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden inny przycisk.

Otwieranie menu

Funkcja	Czynność
Otwieranie menu głównego	▶ Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk **MENU** (8) / (22).
Otwieranie menu aktualnego źródła audiowizualnego	▶ Krótko nacisnąć przycisk **MENU** (8) / (22).

Nawigacja w menu

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Wybieranie pozycji w menu na aktualnym poziomie	▶ Przycisk ▲ (10) Nacisnąć / (24) lub przycisk ▼ (14) / (29).	–
Potwierdzanie pozycji w menu, otwieranie menu podrzędnego	▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (8) / (22).	Pozycje zawierające menu podrzędne są oznaczone symbolem „>“ (np. „>AUDIO“).
Powrót do następnego poziomu menu	▶ Nacisnąć przycisk ⮌ (14) / (30)	–
Zamykanie menu	▶ Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk ⮌ (14) / (30)	–

Wybieranie źródła audio/wideo

Wybieranie źródła audio na smartRadio

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Wybieranie radioodbiornika	▶ Nacisnąć przycisk **RADIO** (2).	–
Wybieranie wejścia USB/SD/BT Audio/ Front AUX/Rear AUX	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) przycisk **MEDIA** (3)	Port USB lub SD można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączony prawidłowy nośnik danych.
Wybieranie wejścia USB/SD/BT Audio/ Front AUX/Rear AUX z listy	▶ Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk przycisk **MEDIA** (3), aby otworzyć listę źródłową. ▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) przycisk ▲ (10) lub ▼ (14), aby wybrać źródło multimediów.	Port USB lub SD można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączony prawidłowy nośnik danych.

Wybieranie radia / źródła multimediów na smartPanel

Wskazówka:
W trybie Tandem radio lub multimedia ze smartPanel są odtwarzane w kabinie pasażerskiej.

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Wybieranie USB	▶ Nacisnąć przycisk **USB** (15).	Port USB można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączona prawidłowa pamięć USB.
Wybieranie SD	▶ Nacisnąć przycisk **SD** (16).	SD można wybrać tylko wtedy, gdy jest do niego podłączony nośnik danych SD.
Wybieranie AUX	▶ Nacisnąć przycisk **AUX** (17).	Ponowne naciśnięcie tego przycisku umożliwia przełączanie między wejściami Front AUX i Rear AUX.
Przełączanie między dostępnymi źródłami radio / multimedia (włącznie z Tandem Media i Tandem Radio)	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) przycisk **SRC** (27)	Aby funkcje Tandem Radio i Tandem Media były dostępne na smartPanel, na obydwu urządzeniach musi być włączony tryb Tandem. **W trybie Tandem:** ▶ Funkcja Tandem Media nie jest dostępna na smartPanel, jeśli smartRadio jest przełączone na radioodbiornik. ▶ Gdy smartRadio się przełączy na aktualny komunikat drogowy (przy aktywnej funkcji priorytetów dla komunikatów drogowych), smartPanel nadal pozostaje w trybie Tandem Media. ▶ Gdy smartRadio się przełączy z radia na odtwarzanie multimediów, smartPanel nadal pozostaje w trybie Tandem Radio. ▶ Gdy smartPanel się znajduje w trybie Tandem Media, a smartRadio odtwarza plik audio przez Bluetooth, to przy nadchodzącej rozmowie telefonicznej odtwarzanie audio w kabinie pasażerskiej zostaje przerwane na czas trwania rozmowy.

Regulacja głośności i dźwięku

Regulacja głośności aktualnie odtwarzanych mediów

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Regulacja głośności	▶ Obracać przycisk Wł./Wył. (6) / (20) w prawo, aby zwiększyć głośność, lub w lewo, aby ją zredukować.	W trybie Tandem poziom głośności w kokpicie jest ustawiany za pomocą przycisku Wł./Wył. (6), a w kabinie - za pomocą przycisku Wł./Wył. (20).

Zmiana ustawień audio w menu głównym smartRadio i smartPanel

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przez chwilę przycisk **MENU** (8) / (22).
- ▶ Wybrać i potwierdzić ">AUDIO" na pierwszym poziomie menu głównego.
- ▶ Wybrać na drugim i dalszych poziomach dowolną funkcję:

2. Poziom menu	3. Poziom menu	4. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>EQ	>FLAT		Wybieranie odpowiedniej pozycji w menu dla zmiany ustawień wstępnych korektora dźwięku. **Wskazówka:** Przy wybranej opcji "FLAT" bas i tony wysokie są ustawione na "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Dopasowanie ustawień korektora do własnych preferencji. Potwierdzić odpowiednią pozycję menu, aby ustawić wybraną częstotliwość w zakresie od -12 dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Regulacja basów
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Regulacja tonów wysokich
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Włączanie i wyłączanie funkcji Loudness
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Regulacja głośności dla prawych/lewych głośników
>FADER	FADER R12 ... F12		Regulacja głośności dla przednich/tylnych głośników **Wskazówka:** To ustawienie jest dostępne tylko na smartPanel.

Dopasowanie głośności źródeł AUX

Wyjściowy poziom głośności dla sprzętu podłączonego do wejścia AUX może być inny niż standardowa głośność innych źródeł audio. Czułość wejścia AUX można dopasować w celu wyrównania zbyt wysokiego lub niskiego poziomu głośności wyjściowej źródła AUX.

▶ Otworzyć menu aktywnego źródła AUX.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>AUX SENS	LO SENS	Wybrać i potwierdzić odpowiednią pozycję menu: “LO SENS” przy wysokiej głośności wyjściowej i “HI SENS” przy niskiej głośności wyjściowej źródła AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Ustawianie maksymalnego poziomu głośności przy włączaniu ("0" - "15").

Ustawienia zegara

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Wybrać i potwierdzić, aby ustawić format czasu: ▶ 12HOUR: Tryb 12-godzinny ▶ 24HOUR: Tryb 24-godzinny
		>AUTO UPDATE	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć i wyłączyć automatyczne ustawianie godziny.
		>CLOCK ADJUST	Wybrać i potwierdzić, aby ustawić godzinę (patrz poniżej).

Ustawianie godziny

- ▶ Wybrać i potwierdzić w głównym menu ">SYSTEM".
- ▶ Wybrać w menu ">SYSTEM" pozycję ">CLOCK" i potwierdzić ją.
- ▶ Wybrać w menu ">CLOCK" pozycję ">CLOCK ADJUST" i potwierdzić ją.

Ustawiona godzina zegarowa zostaje wyświetlona na ekranie.

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ (10)/(24) lub ▼ (14)/(29), aby ustawić godzinę.
- ▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (8)/(22).
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ (10)/(24) lub ▼ (14)/(29), aby ustawić minuty.
- ▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (8)/(22).

Po ustawieniu minut na ekranie pojawia się na chwilę wskazówka "SET OK", a następnie powraca menu ">CLOCK ADJUST"

Tryb radioodbiornika

Wskazówka:
Radioodbiornik jest dostępny tylko na smartPanel. Jeśli jednak smartPanel znajduje się w trybie Tandem, to można wybrać źródło Tandem Radio dla kabiny pasażerskiej (patrz rozdział "Wybieranie radia / źródła multimediów na smartPanel").

Dostępne zakresy fal i poziomy pamięci

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (pamięć dla automatycznie zapisanych stacji radiowych)

Funkcje na smartRadio

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Start wyszukiwania stacji	▶ Krótko nacisnąć przycisk ≪ (5)	W zakresie FM i MW istnieje możliwość pominięcia części zakresu fal przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ≪ lub ≫.
Start wyszukiwania w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk ≫ (7)	
Włączanie zapamiętanej stacji	▶ Krótko nacisnąć przycisk **1** - **6** (14)	Tylko na aktualnym poziomie pamięci.
Zapisywanie aktualnej stacji do pamięci	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk **1** - **6** (14)	
Przejście na następny poziom pamięci	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) krótko przycisk **RADIO** (11)	Przełącza między poziomem zapisu FM, MW i DAB.
Włączanie i wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych	▶ Krótko nacisnąć przycisk **TA** (1)	–
Wyświetlanie dodatkowych informacji o programie*	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) krótko przycisk ▲ (10)	–

* FM: Wskazuje aktualną częstotliwość, typ PTY, tekst RDS i godzinę.
DAB: Wskazuje aktualny typ DAB PTY, DAB Ensemble, częstotliwość, tekst DLS i godzinę.

Funkcje w menu FM/MW smartRadio

1. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>AUTO STORE	Włącza funkcję automatycznego zapisywania stacji (Autostore): Odszukuje 6 najsilniejszych stacji w aktualnym zakresie fal (FM lub MW). Znalezione stacje zostają zapisane na poziomie FMAS lub MWAS. **Wskazówka:** Po zakończeniu wyszukiwania włącza się stacja zapisana na 1. miejscu pamięci.
>FREQ SCAN	Rozpoczyna przeszukiwanie pasma częstotliwości: Wyszukiwane są dostępne stacje w aktualnym zakresie fal. Każda odnaleziona stacja włącza się na 5 sekund. **Wskazówka:** Proces szukania można w każdej chwili przerwać przez naciśnięcie dowolnego przycisku. Włącza się wtedy aktualna stacja.
>PRESET SCAN	Rozpoczyna przeszukiwanie listy zapisanych stacji. Każda stacja zapisana na aktualnym poziomie pamięci włącza się na 5 sekund. **Wskazówka:** Po zakończeniu procesu szukania zostaje ponownie włączona ostatnio słuchana stacja radiowa.

Funkcje w menu DAB smartRadio

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Wybrać i potwierdzić kanał, który ma zostać włączony.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Rozpoczyna automatyczne skanowanie wszystkich częstotliwości i wyświetla liczbę odnalezionych stacji.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Wybrać i potwierdzić częstotliwość, która ma zostać ustawiona.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkcje w menu głównym smartRadio

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potwierdzić odpowiednią pozycję menu, aby włączyć lub wyłączyć daną opcję: ▶ RDS ▶ AF (automatyczne przełączanie między alternatywnymi częstotliwościami) ▶ REG (funkcja regionalna) **Wskazówka:** Ustawienia AF i REG są dostępne tylko przy włączonej funkcji RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Potwierdzić tą pozycję menu, aby włączyć lub wyłączyć DAB Service Link. Ta sama stacja ("Service") może być odbierana równocześnie przez DAB i FM. Gdy DAB Service Link jest włączony, ale aktualna stacja DAB znalazła się poza zasięgiem, smartRadio przełącza się automatycznie na FM do czasu, gdy odbiór sygnałów DAB będzie znów możliwy.

Odtwarzanie multimediów (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funkcje na smartRadio i smartPanel

Wskazówki:

- Bosch nie gwarantuje, że wszystkie dostępne na rynku nośniki danych USB będą działały bez zakłóceń.

- ▶ Odtwarzanie plików audio przez BT jest dostępne tylko na smartRadio. Jeśli jednak smartPanel znajduje się w trybie Tandem, to pliki audio mogą być odtwarzane przez BT w kabinie po wybraniu jako źródła Tandem Media dla kabiny pasażerskiej (patrz rozdział "Wybieranie radia / źródła multimediów na smartPanel").
- ▶ Informacje o specyfikacjach i kompatybilnych rodzajach mediów podane są w rozdziale „Dane techniczne“.

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Powrót do poprzedniego utworu	▶ Nacisnąć krótko przycisk ⏮ (5)/(19)	Funkcja nie jest dostępna w trybie AUX.
Przejście do następnego utworu	▶ Nacisnąć krótko przycisk ⏭ (7)/(21)	
Przerywanie odtwarzania	▶ Nacisnąć krótko przycisk ▶⏸■ (14)/(31)	
Kontynuacja odtwarzania	▶ Nacisnąć krótko przycisk ▶⏸■ (14)/(31)	
Koniec odtwarzania	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▶⏸■ (14)/(31)	Funkcja nie jest dostępna w trybie AUX i BT Audio ani przy odtwarzaniu plików z iPhona/ iPoda.
Szybkie przeszukiwanie w tył	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏮ (5)/(19)	Funkcja nie jest dostępna w trybie AUX.
Szybkie przeszukiwanie w przód	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏭ (7)/(21)	
Włączanie i wyłączanie odtwarzania w kolejności przypadkowej	▶ Nacisnąć krótko przycisk 🔀 (14)/(32)	
Włączanie i wyłączanie powtórnego odtwarzania	▶ Nacisnąć krótko przycisk 🔁 (14)/(33)	
Wyświetlanie dodatkowych informacji o utworze*	▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) krótko przycisk ▲ (10)/(24) lub ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: Wyświetla aktualną nazwę pliku, foldera, tytuł utworu, albumu, wykonawcę i godzinę.
iPod/BT audio: Wyświetla aktualny tytuł utworu, albumu, wykonawcę i godzinę.
AUX: Wyświetla godzinę.

Funkcje w menu USB/SD smartRadio

Wskazówka:
Funkcje nie są dostępne przy odtwarzaniu plików z iPhona/iPoda.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	...	Poziom menu	Funkcja/Czynność
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Wybieranie i potwierdzanie foldera/tytułu **Wskazówki:** ▶ Wyświetlona jest nazwa foldera i tytuł utworu. ▶ W tym menu każdy poziom podrzędnego foldera zapisanego na podłączonym nośniku USB/SD jest przedstawiony na oddzielnym poziomie.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Wybieranie punktu startowego odtwarzania (patrz rozdział "Ręczne ustawianie punktu startowego odtwarzania")

Funkcje w menu USB/SD smartPanel

Wskazówka:
Funkcje nie są dostępne przy odtwarzaniu plików z iPhona/iPoda.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Dostęp do podrzędnych folderów i plików jest możliwy po wybraniu i potwierdzeniu odpowiedniej listy i foldera. **Wskazówki:** ▶ Wyświetlona jest nazwa foldera i tytuł utworu. ▶ Kontynuować operację, a następnie wybrać podrzędny folder i plik oraz potwierdzić, aby rozpocząć odtwarzanie.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Wybieranie punktu startowego odtwarzania (patrz poniżej).

Ręczne ustawianie punktu startowego odtwarzania

Miejsce, w którym ma się rozpocząć odtwarzanie, można ustawić ręcznie, podając w tym celu odpowiedni kod czasowy.

▶ Wybrać w menu USB/SD pozycję ">PTIME SET" i potwierdzić ją.

Pojawia się aktualna długość tytułu (mmm:ss).

▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ ⑩/㉔ lub ▼ ⑭/㉙, aby ustawić minuty.
▶ Nacisnąć przycisk **MENU** ⑧/㉒.
▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk ▲ ⑩/㉔ lub ▼ ⑭/㉙, aby ustawić sekundy.
▶ Nacisnąć przycisk **MENU** ⑧/㉒, aby rozpocząć odtwarzanie

Funkcje w menu USB/SD systemu smartRadio i systemu smartPanel dotyczące odtwarzania plików z iPoda/iPhona

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Wybieranie i potwierdzanie playlisty/tytułu utworu. **Wskazówka:** Wyświetlona jest playlista i tytuł utworu.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Wyświetlanie tytułu aktualnego utworu i ew. wybieranie innego utworu. **Wskazówka:** Ta funkcja jest dostępna tylko dla systemów IAP2 do iPoda/iPhona.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Wybieranie wykonawcy i utworu.
>ALBUMS	...		Wybieranie albumu i utworu.

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Włączanie / wyłączanie wyświetlania informacji ID3 o utworze. **Wskazówka:** To ustawienie jest dostępne tylko na smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Przełączanie między ubiegłym i pozostałym czasem odtwarzania.

Ustawienia monitora

Funkcje na smartPanel

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Włączanie i wyłączanie monitorów w kabinie	▶ Nacisnąć krótko przycisk **MON** (28).	–

Ustawienia mikrofonu

Funkcje w menu głównym smartRadio

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Wybieranie rodzaju mikrofonu dla kierowcy: ▶ Handle: Mikrofon ręczny. Głos rozmowy telefonicznej jest emitowany przez głośniki systemu. ▶ Headset: Mikrofon ze zintegrowanym głośnikiem. Głos rozmowy telefonicznej jest emitowany przez głośnik mikrofonu.

Funkcje telefonu Bluetooth

Wskazówki:

- Funkcje telefonu Bluetooth są dostępne tylko na systemie smartRadio.
- Przypominamy, że połączenie Bluetooth® jest podatne na zakłócenia, które mogą być spowodowane np. metalowymi przedmiotami znajdującymi się między radiem i telefonem lub gdy telefon się znajduje w kieszeni.
- IPhone, który jest połączony przez Bluetooth® ze smartRadio, nie może być równocześnie podłączony przez USB do smartRadio lub do smartPanel, gdyż problemy z połączeniem mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzeń.

Funkcje na smartRadio

Funkcja	Czynność	Wskazówka
Przyjmowanie i rozłączanie rozmów.	▶ Krótko nacisnąć przycisk (5)	–
Odrzucanie połączenia.	▶ Krótko nacisnąć przycisk (5)	–
Regulacja poziomu głośności dzwonka telefonu (przy nadchodzącym połączeniu) i podczas rozmowy.	▶ Obracać przyciskiem Wł./Wył. (6).	–
Przełączanie aktualnej rozmowy na telefon komórkowy lub z powrotem.	▶ Krótko nacisnąć przycisk **PHONE** (13).	Przez cały czas, gdy rozmowa jest przełączona na telefon komórkowy, na wyświetlaczu widnieje napis “PRIVATE”.

Ustawienia Bluetooth® w menu głównym smartRadio

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć lub wyłączyć Bluetooth®.
		>AUTO CONNECT	Wybrać i potwierdzić, aby włączyć lub wyłączyć Bluetooth® Auto Connect. Przy włączonej funkcji Connect system automatycznie nawiązuje połączenie ze sparowanym urządzeniem Bluetooth®, jak tylko znajdzie się ono w zasięgu. W tym celu Bluetooth® musi być włączony, i nie może być podłączone żadne inne urządzenie.
		>PIN CODE	Wybrać indywidualny kod PIN dla połączenia Bluetooth® (patrz poniżej).
		>OBEX AUTHORI	Wybrać i potwierdzić, aby wł./wył. funkcję transmisji danych książki telefonicznej przez OBEX. Aby umożliwić dostęp do książki telefonicznej na podłączonym smartfonie Android™ przez OBEX, trzeba wpisać na smartfonie kod dostępu OBEX (“0000”).

Wybieranie kodu PIN dla Bluetooth®

Istnieje możliwość wybrania indywidualnego kodu PIN dla połączeń realizowanych przez Bluetooth®.

- ▶ Wybrać i potwierdzić w głównym menu smartRadio ">SYSTEM".
- ▶ Wybrać w menu ">SYSTEM" pozycję ">BLUETOOTH" i potwierdzić ją.
- ▶ Wybrać w menu ">BLUETOOTH" pozycję ">PIN CODE" i potwierdzić ją.

Aktualny kod PIN zostaje wyświetlony.

- ▶ Nacisnąć (ew. kilkakrotnie) przycisk ▲ (10)/(24) lub ▼ (14)/(29), aby wybrać pierwszą cyfrę kodu.
- ▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (8)/(22).
- ▶ Powtórzyć obydwie podane wyżej czynności dla pozostałych cyfr kodu.

Po wpisaniu ostatniej cyfry minut na ekranie pojawia się na chwilę wskazówka "SET OK", a następnie powraca menu ">PIN CODE"

Funkcje w menu PHONE smartRadio

Wskazówki:

- ▶ Aby otworzyć menu PHONE, nacisnąć krótko przycisk **PHONE** (13).
- ▶ Aby ta funkcja była dostępna, Bluetooth® musi być włączony (patrz rozdział "Ustawienia "Bluetooth® w głównym menu smartRadio").

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>REDIAL			Powtórne wybieranie ostatniego numeru
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Wybieranie i potwierdzanie jednego z ostatnich numerów połączeń nieodebranych.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Wybieranie i potwierdzanie jednego z ostatnio wybranych numerów.
	>RECEIVED CALL	...	Wybieranie i potwierdzanie jednego z ostatnich numerów połączeń odebranych.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Wskazówka:** Aby książka telefoniczna w smartfonie Android była dostępna, funkcja transmisji danych przez OBEX musi być włączona (patrz: rozdział „Ustawienia Bluetooth® w menu głównym smartRadio”). Wybieranie pozycji z książki telefonicznej* zaczynającej się od wybranej litery. Aby nawiązać połączenie z wybranym numerem, nacisnąć przycisk (14). Aby najpierw wyświetlić numer przypisany do danej pozycji, nacisnąć przycisk **MENU** (8). Aby nawiązać połączenie, nacisnąć ponownie przycisk **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Przełączanie urządzenia na stan widoczności dla telefonów komórkowych, aby nawiązać połączenie między telefonem i systemem smartRadio (kod PIN jest wyświetlony).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Wybrać i potwierdzić sparowany telefon, aby nawiązać z nim połączenie.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Wybrać i potwierdzić sparowany telefon, aby go usunąć (anulować parowanie).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Książka telefoniczna: maks. 1000 pozycji

Przywracanie ustawień fabrycznych

Funkcje w menu głównym smartRadio i smartPanel

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja/Czynność
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potwierdzić pozycję w menu, aby przywrócić ustawienia fabryczne. **Wskazówka:** Aby przerwać operację, nacisnąć przycisk ⮌ (14) / (30). Po potwierdzeniu zostaje na chwilę wyświetlona wskazówka “SET OK”, a następnie ponownie się pojawia “>DEFAULT”.

Dane techniczne

smartRadio		
Zasilanie		24 V
Pobór prądu		
Tryb roboczy		0,5 A, FM 1 kHz
Maks.		< 10 A
Standby		< 0,5 mA
Zakresy fal		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | Urządzenie głośnomówiące, książka telefoniczna, odtwarzanie plików audio
Wejścia		
2 x MIC		1 mV do mikrofonów dynam. | Zarządzanie priorytetami mikrofonów, tryb prywatności
USB		USB 2.0, Typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Moc wyjściowa		2 x 20 W / 2 x 40 W | regulowana
Tandem		Line Out dla Coach smartPanel
Wyświetlacz		Matryca punktowa | kolor bursztynowy
Temperatura robocza		Od -20 °C do +70 °C
Temperatura przechowywania		Od -40 °C do +85 °C
Masa		ok. 1070 g
Normy		CE, UN ECE R10
Atest wg		UN ECE R118

smartPanel	
Zasilanie	24 V
Pobór prądu	
Tryb roboczy	0,5 A, USB 1 kHz
Maks.	15 A
Standby	< 0,5 mA
Wejścia	
2 x MIC	1 mV do mikrofonów dynam. | Zarządzanie priorytetami mikrofonów
USB	USB 2.0, Typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS Video
Impedancja wideo	75 Ω
Moc wyjściowa	4 x 20 W / 4 x 40 W | regulowana
Wyświetlacz	Matryca punktowa | kolor bursztynowy
Temperatura robocza	Od -20 °C do +70 °C
Temperatura przechowywania	Od -40 °C do +85 °C
Masa	ok. 1040 g
Normy	CE, UN ECE R10
Atest wg	UN ECE R118

Wszelkie zmiany zastrzeżone.

Specyfikacje i kompatybilne media	
Pojemność USB/SD	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
System plików	FAT16/FAT32/exFAT
Maks. liczba folderów	300
Maks. liczba podfolderów	8
Maks. Liczba plików	10 000
Typy odtwarzalnych plików	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maks. wielkość pliku	4 GB (FAT32); exFAT wspiera większe pliki
Wskazówka: Maks. czas odtwarzania plików audio zapisanych na nośnikach pamięci USB/SD wynosi 450 minut (ale nie może to być jeden plik o długości 450 minut)	
Kompatybilność z formatem MP3	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
Rozszerzenie pliku	.mp3, .mp2
Szybkość transmisji	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 48 kHz
Wersje tagów ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatybilność z systemem WMA	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
Rozszerzenie pliku	.wma
Szybkość transmisji	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 48 kHz
Kompatybilność z systemem AAC	
Medium	Nośniki pamięci USB/SD
Rozszerzenie pliku	.aac, .m4a
Szybkość transmisji	8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Częstotliwość próbkowania	8 kHz do 96 kHz

Specyfikacje i kompatybilne media				
Formaty plików wideo				
Rozszerzenie pliku	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatybilny kodek Video	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatybilny kodek Audio	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maks. rozdzielczość	720 pikseli x 480/576 pikseli			
Maks. częstotliwość obrazu	30 BpS			

Format wyjścia wideo	Nośniki pamięci USB
System transmisji	PAL/NTSC
Rozdzielczość PAL	720 pikseli x 480 pikseli
Rozdzielczość NTSC	720 pikseli x 576 pikseli

Wszelkie zmiany zastrzeżone.

Coach smartRadio

(1) Tlačítko **TA**
Krátké stisknutí: Zapnutí/vypnutí priority dopravních hlášení, zrušení zapnutého dopravního hlášení

(2) Tlačítko **RADIO**
Volba zdroje rádia
V režimu rádia: Výběr paměťových bank / vlnových pásem

(3) Tlačítko **MEDIA**
Výběr zdroje audia SD/USB/iPod/AUX/ Bluetooth

(4) Displej

(5) Tlačítko ≪
V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
V režimu médií:
Krátké stisknutí: Návrat k předchozí skladbě
Dlouhé stisknutí: Rychlé přetočení dopředu

(6) Tlačítko On/Off (Zap./vyp.)
V pohotovostním režimu: Zapnutí zařízení
Během provozu:
Krátké stisknutí: Ztlumení hlasitosti
Dlouhé stisknutí: Vypnutí zařízení
Otočení: Nastavení hlasitosti

(7) Tlačítko ≫
V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
V režimu médií:
Krátké stisknutí: Přeskočení na další skladbu
Dlouhé stisknutí: Rychlé přetočení dopředu

(8) Tlačítko **MENU**
Krátké stisknutí: Otevření nabídky aktuálního zdroje audia
Dlouhé stisknutí: Otevření hlavní nabídky
V nabídce: Potvrzení zvolené položky nabídky nebo nastavení

(9) Štěrbina pro kartu SD

(10) Tlačítko ▲
Změna obsahu displeje
V nabídkách: Volba položky nabídky / úprava nastavení

(11) Zásuvka USB

(12) Přední zásuvka AUX

(13) Tlačítko **PHONE**
Otevření hlavní nabídky a konfigurace hlavních funkcí zařízení

(14) Tlačítka **1**–**6**
V režimu rádia:
Krátké stisknutí: Volba uložené stanice
Dlouhé stisknutí: Uložení stanice
V režimu médií:
: Zapnutí/vypnutí opakování skladby
: Zapnutí/vypnutí náhodného přehrávání
▶ ❚❚ ■ : Přerušení/obnovení přehrávání
V nabídkách:
: Krátké stisknutí: Zpět
Dlouhé stisknutí: Opuštění nabídky
▼: Volba položky nabídky / úprava nastavení
Během volání:
: Krátké stisknutí: Zvednutí/ ukončení hovoru
Dlouhé stisknutí: Odmítnutí hovoru

Coach smartPanel

(15) Tlačítko **USB**
Volba zdroje USB

(16) Tlačítko **SD**
Volba zdroje SD

(17) Tlačítko **AUX**
Volba zdroje AUX

(18) Displej

(19) Tlačítko ⏮
V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
V režimu médií:
Krátké stisknutí: Návrat k předchozí skladbě
Dlouhé stisknutí: Rychlé vyhledávání směrem dozadu

(20) Tlačítko On/Off (Zap./vyp.)
V pohotovostním režimu: Zapnutí zařízení
Během provozu:
Krátké stisknutí: Ztlumení hlasitosti
Dlouhé stisknutí: Vypnutí zařízení
Otočení: Nastavení hlasitosti

(21) Tlačítko ⏭
V režimu rádia: Spuštění vyhledávání
V režimu médií:
Krátké stisknutí: Přeskočení na další skladbu
Dlouhé stisknutí: Rychlé vyhledávání směrem dopředu

(22) Tlačítko **MENU**
Krátké stisknutí: Otevření nabídky aktuálního zdroje audia
Dlouhé stisknutí: Otevření hlavní nabídky
V nabídce: Potvrzení zvolené položky nabídky nebo nastavení

(23) Štěrbina pro kartu SD

(24) Tlačítko ▲
Změna obsahu displeje
V nabídkách: Volba položky nabídky / úprava nastavení

(25) Zásuvka USB

(26) Přední zásuvka AUX

(27) Tlačítko **SRC**
Volba: přední AUX / zadní AUX / USB / SD / rádio Tandem / zdroj médií Tandem

(28) Tlačítko **MON**
Zapnutí/vypnutí monitorů

(29) Tlačítko ▼
Změna obsahu displeje
V nabídkách: Volba položky nabídky / úprava nastavení

(30) Tlačítko ⮌
V nabídkách:
Krátké stisknutí: Zpět
Dlouhé stisknutí: Opuštění nabídky

(31) Tlačítko ▶ ⏸ ■
Přerušení/obnovení přehrávání

(32) Tlačítko 🔀
Zapnutí/vypnutí náhodného přehrávání

(33) Tlačítko 🔁
Zapnutí/vypnutí opakování skladby

Obsah

392 Poznámky
392 Použití k určenému účelu
392 Likvidace přístrojů po konci životnosti

393 Samostatné použití, režim Tandem a režim mikrofonu
393 smartRadio
393 smartPanel
393 Režim Tandem
393 Režim mikrofonu

394 Zapnutí/vypnutí

395 Volba funkcí a úpravy nastavení
395 Přímá volba
395 Nastavení nabídky

396 Volba zdroje rádia/médií
396 Volba zdroje audia v zařízení smartRadio
397 Volba zdroje rádia/médií v zařízení smartPanel

398 Nastavení hlasitosti a barvy zvuku
398 Nastavení hlasitosti aktuálně hrajícího zdroje
399 Úprava nastavení audia v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel
400 Nastavení úrovně hlasitosti pro zdroje AUX
400 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

401 Nastavení hodin
401 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

402 Režim rádia
402 Dostupná vlnová pásma / paměťové banky
402 Funkce zařízení smartRadio
403 Funkce v nabídce rádia FM/AM zařízení smartRadio
403 Funkce v nabídce rádia DAB zařízení smartRadio
404 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio

404 Přehrávání médií (USB, iPod, SD, AUX, audio BT)
404 Funkce zařízení smartRadio a smartPanel
406 Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartRadio
406 Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartPanel
408 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

409 Nastavení monitoru
409 Funkce zařízení smartPanel

409 Nastavení mikrofonu
409 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio

410 Funkce telefonu Bluetooth
410 Funkce zařízení smartRadio
411 Nastavení Bluetooth® v hlavní nabídce zařízení smartRadio
412 Funkce v nabídce telefonu zařízení smartRadio

414 Obnovení továrních nastavení
414 Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

415 Technické údaje

Poznámky

Před uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod a seznamte se se zařízením. Uložte si tento návod ve vozidle pro pozdější použití.

Použití k určenému účelu

Montáž zařízení smartRadio a/nebo smartPanel se provádí vždy do 1 šachty DIN v přístrojové desce vozidla.
Provozní napětí obou zařízení je 24 V.

Bezpečnost silničního provozu

Bezpečnost silničního provozu má absolutní prioritu.

- ▶ Zařízení obsluhujte přístroj pouze tehdy, když to dopravní situace dovolí.
- ▶ Seznamte se se zařízením ještě před zahájením jízdy.

Ve vozidle musíte vždy slyšet a reagovat na výstražné akustické signály policie, hasičů a záchranných služeb.

- ▶ Během jízdy proto poslouchejte zařízení / zvukový systém v odpovídající hlasitosti.

Likvidace přístrojů po konci životnosti

Nevyhazujte prosím přístroj po konci životnosti do domovního odpadu.
K likvidaci přístroje po konci životnosti využijte vratné a sběrné/recyklační systémy, které jsou k dispozici.

Samostatné použití, režim Tandem a režim mikrofonu

Zařízení smartRadio a smartPanel lze používat samostatně i v režimu Tandem.

smartRadio

Zařízení smartRadio je určeno především k ovládání a přehrávání zdrojů audia v kokpitu. Obsahuje tuner FM s volitelnou prioritou dopravních informací. Navíc lze smartRadio používat jako náhlavní soupravu k mobilnímu telefonu Bluetooth®.

smartPanel

Zařízení smartPanel je určeno především k ovládání a přehrávání zdrojů audia v kabině vozu. Na volitelných monitorech systému můžete také přehrávat obrazové a video soubory z úložných zařízení USB a SD.

Režim Tandem

V režimu Tandem jsou obě zařízení navzájem propojena a nabízejí rozšířené funkce:

- Obě zařízení lze zapnout/vypnout najednou.
- Zdroje audia ze zařízení smartRadio lze v kabině přehrávat prostřednictvím zařízení smartPanel. Cestující v kabině vozu mohou také poslouchat rozhlasové programy nebo soubory audia uložené v zařízeních připojených k zařízení smartRadio.

Rádio Tandem a média Tandem

V režimu Tandem:je v zařízení smartPanel k dispozici aktuálně zvolený program rádia (FM, AM nebo DAB) a nebo aktuálně přehrávané médium v zařízení smartRadio jako zdroj „Tandem Radio“, případně „Tandem Media“.

Režim mikrofonu

Obě zařízení jsou vybavena dvěma vstupy pro mikrofon:

- MIC1: Mikrofon řidiče s prioritou
- MIC2: Mikrofon průvodce/doprovodu

V režimu Tandem systém podporuje používání až tři mikrofonů:

- jednoho mikrofonu řidiče s prioritou,
- dvou mikrofonů průvodce/doprovodu.

Oznámení prostřednictvím mikrofonu se předávají prostřednictvím reproduktorů systému, jakmile se mikrofon zapne. Po vypnutí mikrofonu se systém vrací k přehrávání aktuálního média.

Zapnutí/vypnutí

Funkce	Činnost	Poznámky
Zapnutí/vypnutí	▶ Chcete-li zařízení zapnout, krátce stiskněte tlačítko **ON** (6) / (20).	Pokud jsou obě zařízení spuštěna v režimu Tandem, při zapnutí a vypnutí zařízení smartRadio se automaticky zapne a vypne zařízení smartPanel. Při vypnutém zapalování vozidla se systém vypne automaticky po 1 hodině, aby šetřil baterii vozidla.
	▶ Chcete-li zařízení vypnout, dlouze stiskněte tlačítko **ON** (6) / (20).	
	▶ Zapnutí/vypnutí zapalování vozidla	Systém se zapne společně se zapalováním vozidla pouze tehdy, pokud byl předtím vypnut společně se zapalováním vozidla.
	▶ Zapnutí/vypnutí mikrofonu 1 (MIC 1)	Pouze při zapnutém zapalování vozidla. Při zapnutí je zařízení automaticky v režimu mikrofonu. Systém se vypne společně s mikrofonem 1 (není součástí dodávky) pouze v případě, že byl předtím zapnutý společně s mikrofonem 1.

Poznámka:
Při zapnutém zapalování vozidla se systém automaticky zapne, pokud na telefon připojený přes Bluetooth® přijde hovor.

Volba funkcí a úpravy nastavení

Přímá volba

Důležité nebo často používané funkce lzenavolit přímo stisknutím tlačítka na zařízení smartRadio nebo smartPanel. K navolení určitých funkcí musíte držetodpovídající tlačítko stisknuté déle (asi 2 sekundy).

Nastavení nabídky

Přístup k dalším funkcím a nastavením je možný prostřednictvím nabídek.

Poznámka:
Nedojde-li ke stisknutí žádných kláves, otevřená nabídka se zavře automaticky asi po 10 sekundách.

Otevírání nabídek

Funkce	Činnost
Otevření hlavní nabídky	▶ Dlouze stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22)
Otevření nabídky aktuálně používaného zdroje audia/videa	▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22)

Procházení nabídky

Funkce	Činnost	Poznámka
Výběr položky nabídky na aktuální úrovni nabídky	▶ Stiskněte tlačítko ▲ (10) / (24) nebo tlačítko ▼ (14) / (29)	–
Potvrzení položky nabídky / nastavení nebo otevření podnabídky	▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22)	Položky nabídky obsahující podnabídky jsou označeny znakem „>“ (např. „>AUDIO“).
Vraťte se na nejbližší vyšší úroveň nabídky.	▶ Stiskněte tlačítko ⮌ (14) / (30)	–
Odchod z nabídky	▶ Dlouze stiskněte tlačítko ⮌ (14) / (30)	–

Volba zdroje rádia/médií

Volba zdroje audia v zařízení smartRadio

Funkce	Činnost	Poznámka
Volba rádia	▶ Stiskněte tlačítko **RADIO** (2)	–
Volba USB/SD/ Audio BT / Přední AUX/ Zadní AUX	▶ Stiskněte tlačítko **MEDIA** (3) (několikrát, pokud je to nutné)	Zdroj USB či SD lze zvolit pouze v případě, že odpovídající médium je připojeno.
Volba USB/SD/ Audio BT / Přední AUX/ Zadní AUX v seznamu pro výběr zdroje	▶ Dlouze stiskněte tlačítko **MEDIA** (3) a otevře se seznam pro výběr zdroje. ▶ Stiskněte tlačítko ▲ (10) nebo tlačítko ▼ (14) (několikrát, pokud je to nutné) a zvolte zdroj médií.	Zdroj USB či SD lze zvolit pouze v případě, že odpovídající médium je připojeno.

Volba zdroje rádia/médií v zařízení smartPanel

Poznámka:
V režimu Tandem se zdroje rádia/médií zařízení smartPanel přehrávají v oblasti kabiny.

Funkce	Činnost	Poznámky
Volba zdroje USB	▶ Stiskněte tlačítko **USB** (15)	Zdroj USB lze zvolit pouze v případě, že médium USB je připojeno.
Volba zdroje SD	▶ Stiskněte tlačítko **SD** (16)	Zdroj SD lze zvolit pouze v případě, že médium SD je připojeno.
Volba zdroje AUX	▶ Stiskněte tlačítko **AUX** (17)	Opakovaným tisknutím tlačítka **AUX** (17) můžete přepínat mezi předním AUX a zadním AUX.
Přepínání mezi dostupnými zdroji rádia/médií (včetně Tandem Media a Tandem Radio)	▶ Stiskněte tlačítko **SRC** (27)	V zařízení smartPanel jsou zdroje Tandem Media a Tandem Radio k dispozici pouze v případě, že obě zařízení jsou zapnuta v režimu Tandem. **V režimu Tandem:** ▶ Zdroj Tandem Media není k dispozici v zařízení smartPanel, pokud je toto zařízení aktuálně v režimu rádia. ▶ Když se zařízení smartRadio přepne na příchozí dopravní hlášení (v případě zapnuté priority dopravních hlášení), smartPanel zůstane v režimu Tandem Media. ▶ Když se zařízení smartRadio přepne z režimu rádia do režimu přehrávání médií, smartPanel zůstane v režimu Tandem Radio. ▶ Pokud je zařízení smartPanel v režimu Tandem Media a smartRadio je v režimu audia Bluetooth® a přijme telefonní hovor, přehrávání audia v kabině se po dobu hovoru přeruší.

Nastavení hlasitosti a barvy zvuku

Nastavení hlasitosti aktuálně hrajícího zdroje

Funkce	Činnost	Poznámky
Nastavení hlasitosti	▶ Otáčejte tlačítkem On/off (Zap./vyp.) (6) / (20) ve směru hodinových ručiček, pokud chcete zvýšit hlasitost, a proti směru hodinových ručiček, pokud chcete snížit hlasitost (0–40)	V režimu Tandem můžete nastavit hlasitost v kokpitu otáčením tlačítka On/off (Zap./vyp.) (6) a hlasitost v kabině On/off (Zap./vyp.) (20).

Úprava nastavení audia v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

- ▶ Dlouze stiskněte tlačítko **MENU** (8) / (22).
- ▶ Zvolte položku nabídky „>AUDIO“ na první úrovni nabídky v hlavní nabídce a potvrďte ji.
- ▶ Na 2. a dalších úrovních nabídky zvolte požadovanou funkci.

2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	4. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>EQ	>FLAT		Zvolte požadovanou položku nabídku, aby došlo ke zvolení odpovídající předvolby ekvalizéru. **Poznámka:** Je-li zvolena možnost „FLAT“ úrovně basů i výšek jsou nastaveny na hodnotu „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Provedení individuálního nastavení ekvalizéru: Potvrďte požadovanou položku nabídky, čímž potvrdíte zvolenou frekvenci mezi -12 dB a +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Nastavení úrovně basů
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Nastavení úrovně výšek
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Zapnutí/vypnutí hlasitosti
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Nastavení vyvážení hlasitosti vpravo/vlevo
>FADER	FADER R12 ... F12		Nastavení vyvážení hlasitosti vpředu/vzadu **Poznámka:** Toto nastavení je k dispozici pouze v zařízení smartPanel.

Nastavení úrovně hlasitosti pro zdroje AUX

Výchozí úroveň hlasitosti externího zdroje (AUX) se z důvodu může lišit od úrovní jiných zdrojů médií z důvodu nižší/vyšší výstupní úrovně. Můžete nastavit citlivost vstupu AUX, aby se kompenzovala nižší/vyšší výstupní úroveň externího zařízení (AUX).

► Otevřete nabídku aktuálně používaného externího zdroje AUX.

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>AUX SENS	LO SENS	Zvolte požadovanou položku nabídky a potvrďte ji: „LO SENS“ pro velké zesílení výstupu a „HI SENS“ pro malé zesílení vstupu připojeného externího (AUX) zařízení.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nastavení maximální hlasitosti při spuštění („0“–„15“)

Nastavení hodin

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Zvolení nastavení formátu hodin a jeho potvrzení: ▶ 12HOUR: 12hodinový režim ▶ 24HOUR: 24hodinový režim
		>AUTO UPDATE	Zvolte zapnutí/vypnutí automatické aktualizace hodin a potvrďte volbu.
		>CLOCK ADJUST	Zvolte nastavení času na hodinách (viz níže) a potvrďte volbu.

Nastavení času na hodinách

- ▶ V hlavní nabídce zvolte položku nabídky „>SYSTEM“ a potvrďte volbu.
- ▶ V nabídce „SYSTEM“ zvolte položku nabídky „>CLOCK“ a potvrďte volbu.
- ▶ V nabídce „CLOCK“ zvolte položku nabídky „>CLOCK ADJUST“ a potvrďte volbu.

Zobrazí se aktuálně nastavený čas.

- ▶ Pro nastavení hodin na hodinách podržte tlačítko ▲ (10)/(24) nebo tlačítko ▼ (14)/(29).
- ▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Pro nastavení minut na hodinách podržte tlačítko ▲ (10)/(24) nebo tlačítko ▼ (14)/(29).
- ▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).

Po nastavení minut se krátce zobrazí „SET OK“ a dojde k automatickému návratu do položky nabídky „CLOCK ADJUST“.

Režim rádia

Poznámka:
Režim rádia je k dispozici pouze v zařízení smartRadio. Pokud je však zařízení smartPanel v režimu Tandem, můžete pro oblast kabiny zvolit jako zdroj Tandem Radio (viz oddíl „Volba zdroje audia/videa v zařízení smartPanel“).

Dostupná vlnová pásma / paměťové banky

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (tj. automatické úložiště, paměťová banka pro automaticky ukládané stanice)

Funkce zařízení smartRadio

Funkce	Činnost	Poznámka
Začněte vyhledávat směrem dolů k další dostupné stanici	▶ Krátce stiskněte tlačítko ≪ (5)	Ve vlnových pásmech FM/AM můžete stisknout a podržet tlačítko ≪ nebo ≫, aby došlo k přeskočení části vlnového pásma.
Začněte vyhledávat směrem nahoru k další dostupné stanici	▶ Krátce stiskněte tlačítko ≫ (7)	
Přístup k uložené stanici	▶ Krátce stiskněte tlačítko **1** – **6** (14)	Pouze v aktuální paměťové bance.
Uložení aktuální stanice	▶ Dlouze stiskněte tlačítko **1** – **6** (14)	
Přepnutí do další paměťové banky	▶ Krátce stiskněte tlačítko **RADIO** (2) (několikrát, pokud je to nutné)	Přepíná mezi paměťovými bankami FM, AM a DAB
Zapnutí/vypnutí priority dopravních hlášení	▶ Krátce stiskněte tlačítko **TA** (1)	–
Zobrazování doplňkových informací o vysílání*	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▲ (10) (několikrát, pokud je to nutné)	–

* FM: Zobrazuje aktuální frekvenci, typ programu, text RDS a čas.
DAB: Zobrazuje aktuální typ programu PTY, identifikátor DAB stanice, text DLS a čas.

Funkce v nabídce rádia FM/AM zařízení smartRadio

1. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>AUTO STORE	Spouští funkci automatického uložení: Vyhledává se 6 nejsilnějších stanic v aktuálním vlnovém pásmu (FM, nebo AM). Zjištěné stanice se ukládají do paměťové banky FMAS nebo AMAS. **Poznámka:** Po dokončení vyhledávání se stanice automaticky spustí stanice uložená na pozici 1.
>FREQ SCAN	Spouští vyhledávání frekvencí: Vyhledávají se dostupné stanice v aktuálním vlnovém pásmu. Každá stanice hraje asi 5 sekund. **Poznámka:** Vyhledávání se zruší stisknutím libovolného tlačítka. Hraje aktuální stanice.
>PRESET SCAN	Spouští vyhledávání přednastavených stanic: Každá stanice uložená v aktuální paměťové bance hraje asi 5 sekund. **Poznámka:** Po dokončení vyhledávání hraje poslední stanice, která hrála před jeho spuštěním.

Funkce v nabídce rádia DAB zařízení smartRadio

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Volba a potvrzení kanálu, který má hrát
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Spuštění automatického prohledávání všech frekvencí a zobrazení počtu nalezených stanic
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Volba a potvrzení frekvence, která se má nastavit
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	>RDS	> ON/OFF	Potvrzení zzapnutí/vypnutí požadované položky nabídky ▶ RDS ▶ AF (automatické přepínání na alternativní frekvence) ▶ REG (regionální funkce) **Poznámka:** Nastavení AF a REG jsou k dispozici pouze v případě, že je zapnuto RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Potvrďte požadovanou položku nabídky, aby došlo k zzapnutí/vypnutí přeladění na službu DAB (DAB Service Link). Službu lze přijímat zároveň prostřednictvím DAB a na FM. Je-li aktivováno přeladění na službu DAB a aktuální služba DAB je nedostupná, smartRadio se automaticky přepne na příjem FM, dokud příjem DAB nebude opět dostupný.

Přehrávání médií (USB, iPod, SD, AUX, audio BT)

Funkce zařízení smartRadio a smartPanel

Poznámky:

- Společnost Bosch nemůže zaručit správné fungování všech zařízení USB, SD a audio BF, která se prodávají na trhu.
- Režim Audio BT je k dispozici pouze v zařízení smartRadio. Pokud je však zařízení smartPanel v režimu Tandem, můžete pro přehrávání zdroje audia BT v oblasti oblasti kabiny zvolit jako zdroj Tandem Media (viz oddíl „Volba zdroje audia/videa v zařízení smartPanel“).
- Informace o specifikacích a kompatibilitě si prosím zjistěte v kapitole „Technické údaje“.

Funkce	Činnost	Poznámka
Přepnutí na předchozí skladbu	▶ Krátce stiskněte tlačítko ⏮ (5)/(19)	Není k dispozici v režimu AUX
Přepnutí na další skladbu	▶ Krátce stiskněte tlačítko ⏭ (7)/(21)	
Přerušení přehrávání	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▶⏸■ (14)/(31)	
Pokračování v přehrávání	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▶⏸■ (14)/(31)	
Zastavení přehrávání	▶ Dlouze stiskněte tlačítko ▶⏸■ (14)/(31)	Není k dispozici v režimech AUX a audio BT ani při přehrávání obsahu zařízení iPod/ iPhone.
Režim rychlého přetáčení dozadu	▶ Podržte tlačítko ⏮ (5)/(19)	Není k dispozici v režimu AUX
Režim rychlého přetáčení dopředu	▶ Podržte tlačítko ⏭ (7)/(19)	
Zapnutí/vypnutí přehrávání náhodných skladeb	▶ Krátce stiskněte tlačítko 🔀 (14)/(32)	
Zapnutí/vypnutí opakování skladby	▶ Krátce stiskněte tlačítko 🔁 (14)/(33)	
Zobrazování doplňkových informací*	▶ Krátce stiskněte tlačítko ▲ (10)/(24) nebo tlačítko ▼ (14)/(29) (několikrát, pokud je to nutné)	–

* USB/SD: Zobrazuje název aktuálního souboru, název složky, název skladby, název alba, umělce a čas.
iPod / audio BT: Zobrazuje název aktuální skladby, název alba, umělce a čas.
AUX: Zobrazuje čas.

Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartRadio

Poznámka:
Není k dispozici pro přehrávání obsahu zařízení iPod/iPhone.

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	...	n. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Výběr a potvrzení složek/skladeb **Poznámky:** ▶ Zobrazují se názvy složek a skladeb. ▶ V nabídce představuje každou úroveň podsložky v připojeném zařízení USB/SD další úroveň nabídky.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Volba počátečního bodu přehrávání (viz oddíl „Ruční nastavení počátečního bodu přehrávání“)

Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartPanel

Poznámka:
Není k dispozici pro přehrávání obsahu zařízení iPod/iPhone.

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Zvolte požadovaný seznam a složku, čímž získáte přístup do podsložek a k souborům, a potvrďte volbu. **Poznámky:** ▶ Zobrazují se názvy složek a souborů. ▶ Opakujte volby podsložek a jejich potvrzování a nakonec i požadovaného souboru, aby se spustilo přehrávání.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>PTIME SET			Výběr počátečního bodu přehrávání (viz níže)

Ruční nastavení počátečního bodu přehrávání

Můžete ručně nastavit počáteční bod přehrávání skladby tak, že zadáte čas přehrávání, ve kterém má přehrávání začít.

- ▶ V nabídce USB/SD zvolte položku nabídky „>PTIME SET“ a potvrďte volbu.

Zobrazí se aktuální čas přehrávání (mmm:ss) skladby.

- ▶ Pro nastavení minut podržte tlačítko ▲(10)/(24) nebo tlačítko ▼(14)/(29).
- ▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Pro nastavení sekund podržte tlačítko ▲(10)/(24) nebo tlačítko ▼(14)/(29).
- ▶ Chcete-li spustit přehrávání, stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).

Funkce v nabídce USB/SD zařízení smartRadio a smartPanel pro přehrávání obsahu zařízení iPod/iPhone

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Výběr seznamů skladeb / skladeb **Poznámka:** Zobrazují se názvy seznamů skladeb a skladeb.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Zobrazte název aktuální skladby a, pokud chcete, zvolte jinou skladbu. **Poznámka:** Tato funkce je k dispozici pouze pro zařízení iPod/ iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Výběr umělců/skladeb
>ALBUMS	...		Výběr alb/skladeb

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Zapnutí/vypnutí procházení štítků ID3 s informacemi o skladbách* **Poznámka:** Toto nastavení je k dispozici pouze v zařízení smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Přepínání mezi zobrazováním odehraného a zbývajícího času

Nastavení monitoru

Funkce zařízení smartPanel

Funkce	Činnost	Poznámka
Zapnutí/vypnutí monitorů v kabině	▶ Krátce stiskněte tlačítko **MON** (28)	–

Nastavení mikrofonu

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Nastavení typu mikrofonu řidiče: ▶ Rukojeť: Ruční mikrofon. Zvuk telefonního hovoru se přehrává prostřednictvím reproduktorů systému. ▶ Náhlavní souprava: Mikrofon s interním reproduktorem. Zvuk telefonního hovoru se přehrává prostřednictvím interního reproduktoru mikrofonu.

Funkce telefonu Bluetooth

Poznámky:

- Funkce telefonu Bluetooth jsou k dispozici pouze v zařízení smartRadio.
- Nezapomeňte, že spojení prostřednictvím technologie Bluetooth® je náchylná k rušení, pokud jsou například mezi rádiem a mobilním telefonem nějaké kovové předměty nebo pokud máte mobilní telefon v zadní kapse.
- iPhone, který je již připojený k smartRadio přes Bluetooth, nemusí být zároveň připojený k smartRadio nebo k smartPanel přes USB, protože by to mohlo způsobit nespolehlivost provozu kvůli problémům s připojením.

Funkce zařízení smartRadio

Funkce	Činnost	Poznámka
Zvednutí nebo ukončení hovoru	▶ Krátce stiskněte tlačítko (14)	–
Odmítnutí hovoru	▶ Dlouze stiskněte tlačítko (14)	–
Nastavení hlasitosti během vyzvánění a během hovoru	▶ Otočte tlačítkem On/off (Zap./vyp.) (6)	–
Přepnutí aktivního hovoru do mobilního telefonu a zpět do zařízení smartRadio	▶ Krátce stiskněte tlačítko **PHONE** (13)	V době, kdy je hovor přepnutý do mobilního telefonu, se na displeji zobrazuje „PRIVATE“.

Nastavení Bluetooth® v hlavní nabídce zařízení smartRadio

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Volba zapnutí/vypnutí přepnutí na Bluetooth® a její potvrzení
		>AUTO CONNECT	Volba zapnutí/vypnutí automatického připojení k Bluetooth® a její potvrzení. Je-li zapnuta funkce automatického připojení, již spárované zařízení Bluetooth se připojí automaticky, jakmile bude v dosahu. K tomu je nutné, aby technologie Bluetooth® byla zapnuta a nabylo připojeno žádné další zařízení.
		>PIN CODE	Zadání jedinečného kódu PIN pro připojení přes Bluetooth® (viz níže)
		>OBEX AUTHORI	Zvolte a potvrďte zapnutí/vypnutí přenosu dat OBEX pro přístup do telefonního seznamu. Přístup do telefonního seznamu připojeného chytrého telefonu s OS Android™ prostřednictvím OBEX vyžaduje zadání hesla OBEX („0000“) v chytrém telefonu.

Zadání jedinečného kódu PIN pro Bluetooth®

Můžete zadat jedinečný kód PIN, který se bude používat pro navázání spojení přes Bluetooth®.

- ▶ V hlavní nabídce zařízení smartRadio zvolte položku nabídky „>SYSTEM“ a potvrďte volbu.
- ▶ V nabídce „SYSTEM“ zvolte položku nabídky „>BLUETOOTH“ a potvrďte volbu.
- ▶ V nabídce „BLUETOOTH“ zvolte položku nabídky „>PIN CODE“ a potvrďte volbu.

Zobrazí se aktuální kód PIN.

- ▶ Pro nastavení první číslice kódu stiskněte tlačítko ▲ (10)/(24) nebo tlačítko ▼ (14)/(29) (několikrát, pokud je to nutné).
- ▶ Stiskněte tlačítko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Tyto dva kroky opakujte pro každou další číslici kódu PIN.

Po nastavení poslední číslice se krátce zobrazí „SET OK“ a dojde k automatickému návratu do položky nabídky „PIN CODE“.

Funkce v nabídce telefonu zařízení smartRadio

Poznámky:

- ▶ Chcete-li otevřít nabídku telefonu, Krátce stiskněte tlačítko **PHONE** (13).
- ▶ Aby bylo tyto funkce možno používat, technologie Bluetooth® musí být aktivována (viz oddíl „ Nastavení Bluetooth® v hlavní nabídce“).

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>REDIAL			Opětovné vytočení posledního volaného čísla
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Zvolte jedno z posledních čísel zmeškaných příchozích hovorů a potvrďte volbu.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Zvolte jedno z posledních volaných čísel a potvrďte volbu.
	>RECEIVED CALL	...	Zvolte jedno z čísel posledních přijatých hovorů a potvrďte volbu.

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Poznámka:** Přístup do telefonního seznamu chytrého telefonu s OS Android vyžaduje zapnutý přenos dat OBEX (viz oddíl „Nastavení Bluetooth® v hlavní nabídce zařízení smartRadio“). Zvolte jeden ze záznamů* v telefonním seznamu začínající zvoleným prvním písmenem. Chcete-li volat, potvrďte volbu stisknutím tlačítka (14). Chcete-li nejdříve zobrazit číslo kontaktu, potvrďte volbu stisknutím tlačítka **MENU** (8). Chcete-li volat, stiskněte znovu tlačítko **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Zviditelněte systém pro mobilní telefony, aby bylo možno navázat spojení z mobilního telefonu se zařízením smartRadio (požadovaný kód PIN se zobrazuje na displeji).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Volba již spárovaného mobilního telefonu a její potvrzení
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Volba již spárovaného mobilního telefonu, který se má vymazat (zrušení párování).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefonní seznam: max. 1 000 záznamů

Obnovení továrních nastavení

Funkce v hlavní nabídce zařízení smartRadio a smartPanel

1. úroveň nabídky	2. úroveň nabídky	3. úroveň nabídky	Funkce/činnost
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrďte a nastavení zařízení se obnoví na tovární nastavení. **Poznámka:** Chcete-li volbu zrušit, stiskněte tlačítko ⮌ (14) / (30) (87) Po potvrzení obnovení se krátce zobrazí „SET OK“ a dojde k automatickému návratu do položky nabídky „ DEFAULT“.

Technické údaje

smartRadio		
Napájení		24 V
Spotřeba proudu		
Během provozu		0,5 A, FM 1 kHz
Max. proud		< 10 A
Proud v pohotovostním režimu		< 0,5 mA
Rozsahy frekvencí		
Evropa	FM	87,5–108 MHz
	AM	531–1 602 kHz
	DAB (pásmo III)	174,928–239,200 MHz
	SW	3 900–4 000 kHz
		5 850–6 300 kHz
		7 095–7 500 kHz
		9 325–9 950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | hands-free telefonní hovory, telefonní seznam, přehrávání hudby
Vstupy		
2× MIC		1 mV pro dyn. mikrofony | správa priority mikrofonu, soukromý režim
USB		USB 2.0, typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
Přední AUX		Audio
Zadní AUX		Audio
Výstupní výkon		2 × 20 W / 2 × 40 W | nastavitelný
Tandem		Výstup Line Out pro Coach smartPanel
Displej		Bodová matice | jantar
Provozní teplota		-20 °C až +70 °C
Teplota skladování		-40 °C až +85 °C
Hmotnost		cca 1 070 g
Certifikáty		CE, UN ECE R10
Testování podle normy		UN ECE R118

smartPanel	
Napájení	24 V
Spotřeba proudu Během provozu Max. proud Proud v pohotovostním režimu	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Vstupy 2× MIC USB SD Přední AUX Zadní AUX Impedance videa	 1 mV pro dyn. mikrofony | správa priority mikrofonu USB 2.0, typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, video CVBS 75 Ω
Výstupní výkon	4 × 20 W / 4 × 40 W | nastavitelný
Displej	Bodová matice | jantar
Provozní teplota	-20 °C až +70 °C
Teplota skladování	-40 °C až +85 °C
Hmotnost	cca 1040 g
Certifikáty	CE, UN ECE R10
Testování podle normy	UN ECE R118

Změny vyhrazeny.

Specifikace a kompatibilita médií	
Kapacita USB/SD	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Souborový systém	FAT16/FAT32/exFAT
Maximální počet adresářů	300
Maximální počet podadresářů	8
Maximální počet souborů	10 000
Typy souborů k přehrávání	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximální velikost souboru	4 GB (FAT32); exFAT podporuje velké soubory
Poznámka: Celková maximální doba přehrávání zvukových souborů uložených na paměťových zařízeních USB/SD je 450 minut (nelze jeden soubor o délce 450 minut)	
Kompatibilita MP3	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Přípona souboru	.mp3, .mp2
Přenosová rychlost	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovací kmitočet	8 kHz až 48 kHz
Verze tagu ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibilita WMA	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Přípona souboru	.wma
Přenosová rychlost	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovací kmitočet	8 kHz až 48 kHz
Kompatibilita AAC	
Média	Paměťová zařízení USB/SD
Přípona souboru	.aac, .m4a
Přenosová rychlost	8 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovací kmitočet	8 kHz až 96 kHz

Specifikace a kompatibilita médií				
Formáty video souborů				
Přípona souboru	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formát	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilní video kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilní audio kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximální rozlišení	720 pixelů x 480/576 pixelů			
Maximální obnovovací kmitočet	30 fps			

Formáty výstupu videa	Paměťová zařízení USB
Výstupní formát	PAL/NTSC
Rozlišení PAL	720 pixelů x 480 pixelů
Rozlišení NTSC	720 pixelů x 576 pixelů

Změny vyhrazeny.

Coach smartRadio

① **TA** gomb
Közlekedési jelentések prioritásának be-/kikapcsolása, a bejátszott közlekedési jelentés leállítása

② **RADIO** gomb
A rádió audioforrás kiválasztása
Rádió üzemmódban: A memóriabank/hullámsáv kiválasztása

③ **MEDIA** gomb
SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth-audioforrás kiválasztása

④ Kijelző

⑤ ≪ gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Előző számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors visszacsévélés

⑥ Be/Ki gomb
Stand-by üzemmódban: A készülék bekapcsolása
Üzemeléskor:
Röviden lenyomva: Némítás be/ki:
Hosszan lenyomva: Készülék kikapcsolása
Forgatás: Hangerő beállítása

⑦ ≫ gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Következő számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors előrecsévélés

⑧ **MENU** gomb
Röviden lenyomva: Az aktuális audioforrás menüjének megnyitása
Hosszan lenyomva: Főmenü megnyitása
Menükben: A választott menübejegyzés, ill. beállítás jóváhagyása

⑨ SD-kártyahely

⑩ ▲ gomb
Kijelzőtartalom váltása
Menükben: Menübejegyzés választása, beállítás módosítása

⑪ USB aljzat

⑫ Előlapi AUX aljzat

⑬ **PHONE** gomb
PHONE menü megnyitása
Hívás közben: Hívás átadása a készülék és a mobiltelefon között

⑭ **1** – **6** gombok
Rádió üzemmódban:
Röviden lenyomva: Eltárolt állomás választása
Hosszan lenyomva: Állomás mentése
Médialejátszáskor:
: Számismétlés be-/kikapcsolása
: Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása
▶ ❚❚ ■ : Lejátszás megszakítása/folytatása
Menükben:
: Röviden lenyomva: Vissza
Hosszan lenyomva: Kilépés a menüből
▼ : Menübejegyzés választása, beállítás módosítása
Telefonhívásokkor:
: Röviden lenyomva: Hívás fogadása/befejezése
Hosszan lenyomva: Hívás elutasítása

hu

Coach smartPanel

(15) **USB** gomb
USB-forrás választása

(16) **SD** gomb
SD-forrás választása

(17) **AUX** gomb
AUX-forrás választása

(18) Kijelző

(19) ≪ gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Előző számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors visszacsévélés

(20) Be/Ki gomb
Stand-by üzemmódban: A készülék bekapcsolása
Üzemeléskor:
Röviden lenyomva: Némítás be/ki:
Hosszan lenyomva: Készülék kikapcsolása
Forgatás: Hangerő beállítása

(21) ≫ gomb
Rádió üzemmódban: Keresés indítása
Médialejátszáskor:
Röviden lenyomva: Következő számra ugrás
Hosszan lenyomva: Gyors előrecsévélés

(22) **MENU** gomb
Röviden lenyomva: Az aktuális médiaforrás menüjének megnyitása
Hosszan lenyomva: Főmenü megnyitása
Menükben: A választott menübejegyzés, ill. beállítás jóváhagyása

(23) SD-kártyahely

(24) ▲ gomb
Kijelzőtartalom váltása
Menükben: Menübejegyzés választása, beállítás módosítása

(25) USB aljzat

(26) Előlapi AUX aljzat

(27) **SRC** gomb
Előlapi AUX-/hátoldali AUX-/USB-/SD-/Tandem rádió-/Tandem médiaforrás választása

(28) **MON** gomb
Monitorok bekapcsolása/kikapcsolása

(29) ▼ gomb
Kijelzőtartalom váltása
Menükben: Menübejegyzés választása, beállítás módosítása

(30) ⮌ gomb
Menükben:
Röviden lenyomva: Vissza
Hosszan lenyomva: Kilépés a menüből

(31) ▶ II ■ gomb
Lejátszás megszakítása/folytatása

(32) ⤮ gomb
Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása

(33) ⮎ gomb
Számismétlés be-/kikapcsolása

Tartalomjegyzék

422 Útmutatások és tartozékok
422 Rendeltetésszerű használat
422 Régi készülékek hulladékként ártalmatlanítása

423 Önálló üzemelés, tandem üzemmód és mikrofonos üzemmód
423 smartRadio
423 smartPanel
423 Tandem üzemmód
423 Mikrofonos üzemmód

424 Be-/kikapcsolás

425 Funkciók választása és beállítások végzése
425 Közvetlen aktiválás
425 Menübeállítások

426 Audio-/videoforrás választása
426 Audioforrás választása a smartRadio-n
427 Rádió-/médiaforrás kiválasztása a smartPanel-en

428 Hangerő és hangzás beállítása
428 Hangerő beállítása az aktuális lejátszáshoz
428 Audiobeállítások végzése a smartRadio és a smartPanel főmenüjében
429 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

430 Az idő beállítása
430 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

431 Rádió üzemmód
431 Rendelkezésre álló hullámtartományok és memóriaszintek
431 Funkciók a smartRadio-n
432 Funkciók a smartRadio FM/MW menüjében
432 Funkciók a smartRadio DAB menüjében
433 Funkciók a smartRadio főmenüjében

434 Médialejátszás (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
434 Funkciók a smartRadio-n és a smartPanel-en
435 Funkciók a smartRadio USB/SD menüjében
436 Funkciók a smartPanel USB/SD menüjében
437 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

438 Monitorbeállítások
438 Funkciók a smartPanel-en

438 Mikrofonbeállítások
438 Funkciók a smartRadio főmenüjében

439 Bluetooth-telefon funkciók
439 Funkciók a smartRadio-n
440 Bluetooth®-beállítások a smartRadio főmenüjében
442 Funkciók a smartRadio PHONE menüjében

444 Gyári beállítások visszaállítása
444 Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

445 Műszaki adatok

Útmutatások és tartozékok

Mielőtt üzembe helyezi készülékét, figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és ismerkedjen meg a készülékkel. Későbbi kérdések esetére őrizze meg az útmutatót a járműben.

Rendeltetésszerű használat

A Coach smartRadio, ill. a Coach smartPanel beépítése buszok egy-egy 1 DIN-es rekeszébe történik.

A két készülék üzemi feszültsége 24 V.



Közlekedésbiztonság

A közlekedésbiztonság a legfontosabb.

- ▶ Csak akkor kezelje a készüléket, ha azt a közlekedési helyzet lehetővé teszi.
- ▶ Az út megkezdése előtt ismerkedjen meg a készülékkel.

A rendőrség, a tűzoltóság és a mentőszolgálatok figyelmeztető hangjelzéseit időben észre kell tudnia venni a járműben.

- ▶ Ezért út közben megfelelő hangerővel hallgassa a programját.

Régi készülékek hulladékként ártalmatlanítása

Kérjük, ne a háztartási hulladékkal együtt végezze elhasznált készülékeinek ártalmatlanítását.

Az elhasznált készülék ártalmatlanítására használja a rendelkezésre álló leadó- és gyűjtőrendszereket.

Önálló üzemelés, tandem üzemmód és mikrofonos üzemmód

A smartRadio és a smartPanel önállóan és tandem üzemmódban is üzemeltethető.

smartRadio

A smartRadio elsősorban audioforrások vezérlésére és lejátszására szolgál a műszerfal területén. Az eszköz közlekedési jelentések opcionális priorizálására képes FM rádióval rendelkezik. Ezenkívül a smartRadio kihangosítóként használható Bluetooth®-képes mobiltelefonokhoz.

smartPanel

A smartPanel elsősorban médiaforrások vezérlésére és lejátszására szolgál a műszerfal területén. Opcionális rendszermonitorokkal USB- és SD-tárolókon tárolt kép- és videofájlok is lejátszhatók.

Tandem üzemmód

Tandem üzemmódban a két eszköz össze van kötve egymással, és kibővítik a funkciók terjedelmét:

- A két eszköz be- és kikapcsolása közösen történik.
- A smartRadio audioforrásai a smartPanel-en keresztül a fülke területén játszhatók le. Így a fülke területén helyet foglaló utasok a rádióprogramok, valamint a smartRadio-ra csatlakoztatott médiákról történő lejátszásokból is részesülhetnek.

Tandem rádió és tandem média

Tandem üzemmódban az aktuális rádióprogram (FM, MW vagy DAB), ill. a smartRadio aktuális médialejátszása forrásként rendelkezésre áll a smartPanel eszközhöz is, mégpedig “Tandem rádió”-ként, ill. “Tandem média”-ként.

Mikrofonos üzemmód

Mindkét eszköz két-két mikrofoncsatlakozóval rendelkezik:

- MIC1: Vezetői mikrofon prioritással
- MIC2: Utaskísérői mikrofon

Tandem üzemmódban a rendszer összesen három mikrofon alkalmazását támogatja:

- Egy vezetői mikrofon prioritással
- Két utaskísérői mikrofon

Hangbemondásokhoz a csatlakoztatott mikrofonok bekapcsolásukkal automatikusan ki lesznek adva a csatlakoztatott hangszórókra. Kikapcsoláskor automatikusan folytatódik a megszakított audiolejátszás.

Be-/kikapcsolás

Funkció	Művelet	Útmutatás
Be-/kikapcsolás	▶ A készülék bekapcsolásához a Be/Ki (6) / (20) gomb rövid lenyomása	Tandem üzemmódban a smartPanel be- és kikapcsolása automatikusan a smartRadio-val együtt történik. A jármű lekapcsolt gyújtása esetén a rendszer a jármű akkumulátorának kímélése céljából 1 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
	▶ A készülék kikapcsolásához a Be/Ki (6) / (20) gomb rövid lenyomása	
	▶ A jármű gyújtásának be-/kikapcsolása	A rendszer csak akkor kapcsol be a jármű gyújtásának bekapcsolásával együtt, ha előzőleg a gyújtással együtt kapcsolták ki.
	▶ 1. mikrofon (MIC1) be-/kikapcsolása	Csak ha a jármű gyújtása be van kapcsolva. Bekapcsolás után a készülék automatikusan mikrofon üzemmódban van. A rendszer csak akkor kapcsol ki az 1. mikrofonnal (a szállítási terjedelem nem tartalmazza) együtt, ha előzőleg az 1. mikrofonnal együtt kapcsolták be.

Útmutatás:
A jármű bekapcsolt gyújtásánál a rendszer automatikusan bekapcsol, ha a Bluetooth®-on keresztül csatlakozott mobiltelefonra hívás érkezik.

Funkciók választása és beállítások végzése

Közvetlen aktiválás

A fontos és gyakran használt funkciók egy gomb lenyomásával közvetlenül aktiválhatók a smartRadio, ill. a smartPanel készüléken. Bizonyos funkciók választásához a megfelelő gombot hosszan kell lenyomni (kb. 2 másodpercig).

Menübeállítások

A menük további funkciókhoz és beállításokhoz biztosítanak hozzáférést.

Útmutatás:
Egy megnyitott menü kb. 10 másodperc elteltével automatikusan bezáródik, ha nem nyomnak le további gombokat.

Menük megnyitása

Funkció	Művelet
Főmenü megnyitása	▶ A **MENU** gomb (8) / (22) lenyomása hosszan
Az aktuális audio-videoforrás menüjének megnyitása	▶ A **MENU** gomb (8) / (22) lenyomása röviden

Navigálás a menüben

Funkció	Művelet	Útmutatás
Menübejegyzés választása az aktuális menüszinten	▶ ▲ (10) / (24) vagy ▼ gomb (14) / (29) lenyomása	–
Menübejegyzés jóváhagyása, ill. almenü megnyitása	▶ A **MENU** gomb (8) / (22) lenyomása	Az almenüvel rendelkező menübejegyzések „>“ jelöléssel vannak ellátva (pl. „>AUDIO“).
Visszalépés egy menüszinttel felfelé	▶ ⮌ (14) / (30) gomb lenyomása	–
Kilépés a menüből	▶ ⮌ (14) / (30) gomb lenyomása hosszan	–

hu

Audio-/videoforrás választása

Audioforrás választása a smartRadio-n

Funkció	Művelet	Útmutatás
Rádió választása	▶ A **RADIO** (2) gomb lenyomása	–
USB/SD/BT Audio/ Front AUX/Rear AUX választása	▶ A **MEDIA** (3) gomb lenyomása adott esetben többször	USB, ill. SD csak akkor választható, ha megfelelő adathordozó van csatlakoztatva.
USB/SD/BT Audio/ Front AUX/Rear AUX kiválasztása a forráslistában	▶ A forráslista megnyitásához a **MEDIA** (3) gomb lenyomása hosszan ▶ A médiaforrás kiválasztásához a ▲ (10) vagy ▼ (14) gomb lenyomása adott esetben többször	USB, ill. SD csak akkor választható, ha megfelelő adathordozó van csatlakoztatva.

Rádió-/médiaforrás kiválasztása a smartPanel-en

Útmutatás:
Tandem üzemmódban a smartPanel rádió-, ill. médiaforrásai lesznek lejátszva.

Funkció	Művelet	Útmutatás
USB választása	▶ Az **USB** (15) gomb lenyomása	USB, ill. SD csak akkor választható, ha megfelelő USB adathordozó van csatlakoztatva.
SD választása	▶ Az **SD** (16) gomb lenyomása	SD csak akkor választható, ha megfelelő SD adathordozó van csatlakoztatva.
AUX választása	▶ Az **AUX** (17) gomb lenyomása	A gomb ismételt lenyomásával lehet átváltani az előlapi (Front) AUX és a hátlapi (Rear) AUX között.
Átváltás a rendelkezésre álló rádió-/médiaforrások (tandem média és tandem rádió is) között	▶ Az **SRC** (27) gomb lenyomása adott esetben többször	A smartPanel-en a tandem rádió és a tandem média csak akkor áll rendelkezésre, ha mindkét eszközt tandem üzemmódban használják. **Tandem üzemmódban:** ▶ A smartPanel-en nem áll rendelkezésre a tandem média, ha a smartRadio éppen rádió üzemmódban van. ▶ Ha a smartRadio-n bejövő közlekedési jelentés kerül bejátszásra (ha a közlekedési jelentések prioritása aktív), akkor a smartPanel tandem média üzemmódban marad. ▶ Ha a smartRadio-n rádióról médialejátszásra kapcsolnak át, akkor a smartPanel tandem rádió üzemmódban marad. ▶ Ha a smartPanel tandem média üzemmódban van, mialatt a smartRadio Bluetooth hangot játszik le és bejövő hívás érkezik, az audiolejátszás a hívás idejére megszakad a fülke területén.

Hangerő és hangzás beállítása

Hangerő beállítása az aktuális lejátszáshoz

Funkció	Művelet	Útmutatás
Hangerő beállítása	▶ A hangerő növeléséhez a Be/Ki (6) / (20) gomb elforgatása az óramutató járásával egyező irányban, ill. a csökkentéséhez az óramutató járásával ellenkező irányban	Tandem üzemmódban a műszerfalon a Be-/Ki (6) gombbal, a fülke területén pedig a Be/Ki (20) gombbal állítható be a hangerő.

Audiobeállítások végzése a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

- ▶ A **MENU** (8) / (22) gomb lenyomása hosszan
- ▶ Az ">AUDIO" menübejegyzés kiválasztása és jóváhagyása a főmenü első szintjén
- ▶ A kívánt funkció kiválasztása a második és a további menüszinteken:

2. menüszint	3. menüszint	4. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>EQ	>FLAT		A kívánt hangszínszabályzó-beállításhoz válassza ki a megfelelő menübejegyzést. **Útmutatás:** Ha a "FLAT" lehetőség van kiválasztva, akkor a basszus és a magas szintje "0"-ra áll.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Végezze el a hangszínszabályzó egyéni beállítását. A kiválasztott, -12 dB és +12 dB közötti frekvencia beállításához hagyja jóvá a kívánt menübejegyzést.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Basszus hangszín beállítása
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Magas hangszín beállítása

2. menüszint	3. menüszint	4. menüszint	Funkció/Művelet
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Loudness be-/kikapcsolása
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Bal/jobb hangerő-elosztás beállítása
>FADER	FADER R12 ... F12		Első/hátsó hangerő-elosztás beállítása **Útmutatás:** Ez a beállítás csak a smartPanel-en áll rendelkezésre.

Hangerőszint illesztése AUX-forrásokhoz

Egy AUX-forrás alaphangereje a kimeneti szintje miatt eltérhet más források alaphangerejétől. Az AUX-bemenet érzékenysége beállítható az AUX-forrás alacsony vagy magas kimeneti szintjének kiegyenlítésére.

▶ Nyissa meg az éppen aktív AUX-forrás menüjét.

1. menüszint	2. menüszint	Funkció/Művelet
>AUX SENS	LO SENS	Válassza ki és hagyja jóvá a kívánt menübejegyzést: “LO SENS” egy AUX-forrás magas kimeneti szintjénél és “HI SENS” alacsony kimeneti szintjénél.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	A maximális bekapcsolási hangerő beállítása ("0" - "15")

Az idő beállítása

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Az időformátum beállításához ki kell választani és jóváhagyni: ▶ 12HOUR: 12-órás üzemmód ▶ 24HOUR: 24-órás üzemmód
		>AUTO UPDATE	Az idő automatikus beállításának be-/kikapcsolásához ki kell választani és jóváhagyni.
		>CLOCK ADJUST	Az idő beállításához ki kell választani és jóváhagyni (lásd lent).

Az idő beállítása

- ▶ A főmenüben válassza ki és hagyja jóvá a “>SYSTEM” menübejegyzést.
- ▶ A “>SYSTEM” menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>CLOCK” menübejegyzést.
- ▶ A “>CLOCK” menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>CLOCK ADJUST” menübejegyzést.

Megjelenik az aktuálisan beállított idő.

- ▶ Az idő óra értékének a beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. a ▼ (14)/(29) gombot.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** (8)/(22) gombot.
- ▶ Az idő perc értékének a beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. a ▼ (14)/(29) gombot.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** (8)/(22) gombot.

A percek beállítása után rövid időre a “SET OK” kijelzés jelenik meg, és a kijelző automatikusan visszavált a “>CLOCK ADJUST” menübejegyzéshez.

Rádió üzemmód

Útmutatás:
Rádió üzemmód csak a smartRadio-n áll rendelkezésre. Azonban ha a smartPanel-t tandem üzemmódban használják, a fülke területéhez kiválasztható a tandem rádióforrás (lásd a “Rádió-/médiaforrás kiválasztása a smartPanel-en” részt).

Rendelkezésre álló hullámtartományok és memóriaszintek

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	DNY	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (memóriaszint automatikusan elmentett állomásokhoz)

Funkciók a smartRadio-n

Funkció	Művelet	Útmutatás
Keresés indítása vissza	▶ ≪ (5) gomb lenyomása röviden	Az FM és MW hullámtartományban a ≪, ill. a ≫ gomb nyomva tartásával átugorható a hullámtartomány egy része.
Keresés indítása előre	▶ ≫ (7) gomb lenyomása röviden	
Eltárolt állomás előhívása	▶ Az **1** - **6** (14) gomb lenyomása röviden	Csak az aktuális memóriaszinten.
Aktuális állomás mentése	▶ Az **1** - **6** (14) gomb lenyomása hosszan	
A következő memóriaszintre váltás	▶ A **RADIO** (11) gomb lenyomása adott esetben többször röviden	Átvált az FM-, MW- és DAB-memóriaszintek között.
Közlekedési jelentések prioritásának be-/kikapcsolása	▶ A **TA** (1) gomb lenyomása röviden	–
Kiegészítő állomásinformációk megjelenítése*	▶ ▲ (10) gomb rövid lenyomása adott esetben többször	–

* FM: Az aktuális frekvenciát, a PTY-típust, az RDS-szöveget és az időt mutatja.
DAB: Az aktuális DAB-PTY-típust, a DAB-állomáscsoportot, a frekvenciát, a DLS-szöveget és az időt mutatja.

Funkciók a smartRadio FM/MW menüjében

1. menüszint	Funkció/Művelet
>AUTO STORE	Elindítja az Auto-Store (automata mentés) funkciót: A készülék az aktuális hullámtartományon (FM vagy MW) megkeresi a 6 legerősebb állomást. Az észlelt állomások eltárolása az FMAS, ill. MWAS memóriaszinten történik. **Útmutatás:** Ha a keresés befejeződött, akkor automatikusan az 1-es memóriahelyre eltárolt állomás kerül lejátszásra.
>FREQ SCAN	Elindítja a frekvenciakeresést: A készülék elérhető állomásokat keres az aktuális hullámtartományban. Minden egyes állomásról kb. 5 másodperces bejátszás történik. **Útmutatás:** A keresés egy tetszőleges gomb lenyomásával fejezhető be. Az aktuális állomás lesz lejátszva.
>PRESET SCAN	Megkezdi az eltárolt állomások keresését. Az aktuális memóriaszinten minden egyes eltárolt állomásról kb. 5 másodperces bejátszás történik. **Útmutatás:** Ha a keresés befejeződött, akkor a keresés előtti utolsó állomás lesz ismét beállítva.

Funkciók a smartRadio DAB menüjében

1. menüszint	2. menüszint	Funkció/Művelet
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Válassza ki és hagyja jóvá a játszani kívánt csatornát.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Keresést indít el valamennyi frekvencián, és kijelzi a megtalált állomások számát.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Válassza ki és hagyja jóvá a beállítani kívánt frekvenciát.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkciók a smartRadio főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	A megfelelő opció be-, ill. kikapcsolásához hagyja jóvá a kívánt menübejegyzést: ▶ RDS ▶ AF (automatikus átkapcsolás alternatív frekvenciák között) ▶ REG (regionális funkció) **Útmutatás:** Az AF és REG beállítás nem áll rendelkezésre, ha az RDS be van kapcsolva.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Hagyja jóvá a menübejegyzést a DAB-Service-Link funkció be-, ill. kikapcsolásához. Egy állomás ("szolgáltatás") egyidejűleg fogható lehet DAB-on és FM-en keresztül is. Ha a DAB-Service-Link funkció be van kapcsolva,és az aktuális DAB-állomás már nem fogható, akkor a smartRadio automatikusan átvált FM-vételre, míg a DAB-vétel újból lehetséges nem lesz.

Médialejátszás (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funkciók a smartRadio-n és a smartPanel-en

Útmutatások:

- A Bosch nem tudja garantálni a piacon kapható valamennyi USB-adathordozó kifogástalan működését.
- A BT-audiolejátszás csak a smartRadio-n áll rendelkezésre. Azonban ha a smartPanel-t tandem üzemmódban használják, a BT-audioforrás fülke területén való lejátszásához a fülke területéhez kiválasztható a tandem médiaforrás (lásd a “Rádió-/médiaforrás kiválasztása a smartPanel-en” részt).
- A specifikációkra és a lejátszható médiák kompatibilitására vonatkozó információk a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatók.

Funkció	Művelet	Útmutatás
Az előző számra váltás	▶ ⏮ (5)/(19) gomb lenyomása röviden	AUX üzemmódban nem.
A következő számra váltás	▶ ⏭ (7)/(21) gomb lenyomása röviden	
Lejátszás megszakítása	▶ ▶II ■ (14)/(31) gomb lenyomása röviden	
Lejátszás folytatása	▶ ▶II ■ (14)/(31) gomb lenyomása röviden	
Lejátszás befejezése	▶ ▶II ■ (14)/(31) gomb lenyomása hosszan	AUX és BT-audio üzemmódban vagy iPod-ról/iPhone-ról való lejátszáskor nem.
Gyors keresés vissza	▶ ⏮ (5)/(19) gomb nyomva tartása	AUX üzemmódban nem.
Gyors keresés előre	▶ ⏭ (7)/(21) gomb nyomva tartása	
Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása	▶ ⤮ (14)/(32) gomb lenyomása röviden	
Számismétlés be-/kikapcsolása	▶ ↻ (14)/(33) gomb lenyomása röviden	

Funkció	Művelet	Útmutatás
Kiegészítő száminformációk megjelenítése*	▶ ▲ (10)/(24), ill. ▼ (14)/(29) gomb lenyomása röviden adott esetben többször	–

* USB/SD: Kijelzi az aktuális fájlnevet, mappanevet, címnevet, albumnevet, előadót és az időt.
iPod/BT audio: Kijelzi az aktuális címnevet, albumnevet, előadót és az időt.
AUX: Kijelzi az aktuális időt.

Funkciók a smartRadio USB/SD menüjében

Útmutatás:
iPod-ról/iPhone-ról való lejátszáskor nem.

1. menüszint	2. menüszint	...	n. menüszint	Funkció/Művelet
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Mappa/cím kiválasztása és jóváhagyása **Útmutatások:** ▶ Megjelennek a mappa- és számnevek. ▶ A menüben a csatlakoztatott USB-/SD-adathordozón lévő minden egyes almappaszintet egy további menüszint jeleníti meg.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				A lejátszás kezdőpontjának a megválasztása (lásd a „A lejátszás kezdőpontjának manuális beállítása” fejezetet).

Funkciók a smartPanel USB/SD menüjében

Útmutatás:
iPod-ról/iPhone-ról való lejátszáskor nem.

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Az almappákhoz és fájlokhoz való hozzáféréshez a kívánt lista és mappa kiválasztása és jóváhagyása **Útmutatások:** ▶ Megjelennek a mappa- és számnevek. ▶ A lejátszás elindításához folytassa az almappa és végül a kívánt fájl kiválasztását és jóváhagyását.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			A lejátszás kezdőpontjának kiválasztása (lásd lent)

A lejátszás kezdőpontjának manuális beállítása

A lejátszás kezdőpontját úgy lehet beállítani, hogy megadja azt a lejátszási időt, amikor a lejátszásnak kezdődnie kell.

▶ Az USB/SD menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>PTIME SET” menübejegyzést.

Megjelenik a szám aktuális lejátszási ideje (mmm:ss).

▶ A perc érték beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. ▼ (14)/(29) gombot.
▶ Nyomja meg a **MENU** (8)/(22) gombot.
▶ A másodperc érték beállításához tartsa nyomva a ▲ (10)/(24), ill. ▼ (14)/(29) gombot.
▶ A lejátszás elindításához nyomja le a **MENU** (8)/(22) gombot.

Funkciók a smartRadio és a smartPanel USB/SD menüjében iPod-ról/ iPhone-ról való lejátszáshoz

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Lejátszási lista/szám kiválasztása és jóváhagyása **Útmutatás:** Megjelennek a lejátszásilista- és számnevek.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Az aktuális számnevek megjelenítése, és igény esetén másik szám választása **Útmutatás:** Ez a funkció csak iPod/iPhone-IAP2 eszközökhöz elérhető.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Előadó és szám kiválasztása
>ALBUMS	...		Album és szám kiválasztása

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3 száminformáció futó szövegként való kijelzésének be-/kikapcsolása **Útmutatás:** Ez a beállítás csak a smartPanel-en áll rendelkezésre.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Átváltás az eltelt, ill. a hátralévő lejátszási idő kijelzése között

Monitorbeállítások

Funkciók a smartPanel-en

Funkció	Művelet	Útmutatás
Fülkemonitorok bekapcsolása/kikapcsolása	▶ A **MON** (28) gomb lenyomása röviden	–

Mikrofonbeállítások

Funkciók a smartRadio főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	A vezetői mikrofon típusának beállítása: ▶ Handle: Kézi mikrofon. A telefonbeszélgetések hangja a rendszer hangszóróin keresztül hallható. ▶ Headset: Mikrofon belső hangszóróval. A telefonbeszélgetések hangja a mikrofon belső hangszóróján keresztül hallható.

Bluetooth-telefon funkciók

Útmutatások:

- Bluetooth-telefon funkciók csak a smartRadio-n állnak rendelkezésre.
- Vegye figyelembe, hogy a Bluetooth®-kapcsolatot zavarhatja, ha pl. fémes tárgyak találhatók a rádió és a mobiltelefon között, vagy ha a mobiltelefont farzsebben hordják.
- Egy a smartRadio-hoz Bluetooth® kapcsolaton keresztül kapcsolódott iPhone készüléket ne csatlakoztassanak párhuzamosan USB-n keresztül a smartRadio-hoz vagy a smartPanel-hez, mivel ilyen esetben nem garantálható az iPhone kifogástalan vezérlése.

Funkciók a smartRadio-n

Funkció	Művelet	Útmutatás
Hívás fogadása, ill. befejezése	▶ (14) gomb lenyomása röviden	–
Hívás elutasítása	▶ (14) gomb lenyomása röviden	–
Hangerő szabályozása a hívást jelző hang megszólalása és a beszélgetés közben	▶ A Be/Ki (6) gomb elforgatása	–
Folyamatban lévő hívás továbbítása mobiltelefonra, ill. annak visszavétele	▶ A **PHONE** (13) gomb lenyomása röviden	Amíg a hívás továbbítva van a mobiltelefonra, a kijelzőn a “PRIVATE” felirat jelenik meg.

Bluetooth®-beállítások a smartRadio főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	A Bluetooth® be-, ill. kikapcsolásához kiválasztás és jóváhagyás
		>AUTO CONNECT	A Bluetooth® Auto Connect be-, ill. kikapcsolásához kiválasztás és jóváhagyás. Ha az Auto Connect funkció be van kapcsolva, akkor egy már párosított Bluetooth® eszköz automatikusan kapcsolódik, ha hatósugáron belül van. Ehhez a Bluetooth® funkciónak be kell kapcsolva lennie, és nem lehet más eszköz kapcsolódva.
		>PIN CODE	Egyedi PIN kód beállítása a Bluetooth® kapcsolathoz (lásd lent)
		>OBEX AUTHORI	A telefonkönyvhöz való hozzáféréshez szükséges OBEX-adatátvitel be-, ill. kikapcsolásához kiválasztás és jóváhagyás. A kapcsolódott androidos okostelefon telefonkönyvéhez való hozzáféréshez az okostelefonon meg kell adni az OBEX PIN kódot („0000”).

Bluetooth® PIN kód beállítása

Egyedi PIN kód állítható be a Bluetooth® kapcsolat felépítéséhez.

- ▶ A smartRadio főmenüjében válassza ki és hagyja jóvá a “>SYSTEM” menübejegyzést.
- ▶ A “>SYSTEM” menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>BLUETOOTH” menübejegyzést.
- ▶ A “>BLUETOOTH” menüben válassza ki és hagyja jóvá a “>PIN CODE” menübejegyzést.

Megjelenik az aktuális PIN kód.

- ▶ A PIN kód első számjegyének beállításához adott esetben nyomja meg többször a ▲ (10)/(24), ill. ▼ (14)/(29) gombot.
- ▶ Nyomja meg a **MENU** (8)/(22) gombot.
- ▶ A PIN kód minden egyes további számjegyéhez ismételje meg ezt a két lépést.

Az utolsó számjegy beállítása után rövid időre a “SET OK” kijelzés jelenik meg, és a kijelző automatikusan visszavált a “>PIN CODE” menübejegyzéshez.

Funkciók a smartRadio PHONE menüjében

Útmutatások:

- A PHONE menü megnyitásához nyomja meg röviden a **PHONE** (13) gombot.
- A funkciók használatához a Bluetooth®-nak be kell kapcsolva lennie (lásd a "Bluetooth® beállítások a smartRadio főmenüjében" részt).

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
>REDIAL			Az utoljára tárcsázott szám újratárcsázása
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Tárcsázza és hagyja jóvá egy nem fogadott hívás utolsó számainak egyikét.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Tárcsázza és hagyja jóvá az utoljára tárcsázott számok egyikét.
	>RECEIVED CALL	...	Tárcsázza és hagyja jóvá egy fogadott hívás utolsó számainak egyikét.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Útmutatás:** Egy androidos okostelefon telefonkönyvéhez való hozzáférés csak bekapcsolt OBEX-adatátvitelnél lehetséges a (lásd a „Bluetooth® beállítások a smartRadio főmenüjében" részt). Válasszon ki egy a választott kezdőbetűvel kezdődő telefonkönyv-bejegyzést*. A hívás indításához hagyja jóvá a (14) gomb lenyomásával. Ahhoz, hogy először a bejegyzés száma jelenjen meg, hagyja jóvá a **MENU** (8) gomb lenyomásával. A hívás indításához nyomja le ismét a **MENU** (8) gombot.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		

* Telefonkönyv: Max. 1000 bejegyzés

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
>PAIR DEVICE			Tegye láthatóvá az eszközt mobiltelefonok számára, hogy a mobiltelefonról fel lehessen építeni a kapcsolatot a smartRadio-val (a szükséges PIN kód a kijelzőn jelenik meg).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		A kapcsolódáshoz válasszon ki és hagyjon jóvá egy már párosított mobiltelefont.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		A törléshez válasszon ki és hagyjon jóvá egy már párosított mobiltelefont (párosítás törlése).
	:		
	>PHONE NAME N		

Gyári beállítások visszaállítása

Funkciók a smartRadio és a smartPanel főmenüjében

1. menüszint	2. menüszint	3. menüszint	Funkció/Művelet
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	A készülék gyári beállításokra való visszaállításához hagyja jóvá a menübejegyzést. **Útmutatás:** A művelet leállításához nyomja meg a ⮌ (14) / (30) gombot. A jóváhagyás után a kijelzőn röviden megjelenik a “SET OK” felirat, és a kijelző automatikusan visszavált a “>DEFAULT” menübejegyzésre.

Műszaki adatok

smartRadio		
Áramellátás		24 V
Áramfelvétel		
Üzem közben		0,5 A, FM 1 kHz
Maximális		< 10 A
Standby		< 0,5 mA
Hullámtartományok		
Európa	FM	87,5 - 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (III. sáv)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | kihangosító, telefonkönyv, audiolejátszás
Bemenetek		
2 x MIC		1 mV din. mikrofonokhoz | mikrofon-prioritáskezelés, privát üzemmód
USB		USB 2.0, A típus | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Kimeneti teljesítmény		2 x 20 W / 2 x 40 W | beállítható
Tandem		Vonalkimenet Coach smartPanel-hez
Kijelző		Pontmátrix | borostyánszínű
Üzemi hőmérséklet		-20 °C - +70 °C
Tárolási hőmérséklet		-40 °C-tól +85 °C-ig
Súly		kb. 1070 g
Szabványok		CE, UN ECE R10
Bevizsgálva		UN ECE R118

smartPanel	
Áramellátás	24 V
Áramfelvétel	
Üzem közben	0,5 A, USB 1 kHz
Maximális	15 A
Standby	< 0,5 mA
Bemenetek	
2 x MIC	1 mV din. mikrofonokhoz | mikrofon-prioritáskezelés
USB	USB 2.0, A típus | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS Video
Videó impedancia	75 Ω
Kimeneti teljesítmény	4 x 20 W / 4 x 40 W | beállítható
Kijelző	Pontmátrix | borostyánszínű
Üzemi hőmérséklet	-20 °C - +70 °C
Tárolási hőmérséklet	-40 °C-tól +85 °C-ig
Súly	kb. 1040 g
Szabványok	CE, UN ECE R10
Bevizsgálva	UN ECE R118

A változtatások joga fenntartva.

Médiaspecifikációk és -kompatibilitás	
USB/SD kapacitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlrendszer	FAT16/FAT32/exFAT
Mappák maximális száma	300
Max. almappák	8
Fájlok maximális száma	10 000
Lejátszható fájltípusok	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximális fájlméret	4 GB (FAT32); az ExFAT nagyobb fájlméretet támogat
Útmutatás: Az USB/SD tárolón tárolt audiofájlok maximális lejátszási ideje: 450 perc (nem egyetlen 450 perces fájl)	
MP3-kompatibilitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlkiterjesztés	.mp3, .mp2
Bitráta	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Letapogatási ráta	8 kHz – 48 kHz
ID3-tag verziók	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA-kompatibilitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlkiterjesztés	.wma
Bitráta	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Letapogatási ráta	8 kHz – 48 kHz
AAC-kompatibilitás	
Médium	USB/SD tároló
Fájlkiterjesztés	.aac, .m4a
Bitráta	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Letapogatási ráta	8 kHz – 96 kHz

Médiaspecifikációk és -kompatibilitás				
Videofájl-formátumok				
Fájlkiterjesztés	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formátum	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilis video kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilis audio kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximális felbontás	720 képpont x 480/576 képpont			
Maximális képfrekvencia	30 fps			

Video kimeneti formátum	USB tároló
Kimeneti formátum	PAL/NTSC
PAL-felbontás	720 képpont x 480 képpont
NTSC-felbontás	720 képpont x 576 képpont

A változtatások joga fenntartva.

Coach smartRadio

(1) Кнопка **TA**
Короткое нажатие: Включить/отключить приоритет дорожных сообщений; отменить воспроизводимое дорожное сообщение

(2) Кнопка **RADIO**
Выбор источника радио
В режиме радио: выбор банков памяти/диапазонов

(3) Кнопка **MEDIA**
Выбор источника аудио SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

(4) Дисплей

(5) Кнопка ≪
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к предыдущей записи
Долгое нажатие: Ускоренная перемотка назад

(6) Кнопка включения/выключения
В режиме ожидания: Включение устройства
Во время работы:
Короткое нажатие: Отключение звука
Долгое нажатие: Выключение устройства
Вращение: Регулировка громкости

(7) Кнопка ≫
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к следующей записи
Долгое нажатие: Ускоренная перемотка вперед

(8) Кнопка **MENU**
Короткое нажатие: Открытие меню текущего источника аудио
Долгое нажатие: Открытие основного меню
В меню: Подтверждение выбранного пункта меню или настройки

(9) Разъем для SD-карты

(10) Кнопка ▲
Изменение содержания дисплея
В меню: Выбор пункта меню/изменение настройки

(11) Гнездо USB

(12) Переднее гнездо AUX

(13) Кнопка **PHONE**
Открытие основного меню для конфигурирования основных функций устройства

(14) Кнопки **1** – **6**
В режиме радио:
Короткое нажатие: Выбор сохраненной радиостанции
Долгое нажатие: Сохранение радиостанции
В режиме медиа:
: Включение/выключение Повтора воспроизведения записи
: Включение/выключение Воспроизведения в случайном порядке
▶ II ■ : Пауза/продолжение воспроизведения
В меню:
: Короткое нажатие: Возврат
Долгое нажатие: Выход из меню
▼ : Выбор пункта меню/изменение настройки

Во время звонков:
: Короткое нажатие: Ответ на звонок/завершить разговор
Долгое нажатие: Отклонение вызова

Coach smartPanel

⑮ Кнопка **USB**
Выбор источника USB
⑯ Кнопка **SD**
Выбор источника SD
⑰ Кнопка **AUX**
Выбор источника AUX
⑱ Дисплей
⑲ Кнопка ≪
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к предыдущей записи
Долгое нажатие: Быстрый поиск назад
⑳ Кнопка включения/выключения
В режиме ожидания: Включение устройства
Во время работы:
Короткое нажатие: Отключение звука
Долгое нажатие: Выключение устройства
Вращение: Регулировка громкости
㉑ Кнопка ≫
В режиме радио: Начало настройки с автопоиском
В режиме медиа:
Короткое нажатие: Быстрый переход к следующей записи
Долгое нажатие: Быстрый поиск вперед
㉒ Кнопка **MENU**
Короткое нажатие: Открытие меню текущего источника аудио
Долгое нажатие: Открытие основного меню
В меню: Подтверждение выбранного пункта меню или настройки
㉓ Разъем для SD-карты
㉔ Кнопка ▲
Изменение содержания дисплея
В меню: Выбор пункта меню/изменение настройки
㉕ Гнездо USB
㉖ Переднее гнездо AUX
㉗ Кнопка **SRC**
Выбрать в качестве источника передний AUX/задний AUX/USB/SD/ спаренное радио/спаренный источник медиа
㉘ Кнопка **MON**
Включить/отключить мониторы
㉙ Кнопка ▼
Изменение содержания дисплея
В меню: Выбор пункта меню/изменение настройки
㉚ Кнопка ⮌
В меню:
Короткое нажатие: Возврат
Долгое нажатие: Выход из меню
㉛ Кнопка ▶ ⏸ ■
Пауза/продолжение воспроизведения
㉜ Кнопка ⤮
Включение/выключение Воспроизведения в случайном порядке
㉝ Кнопка ⟲
Включение/выключение Повтора воспроизведения записи

Содержание

452 Примечания
452 Предусмотренное применение
452 Утилизация устройств по окончании срока службы

453 Автономный режим, спаренный режим и режим микрофона
453 smartRadio
453 smartPanel
453 Спаренный режим
453 Режим микрофона

454 Включение/выключение

455 Выбор функций и регулировка настроек
455 Прямой выбор
455 Настройки меню

456 Выбор источника радио/медиа
456 Выбор источника аудио на smartRadio
457 Выбор источника радио/медиа на smartPanel

458 Регулировка громкости и звука
458 Регулировка громкости воспроизводимого в данный момент источника
459 Регулировка настроек аудио в основном меню smartRadio и smartPanel
460 Регулировка уровня громкости источников AUX
460 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

461 Настройка часов
461 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

462 Режим радио
462 Доступные диапазоны частот и банки памяти
462 Функции на smartRadio
463 Функции в меню радио FM/AM на smartRadio
463 Функции в меню радио DAB на smartRadio
464 Функции в основном меню smartRadio

464 Воспроизведение медиа (USB, iPod, SD, AUX, аудио BT)
464 Функции на smartRadio и smartPanel
466 Функции в меню USB/SD на smartRadio
467 Функции в меню USB/SD на smartPanel
468 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

469 Настройки монитора
469 Функции на smartPanel

469 Настройки микрофона
469 Функции в основном меню smartRadio

470 Телефонные функции Bluetooth
470 Функции на smartRadio
471 Настройки Bluetooth® в основном меню smartRadio
472 Функции в меню телефона на smartRadio

474 Восстановление заводских настроек
474 Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

475 Технические данные

Примечания

Перед тем как использовать устройство, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство и ознакомьтесь с устройством. Держите эти инструкции в автомобиле на будущее.

Предусмотренное применение

smartRadio и/или smartPanel устанавливаются в отдельные отсеки 1-DIN в панели приборов автобуса дальнего следования. Рабочее напряжение обоих устройств составляет 24 В.

Безопасность дорожного движения

Безопасность дорожного движения имеет абсолютный приоритет.

- Работа с устройством разрешается, только если позволяют условия управления автомобилем и ситуация на дороге.
- Ознакомьтесь с устройством до того, как отправитесь в путь.

Находясь внутри автомобиля, Вы всегда должны быть в состоянии заблаговременно услышать сирены полиции, пожарной службы и скорой помощи.

- Поэтому во время поездок Вы должны прослушивать звуковую систему на соответствующем уровне громкости.

Утилизация устройств по окончании срока службы

Пожалуйста, не выбрасывайте отслужившие свой срок устройства в бытовой мусор. Для утилизации отслуживших свой срок устройств, пожалуйста, используйте имеющиеся системы приема и переработки отходов.

Автономный режим, спаренный режим и режим микрофона

smartRadio и smartPanel можно использовать как автономные устройства, а также в спаренном режиме.

smartRadio

smartRadio в первую очередь предназначено для управления источниками аудио и их воспроизведения в кабине водителя. Устройство включает в себя FM-тюнер с опцией приоритета дорожных сообщений. Кроме того, smartRadio можно использовать в качестве гарнитуры для мобильного телефона в Bluetooth®.

smartPanel

smartPanel в первую очередь предназначено для управления источниками медиа и их воспроизведения в салоне. На опциональных мониторах системы можно также воспроизводить файлы с изображениями и видеофайлы с накопителей USB и SD.

Спаренный режим

В спаренном режиме оба устройства сопряжены и обеспечивают следующие функции:

- Оба устройства можно включать и выключать вместе.
- Источники аудио со smartRadio могут воспроизводиться в салоне через smartPanel. Таким образом, пассажиры в салоне могут прослушивать радиопрограммы или аудиофайлы, сохраненные на устройствах, подключенных к smartRadio.

Спаренное радио и спаренные медиа

В спаренном режиме выбранная на данный момент радиопрограмма (FM, AM или DAB) или воспроизводимый на smartRadio медиафайл доступны как источник «Tandem Radio» (спаренное радио) или «Tandem Media» (спаренные медиа) соответственно.

Режим микрофона

В каждом из устройств имеется два входа для микрофона:

- MIC1: Микрофон водителя с приоритетом
- MIC2: Микрофон гида

В спаренном режиме система поддерживает работу до трех микрофонов:

- Один микрофон водителя с приоритетом
- Два микрофона для гидов

Объявления по микрофону воспроизводятся через динамики системы сразу после включения микрофона. После выключения микрофона система возобновляет воспроизведение текущего медиафайла.

Включение/выключение

Функция	Действие	Примечания
Включение/ выключение	▶ Короткое нажатие на кнопку **ON** (6) / (20) включает устройство.	Если оба устройства работают в спаренном режиме, включение и выключение smartRadio автоматически включает и выключает smartPanel. Когда зажигание автомобиля выключено, система автоматически выключается через 1 час для экономии заряда батареи автомобиля.
	▶ Долгое нажатие на кнопку **ON** (6) / (20) выключает устройство.	
	▶ Выключение/ выключение зажигания автомобиля	Система включится только вместе с зажиганием, если до этого она была отключена вместе с зажиганием
	▶ Выключение/ выключение микрофона 1 (MIC1)	Только когда зажигание автомобиля включено. При включении микрофона устройство автоматически находится в режиме микрофона. Система выключится вместе с микрофоном 1 (не входит в комплект поставки), только если она была ранее включена вместе с микрофоном 1.

Примечание:
Пока зажигание автомобиля включено, система автоматически включится для принятия входящего вызова, если имеется телефон, подключенный по Bluetooth®.

Выбор функций и регулировка настроек

Прямой выбор

Важные и часто используемые функции можно выбрать напрямую путем нажатия кнопки на smartRadio или smartPanel. Для выбора определенных функций необходимо удерживать соответствующую кнопку нажатой долго (приблизительно 2 секунды).

Настройки меню

Доступ к другим функциям и настройкам предоставлен в меню.

Примечание:
Выход из открытого меню автоматически выполняется через приблизительно 10 секунд, если не нажимаются никакие кнопки.

Открытие меню

Функция	Действие
Открытие основного меню	▶ Долгое нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22)
Открытие меню активного в данный момент источника аудио/видео	▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22)

Навигация по меню

Функция	Действие	Примечание
Выбор пункта меню на текущем уровне меню	▶ Нажатие на кнопку ▲ (10) / (24) или кнопку ▼ (14) / (29)	–
Подтверждение пункта меню/ настройки или открытие подменю	▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22)	Пункты меню, которые содержат подменю, указаны символом «>» (напр., «>AUDIO»).
Возврат на ближайший высший уровень меню.	▶ Нажатие на кнопку ⮌ (14) / (30)	–
Выход из меню	▶ Долгое нажатие на кнопку ⮌ (14) / (30)	–

Выбор источника радио/медиа

Выбор источника аудио на smartRadio

Функция	Действие	Примечание
Выбор радио	▶ Нажатие на кнопку **RADIO** (2)	–
Выбор USB/SD/ аудио BT/переднего AUX/заднего AUX	▶ Нажатие на кнопку **MEDIA** (3) (несколько раз, если необходимо)	Выбрать USB или SD можно, только если соответствующий носитель подключен.
Выбор USB/SD/ аудио BT/переднего AUX/заднего AUX в списке выбора источника	▶ Долгое нажатие на кнопку **MEDIA** (3) для открытия списка выбора источника. ▶ Нажатие на кнопку ▲ (10) или кнопку ▼ (14) (несколько раз, если необходимо) для выбора источника медиа.	Выбрать USB или SD можно, только если соответствующий носитель подключен.

Выбор источника радио/медиа на smartPanel

Примечание:
В спаренном режиме источники радио/медиа со smartPanel воспроизводятся в салоне.

Функция	Действие	Примечания
Выбор USB	▶ Нажатие на кнопку **USB** (15)	Выбрать USB можно, только если носитель USB подключен.
Выбор SD	▶ Нажатие на кнопку **SD** (16)	Выбрать SD можно, только если носитель SD подключен.
Выбор AUX	▶ Нажатие на кнопку **AUX** (17)	Повторное нажатие на кнопку **AUX** (17) позволяет переключаться между передним AUX и задним AUX.
Переключение между имеющимися источниками радио/медиа (включая спаренные медиа и спаренное радио)	▶ Нажатие на кнопку **SRC** (27)	На smartPanel спаренные медиа и спаренное радио доступны, только если оба устройства работают в спаренном режиме. **В спаренном режиме:** ▶ Спаренные медиа недоступны на smartPanel, если smartRadio в данный момент находится в режиме радио. ▶ smartPanel останется в режиме спаренных медиа, когда smartRadio переключается на входящее дорожное сообщение (если включен приоритет дорожных сообщений). ▶ smartPanel останется в режиме спаренного радио, если smartRadio переключается с воспроизведения радио на воспроизведение медиа. ▶ Если smartPanel находится в режиме спаренных медиа, а smartRadio в режиме аудио Bluetooth® и принимает телефонный вызов, воспроизведение аудио в салоне прерывается на время телефонного разговора.

Регулировка громкости и звука

Регулировка громкости воспроизводимого в данный момент источника

Функция	Действие	Примечания
Регулировка громкости	▶ Поворот кнопки включения/выключения (6) / (20) по часовой стрелке для увеличения громкости или против часовой стрелки для уменьшения громкости (0-40)	В спаренном режиме громкость в кабине регулируется поворотом кнопки включения/выключения (6), а в салоне – поворотом кнопки включения/выключения (20).

Регулировка настроек аудио в основном меню smartRadio и smartPanel

- ▶ Долгое нажатие на кнопку **MENU** (8) / (22).
- ▶ Выбор и подтверждение пункта меню «>AUDIO» на первом уровне основного меню.
- ▶ Выбор требуемой функции на 2ᴹ и последующих уровнях меню:

2ᴹ уровень меню	3ᴹ уровень меню	4ᴹ уровень меню	Функция/действие
>EQ	>FLAT		Выбор требуемого пункта меню для выбора соответствующей предварительной настройки эквалайзера. **Примечание:** При выборе настройки «FLAT» уровни баса и высоких частот устанавливаются на «0».
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Создание индивидуальных настроек эквалайзера: Подтверждение требуемого пункта меню для регулировки выбранной частоты от -12 дБ до +12 дБ.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Регулировка уровня баса
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Регулировка уровня высоких частот
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Включение/выключение громкости
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Регулировка распределения звука между правой и левой стороной
>FADER	FADER R12 ... F12		Регулировка распределения звука между передней и задней частью **Примечание:** Эта настройка доступна только на smartPanel.

Регулировка уровня громкости источников AUX

Уровень громкости по умолчанию для источника AUX может отличаться от уровней для других источников медиа из-за его выходного усиления. Можно отрегулировать чувствительность входа AUX, чтобы компенсировать низкое или высокое усиление устройства AUX.

► Открытие меню активного в данный момент источника AUX.

1й уровень меню	2й уровень меню	Функция/действие
>AUX SENS	LO SENS	Выбор и подтверждение требуемого пункта меню: «LO SENS» для высокого усиления и «HI SENS» для низкого усиления подключенного устройства AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Установка максимальной громкости при включении («0» – «15»)

Настройка часов

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Выбор и подтверждение установки формата часов: ▶ 12HOUR: 12-часовой режим ▶ 24HOUR: 24-часовой режим
		>AUTO UPDATE	Выбор и подтверждение включения/выключения автоматического обновления часов.
		>CLOCK ADJUST	Выбор и подтверждение установки времени на часах (см. ниже).

Установка времени на часах

- ▶ В основном меню выберите и подтвердите пункт меню «>SYSTEM».
- ▶ В меню «SYSTEM» выберите и подтвердите пункт меню «>CLOCK».
- ▶ В меню «CLOCK» выберите и подтвердите пункт меню «>CLOCK ADJUST».

Отображается текущее установленное на часах время.

- ▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются часы.
- ▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22).
- ▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются минуты.
- ▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22).

После установки минут ненадолго отображается «SET OK», после чего осуществляется автоматический возврат в пункт меню «CLOCK ADJUST».

Режим радио

Примечание:
Режим радио доступен только на smartRadio. Тем не менее, если smartPanel работает в спаренном режиме, для салона можно выбрать спаренное радио в качестве источника (см. раздел «Выбор источника аудио/видео на smartPanel»).

Доступные диапазоны частот и банки памяти

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (банк памяти для автоматически сохраненных радиостанций)

Функции на smartRadio

Функция	Действие	Примечание
Начало поиска вниз по диапазону до следующей доступной радиостанции	▶ Короткое нажатие на кнопку ≪ (5)	В диапазонах FM/AM можно нажать и удерживать кнопку ≪ или ≫ для быстрого пропуска секции диапазона.
Начало поиска вверх по диапазону до следующей доступной радиостанции	▶ Короткое нажатие на кнопку ≫ (7)	
Доступ к сохраненной радиостанции	▶ Короткое нажатие на кнопку **1** – **6** (14)	Только в текущем банке памяти.
Сохранение текущей радиостанции	▶ Долгое нажатие на кнопку **1** – **6** (14)	
Переключение на следующий банк памяти	▶ Короткое нажатие на кнопку **RADIO** (2) (несколько раз, если необходимо)	Переключение между банками памяти FM, AM и DAB
Включение/выключение приоритета дорожных сообщений	▶ Короткое нажатие на кнопку **TA** (1)	–
Отображение дополнительной информации о вещании*	▶ Короткое нажатие на кнопку ▲ (10) (несколько раз, если необходимо)	–

* FM: Отображается текущая частота, тип фильтра PTY, текст RDS и время.
DAB: Отображается текущий тип фильтра DAB PTY, метка ансамбля DAB, частота, текст DLS и время.

Функции в меню радио FM/AM на smartRadio

1й уровень меню	Функция/действие
>AUTO STORE	Запуск функции автоматического сохранения: Выполняется поиск 6 радиостанций с самым сильным сигналом в текущем диапазоне частот (FM или AM). Обнаруженные радиостанции сохраняются в банке памяти FMAS или AMAS. **Примечание:** По окончании поиска радиостанция, сохраненная в ячейке памяти 1, воспроизводится автоматически.
>FREQ SCAN	Запуск обзора частот: Выполняется поиск доступных радиостанций в текущем диапазоне частот. Каждая радиостанция воспроизводится в течение около 5 секунд. **Примечание:** Обзор отменяется нажатием на любую кнопку. Воспроизводится текущая станция.
>PRESET SCAN	Запуск обзора предварительно настроенных станций: Каждая сохраненная радиостанция в текущем банке памяти воспроизводится в течение около 5 секунд. **Примечание:** По окончании обзора радиостанция, которая воспроизводилась до начала обзора, воспроизводится снова.

Функции в меню радио DAB на smartRadio

1й уровень меню	2й уровень меню	Функция/действие
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Выбор и подтверждение канала для воспроизведения
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Запуск автоматического обзора всех частот и отображение числа найденных радиостанций
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Выбор и подтверждение устанавливаемой частоты
	:	
	>FREQUENCY ...	

Функции в основном меню smartRadio

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Подтверждение пункта меню, который требуется включить/выключить ▶ RDS ▶ AF (автоматическое переключение на альтернативные частоты) ▶ REG (региональная функция) **Примечание:** Настройки AF и REG доступны только при включенной функции RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Подтверждение пункта меню для включения/выключения функции DAB Service Link. Служба может приниматься по DAB и по FM одновременно. Если функция DAB Service Link включена и текущая служба DAB становится недоступной, smartRadio автоматически переключается на прием FM до тех пор, пока прием DAB снова не станет доступен.

Воспроизведение медиа (USB, iPod, SD, AUX, аудио BT)

Функции на smartRadio и smartPanel

Примечания:

- Bosch не может гарантировать надлежащее функционирование всех имеющихся на рынке устройств USB, SD и аудио BT.
- Режим аудио BT доступен только на smartRadio. Тем не менее, если smartPanel работает в спаренном режиме, для салона можно использовать спаренный

источник медиа для воспроизведения источника аудио BT (см. раздел «Выбор источника аудио/видео на smartPanel»).

- См. информацию о спецификациях и совместимости воспроизводимых типов медиа в разделе «Технические данные».

Функция	Действие	Примечание
Переключение на предыдущую запись	▶ Короткое нажатие на кнопку ⏮ (5)/(19)	Не в режиме AUX
Переключение на следующую запись	▶ Короткое нажатие на кнопку ⏭ (7)/(21)	
Пауза воспроизведения	▶ Короткое нажатие на кнопку ▶⏸■ (14)/(31)	
Возобновление воспроизведения	▶ Короткое нажатие на кнопку ▶⏸■ (14)/(31)	
Остановка воспроизведения	▶ Долгое нажатие на кнопку ▶⏸■ (14)/(31)	Не в режиме AUX и аудио BT или во время воспроизведения с iPod/iPhone.
Режим ускоренной перемотки назад	▶ Удержание кнопки ⏮ (5)/(19)	Не в режиме AUX
Режим ускоренной перемотки вперед	▶ Удержание кнопки ⏭ (7)/(21)	
Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке	▶ Короткое нажатие на кнопку 🔀 (14)/(32)	
Включение/выключение повтора воспроизведения записи	▶ Короткое нажатие на кнопку 🔁 (14)/(33)	
Отображение дополнительной информации*	▶ Короткое нажатие на кнопку ▲ (10)/(24) или кнопку ▼ (14)/(29) (несколько раз, если необходимо)	–

* USB/SD: Отображается название текущего файла, название папки, название записи, название альбома, исполнитель и время.
iPod/аудио BT: Отображается название текущей записи, название альбома, исполнитель и время.
AUX: Отображается время.

Функции в меню USB/SD на smartRadio

Примечание:
Не для воспроизведения с iPod/iPhone.

1й уровень меню	2й уровень меню	...	nй уровень меню	Функция/действие
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Выбор и подтверждение папок/записей **Примечания:** ▶ Отображаются названия папки и записи. ▶ В меню каждый уровень подпапки на подключенном устройстве USB/SD представлен дополнительным уровнем меню.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Выбор начальной точки воспроизведения (см. раздел «Ручной выбор начальной точки воспроизведения»)

Функции в меню USB/SD на smartPanel

Примечание:
Не для воспроизведения с iPod/iPhone.

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Выбор и подтверждение требуемого списка и папки для получения доступа к подпапкам и файлам. **Примечания:** ▶ Отображаются названия папки и файла. ▶ Выбирайте и подтверждайте подпапки, а затем выберите и подтвердите требуемый файл, чтобы начать воспроизведение.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Выбор начальной точки воспроизведения (см. ниже)

Ручной выбор начальной точки воспроизведения

Начальную точку воспроизведения записи можно выбрать вручную, указав время воспроизведения, в момент которого должно начаться воспроизведение.

▶ В меню USB/SD выберите и подтвердите пункт меню «>PTIME SET».
Отображается текущее время воспроизведения (ммм:сс) записи.
▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются минуты.
▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22).
▶ Удерживанием кнопки ▲ (10)/(24) или ▼ (14)/(29) устанавливаются секунды.
▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22) для начала воспроизведения.

Функции в меню USB/SD smartRadio и smartPanel для воспроизведения с iPod/iPhone

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Выбор списков воспроизведения/записей[1] **Примечание:** Отображаются названия списка воспроизведения и записи.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Отображение названия текущей записи и, по желанию, выбор другой записи. **Примечание:** Эта функция доступна только для устройств IAP2 iPod/iPhone.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Выбор исполнителей/записей
>ALBUMS	...		Выбор альбомов/записей

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Включение/выключение прокрутки информации о записи из ID3* **Примечание:** Эта настройка доступна только на smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Переключение между отображением прошедшего и оставшегося времени воспроизведения

Настройки монитора

Функции на smartPanel

Функция	Действие	Примечание
Включение/отключение мониторов в салоне	▶ Короткое нажатие на кнопку **MON** (28)	–

Настройки микрофона

Функции в основном меню smartRadio

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Установка типа микрофона водителя: ▶ Handle: ручной микрофон. Аудио часть телефонного вызова воспроизводится через динамики системы. ▶ Headset: Микрофон со встроенным динамиком. Аудио часть телефонного вызова воспроизводится через встроенный динамик микрофона.

Телефонные функции Bluetooth

Примечания:

- Телефонные функции Bluetooth доступны только на smartRadio.
- Помните, что соединение Bluetooth® может подвергаться помехам, если, например, между радио и мобильным телефоном расположены металлические объекты или мобильный телефон лежит в заднем кармане.
- iPhone, уже подключенный к smartRadio по Bluetooth, нельзя одновременно подключать к smartRadio или smartPanel по USB, поскольку это может привести к ненадежной эксплуатации из-за проблем с соединением.

Функции на smartRadio

Функция	Действие	Примечание
Ответ на звонок или завершение разговора	▶ Короткое нажатие на кнопку (14)	–
Отклонение вызова	▶ Долгое нажатие на кнопку (14)	–
Регулирование громкости во время звучания сигнала звонка и во время разговора	▶ Поворот кнопки включения/выключения (6)	–
Перевод активного вызова на мобильный телефон или обратно на smartRadio	▶ Короткое нажатие на кнопку **PHONE** (13)	Как только вызов будет переведен на мобильный телефон, на дисплее отображается «PRIVATE».

Настройки Bluetooth® в основном меню smartRadio

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Выбор и подтверждение включения/выключения Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Выбор и подтверждение включения/выключения автоматического подключения по Bluetooth®. Если автоматическое подключение включено, уже сопряженное устройство Bluetooth будет подключено автоматически при его попадании в радиус действия. Для этого Bluetooth® должен быть включен и ни одно другое устройство не должно быть подключено.
		>PIN CODE	Указание индивидуального PIN-кода для соединения Bluetooth® (см. ниже)
		>OBEX AUTHORI	Выбор и подтверждение включения/выключения передачи данных по протоколу OBEX для доступа к телефонной книге телефона. Для доступа к телефонной книге подключенного смартфона с Android™ по протоколу OBEX необходимо ввести пароль OBEX («0000») на смартфоне.

Указание PIN-кода для Bluetooth®

Для создания соединения Bluetooth® можно указать индивидуальный PIN-код.

- ▶ В основном меню на smartRadio выберите и подтвердите пункт меню «>SYSTEM».
- ▶ В меню «SYSTEM» выберите и подтвердите пункт меню «>BLUETOOTH».
- ▶ В меню «BLUETOOTH» выберите и подтвердите пункт меню «>PIN CODE».

Отображается текущий PIN-код.

- ▶ Нажатие на кнопку ▲ (10)/(24) или кнопку ▼ (14)/(29) для установки первой цифры кода (несколько раз, если необходимо).
- ▶ Нажатие на кнопку **MENU** (8)/(22).
- ▶ Повторите эти два шага для каждой последующей цифры PIN-кода.

После установки последней цифры ненадолго отображается «SET OK» и осуществляется автоматический возврат в пункт меню «PIN CODE».

Функции в меню телефона на smartRadio

Примечания:

- ▶ Чтобы открыть меню телефона, коротко нажмите на кнопку **PHONE** (13).
- ▶ Для использования этих функций Bluetooth® должен быть включен (см. раздел «Настройки Bluetooth® в основном меню»).

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
>REDIAL			Повторный набор последнего набранного номера
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Выбор и подтверждение одного из последних номеров из списка пропущенных входящих вызовов.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Выбор и подтверждение одного из последних набранных номеров.
	>RECEIVED CALL	...	Выбор и подтверждение одного из последних номеров из списка входящих вызовов.

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Примечание:** Для доступа к телефонной книге подключенного смартфона с Android необходимо, чтобы передача данных по протоколу OBEX была включена (см. раздел «Настройки Bluetooth® в основном меню smartRadio»). Выбор одной из записей в телефонной книге* с выбранной первой буквой. Подтверждение нажатием кнопки (14) для совершения звонка. Подтверждение нажатием кнопки **MENU** (8), чтобы сначала отображался номер контакта. Чтобы совершить звонок, нажмите на кнопку **MENU** (8) снова.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Система становится видимой для мобильных телефонов, чтобы можно было инициировать соединение со smartRadio с мобильного телефона (требуемый PIN-код отображается на дисплее).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Выбор и подтверждение уже сопряженного телефона для соединения
	:		
	>PHONE NAME N		

* Телефонная книга: макс. 1000 записей

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Выбор и подтверждение сопряженного телефона для удаления (отмены сопряжения).
	:		
	>PHONE NAME N		

Восстановление заводских настроек

Функции в основном меню smartRadio и smartPanel

1й уровень меню	2й уровень меню	3й уровень меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Подтверждение сброса настроек устройства до заводских. **Примечание:** Для отмены нажмите на кнопку ⮌ (14) / (30). После подтверждения сброса ненадолго отображается «SET OK» и осуществляется автоматический переход в пункт меню «DEFAULT».

Технические данные

smartRadio		
Электропитание		24 В
Потребление тока		
Во время работы		0,5 A, FM 1 кГц
Макс. ток		< 10 A
Ток в режиме ожидания		< 0,5 мА
Частотные диапазоны		
Европа	FM	87,5 – 108 МГц
	AM	531 – 1602 кГц
	DAB (полоса III)	174,928 – 239,200 МГц
	SW	3900 – 4000 кГц
		5850 – 6300 кГц
		7095 – 7500 кГц
		9325 – 9950 кГц
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | телефонные звонки по громкой связи, телефонная книга, воспроизведение музыки
Входы		
2 шт. для микрофона		1 мВ для дин. микрофонов | управление приоритетами микрофонов, приватный режим
USB		USB 2.0, тип A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
Передний AUX		Аудио
Задний AUX		Аудио
Выходная мощность		2 x 20 Вт / 2 x 40 Вт | регулируемая
Спаренный режим		Линейный выход для Coach smartPanel
Дисплей		Точечная матрица | янтарная
Рабочая температура		от -20 °C до +70 °C
Температура хранения		от -40 °C до +85 °C
Вес		Прибл. 1070 г
Сертификация		CE, UN ECE R10
Испытано согл.		UN ECE R118

smartPanel	
Электропитание	24 В
Потребление тока	
Во время работы	0,5 A, USB 1 кГц
Макс. ток	15 A
Ток в режиме ожидания	< 0,5 мА
Входы	
2 шт. для микрофона	1 мВ для дин. микрофонов | управление приоритетами микрофонов
USB	USB 2.0, тип A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
Передний AUX	Аудио
Задний AUX	Аудио, полный видеосигнал CVBS
Импеданс видео	75 Ω
Выходная мощность	4 x 20 Вт / 4 x 40 Вт | регулируемая
Дисплей	Точечная матрица | янтарная
Рабочая температура	от -20 °C до +70 °C
Температура хранения	от -40 °C до +85 °C
Вес	Прибл. 1040 г
Сертификация	CE, UN ECE R10
Испытано согл.	UN ECE R118

Возможны изменения.

Спецификации и совместимость медиа	
Емкость USB/SD	
Медиа	накопитель USB/SD
Файловая система	FAT16/FAT32/exFAT
Максимальное количество папок	300
Максимальное количество подпапок	8
Максимальное количество файлов	10 000
Воспроизводимые типы файлов	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Максимальный размер файла	4 GB (FAT32); файловая система exFAT поддерживает более крупные размеры файлов
Примечание: Максимальная общая длительность воспроизведения аудиофайлов, хранящихся на накопителях USB/SD, составляет 450 минут (не один файл на 450 минут)	
Совместимость с форматом MP3	
Медиа	накопитель USB/SD
Расширение файла	.mp3, .mp2
Битрейт	32 кбит/с – 320 кбит/с (постоянный), переменный битрейт
Частота дискретизации	8 кГц – 48 кГц
Версии ID3-тегов	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Совместимость с форматом WMA	
Медиа	накопитель USB/SD
Расширение файла	.wma
Битрейт	32 кбит/с – 320 кбит/с (постоянный), переменный битрейт
Частота дискретизации	8 кГц – 48 кГц
Совместимость с форматом AAC	
Медиа	накопитель USB/SD
Расширение файла	.aac, .m4a
Битрейт	8 кбит/с – 320 кбит/с (постоянный), переменный битрейт
Частота дискретизации	8 кГц – 96 кГц

Спецификации и совместимость медиа				
Форматы видеофайлов				
Расширение файла	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Формат	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Совместимый видео кодек	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Совместимый аудио кодек	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Максимальное разрешение	720 пикселей x 480/576 пикселей			
Максимальная частота кадров	30 кадр/с			

Формат выходного видеосигнала	накопитель USB
Формат выходного сигнала	PAL/NTSC
Разрешение в системе PAL	720 пикселей x 480 пикселей
Разрешение в системе NTSC	720 пикселей x 576 пикселей

Возможны изменения.

Coach smartRadio

(1) **TA** tuşu
Trafik anonslarının önceliğinin açılması / kapatılması, dinlenmekte olan trafik anonslarının iptal edilmesi

(2) **RADIO** tuşu
Ses kaynağı olarak radyo seçimi
Radyo modunda: Kayıt bankasının / frekans bandının seçilmesi

(3) **MEDIA** tuşu
SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth ses kaynağı seçimi

(4) Ekran

(5) « tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Önceki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı geri hareket

(6) Açma / Kapatma tuşu
Bekleme modunda: Cihaz açılır
Çalışma modunda:
Kısa basma: Sesin kapatılması açık / kapalı
Uzun basma: Cihaz kapatılır
Çevirme: Ses seviyesi ayarlanır

(7) » tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Sonraki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı ileri hareket

(8) **MENU** tuşu
Kısa basma: Güncel ses kaynağının menüsü açılır
Uzun basma: Ana menü açılır
Menü modunda: Seçilmiş menü maddesi ya da ayar onaylanır

(9) SD kartı yuvası

(10) ▲ tuşu
Ekran görüntüsü değiştirilir
Menü modunda: Menü maddesi seçilir, ayarlar değiştirilir

(11) USB prizi

(12) Ön AUX prizi

(13) **PHONE** tuşu
TELEFON menüsü açılır
Telefon görüşmesi modunda: Telefon görüşmesi cihaz ve cep telefonu arasında aktarılır

(14) **1** – **6** tuşları
Radyo modunda:
Kısa basma: Belleğe kayıtlı istasyon seçilir
Uzun basma: İstasyon belleğe kaydedilir
Medya çalma modunda:
: Parçanın tekrarlanması açılır / kapatılır
: Tesadüfi sıralamaya göre çalma işlevi açılır / kapatılır
▶ II ■ : Çalma işlevine ara verilir / devam edilir
Menü modunda:
: Kısa basma: Geri
Uzun basma: Menüden çıkılır
▼ : Menü maddesi seçilir, ayar değiştirilir
Telefon çağrılarında:
: Kısa basma: Çağrı kabul edilir / sona erdirilir
Uzun basma: Çağrı reddedilir

Coach smartPanel

(15) **USB** tuşu
USB kaynağı seçilir

(16) **SD** tuşu
SD kaynağı seçilir

(17) **AUX** tuşu
AUX kaynağı seçilir

(18) Ekran

(19) « tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Önceki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı geri hareket

(20) Açma / Kapatma tuşu
Bekleme modunda: Cihaz açılır
Çalışma modunda:
Kısa basma: Sesin kapatılması açık / kapalı
Uzun basma: Cihaz kapatılır
Çevirme: Ses seviyesi ayarlanır

(21) » tuşu
Radyo modunda: Arama işlevi başlatılır
Medya çalma modunda:
Kısa basma: Sonraki parçaya atlanır
Uzun basma: Hızlı ileri hareket

(22) **MENU** tuşu
Kısa basma: Güncel medya kaynağının menüsü açılır
Uzun basma: Ana menü açılır
Menü modunda: Seçilmiş menü maddesi ya da ayar onaylanır

(23) SD kartı yuvası

(24) ▲ tuşu
Ekran görüntüsü değiştirilir
Menü modunda: Menü maddesi seçilir, ayarlar değiştirilir

(25) USB prizi

(26) Ön AUX prizi

(27) **SRC** tuşu
Ön AUX / Arka AUX / USB / SD / Tandem radyo / Tandem medya kaynağı seçilir

(28) **MON** tuşu
Ekranlar aktifleştirilir / deaktifleştirilir

(29) ▼ tuşu
Ekran görüntüsü değiştirilir
Menü modunda: Menü maddesi seçilir, ayarlar değiştirilir

(30) ⮌ tuşu
Menü modunda:
Kısa basma: Geri
Uzun basma: Menüden çıkılır

(31) ▶ II ■ tuşu
Çalma işlevine ara verilir / devam edilir

(32) ⤮ tuşu
Tesadüfi sıralamaya göre çalma işlevi açılır / kapatılır

(33) ⮎ tuşu
Parçanın tekrarlanması açılır / kapatılır

İçindekiler

xxx **482 Bilgiler**
482 Amacına uygun kullanım
482 Eski cihazın giderilmesi

483 Tek başına kullanma modu, tandem kullanma modu ve mikrofon modu
483 smartRadio
483 smartPanel
483 Tandem işletme modu
483 Mikrofon modu

484 Açma / Kapatma

485 İşlevlerin seçilmesi ve ayarların yapılması
485 Doğrudan seçim
485 Menü ayarları

486 SES/Video kaynağı seçilmesi
486 smartRadio ünitesinde ses kaynağı seçilmesi
487 smartPanel ünitesinde radyo / medya kaynağı seçilmesi

488 Ses seviyesi ve tını ayarlanması
488 Güncel yayın için ses seviyesinin ayarlanması
489 smartRadio ve smartPanel ana menüsünde ses ayarlarının yapılması
490 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

491 Saat ayarları
491 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

492 Radyo modu
492 Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri
492 smartRadio ünitesindeki işlevler
493 smartRadio ünitesinin FM / MW menüsündeki işlevler
493 smartRadio ünitesinin DAB menüsündeki işlevler
494 smartRadio ünitesinin ana menüsündeki işlevler

494 Medya çalınması / oynatılması (USB, iPod, SD, AUX, BT ses)
494 smartRadio ve smartPanel ünitelerindeki işlevler
496 smartRadio ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler
497 smartPanel ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler
498 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

499 Ekran ayarları
499 smartPanel ünitesindeki işlevler

499 Mikrofon ayarları
499 smartRadio ünitesinin ana menüsündeki işlevler

500 Bluetooth telefon işlevleri
500 smartRadio ünitesindeki işlevler
501 smartRadio ünitesinin ana menüsündeki Bluetooth® ayarları
502 smartRadio ünitesinin TELEFON menüsündeki işlevler

504 Fabrika ayarlarına geri dönülmesi
504 smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

505 Teknik veriler

Bilgiler

Cihazınızı çalıştırmaya başlamadan önce, bu kılavuzu itinayla okuyunuz ve cihazı iyice tanıyınız. Bu kılavuzu, sonradan ortaya çıkabilecek sorular için araç içinde muhafaza ediniz.

Amacına uygun kullanım

Coach smartRadio ya da Coach smartPanel ünitesi, bir otobüsün gösterge panosundaki bir 1 DIN yuvasının içine monte edilebilir.
Her iki cihazın da işletme gerilimi 24 V kadardır.

Trafik güvenliği

Trafik güvenliği her şeyden daha önemlidir.

- ▶ Cihazı sadece yol ve trafik koşullarının izin verdiği durumlarda kullanınız.
- ▶ Cihazınızı yola çıkmadan önce iyice tanıyınız.

Polis, itfaiye ve kurtarma hizmetlerinin sesli uyarı sinyallerini aracınızda zamanında duyabilmelisiniz.

- ▶ Bu nedenle yolculuk sırasında programınızı veya yayınınızı ölçülü ve ortama uygun bir ses seviyesinde dinleyiniz.

Eski cihazın giderilmesi

Eski cihazınızı lütfen normal evsel atıklar ile birlikte gidermeyiniz!
Eski cihazın giderilmesi için, mevcut geri verme ve toplama sistemlerinden yararlanınız.

Tek başına kullanma modu, tandem kullanma modu ve mikrofon modu

smartRadio ve smartPanel cihazları hem tek başına, hem de çift, yani birlikte kullanılabilir.

smartRadio

smartRadio öncelikle sürücü bölümündeki (kokpit) ses kaynaklarının kumandası ve çalınması için tasarlanmıştır. Bu cihaz, trafik anonslarının seçmeli olarak öncelikli değerlendirilmesini sağlayabilecek özellikte FM radyo işlevine sahiptir. smartRadio ayrıca Bluetooth® işlevli cep telefonları için ahizeden bağımsız konuşma tertibatı olarak da kullanılabilir.

smartPanel

smartPanel öncelikle sürücü bölümündeki (kokpit) medya kaynaklarının kumandası ve çalınması için tasarlanmıştır. Seçmeli olarak alınabilen sistem ekranları sayesinde USB ve SD belleklerden resim ve video dosyaları da bu cihaz üzerinden gösterilebilir.

Tandem işletme modu

Tandem işletme modunda bu iki cihaz birbirine bağlıdır ve bu sayede işlev kapsamı genişletilmiş olur:

- Her iki cihaz da birlikte açılır ve kapatılır.
- smartRadio cihazının ses kaynakları smartPanel üzerinden kabin bölümünde çalınabilir. Böylelikle kabin bölümündeki yolcular da radyo yayınlarını dinleyebilirler ve smartRadio cihazına bağlı medya ortamlarından yararlanabilirler.

Tandem radyo ve tandem medya

Tandem işletme modunda güncel radyo programının (FM, MW veya DAB) yanı sıra, smartRadio cihazının güncel medya işlevi de kaynak olarak smartPanel cihazının kullanımına sunulur ve bu uygulama “Tandem Radyo” ya da “Tandem Medya” olarak adlandırılır.

Mikrofon modu

Her iki cihaz da iki mikrofon bağlantısına sahiptir:

- MIC1: Öncelikli sürücü mikrofonu
- MIC2: Servis görevlisinin mikrofonu

Tandem modunda toplam üç mikrofon desteklenmektedir:

- Öncelikli bir sürücü mikrofonu
- Servis görevlileri için iki mikrofon

Anonslar için, bağlı mikrofonlar açılınca otomatik olarak sisteme bağlı olan hoparlörlere bağlanır. Mikrofonlar kapatılınca otomatik olarak ara verilmiş olan sesli yayına devam edilir.

Açma / Kapatma

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Açma / Kapatma	▶ Açma / Kapatma tuşu (6) / (20) cihazı açmak için kısa basınız.	Tandem modunda smartPanel otomatik olarak smartRadio ile birlikte açılır ve kapatılır. Aracın kontağı kapalı olduğu zaman, sistem otomatik olarak 1 saat sonra kapanarak, araç aküsünü korur.
	▶ Açma / Kapatma tuşu (6) / (20) cihazı kapatmak için uzun basınız.	
	▶ Aracın kontağını açınız / kapatınız.	Sistemin araç kontağı ile birlikte açılması ancak daha önce de araç kontağı ile kapatılmış olması halinde gerçekleşir.
	▶ Mikrofon 1 (MIC1) açınız / kapatınız.	Sadece aracın kontağı açık olduğu zaman mümkündür. Açıldıktan sonra cihaz otomatik olarak mikrofon modunda olur. Sistemin Mikrofon 1 (teslimat kapsamına dâhil değildir) ile birlikte kapatılması ancak daha önce de Mikrofon 1 ile açılmış olması halinde gerçekleşir.

Bilgi / Uyarı:
Araç kontağı açıkken, eğer Bluetooth® üzerinden bağlantı kurulmuş telefonlar üzerinden bir çağrı gelirse, sistem otomatik olarak açılır.

İşlevlerin seçilmesi ve ayarların yapılması

Doğrudan seçim

Önemli ve sık kullanılan işlevler, smartRadio ya da smartPanel ünitesindeki ilgili bir tuşa basılarak doğrudan seçilebilir. Belli işlevleri seçmek için, ilgili tuşa uzun süre basılmalıdır (yaklaşık 2 saniye).

Menü ayarları

Menüler sayesinden başka işlevlere ve ayarlara da erişilebilir.

Bilgi / Uyarı:
Açık bir menü, eğer herhangi bir başka tuşa basılmazsa yaklaşık 10 saniye sonra otomatik olarak kapatılır.

Menülerin açılması

İşlev	Kullanım
Ana menünün açılması	▶ **MENU** tuşu (8) / (22) uzun basılmalıdır.
Güncel ses-video kaynağı menüsünün açılması	▶ **MENU** tuşu (8) / (22) kısa basılmalıdır.

Menü içinde gezinmek

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Güncel menü kademesinde menü maddesi seçilmesi	▶ ▲ tuşu (10) / (24) veya ▼ tuşu (14) / (29) basılmalıdır.	–
Menü maddesinin onaylanması ya da alt menü açılması	▶ **MENU** tuşu (8) / (22) basılmalıdır.	Alt menüye sahip menü maddeleri „>“ ile işaretlenmiştir (örn. „>AUDIO).
Bir üst menü kademesine geri dönülmesi	▶ ⮌ tuşu (14) / (30) basılmalıdır	–
Menüden çıkılması	▶ ⮌ tuşu (14) / (30) uzun basılmalıdır	–

SES/Video kaynağı seçilmesi

smartRadio ünitesinde ses kaynağı seçilmesi

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Radyo seçilmesi	▶ **RADIO** tuşu (2) basılmalıdır.	–
USB/SD/BT Ses / Ön AUX / Arka AUX seçilmesi	▶ **MEDIA** tuşu (3) gerekirse birden fazla kez basılmalıdır	USB ya da SD işlevleri sadece ilgili bir veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.
Kaynak listesinden USB/SD/BT Ses / Ön AUX / Arka AUX seçilmesi	▶ Kaynak listesinin açılması için **MEDIA** tuşu (3) uzun basılmalıdır. ▶ ▲ tuşu (10) veya ▼ tuşu (14) gerekirse birden fazla kez basılarak medya kaynağı seçilmelidir.	USB ya da SD işlevleri sadece ilgili bir veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.

smartPanel ünitesinde radyo / medya kaynağı seçilmesi

Bilgi / Uyarı:
Tandem modunda smartPanel ünitesinin radyo ya da medya kaynakları kabin bölümünde çalınır.

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
USB seçilmesi	▶ **USB** tuşu (15) basılmalıdır.	USB işlevi sadece bir USB veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.
SD seçilmesi	▶ **SD** tuşu (16) basılmalıdır.	SD işlevi sadece bir SD veri aygıtı bağlı olduğu zaman seçilebilir.
AUX seçilmesi	▶ **AUX** tuşu (17) basılmalıdır.	Tuşa tekrar tekrar basılarak Ön AUX ve Arka AUX arasında geçiş yapılabilir.
Mevcut radyo / medya kaynakları (Tandem Medya ve Tandem Radyo dâhil) arasında geçiş yapılması	▶ **SRC** tuşu (27) gerekirse birden fazla kez basılmalıdır	smartPanel ünitesinde Tandem Radyo ve Tandem Medya ancak her iki cihaz da Tandem modunda kullanılıyorsa seçilebilir. **Tandem modunda:** ▶ Eğer smartRadio ünitesi o anda radyo modunda ise, smartPanel ünitesinde Tandem Medya kullanıma sunulmaz. ▶ Eğer smartRadio ünitesinde gelen bir anons bildiriliyorsa (trafik anonsları önceliği etkinleştirilmişse), smartPanel Tandem Medya modunda kalır. ▶ Eğer smartRadio ünitesinde radyo çalınmasından medya çalınmasına geçilirse, smartPanel ünitesi Tandem Radyo modunda kalır. ▶ Eğer smartRadio ünitesi Bluetooth Ses işlevini kullanmakta ve bir çağrı gelmekteyken smartPanel ünitesi Tandem Medya modunda ise, telefon görüşmesi yapıldığı süre için kabin bölümünde sesli yayına ara verilir.

Ses seviyesi ve tını ayarlanması

Güncel yayın için ses seviyesinin ayarlanması

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Ses seviyesinin ayarlanması	▶ Açma / Kapatma tuşunu (6) / (20) saatin çalışma yönünde çevirerek ses seviyesini yükseltiniz ya da saatin çalışma yönünün tersine çevirerek ses seviyesini düşürünüz.	Tandem modunda kokpitte ses seviyesini Açma / Kapatma tuşu (6) üzerinden ve kabin bölümünde Açma / Kapatma tuşu (20) üzerinden ayarlayabilirsiniz.

smartRadio ve smartPanel ana menüsünde ses ayarlarının yapılması

- ▶ **MENU** tuşu (8) / (22) uzun basılmalıdır.
- ▶ Ana menünün birinci kademesinde ">AUDIO" menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ İkinci ve diğer menü kademelerinde istediğiniz işlevi seçiniz:

2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	4. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>EQ	>FLAT		İstenilen eşitleyici ön ayarı için ilgili menü maddesini seçiniz. **Bilgi / Uyarı:** Eğer "FLAT" seçildiyse, bas ve tiz seviyeleri "0" olarak ayarlanır.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Kişiye özel veya isteğe göre eşitleyici ayarları yapınız. İstediğiniz menü maddesini onaylayarak, seçilmiş frekansı -12 dB ila +12dB arasında ayarlayınız.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bas seviyesinin ayarlanması
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Tiz seviyesinin ayarlanması
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/ OFF		Ses seviyesinin açılması / kapatılması
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Sol / sağ ses seviyesi dağılımının ayarlanması
>FADER	FADER R12 ... F12		Ön / arka ses seviyesi dağılımının ayarlanması **Bilgi / Uyarı:** Bu ayar sadece smartPanel ünitesinde mevcuttur.

AUX kaynakları için ses seviyesi ayarının uygunlaştırılması

Bir AUX kaynağının temel ses seviyesi çıkış seviyesine bağlı olarak başka kaynakların temel ses seviyesinden farklı olabilir. AUX kaynağının düşük veya yüksek bir çıkış seviyesini dengelemek için, AUX girişinin hassaslığını ayarlayabilirsiniz.

▶ O anda aktif olan AUX kaynağının menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>AUX SENS	LO SENS	İstediğiniz menü maddesinin seçilmesi ve onaylanması: Bir AUX kaynağının yüksek çıkış seviyesinde “LO SENS” ve düşük çıkış seviyesinde “HI SENS” ayarı.
	MID SENS	
	HI SENS	

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Azami açılış ses seviyesinin ayarlanması ("0" - "15").

Saat ayarları

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Saat gösterim biçimini ayarlamak için seçiniz ve onaylayınız: ▶ 12HOUR: 12 saat modu ▶ 24HOUR: 24 saat modu
		>AUTO UPDATE	Saatin otomatik olarak açılmasını / kapanmasını ayarlamak için seçiniz ve onaylayınız.
		>CLOCK ADJUST	Saati ayarlamak için seçiniz ve onaylayınız (aşağıya bakınız).

Saatin ayarlanması

- ▶ Ana menüde “>SYSTEM” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ “>SYSTEM” menüsünde “>CLOCK” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ “>CLOCK” menüsünde “>CLOCK ADJUST” menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.

Güncel ayarlı olan saat gösterilir.

- ▶ ▲ tuşunu ⑩/㉔ ya da ▼ tuşunu ⑭/㉙ basılı tutarak, zamanın saat ayarını yapınız.
- ▶ **MENU** tuşu ⑧/㉒ basılmalıdır.
- ▶ ▲ tuşunu ⑩/㉔ ya da ▼ tuşunu ⑭/㉙ basılı tutarak, zamanın dakika ayarını yapınız.
- ▶ **MENU** tuşu ⑧/㉒ basılmalıdır.

Dakika ayarı yapılınca kısaca “SET OK” gösterilir ve otomatik olarak “>CLOCK ADJUST” menü maddesine geri dönersiniz.

Radyo modu

Bilgi / Uyarı:
Radyo modu sadece smartRadio ünitesinde mevcuttur. Fakat eğer smartPanel ünitesi Tandem modunda kullanılıyorsa, kabin bölümü için Tandem Radyo kaynağını seçebilirsiniz (bakınız bölüm "smartPanel ünitesinde Radyo / Medya kaynağı seçilmesi").

Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (otomatik kaydedilen istasyonlar için bellek kayıt kademesi)

smartRadio ünitesindeki işlevler

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Aşağıya doğru arama işlevinin başlatılması	▶ ⟪ tuşu (5) kısa basılmalıdır	FM ve MW frekans bantlarında ⟪ ya da ⟫ tuşunu basılı tutarak ilgili frekans bandının bir bölümünü atlayabilirsiniz.
Yukarıya doğru arama işlevinin başlatılması	▶ ⟫ tuşu (7) kısa basılmalıdır	
Belleğe kayıtlı istasyonun çağrılması	▶ Tuş **1** - **6** (14) kısa basılmalıdır	Sadece güncel bellek kademesinde mümkündür.
Güncek istasyonun kaydedilmesi	▶ Tuş **1** - **6** (14) uzun basılmalıdır	
Bir sonraki bellek kademesine geçilmesi	▶ **RADIO** tuşu (11) gerekirse birden fazla kez kısa basılmalıdır	FM, MW ve DAB bellek kademeleri arasında geçiş yapınız.
Trafik anonslarının önceliğinin açılması / kapatılması	▶ **TA** tuşu (1) kısa basılmalıdır	–
Ek yayın bilgilerinin gösterilmesi*	▶ ▲ tuşu (10) gerekirse birden fazla kez kısa basılmalıdır	–

* FM: Güncel frekansı, PTY tipini, RDS metnini ve saati gösterir.
DAB: Güncel DAB-PTY tipini, DAB-Ensemble ayarını, frekansı, DLS metnini ve saati gösterir.

smartRadio ünitesinin FM / MW menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>AUTO STORE	Auto-Store işlevini başlatır: Güncel frekans bandında (FM veya MW) 6 en güçlü istasyon aranır. Bulunan istasyonlar FMAS ya da MWAS bellek kademelerine kaydedilir. **Bilgi / Uyarı:** Arama işlemi tamamlandıktan sonra otomatik olarak 1 numaralı bellek yerine kayıtlı olan istasyonun çalınmasına başlanılır.
>FREQ SCAN	Frekans tarama işlemi başlatılır: Güncel frekans bandında mevcut olan istasyonlar taranır. Her istasyon yaklaşık olarak 5 saniye çalınır. **Bilgi / Uyarı:** Herhangi bir tuşa basılırsa, tarama işlemi sona erer. Güncel istasyon çalınır.
>PRESET SCAN	Belleğe kayıtlı istasyonların taranması başlatılır. Güncel bellek kademesinde kayıtlı olan her istasyon yaklaşık olarak 5 saniye çalınır. **Bilgi / Uyarı:** Tarama işlemi sona erince, tarama işleminden önce çalınmakta olan son istasyon yeniden ayarlanır.

smartRadio ünitesinin DAB menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Çalınmasını istediğiniz kanalı seçiniz ve onaylayınız.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Tüm frekansların otomatik taranmasını başlatır ve bulunan istasyon adedini gösterir.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Ayarlanmasını istediğiniz frekansı seçiniz ve onaylayınız.
	:	
	>FREQUENCY ...	

smartRadio ünitesinin ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	İlgili seçeneği açmak ya da kapatmak için istediğiniz menü maddesini onaylayınız: ▶ RDS ▶ AF (alternatif frekanslar arasında otomatik geçiş) ▶ REG (yerel işlev) **Bilgi / Uyarı:** AF ve REG ayarları sadece RDS işlevi açık olduğu zaman kullanılabilir.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Burada DAB-Service-Link işlevini açmak ya da kapatmak için menü maddesini onaylayınız. Bir istasyon ("Service") aynı zamanda DAB ve FM üzerinden alınabiliyor olabilir. Eğer DAB-Service-Link açıksa ve güncel DAB istasyonu artık alınamıyorsa, DAB istasyonunun yayını yeniden alınabilinceye kadar smartRadio ünitesi otomatik olarak FM yayını alınması seçeneğine geçer.

Medya çalınması / oynatılması (USB, iPod, SD, AUX, BT ses)

smartRadio ve smartPanel ünitelerindeki işlevler

Bilgiler / Uyarılar:

- ▶ Bosch şirketi, piyasada satın alınabilen tüm USB veri aygıtlarının kusursuz çalışacağı hususunda herhangi bir garanti veremez.
- ▶ BT sesli yayın işlevi sadece smartRadio ünitesinde mevcuttur. Fakat eğer smartPanel ünitesi Tandem modunda kullanılıyorsa, BT ses kaynağını kabin bölümünde çalmak

için, Tandem Medya kaynağını kabin bölümü için seçebilirsiniz (bakınız bölüm "smartPanel ünitesinde Radyo / Medya kaynağı seçilmesi").

- ▶ Çalınabilir medya ortamlarının özellikleri ve uyumluluğu hakkında bilgi edinmek için lütfen „Teknik veriler" bölümüne bakınız.

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Önceki parçaya geçilmesi	▶ ⏮ tuşu (5)/(19) kısa basılmalıdır	AUX modunda olmaz.
Sonraki parçaya geçilmesi	▶ ⏭ tuşu (7)/(21) kısa basılmalıdır	
Çalma işleminin kesilmesi	▶ ⏯ tuşu (14)/(31) kısa basılmalıdır	
Çalma işlemine devam edilmesi	▶ ⏯ tuşu (14)/(31) kısa basılmalıdır	
Çalma işleminin sona erdirilmesi	▶ ⏯ tuşu (14)/(31) uzun basılmalıdır	AUX ve BT ses modunda veya bir iPod/iPhone çalındığında olmaz.
Geriye doğru hızlı arama işlemi	▶ ⏮ tuşu (5)/(19) basılı tutulmalıdır	AUX modunda olmaz.
İleriye doğru hızlı arama işlemi	▶ ⏭ tuşu (7)/(21) basılı tutulmalıdır	
Tesadüfi sıralamaya göre çalma işlevi açılır / kapatılır	▶ 🔀 tuşu (14)/(32) kısa basılmalıdır	
Parçanın tekrarlanması açılır / kapatılır	▶ 🔁 tuşu (14)/(33) kısa basılmalıdır	
Ek parça bilgileri gösterilir*	▶ ▲ tuşu (10)/(24) ya da ▼ tuşu (14)/(29) gerekirse birden fazla kez kısa basılmalıdır	–

* USB/SD: Güncel dosya ismi, klasör ismi, parça ismi, albüm ismi, sanatçı ismi ve saat gösterilir.
iPod/BT ses: Güncel parça ismi, albüm ismi, sanatçı ismi ve saat gösterilir.
AUX: Saati gösterir.

smartRadio ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler

Bilgi / Uyarı:
iPod/iPhone çalınınca olmaz.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	...	n. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Klasör / Parça seçiniz ve onaylayınız **Bilgiler / Uyarılar:** ▶ Klasör ve parça isimleri gösterilir. ▶ Menüde, bağlı olan USB / SD veri aygıtındaki her alt klasör kademesi ek bir menü maddesi olarak gösterilir.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Çalma işleminin başlama noktasını seçiniz ("Çalma işleminin başlama noktasının manuel ayarlanması" bölümüne bakınız)

smartPanel ünitesinin USB / SD menüsündeki işlevler

Bilgi / Uyarı:
iPod/iPhone çalınınca olmaz.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Alt klasörlere ve dosyalara erişmek için, istediğiniz listeyi ve klasörü seçiniz ve onaylayınız. **Bilgiler / Uyarılar:** ▶ Klasör ve parça isimleri gösterilir. ▶ Çalma işlemini başlatmak için alt klasörü ve ardından istediğiniz dosyayı seçmeye devam ediniz ve onaylayınız.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Çalma işleminin başlama noktasını seçiniz (aşağıya bakınız).

Çalma işleminin başlama noktasının manuel ayarlanması

Çalma işleminin başlama noktasını manuel ayarlamak için, çalma işleminin ne zaman başlamasını istiyorsanız, o çalma süresini giriniz.

▶ USB / SD menüsünde ">PTIME SET" menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.

Güncel parçanın çalma süresi (mmm:ss) gösterilir.

▶ ▲ tuşunu (10)/(24) ya da ▼ tuşunu (14)/(29) basılı tutarak, dakika ayarını yapınız.
▶ **MENU** tuşu (8)/(22) basılmalıdır.
▶ ▲ tuşunu (10)/(24) ya da ▼ tuşunu (14)/(29) basılı tutarak, saniye ayarını yapınız.
▶ Çalma işleminin başlatılması için **MENU** tuşu (8)/(22) basılmalıdır

iPod/iPhone çalma işlemi için smartRadio ve smartPanel ünitesi çalınmasında USB / SD menü işlevleri

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Çalma listesi / Parça seçiniz ve onaylayınız. **Bilgi / Uyarı:** Çalma listesi ismi ve parça ismi gösterilir.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Güncel parça ismi gösterilir ve istenilirse başka bir parça seçilebilir. **Bilgi / Uyarı:** Bu işlev sadece iPod/ iPhone-IAP2 cihazları için mevcuttur.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Sanatçı ve parça seçiniz.
>ALBUMS	...		Albüm ve parça seçiniz.

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3 parça bilgilerinin kayar yazı olarak gösterilmesinin açılması ve kapatılması. **Bilgi / Uyarı:** Bu ayar sadece smartPanel ünitesinde mevcuttur.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Geçmiş ya da kalan çalma süresinin gösterilmesi seçenekleri arasında geçiş yapılabilir.

Ekran ayarları

smartPanel ünitesindeki işlevler

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Kabin ekranlarının aktifleştirilmesi / deaktifleştirilmesi	▶ **MON** tuşu (28) kısa basılmalıdır.	–

Mikrofon ayarları

smartRadio ünitesinin ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Sürücü mikrofonunun türünün ayarlanması: ▶ Kullanım: El mikrofonu. Bir telefon görüşmesinin sesi, sistemin hoparlörleri üzerinden duyulur. ▶ Kulaklık: Dâhili hoparlörü olan mikrofon. Bir telefon görüşmesinin sesi, mikrofonun dâhili hoparlörleri üzerinden duyulur.

Bluetooth telefon işlevleri

Bilgiler / Uyarılar:

- Bluetooth telefon işlevleri sadece smartRadio ünitesinde mevcuttur.
- Radyo ve cep telefonu arasında metalik cisimler olursa veya cep telefonunuz pantolonunuzun arka cebinde olursa, Bluetooth® bağlantısının arızalı olabileceğini lütfen dikkate alınız.
- Bluetooth® üzerinden smartRadio ünitesine bağlı olan bir iPhone, bu bağlantıya paralel olarak USB üzerinden smartRadio veya smartPanel ünitelerine de bağlı olmamalıdır, aksi halde söz konusu olacak bağlantı problemleri güvenli olmayan bir çalıştırmaya yol açabilir.

smartRadio ünitesindeki işlevler

İşlev	Kullanım	Bilgi / Uyarı
Çağrının kabul edilmesi ya da sona erdirilmesi.	▶ tuşu (14) kısa basılmalıdır.	–
Çağrının reddedilmesi.	▶ tuşu (14) kısa basılmalıdır.	–
Çağrı zilinin çalması veya telefon görüşmesi esnasında ses seviyesinin ayarlanması.	▶ Açma / Kapatma tuşunu (6) çeviriniz.	–
Yapılmakta olan telefon görüşmesinin cep telefonuna ya da geri aktarılması.	▶ **PHONE** tuşuna (13) kısa basınız.	Telefon görüşmesi cep telefonuna aktarılmış olduğu sürece, ekranda “PRIVATE” (ÖZEL) yazısı gösterilir.

smartRadio ünitesinin ana menüsündeki Bluetooth® ayarları

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Bluetooth® işlevini açmak ya da kapatmak için seçiniz ve onaylayınız.
		>AUTO CONNECT	Bluetooth® Auto Connect işlevini açmak ya da kapatmak için seçiniz ve onaylayınız. Auto Connect işlevi açık olduğunda, daha önce eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazı erişim sahasında olduğu anda otomatik olarak bağlantı kurulur. Bunun için Bluetooth® işlevi açık olmalıdır ve başka bir cihaz bağlanmamış olmalıdır.
		>PIN CODE	Bluetooth® bağlantısı için kişisel bir PIN kodu belirleyiniz (aşağıya bakınız).
		>OBEX AUTHORI	OBEX veri aktarımını, telefon rehberine erişimin açılması ya da kapatılması için seçiniz ve onaylayınız. Bağlı Android akıllı telefonun telefon rehberine erişim için OBEX PIN kodunun (“0000”) akıllı telefon üzerinden girilmesi gereklidir.

Bluetooth® PIN kodunun belirlenmesi

Bluetooth® bağlantısının kurulması için kişisel bir PIN kodu belirleyebilirsiniz.

- ▶ smartRadio ana menüsünde ">SYSTEM" menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ ">SYSTEM" menüsünde ">BLUETOOTH" menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ ">BLUETOOTH" menüsünde ">PIN CODE" menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.

Güncel PIN kodu gösterilir.

- ▶ PIN kodun ilk hanesini ayarlamak için ▲ tuşu (10)/(24) ya da ▼ tuşu (14)/(29) gerekirse birden fazla kez basılmalıdır.
- ▶ **MENU** tuşu (8)/(22) basılmalıdır.
- ▶ Bu iki işlem adımını PIN kodunun diğer hanelerinin her biri için tekrarlayınız.

Son hanenin ayarlanmasından sonra kısa bir süre "SET OK" yazısı gösterilir ve otomatik olarak ">PIN CODE" menü maddesine geri dönülür.

smartRadio ünitesinin TELEFON menüsündeki işlevler

Bilgiler / Uyarılar:

- ▶ TELEFON menüsünü açmak için, kısaca **PHONE** tuşu (13) basılmalıdır.
- ▶ Bu işlevin kullanılabilmesi için, Bluetooth® açık olmalıdır ("smartRadio ünitesinin ana menüsündeki Bluetooth® ayarları" bölümüne bakınız).

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>REDIAL			Son aranmış numaranın yeniden çevrilmesi
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Son cevapsız çağrılardan birinin numarasını seçiniz ve onaylayınız.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Son aranmış numaralardan birini seçiniz ve onaylayınız.
	>RECEIVED CALL	...	Kabul edilmiş son çağrılardan birinin numarasını seçiniz ve onaylayınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Bilgi / Uyarı:** Bir Android akıllı telefonun telefon rehberine erişim sadece OBEX veri aktarımı açık olduğu zaman mümkündür (bakınız bölüm “smartRadio ana menüsünde Bluetooth® ayarları”). Seçmiş olduğunuz bir baş harf ile başlayan bir telefon rehberi kaydını* seçiniz. Çağrıyı gerçekleştirmek için tuşuna (14) basarak onaylayınız. Önce kayıt numarasının görüntülenmesi için, **MENU** tuşu (8) basılarak onaylanmalıdır. Çağrının uygulanması için **MENU** tuşu (8) yeniden basılmalıdır.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Cihazın cep telefonları için görünebilir olmasını sağlayınız ki, cep telefonundan smartRadio ünitesine bağlantı kurabilesiniz (gerekli PIN ekranda gösterilir).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Daha önce eşleştirilmiş bir cep telefonunu bağlamak için ilgili cihazı seçiniz ve onaylayınız.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Eşleştirilmiş bir cep telefonunu silmek (eşleşmeyi iptal etmek) için ilgili cihazı seçiniz ve onaylayınız.
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefon rehberi: Azm. 1000 kayıt

Fabrika ayarlarına geri dönülmesi

smartRadio ve smartPanel ana menüsündeki işlevler

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	İşlev / Kullanım
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Cihazın yeniden fabrika ayarlarına dönmesi için, menü maddesini onaylayınız. **Bilgi / Uyarı:** İptal etmek için ⮌ tuşu (14) / (30) basılmalıdır. Onaylama işleminden sonra ekranda kısaca “SET OK” gösterilir ve otomatik olarak “>DEFAULT” menü maddesine geri dönersiniz.

Teknik veriler

smartRadio		
Elektrik akımı beslemesi		24 V
Aldığı akım		
Çalışırken		0,5 A, FM 1 kHz
azami		< 10 A
Bekleme modunda		< 0,5 mA
Frekans bantları		
Avrupa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (bant III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | Ahizeden bağımsız konuşma donanımı, telefon rehberi, ses çıkışı
Girişler		
2 x MIC		Dinamik mikrofonlar için 1 mV | Mikrofon öncelik yönetimi, özel modu
USB		USB 2.0, Tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX ön		Ses
AUX arka		Ses
Çıkış gücü		2 x 20 W / 2 x 40 W | ayarlanabilir
Tandem		Coach smartPanel için Line Out
Ekran		Nokta matris | kehribar renginde
Çalışma ısı derecesi		-20 °C ila +70 °C
Depolama ısı derecesi		-40 °C ila +85 °C
Ağırlık		yaklaşık 1070 g
Standartlar		CE, UN ECE R10
Kontrol standartı		UN ECE R118

smartPanel	
Elektrik akımı beslemesi	24 V
Aldığı akım	
Çalışırken	0,5 A, USB 1 kHz
azami	15 A
Bekleme modunda	< 0,5 mA
Girişler	
2 x MIC	Dinamik mikrofonlar için 1 mV | Mikrofon öncelik yönetimi
USB	USB 2.0, Tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX ön	Ses
AUX arka	Ses, CVBS Video
Video empedansı	75 Ω
Çıkış gücü	4 x 20 W / 4 x 40 W | ayarlanabilir
Ekran	Nokta matris | kehribar renginde
Çalışma ısı derecesi	-20 °C ila +70 °C
Depolama ısı derecesi	-40 °C ila +85 °C
Ağırlık	yaklaşık 1040 g
Standartlar	CE, UN ECE R10
Kontrol standartı	UN ECE R118

Değişiklikler olabilir.

Medya özellikleri ve uyumluluğu	
USB / SD kapasitesi	
Medya	USB / SD bellek
Dosya sistemi	FAT16/FAT32/exFAT
Azami klasör adedi	300
Azm. alt klasör adedi	8
Azami dosya adedi	10 000
Çalınabilir dosya tipleri	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Azami dosya boyutu	4 GB (FAT32); exFAT sistemi daha büyük dosya boyutlarını destekler
Bilgi: USB / SD bellek üzerinde kayıtlı ses dosyaları için azami çalma süresi: 450 dakika (450 dakikalık bir tek dosya değil)	
MP3 uyumluluğu	
Medya	USB / SD bellek
Dosya uzantısı	.mp3, .mp2
Bit hızı	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Örnekleme hızı	8 kHz – 48 kHz
ID3 etiket versiyonları	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA uyumluluğu	
Medya	USB / SD bellek
Dosya uzantısı	.wma
Bit hızı	32 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Örnekleme hızı	8 kHz – 48 kHz
AAC uyumluluğu	
Medya	USB / SD bellek
Dosya uzantısı	.aac, .m4a
Bit hızı	8 kbps – 320 kbps (CBR), VBR
Örnekleme hızı	8 kHz – 96 kHz

Medya özellikleri ve uyumluluğu				
Video dosya formatları				
Dosya uzantısı	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Uyumlu video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Uyumlu ses codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Azami çözünürlük	720 piksel x 480/576 piksel			
Azami görüntü frekansı	30 resim/saniye			
Video çıkış formatı		USB bellek		
Çıkış formatı		PAL/NTSC		
PAL çözünürlüğü		720 piksel x 480 piksel		
NTSC çözünürlüğü		720 piksel x 576 piksel		

Değişiklikler olabilir.

Coach smartRadio

(1) Tipka **TA**
Prednostna nastavitev za prometne informacije vklop/izklop, prekinitev predvajanih prometnih informacij

(2) Tipka **RADIO**
Izbira radijske postaje
Med predvajanjem radia: Izberite spominsko mesto/frekvenčno območje

(3) Tipka **MEDIA**
Izberite želeni avdio vir SD/USB/iPod/AUX

(4) Zaslon

(5) Tipka ≪
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Vrnitev na prejšnjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro vračanje

(6) Tipka vklop/izklop
Stanje pripravljenosti (standby): Vklopite napravo
Med delovanjem:
Kratek pritisk: Brez zvoka vklop/izklop
Dolg pritisk: Izklop naprave
Vrtenje: Nastavitev glasnosti

(7) Tipka ≫
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Preskok na naslednjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro naprej

(8) Tipka **MENU**
Kratek pritisk: Odpre se meni trenutnega avdio vira
Dolg pritisk: Odpre se glavni meni
V menijih: Potrditev izbranega menijskega vnosa oz. nastavitve

(9) Reža za SD kartice

(10) Tipka ▲
Sprememba vsebine na zaslonu
V menijih: Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve

(11) USB vtičnica

(12) Sprednja AUX vtičnica

(13) Tipka **PHONE**
Odpre se meni TELEFON
Med pogovorom: Pogovor med napravo in mobilnim telefonom se transferira

(14) Tipke **1** – **6**
Med predvajanjem radia:
Kratek pritisk: Izbira shranjene radijske postaje
Dolg pritisk: Shranjevanje radijske postaje
Med predvajanjem medija:
: Vklop/izklop ponavljanja skladbe
: Vklop/izklop predvajanja naključne skladbe
▶ II ■ : Prekinitev/ nadaljevanje predvajanja
V menijih:
: Kratek pritisk: Nazaj
Dolg pritisk: Izhod iz menija
▼ : Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve
Med telefonskim klicem:
: Kratek pritisk: Sprejem končanje klica
Dolg pritisk: Zavrnitev klica

Coach smartRadio

(15) Tipka **USB**
Izbira USB vira

(16) Tipka **SD**
Izbira SD vira

(17) Tipka **AUX**
Izbira AUX vira

(18) Zaslon

(19) Tipka ⟪
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Vrnitev na prejšnjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro vračanje

(20) Tipka vklop/izklop
Stanje pripravljenosti (standby): Vklopite napravo
Med delovanjem:
Kratek pritisk: Brez zvoka vklop/izklop
Dolg pritisk: Izklop naprave
Vrtenje: Nastavitev glasnosti

(21) Tipka ⟫
Med predvajanjem radia: Začetek iskanja
Med predvajanjem medija:
Kratek pritisk: Preskok na naslednjo skladbo
Dolg pritisk: Hitro naprej

(22) Tipka **MENU**
Kratek pritisk: Odpre se meni trenutnega vira medija
Dolg pritisk: Odprtje glavnega menija
V menijih: Potrditev izbranega menijskega vnosa oz. nastavitve

(23) Reža za SD kartice

(24) Tipka ▲-
Sprememba vsebine na zaslonu
V menijih: Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve

(25) USB vtičnica

(26) Sprednja AUX vtičnica

(27) Tipka **SRC**
Izbira vira Front AUX/Rear AUX/USB/SD/ Tandem Radio/Tandem Media

(28) Tipka **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje kode

(29) Tipka ▼-
Sprememba vsebine na zaslonu
V menijih: Izbira menijskega vnosa, sprememba nastavitve

(30) Tipka ⮌
V menijih:
Kratek pritisk: Nazaj
Dolg pritisk: Izhod iz menija

(31) Tipka ▶ ⏸ ■
Prekinitev/nadaljevanje predvajanja

(32) Tipka ⤮
Vklop/izklop predvajanja naključne skladbe

(33) Tipka ⮎
Vklop/izklop ponavljanja skladbe

Kazalo

512 Napotki in pribor
512 Uporaba skladna s predpisi
512 Odstranitev stare naprave

513 Samostojno delovanje, tandemsko delovanje in delovanje z mikrofonom
513 smartRadio
513 smartPanel
513 Tandemsko delovanje
513 Delovanje z mikrofonom

514 Vklop/izklop

515 Izbira funkcij in izvedba nastavitev
515 Neposredna izbira
515 Nastavitve menija

516 Izbira avdio/video vira
516 Izbira avdio vira na napravi smartRadio
517 Izbira vira radia/medijev na napravi smartPanel

518 Nastavitev glasnosti in zvoka
518 Nastavitev glasnosti trenutnega predvajanja
519 Izbira avdio nastavitev v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel
520 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

521 Nastavitev ure
521 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

522 Predvajanje radia
522 Razpoložljiva frekvenčna območja in spominske ravni
522 Funkcije na napravi smartRadio
523 Funkcije v meniju FM/MW naprave smartRadio
523 Funkcije v meniju DAB naprave smartRadio
524 Funkcije v glavnem meniju naprave smartRadio

525 Predvajanje medijev (USB, iPod, SD, AUX, BT avdio)
525 Funkcije na napravah smartRadio in smartPanel
526 Funkcije v meniju USB/SD naprave smartRadio
526 Funkcije v meniju USB/SD naprave smartPanel
528 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

529 Nastavitve monitorja
529 Funkcije na napravi smartPanel

529 Nastavitve mikrofona
529 Funkcije v glavnem meniju naprave smartRadio

530 Telefonske funkcije Bluetooth
530 Funkcije na napravi smartRadio
531 Nastavitve Bluetooth® v glavnem meniju naprave smartRadio
533 Funkcije v meniju PHONE naprave smartRadio

534 Ponastavitev tovarniških nastavitev
534 Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

535 Tehnični podatki

Napotki in pribor

Pred uporabo skrbno preberite ta navodila in se seznanite s svojo napravo. Navodila shranite v vozilu za primer morebitnih kasnejših nejasnosti.

Uporaba skladna s predpisi

Vgradnja naprave Coach smartRadio oz. Coach smartPanel poteka vsakokrat v reži 1 DIN v armaturni plošči avtobusa.
Obratovalna napetost obeh naprav je 24 V.



Prometna varnost

Prometna varnost je najpomembnejša izmed vsega.

- ▶ Napravo upravljajte samo, kadar to prometna situacija dopušča.
- ▶ Pred prvo vožnjo se seznanite z delovanjem naprave.

Zvočne opozorilne signale policijskih, gasilskih ali reševalnih vozil morate v vozilu pravočasno zaznati.

- ▶ Zato torej med vožnjo poslušajte svoj program primerno glasno.

Odstranitev stare naprave

Stare naprave, prosimo, ne odlagajte med hišne odpadke.
Za odstranitev stare naprave uporabite razpoložljive načine za vračanje in zbiranje.

Samostojno delovanje, tandemsko delovanje in delovanje z mikrofonom

Napravi smartRadio in smartPanel lahko uporabljate samostojno ali v delovanju.

smartRadio

Naprava smartRadio je zasnovana predvsem za upravljanje in predvajanje avdio virov v voznikovi kabini. Razpolaga z FM radiom z opcijsko prednostno nastavitvijo prometnih informacij. Poleg tega se lahko smartRadio uporablja za prostoročno telefoniranje za mobilne telefone Bluetooth®.

smartPanel

Naprava smartPanel je zasnovana predvsem zasnovan za upravljanje in predvajanje virov medijev v potniški kabini. Prek opcijskega sistemskega monitorja se lahko predvaja slikovne in video datoteke z USB ključa ali SD kartice.

Tandemsko delovanje

V tandemskem delovanju sta obe napravi med seboj povezani in predstavljata razširitev obsega funkcij:

- Obe napravi se istočasno vklopita in izklopita.
- Avdio vire naprave smartRadio se lahko predvaja prek naprave smartPanel v potniški kabini. Tako so lahko potniki v potniški kabini tudi udeleženi pri predvajanju radijskih programov in medijev, ki so priključeni na smartRadio.

Tandem Radio in Tandem Media

V tandemskem delovanju je trenutni radijski program (FM, MW ali DAB) oz. trenutno predvajanje medija radia smartRadio na voljo tudi kot vir za smartPanel, in sicer kot “Tandem Radio” oz. “Tandem Media”.

Delovanje z mikrofonom

Obe napravi imata vsakokrat po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: Voznikov mikrofon, ki je prednosten
- MIC2: Mikrofon spremljevalca na potovanju

V tandemskem delovanju je možna uporaba skupno treh mikrofonov:

- Voznikov mikrofon, ki je prednosten
- Dva mikrofona za spremljevalce na potovanju

Če želite posredovati sporočilo se priključeni mikrofoni samodejno po vklopu preklopijo na priključene zvočnike. Po izklopu se prekinjeno avdio predvajanje samodejno nadaljuje.

Vklop/izklop

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Vklop/izklop	▶ Za vklop naprave na kratko pritisnite tipko vklop/izklop (6) / (20).	V tandemskem delovanju se smartPanel vklopi in izklopi samodejno z napravo smartRadio. Če je motor vozila ugasnjen, se sistem po 1 uri samodejno izklopi in s tem varčuje z akumulatorjem.
	▶ Za izklop naprave na dolgo pritisnite tipko vklop/izklop (6) / (20).	
	▶ Vklop/izklop kontakta vozila	Sistem se vklopi ob kontaktu vozila samo, če se je pred tem ob prekinitvi kontakta izklopil.
	▶ Vklop/izklop mikrofona 1 (MIC1)	Samo kadar ima vozilo kontakt. Po vklopu se naprava samodejno nahaja v delovanju z mikrofonom. Sistem se izklopi skupaj z mikrofonom 1 (ni v obsegu dobave) samo, če se je pred tem skupaj z mikrofonom 1 vklopil.

Napotek:
Ob kontaktu vozila se sistem samodejno vklopi, če je ima na mobilnem telefonu, ki je povezan prek Bluetooth®, klic.

Izbira funkcij in izvedba nastavitev

Neposredna izbira

Pomembne in pogosto uporabljane funkcije lahko izberete neposredno s pritiskom na tipko na napravi smartRadio oz. smartPanel. Za izbiro funkcije je potrebno ustrezno tipko držati pritisnjeno ca. 2 sekundi.

Nastavitve menija

Meniji nudijo dostop do nadaljnjih funkcij in nastavitev.

Napotek:
Odprti meni se po ca. 10 sekundah samodejno zapre, če ni bila pritisnjena nobena nadaljnja tipka.

Odpiranje menija

Funkcija	Ravnanje
Odpiranje glavnega menija	▶ Držite pritisnjeno tipko **MENU** (8) / (22).
Odpiranje menija trenutnega avdio/videa vira	▶ Pritisnite tipko **MENU** (8) / (22).

Navigiranje v meniju

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Izbira menijskega vnosa na trenutni menijski ravni	▶ Pritisnite tipko ▲ (10) / (24) ali tipko ▼ (14) / (29).	–
Potrditev menijskega vnosa ali odpiranje podmenija	▶ Pritisnite tipko **MENU** (8) / (22).	Menijski vnosi, ki so v podmeniju, so označeni z ">" (npr. ">AUDIO").
Vrnitev v naslednjo višjo menijsko raven	▶ Pritisnite tipko ⮌.	–
Izhod iz menija	▶ Držite pritisnjeno tipko ⮌.	–

Izbira avdio/video vira

Izbira avdio vira na napravi smartRadio

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Izbira radia	▶ Pritisnite tipko **RADIO** (2).	–
Izbira USB/SD/BT avdio/spredaj AUX/ zadaj AUX	▶ Po potrebi večkrat pritisnite tipko **MEDIA** (3).	USB oz. SD se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen nosilec podatkov.
Izbira USB/SD/BT avdio/spredaj AUX/ zadaj AUX s seznama virov	▶ Držite pritisnjeno tipko **MEDIA** (3), da se odpre seznam virov. ▶ Za izbiro vira medija po potrebi večkrat pritisnite tipko ▲ (10) ali tipko ▼ (14).	USB oz. SD se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen nosilec podatkov.

Izbira vira radia/medijev na napravi smartPanel

Napotek:
V tandemskem delovanju se viri radia oz. medijev naprave smartPanel predvajajo v potniški kabini.

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Izbira USB	▶ Pritisnite tipko **USB** (15).	USB se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen USB nosilec podatkov.
Izbira SD	▶ Pritisnite tipko **SD** (16).	SD se lahko izbere samo, če je priključen ustrezen SD nosilec podatkov.
Izbira AUX	▶ Pritisnite tipko **AUX** (17).	Ponavljajoče pritiskanje tipke preklaplja med sprednjim AUX in zadnjim AUX.
Preklop med razpoložljivimi viri radia/medijev (vklj. Tandem Radio in Tandem Media)	▶ Po potrebi večkrat pritisnite **SRC** (27).	Na napravi smartPanel sta Tandem Radio in Tandem Media na voljo samo, kadar sta v rabi obe napravi v tandemskem delovanju. **Tandemsko delovanje:** ▶ Na napravi smartPanel Tandem Media ni na voljo, kadar se na napravi smartRadio predvaja radio. ▶ Kadar se na napravi smartRadio aktivirajo vhodne prometne informacije (v primeru prednostnega vklopa prometnih informacij), ostane naprava smartPanel v tandemskem obratovanju za medij. ▶ Kadar se na napravi smartRadio preklopi predvajanje radia na predvajanje medija, ostane naprava smartPanel v tandemskem obratovanju za medij. ▶ Kadar je naprava smartPanel v tandemskem obratovanju za medij, medtem ko naprava smartRadio predvaja zvok prek Bluetooth in se sprejmete telefonski klic, se za čas trajanja klica v potniški kabini predvajanje prekine.

Nastavitev glasnosti in zvoka

Nastavitev glasnosti trenutnega predvajanja

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Nastavitev glasnosti	▶ Zavrtite tipko vklop/izklop (6) / (20) v smeri urinega kazalca, da se glasnost poveča, oz. v nasprotni smeri urinega kazalca, da se glasnost zmanjša.	V tandemskem delovanju se v voznikovi kabini glasnost nastavi s tipko vklop/izklop (6), v potniški kabini pa s tipko vklop/izklop (20).

Izbira avdio nastavitev v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

- ▶ Držite pritisnjeno tipko **MENU** (8) / (22).
- ▶ Na prvi ravni glavnega menija izberite menijski vnos ">AUDIO„ in ga potrdite.
- ▶ Na drugi in nadaljnjih menijskih ravneh izberite želeno funkcijo:

2. menijska raven	3. menijska raven	4. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>EQ	>FLAT		Za želene prednastavitve izenačevalnika izberite ustrezen menijski vnos. **Napotek:** Če ste izbrali "FLAT", se nivoja basa in višine nastavi na "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Izvedite individualne nastavitve izenačevalnika. Potrdite želen menijski vnos, da se nastavi izbrana frekvenca med -12 dB in +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Nastavitev nivoja basa
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Nastavitev nivoja višine
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Vklop/izklop glasnosti
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Nastavitev porazdelitve glasnosti levo/desno
>FADER	FADER R12 ... F12		Nastavitev porazdelitve glasnosti spredaj/zadaj **Napotek:** Nastavitev je na voljo samo na napravi smartPanel.

Prilagoditev nivoja glasnosti za AUX vire

Osnovna glasnost AUX vira se lahko zaradi svojega izhodnega nivoja razlikuje od osnovne glasnosti drugih virov. Nastavite lahko občutljivost AUX vhoda, da se izravna nižji ali višji izhodni nivo AUX vira.

▶ Odprite meni trenutno aktivnega AUX vira.

1. menijska raven	2. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>AUX SENS	LO SENS	Izberite želeni menijski vnos in ga potrdite: V primeru visokega izhodnega nivoja “LO SENS” in v primeru nizkega izhodnega nivoja “HI SENS” AUX vira.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nastavite maksimalno glasnost ob vklopu (“0” - “15”).

Nastavitev ure

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Za nastavitev zapisa ure izberite in potrdite: ▶ 12HOUR: 12-urni ▶ 24HOUR: 24-urni
		>AUTO UPDATE	Za vklop/izklop samodejnih posodobitev izberite in potrdite.
		>CLOCK ADJUST	Za nastavitev ure (glejte spodaj) izberite in potrdite.

Nastavitev ure

- ▶ Izberite v glavnem meniju menijski vnos “>SYSTEM” in ga potrdite.
- ▶ Izberite v meniju “>SYSTEM” menijski vnos “>CLOCK” in ga potrdite.
- ▶ Izberite v meniju “>CLOCK” menijski vnos “>CLOCK ADJUST” in ga potrdite.

Prikaže se trenutno nastavljen čas.

- ▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ (10)/(24) oz. tipko ▼ (14)/(29), da se nastavijo ure.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ (10)/(24) oz. tipko ▼ (14)/(29), da se nastavijo minute.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU** (8)/(22).

Po nastavitvi minut se na kratko prikaže “SET OK” in vrnete se samodejno k menijskem vnosu “>CLOCK ADJUST”.

Predvajanje radia

Napotek:
Predvajanje radia je na voljo samo na napravi smartRadio. Če pa je v tandemskem delovanju prikazana naprava smartPanel, lahko za potniško kabino izberete vir Tandem Radio (glejte razdelek “Izbira vira radia/medijev na napravi smartPanel”).

Razpoložljiva frekvenčna območja in spominske ravni

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (spominska raven za samodejno shranjene radijske postaje)

Funkcije na napravi smartRadio

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Začetek iskanja navzdol	▶ Pritisnite tipko ≪ (5)	V frekvenčnih območjih FM in MW lahko, če držite pritisnjeno tipko ≪ oz. tipko ≫ preskočite del frekvenčnega območja.
Začetek iskanja navzgor	▶ Pritisnite tipko ≫ (7)	
Priklic shranjene radijske postaje	▶ Pritisnite tipko **1** - **6** (14)	Samo na trenutni spominski ravni.
Shranitev trenutne radijske postaje	▶ Držite pritisnjeno tipko **1** - **6** (14)	
Prehod na naslednjo spominsko raven	▶ Po potrebi večkrat pritisnite tipko **RADIO** (11)	Preklop med spominskimi ravnmi FM, MW in DAB.
Prednostna nastavitev za prometne informacije vklop/izklop	▶ Pritisnite tipko **TA** (1)	–
Prikaz dodatnih informacij o oddajanju	▶ Po potrebi večkrat pritisnite ▲ (10)	–

* FM: Prikaže trenutno frekvenco, tip PTY, besedilo RDS in uro.
DAB: Prikaže trenuten tip DAB-PTY, DAB ensemble, frekvenco, besedilo DLS in čas.

Funkcije v meniju FM/MW naprave smartRadio

1. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>AUTO STORE	Zažene funkcijo samodejnega shranjevanja: Trenutno frekvenčno območje (FM ali MW) se išče po 6 najmočnejših radijskih postajah. Najdene radijske postaje se shranijo v spominskih ravneh FMAS oz. MWAS. **Napotek:** Ko je iskanje zaključeno, se samodejno začne predvajati radijska postaja, ki je shranjena na spominskem mestu 1.
>FREQ SCAN	Začetek iskanja frekvence: Trenutno frekvenčno območje se preišče po razpoložljivih radijskih postajah. Vsaka radijska postaja se predvaja ca. 5 sekund. **Napotek:** Iskanje se konča s pritiskom na poljubno tipko. Predvaja se trenutna radijska postaja.
>PRESET SCAN	Zečne se iskanje shranjenih radijskih postaj. Vsaka radijska postaja, ki je shranjena na spominski ravni se predvaja ca. 5 sekund. **Napotek:** Ko je iskanje zaključeno, se nastavi zadnja izmed pred iskanjem predvajanih radijskih postaj.

Funkcije v meniju DAB naprave smartRadio

1. menijska raven	2. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Izberite kanal, ki naj se predvaja, in ga potrdite.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Zažene se samodejno iskanje vseh frekvenc in prikaže se število najdenih radijskih postaj.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Izberite frekvenco, ki jo želite nastaviti, in jo potrdite.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkcije v glavnem meniju naprave smartRadio

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potrdite želeni menijski vnos, da se ustrezna opcija vklopi oz. izklopi: ▶ RDS ▶ AF (samodejni preklop med alternativnimi frekvencami) ▶ REG (lokalna funkcija) **Napotek:** Nastavitvi AF in REG sta na voljo samo, kadar je vklopljen RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Potrdite menijski vnos, da se DAB Service Link vklopi oz. izklopi. Radijska postaja (“Service”) se lahko sprejema hkrati prek DAB in FM. Kadar je vklopljen DAB ServiceLink in trenutne radijske postaje DAB ni mogoče sprejemati, se naprava smartRadio samodejno preklopi na FM, dokler sprejem DAB ni mogoč.

Predvajanje medijev (USB, iPod, SD, AUX, BT avdio)

Funkcije na napravah smartRadio in smartPanel

Napotki:

- Podjetje Bosch ne mora zagotavljati brezhibnega delovanja na vseh nosilcih USB, ki so na tržišču.
- Avdio predvajanje BT je na voljo samo na napravi smartRadio. Če pa je v tandemskem delovanju prikazana naprava smartPanel, lahko za potniško kabino izberete vir Tandem Media, da se v potniški kabini predvaja avdio vir BT (glejte razdelek “Izbira vira radia/medijev na napravi smartPanel”).
- Informacije o specifikacijah in kompatibilnosti medijev za predvajanje, se nahajajo v poglavju „Tehnični podatki“.

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Preklop na prejšnjo skladbo	▶ Pritisnite tipko ⏮ (5)/(19)	Ni v načinu AUX.
Preklop na naslednjo skladbo	▶ Pritisnite tipko ⏭ (7)/(21)	
Prekinitev predvajanja	▶ Pritisnite tipko ▶ ⏸ ■ (14)/(31)	
Nadaljevanje predvajanja	▶ Pritisnite tipko ▶ ⏸ ■ (14)/(31)	
Konec predvajanja	▶ Držite pritisnjeno tipko tipko ▶ ⏸ ■ (14)/(31)	Ne v avdio načinu AUX in BT ali ob predvajanju z naprave iPod/ iPhone.
Hitro iskanje nazaj	▶ Držite pritisnjeno tipko ⏮ (5)/(19)	Ni v načinu AUX.
Hitro iskanje naprej	▶ Držite pritisnjeno tipko ⏭ (7)/(21)	
Vklop/izklop predvajanja naključne skladbe	▶ Pritisnite tipko 🔀 (14)/(32)	
Vklop/izklop ponavljanja skladbe	▶ Pritisnite tipko 🔁 (14)/(33)	
Prikaz dodatnih informacij*	▶ Po potrebi večkrat pritisnite tipko ▲ oz. tipko. ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: Prikaže trenutno ime datoteke, ime mape, naslov skladbe, naslov albuma, ime izvajalca in čas.
iPod/BT audio: Prikaže trenuten naslov skladbe, naslov albuma, ime izvajalca in čas.
AUX: Prikaže čas.

Funkcije v meniju USB/SD naprave smartRadio

Napotek:
Ne pri predvajanju z naprave iPod/iPhone.

1. menijska raven	2. menijska raven	...	n. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Izberite in potrdite mapo/ skladbo **Napotki:** ▶ Prikažeta se ime mape in skladbe. ▶ Na priključenem nosilcu podatkov USB/SD se v meniju vsaka raven podmape prikaže kot dodatna menijska raven.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Izberite začetni čas predvajanja (glejte poglavje “Ročna nastavitev začetnega časa predvajanja”)

Funkcije v meniju USB/SD naprave smartPanel

Napotek:
Ne pri predvajanju z naprave iPod/iPhone.

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Izberite želen seznam in mapo ter potrdite, da pridete do podmape in datotek. **Napotki:** ▶ Prikažeta se ime mape in skladbe. ▶ Nadaljujte, izberite podmapo in nato želeno datoteko, da se začne predvajanje.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Izberite začetni čas predvajanja (glejte spodaj).

Ročna nastavitev začetnega časa predvajanja

Začetni čas predvajanja lahko ročno nastavite, tako da navedete čas trajanja do začetka predvajanja.

- ▶ Izberite v meniju USB/SD menijski vnos ">PTIME SET" in ga potrdite.

Prikaže se trenutni čas trajanja (mmm:ss) skladbe.

- ▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ ⑩/㉔ oz. tipko ▼ ⑭/㉙, da se nastavijo minute.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU** ⑧/㉒.
- ▶ Držite pritisnjeno tipko ▲ ⑩/㉔ oz. tipko ▼ ⑭/㉙, da se nastavijo sekunde.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU** ⑧/㉒, da se začne predvajanje.

Funkcije v meniju USB/SD naprav smartRadio in smartPanel za predvajanje z naprav iPod/iPhone

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Izberite in potrdite seznam predvajanja. **Napotek:** Prikažejo se imena seznamov predvajanja in naslovi skladb.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikaže se trenutni naslov skladbe in, če želite, izberite drug naslov. **Napotek:** Ta funkcija je na voljo samo za naprave iPod/iPhone-IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Izberite izvajalca in skladbo.
>ALBUMS	...		Izberite album in skladbo.

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Prikaz ID3 informacij o naslovu skladbe se vklopi/izklopi kot tekoči napis. **Napotek:** Nastavitev je na voljo samo na napravi smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Preklopite med prikazom preteklega oz. preostalega časa predvajanja.

Nastavitve monitorja

Funkcije na napravi smartPanel

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Aktiviranje/deaktiviranje monitorjev v kabini	▶ Pritisnite tipko **MON** (28).	–

Nastavitve mikrofona

Funkcije v glavnem meniju naprave smartRadio

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Nastavite način uporabe voznikovega mikrofona: ▶ Handle: ročni mikrofon. Zvok telefonskega pogovora se predvaja prek zvočnika sistema. ▶ Headset: mikrofon z internim zvočnikom. Zvok telefonskega pogovora se predvaja prek internega zvočnika mikrofona.

Telefonske funkcije Bluetooth

Napotki:

- Telefonske funkcije Bluetooth so na voljo samo na napravi smartRadio.
- Upoštevajte, da je povezava Bluetooth® lahko motena, če se med radiom in mobilnim telefonom nahajajo npr. kovinski predmeti ali, če imate mobilni telefon v hlačnem žepu zadaj.
- Naprava iPhone, ki je prek Bluetooth® povezana z napravo smartRadio, ne sme biti vzporedno priključena prek USB na napravo smartRadio ali smartPanel, saj lahko to zaradi težav pri povezovanju privede do nedopustnega delovanja.

Funkcije na napravi smartRadio

Funkcija	Ravnanje	Napotek
Sprejmite oz. končajte klic.	▶ Pritisnite tipko (14).	–
Zavrnite klic.	▶ Pritisnite tipko (14).	–
Uravnajte glasnost ob zvoku zvonjenja in med pogovorom.	▶ Zavrtite tipko vklop/izklop (6).	–
Transferirajte trenutno potekajoči pogovor na mobilni telefon oz. nazaj.	▶ Pritisnite tipko **PHONE** (13).	Dokler se pogovor transferira na mobilni telefon, je na zaslonu prikazano “PRIVATE”.

Nastavitve Bluetooth® v glavnem meniju naprave smartRadio

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Izberite in potrdite, da se Bluetooth® vklopi/izklopi.
		>AUTO CONNECT	Izberite in potrdite, da se Bluetooth® Auto Connect vklopi/izklopi. Kadar je Auto Connect vklopljen, se že priključena naprava Bluetooth®, če je v dometu, samodejno poveže. V ta namen mora biti Bluetooth® vklopljen in nobena druga naprava povezana.
		>PIN CODE	Določite individualno PIN kodo za povezavo Bluetooth® (glejte spodaj).
		>OBEX AUTHORI	Izberite in potrdite, da se prenos podatkov OBEX za dostop do telefonskega imenika vklopi in izklopi. Dostop do telefonskega imenika pametnega telefona Android zahteva vnos PIN kode OBEX (»0000«) na pametnem telefonu.

Določitev Bluetooth® PIN kode

Določite lahko individualno PIN kodo za vzpostavitev povezave Bluetooth®.

- ▶ Izberite v glavnem meniju naprave smartRadio menijski vnos “>SYSTEM” in ga potrdite.
- ▶ Izberite v meniju “>SYSTEM” menijski vnos “>BLUETOOTH” in ga potrdite.
- ▶ Izberite v meniju “>BLUETOOTH” menijski vnos “PIN CODE” in ga potrdite.

Prikaže se trenutna PIN koda.

- ▶ Po potrebi večkrat pritisnite tipko ▲ (10)/(24) oz. tipko ▼ (14)/(29), da se nastavi prva številka PIN kode.
- ▶ Pritisnite tipko **MENU** (8)/(22).
- ▶ Ponovite oba koraka za vsako naslednjo številko PIN kode.

Po nastavitvi zadnje številke se na kratko prikaže “SET OK” in vrnete se samodejno k menijskem vnosu “>PIN CODE”.

Funkcije v meniju PHONE naprave smartRadio

Napotki:

- Pritisnite tipko **PHONE** =, da se odpre meni PHONE.
- Za uporabo teh funkcij, mora biti Bluetooth® vklopljen (glejte razdelek “Nastavitve Bluetooth® v glavnem meniju naprave smartRadio”).

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>REDIAL			Ponovitev klica zadnje klicane številke
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Izberite in potrdite eno izmed zadnjih številk zgrešenega dohodnega klica.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Izberite in potrdite eno izmed zadnjih klicanih številk.
	>RECEIVED CALL	...	Izberite in potrdite eno izmed zadnjih številk sprejetega dohodnega klica.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Napotek:** Dostop do telefonskega imenika pametnega telefona Android je možen samo, če je prenos podatkov OBEX vklopljen (glejte razdelek Nastavitve Bluetooth® v glavnem meniju naprave smartRadio). Izberite vnos v telefonskem imeniku* z izbrano začetno črko. Za aktiviranje klica, potrdite s pritiskom tipke (14). Če želite številko vnosa najprej prikazati, potrdite s pritiskom tipke **MENU** (8). Za aktiviranje klica ponovno pritisnite tipko **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		

* Telefonski imenik: Maks. 1000 vnosov

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
>PAIR DEVICE			Naprava naj bo vidna mobilnim telefonom, da se lahko vzpostavi povezava z napravo smartRadio (na zaslonu se prikaže zahtevana PIN koda).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Izberite in potrdite že priključen mobilni telefon, da se poveže.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Izberite in potrdite že priključen mobilni telefon, da ga izbrišete (ločite).
	:		
	>PHONE NAME N		

Ponastavitev tovarniških nastavitev

Funkcije v glavnem meniju naprav smartRadio in smartPanel

1. menijska raven	2. menijska raven	3. menijska raven	Funkcija/ravnanje
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potrdite menijski vnos, da se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. **Napotek:** Za prekinitev pritisnite tipko ⮌ (14) / (30). Po potrditvi se na zaslonu prikaže “SET OK” in samodejno se vrnete na menijski vnos “>DEFAULT”.

Tehnični podatki

smartRadio		
Oskrba s el. tokom		24 V
Poraba toka		
med delovanjem		0,5 A, FM 1 kHz
maks.		< 10 A
v stanju pripravljenosti		< 0,5 mA
Frekvenčna območja		
Evropa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | naprava za prostoročno telefoniranje, telefonski imenik, avdio predvajanje
Vhodi		
2 x MIC		1 mV za din. mikrofone | prednostno upravljanje mikrofonov, zasebni način
USB		USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Avdio
AUX rear		Avdio
Izhodna moč		2 x 20 W / 2 x 40 W | nastavljivo
Tandem		Line Out za Coach smartPanel
Zaslon		Točkovna matrica| barva jantarja
Obratovalna temperatura		-20 °C do +70 °C
Temperatura skladiščenja		-40 °C do +85 °C
Teža		ca. 1070 g
Norme		CE, UN ECE R10
Preverjeno po		UN ECE R118

smartPanel	
Oskrba s el. tokom	24 V
Poraba toka med delovanjem maks. v stanju pripravljenosti	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Vhodi 2 x MIC USB SD AUX front AUX rear Video impedanca	 1 mV za din. mikrofone | prednostno upravljanje mikrofonov USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Avdio Avdio, CVBS video 75 Ω
Izhodna moč	4 x 20 W / 4 x 40 W | nastavljivo
Zaslon	Točkovna matrica| barva jantarja
Obratovalna temperatura	-20 °C do +70 °C
Temperatura skladiščenja	-40 °C do +85 °C
Teža	ca. 1040 g
Norme	CE, UN ECE R10
Preverjeno po	UN ECE R118

Pridržujemo si pravico do sprememb.

Specifikacije in kompatibilnost medijev	
USB/SD kapaciteta	
Medij	USB/SD pomnilnik
Datotečni sistem	FAT16/FAT32/exFAT
Maks. število map	300
Maks. število podmap	8
Maks. število datotek	10 000
Vrste datotek za predvajanje	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maks. velikost datoteke	4 GB (FAT32); exFAT podpira večje velikosti datotek
Napotek: Maks. čas predvajanja avdio datotek, ki so shranjene v USB/SD pomnilniku: 450 minut (ne gre za eno datoteko, ki bi trajala 450 minut)	
Kompatibilnost z MP3	
Medij	USB/SD pomnilnik
Končnica datoteke	.mp3, .mp2
Bitna stopnja	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Vzorčenje	8 kHz do 48 kHz
Različice ID3-tag	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibilnost z WMA	
Medij	USB/SD pomnilnik
Končnica datoteke	.wma
Bitna stopnja	32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Vzorčenje	8 kHz do 48 kHz
Kompatibilnost z AAC	
Medij	USB/SD pomnilnik
Končnica datoteke	.aac, .m4a
Bitna stopnja	8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Vzorčenje	8 kHz do 96 kHz

Specifikacije in kompatibilnost medijev				
Format video datoteke				
Končnica datoteke	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilen video codec	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilen avdio codec	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maks. ločljivost	720 pikslov x 480/576 pikslov			
Maks. frekvenca slike	30 BpS			

Način video izdaje	USB pomnilnik
Način izdajanja	PAL/NTSC
PAL ločljivost	720 pikslov x 480 pikslov
NTSC ločljivost	720 pikslov x 576 pikslov

Coach smartRadio

(1) Tlačidlo **TA**
Krátke stlačenie: Aktivácia/deaktivácia priority dopravného hlásenia; zrušenie prehrávania dopravného hlásenia

(2) Tlačidlo **RADIO**
Výber rádiového zdroja
V režime rádia: Výber pamäťových blokov / pásiem

(3) Tlačidlo **MEDIA**
Výber zvukového zdroja SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

(4) Displej

(5) Tlačidlo ≪
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na predchádzajúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchly posun dozadu

(6) Tlačidlo zapnutia/vypnutia
V pohotovostnom režime: Zapnutie zariadenia
V prevádzke:
Krátke stlačenie: Stlmenie hlasitosti
Dlhé stlačenie: Vypnutie zariadenia
Otočenie: Nastavenie hlasitosti

(7) Tlačidlo ≫
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na nasledujúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchly posun dopredu

(8) Tlačidlo **MENU**
Krátke stlačenie: Otvorenie ponuky aktuálneho zvukového zdroja
Dlhé stlačenie: Otvorenie hlavnej ponuky
V ponuke: Potvrdenie zvolenej položky ponuky alebo nastavenia

(9) Slot na SD kartu

(10) Tlačidlo ▲
Zmena obsahu displeja
V ponukách: Výber položky ponuky / úprava nastavenia

(11) USB port

(12) Predný AUX port

(13) Tlačidlo **PHONE**
Otvorenie hlavnej ponuky na konfiguráciu hlavných funkcií zariadenia

(14) Tlačidlá **1** – **6**
V režime rádia:
Krátke stlačenie: Výber uloženej stanice
Dlhé stlačenie: Uloženie stanice
V režime médií:
: Zapnutie/vypnutie opakovania skladieb
: Zapnutie/vypnutie náhodného prehrávania
▶ ❚❚ ■ : Pozastavenie/pokračovanie prehrávania
V ponukách:
: Krátke stlačenie: Návrat
Dlhé stlačenie: Zatvorenie ponuky
▼ : Výber položky ponuky / úprava nastavenia
Pri hovoroch:
: Krátke stlačenie: Prijatie/ukončenie hovoru
Dlhé stlačenie: Odmietnutie hovoru

Coach smartPanel

(15) Tlačidlo **USB**
Výber USB zdroja

(16) Tlačidlo **SD**
Výber SD zdroja

(17) Tlačidlo **AUX**
Výber AUX zdroja

(18) Displej

(19) Tlačidlo ⏮
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na predchádzajúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchle hľadanie dozadu

(20) Tlačidlo zapnutia/vypnutia
V pohotovostnom režime: Zapnutie zariadenia
V prevádzke:
Krátke stlačenie: Stlmenie hlasitosti
Dlhé stlačenie: Vypnutie zariadenia
Otočenie: Nastavenie hlasitosti

(21) Tlačidlo ⏭
V režime rádia: Spustenie vyhľadávania
V režime médií:
Krátke stlačenie: Preskočenie na nasledujúcu skladbu
Dlhé stlačenie: Rýchle hľadanie dopredu

(22) Tlačidlo **MENU**
Krátke stlačenie: Otvorenie ponuky aktuálneho zvukového zdroja
Dlhé stlačenie: Otvorenie hlavnej ponuky
V ponuke: Potvrdenie zvolenej položky ponuky alebo nastavenia

(23) Slot na SD kartu

(24) Tlačidlo ▲
Zmena obsahu displeja
V ponukách: Výber položky ponuky / úprava nastavenia

(25) USB port

(26) Predný AUX port

(27) Tlačidlo **SRC**
Výber zdroja Predný AUX/Zadný AUX/ USB/SD/Tandemové rádio/Tandemové médium

(28) Tlačidlo **MON**
Aktivácia/deaktivácia monitorov

(29) Tlačidlo ▼
Zmena obsahu displeja
V ponukách: Výber položky ponuky / úprava nastavenia

(30) Tlačidlo ⮌
V ponukách:
Krátke stlačenie: Návrat
Dlhé stlačenie: Zatvorenie ponuky

(31) Tlačidlo ▶ ⏸ ■
Pozastavenie/pokračovanie prehrávania

(32) Tlačidlo 🔀
Zapnutie/vypnutie náhodného prehrávania

(33) Tlačidlo 🔁
Zapnutie/vypnutie opakovania skladieb

Obsah

542 Poznámky
542 Určené použitie
542 Likvidácia prístrojov na konci životnosti

543 Nezávislá prevádzka, režim Tandem a režim mikrofónu
543 smartRadio
543 smartPanel
543 Režim Tandem
543 Režim mikrofónu

544 Zapnutie/vypnutie

545 Výber funkcií a prispôsobenie nastavení
545 Priamy výber
545 Nastavenia ponúk

546 Výber rádiového/mediálneho zdroja
546 Výber zvukového zdroja na zariadení smartRadio
547 Výber rádiového/mediálneho zdroja na zariadení smartPanel

548 Nastavenie hlasitosti a zvuku
548 Nastavenie hlasitosti práve prehrávaného zdroja
549 Úprava nastavení zvuku v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel
550 Úprava úrovne hlasitosti pre zdroje AUX
550 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

551 Nastavenie hodín
551 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

552 Režim rádia
552 Dostupné pásma a pamäťové bloky
552 Funkcie na zariadení smartRadio
553 Funkcie v ponuke rádia FM/AM zariadenia smartRadio
553 Funkcie v ponuke DAB rádia zariadenia smartRadio
554 Funkcie v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio

554 Prehrávanie médií (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
554 Funkcie na zariadení smartRadio a smartPanel
556 Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartRadio
557 Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartPanel
558 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

559 Nastavenia monitora
559 Funkcie na zariadení smartPanel

559 Nastavenia mikrofónu
559 Funkcie v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio

560 Telefonické funkcie Bluetooth
560 Funkcie na zariadení smartRadio
561 Nastavenia Bluetooth® v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio
562 Funkcie v ponuke telefónu zariadenia smartRadio

564 Obnovenie výrobných nastavení
564 Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

565 Technické údaje

Poznámky

Pred používaním zariadenia si starostlivo prečítajte tento návod a oboznámte sa so zariadením. Tento návod si uschovajte vo vozidle na neskoršie použitie.

Určené použitie

Zariadenia smartRadio a/alebo smartPanel musia byť nainštalované v samostatných rámikoch 1DIN v prístrojovej doske vozidla. Pracovné napätie oboch zariadení je 24 V.



Bezpečnosť na ceste

Bezpečnosť na ceste má absolútnu prioritu.

- Zariadenie používajte iba v prípade, že vám to jazdná a dopravná situácia umožňujú.
- Skôr ako sa vydáte na cestu, oboznámte sa so zariadením.

Vo vozidle musíte vždy zavčasu počuť sirény polície, hasičov a záchranárov.

- Z tohto dôvodu musíte mať počas cesty zvukový systém nastavený na primeranej úrovni hlasitosti.

Likvidácia prístrojov na konci životnosti

Prístroj na konci životnosti nelikvidujte ako domový odpad.
Na likvidáciu prístroja po skončení jeho životnosti využite dostupné možnosti na vrátenie odpadu a recykláciu.

Nezávislá prevádzka, režim Tandem a režim mikrofónu

smartRadio a smartPanel môžete používať ako nezávislé zariadenia, ako aj v režime Tandem.

smartRadio

smartRadio slúži primárne na ovládanie a prehrávanie zvukových zdrojov z kokpitu. Zariadenie je vybavené FM tunerom s voliteľnou prioritou dopravných informácií. smartRadio môžete ďalej používať ako náhlavnú súpravu pre mobilný telefón s funkciou Bluetooth®.

smartPanel

smartPanel slúži primárne na ovládanie a prehrávanie multimediálnych zdrojov v kabíne vozidla. Na voliteľných monitoroch systému môžete tiež prehrávať súbory obrázkov a videí z ukladacích zariadení USB a SD.

Režim Tandem

V režime Tandem sú obe zariadenia prepojené a poskytujú vylepšené funkcie:

- Obe zariadenia možno spoločne zapínať a vypínať.
- Zvukové zdroje zariadenia smartRadio sa dajú prehrávať v kabíne na zariadení smartPanel. Cestujúci tak môžu v kabíne počúvať rozhlasové stanice alebo zvukové súbory uložené na zariadeniach, ktoré sú pripojené k zariadeniu smartRadio.

Tandemové rádio a Tandemové médium

V režime Tandem je aktuálna zvolená rozhlasová stanica (FM, AM alebo DAB) alebo prehrávané médium na zariadení smartRadio dostupná na zariadení smartPanel ako zdroj „Tandemové rádio“, resp. „Tandemové médium“.

Režim mikrofónu

Každé zariadenie má dva mikrofónové vstupy:

- MIC1: Mikrofón vodiča s prioritou
- MIC2: Mikrofón sprievodcu

V režime Tandem umožňuje systém používať až tri mikrofóny:

- Jeden mikrofón vodiča s prioritou
- Dva mikrofóny pre sprievodcu

Hlásenia cez mikrofón sa prehrávajú cez reproduktory systému hneď po zapnutí mikrofónu. Po vypnutí mikrofónu systémy pokračujú v prehrávaní aktuálneho média.

Zapnutie/vypnutie

Funkcia	Akcia	Poznámky
Zapnutie/ vypnutie	▶ Krátko stlačte tlačidlo **ON** (6) / (20) na zapnutie zariadenia.	Ak sú obe zariadenia prevádzkované v režime tandemu, pri zapnutí a vypnutí zariadenia smartRadio sa automaticky zapína a vypína smartPanel. Ak je zapaľovanie vozidla vypnuté, systém sa automaticky vypne po 1 hodine, čím sa šetrí batéria vozidla.
	▶ Dlhým stlačením tlačidla **ON** (6) / (20) zariadenie vypnete.	
	▶ Zapnutie/vypnutie zapaľovania vozidla	Systém sa zapne spolu so zapaľovaním vozidla iba v prípade, že bol predtým vypnutý spolu so zapaľovaním vozidla
	▶ Zapnutie/vypnutie mikrofónu 1 (MIC1)	Iba keď je zapaľovanie vozidla zapnuté. V zapnutom stave je zariadenie automaticky v režime mikrofónu. Systém sa vypne spolu s mikrofónom 1 (nie je súčasťou dodávky), ak bol predtým zapnutý spolu s mikrofónom 1.

Poznámka:
Keď je zapnuté zapaľovanie vozidla, systém sa automaticky zapne pri prichádzajúcom hovore, ak je k dispozícii telefón pripojený cez Bluetooth®.

Výber funkcií a prispôsobenie nastavení

Priamy výber

Dôležité a často používané funkcie sa dajú vybrať priamo stlačením tlačidla na zariadení smartRadio alebo smartPanel. Pri výbere niektorých funkcií je potrebné podržať príslušné tlačidlo stlačené na dlhšiu dobu (približne 2 sekundy).

Nastavenia ponúk

Na prístup k ďalším funkciám a nastaveniam slúžia ponuky.

Poznámka:
Otvorená ponuka sa automaticky zatvorí po približne 10 sekundách, ak nestlačíte žiadne tlačidlá.

Otváranie ponúk

Funkcia	Akcia
Otvorenie hlavnej ponuky	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo **MENU** (8) / (22)
Otvorenie ponuky aktuálne aktívneho zdroja zvuku/videa	▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8) / (22)

Navigácia v ponuke

Funkcia	Akcia	Poznámka
Výber položky ponuky na aktuálnej úrovni ponuky	▶ Stlačte tlačidlo ▲ (10) / (24) alebo tlačidlo ▼ (14) / (29)	–
Potvrdenie položky ponuky/nastavenia alebo otvorenie podponuky	▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8) / (22)	Položky ponuky obsahujúce podponuku majú označenie „>“ (napr. „>AUDIO“).
Návrat na najbližšiu vyššiu úroveň ponuky	▶ Stlačte tlačidlo ⮌ (14) / (30)	–
Opustenie ponuky	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo ⮌ (14) / (30)	–

Výber rádiového/mediálneho zdroja

Výber zvukového zdroja na zariadení smartRadio

Funkcia	Akcia	Poznámka
Výber rádia	▶ Stlačte tlačidlo **RADIO** (2)	–
Výber USB/SD/ BT audio/Predný AUX/ Zadný AUX	▶ Stlačte tlačidlo **MEDIA** (3) (viackrát podľa potreby)	Zdroj USB alebo SD môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené príslušné médium.
Výber USB/SD/ BT audio/Predný AUX/ Zadný AUX v zozname na výber zdroja	▶ Dlhým stlačením tlačidla **MEDIA** (3) otvorte zoznam na výber zdroja. ▶ Stlačte tlačidlo ▲ (10) alebo tlačidlo ▼ (14) (viackrát podľa potreby) na výber mediálneho zdroja.	Zdroj USB alebo SD môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené príslušné médium.

Výber rádiového/mediálneho zdroja na zariadení smartPanel

Poznámka:
V tandemovom režime sa rádiové/mediálne zdroje zariadenia smartPanel prehrávajú v oblasti kabíny.

Funkcia	Akcia	Poznámky
Výber USB	▶ Stlačte tlačidlo **USB** (15)	Možnosť USB môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené USB médium.
Výber SD	▶ Stlačte tlačidlo **SD** (16)	Možnosť SD môžete vybrať iba v prípade, že je pripojené SD médium.
Výber AUX	▶ Stlačte tlačidlo **AUX** (17)	Opakovaným stláčaním tlačidla **AUX** (17) môžete prepínať medzi zdrojmi Predný AUX a Zadný AUX.
Prepínanie medzi dostupnými rádiovými/mediálnymi zdrojmi (vrátane režimov Tandemové médium a Tandemové rádio)	▶ Stlačte tlačidlo **SRC** (27)	Režimy Tandemové médium a Tandemové rádio sú na zariadení smartPanel dostupné iba v prípade, že obe zariadenia sa používajú v režime Tandem. **V režime Tandem:** ▶ Tandemové médium nie je dostupné na zariadení smartPanel, pokiaľ je na zariadení smartRadio aktivovaný režim rádia. ▶ smartPanel zostane v režime Tandemové médium, ak smartRadio prepne na prichádzajúce dopravné hlásenie (ak je zapnutá priorita dopravných informácií). ▶ smartPanel zostane v režime Tandemové rádio, ak smartRadio prepne z prehrávania rádia na prehrávanie médií. ▶ Ak je smartPanel v režime Tandemové médium a smartRadio v režime zvuku Bluetooth® a zariadenie má prichádzajúci hovor, prehrávanie zvuku v kabíne sa preruší na dobu trvania hovoru.

Nastavenie hlasitosti a zvuku

Nastavenie hlasitosti práve prehrávaného zdroja

Funkcia	Akcia	Poznámky
Nastavenie hlasitosti	▶ Otáčajte tlačidlo zapnutia/vypnutia (6) / (20) v smere pohybu hodinových ručičiek na zvýšenie hlasitosti alebo v protismere na zníženie hlasitosti (0 – 40)	V režime Tandem nastavíte hlasitosť v kokpite otočením tlačidla zapnutia/vypnutia (6) a v kabíne otočením tlačidla zapnutia/vypnutia (20).

Úprava nastavení zvuku v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

- ▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo **MENU** (8) / (22)(87)
- ▶ Vyberte a potvrďte položku ponuky „>AUDIO“ na prvej úrovni hlavnej ponuky.
- ▶ Na druhej a ďalších úrovniach ponúk vyberte požadovanú funkciu:

2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	4. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>EQ	>FLAT		Vyberte požadovanú položku ponuky na výber príslušného predvoleného nastavenia ekvalizéra. **Poznámka:** Pri výbere položky „FLAT“ sú úrovne basov a výšok nastavené na hodnotu „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Pre individuálne nastavenia ekvalizéra: Potvrdením požadovanej položky ponuky nastavte zvolenú frekvenciu v rozsahu od −12 dB do +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Nastavenie úrovne basov
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Nastavenie úrovne výšok
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Zapnutie/vypnutie hlasitosti
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Prispôsobenie rozloženia hlasitosti vpravo/vľavo
>FADER	FADER R12 ... F12		Prispôsobenie rozloženia hlasitosti vpredu/vzadu **Poznámka:** Toto nastavenie je dostupné iba na zariadení smartPanel.

Úprava úrovne hlasitosti pre zdroje AUX

Predvolená úroveň hlasitosti zdroja AUX sa môže líšiť od úrovní iných mediálnych zdrojov z dôvodu výstupnej úrovne. Môžete prispôsobiť citlivosť vstupu AUX a vyvážiť tak nízku alebo vysokú výstupnú úroveň zariadenia AUX.

► Otvorte ponuku práve aktívneho zdroja AUX.

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>AUX SENS	LO SENS	Vyberte a potvrďte požadovanú položku ponuky: Možnosť „LO SENS“ pre vysokú výstupnú úroveň a „HI SENS“ pre nízku výstupnú úroveň pripojeného zariadenia AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nastavenie maximálnej hlasitosti pri zapnutí (0 – 15)

Nastavenie hodín

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Vyberte a potvrďte nastavenie formátu hodín: ▶ 12HOUR: 12-hod. režim ▶ 24HOUR: 24-hod. režim
		>AUTO UPDATE	Vyberte a potvrďte na zapnutie/vypnutie automatickej aktualizácie hodín.
		>CLOCK ADJUST	Vyberte a potvrďte nastavenie času (pozri nižšie).

Nastavenie času

- ▶ V hlavnej ponuke vyberte a potvrďte položku ponuky „>SYSTEM“.
- ▶ V ponuke „SYSTEM“ vyberte a potvrďte položku ponuky „>CLOCK“.
- ▶ V ponuke „CLOCK“ vyberte a potvrďte položku ponuky „>CLOCK ADJUST“.

Zobrazí sa aktuálne nastavený čas.

- ▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie hodín.
- ▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22).
- ▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie minút.
- ▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22).

Po nastavení minút sa na krátky čas zobrazí text „SET OK“ a automaticky sa vrátite na položku ponuky „CLOCK ADJUST“.

Režim rádia

Poznámka:
Režim rádia je dostupný iba na zariadení smartRadio. Pokiaľ je však zariadenie smartPanel prevádzkované v režime Tandem, pre oblasť kabíny môžete vybrať zdroj Tandemové rádio (pozri časť „Výber zdroja zvuku/videa na zariadení smartPanel“).

Dostupné pásma a pamäťové bloky

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (pamäťový blok na automaticky uložené stanice)

Funkcie na zariadení smartRadio

Funkcia	Akcia	Poznámka
Spustenie vyhľadávania nasledujúcej dostupnej stanice smerom nadol	▶ Krátko stlačte tlačidlo ≪ (5)	Pri pásmach FM/AM môžete stlačením a podržaním tlačidla ≪ alebo ≫ preskočiť sekciu pásma.
Spustenie vyhľadávania nasledujúcej dostupnej stanice smerom nahor	▶ Krátko stlačte tlačidlo ≫ (7)	
Prístup k uloženej stanici	▶ Krátko stlačte tlačidlo **1** – **6** (14)	Iba v aktuálnom pamäťovom bloku
Uloženie aktuálnej stanice	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo **1** – **6** (14)	
Prepnutie na nasledujúci pamäťový blok	▶ Krátko stlačte tlačidlo **RADIO** (2) (viackrát podľa potreby)	Prepína medzi pamäťovými blokmi FM, AM a DAB
Zapnutie/vypnutie priority dopravného hlásenia	▶ Krátko stlačte tlačidlo **TA** (1)	–
Zobrazenie doplňujúcich informácií o vysielaní*	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▲ (10) (viackrát podľa potreby)	–

* FM: Zobrazuje aktuálnu frekvenciu, typ PTY, text RDS a čas.
DAB: Zobrazuje aktuálny typ DAB PTY, štítok celku DAB, frekvenciu, text DLS a čas.

Funkcie v ponuke rádia FM/AM zariadenia smartRadio

1. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>AUTO STORE	Spustí funkciu Auto Store: V aktuálnom pásme (FM alebo AM) sa vyhľadá 6 staníc s najsilnejším signálom. Nájdené stanice sa uložia do pamäťového bloku FMAS alebo AMAS. **Poznámka:** Po skončení hľadania sa automaticky začne prehrávať stanica uložená na 1. uloženom mieste.
>FREQ SCAN	Spustí vyhľadávanie frekvencií: V aktuálnom pásme sa vyhľadajú dostupné stanice. Každá stanica sa prehráva asi 5 sekúnd. **Poznámka:** Sken zrušíte stlačením ľubovoľného tlačidla. Prehrá sa aktuálna stanica.
>PRESET SCAN	Spustí prednastavený sken: Každá uložená stanica aktuálneho pamäťového bloku sa prehráva asi 5 sekúnd. **Poznámka:** Po skončení skenu začne znovu hrať posledná stanica, ktorá bola prehrávaná aj pred spustením skenu.

Funkcie v ponuke DAB rádia zariadenia smartRadio

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Vyberte a potvrďte kanál, ktorý chcete prehrať
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Spustí automatický sken všetkých frekvencií a zobrazí počet nájdených staníc
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Vyberte a potvrďte frekvenciu, ktorú chcete nastaviť
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkcie v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrďte požadovanú položku ponuky na zapnutie/vypnutie ▶ RDS ▶ AF (automatické prepínanie na alternatívne frekvencie) ▶ REG (regionálna funkcia) **Poznámka:** Nastavenia AF a REG sú dostupné iba pri zapnutom RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Potvrďte požadovanú položku ponuky na zapnutie/vypnutie DAB Service Link. Službu môže byť možné prijímať súčasne cez DAB a pásmo FM. Ak je povolená funkcia DAB Service Link a aktuálna služba DAB prestane byť dostupná, smartRadio automaticky prepne na príjem FM, kým nebude opäť dostupný príjem DAB.

Prehrávanie médií (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funkcie na zariadení smartRadio a smartPanel

Poznámky:

- Firma Bosch nemôže zaručiť správne fungovanie všetkých zariadení USB, SD a BT audio, ktoré sú dostupné na trhu.
- Režim BT audio je dostupný iba na zariadení smartRadio. Pokiaľ je však zariadenie smartPanel prevádzkované v režime Tandem, na prehrávanie zdroja BT audio v oblasti kabíny môžete použiť zdroj Tandemové médium (pozri časť „Výber zdroja zvuku/videa na zariadení smartPanel“).
- Informácie o špecifikáciách a kompatibilite prehrávateľných médií nájdete v kapitole „Technické údaje“.

Funkcia	Akcia	Poznámka
Prepnutie na predchádzajúcu skladbu	▶ Krátko stlačte tlačidlo ⏮ (5)/(19)	Nie v režime AUX
Prepnutie na nasledujúcu skladbu	▶ Krátko stlačte tlačidlo ⏭ (7)/(21)	
Pozastavenie prehrávania	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▶ II ■ (14)/(31)	
Pokračovanie prehrávania	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▶ II ■ (14)/(31)	
Zastavenie prehrávania	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo ▶ II ■ (14)/(31)	Nie v režime AUX alebo BT audio alebo počas prehrávania zo zariadenia iPod/ iPhone.
Režim rýchleho posunu dozadu	▶ Podržte stlačené tlačidlo ⏮ (5)/(19)	Nie v režime AUX
Režim rýchleho posunu dopredu	▶ Podržte stlačené tlačidlo ⏭ (7)/(21)	
Zapnutie/vypnutie náhodného prehrávania	▶ Krátko stlačte tlačidlo ⤮ (14)/(32)	
Zapnutie/vypnutie opakovania skladieb	▶ Krátko stlačte tlačidlo ↻ (14)/(33)	
Zobrazenie ďalších informácií*	▶ Krátko stlačte tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo ▼ (14)/(29) (viackrát podľa potreby))	–

* USB/SD: Zobrazuje názov aktuálneho súboru, názov priečinka, názov skladby, názov albumu, interpreta a čas.
iPod/BT audio: Zobrazuje názov aktuálnej skladby, názov albumu, interpreta a čas.
AUX: Zobrazuje čas.

Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartRadio

Poznámka:
Nie pre prehrávanie zo zariadenia iPod/iPhone.

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	...	n. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Výber a potvrdenie priečinkov/skladieb **Poznámky:** ▶ Zobrazujú sa názvy priečinka a skladieb. ▶ Každá úroveň podpriečinkov na pripojenom zariadení USB/SD je v ponuke znázornená ako ďalšia úroveň ponuky.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Výber počiatočného bodu prehrávania (pozri sekciu „Ručné nastavenie počiatočného bodu prehrávania“)

Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartPanel

Poznámka:
Nie pre prehrávanie zo zariadenia iPod/iPhone.

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Výber a potvrdenie požadovaného zoznamu a priečinka na získanie prístupu k podpriečinkom a súborom **Poznámky:** ▶ Zobrazujú sa názvy priečinkov a súborov. ▶ Opakovaným výberom a potvrdzovaním podpriečinkov prejdite až na želaný súbor a potvrďte ho na začatie prehrávania.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Výber počiatočného bodu prehrávania (pozri nižšie)

Ručné nastavenie počiatočného bodu prehrávania

Počiatočný bod prehrávania skladby môžete nastaviť ručne výberom času prehrávania, v ktorom sa má spustiť prehrávanie.

▶ V ponuke USB/SD vyberte a potvrďte položku ponuky „>PTIME SET“.
Zobrazí sa aktuálny čas prehrávania (mmm:ss) skladby.
▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie minút.
▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22).
▶ Podržte stlačené tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie sekúnd.
▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22) na spustenie prehrávania.

Funkcie v ponuke USB/SD zariadenia smartRadio a smartPanel na prehrávanie zo zariadenia iPod/iPhone

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Výber zoznamov prehrávania/ skladieb[1] **Poznámka:** Zobrazujú sa názvy zoznamov prehrávania a skladieb.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Zobrazenie názvu aktuálnej skladby a podľa potreby výber inej skladby. **Poznámka:** Táto funkcia je dostupná iba pre zariadenia iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Výber interpretov/skladieb
>ALBUMS	...		Výber albumov/skladieb

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Zapnutie/vypnutie posúvania informácií ID3 o skladbách* **Poznámka:** Toto nastavenie je dostupné iba na zariadení smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prepínanie medzi zobrazením uplynutého a zostávajúceho času prehrávania

Nastavenia monitora

Funkcie na zariadení smartPanel

Funkcia	Akcia	Poznámka
Aktivácia/deaktivácia monitorov kabíny	▶ Krátko stlačte tlačidlo **MON** (28)	–

Nastavenia mikrofónu

Funkcie v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Nastavenie typu mikrofónu vodiča: ▶ Handle: Ručný mikrofón. Zvuk telefonického hovoru sa prehráva cez reproduktory systému. ▶ Headset: Mikrofón so vstavaným reproduktorom. Zvuk telefonického hovoru sa prehráva cez vstavaný reproduktor mikrofónu.

Telefonické funkcie Bluetooth

Poznámky:

- Telefonické funkcie Bluetooth sú dostupné iba na zariadení smartRadio.
- Nezabúdajte, že pripojenie Bluetooth® môže byť rušené, ak sa medzi rádiom a mobilným telefónom nachádzajú akékoľvek kovové predmety alebo ak mobilný telefón nosíte v zadnej kapse.
- Zariadenie iPhone, ktoré je už pripojené k zariadeniu smartRadio cez rozhranie Bluetooth, nesmie byť zároveň pripojené k zariadeniu smartRadio alebo smartPanel cez rozhranie USB, pretože to môže viesť k nespoľahlivému fungovaniu v dôsledku problémov s pripojením.

Funkcie na zariadení smartRadio

Funkcia	Akcia	Poznámka
Prijatie alebo ukončenie hovoru	▶ Krátko stlačte tlačidlo (14)	–
Odmietnutie hovoru	▶ Dlhšie podržte stlačené tlačidlo (14)	–
Nastavenie hlasitosti, keď zaznie vyzváňací tón a počas hovoru	▶ Otáčajte tlačidlo zapnutia/vypnutia (6)	–
Presmerovanie aktívneho hovoru do mobilného telefónu alebo späť do zariadenia smartRadio	▶ Krátko stlačte tlačidlo **PHONE** (13)	Pri presmerovaní hovoru do mobilného telefónu sa na displeji zobrazí text „PRIVATE“.

Nastavenia Bluetooth® v hlavnej ponuke zariadenia smartRadio

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Výber a potvrdenie zapnutia/ vypnutia funkcie Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Výber a potvrdenie zapnutia/ vypnutia funkcie Bluetooth® Auto Connect. Ak je zapnutá funkcia Auto Connect, už spárované zariadenie Bluetooth sa pripojí automaticky, ak sa nachádza v dosahu. Pritom musí byť zapnutá funkcia Bluetooth® a nemôže byť pripojené žiadne iné zariadenie.
		>PIN CODE	Nastavenie samostatného PIN kódu pre pripojenie Bluetooth® (pozri nižšie)
		>OBEX AUTHORI	Výber a potvrdenie zapnutia, resp. vypnutia prenosu údajov OBEX na prístup k telefónnemu zoznamu. Na prístup k telefónnemu zoznamu pripojeného smartfónu s Androidom musíte na smartfóne zadať PIN kód OBEX („0000“).

Nastavenie PIN kódu pre Bluetooth®

Môžete nastaviť samostatný PIN kód, ktorý sa použije na vytvorenie pripojenia Bluetooth®.

- ▶ V hlavnej ponuke zariadenia smartRadio vyberte a potvrďte položku ponuky „>SYSTEM“.
- ▶ V ponuke „SYSTEM“ vyberte a potvrďte položku ponuky „>BLUETOOTH“.
- ▶ V ponuke „BLUETOOTH“ vyberte a potvrďte položku ponuky „>PIN CODE“.

Zobrazí sa aktuálny PIN kód.

- ▶ Stlačte tlačidlo ▲ (10)/(24) alebo tlačidlo ▼ (14)/(29) na nastavenie prvej číslice kódu (viackrát podľa potreby).
- ▶ Stlačte tlačidlo **MENU** (8)/(22).
- ▶ Zopakujte tieto dva kroky pre každú ďalšiu číslicu PIN kódu.

Po nastavení poslednej číslice sa na krátky čas zobrazí text „SET OK“ a automaticky sa vrátite na položku ponuky „PIN CODE“.

Funkcie v ponuke telefónu zariadenia smartRadio

Poznámky:

- ▶ Na otvorenie ponuky telefónu krátko stlačte tlačidlo **PHONE** (13).
- ▶ Ak chcete používať tieto funkcie, musí byť zapnutá funkcia Bluetooth® (pozri sekciu „Nastavenia Bluetooth® v hlavnej ponuke“).

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>REDIAL			Opakované vytočenie posledného volaného čísla
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Vyberte a potvrďte jedno z posledných čísel zmeškaných prichádzajúcich hovorov.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Vyberte a potvrďte jedno z posledných vytáčaných čísel.
	>RECEIVED CALL	...	Vyberte a potvrďte jedno z čísel posledných prichádzajúcich hovorov.

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Upozornenie:** Prístup k telefónnemu zoznamu smartfónu s Androidom je možný iba pri zapnutom prenose údajov OBEX (pozri časť „Nastavenia Bluetooth® v hlavnej ponuke smartRadio“). Vyberte jeden záznam telefónneho zoznamu* so zvoleným prvým písmenom. Ak chcete uskutočniť hovor, potvrďte stlačením tlačidla (14). Ak chcete predtým zobraziť číslo kontaktu, potvrďte stlačením tlačidla **MENU** (8). Ak chcete uskutočniť hovor, ešte raz stlačte tlačidlo **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Nastavte systém ako viditeľný pre mobilné telefóny, aby ste na mobilnom telefóne mohli iniciovať pripojenie k zariadeniu smartRadio (na displeji sa zobrazí požadovaný PIN).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Vyberte a potvrďte už spárovaný mobilný telefón, ktorý chcete pripojiť
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Vyberte a potvrďte spárovaný mobilný telefón, ktorý chcete odstrániť (nespárovaný).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefónny zoznam: max. 1000 záznamov

Obnovenie výrobných nastavení

Funkcie v hlavnej ponuke smartRadio a smartPanel

1. úroveň ponuky	2. úroveň ponuky	3. úroveň ponuky	Funkcia/akcia
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrďte na resetovanie nastavení zariadenia na výrobné nastavenia. **Poznámka:** Ak chcete zrušiť akciu, stlačte tlačidlo ⮌ (14) / (30)(87) Po potvrdení resetovania sa na krátky čas zobrazí text „SET OK“ a automaticky sa vrátite na položku ponuky „DEFAULT“.

Technické údaje

smartRadio		
Napájací zdroj		24 V
Odber prúdu		
V prevádzke		0,5 A, FM 1 kHz
Max. prúd		< 10 A
Pohotovostný prúd		< 0,5 mA
Frekvenčné rozsahy		
Európa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (pásmo III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | telefonické hovory hands-free, telefónny zoznam, prehrávanie hudby
Vstupy		
2 x MIC		1 mV pre dyn. mikrofóny | riadenie priority mikrofónu, súkromný režim
USB		USB 2.0, typ A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX predný		Zvuk
AUX zadný		Zvuk
Výkon		2 x 20 W / 2 x 40 W | nastaviteľný
Tandem		Zvukový výstup pre Coach smartPanel
Displej		Matica bodov | žltá farba
Prevádzková teplota		–20 °C až +70 °C
Teplota pri skladovaní		–40 °C až +85 °C
Hmotnosť		Pribl. 1070 g
Certifikácia		CE, UN ECE R10
Testované podľa		UN ECE R118

smartPanel	
Napájací zdroj	24 V
Odber prúdu	
V prevádzke	0,5 A, USB 1 kHz
Max. prúd	15 A
Pohotovostný prúd	< 0,5 mA
Vstupy	
2 x MIC	1 mV pre dyn. mikrofóny | riadenie priority mikrofónu
USB	USB 2.0, typ A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX predný	Zvuk
AUX zadný	Zvuk, video CVBS
Videoimpedancia	75 Ω
Výkon	4 x 20 W / 4 x 40 W | nastaviteľný
Displej	Matica bodov | žltá farba
Prevádzková teplota	–20 °C až +70 °C
Teplota pri skladovaní	–40 °C až +85 °C
Hmotnosť	Pribl. 1040 g
Certifikácia	CE, UN ECE R10
Testované podľa	UN ECE R118

Podliehajú zmenám.

Špecifikácia a kompatibilita s médiami	
USB/SD kapacita	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Súborový systém	FAT16/FAT32/exFAT
Maximálny počet priečinkov	300
Maximálny počet podpriečinkov	8
Maximálny počet súborov	10 000
Prehrávateľné typy súborov	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maximálna veľkosť súboru	4 GB (FAT32); exFAT podporuje väčšie veľkosti súborov
Poznámka: Maximálny celkový čas prehrávania zvukových súborov uložených na USB/SD ukladacom zariadení je 450 minút (nie jeden súbor dĺžky 450 minút)	
Kompatibilita s MP3	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Prípona súboru	.mp3, .mp2
Prenosová rýchlosť	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovacia frekvencia	8 kHz až 48 kHz
Verzie ID3 tagu	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibilita s WMA	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Prípona súboru	.wma
Prenosová rýchlosť	32 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovacia frekvencia	8 kHz až 48 kHz
Kompatibilita s AAC	
Médium	USB/SD ukladacie zariadenie
Prípona súboru	.aac, .m4a
Prenosová rýchlosť	8 kbps až 320 kbps (CBR), VBR
Vzorkovacia frekvencia	8 kHz až 96 kHz

Špecifikácia a kompatibilita s médiami				
Formáty videosúborov				
Prípona súboru	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formát	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilný videokodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilný zvukový kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maximálne rozlíšenie	720 pixelov x 480/576 pixelov			
Maximálny obnovovací kmitočet	30 fps			

Formát video výstupu	USB ukladacie zariadenie
Formát výstupu	PAL/NTSC
Rozlíšenie PAL	720 pixelov x 480 pixelov
Rozlíšenie NTSC	720 pixelov x 576 pixelov

Podliehajú zmenám.

Coach smartRadio

(1) Κουμπί **TA**
Σύντομο πάτημα: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση προτεραιότητας ανακοινώσεων κυκλοφορίας, ακύρωση αναπαραγωγής ανακοίνωσης κυκλοφορίας

(2) Κουμπί **RADIO**
Επιλογή πηγής ραδιοφώνου
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Επιλογή τραπεζών μνήμης/ζωνών συχνοτήτων

(3) Κουμπί **MEDIA**
Επιλογή πηγής SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth audio

(4) Οθόνη

(5) Κουμπί ≪
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω

(6) Κουμπί On/off
Στην κατάσταση αναμονής: Ενεργοποίηση της συσκευής
Σε λειτουργία:
Σύντομο πάτημα: Σίγαση έντασης
Παρατεταμένο πάτημα: Απενεργοποίηση της συσκευής
Περιστροφή: Ρύθμιση της έντασης

(7) Κουμπί ≫
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός

(8) Κουμπί **MENU**
Σύντομο πάτημα: Άνοιγμα του μενού της τρέχουσας πηγής ήχου
Παρατεταμένο πάτημα: Άνοιγμα του κύριου μενού
Στο μενού: Επιβεβαίωση επιλεγμένου στοιχείου μενού ή ρύθμισης

(9) Υποδοχή κάρτας SD

(10) Κουμπί ▲
Αλλαγή περιεχομένου οθόνης
Στα μενού: Επιλογή στοιχείου μενού/τροποποίηση ρύθμισης

(11) Θύρα USB

(12) Θύρα Front AUX

(13) Κουμπί **PHONE**
Άνοιγμα του κύριου μενού για ρύθμιση των βασικών λειτουργιών της συσκευής

(14) Κουμπιά **1** – **6**
Στη λειτουργία ραδιοφώνου:
Σύντομο πάτημα: Επιλογή αποθηκευμένου σταθμού
Παρατεταμένο πάτημα: Αποθήκευση σταθμού
Στη λειτουργία πολυμέσων:
: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση επανάληψης κομματιού
: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής
▶ ❚❚ ■ : Παύση/συνέχιση αναπαραγωγής
Στα μενού:
: Σύντομο πάτημα: Επιστροφή
Παρατεταμένο πάτημα: Έξοδος από το μενού
▼ : Επιλογή στοιχείου μενού/τροποποίηση ρύθμισης

Κατά τις κλήσεις:
: Σύντομο πάτημα: Απάντηση/ τερματισμός κλήσης
Παρατεταμένο πάτημα: Απόρριψη κλήσης

Coach smartPanel

(15) Κουμπί **USB**
Επιλογή πηγής USB

(16) Κουμπί **SD**
Επιλογή πηγής SD

(17) Κουμπί **AUX**
Επιλογή πηγής AUX

(18) Οθόνη

(19) Κουμπί ≪
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω

(20) Κουμπί On/off
Στην κατάσταση αναμονής: Ενεργοποίηση της συσκευής
Σε λειτουργία:
Σύντομο πάτημα: Σίγαση έντασης
Παρατεταμένο πάτημα: Απενεργοποίηση της συσκευής
Περιστροφή: Ρύθμιση της έντασης

(21) Κουμπί ≫
Στη λειτουργία ραδιοφώνου: Έναρξη αναζήτησης
Στη λειτουργία πολυμέσων:
Σύντομο πάτημα: Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι
Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός

(22) Κουμπί **MENU**
Σύντομο πάτημα: Άνοιγμα του μενού της τρέχουσας πηγής ήχου
Παρατεταμένο πάτημα: Άνοιγμα του κύριου μενού
Στο μενού: Επιβεβαίωση επιλεγμένου στοιχείου μενού ή ρύθμισης

(23) Υποδοχή κάρτας SD

(24) Κουμπί ▲
Αλλαγή περιεχομένου οθόνης
Στα μενού: Επιλογή στοιχείου μενού/ τροποποίηση ρύθμισης

(25) Θύρα USB

(26) Θύρα Front AUX

(27) Κουμπί **SRC**
Επιλογή πηγής Front AUX/Rear AUX/USB/ SD/ Tandem Radio/Tandem Media

(28) Κουμπί **MON**
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οθονών

(29) Κουμπί ▼
Αλλαγή περιεχομένου οθόνης
Στα μενού: Επιλογή στοιχείου μενού/ τροποποίηση ρύθμισης

(30) Κουμπί ⮌
Στα μενού:
Σύντομο πάτημα: Επιστροφή
Παρατεταμένο πάτημα: Έξοδος από το μενού

(31) Κουμπί ▶ ⏸ ■
Παύση/συνέχιση αναπαραγωγής

(32) Κουμπί ⤮
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής

(33) Κουμπί ⮎
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση επανάληψης κομματιού

Περιεχόμενα

572 Σημειώσεις
572 Προβλεπόμενη χρήση
572 Απόρριψη συσκευών στο τέλος της διάρκειας ζωής τους

573 Αυτόνομη λειτουργία, λειτουργία ζεύγους (Tandem) και λειτουργία μικροφώνου
573 smartRadio
573 smartPanel
573 Λειτουργία ζεύγους (Tandem)
573 Λειτουργία μικροφώνου

574 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

575 Επιλογή λειτουργιών και καθορισμός ρυθμίσεων
575 Απευθείας επιλογή
575 Ρυθμίσεις μενού

576 Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων
576 Επιλογή πηγής ήχου στο smartRadio
576 Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων στο smartPanel

578 Ρύθμιση έντασης και ήχου
578 Ρύθμιση έντασης της τρέχουσας πηγής αναπαραγωγής
579 Καθορισμός ρυθμίσεων ήχου στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel
580 Ρύθμιση επιπέδου έντασης πηγών AUX
580 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

581 Ρυθμίσεις ρολογιού
581 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

582 Λειτουργία ραδιοφώνου
582 Διαθέσιμες ζώνες συχνοτήτων και τράπεζες μνήμης
582 Λειτουργίες στο smartRadio
583 Λειτουργίες στο μενού ραδιοφώνου FM/AM του smartRadio
583 Λειτουργίες στο μενού ραδιοφώνου DAB του smartRadio
584 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio

584 Αναπαραγωγή πολυμέσων (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
584 Λειτουργίες στο smartRadio και το smartPanel
586 Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartRadio
586 Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartPanel
588 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

589 Ρυθμίσεις οθονών
589 Λειτουργίες στο smartPanel

589 Ρυθμίσεις μικροφώνων
589 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio

590 Λειτουργίες τηλεφώνου Bluetooth
590 Λειτουργίες στο smartRadio
591 Ρυθμίσεις Bluetooth® στο κύριο μενού του smartRadio
592 Λειτουργίες στο μενού τηλεφώνου του smartRadio

594 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
594 Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

595 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σημειώσεις

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και εξοικειωθείτε με τη συσκευή. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες μέσα στο όχημα για να ανατρέχετε σε αυτές στο μέλλον.

Προβλεπόμενη χρήση

Το smartRadio και/ή το smartPanel πρέπει να εγκαθίστανται σε χώρο 1-DIN στο ταμπλό ενός λεωφορείου.
Η τάση λειτουργίας και των δύο συσκευών είναι 24 V.

Οδική ασφάλεια
Η οδική ασφάλεια έχει απόλυτη προτεραιότητα.

- Χειρίζεστε τη συσκευή μόνο εφόσον το επιτρέπουν οι συνθήκες οδήγησης και κυκλοφορίας.
- Εξοικειωθείτε με τη συσκευή πριν αναχωρήσετε για το ταξίδι σας.

Πρέπει πάντοτε να είστε σε θέση να ακούτε έγκαιρα τις σειρήνες των περιπολικών, των πυροσβεστικών οχημάτων και των ασθενοφόρων μέσα από το όχημά σας.

- Για το λόγο αυτόν, πρέπει πάντοτε να ακούτε το ηχοσύστημα σε κατάλληλο επίπεδο έντασης κατά τη διάρκεια του ταξιδιού σας.

Απόρριψη συσκευών στο τέλος της διάρκειας ζωής τους

Μην απορρίπτετε τη συσκευή στο τέλος της διάρκειας ζωής της μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Για να απορρίψετε τη συσκευή στο τέλος της διάρκειας ζωής της, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και ανακύκλωσης αποβλήτων.

Αυτόνομη λειτουργία, λειτουργία ζεύγους (Tandem) και λειτουργία μικροφώνου

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το smartRadio και το smartPanel σαν αυτόνομες συσκευές καθώς και στη λειτουργία ζεύγους.

smartRadio

Το smartRadio σχεδιάστηκε κατά κύριο λόγο για το χειρισμό και τη λειτουργία πηγών ήχου της κονσόλας. Περιλαμβάνει ένα δέκτη FM με προαιρετική προτεραιότητα πληροφοριών κυκλοφορίας. Επιπλέον, το smartRadio μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν headset (σετ μικροφώνου-ακουστικού) για κινητό τηλέφωνο Bluetooth®.

smartPanel

Το smartPanel σχεδιάστηκε κατά κύριο λόγο για το χειρισμό και τη λειτουργία πηγών πολυμέσων της καμπίνας. Στις προαιρετικές οθόνες του συστήματος είναι επίσης δυνατή η αναπαραγωγή αρχείων εικόνας και αρχείων βίντεο από συσκευές αποθήκευσης USB και SD.

Λειτουργία ζεύγους (Tandem)

Στη λειτουργία ζεύγους, οι δύο συσκευές είναι διασυνδεδεμένες και παρέχουν βελτιωμένες λειτουργίες:

- Οι δύο συσκευές μπορούν να ενεργοποιούνται και να απενεργοποιούνται μαζί.
- Οι πηγές ήχου του smartRadio μπορούν να παίζουν στην καμπίνα μέσω του smartPanel. Έτσι, οι επιβάτες της καμπίνας μπορούν επίσης να ακούνε ραδιοφωνικά προγράμματα ή αρχεία ήχου που είναι αποθηκευμένα σε συσκευές οι οποίες είναι συνδεδεμένες στο smartRadio.

Tandem Radio και Tandem Media

Στη λειτουργία ζεύγους, το ραδιοφωνικό πρόγραμμα που είναι επιλεγμένο τη δεδομένη χρονική στιγμή (FM, AM ή DAB) ή η αναπαραγωγή πολυμέσων στο smartRadio διατίθεται στο smartPanel σαν πηγή “Tandem Radio” ή αντίστοιχα “Tandem Media”.

Λειτουργία μικροφώνου

Κάθε συσκευή έχει δύο εισόδους για μικρόφωνο:

- MIC1: Μικρόφωνο οδηγού με προτεραιότητα
- MIC2: Μικρόφωνο του τουριστικού συνοδού

Στη λειτουργία ζεύγους, το σύστημα υποστηρίζει τη λειτουργία έως και τριών μικροφώνων:

- Ένα μικρόφωνο οδηγού με προτεραιότητα
- Δύο μικρόφωνα για τουριστικούς συνοδούς

Οι ανακοινώσεις από το μικρόφωνο ακούγονται από τα ηχεία του συστήματος μόλις ενεργοποιηθεί το μικρόφωνο. Αφού απενεργοποιηθεί το μικρόφωνο, τα συστήματα συνεχίζουν την αναπαραγωγή των τρεχόντων πολυμέσων.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **ON** (6) / (20) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Αν οι δύο συσκευές βρίσκονται στη λειτουργία ζεύγους, όταν ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το smartRadio, τότε ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται αυτόματα και το smartPanel. Αν κλείσει ο διακόπτης κινητήρα του οχήματος, το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα ύστερα από 1 ώρα για λόγους εξοικονόμησης της ενέργειας της μπαταρίας του οχήματος.
	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **ON** (6) / (20) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.	
	▶ Άνοιγμα/κλείσιμο διακόπτη κινητήρα	Το σύστημα θα ενεργοποιηθεί όταν ανοίξει ο διακόπτης κινητήρα μόνο αν απενεργοποιήθηκε προηγουμένως με το διακόπτη κινητήρα
	▶ Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση μικροφώνου 1 (MIC1)	Μόνο όταν ανοίξει ο διακόπτης κινητήρα. Όταν ανοίξει, η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία μικροφώνου. Το σύστημα θα απενεργοποιηθεί μαζί με το μικρόφωνο 1 (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία παράδοσης) μόνο αν ενεργοποιήθηκε προηγουμένως μαζί με το μικρόφωνο 1.

Σημείωση:
Όσο ο διακόπτης κινητήρα του οχήματος είναι ανοικτός, το σύστημα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα στην περίπτωση εισερχόμενης κλήσης, εφόσον υπάρχει τηλέφωνο το οποίο είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth®.

Επιλογή λειτουργιών και καθορισμός ρυθμίσεων

Απευθείας επιλογή

Μπορείτε να επιλέγετε απευθείας τις λειτουργίες που είναι σημαντικές και αυτές που χρησιμοποιείτε συχνά πατώντας ένα κουμπί στο smartRadio ή στο smartPanel. Για να επιλέξετε συγκεκριμένες λειτουργίες, πρέπει να πατήσετε παρατεταμένα το αντίστοιχο κουμπί (περίπου 2 δευτερόλεπτα).

Ρυθμίσεις μενού

Η πρόσβαση σε περαιτέρω λειτουργίες και ρυθμίσεις είναι εφικτή από τα μενού.

Σημείωση:
Αν δεν πατηθεί κανένα κουμπί, η έξοδος από ένα ανοικτό μενού εκτελείται αυτόματα ύστερα από 10 δευτερόλεπτα περίπου.

Άνοιγμα μενού

Λειτουργία	Ενέργεια
Άνοιγμα του κύριου μενού	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **MENU** (8) / (22)
Άνοιγμα του μενού της πηγής ήχου/βίντεο που είναι ενεργή τη δεδομένη χρονική στιγμή	▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8) / (22)

Περιήγηση στο μενού

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Επιλογή στοιχείου μενού στο τρέχον επίπεδο μενού	▶ Πατήστε το κουμπί ▲ (10) / (24) ή το κουμπί ▼ (14) / (29)	–
Επιβεβαίωση στοιχείου μενού/ρύθμισης ή άνοιγμα υπομενού	▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8) / (22)	Τα στοιχεία μενού που περιέχουν ένα υπομενού επισημαίνονται με το σύμβολο “>” (π.χ. “>AUDIO”).
Επιστροφή στο αμέσως ανώτερο επίπεδο μενού.	▶ Πατήστε το κουμπί ⮌ (14) / (30)	–
Έξοδος από ένα μενού	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⮌ (14) / (30)	–

Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων

Επιλογή πηγής ήχου στο smartRadio

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Επιλογή του ραδιοφώνου	▶ Πατήστε το κουμπί **RADIO** (2)	–
Επιλογή USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX	▶ Πατήστε το κουμπί **MEDIA** (3) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	Μπορείτε να επιλέξετε USB ή SD μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο κατάλληλο μέσο αποθήκευσης.
Επιλογή USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX στη λίστα επιλογής πηγής	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **MEDIA** (3) για να ανοίξετε τη λίστα επιλογής πηγής. ▶ Πατήστε το κουμπί ▲ (10) ή το κουμπί ▼ (14) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο), για να επιλέξετε την πηγή πολυμέσων.	Μπορείτε να επιλέξετε USB ή SD μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο κατάλληλο μέσο αποθήκευσης.

Επιλογή πηγής ραδιοφώνου/πολυμέσων στο smartPanel

Σημείωση:
Στη λειτουργία ζεύγους, οι πηγές ραδιοφώνου/πολυμέσων του smartPanel παίζουν στο χώρο της καμπίνας.

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Επιλογή USB	▶ Πατήστε το κουμπί **USB** (15)	Μπορείτε να επιλέξετε USB μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο μέσο αποθήκευσης USB.
Επιλογή SD	▶ Πατήστε το κουμπί **SD** (16)	Μπορείτε να επιλέξετε SD μόνο αν υπάρχει συνδεδεμένο μέσο αποθήκευσης SD.
Επιλογή AUX	▶ Πατήστε το κουμπί **AUX** (17)	Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί **AUX** (17), μπορείτε να κάνετε εναλλαγή μεταξύ Front AUX και Rear AUX.

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Εναλλαγή διαθέσιμων πηγών ραδιοφώνου/πολυμέσων (συμπεριλαμβ. Tandem Media και Tandem Radio)	▶ Πατήστε το κουμπί **SRC** (27)	Στο smartPanel, το Tandem Media και το Tandem Radio είναι διαθέσιμα μόνο αν οι δύο συσκευές βρίσκονται στη λειτουργία ζεύγους. **Στη λειτουργία ζεύγους:** ▶ Το Tandem Media δεν είναι διαθέσιμο στο smartPanel, αν το smartRadio βρίσκεται τη δεδομένη χρονική στιγμή στη λειτουργία ραδιοφώνου. ▶ Το smartPanel θα παραμείνει στη λειτουργία Tandem Media όταν το smartRadio μεταβεί σε εισερχόμενη ανακοίνωση κυκλοφορίας (εφόσον η προτεραιότητα πληροφοριών κυκλοφορίας είναι ενεργοποιημένη). ▶ Το smartPanel θα παραμείνει στη λειτουργία Tandem Radio αν το smartRadio μεταβεί από την αναπαραγωγή ραδιοφώνου στην αναπαραγωγή πολυμέσων. ▶ Αν το smartPanel βρίσκεται στη λειτουργία Tandem Media και το smartRadio βρίσκεται στη λειτουργία Bluetooth® audio και λάβει τηλεφωνική κλήση, η αναπαραγωγή ήχου στην καμπίνα σταματά όσο διαρκεί η κλήση.

Ρύθμιση έντασης και ήχου

Ρύθμιση έντασης της τρέχουσας πηγής αναπαραγωγής

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημειώσεις
Ρύθμιση της έντασης	▶ Περιστρέψτε το κουμπί on/off (6) / (20) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση, ή αριστερόστροφα για να την μειώσετε (0-40)	Στη λειτουργία ζεύγους, η ένταση στην κονσόλα ρυθμίζεται με περιστροφή του κουμπιού on/off (6) και στην καμπίνα με περιστροφή του κουμπιού on/off (20).

Καθορισμός ρυθμίσεων ήχου στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

- ▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **MENU** (8) / (22).
- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε το στοιχείο μενού ">AUDIO" στο πρώτο επίπεδο μενού του κύριου μενού.
- ▶ Στο 2ο και στα επόμενα επίπεδα μενού, επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία:

2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	4ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>EQ	>FLAT		Επιλέξτε το επιθυμητό στοιχείο μενού για να επιλέξετε την κατάλληλη προεπιλογή για τον ισοσταθμιστή. **Σημείωση:** Αν επιλέξετε "FLAT", οι στάθμες για τα μπάσα και τα πρίμα ρυθμίζονται στο "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Πραγματοποιήστε ξεχωριστές ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή: Επιβεβαιώστε το επιθυμητό στοιχείο μενού για να ρυθμίσετε την επιλεγμένη συχνότητα από -12 dB έως +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ρύθμιση στάθμης για τα μπάσα
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ρύθμιση στάθμης για τα πρίμα
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ακουστότητας
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ρύθμιση κατανομής ήχου δεξιά/αριστερά
>FADER	FADER R12 ... F12		Ρύθμιση κατανομής ήχου εμπρός/πίσω **Σημείωση:** Η ρύθμιση αυτή είναι διαθέσιμη μόνο στο smartPanel.

Ρύθμιση επιπέδου έντασης πηγών AUX

Το προεπιλεγμένο επίπεδο έντασης μιας πηγής AUX ενδέχεται να διαφέρει από τα επίπεδα έντασης άλλων πηγών πολυμέσων λόγω της απολαβής της στην έξοδο. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ευαισθησία της εισόδου AUX για αντισταθμίσετε τη χαμηλή ή την υψηλή απολαβή εξόδου της συσκευής AUX.

► Ανοίξτε το μενού της πηγής AUX που είναι ενεργή τη δεδομένη χρονική στιγμή.

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>AUX SENS	LO SENS	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε το επιθυμητό στοιχείο μενού: “LO SENS” για υψηλή απολαβή εξόδου και “HI SENS” για χαμηλή απολαβή εξόδου της συνδεδεμένης συσκευής AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Ρυθμίστε τη μέγιστη ένταση ενεργοποίησης (“0” - “15”)

Ρυθμίσεις ρολογιού

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ρυθμίσετε τη μορφή της ώρας: ▶ 12HOUR: Λειτουργία 12 ωρών ▶ 24HOUR: Λειτουργία 24 ωρών
		>AUTO UPDATE	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αυτόματη ενημέρωση της ώρας.
		>CLOCK ADJUST	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ρυθμίσετε την ώρα (βλέπε πιο κάτω).

Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι

- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο κύριο μενού το στοιχείο μενού ">SYSTEM".
- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού "SYSTEM" το στοιχείο μενού ">CLOCK".
- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού "CLOCK" το στοιχείο μενού ">CLOCK ADJUST".

Εμφανίζεται η ώρα που ρυθμίσατε στο ρολόι.

- ▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- ▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22).
- ▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- ▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22).

Αφού ρυθμίσετε τα λεπτά, εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη "SET OK" και εκτελείται αυτόματα επιστροφή στο στοιχείο μενού "CLOCK ADJUST".

Λειτουργία ραδιοφώνου

Σημείωση:
Η λειτουργία ραδιοφώνου είναι διαθέσιμη μόνο στο smartRadio. Ωστόσο, αν το smartPanel βρίσκεται στη λειτουργία ζεύγους, μπορείτε να επιλέξετε την πηγή Tandem Radio για το χώρο της καμπίνας (ανατρέξτε στην ενότητα “Επιλογή πηγής ήχου/βίντεο στο smartPanel”).

Διαθέσιμες ζώνες συχνοτήτων και τράπεζες μνήμης

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Αυτόματη αποθήκευση (τράπεζα μνήμης για σταθμούς που αποθηκεύονται αυτόματα)

Λειτουργίες στο smartRadio

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Έναρξη αναζήτησης προς τα κάτω μέχρι τον επόμενο διαθέσιμο σταθμό	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ≪ (5)	Στις ζώνες συχνοτήτων FM/AM μπορείτε να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί ≪ ή το κουμπί ≫ για να παραλείψετε ένα τμήμα της ζώνης συχνοτήτων.
Έναρξη αναζήτησης προς τα πάνω μέχρι τον επόμενο διαθέσιμο σταθμό	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ≫ (7)	
Μετάβαση σε αποθηκευμένο σταθμό	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **1** - **6** (14)	Μόνο στην τρέχουσα τράπεζα μνήμης.
Αποθήκευση του τρέχοντας σταθμού	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **1** - **6** (14)	
Μετάβαση στην επόμενη τράπεζα μνήμης	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **RADIO** (2) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	Εναλλαγή τραπεζών μνήμης FM, AM και DAB
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση προτεραιότητας ανακοινώσεων κυκλοφορίας	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **TA** (1)	–
Εμφάνιση πρόσθετων πληροφοριών μετάδοσης*	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▲ (10) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	–

* FM: Εμφανίζει την τρέχουσα συχνότητα, τον τύπο PTY, το κείμενο RDS και την ώρα.
DAB: Εμφανίζει τον τρέχοντα τύπο DAB PTY, την ετικέτα του ensemble DAB, τη συχνότητα, το κείμενο DLS και την ώρα.

Λειτουργίες στο μενού ραδιοφώνου FM/AM του smartRadio

1ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>AUTO STORE	Ξεκινά τη λειτουργία αυτόματης αποθήκευσης: Εκτελείται αναζήτηση στην τρέχουσα ζώνη συχνοτήτων (FM ή AM) για τους 6 σταθμούς με το πιο δυνατό σήμα. Οι σταθμοί που εντοπίζονται αποθηκεύονται στην τράπεζα μνήμης FMAS ή AMAS. **Σημείωση:** Όταν ολοκληρωθεί η αναζήτηση, ο σταθμός που αποθηκεύτηκε στη θέση αποθήκευσης 1 παίζει αυτόματα.
>FREQ SCAN	Ξεκινά τη σάρωση συχνοτήτων: Εκτελείται αναζήτηση στην τρέχουσα ζώνη συχνοτήτων για διαθέσιμους σταθμούς. Κάθε σταθμός παίζει για 5 δευτερόλεπτα περίπου. **Σημείωση:** Η σάρωση ακυρώνεται με το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού. Παίζει ο τρέχων σταθμός.
>PRESET SCAN	Ξεκινά τη σάρωση προεπιλογών: Κάθε αποθηκευμένος σταθμός της τρέχουσας τράπεζας μνήμης παίζει για 5 δευτερόλεπτα περίπου. **Σημείωση:** Όταν ολοκληρωθεί η σάρωση, η ακρόαση συνεχίζεται από το σταθμό που έπαιζε πριν από την έναρξη της σάρωσης.

Λειτουργίες στο μενού ραδιοφώνου DAB του smartRadio

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε το κανάλι που θέλετε να παίξει
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Ξεκινά την αυτόματη σάρωση όλων των συχνοτήτων και εμφανίζει τον αριθμό των σταθμών που εντοπίστηκαν
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε τη συχνότητα που θέλετε να ρυθμίσετε
	:	
	>FREQUENCY ...	

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Επιβεβαιώστε το επιθυμητό στοιχείο μενού που θέλετε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε ▶ RDS ▶ AF (αυτόματη μετάβαση σε εναλλακτικές συχνότητες) ▶ REG (τοπική λειτουργία) **Σημείωση:** Οι ρυθμίσεις AF και REG είναι διαθέσιμες μόνο αν είναι ενεργοποιημένο το RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Επιβεβαιώστε το επιθυμητό στοιχείο μενού για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το σύνδεσμο υπηρεσίας DAB (DAB Service Link). Είναι δυνατό μια υπηρεσία να λαμβάνεται ταυτόχρονα μέσω DAB και στα FM. Αν ο σύνδεσμος υπηρεσίας DAB είναι ενεργοποιημένος και η τρέχουσα υπηρεσία DAB πάψει να είναι διαθέσιμη, το smartRadio μεταβαίνει αυτόματα στη λήψη FM, έως ότου η λήψη DAB γίνει και πάλι διαθέσιμη.

Αναπαραγωγή πολυμέσων (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Λειτουργίες στο smartRadio και το smartPanel

Σημειώσεις:

- Η Bosch δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη σωστή λειτουργία όλων των συσκευών USB, SD και BT audio που είναι διαθέσιμες στην αγορά.
- Η λειτουργία BT audio είναι διαθέσιμη μόνο στο smartRadio. Ωστόσο, αν το smartPanel βρίσκεται στη λειτουργία ζεύγους, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πηγή

Tandem Media για να παίζει η πηγή BT audio στο χώρο της καμπίνας (ανατρέξτε στην ενότητα “Επιλογή πηγής ήχου/βίντεο στο smartPanel”).

- ▶ Για πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές και τη συμβατότητα των μέσων με δυνατότητα αναπαραγωγής, ανατρέξτε στο κεφάλαιο “Τεχνικά χαρακτηριστικά”.

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ⏮ (5)/(19)	Όχι στη λειτουργία AUX
Μετάβαση στο επόμενο κομμάτι	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ⏭ (7)/(21)	
Παύση αναπαραγωγής	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▶⏸■ (14)/(31)	
Συνέχιση αναπαραγωγής	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▶⏸■ (14)/(31)	
Διακοπή αναπαραγωγής	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▶⏸■ (14)/(31)	Όχι στη λειτουργία AUX και BT audio ή κατά την αναπαραγωγή από iPod/iPhone.
Λειτουργία γρήγορης μετακίνησης προς τα πίσω	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏮ (5)/(19)	Όχι στη λειτουργία AUX
Λειτουργία γρήγορης μετακίνησης προς τα εμπρός	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏭ (7)/(21)	
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τυχαίας αναπαραγωγής	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί 🔀 (14)/(32)	
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση επανάληψης κομματιού	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί 🔁 (14)/(33)	
Εμφάνιση πρόσθετων πληροφοριών*	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο)	–

* USB/SD: Εμφανίζει το όνομα του τρέχοντος αρχείου, το όνομα του φακέλου, το όνομα του κομματιού, το όνομα του άλμπουμ, τον καλλιτέχνη και την ώρα.
iPod/BT audio: Εμφανίζει το όνομα του τρέχοντος κομματιού, το όνομα του άλμπουμ, τον καλλιτέχνη και την ώρα.
AUX: Εμφανίζει την ώρα.

Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartRadio

Σημείωση:
Όχι για αναπαραγωγή iPod/iPhone.

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	...	nο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε φακέλους/κομμάτια **Σημειώσεις:** ▶ Εμφανίζονται τα ονόματα φακέλων και κομματιών. ▶ Στο μενού, κάθε επίπεδο υποφακέλου στη συνδεδεμένη συσκευή USB/SD αναπαρίσταται από ένα πρόσθετο επίπεδο μενού.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Επιλέξτε το σημείο έναρξης της αναπαραγωγής (ανατρέξτε στην ενότητα “Χειροκίνητη ρύθμιση σημείου έναρξης της αναπαραγωγής“)

Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartPanel

Σημείωση:
Όχι για αναπαραγωγή iPod/iPhone.

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε την επιθυμητή λίστα και φάκελο για να προσπελάσετε υποφακέλους και αρχεία. **Σημειώσεις:** ▶ Εμφανίζονται τα ονόματα φακέλων και αρχείων. ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε επανειλημμένα υποφακέλους και, τέλος, το επιθυμητό αρχείο, για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Επιλέξτε το σημείο έναρξης της αναπαραγωγής (βλέπε πιο κάτω)

Χειροκίνητη ρύθμιση σημείου έναρξης της αναπαραγωγής

Μπορείτε να ρυθμίσετε χειροκίνητα το σημείο έναρξης της αναπαραγωγής ενός κομματιού καθορίζοντας τη στιγμή που θα πρέπει να ξεκινά η αναπαραγωγή.

▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού USB/SD το στοιχείο μενού ">PTIME SET".
Εμφανίζεται ο τρέχων χρόνος αναπαραγωγής (λλλ:δδ) του κομματιού.
▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22).
▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ρυθμίσετε τα δευτερόλεπτα.
▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22) για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

Λειτουργίες στο μενού USB/SD του smartRadio και του smartPanel για αναπαραγωγή iPod/iPhone

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Επιλέξτε λίστες αναπαραγωγής/κομμάτια[1] **Σημείωση:** Εμφανίζονται τα ονόματα λιστών αναπαραγωγής και κομματιών.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Εμφανίστε το όνομα του τρέχοντος κομματιού και επιλέξτε, αν θέλετε, άλλο κομμάτι. **Σημείωση:** Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο για συσκευές iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Επιλέξτε καλλιτέχνες/κομμάτια
>ALBUMS	...		Επιλέξτε άλμπουμ/κομμάτια

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Ενεργοποίηση/απενεργοποίησης κύλισης πληροφοριών κομματιού ID3* **Σημείωση:** Η ρύθμιση αυτή είναι διαθέσιμη μόνο στο smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Εναλλαγή χρόνου αναπαραγωγής που παρήλθε και χρόνου αναπαραγωγής που απομένει

Ρυθμίσεις οθονών

Λειτουργίες στο smartPanel

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημεί-ωση
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οθονών καμπίνας	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **MON** (28)	–

Ρυθμίσεις μικροφώνων

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Καθορίστε τον τύπο του μικροφώνου οδηγού: ▶ Λαβή: Μικρόφωνο χειρός. Ο ήχος μιας τηλεφωνικής κλήσης ακούγεται από τα ηχεία του συστήματος. ▶ Headset (σετ μικροφώνου-ακουστικού): Μικρόφωνο με ενσωματωμένο ηχείο. Ο ήχος μιας τηλεφωνικής κλήσης ακούγεται από το εσωτερικό ηχείο του μικροφώνου.

Λειτουργίες τηλεφώνου Bluetooth

Σημειώσεις:

- Οι λειτουργίες τηλεφώνου Bluetooth είναι διαθέσιμες μόνο στο smartRadio.
- Λάβετε υπόψη ότι η σύνδεση Bluetooth® μπορεί να δέχεται παρεμβολές αν, για παράδειγμα, υπάρχουν μεταλλικά αντικείμενα ανάμεσα στο ραδιόφωνο και το κινητό τηλέφωνο ή αν βάλετε το κινητό τηλέφωνο στην πίσω τσέπη του παντελονιού σας.
- Όταν ένα iPhone είναι ήδη συνδεδεμένο στο smartRadio μέσω Bluetooth, δεν πρέπει να συνδεθεί ταυτόχρονα στο smartRadio ή στο smartPanel μέσω USB, διότι ενδέχεται να προκληθεί αναξιόπιστη λειτουργία λόγω προβλημάτων σύνδεσης.

Λειτουργίες στο smartRadio

Λειτουργία	Ενέργεια	Σημείωση
Απάντηση ή τερματισμός μιας κλήσης	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί (14)	–
Απόρριψη κλήσης	▶ Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (14)	–
Ρύθμιση της έντασης του σήματος κλήσης και κατά τη διάρκεια μιας κλήσης	▶ Περιστρέψτε το κουμπί on/off (6)	–
Μεταφορά μιας ενεργής κλήσης στο κινητό τηλέφωνο ή πίσω στο smartRadio	▶ Πατήστε στιγμιαία το κουμπί **PHONE** (13)	Όσο η κλήση μεταφέρεται στο κινητό τηλέφωνο, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “PRIVATE”.

Ρυθμίσεις Bluetooth® στο κύριο μενού του smartRadio

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Auto Connect (Αυτόματη σύνδεση) για το Bluetooth®. Αν η λειτουργία Auto Connect είναι ενεργοποιημένη, μια ήδη ζευγοποιημένη συσκευή Bluetooth θα συνδεθεί αυτόματα όταν βρεθεί εντός εμβέλειας. Για να γίνει αυτό, πρέπει να είναι ενεργοποιημένο το Bluetooth® και να μην είναι συνδεδεμένη άλλη συσκευή.
		>PIN CODE	Καθορίστε έναν προσωπικό κωδικό PIN για τη σύνδεση Bluetooth® (βλέπε πιο κάτω)
		>OBEX AUTHORI	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μεταφορά δεδομένων OBEX για πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο. Η πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο του συνδεδεμένου smartphone με Android™ μέσω OBEX απαιτεί την καταχώριση του κωδικού πρόσβασης OBEX (“0000”) στο smartphone.

Καθορισμός του κωδικού PIN για Bluetooth®

Μπορείτε να καθορίσετε έναν προσωπικό κωδικό PIN, ο οποίος θα χρησιμοποιείται για την πραγματοποίηση μιας σύνδεσης Bluetooth®.

- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο κύριο μενού του smartRadio το στοιχείο μενού ">SYSTEM".
- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού "SYSTEM" το στοιχείο μενού ">BLUETOOTH".
- ▶ Επιλέξτε και επιβεβαιώστε στο μενού "BLUETOOTH" το στοιχείο μενού ">PIN CODE".

Εμφανίζεται ο τρέχων κωδικός PIN.

- ▶ Πατήστε το κουμπί ▲ (10)/(24) ή το κουμπί ▼ (14)/(29) για να ορίσετε τον πρώτο αριθμό του κωδικού (πολλές φορές, αν είναι απαραίτητο).
- ▶ Πατήστε το κουμπί **MENU** (8)/(22).
- ▶ Επαναλάβετε τα ανωτέρω δύο βήματα για κάθε επόμενο αριθμό του κωδικού PIN.

Αφού ορίσετε τον τελευταίο αριθμό, εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη "SET OK" και εκτελείται αυτόματα επιστροφή στο στοιχείο μενού "PIN CODE".

Λειτουργίες στο μενού τηλεφώνου του smartRadio

Σημειώσεις:

- ▶ Για να ανοίξετε το μενού τηλεφώνου, πατήστε στιγμιαία το κουμπί **PHONE** (13).
- ▶ Για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες, το Bluetooth® πρέπει να είναι ενεργοποιημένο (ανατρέξτε στην ενότητα "Ρυθμίσεις Bluetooth® στο κύριο μενού").

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>REDIAL			Επανάκληση του αριθμού που καλέσατε πρόσφατα
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε κάποιον από τους πρόσφατους αριθμούς των αναπάντητων κλήσεων.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε κάποιον από τους αριθμούς που καλέσατε πρόσφατα.
	>RECEIVED CALL	...	Επιλέξτε και επιβεβαιώστε κάποιον αριθμό των πρόσφατων εισερχόμενων κλήσεων.

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Σημείωση:** Η πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο ενός smartphone με Android απαιτεί την ενεργοποίηση της μεταφοράς δεδομένων OBEX (ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις Bluetooth® στο κύριο μενού του smartRadio»). Επιλέξτε κάποια από τις καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου* με το επιλεγμένο πρώτο γράμμα. Για να πραγματοποιήσετε την κλήση, επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί (14). Για να εμφανιστεί πρώτα ο αριθμός της επαφής, επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί **MENU** (8). Για να πραγματοποιήσετε την κλήση, πατήστε ξανά το κουμπί **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Καταστήστε το σύστημα ορατό για κινητά τηλέφωνα, έτσι ώστε να μπορέσετε να εκκινήσετε μια σύνδεση με το smartRadio στο κινητό τηλέφωνο (το PIN που απαιτείται εμφανίζεται στην οθόνη).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Επιλέξτε και επιβεβαιώστε ένα ήδη ζευγοποιημένο κινητό τηλέφωνο που θέλετε να συνδέσετε
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Επιλέξτε και επιβεβαιώστε ένα ζευγοποιημένο κινητό τηλέφωνο που θέλετε να διαγράψετε (κατάργηση ζευγοποίησης).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Τηλεφωνικός κατάλογος: 1000 καταχωρήσεις το ανώτατο

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Λειτουργίες στο κύριο μενού του smartRadio και του smartPanel

1ο επίπεδο μενού	2ο επίπεδο μενού	3ο επίπεδο μενού	Λειτουργία/Ενέργεια
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Επιβεβαιώστε για να γίνει επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. **Σημείωση:** Για ακύρωση, πατήστε το κουμπί ⮌ (14) / (30). Αφού επιβεβαιώσετε την επαναφορά, εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη “SET OK” και εκτελείται αυτόματα επιστροφή στο στοιχείο μενού “DEFAULT”.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

smartRadio		
Τροφοδοσία		24 V
Κατανάλωση ρεύματος		
Σε λειτουργία		0,5 A, FM 1 kHz
Μέγ. ένταση ρεύματος		< 10 A
Ένταση ρεύματος αναμονής		< 0,5 mA
Περιοχές συχνοτήτων		
Ευρώπη	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | τηλεφωνικές κλήσεις hands-free, τηλεφωνικός κατάλογος, αναπαραγωγή μουσικής
Είσοδοι		
2 x MIC		1 mV για δυναμ. μικρόφωνα | διαχείριση προτεραιότητας μικροφώνων, ιδιωτική λειτουργία
USB		USB 2.0, τύπος A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Ισχύς εξόδου		2 x 20 W / 2 x 40 W | ρυθμιζόμενη
Tandem (ζεύγος)		Έξοδος γραμμής για Coach smartPanel
Οθόνη		Dot matrix | φαιοκίτρινη
Θερμοκρασία λειτουργίας		-20 °C έως +70 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης		-40 °C έως +85 °C
Βάρος		Περίπου 1070 g
Πιστοποίηση		CE, UN ECE R10
Ελέγχθηκε σύμφωνα με το		UN ECE R118

smartPanel	
Τροφοδοσία	24 V
Κατανάλωση ρεύματος	
Σε λειτουργία	0,5 A, USB 1 kHz
Μέγ. ένταση ρεύματος	15 A
Ένταση ρεύματος αναμονής	< 0,5 mA
Είσοδοι	
2 x MIC	1 mV για δυναμ. μικρόφωνα | διαχείριση προτεραιότητας μικροφώνων
USB	USB 2.0, τύπος A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS Video
Σύνθετη αντίσταση βίντεο	75 Ω
Ισχύς εξόδου	4 x 20 W / 4 x 40 W | ρυθμιζόμενη
Οθόνη	Dot matrix | φαιοκίτρινη
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C έως +70 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-40 °C έως +85 °C
Βάρος	Περίπου 1040 g
Πιστοποίηση	CE, UN ECE R10
Ελέγχθηκε σύμφωνα με το	UN ECE R118

Υπόκεινται σε αλλαγές.

Προδιαγραφές και συμβατότητα μέσων	
Χωρητικότητα USB/SD	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Σύστημα αρχείων	FAT16/FAT32/exFAT
Μέγιστος αριθμός φακέλων	300
Μέγιστος αριθμός υποφακέλων	8
Μέγιστος αριθμός αρχείων	10 000
Τύποι αρχείων με δυνατότητα αναπαραγωγής	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Μέγιστος μέγεθος αρχείων	4 GB (FAT32); Το exFAT υποστηρίζει μεγαλύτερα μεγέθη αρχείων
Σημείωση: Ο μέγιστος συνολικός χρόνος αναπαραγωγής των αρχείων ήχου που είναι αποθηκευμένα σε συσκευή αποθήκευσης USB/SD είναι 450 λεπτά (όχι ένα αρχείο 450 λεπτών)	
Συμβατότητα MP3	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Επέκταση αρχείων	.mp3, .mp2
Ρυθμός μετάδοσης bit	32 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Ρυθμός δειγματοληψίας	8 kHz έως 48 kHz
Εκδόσεις ετικετών ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Συμβατότητα WMA	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Επέκταση αρχείων	.wma
Ρυθμός μετάδοσης bit	32 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Ρυθμός δειγματοληψίας	8 kHz έως 48 kHz
Συμβατότητα AAC	
Μέσα	Συσκευή αποθήκευσης USB/SD
Επέκταση αρχείων	.aac, .m4a
Ρυθμός μετάδοσης bit	8 kbps έως 320 kbps (CBR), VBR
Ρυθμός δειγματοληψίας	8 kHz έως 96 kHz

Προδιαγραφές και συμβατότητα μέσων				
Μορφές αρχείων βίντεο				
Επέκταση αρχείων	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Μορφή	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Συμβατός κωδικοποιητής βίντεο	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Συμβατός κωδικοποιητής ήχου	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Μέγιστη ανάλυση	720 εικονοστοιχεία x 480/576 εικονοστοιχεία			
Μέγιστος ρυθμός καρέ	30 fps			

Μορφή εξόδου βίντεο	Συσκευή αποθήκευσης USB
Μορφή εξόδου	PAL/NTSC
Ανάλυση PAL	720 εικονοστοιχεία x 480 εικονοστοιχεία
Ανάλυση NTSC	720 εικονοστοιχεία x 576 εικονοστοιχεία

Υπόκεινται σε αλλαγές.

SmartRadio kasutusjuhend

(1) **TA** nupp
Lühike vajutus: liiklusinfo prioriteedi aktiveerimine / deaktiveerimine; liiklusinfo esitamise tühistamine

(2) **RADIO** nupp
Raadioallika valimine
Raadiorežiimis: mälupankade / lainealade valimine

(3) **MEDIA** nupp
SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth-heliallika valimine

(4) Ekraan

(5) ≪ nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: eelmise loo juurde
Pikk vajutus: kiire tagasiminek

(6) Nupp Sisse/välja
Ooterežiimis: seadme sisselülitamine
Töötamise ajal:
Lühike vajutus: heli vaigistamine
Pikk vajutus: seadme väljalülitamine
Pööre: helitugevuse reguleerimine

(7) ≫ nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: järgmise loo juurde
Pikk vajutus: edasikerimine

(8) **MENU** menüünupp
Lühike vajutus: praeguse heliallika menüü avamine
Pikk vajutus: peamenüü avamine
Menüüs: valitud menüüelemendi või seade kinnitamine

(9) SD-kaardipilu

(10) ▲ nupp
Ekraanisisu muutmine
Menüüdes: valitud menüüelemendi või seade muutmine

(11) USB-pistik

(12) Eesmine AUX-pistik

(13) **PHONE** nupp
Seadme põhifunktsioonide seadistamiseks peamenüü avamine

(14) Nupud **1** – **6**
Raadiorežiimis:
Lühike vajutus: salvestatud jaama valimine
Pikk vajutus: jaama salvestamine
Andmekandja-režiimis:
: loo kordamise sisse- / väljalülitamine
: juhuesituse sisse-/väljalülitamine
▶ II ■ : esituse peatamine / jätkamine
Menüüdes:
: Lühike vajutus: tagasi
Pikk vajutus: menüüst väljumine
▼ : valitud menüüelemendi või seade muutmine
Kõnede ajal:
: Lühike vajutus: kõnele vastamine / kõne lõpetamine
Pikk vajutus: kõnest keeldumine

et

SmartPaneli kasutusjuhend

(15) **USB**-nupp
USB-allika valimine

(16) **SD**-nupp
SD-allika valimine

(17) **AUX**-nupp
AUX-allika valimine

(18) Ekraan

(19) ≪ nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: eelmise loo juurde
Pikk vajutus: kiire otsing tagasisuunas

(20) Nupp Sisse/välja
Ooterežiimis: seadme sisselülitamine
Töötamise ajal:
Lühike vajutus: heli vaigistamine
Pikk vajutus: seadme väljalülitamine
Pööre: helitugevuse reguleerimine

(21) ≫ nupp
Raadiorežiimis: otsingu alustamine
Andmekandja-režiimis:
Lühike vajutus: järgmise loo juurde
Pikk vajutus: kiire otsing edasi

(22) **MENU** menüünupp
Lühike vajutus: praeguse heliallika menüü avamine
Pikk vajutus: peamenüü avamine
Menüüs: valitud menüüelemendi või seade kinnitamine

(23) SD-kaardipilu

(24) ▲ nupp
Ekraanisisu muutmine
Menüüdes: valitud menüüelemendi või seade muutmine

(25) USB-pistik

(26) Eesmine AUX-pistik

(27) **SRC**-nupp
Eesmise AUX-i/tagumise AUX-i/USB/SD/tandemraadio/tandem-andmekandja allika valimine

L **MON**-nupp
Monitoride aktiveerimine / deaktiveerimine

(29) ▼ nupp
Ekraanisisu muutmine
Menüüdes: valitud menüüelemendi või seade muutmine

(30) ⮌ nupp
Menüüdes:
Lühike vajutus: tagasi
Pikk vajutus: menüüst väljumine

(31) ▶ II ■ nupp
Esituse peatamine / jätkamine

(32) ⤮ nupp
Juhuesituse sisse-/väljalülitamine

(33) ⮎ nupp
Loo kordamise sisse- / väljalülitamine

Sisukord

602 Märkused
602 Sihtotstarve
602 Kasutuselt kõrvaldatud seadmete utiliseerimine

603 Iseseiseva seadmena kasutamine, tandemrežiim ja mikrofonirežiim
603 SmartRadio
603 SmartPanel
603 Tandemrežiim
603 Mikrofonirežiim

604 Sisse- ja väljalülitamine

605 Funktsioonide valimine ja seadete muutmine
605 Otsevalimine
605 Menüü seaded

606 Raadio-/andmekandja-allika valimine
606 SmartRadio heliallika valimine
607 Raadio-/andmekandja-allika valimine smartPanelil

608 Helitugevuse ja heli reguleerimine
608 Hetkel esitatava allika heli reguleerimine
609 SmartRadio ja smartPaneli peamenüüst heliseadete reguleerimine
610 AUX-i allikate helitugevuse reguleerimine
610 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

611 Kellaseaded
611 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

612 Raadiorežiim
612 Olemasolevad lainealad ja mälupank
612 SmartRadio funktsioonid
613 Funktsioonid smartRadio FM/AM-raadio menüüs
613 Funktsioonid smartRadio DAB-raadio menüüs
614 SmartRadio peamenüü funktsioonid

614 Andmekandja esitamine (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
614 SmartRadio ja smartPaneli funktsioonid
616 Funktsioonid smartRadio USB/SD menüüs
616 Funktsioonid smartPaneli USB/SD menüüs
618 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

619 Monitori seaded
619 SmartPaneli funktsioonid

619 Mikrofoni seaded
619 SmartRadio peamenüü funktsioonid

620 Bluetooth-telefoni funktsioonid
620 SmartRadio funktsioonid
621 Bluetooth®-seaded smartRadio peamenüüs
622 SmartRadio telefonimenüü funktsioonid

624 Tehaseseadetele taastamine
624 SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

625 Tehnilised andmed

Märkused

Enne seadme kasutamist lugege neid juhiseid hoolikalt ja tutvuge seadmega. Hoidke need juhised oma sõidukis edaspidiseks alles.

Sihtotstarve

SmartRadio ja/või smartPanel tuleb paigaldada armatuurlaual paiknevasse 1-DIN-sahtlisse. Mõlema seadme tööpinge on 24 V.

Liiklusohutus

Liiklusohutus eelkõige!

- Kasutage seadet ainult siis, kui sõidu- ja liiklusolukord seda võimaldab.
- Tutvuge seadmega enne sõidu alustamist.

Peate sõidukis olles alati aegsasti politsei, tuletõrje ja kiirabi sireene kuulma.

- Seetõttu peate kuulama sõidu ajal helisüsteemi sobival helitugevusel.

Kasutuselt kõrvaldatud seadmete utiliseerimine

Ärge visake oma kasutuselt kõrvaldatud seadet majapidamisjäätmete hulka.
Kasutuselt kõrvaldatud seadme utiliseerimiseks kasutage olemasolevaid jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu süsteeme.

Iseseiseva seadmena kasutamine, tandemrežiim ja mikrofonirežiim

Saate kasutada seadmeid smartRadio ja smartPanel nii iseseisvate seadmetena kui ka tandemrežiimis.

SmartRadio

SmartRadio on mõeldud heliallikate kabiinis kontrollimiseks ja mängimiseks. See sisaldab valikulise liiklusteabe prioriteediga FM-tuunerit. Lisaks saab smartRadiot kasutada Bluetooth® mobiiltelefoni peakomplektina.

SmartPanel

SmartPanel on mõeldud andmekandja-allikate kabiinis kontrollimiseks ja mängimiseks. Süsteemi valikuliste monitoride abil saate mängida ka USB- ja SD-mäluseadmetes olevaid pildi- ja videofaile.

Tandemrežiim

Tandemrežiimis on mõlemad seadmed omavahel ühendatud ja pakuvad alljärgnevaid täiustatud funktsioone.

- Mõlemat seadet saab üheaegselt sisse ja välja lülitada.
- SmartRadio heliallikaid saab kabiinis mängida läbi smartPaneli. Seega saavad reisijad kabiinis kuulata ka raadioprogramme või smartRadioga ühendatud seadmetesse salvestatud helifaile.

Tandemraadio ja tandem-andmekandja

Tandemrežiimis on hetkel valitud raadioprogramm (FM, AM või DAB) või smartRadio andmekandja esitus smartPanelil saadaval vastavalt kas "tandemraadio" või "tandem-andmekandja" allikana.

Mikrofonirežiim

Mõlemas seadmes on kaks mikrofonisisendit:

- MIC1: juhi prioriteediga mikrofon
- MIC2: reisisaatja mikrofon

Tandemrežiimis toetab süsteem kuni kolme mikrofoni tööd.

- üks juhi prioriteediga mikrofon
- kaks reisisaatjate mikrofoni

Mikrofoniteated esitatakse süsteemi kõlarite kaudu kohe pärast mikrofoni sisselülitamist. Pärast mikrofoni väljalülitamist jätkatakse süsteemide praeguse andmekandja taasesitusega.

Sisse- ja väljalülitamine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Nupp Sees/väljas	▶ Seadme sisselülitamiseks vajutage lühidalt nuppu **ON** (6) / (20).	Kui mõlemad seadmed töötavad tandemrežiimis, siis lülitab SmartRadio sisse- ja väljalülitamine ka SmartPaneli automaatselt sisse ja välja. Kui sõiduki süüde on välja lülitatud, lülitub süsteem automaatselt 1 tunni pärast välja, et sõiduki akut säilitada.
	▶ Seadme väljalülitamiseks vajutage pikalt nuppu **ON** (6) / (20).	
	▶ Sõiduki süüte sisse-/väljalülitamine	Süsteem lülitub sisse ainult koos sõiduki süüte sisselülitamisega, kui see lülitati varem välja koos sõiduki süütega.
	▶ Mikrofoni 1 (MIC1) sisse-/väljalülitamine	Ainult siis, kui sõiduki süüde on sisse lülitatud. Sisselülitamisel lülitub seade automaatselt mikrofonirežiimile. Süsteem lülitub välja ainult koos 1. mikrofoniga (ei kuulu komplekti) kui see oli eelnevalt sisse lülitatud koos 1. mikrofoniga.

Märkus!
Kui sõiduki süüde on sisse lülitatud, lülitab süsteem sissetuleva kõne automaatselt sisse, kui on olemas Bluetooth®-i kaudu ühendatud telefon.

Funktsioonide valimine ja seadete muutmine

Otsevalimine

Olulisi ja sageli kasutatavaid funktsioone saab seadmetel SmartRadio või smartPanel nupule vajutamisega otse valida. Teatud funktsioonide valimiseks tuleb vastavat nuppu pikemalt vajutada (umbes 2 sekundit).

Menüü seaded

Juurdepääs täiendavatele funktsioonidele ja seadistustele on menüüdes.

Märkus!
Kui nuppe ei vajutata, lülitub avatud menüü umbes 10 sekundi pärast automaatselt välja.

Menüüde avamine

Funktsioon	Toiming
Peamenüü avamine	▶ Pikk vajutus **MENU** menüünupule (8) / (22)
Hetkel aktiivse heli-/videoallika menüü avamine	▶ Vajutus **MENU** menüünupule (8) / (22)

Menüüs liikumine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Praegusest menüütasemest menüüelemendi valimine	▶ Vajutage ▲ nuppudele (10) / (24) või ▼ (14) / (29)	–
Kinnitage menüü-element/säte või avage alammenüü	▶ Vajutage **MENU** menüünupule (8) / (22)	Menüüelemendid, mis sisaldavad alammenüüd, on tähistatud tähisega “>” (nt “>AUDIO”).
Naasmine järgmisele kõrgemale menüütasandile.	▶ Vajutage nupule ⮌ (14) / (30)	–
Menüüst lahkumine	▶ Pikk vajutus nupule ⮌ (14) / (30)	–

Raadio-/andmekandja-allika valimine

SmartRadio heliallika valimine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Raadio valimine	▶ Vajutage nuppu **RADIO** (2)	–
USB/SD/BT Audio/ eesmise AUX-i/ tagumise AUX-i valimine	▶ Vajutage nuppu **MEDIA** (3) (vajadusel mitu korda)	Saate valida USB või SD ainult juhul, kui on ühendus vastava andmekandjaga.
Allikate loendist USB/ SD/BT Audio/eesmise AUX-i/tagumise AUX-i valimine	▶ Pikk vajutus nupule **MEDIA** (3), et avada allika valimise loend. ▶ Andmekandja-allika valimiseks vajutage ▲ nupule (10) või nupule ▼ (14) (vajadusel mitu korda).	Saate valida USB või SD ainult juhul, kui on ühendus vastava andmekandjaga.

Raadio-/andmekandja-allika valimine smartPanelil

Märkus!
Tandemirežiimis mängitakse smartPaneli raadio / andmekandja-allikaid salongi piirkonnas.

Funktsioon	Toiming	Märkused
USB valimine	▶ Vajutage nuppu **USB** (15)	Saate valida USB ainult juhul, kui on ühendus USB-andmekandjaga.
SD valimine	▶ Vajutage nuppu **SD** (16)	Saate valida SD ainult juhul, kui on ühendus SD-andmekandjaga.
AUX-i valimine	▶ Vajutage nuppu **AUX** (17)	Vajutades korduvalt **AUX**-nupule (17), saate lülituda eesmise AUX-i ja tagumise AUX-i vahel.
Lülitumine saadaval olevate raadio-/andmekandja-allikate vahel (sealhulgas tandem-andmekandja Tandem Media ja tandemraadio Tandem Radio)	▶ Vajutage nuppu **SRC** (27)	SmartPanelil on tandem-andmekandja Tandem Media ja tandemraadio Tandem Radio saadaval ainult siis, kui mõlemad seadmed töötavad tandemrežiimis. Tandemrežiimis: ▶ Kui smartRadio töötab raadiorežiimis, siis ei ole tandem-andmekandja Tandem Media smartPanelis saadaval. ▶ Kui smartRadios aktiveerub sissetulev liiklusteade (kui liiklusteabe prioriteet on sisse lülitatud), siis jääb smartPanel tandem-andmekandjarežiimi. ▶ SmartPanel jääb tandem-raadiorežiimi, kui smartRadio lülitub raadio esitamiselt andmekandja esitamisele. ▶ Kui smartPanel on tandem-andmekandjarežiimis ja smartRadio on Bluetooth® helirežiimis ning tuleb sissetulev kõne, siis heli esitus kabiinis kõne ajal katkeb.

Helitugevuse ja heli reguleerimine

Hetkel esitatava allika heli reguleerimine

Funktsioon	Toiming	Märkused
Helitugevuse reguleerimine	▶ Keerake sisse/välja nuppu (6) / (20) helitugevuse suurendamiseks päripäeva ja helitugevuse vähendamiseks vastupäeva (0-40)	Tandemrežiimis saate kaabiinis helitugevust reguleerida, kui keerate sisse/välja nuppu (6), ja salongis, kui keerate sisse/välja nuppu (20).

SmartRadio ja smartPaneli peamenüüst heliseadete reguleerimine

- ▶ Pikk vajutus **MENU** menüünupule (8) / (22).
- ▶ Valige ja kinnitage peamenüü esimesel menüütasandil menüü-üksus “>AUDIO”.
- ▶ 2. ja järgnevatel menüütasanditel valige soovitud funktsioon:

2. menüütasand	3. menüütasand	4. menüütasand	Funktsioon / toiming
>EQ	>FLAT		Vastava ekvalaiseri eelseade valimiseks soovitud menüü-elemendi valimine. **Märkus!** Kui valitakse “FLAT”, siis seatakse bassi ja kõrgsageduse tasemed “0”ks.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50 HZ	Individuaalsete ekvalaiseri seadete tegemine: Soovitud menüüelemendi valitud sageduse -12 dB kuni +12 dB reguleerimise kinnitamine.
		>200 HZ	
		>800 HZ	
		>3,2 KHZ	
		>10 KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Bassi taseme reguleerimine
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Kõrgete toonide taseme reguleerimine
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Helitugevuse nupp sees/väljas
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Parema / vasaku helitugevuse jaotus
>FADER	FADER R12 ... F12		Eesmise / tagumise helitugevuse jaotus **Märkus!** See seade on saadaval ainult smartPaneli korral.

AUX-i allikate helitugevuse reguleerimine

AUX-i allika vaikimisi helitugevus võib selle väljundvõimsuse tõttu erineda muude andmekand- ja-allikate tasemetest. AUX-i sisendi tundlikkust saab reguleerida, et kompenseerida AUX-seadme madalamat või kõrgemat väljundvõimsust.

▶ Hetkel aktiivse AUX-i allika menüü avamine

1. menüütasand	2. menüütasand	Funktsioon / toiming
>AUX SENS	LO SENS	Valige soovitud menüüelement ja kinnitage see: “LO SENS” ühendatud AUX-seadme kõrge väljundvõimsuse ja “HI SENS” ühendatud AUX-seadme madala väljundvõimsuse jaoks.
	MID SENS	
	HI SENS	

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Määrake maksimaalne helitugevus (“0” – “15”)

Kellaseaded

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Kella formaadi valimine ja kinnitamine ▶ 12HOUR: 12-tunnine režiim ▶ 24HOUR: 24-tunnine režiim
		>AUTO UPDATE	Valige kella sisse- või väljalülitamise automaatne uuendamine ja kinnitage see.
		>CLOCK ADJUST	Valige kella formaat ja kinnitage see (vt allpool).

Kellaaja seadistamine

- ▶ Peamenüüs valige ja kinnitage menüüelement “>SYSTEM”.
- ▶ Menüüs “SYSTEM” valige ja kinnitage menüüelement “>CLOCK”.
- ▶ Menüüs “CLOCK” valige ja kinnitage menüüelement “>CLOCK ADJUST”.

Näidatakse hetkel seadistatud kellaaega.

- ▶ Hoidke kellaaja tundide määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
- ▶ Vajutage **MENU** menüünupule (8)/(22).
- ▶ Hoidke kellaaja minutite määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
- ▶ Vajutage **MENU** menüünupule (8)/(22).

Pärast minutite seadistamist ilmub korraks “SET OK” ja te naasete automaatselt “CLOCK ADJUST” menüüsse.

Raadiorežiim

Märkus!
Raadiorežiim on saadaval ainult smartRadio korral. Kui aga smartPanel töötab tandemrežiimis, saate valida salongiala tandem-raadioallika (vt osa "SmartPanelile audio-/ videoallika valimine").

Olemasolevad lainealad ja mälupank

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (mälupank automaatselt salvestatud jaamadele)

SmartRadio funktsioonid

Funktsioon	Toiming	Märkused
Alusta otsingut allapoole, et leida järgmist saadavalolevat jaama	▶ Vajutage lühidalt nupule ≪ (5)	FM / AM lainepikkuste korral, võite vajutada ja hoida nuppe ≪ või ≫, et osa lainealast vahele jätta.
Alusta otsingut ülespoole, et leida järgmist saadavalolevat jaama	▶ Vajutage lühidalt nupule ≫ (7)	
Juurdepääs salvestatud jaamale	▶ Vajutage lühidalt nuppu **1** - **6** nuppu (14)	Ainult praeguses mälupangas.
Praeguse jaama salvestamine	▶ Vajutage pikalt nuppu **1** - **6** (14)	
Järgmisele mälupangale lülitumine	▶ Vajutage lühidalt nuppu **RADIO** (2) (vajadusel mitu korda)	FM-, AM- ja DAB-mälupankade vahel lülitumine.
Liiklusteadaande prioriteedi sisse- ja väljalülitamine	▶ Vajutage lühidalt nupule **TA** (1)	–
Näita täiendavat eetriteavet*	▶ Vajutage lühidalt nupule ▲ (10) (vajadusel mitu korda)	–

* FM: kuvab praegust sagedust, PTY-tüüpi, RDS-teksti ja aega.
DAB: kuvab praeguse DAB PTY-tüüpi, DAB- ansambli silti, sagedust, DLS-teksti ja aega.

Funktsioonid smartRadio FM/AM-raadio menüüs

1. menüütasand	Funktsioon / toiming
>AUTO STORE	Käivitab jaamade automaatsalvestuse funktsiooni. Praegusest lainealast (FM või AM) otsitakse 6 kõige tugevamat jaama. Avastatud jaamad salvestatakse FMAS- või AMAS-mälupangas. **Märkus!** Pärast otsingu lõpetamist mängitakse 1. salvestuskohta salvestatud jaama automaatselt.
>FREQ SCAN	Alustab sageduse skannimist. Praegusest lainealast otsitakse saadavalolevaid jaamu. Iga jaama mängitakse umbes 5 sekundit. **Märkus!** Skannimine tühistatakse, kui vajutate ükskõik millisele nupule. Mängitakse praegust jaama.
>PRESET SCAN	Alustab eelseadistatud skannimist. Igat praegusesse mälupanka salvestatud jaama mängitakse umbes 5 sekundit. **Märkus!** Pärast skannimise lõpetamist esitatakse taas jaama, mis mängis enne skannimisega alustamist.

Funktsioonid smartRadio DAB-raadio menüüs

1. menüütasand	2. menüütasand	Funktsioon / toiming
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Valige ja kinnitage esitatav kanal
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Käivitab kõigi sageduste automaatse skannimise ja näitab leitud jaamade arvu
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Valige ja kinnitage määratud sagedus
	:	
	>FREQUENCY ...	

SmartRadio peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Kinnitage soovitud menüü-elemendi sisse-/väljalülitamine ▶ RDS ▶ AF (automaatne üleminek alternatiivsetele sagedustele) ▶ REG (piirkondlik funktsioon) **Märkus!** AF- ja REG-seaded on saadaval ainult juhul, kui RDS on sisse lülitatud.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Kinnitage, et soovitud menüü-element lülitaks funktsiooni DAB Service Link sisse/välja. DAB-i ja FM-i kaudu võib teenust saada samaaegselt. Kui DAB-i teeninduslink on sisse lülitatud ja praegune DAB-teenus pole kättesaadav, lülitub smartRadio automaatselt FM-vastuvõtule, kuni DAB-vastuvõtt on taas saadaval.

Andmekandja esitamine (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

SmartRadio ja smartPaneli funktsioonid

Märkused:

- ▶ Bosch ei saa garanteerida kõigi turul kättesaadavate USB-, SD- ja BT-audioseadmete nõuetekohast toimimist.
- ▶ BT-helirežiim on saadaval ainult smartRadio korral. Kui aga smartPanel töötab tandemrežiimis, saate kasutada salongiala BT-audioallika esitamiseks tandem-andmekandjaallikat (vt osa "SmartPanelile audio-/ videoallika valimine").
- ▶ Taasesitatava kandja spetsifikatsioonide ja ühilduvuse kohta teabe saamiseks lugege peatükki „Tehnilised andmed“.

Funktsioon	Toiming	Märkused
Eelmise loo juurde lülitumine	▶ Vajutage lühidalt nupule ⏮ (5)/(19)	Mitte AUX-režiimis
Järgmise loo juurde lülitumine	▶ Vajutage lühidalt nupule ⏭ (7)/(21)	
Taasesituse peatamine (Pause)	▶ Vajutage lühidalt nupule ▶⏸■ (14)/(31)	
Taasesituse jätkamine	▶ Vajutage lühidalt nupule ▶⏸■ (14)/(31)	
Taasesituse peatamine (Stop)	▶ Vajutage pikalt nupule ▶⏸■ (14)/(31)	Mitte AUX-i ja BT helirežiimis või iPodi / iPhone'i esitamise ajal.
Kiire tagurpidi kerimise režiim	▶ Hoidke all nuppu ⏮ (5)/(19)	Mitte AUX-režiimis
Kiire edasikerimise režiim	▶ Hoidke all nuppu ⏭ (7)/(21)	
Juhuesituse sisse-/väljalülitamine	▶ Vajutage lühidalt nupule 🔀 (14)/(32)	
Loo kordamise sisse-/väljalülitamine	▶ Vajutage lühidalt nupule 🔁 (14)/(33)	
Näita täiendavat teavet*	▶ Vajutage lühidalt nupule ▲ (10)/(24) või nupule ▼ (14)/(29) (vajadusel mitu korda)	–

* USB/SD: näitab praeguse faili nime, kausta nime, loo nime, albumi nime, esitajat ja kellaaega.
iPodi/BT heli: näitab praeguse loo nime, albumi nime, esitajat ja kellaaega.
AUX: näitab kellaaega.

Funktsioonid smartRadio USB/SD menüüs

Märkus!
Mitte iPodi / iPhone'i mängimiseks.

1. menüütasand	2. menüütasand	...	. menüütasand	Funktsioon / toiming
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Kataloogide / lugude valimine ja kinnitamine **Märkused:** ▶ Näidatakse kataloogide ja lugude nimesid. ▶ Menüüs on iga alamkataloogi tase ühendatud USB-/SD-seadmel esindatud täiendava menüütasandiga.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Taasesituse lähtepunkti valimine (vt osa "Taasesituse lähtepunkti käsitsi seadmine")

Funktsioonid smartPaneli USB/SD menüüs

Märkus!
Mitte iPodi / iPhone'i mängimiseks.

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Valige ja kinnitage soovitud loend ning kaust, et saada juurdepääs alamkaustadele ja failidele. **Märkused:** ▶ Näidatakse kaustade ja failide nimesid. ▶ Taasesituse alustamiseks korrake alamkaustade ning lõpuks soovitud faili valimist ja kinnitamist.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Taasesituse lähtepunkti valimine (vt allpool)

Taasesituse lähtepunkti käsitsi seadmine

Saate käsitsi määrata loo taasesituse lähtepunkti, määrates taasesituse alguse esitamise aja.

- ▶ USB/SD menüüs valige ja kinnitage menüüelement ">PTIME SET".

Näidatakse loo praegust esitusaega (mmm:ss)

- ▶ Hoidke kellaaja minutite määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
- ▶ Vajutage nupule **MENU** (8)/(22).
- ▶ Hoidke kellaaja sekundite määramiseks nuppe ▲ (10)/(24) või ▼ (14)/(29).
- ▶ Taasesituse alustamiseks vajutage nupule **MENU** (8)/(22).

Funktsioonid smartRadio ja smartPaneli USB/SD menüüs iPodi / iPhone'i mängimiseks

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Valige esitusloendid / lood[1] **Märkus!** Näidatakse esitusloendi ja lugude nimesid.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Kuvab praeguse loo nime ja soovi korral saab valida veel ühe loo. **Märkus!** See funktsioon on saadaval ainult iPodi / iPhone'i IAP2-seadmete korral.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Valige esitajad / lood
>ALBUMS	...		Valige albumid / lood

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	ID3 loo info kerimise sisse-/väljalülitamine* **Märkus!** See seade on saadaval ainult smartPaneli korral.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Möödunud ja allesjäänud esitusaja vahel lülitumine

Monitori seaded

SmartPaneli funktsioonid

Funktsioon	Toiming	Märkused
Kabiini monitoride aktiveerimine / deaktiveerimine	▶ Vajutage lühidalt nupule **MON** (28)	–

Mikrofoni seaded

SmartRadio peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Määrake juhtmikrofoni tüüp: ▶ Handle (käsi-): käsimikrofon. Telefonikõne kostub läbi süsteemi kõlarite. ▶ Headset (peakomplekt): mikrofon koos sisemise valjuhääldiga. Telefonikõne kostub läbi mikrofoni sisemise kõlari.

Bluetooth-telefoni funktsioonid

Märkused!

- Bluetooth-telefoni funktsioonid on saadaval ainult smartRadio korral.
- Pidage meeles, et Bluetooth®-ühendus võib olla häiritud, kui raadiosaatja ja mobiiltelefoni vahel asuvad näiteks metallesemed või kui te kannate mobiiltelefoni oma tagataskus.
- IPhone, mis on SmartRadioga Bluetooth-ühenduse kaudu juba ühendatud, ei tohi olla samaaegselt ühendatud SmartRadio või SmartPaneliga USB kaudu, kuna see ei pruugi ühenduse probleemide tõttu korralikult toimida.

SmartRadio funktsioonid

Funktsioon	Toiming	Märkused
Kõnele vastamine või kõne lõpetamine	▶ Vajutage lühidalt nupule (14)	–
Kõnest keeldumine	▶ Vajutage pikalt nupule (14)	–
Helisignaali reguleerimine telefonihelina ja kõne ajal	▶ Keerake sisse-/väljalülitamise nuppu (6)	–
Aktiivse kõne saatmine mobiiltelefonile või tagasi smartRadiole	▶ Vajutage lühidalt nupule **PHONE** (13)	Kõne mobiiltelefonile edastamise ajal näidatakse ekraanil “PRIVATE” (PRIVAATNE).

Bluetooth®-seaded smartRadio peamenüüs

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Valige ja kinnitage Bluetoothi® sisse-/väljalülitamiseks.
		>AUTO CONNECT	Valige ja kinnitage Bluetooth® automaatühenduse Auto Connect sisse-/väljalülitamiseks. Kui Auto Connect automaat-ühendus on sisse lülitatud, ühendatakse juba ühendatud Bluetooth-seade automaatselt, kui see levialasse ulatub. Selleks peab olema Bluetooth® sisse lülitatud ja ühtegi teist seadet ei tohi olla ühendatud.
		>PIN CODE	Määrake Bluetooth®-ühenduse individuaalne PIN-kood (vt allpool).
		>OBEX AUTHORI	Valige ja kinnitage telefoniraamatu sisse- ja väljalülitamiseks OBEXi andmeedastusele lülitumine. Juurdepääs telefoniraamatusse ühendatud Android™-i nutitelefonist OBEXi kaudu nõuab, et sisestaksite nutitelefoni OBEXi pääsukoodi (“0000”).

Bluetooth®-i PIN-koodi määramine

Saate määrata individuaalse PIN-koodi, mida kasutatakse Bluetooth®-ühenduse loomiseks.

- ▶ SmartRadio peamenüüs valige ja kinnitage menüüelement “>SYSTEM”.
- ▶ Menüüs “SYSTEM” valige ja kinnitage menüüelement “>BLUETOOTH”.
- ▶ Menüüs “>BLUETOOTH” valige ja kinnitage menüüelement “>PIN CODE”.

Näidatakse praegust PIN-koodi.

- ▶ Vajutage koodi esimese numbri määramiseks nuppu ▲ (10)/(24) või nuppu ▼ (14)/(29) (vajadusel mitu korda).
- ▶ Vajutage nupule **MENU** (8)/(22).
- ▶ Korrake kahte viimast toimingut iga järgneva PIN-koodi numbri kohta.

Pärast viimase numbri seadistamist ilmub korraks "SET OK" ja te naasete automaatselt "PIN CODE" menüüsse.

SmartRadio telefonimenüü funktsioonid

Märkused:

- ▶ Telefonimenüü avamiseks vajutage lühidalt nuppu **PHONE** (13).
- ▶ Nende funktsioonide kasutamiseks peab Bluetooth® olema sisse lülitatud (vt osa "Bluetooth® seaded peamenüüs").

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
>REDIAL			Viimase numbri kordusvalimine.
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Valige ja kinnitage vastamata sissetulevate kõnede viimane number.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Valige ja kinnitage üks viimast valitud numbritest.
	>RECEIVED CALL	...	Valige ja kinnitage üks viimastest saabunud kõnede numbritest.
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Märkus!** Juurdepääs Androidi nutitelefoni telefoniraamatusse nõuab OBEXi andmeedastuse sisselülitamist (vt osa „Bluetooth® seaded smartRadio peamenüüs").
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		Valige üks telefoniraamatu kirje* koos valitud esimese tähega. Kõne tegemiseks vajutage nuppu (14). Esmalt kuvatakse kontakti number, vajutage **MENU** nupule (8). Kõne tegemiseks vajutage veel kord **MENU** nuppu (8).

* Telefoniraamat: max 1000 kirjet

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
>PAIR DEVICE			Muutke süsteem mobiiltelefonide jaoks nähtavaks nii, et oleks võimalik algatada ühendust smartRadioga mobiiltelefoni abil (ekraanil kuvatakse vajalik PIN-kood).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Valige ja kinnitage ühendamiseks juba seotud mobiiltelefon.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Valige ja kinnitage seotud mobiiltelefon kustutamiseks (sidumata).
	:		
	>PHONE NAME N		

Tehaseseadetele taastamine

SmartRadio ja smartPaneli peamenüü funktsioonid

1. menüütasand	2. menüütasand	3. menüütasand	Funktsioon / toiming
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Kinnitage, et seade lähtestataks tehaseseadetele. **Märkus!** Tühistamiseks vajutage ⮌ nuppu (14) / (30). Pärast lähtestamise kinnitamist ilmub korraks “SET OK” ja te naasete automaatselt “DEFAULT” vaikemenüüsse.

Tehnilised andmed

smartRadio		
Toiteallikas		24 V
Voolutarve		
Töötamise ajal		0,5 A; FM 1 kHz
Max voolutugevus		< 10 A
Voolutugevus ooterežiimis		< 0,5 mA
Sagedusvahemikud		
Euroopa	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (III sagedusala)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | käed-vabad kõned, telefoniraamat, muusika taasesitus
Sisendid		
2 x MIC		1 mV dün. mikrofonide jaoks | mikrofoni prioriteedi haldamine, privaatrežiim
USB		USB 2.0, tüüp A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		mikro-SD | WMA, MP3, AAC
AUX eesmine		Heli
AUX tagumine		Heli
Väljundvõimsus		2 x 20 W / 2 x 40 W | reguleeritav
Tandem		SmartPaneli juhend
Kuva		Dot-maatriks | merevaigukollane
Töötemperatuur		-20 °C kuni +70 °C
Ladustamistemperatuur		-40 °C kuni +85 °C
Kaal		Umbes 1070 g
Sertifitseerimine		CE, UN ECE R10
Testitud vastavalt		UN ECE R118

smartPanel	
Toiteallikas	24 V
Voolutarve	
Töötamise ajal	0,5 A, USB 1 kHz
Max voolutugevus	15 A
Voolutugevus ooterežiimis	< 0,5 mA
Sisendid	
2 x MIC	1 mV dün. mikrofonide jaoks | mikrofoni prioriteedi haldamine
USB	USB 2.0, tüüp A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	mikro-SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX eesmine	Heli
AUX tagumine	Heli, CVBS-video
Video impedants	75 Ω
Väljundvõimsus	4 x 20 W / 4 x 40 W | reguleeritav
Kuva	Dot-maatriks | merevaigukollane
Töötemperatuur	-20 °C kuni +70 °C
Ladustamistemperatuur	-40 °C kuni +85 °C
Kaal	Umbes 1040 g
Sertifitseerimine	CE, UN ECE R10
Testitud vastavalt	UN ECE R118

Võivad muutuda.

Andmekandja spetsifikatsioonid ja ühilduvus	
USB/SD võimsus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Failisüsteem	FAT16/FAT32/exFAT
Kaustade maksimaalne arv	300
Alamkaustade maksimaalne arv	8
Failide maksimaalne arv	10 000
Mängitavad failitüübid	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimaalne faili suurus	4 GB (FAT32); exFAT toetab suuremaid failisuurusi
Märkus: USB/SD-mäluseadmesse salvestatud helifailide maksimaalne taasesitusaeg on 450 minutit (mitte üks 450-minutiline fail)	
MP3 ühilduvus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Faililaiend	.mp3, .mp2
Bitikiirus	32 kbps kuni 320 kbps (CBR), VBR
Diskreetimiskiirus	8 kHz kuni 48 kHz
ID3-märgise versioonid	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA ühilduvus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Faililaiend	.wma
Bitikiirus	32 kbps kuni 320 kbps (CBR), VBR
Diskreetimiskiirus	8 kHz kuni 48 kHz
AAC ühilduvus	
Andmekandja	USB/SD-salvestusseade
Faililaiend	.aac, .m4a
Bitikiirus	8 kbps kuni 320 kbps (CBR), VBR
Diskreetimiskiirus	8 kHz kuni 96 kHz

Andmekandja spetsifikatsioonid ja ühilduvus				
Videofailide vormingud				
Faililaiend	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Vorming	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Ühilduv videokoodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Ühilduv helikoodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimaalne resolutsioon	720 pikslit x 480/576 pikslit			
Maksimaalne kaadrisagedus	30 kaadrit sekundis			

Videoväljundi vorming	USB-salvestusseade
Väljundi formaat	PAL/NTSC
PAL-resolutsioon	720 pikslit x 480 pikslit
NTSC-resolutsioon	720 pikslit x 576 pikslit

Võivad muutuda.

Tolimojo susisiekimo autobusų „smartRadio“

(1) **TA** mygtukas
Trumpas paspaudimas: įjungti / išjungti eismo pranešimų prioritetą; atšaukti leidžiamą eismo pranešimą

(2) **RADIO** mygtukas
Pasirinkti radijo šaltinį
Radijo režimu: pasirinkti atminties grupes / dažnių juostas

(3) **MEDIA** mygtukas
Pasirinkti garso šaltinį SD / USB / „iPod“ / AUX / „Bluetooth“

(4) Ekranas

(5) ≪ mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie ankstesnio kūrinio
Ilgas paspaudimas: greitai prasukti atgal

(6) Įjungimo / išjungimo mygtukas
Budėjimo režimu: įjungti prietaisą
Veikiant:
Trumpas paspaudimas: nutildyti
Ilgas paspaudimas: išjungti prietaisą
Sukimas: reguliuoti garsumą

(7) ≫ mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie kito kūrinio
Ilgas paspaudimas: greitai prasukti pirmyn

(8) **MENU** mygtukas
Trumpas paspaudimas: atidaryti dabartinio garso šaltinio meniu
Ilgas paspaudimas: atidaryti pagrindinį meniu
Kai meniu atidarytas: patvirtinti pasirinktą meniu elementą arba nuostatą

(9) SD kortelės lizdas

(10) ▲ mygtukas
Pakeisti ekrano turinį
Kai atidaryti meniu: pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą

(11) USB lizdas

(12) Priekinis AUX lizdas

(13) **PHONE** mygtukas
Atidaryti pagrindinį meniu, kuriame galima konfigūruoti pagrindines prietaiso funkcijas

(14) **1**–**6** mygtukai
Radijo režimu:
Trumpas paspaudimas: pasirinkti įrašytą stotį
Ilgas paspaudimas: įrašyti stotį
Grotuvo failų režimu:
: įjungti / išjungti kūrinio kartojimą
: įjungti / išjungti leidimą atsitiktine tvarka
▶ ❚❚ ■ : pristabdyti / tęsti leidimą
Kai atidaryti meniu:
: Trumpas paspaudimas: grįžti
Ilgas paspaudimas: uždaryti meniu
▼ : pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą
Telefonui skambant /pokalbio metu:
: Trumpas paspaudimas: atsiliepti / baigti pokalbį
Ilgas paspaudimas: atmesti skambutį

Tolimojo susisiekimo autobusų „smartPanel“

(15) **USB** mygtukas
Pasirinkti USB šaltinį

(16) **SD** mygtukas
Pasirinkti SD šaltinį

(17) **AUX** mygtukas
Pasirinkti AUX šaltinį

(18) Ekranas

(19) ≪ mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie ankstesnio kūrinio
Ilgas paspaudimas: greita paieška atgal

(20) Įjungimo / išjungimo mygtukas
Budėjimo režimu: įjungti prietaisą
Veikiant:
Trumpas paspaudimas: nutildyti
Ilgas paspaudimas: išjungti prietaisą
Sukimas: reguliuoti garsumą

(21) ≫ mygtukas
Radijo režimu: pradėti paiešką
Grotuvo failų režimu:
Trumpas paspaudimas: pereiti prie kito kūrinio
Ilgas paspaudimas: greita paieška pirmyn

(22) **MENU** mygtukas
Trumpas paspaudimas: atidaryti dabartinio garso šaltinio meniu
Ilgas paspaudimas: atidaryti pagrindinį meniu
Kai meniu atidarytas: patvirtinti pasirinktą meniu elementą arba nuostatą

(23) SD kortelės lizdas

(24) ▲ mygtukas
Pakeisti ekrano turinį
Kai atidaryti meniu: pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą

(25) USB lizdas

(26) Priekinis AUX lizdas

(27) **SRC** mygtukas
Pasirinkti grotuvo failų šaltinį Priekinis AUX / Galinis AUX / USB / SD / Tandemo radijo / Tandemo grotuvo failų šaltinis

(28) **MON** mygtukas
Įjungti / išjungti monitorius

(29) ▼ mygtukas
Pakeisti ekrano turinį
Kai atidaryti meniu: pasirinkti meniu elementą / pakeisti nuostatą

(30) ⮌ mygtukas
Kai atidaryti meniu:
Trumpas paspaudimas: grįžti
Ilgas paspaudimas: uždaryti meniu

(31) ▶ II ■ mygtukas
Pristabdyti / tęsti leidimą

(32) ⤮ mygtukas
Įjungti / išjungti leidimą atsitiktine tvarka

(33) ⮎ mygtukas
Įjungti / išjungti kūrinio kartojimą

Turinys

632 Pastabos
632 Paskirtis
632 Prietaiso utilizavimas pasibaigus jo naudojimo laikui

633 Autonominis veikimas, tandemo režimas ir mikrofono režimas
633 „smartRadio“
633 „smartPanel“
633 Tandemo režimas
633 Mikrofono režimas

634 Įjungimas / išjungimas

635 Funkcijų pasirinkimas ir nuostatų reguliavimas
635 Tiesioginis pasirinkimas
635 Meniu nuostatos

636 Radijo / grotuvo laikmenų šaltinio pasirinkimas
636 Garso šaltinio pasirinkimas prietaise „smartRadio“
637 Radijo / grotuvo failų šaltinio pasirinkimas prietaise „smartPanel“

638 Garsumo ir garso reguliavimas
638 Tuo metu leidžiamo šaltinio garsumo reguliavimas
639 Garso nuostatų reguliavimas „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindiniame meniu
640 AUX šaltinių garsumo reguliavimas
640 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

641 Laikrodžio nuostatos
641 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

642 Radijo režimas
642 Pasiekiamos dažnių juostos ir atminties grupės
642 „smartRadio“ funkcijos
643 „smartRadio“ FM / AM radijo meniu funkcijos
643 „smartRadio“ DAB radijo meniu funkcijos
644 „smartRadio“ pagrindinio meniu funkcijos

645 Grotuvo failų leidimas (USB, „iPod“, SD, AUX, BT garsas)
645 „smartRadio“ ir „smartPanel“ funkcijos
646 „smartRadio“ USB / SD meniu funkcijos
647 „smartPanel“ USB / SD meniu funkcijos
648 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

649 Monitorių nuostatos
649 „smartPanel“ funkcijos

649 Mikrofonų nuostatos
649 „smartRadio“ pagrindinio meniu funkcijos

650 „Bluetooth“ telefono funkcijos
650 „smartRadio“ funkcijos
651 „Bluetooth®“ nuostatos prietaiso „smartRadio“ pagrindiniame meniu
652 „smartRadio“ telefono meniu funkcijos

654 Gamyklinių nuostatų atkūrimas
654 „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

655 Techniniai duomenys

Pastabos

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir susipažinkite su prietaisu. Laikykite šias instrukcijas transporto priemonėje, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.

Paskirtis

Prietaisą „smartRadio“ ir (arba) „smartPanel“ reikia montuoti transporto priemonės prietaisų skydo 1-DIN skyriuje.
Abiejų prietaisų darbinė įtampa yra 24 V.

Sauga kelyje

Didžiausią dėmesį visada reikia skirti saugai kelyje.

- Prietaisą naudokite tik jei tai daryti leidžia važiavimo sąlygos ir situacija kelyje.
- Susipažinkite su prietaisu prieš pradėdami kelionę.

Būdami transporto priemonėje turite visada laiku išgirsti policijos, priešgaisrinių tarnybų ir greitosios pagalbos automobilių sirenas.

- Todėl važiuojant turi būti nustatytas tinkamas garso sistemos garsumas.

Prietaiso utilizavimas pasibaigus jo naudojimo laikui

Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti nebetinkamą naudoti prietaisą, kreipkitės į atliekų surinkimo ir perdirbimo įmones.

Autonominis veikimas, tandemo režimas ir mikrofono režimas

Galite naudoti „smartRadio“ ir „smartPanel“ kaip atskirus prietaisus arba tandemo režimu.

„smartRadio“

Prietaisas „smartRadio“ visų pirma skirtas garso šaltiniams valdyti ir leisti kabinoje. Jis apima FM imtuvą, kuriame galima pasirinkti eismo informacijos prioritetą. Be to, „smartRadio“ galima naudoti kaip „Bluetooth®“ mobiliojo telefono ausines.

„smartPanel“

Prietaisas „smartPanel“ visų pirma skirtas grotuvo failų šaltiniams valdyti ir leisti salone. Pasirinktiniuose sistemos monitoriuose taip pat galite leisti vaizdo ir vaizdo įrašų failus iš USB ir SD saugojimo įrenginių.

Tandemo režimas

Tandemo režimu abu prietaisai sujungiami tarpusavyje ir suteikia papildomų funkcijų:

- Abu prietaisus galima įjungti ir išjungti kartu.
- Prietaiso „smartRadio“ garso šaltinius galima leisti salone per „smartPanel“. Taip salone esantys keleiviai gali klausytis radijo programų arba garso failų, įrašytų prietaisuose, prijungtuose prie „smartRadio“.

„Tandem Radio“ ir „Tandem Media“

Tandemo režimu radijo programa (FM, AM ar DAB) arba grotuvo failai, tuo metu pasirinkti „smartRadio“, yra pasiekiami „smartPanel“ kaip šaltinis „Tandem Radio“ arba „Tandem Media“.

Mikrofono režimas

Kiekviename prietaise yra dvi mikrofono įvestys:

- MIC1: vairuotojo mikrofonas su prioriteto nuostata
- MIC2: lydinčio gido mikrofonas

Tandemo režimu su sistema galima naudoti iki trijų mikrofonų:

- Vienas vairuotojo mikrofonas su prioriteto nuostata
- Du mikrofonai lydinčiam gidui

Pranešimai mikrofonu leidžiami per sistemos garsiakalbius, kai tik mikrofonas įjungiamas. Išjungus mikrofoną, sistemoje tęsiamas prieš tai vykęs laikmenų atkūrimas.

Įjungimas / išjungimas

Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Įjungimas / išjungimas	▶ Trumpai paspausdami mygtuką **ON** (6) / (20) įjunkite prietaisą.	Jei abu prietaisai veikia tandemo režimu, įjungus arba išjungus „smartRadio“, automatiškai įjungiamas arba išjungiamas ir „smartPanel“. Išjungus transporto priemonės degimą, sistema automatiškai išsijungia po 1 valandos, kad būtų taupoma akumuliatoriaus energija.
	▶ Ilgai paspausdami mygtuką **ON** (6) / (20) išjunkite prietaisą.	
	▶ Įjunkite / išjunkite transporto priemonės degimą	Sistema įsijungia kartu su transporto priemonės degimu tik jei buvo išjungta kartu su transporto priemonės degimu
	▶ Įjunkite / išjunkite 1 mikrofoną (MIC1)	Tik jei transporto priemonės degimas įjungtas. Įjungus, prietaisas automatiškai įsijungia mikrofono režimu. Sistema išsijungia kartu su 1 mikrofonu (nepristatomas su įranga) tik jei prieš tai ji buvo įjungta kartu su 1 mikrofonu.

Pastaba.
Kai įjungtas transporto priemonės degimas, sistema automatiškai persijungs į gaunamą skambutį, jei yra „Bluetooth®“ ryšiu prijungtas telefonas.

Funkcijų pasirinkimas ir nuostatų reguliavimas

Tiesioginis pasirinkimas

Svarbias ir dažnai naudojamas funkcijas galima pasirinkti tiesiogiai, paspaudžiant „smartRadio“ arba „smartPanel“ mygtuką. Norint pasirinkti tam tikras funkcijas, atitinkamą mygtuką reikia palaikyti paspaustą ilgiau (maždaug 2 sekundes).

Meniu nuostatos

Kitos funkcijos ir nuostatos pateikiamos meniu.

Pastaba.
Atidarytas meniu automatiškai uždaromas maždaug po 10 sekundžių, jei nepaspaudžiamas joks klavišas.

Meniu atidarymas

Funkcija	Veiksmas
Atidaryti pagrindinį meniu	▶ Ilgai spauskite mygtuką **MENU** (8) / (22)
Atidaryti tuo metu aktyvaus garso / vaizdo šaltinio meniu	▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8) / (22)

Naršymas meniu

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Pasirinkti meniu elementą dabartiniame meniu lygyje	▶ Paspauskite mygtuką ▲ (10) / (24) arba mygtuką ▼ (14) / (29)	–
Patvirtinti meniu elementą / nuostatą arba atidaryti antrinį meniu	▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8) / (22)	Meniu elementai, kuriuose yra antrinis meniu, pažymimi simboliu „>“ (pvz., „>AUDIO“).
Grįžti į kitą aukštesnį meniu lygį.	▶ Paspauskite mygtuką ⮌ (14) / (30)	–
Išeiti iš meniu	▶ Ilgai spauskite mygtuką ⮌ (14) / (30)	–

Radijo / grotuvo laikmenų šaltinio pasirinkimas

Garso šaltinio pasirinkimas prietaise „smartRadio“

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Pasirinkti radiją	▶ Paspauskite mygtuką **RADIO** (2)	–
Pasirinkti USB / SD / BT garsą / priekinį AUX / galinį AUX	▶ Paspauskite mygtuką **MEDIA** (3) (jei reikia, kelis kartus)	Pasirinkti USB arba SD galite tik jei atitinkama laikmena prijungta.
Pasirinkti USB / SD / BT garsą / priekinį AUX / galinį AUX šaltinio pasirinkimo sąraše	▶ Ilgai spausdami mygtuką **MEDIA** (3) atidarykite šaltinio pasirinkimo sąrašą. ▶ Paspausdami mygtuką ▲ (10) arba mygtuką ▼ (14) (jei reikia, kelis kartus) pasirinkite grotuvo failų šaltinį.	Pasirinkti USB arba SD galite tik jei atitinkama laikmena prijungta.

Radijo / grotuvo failų šaltinio pasirinkimas prietaise „smartPanel“

Pastaba.
Tandemo režimu „smartPanel“ radijo / grotuvo failų šaltiniai leidžiami salone.

Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Pasirinkti USB	▶ Paspauskite mygtuką **USB** (15)	Pasirinkti USB galite tik jei prijungta USB laikmena.
Pasirinkti SD	▶ Paspauskite mygtuką **SD** (16)	Pasirinkti SD galite tik jei prijungta SD laikmena.
Pasirinkti AUX	▶ Paspauskite mygtuką **AUX** (17)	Spausdami mygtuką **AUX** (17) pakartotinai galite perjungti priekinį AUX lizdą ir galinį AUX lizdą.
Perjungti tarp galimų radijo / grotuvo failų šaltinių (įskaitant „Tandem Media“ ir „Tandem Radio“)	▶ Paspauskite mygtuką **SRC** (27)	Prietaise „smartPanel“ parinktys „Tandem Media“ ir „Tandem Radio“ pasiekiamos tik jei abu prietaisai veikia tandemo režimu. **Tandemo režimu:** ▶ Parinktis „Tandem Media“ nepasiekiama prietaise „smartPanel“, jei „smartRadio“ tuo metu veikia radijo režimu. ▶ „smartPanel“ toliau veiks režimu „Tandem Media“, kai „smartRadio“ persijungia į gautą eismo pranešimą (jei įjungtas eismo informacijos prioritetas). ▶ „smartPanel“ toliau veiks režimu „Tandem Radio“, jei „smartRadio“ perjungiamas iš radijo leidimo į grotuvo failų leidimą. ▶ Jei „smartPanel“ veikia režimu „Tandem Media“, o „smartRadio“ veikia „Bluetooth®“ garso režimu ir gauna telefono skambutį, garso leidimas salone pertraukiamas telefono skambučio laikotarpiui.

Garsumo ir garso reguliavimas

Tuo metu leidžiamo šaltinio garsumo reguliavimas

Funkcija	Veiksmas	Pastabos
Reguliuoti garsumą	▶ Sukdami įjungimo / išjungimo mygtuką (6) / (20) pagal laikrodžio rodyklę didinkite garsumą, o sukdami prieš laikrodžio rodyklę mažinkite (0–40)	Tandemo režimu garsumas kabinoje reguliuojamas sukant įjungimo / išjungimo mygtuką (6), o salone – sukant įjungimo / išjungimo mygtuką (20).

Garso nuostatų reguliavimas „smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindiniame meniu

- ▶ Ilgai spauskite mygtuką **MENU** (8) / (22).
- ▶ Pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>AUDIO“ pagrindinio meniu pirmame meniu lygyje.
- ▶ 2-ame ir tolesniuose meniu lygiuose pasirinkite norimą funkciją:

2 meniu lygis	3 meniu lygis	4 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>EQ	>FLAT		Pasirinkdami norimą meniu elementą pasirinkite atitinkamą išankstinę glodintuvo nuostatą. **Pastaba.** Jei pasirenkama „FLAT“, nustatoma žemųjų ir aukštųjų tonų vertė „0“.
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Sukurkite asmenines glodintuvo nuostatas: Patvirtinkite norimą meniu elementą ir reguliuokite pasirinktą dažnį nuo −12 dB iki +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Reguliuokite žemųjų tonų lygį
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Reguliuokite aukštųjų tonų lygį
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Įjunkite / išjunkite garsumą
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Reguliuokite garsumo paskirstymą dešinėje / kairėje
>FADER	FADER R12 ... F12		Reguliuokite garsumo paskirstymą priekyje / gale **Pastaba.** Ši nuostata pasiekiama tik „smartPanel“.

AUX šaltinių garsumo reguliavimas

AUX šaltinio numatytasis garsumas gali skirtis nuo kitų grotuvo failų šaltinių lygio dėl jo išvesties stiprinimo. Galite reguliuoti AUX įvesties jautrumą, jei norite kompensuoti AUX įrenginio mažą arba didelį išvesties stiprinimą.

► Atidarykite tuo metu aktyvaus AUX šaltinio meniu.

1 meniu lygis	2 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>AUX SENS	LO SENS	Pasirinkite ir patvirtinkite norimą meniu elementą: „LO SENS“ nustato didelį prijungto AUX įrenginio išvesties stiprinimą, o „HI SENS“ – mažą išvesties stiprinimą.
	MID SENS	
	HI SENS	

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Nustatykite maksimalų garsumą įjungiant („0“–„15“)

Laikrodžio nuostatos

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Pasirinkite ir patvirtinkite laikrodžio formatą: ▶ 12HOUR: 12 valandų režimas ▶ 24HOUR: 24 valandų režimas
		>AUTO UPDATE	Pasirinkdami ir patvirtindami įjunkite / išjunkite automatinį laikrodžio naujinimą.
		>CLOCK ADJUST	Pasirinkdami ir patvirtindami nustatykite laikrodžio laiką (žr. toliau).

Laikrodžio laiko nustatymas

- ▶ Pagrindiniame meniu pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>SYSTEM“.
- ▶ Meniu „SYSTEM“ pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>CLOCK“.
- ▶ Meniu „CLOCK“ pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>CLOCK ADJUST“.

Rodomas tuo metu nustatytas laikrodžio laikas.

- ▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ (10)/(24) arba mygtuką ▼ (14)/(29) nustatykite laikrodžio laiko valandas.
- ▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8)/(22).
- ▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ (10)/(24) arba mygtuką ▼ (14)/(29) nustatykite laikrodžio laiko minutes.
- ▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8)/(22).

Nustačius minutes, trumpai rodoma „SET OK“, tada automatiškai grįžtama į meniu elementą „CLOCK ADJUST“.

Radijo režimas

Pastaba.
Radijo režimas pasiekiamas tik prietaise „smartRadio“. Bet jei „smartPanel“ veikia tandemo režimu, galite pasirinkti šaltinį „Tandem Radio“ salone (žr. skyrių „Garso / vaizdo šaltinio pasirinkimas prietaise „smartPanel“).

Pasiekiamos dažnių juostos ir atminties grupės

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = automatinis išsaugojimas (automatiškai išsaugotų stočių atminties grupė)

„smartRadio“ funkcijos

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Pradėti paiešką žemyn iki kitos pasiekiamos stoties	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ⟪ (5)	FM / AM dažnių juostose galite paspausti ir palaikyti mygtuką ⟪ arba ⟫, jei norite praleisti dažnių juostos atkarpą.
Pradėti paiešką aukštyn iki kitos pasiekiamos stoties	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ⟫ (7)	
Įjungti išsaugotą stotį	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **1**–**6** (14)	Tik dabartinėje atminties grupėje.
Išsaugoti dabartinę stotį	▶ Ilgai paspauskite mygtuką **1**–**6** (14)	
Perjungti į kitą atminties grupę	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **RADIO** (2) (jei reikia, kelis kartus)	Perjungiamos FM, AM ir DAB atminties grupės
Įjungti / išjungti eismo pranešimų prioritetą	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **TA** (1)	–
Rodyti daugiau informacijos apie transliaciją*	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▲ (10) (jei reikia, kelis kartus)	–

* FM: rodomas dabartinis dažnis, PTY tipas, RDS tekstas ir laikas.
DAB: rodomas dabartinis DAB PTY tipas, DAB sekos etiketė, dažnis, DLS tekstas ir laikas

„smartRadio“ FM / AM radijo meniu funkcijos

1 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>AUTO STORE	Įjungiama automatinio išsaugojimo funkcija: dabartinėje dažnių juostoje (FM arba AM) ieškoma 6 stipriausių radijo stočių. Rastos stotys išsaugomos atminties grupėje FMAS arba AMAS. **Pastaba.** Baigus paiešką, automatiškai įjungiama stotis, išsaugota 1 saugojimo vietoje.
>FREQ SCAN	Pradedamas dažnių nuskaitymas: dabartinėje dažnių juostoje ieškoma pasiekiamų radijo stočių. Kiekviena stotis leidžiama maždaug 5 sekundes. **Pastaba.** Nuskaitymą galima atšaukti paspaudžiant bet kurį mygtuką. Leidžiama dabartinė stotis.
>PRESET SCAN	Pradedamas išankstinių nuostatų nuskaitymas: kiekviena dabartinėje atminties grupėje išsaugota stotis leidžiama maždaug 5 sekundes. **Pastaba.** Baigus nuskaitymą, vėl leidžiama paskutinė stotis, leista prieš pradedant nuskaitymą.

„smartRadio“ DAB radijo meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Pasirinkite ir patvirtinkite kanalą, kuris bus leidžiamas
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Pradedamas automatinis visų dažnių nuskaitymas ir rodomas rastų stočių skaičius
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Pasirinkite ir patvirtinkite dažnį, kuris bus nustatytas
	:	
	>FREQUENCY ...	

„smartRadio“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Patvirtinkite norimą meniu elementą, kuris bus įjungtas / išjungtas ▶ RDS ▶ AF (automatinis perjungimas į alternatyvų dažnį) ▶ REG (regioninė funkcija) **Pastaba.** AF ir REG nuostatos pasiekiamos tik įjungus RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Patvirtinkite norimą meniu elementą norėdami įjungti / išjungti DAB paslaugos susiejimą Paslauga gali būti gaunama per DAB ir FM vienu metu. Jei DAB paslaugos susiejimas įjungtas ir dabartinė DAB paslauga tampa nepasiekiama, „smartRadio“ automatiškai persijungia į FM priėmimą, kol vėl galima priimti DAB.

Grotuvo failų leidimas (USB, „iPod“, SD, AUX, BT garsas)

„smartRadio“ ir „smartPanel“ funkcijos

Pastabos.

- „Bosch“ negali garantuoti, kad visi rinkoje siūlomi USB, SD ir BT garso įrenginiai veiks tinkamai.
- BT garso režimas pasiekiamas tik prietaise „smartRadio“. Bet jei „smartPanel“ veikia tandemo režimu, naudodami šaltinį „Tandem Media“ galite leisti BT garso šaltinį salone (žr. skyrių „Garso / vaizdo šaltinio pasirinkimas prietaise „smartPanel“).
- Informacijos apie leidžiamos medijos specifikacijas ir suderinamumą žr. skyriuje „Techniniai duomenys“.

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Perjungti ankstesnį kūrinį	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ⏮ (5)/(19)	Ne AUX režimu
Perjungti kitą kūrinį	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ⏭ (7)/(21)	
Pristabdyti atkūrimą	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▶⏸■ (14)/(31)	
Tęsti atkūrimą	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▶⏸■ (14)/(31)	
Stabdyti atkūrimą	▶ Ilgai paspauskite mygtuką ▶⏸■ (14)/(31)	Ne AUX ir BT garso režimu arba kai leidžiama iš „iPod“ / „iPhone“.
Greito prasukimo atgal režimas	▶ Palaikykite paspaudę mygtuką ⏮ (5)/(19)	Ne AUX režimu
Greito prasukimo pirmyn režimas	▶ Palaikykite paspaudę mygtuką ⏭ (7)/(21)	
Įjungti / išjungti atkūrimą atsitiktine tvarka	▶ Trumpai paspauskite mygtuką 🔀 (14)/(32)	
Įjungti / išjungti kūrinio kartojimą	▶ Trumpai paspauskite mygtuką 🔁 (14)/(33)	

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Rodyti daugiau informacijos*	▶ Trumpai paspauskite mygtuką ▲ ⑩/㉔ arba ▼ ⑭/㉙ (jei reikia, kelis kartus)	–

* USB / SD: rodomas dabartinio failo pavadinimas, aplanko pavadinimas, kūrinio pavadinimas, albumo pavadinimas, atlikėjas ir laikas.
„iPod“ / BT garsas: rodomas dabartinio kūrinio pavadinimas, albumo pavadinimas, atlikėjas ir laikas.
AUX: rodomas laikas.

„smartRadio“ USB / SD meniu funkcijos

Pastaba.
Ne „iPod“ / „iPhone“ leidimo metu.

1 meniu lygis	2 meniu lygis	...	n meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Pasirinkite ir patvirtinkite aplankus / kūrinius **Pastabos.** ▶ Rodomi aplanko ir kūrinio pavadinimai. ▶ Šiame meniu kiekvienas prijungto USB / SD įrenginio poaplankio lygis pateikiamas kaip papildomas meniu lygis.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Pasirinkite atkūrimo pradžios tašką (žr. skyrių „Rankinis atkūrimo pradžios taško nustatymas“)

„smartPanel“ USB / SD meniu funkcijos

Pastaba.
Ne „iPod“ / „iPhone“ leidimo metu.

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Pasirinkite ir patvirtinkite norimą sąrašą ir aplanką, kad galėtumėte pasiekti poaplankius ir failus. **Pastabos.** ▶ Rodomi aplanko ir failo pavadinimai. ▶ Toliau pasirinkite ir patvirtinkite poaplankius, galiausiai pasirinkite norimą failą ir pradėkite atkūrimą.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Pasirinkite atkūrimo pradžios tašką (žr. toliau)

Rankinis atkūrimo pradžios taško nustatymas

Galite rankiniu būdu nustatyti kūrinio atkūrimo pradžios tašką nurodydami laiką, nuo kurio turi prasidėti atkūrimas.

▶ USB / SD meniu pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>PTIME SET“.
Rodomas esamas kūrinio leidimo laikas (mmm:ss).
▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ ⑩/㉔ arba mygtuką ▼ ⑭/㉙ nustatykite minutes.
▶ Paspauskite mygtuką **MENU** ⑧/㉒.
▶ Laikydami paspaudę mygtuką ▲ ⑩/㉔ arba mygtuką ▼ ⑭/㉙ nustatykite sekundes.
▶ Paspausdami mygtuką **MENU** ⑧/㉒ pradėkite atkūrimą.

„smartRadio“ ir „smartPanel“ USB / SD meniu funkcijos atkuriant iš „iPod“ / „iPhone“

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Pasirinkite grojaraščius / kūrinius[1] **Pastaba.** Rodomi grojaraščio ir kūrinio pavadinimai.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Peržiūrėkite dabartinio kūrinio pavadinimą ir, jei norite, pasirinkite kitą kūrinį. **Pastaba.** Ši funkcija veikia tik su „iPod“ / „iPhone“ IAP2 įrenginiais.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Pasirinkite atlikėjus / kūrinius
>ALBUMS	...		Pasirinkite albumus / kūrinius

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Įjunkite / išjunkite ID3 kūrinio informacijos slinktį* **Pastaba.** Ši nuostata pasiekiama tik „smartPanel“.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Perjunkite praėjusio ir likusio leidimo laiko rodymą

Monitorių nuostatos

„smartPanel“ funkcijos

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Įjunkite / išjunkite salono monitorius	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **MON** (28)	–

Mikrofonų nuostatos

„smartRadio“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Nustatykite vairuotojo mikrofono tipą: ▶ „Handle“: rankinis mikrofonas. Telefono skambučio garsas leidžiamas per sistemos garsiakalbius. ▶ „Headset“: mikrofonas su vidiniu garsiakalbiu. Telefono skambučio garsas leidžiamas per mikrofono vidinį garsiakalbį.

„Bluetooth“ telefono funkcijos

Pastabos.

- „Bluetooth“ telefono funkcijos pasiekiamos tik prietaise „smartRadio“.
- Atminkite, kad „Bluetooth®“ ryšys gali būti trikdomas, jei, pavyzdžiui, tarp radijo ir mobiliojo telefono yra metalinių objektų arba jei nešiojatės mobilųjį telefoną užpakalinėje kišenėje.
- „iPhone“, kuris jau yra prijungtas prie „smartRadio“ per „Bluetooth“ negali būti tuo pačiu metu prijungtas prie „smartRadio“ arba „smartPanel“ per USB, nes dėl to jis gali veikti nepatikimai dėl ryšio problemų.

„smartRadio“ funkcijos

Funkcija	Veiksmas	Pastaba
Atsiliepti arba baigti pokalbį	▶ Trumpai paspauskite mygtuką (14)	–
Atmesti skambutį	▶ Ilgai spauskite mygtuką (14)	–
Reguliuoti garsumą skambant telefonui ir pokalbio metu	▶ Sukite įjungimo / išjungimo mygtuką (6)	–
Perkelti aktyvų skambutį į mobilųjį telefoną arba atgal į „smartRadio“	▶ Trumpai paspauskite mygtuką **PHONE** (13)	Kai skambutis perkeliamas į mobilųjį telefoną, ekrane rodoma „PRIVATE“.

„Bluetooth®“ nuostatos prietaiso „smartRadio“ pagrindiniame meniu

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Pasirinkdami ir patvirtindami įjunkite / išjunkite „Bluetooth®“
		>AUTO CONNECT	Pasirinkdami ir patvirtindami įjunkite / išjunkite „Bluetooth®“ automatinį prijungimą. Jei automatinis prijungimas įjungtas, jau susietas „Bluetooth“ įrenginys bus prijungtas automatiškai, kai atsidurs pasiekiamame diapazone. Kad taip įvyktų, „Bluetooth®“ įrenginys turi būti įjungtas ir turi nebūti prijungtas joks kitas įrenginys.
		>PIN CODE	Nurodykite asmeninį „Bluetooth®“ ryšio PIN kodą (žr. toliau)
		>OBEX AUTHORI	Pasirinkite ir patvirtinkite, jei norite įjungti arba išjungti OBEX duomenų perdavimą prieigai prie telefonų knygos. Norėdami pasiekti prijungto „Android™“ išmaniojo telefono telefonų knygą per OBEX, turite įvesti OBEX slaptąjį kodą („0000“) išmaniajame telefone.

„Bluetooth®“ PIN kodo nurodymas

Galite nurodyti asmeninį PIN kodą, kuris bus naudojamas užmezgant „Bluetooth®“ ryšį.

- ▶ Pagrindiniame „smartRadio“ meniu pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>SYSTEM“.
- ▶ Meniu „SYSTEM“ pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>BLUETOOTH“.
- ▶ Meniu „BLUETOOTH“ pasirinkite ir patvirtinkite meniu elementą „>PIN CODE“.

Rodomas dabartinis PIN kodas.

- ▶ Paspausdami mygtuką ▲ (10)/(24) arba mygtuką ▼ (14)/(29) nustatykite pirmąjį kodo skaičių (jei reikia, spauskite kelis kartus).
- ▶ Paspauskite mygtuką **MENU** (8)/(22).
- ▶ Kartodami šiuos du veiksmus nustatykite kiekvieną kitą PIN kodo skaičių.

Nustačius paskutinį skaičių, trumpai rodoma „SET OK“, tada automatiškai grįžtama į meniu elementą „PIN CODE“.

„smartRadio“ telefono meniu funkcijos

Pastabos.

- ▶ Norėdami atidaryti telefono meniu, trumpai paspauskite mygtuką **PHONE** (13).
- ▶ Norint naudotis šiomis funkcijomis, „Bluetooth®“ ryšys turi būti įjungtas (žr. skyrių „Bluetooth®“ nuostatos pagrindiniame meniu“).

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>REDIAL			Perrinkite paskutinį rinktą numerį
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Pasirinkite ir patvirtinkite vieną iš paskutinių praleistų skambučių.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Pasirinkite ir patvirtinkite vieną iš paskutinių rinktų numerių.
	>RECEIVED CALL	...	Pasirinkite ir patvirtinkite vieną iš paskutinių priimtų skambučių.

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Pastaba.** Norint pasiekti „Android“ išmaniojo telefono telefonų knygą, reikia įjungti OBEX duomenų perdavimą (žr. skyrių „Bluetooth®“ nuostatos prietaiso „smartRadio“ pagrindiniame meniu“). Pasirinkite vieną iš telefonų knygos įrašų*, prasidedančių pasirinkta raide. Jei norite skambinti, patvirtinkite paspausdami mygtuką (14). Jei pirmiau norite matyti adresato numerį, patvirtinkite paspausdami mygtuką **MENU** (8). Jei norite skambinti, paspauskite mygtuką **MENU** (8) dar kartą.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Nustatykite, kad sistema būtų matoma mobiliesiems telefonams ir mobiliajame telefone galėtumėte užmegzti ryšį su „smartRadio“ (ekrane rodomas reikiamas PIN kodas).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Pasirinkite ir patvirtinkite jau susietą mobilųjį telefoną, kuris bus prijungiamas
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Pasirinkite ir patvirtinkite susietą mobilųjį telefoną, kuris bus panaikintas (atsietas).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefonų knyga: maks. 1000 įrašų

Gamyklinių nuostatų atkūrimas

„smartRadio“ ir „smartPanel“ pagrindinio meniu funkcijos

1 meniu lygis	2 meniu lygis	3 meniu lygis	Funkcija / veiksmas
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Patvirtinkite, jei norite atkurti gamyklines prietaiso nuostatas. **Pastaba.** Jei norite atšaukti, paspauskite mygtuką ⮌ (14) / (30). Patvirtinus atkūrimą, trumpai rodoma „SET OK“, tada automatiškai grįžtama į meniu elementą „DEFAULT“.

Techniniai duomenys

„smartRadio“		
Maitinimo šaltinis		24 V
Srovės sąnaudos		
Veikiant		0,5 A, FM 1 kHz
Maks. srovė		< 10 A
Budėjimo srovė		< 0,5 mA
Dažnių diapazonai		
Europa	FM	87,5–108 MHz
	AM	531–1602 kHz
	DAB (III juosta)	174,928–239,200 MHz
	SW	3900–4000 kHz
		5850–6300 kHz
		7095–7500 kHz
		9325–9950 kHz
„Bluetooth“		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | telefono skambučiai naudojantis laisvų rankų funkcija, telefonų knyga, muzikos atkūrimas
Įvestys		
2 x MIC		1 mV dinaminiams mikrofonams | mikrofonų prioritetų valdymas, privatusis režimas
USB		USB 2.0, tipas A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		„micro SD“ | WMA, MP3, AAC
AUX priekinis		Garsas
AUX galinis		Garsas
Išėjimo galia		2 x 20 W / 2 x 40 W | reguliuojama
Tandemas		Išvestis, skirta autobuso prietaisui „smartPanel“
Ekranas		Taškinės matricos | gintaro spalvos
Darbinė temperatūra		Nuo –20 °C iki +70 °C
Laikymo temperatūra		Nuo –40 °C iki +85 °C
Svoris		Maždaug 1070 g
Sertifikatas		CE, UN ECE R10
Išbandyta pagal		UN ECE R118

„smartPanel“	
Maitinimo šaltinis	24 V
Srovės sąnaudos Veikiant Maks. srovė Budėjimo srovė	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Įvestys 2 x MIC USB SD AUX priekinis AUX galinis Vaizdo pilnutinė varža	 1 mV dinaminiams mikrofonams | mikrofonų prioritetų valdymas USB 2.0, tipas A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 „micro SD“ | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Garsas Garsas, CVBS vaizdas 75 Ω
Išėjimo galia	4 x 20 W / 4 x 40 W | reguliuojama
Ekranas	Taškinės matricos | gintaro spalvos
Darbinė temperatūra	Nuo –20 °C iki +70 °C
Laikymo temperatūra	Nuo –40 °C iki +85 °C
Svoris	Maždaug 1040 g
Sertifikatas	CE, UN ECE R10
Išbandyta pagal	UN ECE R118

Gali būti keičiami.

Medijos specifikacijos ir suderinamumas	
USB/SD talpa	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failų sistema	FAT16/FAT32/exFAT
Didžiausias aplankų skaičius	300
Didžiausias poaplankių skaičius	8
Didžiausias failų skaičius	10 000
Galimų leisti failų tipai	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Didžiausias failo dydis	4 GB (FAT32); exFAT palaiko didesnius failų dydžius
Pastaba: Didžiausias bendras garso failų, laikomų USB/SD kaupiklyje, leidimo laikas yra 450 minutės (bet ne vienas 450 minučių ilgio failas)	
Suderinamumas su MP3	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failo plėtinys	.mp3, .mp2
Sparta bitais	Nuo 32 Kb/s iki 320 Kb/s (CBR), VBR
Pavyzdžio ėmimo dažnis	Nuo 8 kHz iki 48 kHz
ID3 žymės versijos	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Suderinamumas su WMA	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failo plėtinys	.wma
Sparta bitais	Nuo 32 Kb/s iki 320 Kb/s (CBR), VBR
Pavyzdžio ėmimo dažnis	Nuo 8 kHz iki 48 kHz
Suderinamumas su AAC	
Medija	USB/SD kaupiklis
Failo plėtinys	.aac, .m4a
Sparta bitais	Nuo 8 Kb/s iki 320 Kb/s (CBR), VBR
Pavyzdžio ėmimo dažnis	Nuo 8 kHz iki 96 kHz

Medijos specifikacijos ir suderinamumas				
Vaizdo failo formatas				
Failo plėtinys	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formatas	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Suderinamas vaizdo kodekas	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Suderinamas garso kodekas	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Didžiausia skiriamoji geba	720 taškų x 480/576 taškai			
Didžiausias kadrų skaičius	30 kadr./s			

Vaizdo išvesties formatas	USB kaupiklis
Išvesties formatas	PAL/NTSC
PAL skiriamoji geba	720 taškų x 480 taškai
NTSC skiriamoji geba	720 taškų x 576 taškai

Gali būti keičiami.

Salona smartRadio

(1) **TA** poga
Piespiežot īsi: aktivizē/deaktivizē satiksmes paziņojumu prioritāti; atceļ atskaņotu satiksmes paziņojumu.

(2) **RADIO** poga
Atlasa radio avotu
Radio režīmā: atlasa atmiņas frekvenču joslu/radio frekvenču joslu.

(3) **MULTIVIDES** poga
atlasa SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth audio avotu.

(4) Displejs

(5) ≪ poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri pārtin atpakaļ.

(6) Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
Gaidīšanas režīmā: ieslēdz ierīci.
Darbības laikā:
Piespiežot īsi: izslēdz skaņu.
Piespiežot ilgi: izslēdz ierīci.
Pagriežot: pielāgo skaļumu.

(7) ≫ poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri pārtin uz priekšu.

(8) **IZVĒLNES** poga
Piespiežot īsi: atver pašreizējā skaņas avota izvēlni.
Piespiežot ilgi: atver galveno izvēlni.
Izvēlnē: apstiprina atlasīto izvēlnes vienumu vai iestatījumu.

(9) SD kartes slots

(10) ▲ poga
maina displeja saturu.
Izvēlnēs: atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.

(11) USB pieslēgvieta

(12) Priekšpuses AUX pieslēgvieta

(13) **TĀLRUŅA** poga
Atver galveno izvēlni, lai konfigurētu ierīces galvenās funkcijas

(14) **1** – **6** pogas
Radio režīmā:
Piespiežot īsi: Atlasa saglabāto radiostaciju
Piespiežot ilgi: Saglabā radiostaciju
Multivides režīmā:
: ieslēdz/izslēdz audio ieraksta atkārtošanu.
: ieslēdz/izslēdz nejaušu audio ieraksta atskaņošanu.
▶ ❚❚ ■ : aptur/atsāk atskaņošanu.
Izvēlnēs:
: Piespiežot īsi: iet atpakaļ.
Piespiežot ilgi: iziet no izvēlnes.
▼ : atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.
Zvana laikā:
: Piespiežot īsi: atbild uz zvanu/pārtrauc to.
Piespiežot ilgi: noraida zvanu.

Salona smartPanel

(15) **USB** poga
Atlasa USB avotu

(16) **SD** poga
Atlasa SD avotu

(17) **AUX** poga
Atlasa AUX avotu

(18) Displejs

(19) ≪ poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri meklē atpakaļ.

(20) Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
Gaidīšanas režīmā: ieslēdz ierīci.
Darbības laikā:
Piespiežot īsi: izslēdz skaņu.
Piespiežot ilgi: izslēdz ierīci.
Pagriežot: pielāgo skaļumu.

(21) ≫ poga
Radio režīmā: sāk meklēšanu.
Multivides režīmā:
Piespiežot īsi: pārslēdz uz iepriekšējo audio ierakstu.
Piespiežot ilgi: ātri meklē uz priekšu.

(22) **IZVĒLNES** poga
Piespiežot īsi: atver pašreizējā skaņas avota izvēlni.
Piespiežot ilgi: atver galveno izvēlni.
Izvēlnē: apstiprina atlasīto izvēlnes vienumu vai iestatījumu.

(23) SD kartes slots

(24) ▲ poga
Maina displeja saturu
Izvēlnēs: atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.

(25) USB pieslēgvieta

(26) Priekšpuses AUX pieslēgvieta

(27) **SRC** poga
Atlasa Priekšpuses AUX/Mugurpuses AUX/USB/SD/Tandēma radio/Tandēma multivides avots

(28) **MON** poga
Aktivizē/deaktivizē monitorus

(29) ▼ poga
Maina displeja saturu
Izvēlnēs: atlasa izvēlnes vienumu/maina iestatījumu.

(30) ⮌ poga
Izvēlnēs:
Piespiežot īsi: iet atpakaļ.
Piespiežot ilgi: iziet no izvēlnes.

(31) ▶ II ■ poga
Aptur/atsāk atskaņošanu

(32) ⤮ poga
Ieslēdz/izslēdz nejaušu audio ieraksta atskaņošanu

(33) ⮎ poga
Ieslēdz/izslēdz audio ieraksta atkārtošanu

Saturs

662 Piezīmes
662 Paredzētais lietojums
662 Ierīču, kurām beidzies darbmūžs, utilizācija

663 Atsevišķa darbība, Tandēma režīms un mikrofona režīms
663 smartRadio
663 smartPanel
663 Tandēma režīms
663 Mikrofona režīms

664 Ieslēgšana/izslēgšana

665 Funkciju atlasīšana un iestatījumu pielāgošana
665 Tieša atlase
665 Izvēlnes iestatījumi

666 Radio/multivides avota atlase
666 Audio avota atlase ierīcē smartRadio
667 Radio/multivides avota atlase ierīcē smartPanel

668 Skaļuma un skaņas pielāgošana
668 Pašlaik atskaņotā avota skaļuma pielāgošana.
669 Skaņas iestatījumu pielāgošana ierīču smartRadio un smartPanel galvenajā izvēlnē
670 Skaļuma līmeņa pielāgošana AUX avotiem
670 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

671 Pulksteņa iestatījumi
671 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

672 Radio režīms
672 Pieejamās radio frekvences un atmiņas bankas
672 Ierīces smartRadio funkcijas
673 Ierīces smartRadio FM/AM radio izvēlnes funkcijas
673 Ierīces smartRadio DAB radio izvēlnes funkcijas
674 Ierīces smartRadio galvenās izvēlnes funkcijas

674 Multivides atskaņošana (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
674 Ierīču smartRadio un smartPanel funkcijas
676 Ierīces smartRadio USB/SD izvēlnes funkcijas
676 Ierīces smartPanel USB/SD izvēlnes funkcijas
678 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

679 Monitora iestatījumi
679 Ierīces smartPanel funkcijas

679 Mikrofona iestatījumi
679 Ierīces smartRadio galvenās izvēlnes funkcijas

680 Bluetooth tālruņa funkcijas
680 Ierīces smartRadio funkcijas
681 Bluetooth® iestatījumi ierīces smartRadio galvenajā izvēlnē
682 Ierīces smartRadio tālruņa izvēlnes funkcijas

684 Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana
684 Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

685 Tehniskie dati

Piezīmes

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas un iepazīstieties ar ierīci. Šīs instrukcijas glabājiet savā automašīnā, lai apskatītu nepieciešamības gadījumā.

Paredzētais lietojums

smartRadio un/vai smartPanel katrs jāuzstāda savā automašīnas paneļa 1-DIN nodalījumā. Abām ierīcēm darba spriegums ir 24 V.



Drošība uz ceļa

Drošībai uz ceļa ir primāra nozīme.

- Ar ierīci darbojaties tikai tad, ja braukšanas un satiksmes situācija ir droša.
- Pirms uzsākt ceļojumu, lūdzu, iepazīstieties ar ierīci.

Atrodoties savā transportlīdzeklī, Jums vienmēr jāspēj dzirdēt policijas, ugunsdzēsēju un ātrās palīdzības sirēnas.

- Tādēļ ceļojuma laikā Jums skaņas sistēmu jāklausās atbilstošā skaļumā.

Ierīču, kurām beidzies darbmūžs, utilizācija

Savu ierīci, kurai beidzies darbmūžs, lūdzu neutilizējiet ar sadzīves atkritumiem.
Lai utilizētu ierīci, kurai beidzies darbmūžs, lūdzu, nododiet to pieejamajā atkritumu pieņemšanas un pārstrādes centrā.

Atsevišķa darbība, Tandēma režīms un mikrofona režīms

Ar ierīcēm smartRadio un smartPanel varat darboties kā ar atsevišķām ierīcēm, kā arī tandēma režīmā.

smartRadio

Viedais Radio ir primāri izstrādāts, lai kabīnē kontrolētu un atskaņotu skaņas avotus. Tostarp tiek iekļauts arī FM radio ar izvēles prioritāru satiksmes informāciju. Turklāt smartRadio var lietot kā mobilā tālruņa Bluetooth® austiņu.

smartPanel

smartPanel ir primāri izstrādāts, lai kabīnē kontrolētu un atskaņotu multivides avotus. Sistēmas izvēles monitoros varat arī atskaņot attēlu failus un video failus no USB un SD glabāšanas ierīcēm.

Tandēma režīms

Tandēma režīmā abas ierīces tiek savstarpēji saglabātas un nodrošina uzlabotas funkcijas:

- Abas ierīces iespējams vienlaicīgi ieslēgt un izslēgt.
- smartRadio audio avotus var atskaņot salonā, izmantojot smartPanel. Tādā veidā pasažieri salonā var klausīties radio programmas vai skaņas failus, kas ir saglabāti ar smartRadio savienotajās ierīcēs.

Tandēma radio un Tandēma multivide

Tandēma režīmā pašlaik atlasītā radio programma (FM, AM vai DAB) vai smartRadio atskaņotā multivide ir pieejama ierīcē smartPanel kā avots “Tandēma Radio” vai attiecīgi “Tandēma multivide”.

Mikrofona režīms

Katrai ierīcei ir nodrošinātas divas mikrofona ieejas:

- MIC1: dziņa mikrofons ar prioritāti;
- MIC2: ekskursiju pavadoņa mikrofons.

Tandēma režīmā sistēma atbalsta līdz trīs mikrofonu lietošanu:

- viens dziņa mikrofons ar prioritāti;
- divi ekskursiju pavadoņa mikrofoni.

Kolīdz mikrofons tiek ieslēgts, mikrofona paziņojumi tiek atskaņoti, izmantojot sistēmas skaļruņus. Kad mikrofons tiek izslēgts, sistēma atsāk aktuālās multivides atskaņošanu.

Ieslēgšana/izslēgšana

Funkcija	Darbība	Piezīmes
Ieslēgšana/ izslēgšana	▶ Lai ieslēgtu ierīci, īsi nospiediet pogu **IESLĒGT** (6) / (20).	Ja abas ierīces tiek darbinātas tandēma režīmā ierīces smartRadio ieslēgšana un izslēgšana automātiski ieslēdz un izslēdz ierīci smartPanel. Kad transportlīdzekļa aizdedze ir izslēgta, automātiski pēc 1 stundas sistēma tiek izslēgta, lai taupītu transportlīdzekļa akumulatoru.
	▶ Lai izslēgtu ierīci, īsi nospiediet pogu **IESLĒGT** (6) / (20).	
	▶ Ieslēdziet/izslēdziet transportlīdzekļa aizdedzi	Sistēma ieslēgsies kopā ar transportlīdzekļa aizdedzi, ja tā iepriekš tika izslēgta kopā ar transportlīdzekļa aizdedzi.
	▶ Mikrofona 1 (MIC1) ieslēgšana/izslēgšana	Tikai, kad transportlīdzekļa aizdedze ir ie slēgta. Kad ierīce ir ieslēgta, ierīce automātiski ir mikrofona režīmā. Sistēma izslēgsies kopā ar mikrofonu 1 (netiek piegādāts) tikai, ja tā iepriekš tika ieslēgta kopā ar mikrofonu 1.

Piezīme:
kad transportlīdzekļa aizdedze ir ieslēgta, sistēma automātiski ieslēgsies ienākošā zvana gadījumā, ja ar Bluetooth® ir savienots tālrunis.

Funkciju atlasīšana un iestatījumu pielāgošana

Tieša atlase

Svarīgas un bieži lietotas funkcijas var tieši atlasīt, nospiežot ierīces smartRadio un smartPanel pogu. Lai atlasītu noteiktas funkcijas, attiecīgā poga ilgi jātur piespiesta (aptuveni 2 sekundes).

Izvēlnes iestatījumi

Izvēlnēs tiek nodrošināta piekļuve detalizētām funkcijām un iestatījumiem.

Piezīme:
ja netiek piespiesti taustiņi, atvērta izvēlne tiek automātiski aizvērta pēc aptuveni 10 sekundēm.

Izvēlņu atvēršana

Funkcija	Darbība
Atver galveno izvēlni	▶ Ilgi nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8) / (22)
Atver pašreiz aktīvā skaņas/video avota izvēlni	▶ Nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8) / (22)

Izvēlnes navigēšana

Funkcija	Darbība	Piezīme
Pašreizējā izvēlnes līmenī atlasiet izvēlnes vienumu	▶ Nospiediet pogu ▲ (10) / (24) vai pogu ▼ (14) / (29)	–
Apstipriniet izvēlnes vienumu/iestatījumu vai atveriet apakšizvēlni	▶ Nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8) / (22)	Izvēlnes vienumi, kuriem ir apakšizvēlne, ir apzīmēti ar simbolu “>” (piem., “>AUDIO”).
Dodieties atpakaļ uz nākošo augstāko izvēlnes līmeni.	▶ Nospiediet pogu ⮌ (14) / (30)	–
Izejiet no izvēlnes	▶ Ilgi nospiediet pogu ⮌ (14) / (30)	–

Radio/multivides avota atlase

Audio avota atlase ierīcē smartRadio

Funkcija	Darbība	Piezīme
Radio atlase	▶ Nospiediet pogu **RADIO** (2)	–
Atlasiet USB/SD/ BT Audio/Priekšējais AUX/Mugurējais AUX	▶ Nospiediet pogu **MEDIA** (3) (nepieciešamības gadījumā vairākas reizes)	Ja attiecīgais multivides nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai USB vai SD.
Avotu izvēles sarakstā atlasiet USB/SD/ BT Audio/Priekšējais AUX/Mugurējais AUX	▶ Lai atvērtu avotu atlases sarakstu, ilgi nospiediet pogu **MULTIVIDE** (3). ▶ Nospiediet pogu ▲ (10) vai pogu ▼ (14) (nepieciešamības gadījumā vairākas reizes), lai atlasītu multivides avotu.	Ja attiecīgais multivides nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai USB vai SD.

Radio/multivides avota atlase ierīcē smartPanel

Piezīme:
Tandēma režīmā ierīces smartPanel radio/multivides avoti tiek atskaņoti kabīnes zonā.

Funkcija	Darbība	Piezīmes
Atlasīt USB	▶ Nospiediet pogu **USB** (15)	Ja USB nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai USB.
Atlasīt SD	▶ Nospiediet pogu **SD** (16)	Ja SD nesējs ir pievienots, varat atlasīt tikai SD.
Atlasīt AUX	▶ Nospiediet pogu **AUX** (17)	Atkārtoti nospiežot pogu **AUX** (17), Jūs varat pārslēgties starp Priekšpuses AUX un Mugurpuses AUX.
Pārslēgšanās starp pieejamajiem radio/ multivides avotiem (tostarp tandēma multivide un tandēma radio)	▶ Nospiediet pogu **SRC** (27)	Ierīcē smartPanel funkcijas Tandēma multivide un Tandēma radio ir pieejamas tikai, ja abas ierīces darbojas Tandēma režīmā. Tandēma režīmā: ▶ ja ierīces smartRadio pašreizējais režīms ir radio, ierīcē smartPanel nav pieejams režīms Tandēma multivide. ▶ Ierīce smartPanel joprojām būs režīmā Tandēma multivide, ja ierīce smartRadio tiek pārslēgta uz ienākošu satiksmes paziņojumu (ja satiksmes informācijas prioritāte ir ieslēgta). ▶ Ierīce smartPanel joprojām būs režīmā Tandēma radio, ja ierīce smartRadio tiek pārslēgta no radio atskaņošanas uz multivides atskaņošanu. ▶ Ja ierīce smartPanel ir režīmā Tandēma multivide un ierīce smartRadio ir skaņas režīmā Bluetooth® un tiek saņemts tālruņa zvans, skaņas atskaņošana kabīnē tiek pārtraukta uz zvana ilgumu.

Skaļuma un skaņas pielāgošana

Pašlaik atskaņotā avota skaļuma pielāgošana.

Funkcija	Darbība	Piezīmes
Skaļuma pielāgošana	▶ Lai palielinātu skaņu, ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6) / (20) pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā vai, lai samazinātu skaņu, pretēji pulksteņrādītāja virzienam (0-40)	Tandēma režīmā skaļums kabīnē tiek pielāgots, pagriežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6) un salonā—pagriežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (20).

Skaņas iestatījumu pielāgošana ierīču smartRadio un smartPanel galvenajā izvēlnē

- ▶ Ilgi nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8) / (22)(87)
- ▶ Galvenās izvēlnes pirmā līmeņa izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu ">AUDIO" un apstipriniet to.
- ▶ 2. un pārējos izvēlnes līmeņos atlasiet izvēlēto funkciju:

2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	4. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>EQ	>FLAT		Atlasiet vēlamo izvēles vienumu, lai atlasītu attiecīgo ekvalaizera iepriekšējo iestatījumu. **Piezīme:** Ja atlasīts vienums "FLAT", basa un diskanta līmeņu iestatījumi ir "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Individuāli pielāgojiet ekvalaizera iestatījumus: Apstipriniet vēlamo izvēlnes vienumu, lai atlasīto frekvenci pielāgotu no - 12 dB līdz + 12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Pielāgojiet basa līmeni
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Pielāgojiet diskanta līmeni
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Pārslēdziet starp skaļuma ieslēgšanu/izslēgšanu
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Pielāgojiet skaļuma izplatību pa labi/pa kreisi
>FADER	FADER R12 ... F12		Pielāgojiet skaļuma izplatību uz priekšu/uz aizmuguri **Piezīme:** šis iestatījums ir pieejams tikai ierīcei smartPanel.

Skaļuma līmeņa pielāgošana AUX avotiem

AUX avota noklusējuma skaļuma līmenis var atšķirties no citu multivides avotu līmeņiem tā izvades pieauguma dēļ. Lai kompensētu zemu vai augstu izvades pieaugumu, Jūs varat kompensēt AUX izvades jutīgumu.

- ▶ Atver pašreiz aktīvā AUX avota izvēlni.

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>AUX SENS	LO SENS	Atlasiet un apstipriniet vēlamo izvēlnes vienumu: “LO SENS”, ja izvades paaugstinājums ir liels, vai “HI SENS”, ja pievienotās AUX ierīces izvades paaugstinājums ir mazs.
	MID SENS	
	HI SENS	

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Iestatiet maksimālo ieslēgšanas skaļumu (“0” - “15”)

Pulksteņa iestatījumi

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Atlasiet un apstipriniet, lai iestatītu pulksteņa formātu. ▶ 12HOUR: 12 stundu režīms ▶ 24HOUR: 24 stundu režīms
		>AUTO UPDATE	Atlasiet un apstipriniet, lai pārslēgtu pulksteņa ieslēgšanas/izslēgšanas automātisku atjaunināšanu.
		>CLOCK ADJUST	Atlasiet un apstipriniet, lai iestatītu pulksteņa laiku (skatiet zemāk).

Pulksteņa laika iestatīšana

- ▶ Galvenajā izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>SYSTEM” un apstipriniet to.
- ▶ “SYSTEM” izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>CLOCK” un apstipriniet to.
- ▶ “CLOCK” izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>CLOCK ADJUST” un apstipriniet to.

Tiek attēlots pašlaik iestatītais pulksteņa laiks.

- ▶ Turiet nospiestu pogu ▲ (10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29), lai iestatītu pulksteņa stundas.
- ▶ Nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8) / (22)(87)
- ▶ Turiet nospiestu pogu ▲ (10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29), lai iestatītu pulksteņa minūtes.
- ▶ Nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8) / (22)(87)

Pēc tam, kad iestatīsiet minūtes, tiek īsi attēlots vienums “IESTATĪŠANA LABA” un automātiski tiks atvērts izvēlnes vienums “PULKSTEŅA PIELĀGOŠANA”.

Radio režīms

Piezīme:
radio režīms ir pieejams tikai ierīcei smartRadio. Tomēr ja ierīce smartPanel tiek darbināta Tandēma režīmā, salona zonā varat atlasīt funkciju Tandēma radio (skatiet iedaļu “Audio/ video avota atlase ierīcē smartPanel”).

Pieejamās radio frekvences un atmiņas bankas

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = automātiskā glabāšana (automātiski saglabāto radio staciju atmiņas banka)

Ierīces smartRadio funkcijas

Funkcija	Darbība	Piezīme
Sāciet meklēšanu virzienā uz leju līdz nākošajai pieejamajai stacijai	▶ Īsi nospiediet pogu ≪ (5)	Lai izlaistu radio frekvences atlasi FM/AM radio frekvencē, varat nospiest un turēt pogu ≪ vai ≫.
Sāciet meklēšanu virzienā uz augšu līdz nākošajai pieejamajai stacijai	▶ Īsi nospiediet pogu ≫ (7)	
Piekļūstiet saglabātajai radio stacijai	▶ Īsi nospiediet pogu **1** - **6** (14)	Tikai aktuālajā atmiņas bankā.
Pašreizējās radio stacijas saglabāšana	▶ Īsi nospiediet pogu **1** - **6** (14)	
Pārslēdzieties uz nākošo atmiņas banku	▶ Īsi nospiediet pogu **RADIO** (2) (ja nepieciešams, vairākas reizes)	Pārslēdz starp FM, AM un DAB atmiņas bankām
Satiksmes paziņojuma prioritātes ieslēgšanas/ izslēgšanas pārslēgšana	▶ Īsi nospiediet pogu **TA** (1)	–
Rādiet papildu pārraidīšanas informāciju*	▶ Īsi nospiediet pogu ▲ (10) (ja nepieciešams, vairākas reizes)	–

* FM: attēlo aktuālo frekvenci, PTY veidu, RDS tekstu un laiku.
DAB: attēlo aktuālo DAB PTY veidu, DAB ansambļa marķējumu, frekvenci, DLS tekstu un laiku.

Ierīces smartRadio FM/AM radio izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>AUTO STORE	Palaiž Automātiskās glabāšanas funkciju: Pašlaik lietotajā radio frekvencē (FM vai AM) tiek meklētas 6 spēcīgākās stacijas. Atrastās stacijas tiek saglabātas FMAS vai AMAS atmiņas bankā. **Piezīme:** kad meklēšana ir pabeigta, automātiski tiek atskaņota radio stacija, kas saglabāta 1. glabāšanas vietā.
>FREQ SCAN	Sāk frekvenču skenēšanu. Pašlaik lietotajā radio frekvencē tiek meklētas pieejamās stacijas. Katra stacija tiek atskaņota aptuveni 5 sekundes. **Piezīme:** skenēšanu atceļ, nospiežot jebkuru pogu. Tiek atskaņota pašlaik atskaņotā radio stacija.
>PRESET SCAN	Sāk iepriekš iestatīto skenēšanu. Katra pašlaik lietotajā atmiņas bankā saglabātā radio stacija tiek atskaņota aptuveni 5 sekundes. **Piezīme:** kad skenēšana ir pabeigta, atkārtoti tiek atskaņota pēdējā stacija, kas tika atskaņota pirms skenēšanas sākšanas.

Ierīces smartRadio DAB radio izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Atlasiet un apstipriniet atskaņojamo kanālu
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Sāk automātiski skanēt visas frekvences un attēlo atrasto radio staciju skaitu
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Atlasiet un apstipriniet iestatāmo frekvenci
	:	
	>FREQUENCY ...	

Ierīces smartRadio galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Apstiprina vēlamo izvēlnes vienumu, ko pārslēgt starp ieslēgts/izslēgts ▶ RDS ▶ AF (automātiska pārslēgšana uz alternatīvām frekvencēm) ▶ REG (reģionāla funkcija) **Piezīme:** AF un REG iestatījumi ir pieejami tikai, ja RDS ir ieslēgts.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Apstiprina vēlamo izvēlnes vienumu, ko pārslēgt starp DAB Service Link ieslēgšanu/ izslēgšanu. Iespējams, ka DAB un FM vienlaicīgi ir pieejams pakalpojums. Ja ir iespējota funkcija DAB servisa saite un pašlaik pieejamais DAB pakalpojums nav pieejams, ierīce smartRadio automātiski pārslēdzas uz FM uztveršanu līdz DAB uztveršana ir atkārtoti pieejama.

Multivides atskaņošana (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Ierīču smartRadio un smartPanel funkcijas

Piezīmes

- Uzņēmums Bosch nevar garantēt, ka visas tirgū pieejamās USB, SD un BT audio ierīces darbosies atbilstoši.
- BT audio režīms ir pieejams tikai ierīcei smartRadio. Tomēr ja ierīce smartPanel tiek darbināta Tandēma režīmā, lai salona zonā atskaņotu BT audio avotu, Jūs varat

izmantot funkciju Tandēma multivides avots (skatiet iedaļu “Audio/video avota atlase ierīcē smartPanel”).

- ▶ Informāciju par atskaņojamās multivides specifikācijām un saderību, lūdzu, skatiet nodaļā “Tehniskie dati”.

Funkcija	Darbība	Piezīme
Pārslēgt uz iepriekšējo celiņu	▶ Īsi nospiediet pogu ⏮ (5)/(19)	Nav pieejams režīmā AUX
Pārslēgt uz nākošo celiņu	▶ Īsi nospiediet pogu ⏭ (7)/(21)	
Apturēt atskaņošanu	▶ Īsi nospiediet pogu ▶⏸■ (14)/(31)	
Atsākt atskaņošanu	▶ Īsi nospiediet pogu ▶⏸■ (14)/(31)	
Pārtraukt atskaņošanu	▶ Ilgi nospiediet pogu ▶⏸■ (14)/(31)	Nav pieejams AUX un BT audio režīmā, vai kamēr tiek veikta atskaņošana no iPod/IPhone.
Ātrās attīšanas režīms	▶ Turiet nospiestu pogu ⏮ (5)/(19)	Nav pieejams režīmā AUX
Ātrās pārtīšanas režīms	▶ Turiet nospiestu pogu ⏭ (7)/(21)	
Ieslēgt/izslēgt nejaušinātu atskaņošanu	▶ Īsi nospiediet pogu 🔀 (14)/(32)	
Ieslēgt/izslēgt celiņa atkārtošanu	▶ Īsi nospiediet pogu 🔁 (14)/(33)	
Rādiet papildu informāciju*	▶ Īsi nospiediet ▲pogu(10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29) (ja nepieciešams, vairākas reizes)	–

* USB/SD: attēlo pašreizējā faila nosaukumu, mapes nosaukumu, celiņa nosaukumu, albuma nosaukumu, izpildītāju un laiku.
iPod/BT audio: attēlo pašreizējā celiņa nosaukumu, albuma nosaukumu, izpildītāju un laiku.
AUX: attēlo laiku.

Ierīces smartRadio USB/SD izvēlnes funkcijas

Piezīme:
nav paredzēts iPod/iPhone atskaņošanai.

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	...	n. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Atlasīt un apstiprināt mapes/celiņus **Piezīmes** ▶ Tiek attēloti mapju un celiņu nosaukumi. ▶ Pievienotās USB/SD ierīces katrs apakšmapes līmenis izvēlnē tiek attēlots ar papildu izvēlnes līmeni.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Atlasiet atskaņošanas sākuma punktu (skatiet iedaļu “Manuāla atskaņošanas sākuma punkta iestatīšana”)

Ierīces smartPanel USB/SD izvēlnes funkcijas

Piezīme:
nav paredzēts iPod/iPhone atskaņošanai.

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Atlasiet un apstipriniet vēlamo sarakstu un mapi, lai piekļūtu apakšmapēm un failiem. **Piezīmes** ▶ Tiek attēloti mapju un failu nosaukumi. ▶ Lai sāktu atskaņošanu, atkārtojiet apakšmapju atlasi un apstiprināšanu un visbeidzot — vēlamo failu.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Atlasiet atskaņošanas sākuma punktu (skatiet zemāk)

Manuāla atskaņošanas sākuma punkta iestatīšana

Jūs varat manuāli iestatīt celiņa atskaņošanas sākuma punktu, norādot atskaņošanas laiku, kurā uzsākt atskaņošanu.

► USB/SD izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu ">PTIME SET" un apstipriniet to.
Tiek attēlots aktuālā atskaņotā celiņa laiks (mmm:ss).
► Turiet nospiestu ▲ pogu ⑩/㉔ vai ▼ pogu ⑭/㉙, lai iestatītu minūtes.
► Nospiediet pogu **IZVĒLNE** ⑧ / ㉒㉗
► Turiet nospiestu ▲ pogu ⑩/㉔ vai ▼ pogu ⑭/㉙, lai iestatītu sekundes.
► Lai sāktu atskaņošanu, nospiediet pogu **IZVĒLNE** ⑧ / ㉒㉗

Iekārtu smartRadio un smartPanel USB/SD izvēlnes funkcijas atskaņošana iPod/iPhone

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Atlasīt atskaņošanas sarakstus/ celiņus[1] **Piezīme:** tiek attēloti atskaņošanas sarakstu un celiņu nosaukumi.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Attēlojiet aktuālā celiņa nosaukumu un, ja nepieciešams, atlasiet citu celiņu. **Piezīme:** šī funkcija ir pieejama tikai iPod/iPhone IAP2 ierīcēm.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Atlasīt izpildītājus/celiņus
>ALBUMS	...		Albumu/celiņu atlase

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Ieslēdz/izslēdz ID3 celiņa informācijas ritināšanu* **Piezīme:** šis iestatījums ir pieejams tikai ierīcei smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Pārslēgt starp pagājušā un atlikušā atskaņošanas laika atskaņošanu

Monitora iestatījumi

Ierīces smartPanel funkcijas

Funkcija	Darbība	Piezīme
Aktivizē/deaktivizē salona monitorus	▶ Īsi nospiediet pogu **MON** (28)	–

Mikrofona iestatījumi

Ierīces smartRadio galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Atlasiet vadītāja mikrofona veidu: ▶ Rokturis: rokas mikrofons. Tālruņa zvana skaņa tiek atskaņota, izmantojot sistēmas skaļruņus. ▶ Austiņas: mikrofons ar iekšējo skaļruni. Tālruņa zvana skaņa tiek atskaņota, izmantojot mikrofona iekšējo skaļruni.

Bluetooth tālruņa funkcijas

Piezīmes

- Bluetooth tālruņa funkcijas ir pieejamas tikai ierīcei smartRadio.
- Lūdzu, atceraties, ka Bluetooth® savienojumam iespējami traucējumi, ja, piemēram, starp radio un mobilo tālruni ir novietoti metāla priekšmeti vai ja mobilo tālruni nēsājiet bikšu mugurējā kabatā.
- iPhone, kas jau ir savienots ar smartRadio, izmantojot Bluetooth, nedrīkst būt vienlaicīgi savienots ar smartRadio vai smartPanel, izmantojot USB pieslēgumu, jo savienojuma problēmu dēļ iespējama nestabila darbība.

Ierīces smartRadio funkcijas

Funkcija	Darbība	Piezīme
Atbild uz zvanu vai pārtrauc to	▶ Īsi nospiediet pogu (14)	–
Noraida zvanu	▶ Ilgi nospiediet pogu (14)	–
Pielāgojiet skaļumu, kad atskan zvana signāls un zvana laikā	▶ Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (6)	–
Aktīvu zvanu pārsūtiet uz mobilo tālruni vai atpakaļ uz ierīci smartRadio	▶ Īsi nospiediet pogu **TĀLRUNIS** (13)	Kamēr zvans tiek pārsūtīts uz mobilo tālruni, displejā tiek attēlots “PRIVĀTS”.

Bluetooth® iestatījumi ierīces smartRadio galvenajā izvēlnē

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Atlasiet un apstipriniet Bluetooth® ieslēgšanu/izslēgšanu
		>AUTO CONNECT	Atlasiet un apstipriniet Bluetooth® Automātiskā savienojuma ieslēgšanu/izslēgšanu. Ja funkcija Automātiskais savienojums ir ieslēgta tiek pievienota jau pārī savienota Bluetooth ierīce, kad tā nonāks diapazonā. Lai tas notiktu, jābūt ieslēgtam Bluetooth® un nedrīkst būt pievienota cita ierīce.
		>PIN CODE	Norādiet individuālu PIN kodu, lai izveidotu Bluetooth® savienojumu (skatīt zemāk).
		>OBEX AUTHORI	Atlasiet un apstipriniet, lai pārslēgtu starp tālruņa grāmatiņas OBEX datu pārsūtīšanas ieslēgšanu/izslēgšanu. Lai ar OBEX piekļūtu pievienota Android™ viedtālruņa tālruņa grāmatiņai, viedtālrunī jāievada OBEX parole (“0000”).

Bluetooth® PIN koda norādīšana

Lai izveidotu Bluetooth® savienojumu, Jūs varat norādīt individuālu PIN kodu.

- ▶ Ierīces smartRadio galvenajā izvēlnē atlasiet un apstipriniet izvēlnes vienumu “>SYSTEM”.
- ▶ “SYSTEM” izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>BLUETOOTH” un apstipriniet to.
- ▶ “BLUETOOTH” izvēlnē atlasiet izvēlnes vienumu “>PIN CODE” un apstipriniet to.

Tiek attēlotais aktuālais PIN kods.

- ▶ Nospiediet ▲ pogu (10)/(24) vai ▼ pogu (14)/(29), lai iestatītu koda pirmo numuru (ja nepieciešams, vairākas reizes).
- ▶ Nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8) / (22)(87)
- ▶ Katram nākošajam PIN koda numuram atkārtojiet šīs divas darbības.

Pēc tam, kad izvēlēsieties pēdējo ciparu, tiek īsi attēlots vienums “IESTATĪŠANA LABA” un automātiski tiks atvērts izvēlnes vienums “PIN KODS”.

Ierīces smartRadio tālruņa izvēlnes funkcijas

Piezīmes

- ▶ Lai atvērtu tālruņa izvēlni, īsi nospiediet pogu **TĀLRUNIS**(13).
- ▶ Lai lietotu šīs funkcijas, jābūt ieslēgtai funkcijai Bluetooth® (skatiet "Bluetooth® iestatījumi galvenajā izvēlnē”).

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>REDIAL			Atkārtoti zvanīt pēdējam zvanītajam numuram
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Atlasiet un apstipriniet vienu no pēdējiem neatbildēto ienākošo zvanu numuriem.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Atlasiet un apstipriniet vienu no pēdējiem zvanītajiem numuriem.
	>RECEIVED CALL	...	Atlasiet un apstipriniet pēdējo ienākošo zvanu numuru.

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Piezīme:** Lai piekļūtu Android viedtālruņa tālruņa grāmatiņai, jāieslēdz OBEX datu pārsūtīšana (skatiet iedaļu "Bluetooth® iestatījumi ierīces smartRadio galvenajā izvēlnē"). Atlasiet vienu no tālruņa grāmatiņas ierakstiem*, kas sākas ar izvēlēto pirmo burtu. Lai zvanītu, apstipriniet, nospiežot pogu (14). Lai vispirms attēlotu kontakta numuru, apstipriniet, nospiežot pogu **IZVĒLNE** (8). Lai piezvanītu, atkārtoti nospiediet pogu **IZVĒLNE** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Nodrošiniet, lai sistēma ir redzama mobilajiem tālruņiem, lai ar mobilo tālruni varētu izveidot savienojumu ar ierīci smartRadio (displejā tiek attēlots nepieciešamais PIN).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Atlasiet un apstipriniet savienojamo mobilo tālruni ar ko jau ir izveidots savienojums pārī
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Atlasiet un apstipriniet izdzēšamo mobilo tālruni ar ko jau ir izveidots savienojums pārī (atcelt savienojumu pārī).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Tālruņa grāmatiņā: maks. 1000 ierakstu

Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Ierīču smartRadio un smartPanel galvenās izvēlnes funkcijas

1. izvēlnes līmenis	2. izvēlnes līmenis	3. izvēlnes līmenis	Funkcija/darbība
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Apstipriniet, lai ierīces iestatījumus atiestatītu uz rūpnīcas iestatījumiem. **Piezīme:** Lai atceltu, nospiediet ⮌ pogu (14) / (30). Pēc tam, kad apstiprināsiet atiestatīšanu, tiek īsi attēlots vienums “IESTATĪŠANA LABA” un automātiski tiks atvērts izvēlnes vienums “NOKLUSĒJUMS”.

Tehniskie dati

smartRadio		
Strāvas piegāde		24 V
Strāvas patēriņš		
Darbības laikā		0,5 A FM 1 kHz
Maksimālā strāva		< 10 A
Strāvas patēriņš gaidīšanas režīmā		< 0,5 mA
Frekvences diapazoni		
Eiropa	FM	87,5-108 MHz
	AM	531-1602 MHz
	DAB (josla III)	174,928-239,200 MHz
	SW	3900-4000 MHz 5850-6300 MHz 7095-7500 MHz 9325-9950 MHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | bezroku tālruņa zvani, tālruņa grāmatiņa, mūzikas atskaņošana
Ievades		
2 x MIC		1 mV dinamiskajiem mikrofoniem | mikrofona prioritātes pārvaldība, privātais režīms
USB		USB 2.0, tips A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX priekšpusē		Audio
AUX mugurpusē		Audio
Izvades spriegums		2 x 20 W/2 x 40 W | pielāgojams
Tandēms		Izvades līnija uz salona iekārtu smartPanel
Displejs		Punktu matrica | dzintarkrāsas
Darba temperatūra		No -20 °C līdz +70 °C
Glabāšanas temperatūra		No -40 °C līdz +85 °C
Svars		Aptuveni 1070 g
Sertifikāti		CE, UN ECE R10
Testēts atbilstoši		UN ECE R118

smartPanel	
Strāvas piegāde	24 V
Strāvas patēriņš	
Darbības laikā	0,5 A USB 1 kHz
Maksimālā strāva	15 A
Strāvas patēriņš gaidīšanas režīmā	< 0,5 mA
Ievades	
2 x MIC	1 mV dinamiskajiem mikrofoniem | mikrofona prioritātes pārvaldība
USB	USB 2.0, tips A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX priekšpusē	Audio
AUX mugurpusē	Audio, CVBS Video
Video impedance	75 Ω
Izvades spriegums	4 x 20 W/4 x 40 W | pielāgojams
Displejs	Punktu matrica | dzintarkrāsas
Darba temperatūra	No -20 °C līdz +70 °C
Glabāšanas temperatūra	No -40 °C līdz +85 °C
Svars	Aptuveni 1040 g
Sertifikāti	CE, UN ECE R10
Testēts atbilstoši	UN ECE R118

Var tikt mainīti.

Multivides specifikācijas un saderība	
USB/SD kapacitāte	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Failu sistēma	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimālais mapju skaits	300
Maksimālais apakšmapju skaits	8
Maksimālais failu skaits	10 000
Atskaņojamie failu veidi	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimālais faila izmērs	4 GB (FAT32); exFAT atbalsta lielākus failu izmērus
Piezīme: USB/SD glabāšanas ierīcē saglabāto audio failu maksimālais kopējais atskaņošanas laiks ir 450 minūtes (nevis viens 450 minūšu garš fails).	
MP3 saderība	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Faila pagarinājums	.mp3, .mp2
Bitu ātrums	32 kbps līdz 320 kbps (CBR), VBR
Parauga ātrums	8 kHz līdz 48 kHz
ID3 tagu versijas	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA saderība	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Faila pagarinājums	.wma
Bitu ātrums	32 kbps līdz 320 kbps (CBR), VBR
Parauga ātrums	8 kHz līdz 48 kHz
AAC compatibility	
Multivide	USB/SD glabāšanas ierīce
Faila pagarinājums	.aac, .m4a
Bitu ātrums	8 kbps līdz 320 kbps (CBR), VBR
Parauga ātrums	8 kHz līdz 96 kHz

Multivides specifikācijas un saderība				
Video filu formāti				
Faila pagarinājums	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formāts	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Saderīgs video kodekss	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Saderīgs audio kodekss	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimālā izšķirtspēja	720 pikseļi x 480/576 pikseļi			
Maksimālais kadru ātrums	30 kadri sekundē			

Video izvadītais formāts	USB glabāšanas ierīce
Izvades formāts	PAL/NTSC
PAL izšķirtspēja	720 pikseļi x 480 pikseļi
NTSC izšķirtspēja	720 pikseļi x 576 pikseļi

Var tikt mainīti.

Coach smartRadio

(1) Gumb **TA**
Uključivanje/isključivanje prednosti za dobivanje izvješća o stanju na cestama / prekid objave izvješća o stanju na cestama

(2) Gumb **RADIO**
Odabir audioizvora na radiju
U radijskom načinu rada: odaberi podatkovnu memoriju / frekvenciju

(3) Gumb **MEDIA**
Odabir SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth audioizvora

(4) Zaslon

(5) Gumb ≪
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz natrag

(6) Gumb za isključivanje/uključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Tijekom rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi glasnoću

(7) Gumb ≫
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na sljedeći glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz naprijed

(8) Gumb **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog audioizvora
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(9) Utor za SD karticu

(10) Gumb ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(11) USB utičnica

(12) Front AUX utičnica

(13) Gumb **PHONE**
Otvaranje izbornika PHONE
Tijekom razgovora: prenesi komunikaciju između uređaja i mobitela

(14) Gumbi **1** – **6**
U radijskom načinu rada:
Kratki pritisak: odaberi spremljenu postaju
Dugi pritisak: spremi postaju
Kod reproduciranja medija:
: uključi/isključi ponavljanje reproduciranja glazbenog zapisa
: uključi/isključi nasumično reproduciranje glazbenih zapisa
▶ ❚❚ ■ : prekini/nastavi reproduciranje glazbenog zapisa
U izbornicima:
: Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napusti izbornik
▼ : odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

Kod telefonskih poziva:
: Kratki pritisak: odgovori na poziv / prekini poziv
Dugi pritisak: odbij poziv

Coach smartPanel

(15) Gumb **USB**
Odabir USB izvora

(16) Gumb **SD**
Odabir SD izvora

(17) Gumb **AUX**
Odabir AUX izvora

(18) Zaslon

(19) Gumb ≪
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz natrag

(20) Gumb za isključivanje/uključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Tijekom rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi glasnoću

(21) Gumb ≫
U radijskom načinu rada: pokreni pretragu
Kod reproduciranja medija:
Kratki pritisak: vrati se na sljedeći glazbeni zapis
Dugi pritisak: brzi prijelaz naprijed

(22) Gumb **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog medijskog izvora
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(23) Utor za SD karticu

(24) Gumb ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(25) USB utičnica

(26) Front AUX utičnica

(27) Gumb **SRC**
Odabir front AUX / rear AUX / USB / SD / udvojenog radijskog / udvojenog medijskog izvora

(28) Gumb **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje monitora

(29) Gumb ▼
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(30) Gumb ⮌
U izbornicima:
Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napuštanje izbornika

(31) Gumb ▶ II ■
Prekid/nastavak reproduciranja glazbenog zapisa

(32) Gumb ⤮
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja glazbenih zapisa

(33) Gumb ⮎
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja glazbenog zapisa

Sadržaj

692 Napuci i oprema
692 Namjenska uporaba
692 Zbrinjavanje starog uređaja

693 Samostalni rad, udvojeni način rada i način rada mikrofona
693 smartRadio
693 smartPanel
693 Udvojeni način rada
693 Način rada mikrofona

694 Uključivanje/isključivanje

695 Odabir funkcija i postavljanje postavki
695 Izravni odabir
695 Postavke izbornika

696 Odabir audioizvora/videoizvora
696 Odabir audioizvora na smartRadiju
697 Odabir radijskog/medijskog izvora na smartPanelu

698 Postavljanje glasnoće i zvuka
698 Postavljanje glasnoće za trenutno reproduciranje
699 Postavljanje audiopostavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela
700 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

701 Postavljanje vremena
701 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

702 Radijski način rada
702 Dostupne frekvencije i memorijski zapisi
702 Funkcije na smartRadiju
703 Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija
703 Funkcije u DAB izborniku smartRadija
704 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

705 Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
705 Funkcije na smartRadiju i smartPanelu
706 Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija
707 Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela
709 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

709 Postavke monitora
709 Funkcije na smartPanelu

710 Postavke mikrofona
710 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

710 Bluetooth telefonske funkcije
710 Funkcije na smartRadiju
711 Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija
712 Funkcije u izborniku PHONE smartRadija

714 Vraćanje tvorničkih postavki
714 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

715 Tehnički podaci

Napuci i oprema

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute i upoznajte se s uređajem. Čuvajte ove upute u vozilu u slučaju kasnijih pitanja.

Namjenska uporaba

Coach smartRadio odn. Coach smartPanel instalirajte s pomoću 1 DIN priključka na armaturnoj ploči autobusa.
Radni napon oba uređaja iznosi 24 V.



Sigurnost u prometu

Sigurnost u prometu na prvom je mjestu.

- ▶ Upotrijebite uređaj samo kada to dozvoljava stanje u prometu.
- ▶ Upoznajte se s uređajem prije vožnje.

U vozilu uvijek morate biti u mogućnosti čuti upozoravajuće signale policije, vatrogasne službe i spasilačkih službi.

- ▶ Zbog toga, tijekom vožnje slušajte programe pri odgovarajućoj glasnoći.

Zbrinjavanje starog uređaja

Stari uređaj nemojte odlagati u kućni otpad!
Za zbrinjavanje uređaja koristite se raspoloživim sustavima povrata i skupljanja otpada.

Samostalni rad, udvojeni način rada i način rada mikrofona

smartRadio i smartPanel možete rabiti samostalno, ali i u udvojenom načinu rada.

smartRadio

smartRadio je prije svega koncipiran za upravljanje reprodukcijom audioizvora u području vozača. Uređaj ima FM radio s izbornim davanjem prioriteta dobivanju izvješća o stanju na cestama. Pored toga, smartRadio možete rabiti kao handsfree uređaj na Bluetooth® mobitelima.

smartPanel

smartPanel je prije svega koncipiran za upravljanje reprodukcijom medijskih izvora u području kabine. Putem izbornih monitora sustava također možete reproducirati slikovne i videodatoteke s USB i SD nosača podataka.

Udvojeni način rada

U udvojenom načinu rada oba uređaja međusobno su povezana te pružaju dodatne funkcije:

- Oba se uređaja istodobno uključuju i isključuju.
- Audioizvore smartRadija možete reproducirati u području kabine putem smartPanela. Tako putnici u području kabine također mogu slušati radijske programe te medije pohranjene na uređajima, koji su povezani sa smartRadijom.

Udvojeni radio i udvojeni mediji

U udvojenom načinu rada trenutni radijski program (FM, MW ili DAB) odn. trenutno reproduciranje medija na smartRadiju također je na raspolaganju kao izvor za smartPanel, i to kao „Tandem Radio" odn. „Tandem Media".

Način rada mikrofona

Oba uređaja imaju po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: mikrofon za vozača s prioritetom
- MIC2: mikrofon za vodiča

U udvojenom načinu rada sustav podržava rabljenje do najviše tri mikrofona:

- jedan mikrofon za vozača s prioritetom
- dva mikrofona za vodiče

Pri uključivanju, objave se putem priključenih mikrofona automatski povezuju s priključenim zvučnicima. Pri isključivanju automatski se nastavlja prekinuta audioreprodukcija.

Uključivanje/isključivanje

Funkcija	Uporaba	Naputak
Uključivanje/ isključivanje	▶ Za uključivanje uređaja kratko pritisni gumb za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	U udvojenom načinu rada smartPanel se automatski uključuje/isključuje zajedno sa smartRadijom. Kod neuključenog pokretanja vozila sustav se u svrhu uštede baterije vozila automatski isključuje nakon jednog (1) sata.
	▶ Za isključivanje uređaja duže pritisni gumb za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	
	▶ Uključi/isključi pokretanje vozila	Sustav se istovremeno uključuje s pokretanjem vozila samo ako je on prethodno istovremeno isključen s pokretanjem vozila.
	▶ Uključi/isključi mikrofon 1 (MIC1)	Samo kada je pokretanje vozila uključeno. Nakon uključivanja uređaj je automatski namješten u načinu rada mikrofona. Sustav se istovremeno isključuje s mikrofonom 1 (nije u obimu isporuke) samo ako je on prethodno istovremeno uključen s mikrofonom.

Naputak:
Sustav se kod uključenog pokretanja vozila automatski uključuje pri dolaznom pozivu na mobitelu koji je povezan putem Bluetootha®.

Odabir funkcija i postavljanje postavki

Izravni odabir

Važne i često rabljene funkcije možete izravno odabrati pritiskom bilo kojeg gumba na smartRadiju odn. smartPanelu. Za odabir određene funkcije morate duže pritisnuti odgovarajući gumb (oko 2 sekunde).

Postavke izbornika

Izbornici služe za pristup dodatnim funkcijama i postavkama.

Naputak:
Otvoreni se izbornik automatski zatvara nakon 10 sekundi, osim ako u međuvremenu ne pritisnete neki drugi gumb.

Otvaranje izbornika

Funkcija	Uporaba
Otvaranje glavnog izbornika	▶ Duže pritisni gumb **MENU** (8) / (22)
Otvaranje izbornika trenutnog audioizvora/ videoizvora	▶ Kratko pritisni gumb **MENU** (8) / (22)

Kretanje kroz izbornik

Funkcija	Uporaba	Naputak
Odabir stavke izbornika u trenutnoj razini izbornika	▶ Pritisni gumb ▲ (10) / (24) ili gumb ▼ (14) / (29)	–
Potvrda stavke izbornika odn. otvaranje podizbornika	▶ Pritisni gumb **MENU** (8) / (22)	Stavke izbornika s podizbornikom označene su s „>” (npr. „>AUDIO”).
Povratak na sljedeću nadređenu razinu izbornika	▶ Pritisni gumb ⮌ (14) / (30)	–
Napuštanje izbornika	▶ Duže pritisni gumb ⮌ (14) / (30)	–

Odabir audioizvora/videoizvora

Odabir audioizvora na smartRadiju

Funkcija	Uporaba	Naputak
Odabir radija	▶ Pritisni gumb **RADIO** (2)	–
Odabir USB-a / SD-a / BT audija/ front AUX-a / rear AUX-a	▶ Po potrebi, višestruko pritisni gumb **MEDIA** (3)	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući nosač podataka.
Odabir USB-a / SD-a / BT audija / front AUX-a / rear AUX-a iz popisa izvora	▶ Za otvaranje popisa izvora duže pritisni gumb **MEDIA** (3) ▶ Za odabir medijskog izvora, prema potrebi, višestruko pritisni gumb ▲ (10) ili gumb ▼ (14)	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući nosač podataka.

Odabir radijskog/medijskog izvora na smartPanelu

Naputak:
U udvojenom načinu rada se radijski odn. medijski izvori smartPanela reproduciraju u području kabine.

Funkcija	Uporaba	Naputak
Odabir USB-a	▶ Pritisni gumb **USB** (15)	USB možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući USB nosač podataka.
Odabir SD-a	▶ Pritisni gumb **SD** (16)	SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući SD nosač podataka.
Odabir AUX-a	▶ Pritisni gumb **AUX** (17)	Ponovnim pritiskom gumba možete se prebacivati s front AUX-a na rear AUX i obratno.
Prebacivanje između raspoloživih radijskih/medijskih izvora (uklj. „Tandem Media" i „Tandem Radio")	▶ Po potrebi, višestruko pritisni gumb **SRC** (27)	Na smartPanelu dostupni su „Tandem Radio" i „Tandem Media" samo kada se oba uređaja nalaze u udvojenom načinu rada. **U udvojenom načinu rada:** ▶ Na smartPanelu nije dostupan „Tandem Media" ako je smartRadio u danom trenutku u radijskom načinu rada. ▶ smartPanel ostaje u načinu rada „Tandem Media" kada se smartRadio prebaci na prijemno izvješće o stanju na cestama (ako je preferencija za dobivanje izvješća o stanju na cestama uključena). ▶ smartPanel će ostati u načinu rada „Tandem Radio" ako se smartRadio prebaci s reproduciranja radijskog sadržaja na reproduciranje medija. ▶ Ako se smartPanel nalazi u načinu rada „Tandem Media", a smartRadio u načinu rada Bluetooth audio i primi telefonski poziv, za vrijeme trajanja poziva prekida se audioreprodukcija u području kabine.

Postavljanje glasnoće i zvuka

Postavljanje glasnoće za trenutno reproduciranje

Funkcija	Uporaba	Naputak
Postavljanje glasnoće	▶ Za pojačavanje glasnoće okreći gumb za uključivanje/isključivanje (6) / (20) u smjeru kazaljke na satu, a za smanjenje glasnoće suprotno smjeru kazaljke na satu	U udvojenom načinu rada postavite glasnoću u području vozača gumbom za uključivanje/isključivanje (6) a u području kabine gumbom za uključivanje/isključivanje (20).

Postavljanje audiopostavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

- ▶ Duže pritisnite gumb **MENU** (8) / (22).
- ▶ Odaberite i potvrdite stavku izbornika „>AUDIO" na prvoj razini glavnog izbornika.
- ▶ Na drugoj i naknadnim razinama izbornika odaberite željenu funkciju:

2. razina izbornika	3. razina izbornika	4. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>EQ	>FLAT		Odaberite odgovarajuću stavku izbornika za unaprijed određeni željeni ekvilizator. **Naputak:** Pri odabiru stavke „FLAT", razine dubokih i visokih tonova postavljene su na „0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Odredite individualne postavke ekvilizatora. Potvrdite željenu stavku izbornika za postavljanje odabrane frekvencije od -12dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Postavite razinu dubokih tonova.
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Postavite razinu visokih tonova.
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Uključite/isključite glasnoću.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Postavite raspodjelu glasnoće na lijevoj odn. desnoj strani.

2. razina izbornika	3. razina izbornika	4. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>FADER	FADER R12 ... F12		Postavite raspodjelu glasnoće sprijeda odn. straga. **Naputak:** Ova je postavka dostupna samo na smartPanelu.

Postavljanje razine glasnoće na AUX izvoru

Zbog svoje izlazne razine, podrazumijevana glasnoća na AUX izvoru može se razlikovati od podrazumijevane glasnoće drugih izvora. Za izjednačavanje niže ili više izlazne razine AUX izvora možete postaviti osjetljivost AUX ulaza.

▶ Otvorite izbornik trenutno aktivnog AUX izvora.

1. razina izbornika	2. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>AUX SENS	LO SENS	Odaberite i potvrdite željenu stavku izbornika: „LO SENS” kod visoke izlazne razine, a „HI SENS” kod niske izlazne razine AUX izvora.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Postavite maksimalnu glasnoću pri uključivanju („0” – „15”).

Postavljanje vremena

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Odaberite i potvrdite za postavljanje oblika vremena: ▶ 12HOUR: 12-satni oblik ▶ 24HOUR: 24-satni oblik
		>AUTO UPDATE	Odaberite i potvrdite za uključivanje/isključivanje automatskog postavljanja vremena.
		>CLOCK ADJUST	Odaberite i potvrdite za postavljanje vremena (pogledajte ispod).

Postavljanje vremena

- ▶ U glavnom izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>SYSTEM”.
- ▶ U izborniku „>SYSTEM” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK”.
- ▶ U izborniku „>CLOCK” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Prikazat će se trenutno postavljeno vrijeme.

- ▶ Za postavljanje vremena držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
- ▶ Pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).
- ▶ Za postavljanje minuta držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
- ▶ Pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).

Nakon postavljanja minuta nakratko se prikazuje „SET OK” te se automatski vraćate na stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Radijski način rada

Naputak:
Radijski način rada dostupan je samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel rabi u udvojenom načinu rada, u području kabine možete odabrati izvor „Tandem Radio" (pogledajte odjeljak „Odabir radijskog/medijskog izvora na smartPanelu").

Dostupne frekvencije i memorijski zapisi

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (memorijski zapis za automatski spremljenu postaju)

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Uporaba	Naputak
Pokretanje pretrage naniže	▶ Kratko pritisni gumb ≪ (5)	Na frekvencijama FM i MW, držeći pritisnutim gumb ≪ odn. gumb ≫ možete preskočiti jedan dio frekvencija.
Pokretanje pretrage naviše	▶ Kratko pritisni gumb ≫ (7)	
Pristup spremljenoj postaji	▶ Kratko pritisni gumb **1** - **6** (14)	Samo u trenutnom memorijskom zapisu.
Spremanje trenutne postaje	▶ Duže pritisni gumb **1** - **6** (14)	
Prebacivanje na sljedeći memorijski zapis	▶ Po potrebi, višestruko kratko pritisni gumb **RADIO** (11)	Prebacuje se između FM, MW i DAB memorijskih zapisa.
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobivanje izvješća o stanju na cestama	▶ Kratko pritisni gumb **TA** (1)	–
Prikaz dodatnih informacija o emitiranju*	▶ Po potrebi, višestruko kratko pritisni gumb ▲ (10)	–

* FM: prikazuje trenutnu frekvenciju, vrstu PTY-a, RDS tekst i vrijeme.
DAB: prikazuje trenutnu vrstu DAB-PTY-a, oznaku DAB skupa, frekvenciju, DLS tekst i vrijeme.

Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija

1. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>AUTO STORE	Pokreće funkciju „Auto Store": pretražuje se šest najjačih postaja na trenutnoj frekvenciji (FM ili MW). Pronađene se postaje spremaju u memorijskim zapisima FMAS odn. MWAS. **Naputak:** Nakon završetka pretrage automatski se reproducira postaja spremljena na poziciji 1.
>FREQ SCAN	Pokreće skeniranje frekvencije: na trenutnoj se frekvenciji pretražuju dostupne postaje. Svaka postaja se reproducira za oko 5 sekundi. **Naputak:** Skeniranje se prekida pritiskom na proizvoljni gumb. Reproducira se trenutna postaja.
>PRESET SCAN	Pokreće skeniranje spremljene postaje. Svaka postaja koja je spremljena na trenutnom memorijskom zapisu reproducira se za oko 5 sekundi. **Naputak:** Nakon završetka pretrage reproducira se posljednja postaja koja je se reproducirala prije skeniranja.

Funkcije u DAB izborniku smartRadija

1. razina izbornika	2. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Odaberite i potvrdite kanal koji želite reproducirati.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Pokreće automatsko skeniranje svih frekvencija i prikazuje broj pronađenih postaja.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Odaberite i potvrdite frekvenciju koju želite postaviti.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrdite željenu stavku izbornika za uključivanje odn. isključivanje odgovarajuće opcije: ▶ RDS ▶ AF (automatsko prebacivanje između alternativnih frekvencija) ▶ REG (regionalna funkcija) **Naputak:** Postavke AF i REG dostupne su samo kada je RDS uključen.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Potvrdite stavku izbornika za uključivanje odn. isključivanje „DAB Service Linka". Postaja („Service") je istovremeno dostupna putem DAB-a i FM-a. Kada je „DAB Service Link" aktiviran, a trenutna DAB postaja postane nedostupna, smartRadio će se automatski prebaciti na FM prijam dok DAB prijam ponovno ne postane dostupan.

Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funkcije na smartRadiju i smartPanelu

Napuci:

- Bosch ne može jamčiti za besprijekornu funkciju svih na tržištu dostupnih USB nosača podataka.
- BT audioreprodukcija dostupna je samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel rabi u udvojenom načinu rada, u području kabine možete odabrati izvor „Tandem Media" za reproduciranje BT audioizvora u području kabine (pogledajte odjeljak „Odabir radijskog/medijskog izvora na smartPanelu").
- Informacije o specifikacijama i kompatibilnosti medija za reproduciranje možete naći u poglavlju „Tehnički podaci".

Funkcija	Uporaba	Naputak
Vraćanje na prethodni glazbeni zapis	▶ Kratko pritisni gumb ⏮ (5)/(19)	Nije moguće u AUX načinu rada.
Prelazak na sljedeći glazbeni zapis	▶ Kratko pritisni gumb ⏭ (7)/(21)	
Prekid reproduciranja glazbenog zapisa	▶ Kratko pritisni gumb ▶ ⏸ ■ (14)/(31)	
Nastavak reproduciranja glazbenog zapisa	▶ Kratko pritisni gumb ▶ ⏸ ■ (14)/(31)	
Okončanje reproduciranja	▶ Duže pritisni gumb ▶ ⏸ ■ (14)/(31)	Nije moguće u AUX i BT audio načinu rada ili pri reproduciranju na iPod/iPhone uređaju.
Bzri prijelaz unatrag	▶ Drži pritisnutim gumb ⏮ (5)/(19)	Nije moguće u AUX načinu rada.
Bzri prijelaz unaprijed	▶ Drži pritisnutim gumb ⏭ (7)/(21)	
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja glazbenih zapisa	▶ Kratko pritisni gumb 🔀 (14)/(32)	
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja glazbenog zapisa	▶ Kratko pritisni gumb 🔁 (14)/(33)	

Funkcija	Uporaba	Naputak
Prikaz dodatnih informacija o glazbenom zapisu*	▶ Po potrebi, višestruko kratko pritisni gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: prikazuje trenutni naziv datoteke, naziv mape, naziv glazbenog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
iPod/BT audio: prikazuje trenutni naziv glazbenog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
AUX: prikazuje vrijeme.

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija

Naputak:
Nije moguće pri reproduciranju na iPod/iPhone uređaju.

1. razina izbornika	2. razina izbornika	...	n-ta razina izbornika	Funkcija/uporaba
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Odabir i potvrda mape / glazbenog zapisa **Napuci:** ▶ Prikazuju se nazivi mapa i glazbenih zapisa. ▶ U izborniku se svaka razina podmape na priključenom USB/SD nosaču podataka prikazuje kao dodatna razina izbornika.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Odabir polazne točke reproduciranja (pogledajte odjeljak „Ručno postavljanje polazne točke reproduciranja”)

Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela

Naputak:
Nije moguće pri reproduciranju na iPod/iPhone uređaju.

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Odabir i potvrda željenog popisa i mape za pristup podmapama i datotekama **Napuci:** ▶ Prikazuju se nazivi mapa i glazbenih zapisa. ▶ Nastavite odabir i potvrđivanje podmapa, a zatim i željenih datoteka kako biste započeli reproduciranje.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Odabir polazne točke reproduciranja (pogledajte ispod)

Ručno postavljanje polazne točke reproduciranja

Polaznu točku reproduciranja možete ručno postaviti tako što ćete navesti vrijeme kada reprodukciju treba pokrenuti.

▶ U USB/SD izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>PTIME SET".

Prikazat će se trenutno trajanje (mmm:ss) glazbenog zapisa.

▶ Za postavljanje minuta držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
▶ Pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).
▶ Za postavljanje sekundi držite pritisnutim gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29).
▶ Za pokretanje reproduciranja pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija i smartPanela za reproduciranje na iPod/iPhone uređajima

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Odabir i potvrda popisa za reproduciranje / glazbenog zapisa **Naputak:** Prikazuju se nazivi popisa za reproduciranje i nazivi glazbenih zapisa.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikaz trenutnog naziva glazbenog zapisa i, ako je poželjno, odabir drugog glazbenog zapisa **Naputak:** Ova je funkcija dostupna samo na iPod/iPhone iAP2 uređajima.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Odabir izvođača i glazbenog zapisa
>ALBUMS	...		Odabir albuma i glazbenog zapisa

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Uključivanje/isključivanje pomicanja prikaza ID3 informacija o glazbenom zapisu **Naputak:** Ova je postavka dostupna samo na smartPanelu.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prebacivanje između prikaza proteklog odn. preostalog vremena reproduciranja

Postavke monitora

Funkcije na smartPanelu

Funkcija	Uporaba	Naputak
Aktiviranje/deaktiviranje monitora u kabini	▶ Kratko pritisni gumb **MON** (28)	–

Postavke mikrofona

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Postavljanje vrste mikrofona za vozača: ▶ Drška: ručni mikrofon. Audioreprodukcija telefonskog poziva prenosi se putem zvučnika sustava. ▶ Slušalice: mikrofon s ugrađenim zvučnikom. Audioreprodukcija telefonskog poziva prenosi se putem unutarnjeg zvučnika mikrofona.

Bluetooth telefonske funkcije

Napuci:

- ▶ Bluetooth telefonske funkcije dostupne su samo na smartRadiju.
- ▶ Imajte na umu da je moguća smetnja Bluetooth® veze kada se, primjerice, metalni predmeti nalaze između radijskog uređaja i mobitela ili kada mobitel držite u stražnjem džepu.
- ▶ iPhone telefon koji je Bluetooth® tehnologijom povezan na smartRadio ne treba paralelno priključiti na smartRadio ili smartPanel putem USB-a, jer to može negativno utjecati na besprijekoran rad iPhone telefona zbog problema s vezom.

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Uporaba	Naputak
Odgovaranje na poziv odn. prekid poziva	▶ Kratko pritisni gumb (14)	–
Odbijanje poziva	▶ Kratko pritisni gumb (14)	–

Funkcija	Uporaba	Naputak
Postavljanje glasnoće pri oglašavanju pozivnog zvučnog signala ili tijekom poziva	▶ Okreni gumb za uključivanje/isključivanje (6)	–
Prijenos aktivnog poziva na mobitel odn. natrag na smartRadio	▶ Kratko pritisni gumb **PHONE** (13)	Na zaslonu se prikazuje „PRIVATE” dok se poziv prenosi na mobitel.

Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Odabir i potvrda uključivanja odn. isključivanja Bluetootha®
		>AUTO CONNECT	Odabir i potvrda uključivanja odn. isključivanja Bluetooth® „Auto Connecta” Kada je „Auto Connect” uključen, dolazi do automatskog povezivanja već uparenog Bluetooth® uređaja čim je on u dometu. Za to Bluetooth® mora biti uključen i ne smije biti povezan nijedan drugi uređaj.
		>PIN CODE	Određivanje individualnog PIN koda za Bluetooth® vezu (pogledajte ispod)
		>OBEX AUTHORI	Odaberite i potvrdite kako biste uključili odn. isključili OBEX prijenos podataka za pristup telefonskom imeniku. Za pristup telefonskom imeniku povezanog Android pametnog telefona zahtijeva se unos OBEX PIN koda („0000”) na pametnom telefonu.

Određivanje Bluetooth® PIN koda

Za uspostavljanje Bluetooth® veze možete odrediti individualni PIN kod.

- ▶ U glavnom izborniku smartRadija odaberite i potvrdite stavku izbornika „>SYSTEM”.
- ▶ U izborniku „>SYSTEM” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>BLUETOOTH”.
- ▶ U izborniku „>BLUETOOTH” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>PIN CODE”.

Prikazuje se trenutni PIN kod.

- ▶ Po potrebi, višestruko pritisnite gumb ▲ (10)/(24) odn. gumb ▼ (14)/(29) za određivanje prvog broja PIN koda.
- ▶ Pritisnite gumb **MENU** (8)/(22).
- ▶ Ponovite ova dva koraka za svaki sljedeći broj PIN koda.

Nakon postavljanja posljednjeg broja, nakratko se prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>PIN CODE”.

Funkcije u izborniku PHONE smartRadija

Napuci:

- ▶ Za otvaranje izbornika PHONE nakratko pritisnite gumb **PHONE** (13).
- ▶ Bluetooth® mora biti uključen za rabljenje ovih funkcija (pogledajte odjeljak „Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija”).

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>REDIAL			Ponovno biranje posljednje biranog broja
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Odabir i potvrda jednog od posljednjih brojeva propuštenog poziva
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Odabir i potvrda jednog od posljednje biranih brojeva
	>RECEIVED CALL	...	Odabir i potvrda jednog od posljednjih brojeva prihvaćenog poziva

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Naputak:** Pristup telefonskom imeniku Android pametnog telefona moguć je samo pri uključenom OBEX prijenosu podataka (pogledajte odjeljak „Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija"). Odabir unosa u telefonskom imeniku* s odabranim početnim slovom Za pravljenje poziva potvrdite pritiskom na gumb (14). Prije svega, za prikaz broj unosa potvrdite pritiskom na gumb **MENU** (8). Za pravljenje poziva ponovno pritisnite gumb **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Omogućite da uređaj bude vidljiv za mobitele tako da možete uspostaviti vezu između mobitela i smartRadija (na zaslonu se prikazuje neophodni PIN).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Odaberite i potvrdite već upareni mobitel kako biste ga povezali.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Odaberite i potvrdite već upareni mobitel kako biste ga izbrisali (rasparili).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefonski imenik: maks. 1000 unosa

Vraćanje tvorničkih postavki

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. razina izbornika	2. razina izbornika	3. razina izbornika	Funkcija/uporaba
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrdite stavku izbornika za vraćanje uređaja na tvorničke postavke. **Naputak:** Za prekidanje radnje pritisnite gumb ⮌ (14) / (30). Nakon potvrde, na zaslonu se nakratko prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>DEFAULT”.

Tehnički podaci

smartRadio		
Napajanje		24 V
Potrošnja struje		
tijekom rada		0,5 A, FM 1 kHz
vršna		< 10 A
u stanju čekanja		< 0,5 mA
Frekvencije		
Europa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | handsfree uređaj, telefonski imenik, audioreprodukcija
Ulazi		
2 x MIC		1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona, privatni način rada
USB		USB 2.0, vrsta A | WMA, MP3, AAC, MFi IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Izlazna snaga		2 x 20 W / 2 x 40 W | podesiva
Tandem		Line Out za Coach smartPanel
Zaslon		Matrični pisač | boja jantara
Radna temperatura		od -20 °C do +70 °C
Temperatura pohrane		od -40 °C do +85 °C
Težina		oko 1070 g
Norme		CE, UN ECE R10
Provjereno sukladno		UN ECE R118

smartPanel	
Napajanje	24 V
Potrošnja struje	
tijekom rada	0,5 A, USB 1 kHz
vršna	15 A
u stanju čekanja	< 0,5 mA
Ulazi	
2 x MIC	1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona
USB	USB 2.0, vrsta A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS video
Video-impedancija	75 Ω
Izlazna snaga	4 x 20 W / 4 x 40 W | podesiva
Zaslon	Matrični pisač | boja jantara
Radna temperatura	od -20 °C do +70 °C
Temperatura pohrane	od -40 °C do +85 °C
Težina	oko 1040 g
Norme	CE, UN ECE R10
Provjereno sukladno	UN ECE R118

Podložni promjeni bez prethodne najave.

Specifikacije i kompatibilnost medija	
Kapacitet USB/SD nosača podataka	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni sustav	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalni broj mapa	300
Maksimalni broj podmapa	8
Maksimalni broj datoteka	10 000
Vrste datoteka za reproduciranje	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimalna veličina datoteke	4 GB (FAT32); exFAT podržava veću veličinu datoteka
Naputak: Maksimalno vrijeme reprodukcije audiodatoteka spremljenih na USB/SD nosaču podataka: 450 minuta (ne samo jedna datoteka od 450 minuta)	
MP3 kompatibilnost	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni nastavak	.mp3, .mp2
Brzina prijenosa	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
Verzije ID3 oznake	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA kompatibilnost	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni nastavak	.wma
Brzina prijenosa	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
AAC kompatibilnost	
Medij	USB/SD nosač podataka
Datotečni nastavak	.aac, .m4a
Brzina prijenosa	od 8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 96 kHz

Specifikacije i kompatibilnost medija				
Oblici videodatoteka				
Datotečni nastavak	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Oblik	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilni videokodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilni audiokodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimalna razlučivost	720 piksela x 480/576 piksela			
Maksimalni broj slika u sekundi	30 BpS			

Oblik videoizlaza	USB nosač podataka
Izlazni oblik	PAL/NTSC
PAL razlučivost	720 piksela x 480 piksela
NTSC razlučivost	720 piksela x 576 piksela

Coach smartRadio

① Бутон **TA**
Късо натискане: Активира/деактивира приоритета на съобщенията за трафика; прекъсва пускането на съобщенията за трафика

② Бутон **RADIO**
Избира източник на радио
В режим радио: Избор на банки памет/вълнови ленти

③ Бутон **MEDIA**
Избор на аудио източник SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

④ Дисплей

⑤ Бутон ≪
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до предния трак
Дълго натискане: Бързо назад

⑥ Бутон Вкл./изкл.
В режим готовност: Включване на устройството
В действие:
Късо натискане: Сила на звука без-з-вучно
Дълго натискане: Изключване на устройството
Въртене: Настройване на силата на звука

⑦ Бутон ≫
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до следващия трак
Дълго натискане: Бързо напред

⑧ Бутон **MENU**
Късо натискане: Отваря се менюто на актуалния аудио източник
Дълго натискане: Отваря се главното меню
В главното меню: Потвърждаване на избраното меню или настройки

⑨ Слот за SD карта

⑩ Бутон ▲
Променя се съдържанието на дисплея
В менютата: Избор на меню/промяна на настройки

⑪ USB гнездо

⑫ Предно AUX гнездо

⑬ Бутон **PHONE**
Отваря се главното меню за конфигуриране на главните функции на устройството

⑭ Бутони **1** – **6**
В режим радио:
Късо натискане: Избор на запаметена станция
Дълго натискане: Запаметяване на станция
В режим медии:
: Включване/изключване на повтаряне на трак
: Включване/изключване на случайно пускане
▶ ❚❚ ■ : Пауза/продължаване на изпълнение
В менютата:
: Късо натискане: Връщане
Дълго натискане: Излизане от менюто
▼ : Избор на меню/промяна на настройки

bg

При обаждания:
: Късо натискане: Приемане/ приключване на обаждане
Дълго натискане: Отхвърляне на обаждане

Coach smartPanel

(15) Бутон **USB**
Избиране на USB източник

(16) Бутон **SD**
Избиране на SD източник

(17) Бутон **AUX**
Избиране на AUX източник

(18) Дисплей

(19) Бутон ≪
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до предния трак
Дълго натискане: Бързо търсене назад

(20) Бутон Вкл./изкл.
В режим готовност: Включване на устройството
В действие:
Късо натискане: Сила на звука беззвучно
Дълго натискане: Изключване на устройството
Въртене: Настройване на силата на звука

(21) Бутон ≫
В режим радио: Стартира търсене
В режим медии:
Късо натискане: Прескачане до следващия трак
Дълго натискане: Бързо търсене напред

(22) Бутон **MENU**
Късо натискане: Отваря се менюто на актуалния аудио източник
Дълго натискане: Отваря се главното меню
В главното меню: Потвърждаване на избраното меню или настройки

(23) Слот за SD карта

(24) Бутон ▲
Променя се съдържанието на дисплея
В менютата: Избор на меню/промяна на настройки

(25) USB гнездо

(26) Предно AUX гнездо

(27) Бутон **SRC**
Избор на преден AUX/заден AUX/USB/ SD/ тандем радио/тандем медия източник

(28) Бутон **MON**
Активиране/деактивиране на монитори

(29) Бутон ▼
Променя се съдържанието на дисплея
В менютата: Избор на меню/промяна на настройки

(30) Бутон ⮌
В менютата:
Късо натискане: Връщане
Дълго натискане: Излизане от менюто

(31) Бутон ▶ II ■
Пауза/продължаване на изпълнение

(32) Бутон ⤮
Включване/изключване на случайно пускане

(33) Бутон ⮎
Включване/изключване на повтаряне на трак

Съдържание

722 Бележки
722 Предназначение
722 Изхвърляне на стари уреди

723 Самостоятелно действие, режим тандем и режим микрофон
723 smartRadio
723 smartPanel
723 Режим тандем
723 Режим микрофон

724 Включване / изключване

725 Избиране на функция и задаване на настройки
725 Директно избиране
725 Настройки на меню

726 Избиране на източник на радио/медия
726 Избиране на аудио източник на smartRadio
727 Избиране на източник на радио/медия на smartPanel

728 Настройване на силата на звука и звука
728 Настройване на силата на звука на актуално възпроизвеждания източник
729 Задаване на аудио настройките в главното меню на smartRadio и smartPanel
730 Настройване на нивото на силата на звука за AUX източници
730 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

731 Настройки на часовник
731 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

732 Режим радио
732 Налични вълнови ленти и банки памет
732 Функции на smartRadio
733 Функции в меню FM/AM радио на smartRadio
733 Функции в меню DAB радио на smartRadio
734 Функции в главното меню на smartRadio

735 Възпроизвеждане на медия (USB, iPod, SD, AUX, BT аудио)
735 Функции на smartRadio и smartPanel
736 Функции в меню USB/SD на smartRadio
737 Функции в меню USB/SD на smartPanel
738 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

739 Настройки на монитора
739 Функции на smartPanel

739 Настройки на микрофона
739 Функции в главното меню на smartRadio

740 Функции на Bluetooth телефон
740 Функции на smartRadio
741 Bluetooth® настройки в главното меню на smartRadio
742 Функции в менюто на телефона на smartRadio

744 Рестартиране на фабричните настройки
744 Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

745 Технически данни

Бележки

Преди използване на устройството прочетете тази инструкция внимателно и се запознайте с устройството. Дръжте тези инструкции във Вашето превозно средство за по-късна справка.

Предназначение

Всяко SmartRadio и/или smartPanel трябва да се вгради в 1-DIN шахта на арматурното табло на автобус.

Работното напрежение на двете устройства е 24 V.

Безопасност по пътя

Безопасността по пътя има абсолютен приоритет.

- Работете с устройството само, ако ситуацията на шофиране и трафик позволяват това.
- Запознайте се с устройството преди започване на пътуването.

Вие трябва да можете в превозното средство винаги да чуете навреме акустични предупредителни сигнали от полицията, пожарни команди и бърза помощ.

- Поради това трябва да слушате аудио системата с подходяща сила на звука по време на пътуването.

Изхвърляне на стари уреди

Моля, не изхвърляйте стари уреди с битовите отпадъци.

За изхвърляне на стари уреди използвайте съответните системи за връщане и рециклиране.

Самостоятелно действие, режим тандем и режим микрофон

Вие можете да използвате smartRadio и smartPanel, както като отделни устройства, така и в режим тандем.

smartRadio

Smart Radio е конструирано на първо място за управление и възпроизвеждане на аудио източници в кабината на шофьора. То включва FM тунер с опционално даване на приоритет на информацията за трафика. Освен това smartRadio може да се използва като високоговорител за Bluetooth® мобилен телефон.

smartPanel

SmartPanel е конструиран на първо място за управление и възпроизвеждане на медийни източници в кабината. На опционалните монитори на системата могат също да се възпроизвеждат файлове с картини и видео файлове от USB и SD запаметяващи устройства.

Режим тандем

В режим тандем двете устройства са свързани едно с друго и обхвата на функциите е разширен:

- Двете устройства могат да се изключват и включват заедно.
- Аудио източници на smartRadio могат да се възпроизвеждат в кабината чрез smartPanel. По този начин пасажерите в кабината могат също да слушат радио програми или аудио файлове запаметени на устройствата свързани със smartRadio.

Тандем радио и тандем медия

В режим тандем актуално избраната радио-програма (FM, AM или DAB) или възпроизвеждана медия на smartRadio е на разположение и като източник и за smartPanel като “Тандем радио" или съответно “Тандем медия”.

Режим микрофон

Всяко от устройствата притежава два входа за микрофони:

- MIC1: Микрофон на шофьора с приоритет
- MIC2: Микрофон на екскурзовода

В режим тандем системата поддържа работа на максимум три микрофона:

- Един микрофон на шофьора с приоритет
- Два микрофона за екскурзоводи

Съобщения по микрофони се възпроизвеждат чрез високоговорителите на системата от момента, в който микрофонът е включен. След изключване на микрофона системата продължава прекъснатото аудио възпроизвеждане.

Включване / изключване

Функция	Действие	Бележки
Включване / изключване	▶ Късо натискане на бутон **ВКЛ.** (6) / (20) за включване на устройството.	Ако двете устройства работят в режим тандем, включване и изключване на smartRadio автоматично включва и изключва smartPanel. Ако запалването на превозното средство е изключено, системата се изключва автоматично след 1 час, с цел предпазване от изтощаване на на батерията на превозното средство.
	▶ Продължително натискане на бутон **ВКЛ.** (6) / (20) за изключване на устройството.	
	▶ Включване/ изключване на запалването на превозното средство	Системата ще се включи само заедно със запалването на превозното средство, ако преди това тя е била изключена заедно със запалването на превозното средство
	▶ Включване / изключване на микрофон 1 (MIC1)	Само при включено запалване на превозното средство. При включване устройството е автоматично в режим микрофон. Системата ще се изключи само заедно с микрофон 1 (не е включен в обхвата на доставката), ако преди това е включена заедно с микрофон 1.

Забележка:
При включено захранване на превозното средство, системата ще се включи автоматично за входящо обаждане към телефон свързан чрез Bluetooth®.

Избиране на функция и задаване на настройки

Директно избиране

Важни и често използвани функции могат да се изберат директно чрез натискане на бутон на smartRadio или smartPanel. За избиране на определени функции е необходимо да задържите съответния бутон продължително натиснат (около 2 секунди).

Настройки на меню

Достъпът до други функции и настройки се извършва в менютата.

Забележка:
Отворено меню се напуска автоматично след около 10 секунди, ако не се натисне бутон.

Отваряне на менюта

Функция	Действие
Отваряне на главното меню	▶ Продължително натискане на бутон **MENU** (8) / (22)
Отваря се менюто на актуално активния аудио/видео източник	▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22)

Навигация в меню

Функция	Действие	Забележка
Избор на точка от менюто от актуалното ниво на менюто	▶ Натискане на бутон ▲ (10) / (24) или бутон ▼ (14) / (29)	–
Потвърждаване на точка/настройка на менюто или отваряне на подменю	▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22)	Точки на менюто, които съдържат подменюта са отбелязани с “>” (напр. “>AUDIO”).
Връщане към следващото по-високо ниво на меню	▶ Натискане на бутон ↩ (14) / (30)	–
Напускане на меню	▶ Продължително натискане на бутон ↩ (14) / (30)	–

bg

Избиране на източник на радио/медия

Избиране на аудио източник на smartRadio

Функция	Действие	Забележка
Избор на радиото	▶ Натискане на бутон **RADIO** (2)	–
Избор на USB/SD/ BT аудио/преден AUX/ заден AUX	▶ Натискане на бутон **MEDIA** (3) (ако е необходимо няколко пъти)	Вие можете да изберете само USB или SD, ако съответен медиум е свързан.
Избор на USB/SD/ BT аудио/преден AUX/ заден AUX от списъка за избор на източник	▶ Продължително натискане на бутон **MEDIA** (3) за отваряне на списъка за избор на източник ▶ Натискане на бутон ▲ (10) или бутон ▼ (14) (ако е необходимо няколко пъти) за избор на източник на медия	Вие можете да изберете само USB или SD, ако съответен медиум е свързан.

Избиране на източник на радио/медия на smartPanel

Забележка:
В режим тандем източниците на радио/медия на smartPanel се възпроизвеждат в зоната на кабината.

Функция	Действие	Бележки
Избиране на USB	▶ Натискане на бутон **USB** (15)	Вие можете да изберете само USB, ако USB медиум е свързан.
Избиране на SD	▶ Натискане на бутон **SD** (16)	Вие можете да изберете само SD, ако SD медиум е свързан.
Избиране на AUX	▶ Натискане на бутон **AUX** (17)	При многократно натискане на бутон **AUX** (17) може да се превключва между преден AUX и заден AUX.
Превключване между наличните източници на радио/медия (включително тандем медия и тандем радио)	▶ Натискане на бутон **SRC** (27)	На smartPanel, тандем медия и тандем радио са само на разположение, ако двете устройства работят в режим тандем. **В режим тандем:** ▶ Тандем медия не е на разположение на smartPanel, ако smartRadio е актуално в режим радио. ▶ SmartPanel ще остане в режим тандем медия, при превключване на smartRadio към постъпващо съобщение за трафика (ако е включен приоритета на информацията за трафика). ▶ SmartPanel ще остане в режим тандем радио, при превключване на smartRadio от възпроизвеждане на радио към възпроизвеждане на медия. ▶ Ако smartPanel е в режим тандем медия и smartRadio е в режим Bluetooth® аудио и се получава обаждане, аудио възпроизвеждането в кабината се прекъсва за продължителността на разговора.

Настройване на силата на звука и звука

Настройване на силата на звука на актуално възпроизвеждания източник

Функция	Действие	Бележки
Настройване на силата на звука	▶ Завъртане на бутон вкл./изкл. (6) / (20) по посока на часовниковата стрелка за увеличаване на силата на звука или обратно на посоката на часовниковата стрелка за намаляване на силата на звука (0-40)	В режим тандем силата на звука в кабината на шофьора се настройва чрез завъртане на бутон вкл./изкл. (6) и в кабината чрез завъртане на бутон вкл./изкл. (20).

Задаване на аудио настройките в главното меню на smartRadio и smartPanel

- ▶ Продължително натискане на бутон **MENU** (8) / (22)
- ▶ Избор и потвърждаване на точката на менюто ">AUDIO" на първото ниво на главното меню.
- ▶ На 2ро и следващите нива на менюто, изберете желаната функция:

2ро ниво на меню	3то ниво на меню	4то ниво на меню	Функция/действие
>EQ	>FLAT		Избиране на желаната точка от менюто за избор на съответните предварителни настройки на еквалейзера. **Забележка:** Ако е избран "FLAT" нивата на басовете и високите тонове са зададени на "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Извършване на индивидуални настройки на еквалейзера: Потвърждаване на желаната точка от менюто за настройка на избраната честота от -12 dB до +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3,2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Настройване на нивото на басовете
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Настройване на новото на високите тонове
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Включване/изключване на гръмкост
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Настройване на разпределението на силата на звука дясно/ляво
>FADER	FADER R12 ... F12		Настройване на разпределението на силата на звука отпред/отзад **Забележка:** Тази настройка е само налична на smartPanel.

Настройване на нивото на силата на звука за AUX източници

Стандартното ниво на сила на звука на AUX източник може да се различава от нивата на други медийни източници, поради неговото изходно ниво. Вие можете да настроите чувствителността на входа на AUX за компенсиране на ниското или високо ниво на AUX устройството.

► Отваря се менюто на актуално активния AUX източник

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	Функция/действие
>AUX SENS	LO SENS	Избиране и потвърждаване на желаната точка на менюто: “LO SENS” при високо изходно ниво и “HI SENS” при ниско изходно ниво на свързаното AUX устройство.
	MID SENS	
	HI SENS	

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Задаване на максималната сила на звука на включване (“0” - “15”)

Настройки на часовник

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Избиране и потвърждаване за задаване на формата на часовника: ▶ 12ЧАСА: 12 часов режим ▶ 24ЧАСА: 24 часов режим
		>AUTO UPDATE	Избиране и потвърждаване за включване/изключване на автоматично актуализиране на часовника
		>CLOCK ADJUST	Избиране и потвърждаване за задаване на формата на часовника (виж по-надолу).

Задаване на часа

- ▶ В главното меню, избиране и потвърждаване на точка от меню “>SYSTEM”
- ▶ В меню “SYSTEM”, избиране и потвърждаване на точка от меню “>CLOCK”
- ▶ В меню “CLOCK”, избиране и потвърждаване на точка от меню “>CLOCK ADJUST”.

Актуално зададеното време (час) е изведено.

- ▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на часовете на часа.
- ▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22).
- ▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на минутите на часа.
- ▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22).

След задаване на минутите, се извежда за кратко “SET OK” и Вие се връщате автоматично към точка от менюто “CLOCK ADJUST”.

Режим радио

Забележка:
Режим радио е само наличен при smartRadio. Въпреки това, ако smartPanel работи в режим тандем Вие можете да изберете източник тандем радио за зоната на кабината (виж глава “Избиране на източник на радио/видео на smartPanel”).

Налични вълнови ленти и банки памет

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (банки памет за автоматично запаметени станции)

Функции на smartRadio

Функция	Действие	Забележка
Започва да търси надолу до следващата налична станция	▶ Късо натискане на бутон ≪ (5)	В FM/AM вълнови ленти можете да натиснете и задържите бутон ≪ или ≫ за прескачане на участък от вълновата лента.
Започва да търси нагоре до следващата налична станция	▶ Късо натискане на бутон ≫ (7)	
Достъп до запаметена станция	▶ Късо натискане на бутон **1** - **6** (14)	Само в актуалната банка памет.
Запаметяване на актуалната станция	▶ Продължително натискане на бутон **1** - **6** (14)	
Превключване към следващата банка памет	▶ Късо натискане на бутон **RADIO** (2) (ако е необходимо няколко пъти)	Превключване между FM, AM и DAB банки памет
Включване / изключване на приоритета на съобщенията за трафика	▶ Късо натискане на бутон **TA** (1)	–
Извеждане на допълнителна информация за радиопредаването*	▶ Късо натискане на бутон ▲ (10) (ако е необходимо няколко пъти)	–

* FM: Извежда се актуалната честота, PTY тип, RDS текст и час.
DAB: Извежда се актуалната DAB PTY тип, DAB ансембл, честота, DLS текст и час.

Функции в меню FM/AM радио на smartRadio

1во ниво на меню	Функция/действие
>AUTO STORE	Стартиране на функция Auto Store: Актуалната вълнова лента (FM или AM) се претърсва за 6-те най-силни станции. Откритите станции са запаметени в FMAS или AMAS банка памет. **Забележка:** След приключване на търсенето, станцията запаметена на 1во място в паметта се възпроизвежда автоматично.
>FREQ SCAN	Стартиране на сканиране на честотата: Актуалната вълнова лента се претърсва за налични станции. Всяка станция се възпроизвежда за около 5 секунди. **Забележка:** Сканирането се приключва чрез натискане на кой де е бутон. Актуалната станция се възпроизвежда.
>PRESET SCAN	Стартиране на сканиране на запаметени станции: Всяка запаметена станция в актуалната банка памет се възпроизвежда около 5 секунди. **Забележка:** След като сканирането е приключено, последната станция възпроизвеждана преди започване на сканирането се възпроизвежда отново.

Функции в меню DAB радио на smartRadio

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	Функция/действие
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Избиране и потвърждаване на канала за възпроизвеждане
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Стартиране на автоматичното сканиране на всички честоти и извеждане на броя на намерените станции
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Избиране и потвърждаване на честотата за задаване
	:	
	>FREQUENCY ...	

bg

Функции в главното меню на smartRadio

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Потвърждение на желаната точка от меню за включване/ изключване на опцията ▶ RDS ▶ AF (автоматично превключване към алтернативни честоти) ▶ REG (регионална функция) **Забележка:** AF и REG настройки са само налични, ако RDS е включен.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Потвърждение на желаната точка от меню за включване/ изключване на DAB Service Link. Станция (услуга) може да се получава чрез DAB и FM едновременно. Ако DAB Service Link е активиран и актуалната DAB станция стане невалидна, smartRadio се превключва автоматично към FM приемане, докато DAB приемане е отново възможно.

Възпроизвеждане на медия (USB, iPod, SD, AUX, BT аудио)

Функции на smartRadio и smartPanel

Забележки:

- Bosch не можа да гарантира правилното функциониране на всички USB, SD и BT аудио устройства намиращи се в търговската мрежа.
- Режим BT аудио е само наличен при smartRadio. Въпреки това, ако smartPanel работи в режим тандем Вие можете да използвате източник тандем медия за възпроизвеждане на BT аудио източник за зоната на кабината (виж глава “Избиране на източник на радио/видео на smartPanel”).
- За информация свързана със спецификациите и съвместимостта на възпроизвежданите медии, вижте глава “Технически данни”.

Функция	Действие	Забележка
Превключване към предния трак	▶ Късо натискане на бутон ⏮ (5)/(19)	Не при режим AUX
Превключване към следващия трак	▶ Късо натискане на бутон ⏭ (7)/(21)	
Пауза при възпроизвеждане	▶ Късо натискане на бутон ▶⏸■ (14)/(31)	
Възобновяване на възпроизвеждането	▶ Късо натискане на бутон ▶⏸■ (14)/(31)	
Спиране на възпроизвеждането	▶ Продължително натискане на бутон ▶⏸■ (14)/(31)	Не при режим AUX и BT аудио или при възпроизвеждане от iPod/iPhone.
Режим за бързо връщане назад	▶ Задръжте натиснат бутон ⏮ (5)/(19)	Не при режим AUX
Режим за бързо предвижване напред	▶ Задръжте натиснат бутон ⏭ (7)/(21)	
Включване/изключване на случайно възпроизвеждане	▶ Късо натискане на бутон (14)/(32)	
Включване/изключване на повторение на трак	▶ Късо натискане на бутон (14)/(33)	

bg

Функция	Действие	Забележка
Извеждане на допълнителна информация*	▶ Късо натискане на бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) (ако е необходимо няколко пъти)	–

* USB/SD: Извеждане на актуалното име на файл, име на папка, име на файл, име на албум, изпълнител и време.
iPod/BT аудио: Извеждане на актуалното име на трак, име на албум, изпълнител и време.
AUX: Извеждане на времето.

Функции в меню USB/SD на smartRadio

Забележка:
Не за възпроизвеждане на iPod/ iPhone.

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	...	n ниво на меню	Функция/действие
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Избиране и потвърждаване на папки/тракове **Забележки:** ▶ Изведени са име на папка и трак. ▶ В меню, всяко ниво подпапка на свързаното USB/ SD устройство е представено чрез допълнително ниво на менюто.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Избиране на точка на стартиране на възпроизвеждане (виж глава “Ръчно задаване на точка на стартиране на възпроизвеждане“)

Функции в меню USB/SD на smartPanel

Забележка:
Не за възпроизвеждане на iPod/iPhone.

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Избиране и потвърждаване на желания списък и папка за достъп до подпапка и файл. **Забележки:** ▶ Изведени са име на папка и трак. ▶ Продължаване с избиране и потвърждаване на подпапка, след което на желания файл, за стартиране на възпроизвеждането.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Избиране на точка на стартиране на възпроизвеждане (виж по-надолу)

Ръчно задаване на точка на стартиране на възпроизвеждане

Можете ръчно да зададете точката на стартиране на възпроизвеждане на тракове чрез указване на времето на стартиране на възпроизвеждането.

▶ В меню USB/SD, избиране и потвърждаване на точка от меню ">PTIME SET".
Актуалното време на възпроизвеждане (mmm:ss) на трака се извежда.
▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на минутите.
▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22).
▶ Задръжте натиснат бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на секундите.
▶ Натискане на бутон **MENU** (8)/(22) за стартиране на възпроизвеждането.

Функции в меню USB/SD на smartRadio и smartPanel за възпроизвеждане от iPod/iPhone

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Избиране на списъци на изпълнение/тракове[1] **Забележка:** Изведени са име на списък на изпълнение и трак.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Извеждане на името на актуалния трак и ако желаете можете да изберете друг трак. **Забележка:** Тази функция е само налична за iPod/iPhone IAP2 устройства.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Избиране на изпълнители/тракове
>ALBUMS	...		Избиране на албуми/тракове

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ВКЛ. / ИЗКЛ.	Включване / изключване на скролиране на информацията за ID3 трак* **Забележка:** Тази настройка е само налична на smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Превключване между извеждане на изтеклото и оставащото време на възпроизвеждане

Настройки на монитора

Функции на smartPanel

Функция	Действие	Забележка
Активиране/деактивиране на монитори в кабината	▶ Късо натискане на бутон **MON** (28)	–

Настройки на микрофона

Функции в главното меню на smartRadio

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Задаване на вида на микрофона на шофьора: ▶ Handle: ръчен микрофон. Звукът на телефонния разговор се възпроизвежда чрез високоговорителите на системата. ▶ Headset: микрофон с вътрешен високоговорител. Звукът на телефонния разговор се възпроизвежда чрез вътрешния високоговорителите на микрофона.

Функции на Bluetooth телефон

Забележки:

- Функциите на Bluetooth телефон са само налични на smartRadio.
- Моля, обърнете внимание, че Bluetooth® връзката може да се смути, ако например метални обекти се намират между радиото и мобилния телефон или ако носите мобилния телефон в задния си джоб.
- iPhone, който вече е свързан със smartRadio чрез Bluetooth не трябва да се свързва в същото време със smartRadio или smartPanel чрез USB, тъй като това може да доведе до ненадеждна работа причинена от проблеми с връзката.

Функции на smartRadio

Функция	Действие	Забележка
Приемане или приключване на обаждане	▶ Късо натискане на бутон (14)	–
Отхвърляне на обаждане	▶ Продължително натискане на бутон (14)	–
Настройване на силата на звука при прозвучаване на сигнала и по време на разговор	▶ Завъртане на бутон вкл./изкл. (6)	–
Прехвърляне на активния разговор към мобилния телефон или обратно към smartRadio	▶ Късо натискане на бутон **PHONE** (13)	Докато обаждането е прехвърлено към мобилния телефон, на дисплея е изведено “PRIVATE“.

Bluetooth® настройки в главното меню на smartRadio

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Избиране и потвърждаване на включване / изключване на Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Избиране и потвърждаване на включване / изключване на Bluetooth® Auto Connect Ако Auto Connect е включена, вече сдвоено Bluetooth устройство ще се свърже автоматично, ако се намира в обхвата. За целта Bluetooth® трябва да е включен и не трябва да е свързано друго устройство.
		>PIN CODE	Задаване на индивидуален PIN код за Bluetooth® връзката (виж по-надолу)
		>OBEX AUTHORI	Избиране и потвърждаване за включване / изключване на прехвърлянето на OBEX данни за достъп до телефонния указател. За достъп до телефонния указател на свързания Android™ смартфон чрез OBEX се изисква въвеждане на OBEX парола (“0000”) на смарт-фона.

Задаване на Bluetooth® PIN код

Можете да зададете индивидуален PIN код за изграждане на Bluetooth® връзката.

- ▶ В главното меню на smartRadio, избиране и потвърждаване на точка от меню ">SYSTEM".
- ▶ В меню "SYSTEM", избиране и потвърждаване на точка от меню ">BLUETOOTH"
- ▶ В меню "BLUETOOTH", избиране и потвърждаване на точка от меню ">PIN CODE".

Актуалният PIN код се извежда.

- ▶ Натискане на бутон ▲ (10)/(24) или бутон ▼ (14)/(29) за задаване на първата позиция на кода (ако е необходимо многократно).
- ▶ Натискане на бутон **MENU** (8) / (22).
- ▶ Повторете тези две стъпки за всяка следваща позиция на PIN кода.

След задаване на последната позиция се извежда за кратко "SET OK" и Вие се връщате автоматично към точка от менюто "PIN CODE".

Функции в менюто на телефона на smartRadio

Забележки:

- ▶ Меню телефон се отваря с късо натискане на бутон **PHONE** (13).
- ▶ За използване на тези функции Bluetooth® трябва да е включена (виж глава "Bluetooth® настройки в главното меню").

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
>REDIAL			Пренабиране на последно избрания номер
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Избиране и потвърждаване на един от последните номера на изпуснати входящи обаждания.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Избиране и потвърждаване на един от последните номера, които сте набрали.
	>RECEIVED CALL	...	Избиране и потвърждаване на номер от последните входящи обаждания.

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Забележка:** Достъп до телефония указател на Android смартфон е възможен само при включено прехвърляне на OBEX данни (виж глава „Bluetooth® настройки в главното меню на smartRadio“). Избиране на един от записите* от телефонния указател с избраната първа буква. За извършване на обаждането потвърждаване чрез натискане на бутон (14). Първоначално за извеждане на номерата на контактите, потвърдете чрез натискане на бутон **MENU** (8). За извършване на обаждането натискане отново на бутон **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Направете системата видима за мобилни телефони, по този начин можете да изградите връзка към smartRadio от мобилния телефон (необходимият PIN се извежда на дисплея).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Избиране и потвърждаване на вече сдвоен мобилен телефон за свързване
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Избиране и потвърждаване на вече сдвоен мобилен телефон за изтриване (премахване на сдвояването).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Телефонен указател макс. 1000 записа

bg

Рестартиране на фабричните настройки

Функции в главното меню на smartRadio и smartPanel

1во ниво на меню	2ро ниво на меню	3то ниво на меню	Функция/действие
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Потвърждаване за връщане на настройките на устройството към фабричните настройки. **Забележка:** За прекъсване, натискане на бутон ⏎ (14) / (30). След потвърждаване на рестартирането се извежда за кратко “SET OK” и Вие се връщате автоматично към точка от менюто “DEFAULT”.

Технически данни

smartRadio		
Захранване		24 V
Текуща консумация		
при работа		0.5 A, FM 1 kHz
максимална		<10 A
в режим на готовност		<0,5 mA
Честотни диапазони		
Европа	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (лента III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | телефонни обаждания без използване на ръце, телефонен указател, възпроизвеждане на музика
Входове		
2 x MIC		1 mV за дин. микрофони | управление за приоритет на микрофони, личен режим
USB		USB 2.0, тип A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
Преден AUX		Аудио
Заден AUX		Аудио
Изходна мощност		2 x 20 W / 2 x 40 W | може да се настрои
Тандем		Line out за Coach smartPanel
Дисплей		Точкова матрица | кехлибар
Работна температура		-20 °C до +70 °C
Температура на съхраняване		-40 °C до +85 °C
Тегло		Около 1070 g
Сертифициран съгласно		CE, UN ECE R10
Изпитан съгласно		UN ECE R118

smartPanel	
Захранване	24 V
Текуща консумация при работа максимална в режим на готовност	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A <0,5 mA
Входове 2 x MIC USB SD Преден AUX Заден AUX Видео импеданс	 1 mV за дин. микрофони | управление за приоритет на микрофони USB 2.0, тип A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Аудио Аудио, CVBS видео 75 Ω
Изходна мощност	4 x 20 W / 4 x 40 W | може да се настрои
Дисплей	Точкова матрица | кехлибар
Работна температура	-20 °C до +70 °C
Температура на съхраняване	-40 °C до +85 °C
Тегло	Около 1040 g
Сертифициран съгласно	UN ECE R10
Изпитан съгласно	UN ECE R118

Подлежи на промени.

Спецификации и съвместимост на медии	
USB/SD капацитет	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Система на файлове	FAT16/FAT32/exFAT
Максимален брой папки	300
Максимален брой подпапки	8
Максимален брой файлове	10 000
Възможни за възпроизвеждане типове файлове	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Максимален размер на файла	4 GB (FAT32); exFAT поддържа файлове с по-голям размер
Забележка: Максимално общо време на възпроизвеждане на аудио файлове запаметени на USB/SD запаметяващо устройство е 450 минути (не един файл от 450 минути)	
MP3 съвместимост	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Разширение на файл	.mp3, .mp2
Битова скорост	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Скорост на вземане на проби	8 kHz до 48 kHz
ID3 тег версии	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA съвместимост	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Разширение на файл	.wma
Битова скорост	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Скорост на вземане на проби	8 kHz до 48 kHz
AAC съвместимост	
Медия	USB/SD запаметяващо устройство
Разширение на файл	.aac, .m4a
Битова скорост	8 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Скорост на вземане на проби	8 kHz до 96 kHz

Спецификации и съвместимост на медии				
Формати на видео файл				
Разширение на файл	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Формат	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Съвместим видео кодек	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Съвместим аудио кодек	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Максимална разделителна способност	720 пиксели x 480/576 пиксели			
Максимална скорост на кадрите	30 fps			

Формат за видео изход	USB запаметяващо устройство
Формат на изхода	PAL/NTSC
PAL разделителна способност	720 пиксели x 480 пиксели
NTSC разделителна способност	720 пиксели x 576 пиксели

Coach smartRadio

(1) Buton **TA**
Apăsat scurt: Activează/dezactivează prioritatea anunțurilor de trafic; anulează redarea unui anunț de trafic

(2) Buton **RADIO**
Selectați sursa radio
În modul radio: Selectați memoria/undele

(3) Buton **MEDIA**
Selectați sursa audio SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

(4) Display

(5) Buton ≪
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsat scurt: Săriți la melodia anterioară
Apăsați lung: Rapid înapoi

(6) Buton pornire/oprire
În modul stand-by: Porniți dispozitivul
În funcțiune:
Apăsat scurt: Oprirea volumului
Apăsați lung: Opriți dispozitivul
Rotiți: Ajustați volumul

(7) Buton ≫
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsat scurt: Săriți la melodia următoare
Apăsați lung: Rapid înainte

(8) Buton **MENU**
Apăsat scurt: Deschide meniul sursei audio actuale
Apăsați lung: Deschide meniul principal
În meniu: Confirmați punctul de meniu sau setarea selectată

(9) Conexiunea cadrului SD

(10) Butonul ▲
Modifică afișajul
În meniuri: Selectați punctul de meniu/modificați setarea

(11) Mufa USB

(12) Mufa frontală AUX

(13) Butonul **TELEFON**
Deschideți meniul principal pentru a configura funcțiile principale ale aparatului

(14) Butoanele **1** – **6**
În modul radio:
Apăsați scurt Selectați o stație salvată
Apăsați lung: Salvați o stație
În modul media:
: Pornire/oprire repetare melodie
: Pornire/oprire redare aleatorie
▶ ❚❚ ■ : Pauză/reluare redare
În meniuri:
: Apăsați scurt Revenire
Apăsați lung: Părăsiți meniul
▼ : Selectați punctul de meniu/modificați setarea
În apeluri:
: Apăsați scurt Răspundeți/încheiați apelul
Apăsați lung: Respingeți apelul

Coach smartPanel

(15) Butonul **USB**
Selectați sursa USB

(16) Butonul **SD**
Selectați sursa SD

(17) Butonul **AUX**
Selectați sursa AUX

(18) Afișajul

(19) Butonul ≪
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsați scurt Săriți la melodia anterioară
Apăsați lung: Căutare rapidă înapoi

(20) Buton pornire/oprire
În modul stand-by: Porniți dispozitivul
În funcțiune:
Apăsați scurt Oprirea volumului
Apăsați lung: Opriți dispozitivul
Rotiți: Ajustați volumul

(21) Butonul ≫
În modul radio: Începeți căutarea
În modul media:
Apăsați scurt Săriți la melodia următoare
Apăsați lung: Căutare rapidă înainte

(22) Butonul **MENIU**
Apăsați scurt: Deschide meniul sursei audio actuale
Apăsați lung: Deschide meniul principal
În meniu: Confirmați punctul de meniu sau setarea selectată

(23) Conexiunea cadrului SD

(24) Butonul ▲
Modifică afișajul
În meniuri: Selectați punctul de meniu/ modificați setarea

(25) Mufa USB

(26) Mufa frontală AUX

(27) Butonul **SRC**
Selectați sursa AUX frontal/AUX spate/ USB/SD/ tandem radio/tandem

(28) Butonul **MON**
Activați/dezactivați monitoarele

(29) Butonul ▼
Modifică afișajul
În meniuri: Selectați punctul de meniu/ modificați setarea

(30) Butonul ⮌
În meniuri:
Apăsați scurt: Revenire
Apăsați lung: Părăsiți meniul

(31) Butonul ▶ II ■
Pauză/reluare redare

(32) Butonul ⤮
Pornire/oprire redare aleatorie

(33) Butonul ⮎
Pornire/oprire repetare melodie

Cuprinsul

752 Note
752 Utilizarea prevăzută
752 Eliminarea ca deșeu a bunurilor la finalul duratei de exploatare.
753 smartRadio
753 smartPanel
753 Modul tandem
753 Modul microfon

754 Pornirea/Oprirea

755 Selectarea funcțiilor și ajustarea setărilor
755 Selecție directă
755 Setările meniului

756 Selectarea unei surse radio/media
756 Selectarea unei surse audio de pe smartRadio
757 Selectarea unei surse radio/media de pe smartPanel

758 Reglarea volumului și a sunetului
758 Reglarea volumului sursei redate în mod curent
759 Reglarea setărilor audio în meniul principal al smartRadio și smartPanel.
760 Ajustarea nivelului de volum pentru sursele AUX
760 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

761 Setările ceasului
761 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

762 Mod radio
762 Benzi de undă și baze de memorie disponibile
762 Funcțiile smartRadio
763 Funcțiile meniului radio FM/AM de pe smartRadio
763 Funcțiile meniului radio DAB de pe smartRadio
764 Funcți în meniul principal al smartRadio

764 Redare media (USB, iPod, SD, AUX, audio BT)
764 Funcțiile smartRadio și smartPanel
766 Funcții în meniul USB/SD al smartRadio
767 Funcții în meniul USB/SD al smartPanel
768 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

769 Setările monitorului
769 Funcțiile smartPanel

769 Setările microfonului
769 Funcții în meniul principal al smartRadio

770 Funcțiile telefonului Bluetooth
770 Funcțiile smartRadio
771 Setările Bluetooth® în meniul principal al smartRadio
772 Specificarea codului PIN Bluetooth®
772 Funcțiile din meniul de telefon al smartRadio

774 Restaurarea setărilor din fabrică
774 Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

775 Date tehnice

Note

Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni cu atenție și să vă familiarizați cu dispozitivul. Păstrați aceste instrucțiuni în vehicul pentru utilizarea ulterioară.

Utilizarea prevăzută

smartRadio și/sau smartPanel trebuie să fie instalat individual într-un compartiment 1-DIN în bordul unei mașini.
Tensiunea de operare a ambelor dispozitive este 24 V.



Securitatea rutieră

Securitatea rutieră deține prioritatea absolută.

- ▶ Operați acest dispozitiv numai dacă situația rutieră vă permite să o faceți.
- ▶ Familiarizați-vă cu dispozitivul înainte de a începe călătoria.

Trebuie să aveți întotdeauna posibilitatea de a auzi poliția, pompierii și sirena ambulanței din interiorul vehiculului.

- ▶ Acesta este motivul pentru trebuie să ascultați sistemul la volumul corespunzător pe parcusul călătoriei.

Eliminarea ca deșeu a bunurilor la finalul duratei de exploatare.

Vă rugăm să nu eliminați dispozitivele în cadrul deșeurilor menajere.
Pentru a elimina dispozitivul la finalul durateu de exploatare vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și reciclare.

Operare individuală, modul tandem și modul microfon

Puteți utiliza smartRadio și smartPanel ca și echipamente individuale, dar și în modul tandem.

smartRadio

Aparatul smart Radio este proiectat în principal pentru controlul și redarea surselor audio din cockpit. Include un tuner FM, cu o prioritate opțională a informațiilor de trafic. Suplimentar, smartRadio poate fi utilizat pe post de cască Bluetooth® pentru un telefon mobil.

smartPanel

Aparatul smart Panel este proiectat în principal pentru controlul și redarea surselor media din cabină. Pe monitoarele opționale ale sistemului puteți reda de asemenea fișiere imagine de pe dispozitivele de stocare USB și SD.

Modul tandem

În modul tandem, ambele dispozitive sunt interconectate și oferă funcții extinse:

- Ambele echipamente pot fi pornite și oprite împreună.
- Sursele audio ale smartRadio pot fi redate în cabină prin intermediul smartPanel. Astfel, pasagerii din cabină pot asculta programele radio sau fișierele audio stocate pe dispozitivele conectate la smartRadio.

Tandem Radio și Tandem Media

În modul tandem, programele radio selectate la ora actuală (FM, AM sau DAB) sau media redată de smartRadio este disponibilă pe smartPanel sub forma de sursă “Tandem Radio”, respectiv “Tandem Media”.

Modul microfon

Fiecare dintre dispozitive oferă două intrări de microfon:

- MIC1: Microfonul șoferului cu prioritate
- MIC2: Microfonul ghidului turistic

În modul tandem, sistemul suportă utilizarea a două microfoane:

- Un microfon al șoferului cu prioritate
- Două microfoane pentru ghizii turistici

Anunțurile de pe microfon sunt redate în difuzoarele sistemului de îndată ce microfonul este pornit. După oprirea microfonului, sistemele reiau redarea media actuală.

Pornirea/Oprirea

Funcția	Acțiunea	Note
Pornirea/Oprirea	▶ Apăsați scurt pe butonul **ON** (6) / (20) pentru a porni dispozitivul.	În cazul în care ambele dispozitive sunt utilizate în modul tandem, pornirea și oprirea smartRadio pornește sau oprește automat smartPanel. Dacă contactul vehiculului este decuplat, sistemul se oprește automat după 1 oră, pentru a proteja bateria vehiculului.
	▶ Apăsați lung pe butonul **ON** (6) / (20) pentru a opri dispozitivul.	
	▶ Porniți/opriți contactul vehiculului.	Sistemul va porni împreună cu contactul vehiculului, dacă a fot oprit anterior împreună cu contactul vehiculului.
	▶ Pornirea/oprirea microfonului 1 (MIC1)	Numai când contactul vehiculului este pornit. Atunci când este pornit, dispozitivul este în mod automat în regimul microfon. Sistemul se va opri numai împreună cu microfon 1 (neinclus în pachetul de livrare) dacă era conectat anterior împreună cu microfonul 1.

Notă:
Cât timp contactul motorului este cuplat, sistemul se va conecta automat pentruun apel telefonic recepționat, dacă există un telefon conectat prin Bluetooth®.

Selectarea funcțiilor și ajustarea setărilor

Selecție directă

Funcțiile importante și selectate frecvent pot fi selectate direct prin apăsarea unui buton de pe smartRadio sau smartPanel. Pentru a selecta anumite funcții este necesar să mențineți butonul corespunzător apăsat îndelungat (aproximativ 2 secunde).

Setările meniului

Accesul la funcțiile suplimentare și setări este permis prin intermediul meniurilor.

Notă:
Un meniu deschis este părăsit în mod automat după aproximativ 10 secunde, dacă nu sunt apăsate taste.

Deschiderea meniurilor

Funcția	Acțiunea
Deschide meniul principal	▶ Apăsați îndelungat pe butonul **MENU** (8) / (22)
Deschideți meniul sursei audio/video active actual	▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22)

Navigarea în meniu

Funcția	Acțiunea	Notă
Selectați un punct din meniu pe nivelul actual de meniu	▶ Apăsați butonul ▲ (10) / (24) sau butonul ▼ (14) / (29)	–
Confirmați un submeniu/o setare sau deschideți un submeniu	▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22)	Punctele de meniu ce conțin un submeniu sunt identificate cu ">" (de ex. ">AUDIO").
Reveniți la următorul meniu superior.	▶ Apăsați butonul ⮌ (14) / (30)	–
Părăsirea unui meniu	▶ Apăsați lung butonul ⮌ (14) / (30)	–

Selectarea unei surse radio/media

Selectarea unei surse audio de pe smartRadio

Funcția	Acțiunea	Notă
Selectarea radioului	▶ Apăsați butonul **RADIO** (2)	–
Selectați USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX	▶ Apăsați butonul **MEDIA** (3) (dacă este necesar, de mai multe ori)	Puteți selecta USB sau SD numai dacă este conectat un suport corespunzător.
selectați USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX în lista de selecție a sursei	▶ Apăsați îndelungat butonul **MEDIA** (3) pentru a deschide lista de selecție surse. ▶ Apăsați butonul ▲ (10) sau butonul ▼ (14) (dacă este necesar, de mai multe ori) pentru a selecta sursa media.	Puteți selecta USB sau SD numai dacă este conectat un suport corespunzător.

Selectarea unei surse radio/media de pe smartPanel

Notă:
În modul tandem, sursele radio/media ale smartPanel sunt redate în zona cabinei.

Funcția	Acțiunea	Note
Selectarea USB	▶ Apăsați butonul **USB** (15)	Puteți selecta USB numai dacă este conectat un suport de date.
selectați SD	▶ Apăsați butonul **SD** (16)	Puteți selecta SD numai dacă este conectat un suport SD.
selectați AUX	▶ Apăsați butonul **AUX** (17)	Apăsând butonul **AUX** (17) în mod repetat Puteți comuta între Front AUX și Rear AUX.
Comutați între sursele disponibile radio/ media (inclusiv Tandem Media și Tandem Radio)	▶ Apăsați butonul **SRC** (27)	Pe smartPanel, Tandem Media și Tandem Radio sunt disponibile numai dacă ambele dispozitive sunt operate în modul tandem. **În modul tandem:** ▶ Media Tandem nu este disponibilă pe smartPanel, dacă smartRadio este la ora actuală în modul radio. ▶ smartPanel va rămâne în modul Media Tandem, atunci când smartRadio comută pe un anunț de trafic recepționat (în cazul în care prioritatea informațiilor de trafic este conectată). ▶ smartPanel va rămâne în modul Radio Tandem, dacă smartRadio comută de pe redarea radio pe redare media. ▶ În cazul în care smartPanel este în modul Media Tandem și smartRadio este în modul audio Bluetooth® și se recepționează un apel telefonic, redarea audio în cabină este întreruptă pe parcursul apelului.

Reglarea volumului și a sunetului

Reglarea volumului sursei redate în mod curent

Funcția	Acțiunea	Note
Ajustați volumul	▶ Rotiți butonul de pornire/oprire (6) / (20) în sens orar pentru a crește volumul și în sens anti-orar pentru a reduce volumul (0-40)	În modul Tandem reglați volumul din cockpit rotind butonul de pornire/oprire (6) și în cabină prin rotirea butonului de pornire/oprire (20).

Reglarea setărilor audio în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

- ▶ Apăsați îndelungat pe butonul **MENU** (8) / (22).
- ▶ selectați și confirmați punctul de meniu ">AUDIO" de pe primul nivel de meniu al meniului principal.
- ▶ Pe nivelul 2 și următoarele ale meniului, selectați Funcția dorită:

Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Nivelul 4 de meniu	Funcția/Acțiunea
>EQ	>FLAT		Selectați punctul de meniu dorit pentru a selecta presetarea egalizatorului respectiv. **Notă:** Dacă este selectat "FLAT", nivelele de bas și înalte sunt setate la "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Realizați setările individuale ale egalizatorului: Confirmați obiectul de meniu dorit pentru a ajusta frecvența selectată de la -12 dB la +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Ajustați nivelul basului
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Ajustați nivelul înaltelor
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Pornirea/Oprirea volumului
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Ajustați distribuția volumului
>FADER	FADER R12 ... F12		Ajustați distribuția volumului pe față/spate **Notă:** Setarea este disponibilă numai în smartPanel.

Ajustarea nivelului de volum pentru sursele AUX

Nivelul standard de volum al unei surse AUX poate diferi de nivelele surselor alte forme media, datorită câștigului de ieșire. Puteți seta sensibilitatea intrării AUX pentru a compensa pentru adaosul redus sau crescut de volum AUX al unui aparat.

► Deschideți meniul sursei AUX active actual

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Funcția/Acțiunea
>AUX SENS	LO SENS	Selectați și confirmați punctul de meniu dorit: “LO SENS” pentru un adaos ridicat la ieșire și “HI SENS” pentru un adaos redus la ieșire pentru dispozitivul AUX conectat.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Setați volumul maxim la pornire (“0” - “15”)

Setările ceasului

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Selectați și confirmați pentru a seta formatul ceasului: ▶ 12ORE: Modul de 12 ore ▶ 24ORE: Modul de 24 ore
		>AUTO UPDATE	Selectați și confirmați pentru a porni/opi actualizarea automată a ceasului.
		>CLOCK ADJUST	Selectați și confirmați pentru a seta ora ceasului (vedeți mai jos).

Setarea orei ceasului

- ▶ În meniul principal, selectați și confirmați punctul de meniu “>SISTEM”.
- ▶ În meniul „SISTEM”, selectați și cconfirmați punctul de meniu “>CEAS”.
- ▶ În meniul „CEAS”, selectați și confirmați punctul de meniu “>REGLARE CEAS”.

Este afișată ora setată actual pentru ceas.

- ▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta orele ceasului.
- ▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22).
- ▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta minutele ceasului.
- ▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22).

După setarea minutelor, “SET OK” este afișat scurt și se revine automat la punctul de meniu “SETARE CEAS”.

Mod radio

Notă:
Modul radio este disponibil numai în smartRadio. Cu toate acestea, dacă smartPanel este operat în modul tandem, Puteți selecta sursa radio tandem pentru zona cabinei (consultați capitolul „Selectarea unei surse audio/video din smartPanel”).

Benzi de undă și baze de memorie disponibile

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (bază de memorie pentru stațiile salvate automat)

Funcțiile smartRadio

Funcția	Acțiunea	Notă
Începeți o căutare în jos către următoarea stație disponibilă	▶ Apăsați scurt butonul ≪ (5)	În benzile de unde FM/AM Puteți apăsa și menține apăsat butonul ≪ sau ≫ pentru a sări o secțiune a benzii de unde.
Începeți o căutare în sus către următoarea stație disponibilă	▶ Apăsați scurt butonul ≫ (7)	
Accesați o stație salvată	▶ Apăsați scurt butonul **1** - **6** (14)	Numai în baza de memorie actuală.
Salvați postul actual	▶ Apăsați lung butonul **1** - **6** (14)	
Comutați pe următoarea bază de memorie	▶ Apăsați scurt butonul **RADIO** (2) (dacă este necesar, de mai multe ori)	Comută între bazele de memorie FM, AM și DAB
Pornește/oprește prioritatea anunțurilor de rutiere	▶ Apăsați scurt butonul **TA** (1)	–
Prezintă informațiile suplimentare de transmisie*	▶ Apăsați scurt butonul ▲ (10) (dacă este necesar de mai multe ori)	–

* FM: Afișează frecvența actuală, tipul PTY, textul RDS și ora.
DAB: Afișează tipul actual DAB PTY, eticheta de ansamblu DAB, frecvența, textul DLS și ora.

Funcțiile meniului radio FM/AM de pe smartRadio

Nivelul 1 de meniu	Funcția/Acțiunea
>AUTO STORE	Pornește Funcția de Auto Salvare: Banda actuală (FM sau AM) este scanată cu privire la cele mai puternice 6 stații. Stațiile descoperite sunt salvate în baza de memorie FMAS sau AMAS. **Notă:** După ce căutarea a fost finalizată, stația salvată în poziția locației 1 este afișată automat.
>FREQ SCAN	Pornește scanarea frecvenței: Banda actuală este scanată cu privire la stațiile disponibile. Fiecare stație este redată timp de aprox. 5 secunde. **Notă:** Scanarea se abandonează prin apăsarea oricărui buton. Postul actual este redat.
>PRESET SCAN	Pornește scanarea presetatelor: Fiecare stație salvată în baza de memorie actuală este redată timp de aprox. 5 secunde. **Notă:** După ce scanarea este finalizată, ultima stație redată înainte de începerea scanării este redată din nou.

Funcțiile meniului radio DAB de pe smartRadio

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Funcția/Acțiunea
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	selectați și confirmați canalul ce trebuie redat
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Pornește scanarea automată a tuturor frecven stațiielor și prezintă numărul de stații găsite.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	selectați și confirmați frecvența ce trebuie setată
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funcți în meniul principal al smartRadio

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Confirmați punctul de meniu dorit pentru a porni/opri ▶ RDS ▶ AF (comutarea automată către frecvențe alternative) ▶ REG (funcție regională) **Notă:** Setările AF și REG sunt disponibile numai, dacă RDS este pornit.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Confirmați punctul de meniu dorit pentru a porni/opri link-ul de service DAB. Este posibilă recepționarea de servicii prin DAB și FM simultan. În cazul în care link-ul de service DAB este activat și serviciul DAB actual devine indisponbil, smartRadio comută automat pe recepția FM până ce recepția DAB este disponibilă din nou.

Redare media (USB, iPod, SD, AUX, audio BT)

Funcțiile smartRadio și smartPanel

Note:

- Bosch nu poate garanta funcționarea adecvată a tuturor dispozitivelor audio USB, SD și BT disponibile pe piață.
- Modul audio BT este disponibil numai în smartRadio. Cu toate acestea, dacă smartPanel este operat în modul tandem, Puteți selecta sursa media tandem pentru sursa audio BT în zona cabinei (consultați capitolul „Selectarea unei surse audio/ video din smartPanel”).
- Informații cu privire la specificațiile şi compatibilitatea mediilor ce pot fi redate le puteți găsi în capitolul „Date tehnice“.

Funcția	Acțiunea	Notă
Comutarea la melodia anterioară	▶ Apăsați scurt butonul ⏮ (5)/(19)	Nu în modul AUX
Comutarea la melodia următoare	▶ Apăsați scurt butonul ⏭ (7)/(21)	
Pauzare redare	▶ Apăsați scurt butonul ▶⏸■ (14)/(31)	
Reluați redarea	▶ Apăsați scurt butonul ▶⏸■ (14)/(31)	
Opriți redarea	▶ Apăsați lung butonul ▶⏸■ (14)/(31)	Nu în modul audio AUX și BT sau în timpul redării de pe un iPod/iPhone.
Modul derulare rapidă înapoi	▶ Mențineți butonul ⏮ (5)/(19) apăsat	Nu în modul AUX
Modul de derulare rapidă înainte	▶ Mențineți butonul ⏭ (7)/(21) apăsat	
Pornirea/oprirea modului de redare aleatorie	▶ Apăsați scurt butonul 🔀 (14)/(32)	
Pornirea/oprirea repetării melodiei	▶ Apăsați scurt butonul 🔁 (14)/(33)	
Prezintă informațiile suplimentare*	▶ Apăsați scurt butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) (dacă este necesar de mai multe ori)	–

* USB/SD: Afișează denumirea fișierului actual, denumirea directorului, denumirea melodiei, denumirea albumului, artistul și ora.
iPod/audio BT: Afișează denumirea denumirea melodiei, denumirea albumului, artistul și ora.
AUX: Afișează ora.

Funcții în meniul USB/SD al smartRadio

Notă:
Nu pentru redarea iPod/iPhone.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	...	Nivelul n de meniu	Funcția/Acțiunea
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Selectați și confirmați directoarele/melodiile **Note:** ▶ Denumirile directoarelor și ale melodiilor sunt afișate. ▶ În meniu, fiecare nivel de subdirector de pe dispozitivul USB/SD conectat este reprezentat ca un nivel de meniu suplimentare.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Selectați punctul de pornire al redării (consultați secțiunea „Setarea manuală a punctului de pornire redare”)

Funcții în meniul USB/SD al smartPanel

Notă:
Nu pentru redarea iPod/iPhone.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Selectați și confirmați lista dorită și directorul pentru a obține acces la subdirectoare și fișiere. **Note:** ▶ Denumirile directoarelor și ale fișierelor sunt afișate. ▶ Repetați selctarea și confirmarea subdirectoarelor și a fișierului dorit în final, pentru a începe redarea.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Selectarea punctului de pornire a redării (vedeți mai jos)

Setarea manuală a punctului de pornire a redării

Puteți seta manual punctul de pornire al redării unui fișier prin specificare timpului la care să înceapă redarea.

▶ În meniul USB/SD, selectați și confirmați punctul de meniu “>SETARE PTIME”.
Timpul de redare actual (mmm:ss) al fișierului este afișat.
▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta minutele.
▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22).
▶ Mențineți butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) apăsat pentru a seta secundele.
▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22) pentru a începe redarea.

Funcțiile din meniul USB/SD al smartRadio și smartPanel pentru redarea iPod/iPhone

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Selectați listele de redare/ fișierele[1] **Notă:** Denumirile listelor de redare și ale melodiilor sunt afișate.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Afișați numărul actual de fișier și, dacă este dorit, selectați un alt fișier. **Notă:** Această funcție est edisponibilă numai pentru dispozitivele iPod/iPhone IAP2.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		selectați artiștii/fișierele
>ALBUMS	...		selectați albumele/fișierele

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Porniți/opriți navigarea în informațiile fișierului ID3* **Notă:** Setarea este disponibilă numai în smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Comtați între afișarea timpului scurs și a timpului de redare rămas

Setările monitorului

Funcțiile smartPanel

Funcția	Acțiunea	Notă
Activați/dezactivați monitoarele cabinei	▶ Apăsați scurt butonul **MON** (28)	–

Setările microfonului

Funcții în meniul principal al smartRadio

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Setați tipul de microfon al șoferului: ▶ Mânerul: Microfon manual. Latura audio a unui apel telefonic este redată prin intermediul difuzoarelor sistemului. ▶ Căști: Microfon cu difuzor intern. Latura audio a unui apel telefonic este redată prin intermediul difuzoarelor interne ale microfonului.

Funcțiile telefonului Bluetooth

Note:

- Funcțiile telefonului Bluetooth sunt disponibile numai pe smartRadio.
- Vă rugăm să aveți în vedere că este posibil să apară interferențe la conexiunea Bluetooth® dacă, de exemplu există obiecte metalice între radio și telefonul mobil sau dacă purtați telefonul mobil în buzunarul dvs. de la spate.
- Un iPhone conectat prin intermediul Bluetooth® cu smartRadio nu trebuie să fie conectat în paralel prin intermediul USB la smartRadio sau smartPanel, deoarece în pot apărea probleme de conectare și o funcționare lipsită de fiabilitate.

Funcțiile smartRadio

Funcția	Acțiunea	Notă
Răpundeți sau finalizați un apel	▶ Apăsați scurt butonul (14)	–
Respingeți apelul	▶ Apăsați lung butonul (14)	–
Reglați volumul atunci când se aude semnalul de apel în timpul unui apel	▶ Porniți/opriți butonul (6)	–
Transferați un apel activ pe telefonul mobil și înapoi pe smartRadio	▶ Apăsați scurt butonul **PHONE** (13)	Cât timp apelul este transferat pe telefonul mobil, “PRIVATE” este afișat pe ecran.

Setările Bluetooth® în meniul principal al smartRadio

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Selectați și confirmați pornirea/oprirea Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Selectați și confirmați pornirea/oprirea autoconectării Bluetooth® În cazul în care Auto-Conectarea este pornită, un dispozitiv Bluetooth deja interconectat este conectat automat când intră în raza de acțiune. În acest scop, Bluetooth® trebuie să fie pornit și niciun alt aparat nu trebuie să fie conectat.
		>PIN CODE	Specificați un cod PIN individual pentru conexiunea Bluetooth® (vedeți mai jos)
		>OBEX AUTHORI	Selectați și confirmați, pentru a conecta, respectiv deconecta transferul de date OBEX pentru accesul la agenda telefonică. Accesul la agenda telefonică a smartphone-ului Android conectat necesită introducerea codului PIN OBEX ("0000") pe smartphone.

Specificarea codului PIN Bluetooth®

Puteți specifica un cod PIN individual pentru realizarea unei conexiuni Bluetooth®.

- ▶ În meniul principal al smartRadio, selectați și confirmați punctul de meniu ">SISTEM".
- ▶ În meniul „SISTEM", selectați și confirmați punctul de meniu ">BLUETOOTH".
- ▶ În meniul „BLUETOOTH", selectați și confirmați punctul de meniu ">COD PIN".

Este afișat codul PIN actual.

- ▶ Apăsați butonul ▲ (10)/(24) sau butonul ▼ (14)/(29) pentru a seta primul număr al codului (dacă este necesar, de mai multe ori).
- ▶ Apăsați pe butonul **MENU** (8) / (22).
- ▶ Repetați acești doi pași pentru fiecare dintre numerele următoare ale PIN-ului.

După setarea finală a numărului, "SET OK" este afișat scurt și se revine automat la punctul de meniu "COD PIN".

Funcțiile din meniul de telefon al smartRadio

Note:

- ▶ Pentru a deschide meniul telefonului, apăsați scurt butonul **PHONE**(13).
- ▶ Pentru a utiliza aceste funcții, Bluetooth® trebuie pornit (consultați secțiunea "Setări Bluetooth® din meniul principal").

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
>REDIAL			Reapelați ultimul număr apelat
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Selectați și confirmați unul dintre ultimele numere ale apelurilor primite și pierdute.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Selectați și confirmați unul dintre ultimele apelurilor pe care le-ați format.
	>RECEIVED CALL	...	Selectați și confirmați un număr dintre ultimele apeluri.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcţia/Acţiunea
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Indicaţie:** Accesul la agenda telefonică a smartphone-ului Android este posibilă numai cu transferul de date OBEX conectat (consultaţi secţiunea "Setări Bluetooth® în meniul principal al smartRadio"). Selectaţi una dintre introducerile din agenda telefonică* cu prima literă aleasă. Pentru a efectua un apel, confirmaţi prin apăsarea butonului (14). Pentru a afişa mai întâi numărul contactului, confirmaţi apăsând butonul **MENU** (8). Pentru a efectua un apel, apăsaţi butonul **MENU** (8) din nou.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>CONECTAţi DISPOZITIVUL			Faceţi sistemul vizibil pentru telefoanele mobile, astfel încât să Puteţi iniţia o conexiune la smartRadio pe telefonul mobil (PIN-ul necesar este indicat pe ecran).
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		selectaţi şi confirmaţi un telefon mobil deja memorat pentru coenxiune
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DISPOZITIV	>DENUMIRE TELEFON 1		Selectaţi şi confirmaţi un telefon mobil deja memorat pentru ştergere (îndepărtarea legăturii).
	:		
	>DENUMIRE TELEFON N		

* Agenda telefonică: max. 1000 introduceri

ro

Restaurarea setărilor din fabrică

Funcții în meniul principal al smartRadio și smartPanel.

Nivelul 1 de meniu	Nivelul 2 de meniu	Nivelul 3 de meniu	Funcția/Acțiunea
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Confirmați resetarea setărilor dispozitivului la setările din fabrică. **Notă:** Pentru a abandona, apăsați lung butonul ⏎ (14) / (30) După confirmarea resetării, “SET OK” este afișat scurt și se revine automat la punctul de meniu “STANDARD”.

Date tehnice

smartRadio		
Alimentare electrică		24 V
Consumul actual		
în funcțiune		0.5 A, FM 1 kHz
Curent max.		< 10 A
Curent standby		< 0,5 mA
Gamele de frecvență		
Europa	FM	87.5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (banda III)	174.928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | apeluri telefonice mâini libere, agenda telefonică, redarea muzicii
Intrări		
2 x MIC		1 mV pentru microfoanele din. | managementul priorității microfoanelor, modul privat
USB		USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX față		Audio
AUX spate		Audio
Puterea de ieșire		2 x 20 W / 2 x 40 W | reglabilă
Tandem		Ieșire linie pentru smartPanel cabină
Display		Matrice puncte | chihlimbar
Temperatura de operare		-20 °C până la +70 °C
Temperatura de depozitare		-40 °C până la +85 °C
Greutatea		Aprox. 1070 g
Certificarea		CE, UN ECE R10
Testat conf.		UN ECE R118

smartPanel	
Alimentare electrică	24 V
Consumul actual în funcțiune Curent max. Curent standby	 0.5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Intrări 2 x MIC USB SD AUX față AUX spate Impedanță video	 1 mV pentru microfoanele din. | managementul priorității microfoanelor USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Audio Audio, CVBS Video 75 Ω
Puterea de ieșire	4 x 20 W / 4 x 40 W | reglabilă
Display	Matrice puncte | chihlimbar
Temperatura de operare	-20 °C până la +70 °C
Temperatura de depozitare	-40 °C până la +85 °C
Greutatea	Aprox. 1040 g
Certificarea	CE, UN ECE R10
Testat conf.	UN ECE R118

Este supus schimbării.

Specificaţiile şi compatibilitatea mediilor	
Capacitatea USB/SD	
Mediu	memorie USB/SD
Sistemul de fişiere	FAT16/FAT32/exFAT
Numărul maxim de directoare	300
Subdirectoare max.	8
Numărul maxim de fişiere	10 000
Tipurile de fişiere ce pot fi redate	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Dimensiunea maximă a fişierului	4 GB (FAT32); exFAT susţine o dimensiune mai mare a fişierelor
Indicaţie: Durata maximă de redare a fişierelor stocate în memoria USB/SD: 450 de minute (nu un fişier individual de 450 de minute)	
Compatibilitate MP3	
Mediu	memorie USB/SD
Terminaţiile fişierelor	.mp3, .mp2
Numărul de biţi	32 kbps până la 320 kbps (CBR), VBR
Viteza de citire	8 kHz până la 48 kHz
Versiunile ID3-Tag	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Compatibilitate WMA	
Mediu	memorie USB/SD
Terminaţiile fişierelor	.wma
Numărul de biţi	32 kbps până la 320 kbps (CBR), VBR
Viteza de citire	8 kHz până la 48 kHz
Compatibilitate AAC	
Mediu	memorie USB/SD
Terminaţiile fişierelor	.aac, .m4a
Numărul de biţi	8 kbps până la 320 kbps (CBR), VBR
Viteza de citire	8 kHz până la 96 kHz

Specificațiile şi compatibilitatea mediilor				
Formatele fişierelor video				
Terminațiile fişierelor	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formatul	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Codec Video compatibil	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Codec Audio compatibil	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Rezoluția maximă	720 pixeli x 480/576 pixeli			
Frecvența maximă a imaginii	30 BpS			

Formatul de ieşire video	memorie USB
Formatul de ieşire	PAL/NTSC
Rezoluția PAL	720 pixeli x 480 pixeli
Rezoluția NTSC	720 pixeli x 576 pixeli

Este supus schimbării.

Паметно радио за автобуси

(1) Копче **TA**
Кратко притискање: Го активира/деактивира приоритетот за известувања од сообраќајот; откажува известување за сообраќај што е во тек

(2) Копче **RADIO**
Избира извор на радио
Во режим на радио: Избира мемориски блокови/бранови должини

(3) Копче **MEDIA**
Избира извор на аудио од SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

(4) Display

(5) ≪ копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на претходна нумера
Долго притискање: Брзо премотување наназад

(6) Копче за вклучување/исклучување
Во режим на подготвеност: Го вклучува уредот
При работење:
Кратко притискање: Исклучување на звук
Долго притискање: Исклучување на уредот
Вртење: Прилагодување јачина на звук

(7) ≫ копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на следна нумера
Долго притискање: Брзо премотување напред

(8) Копче **MENU**
Кратко притискање: Се отвора менито на тековниот извор на аудио
Долго притискање: Се отвора главното мени
Во менито: Се потврдува избрана ставка од менито или поставка

(9) Отвор за SD-картичка

(10) ▲ копче
Менува содржина на екран
Во менија: Избира ставка од менито/модификува поставка

(11) USB приклучок

(12) Преден AUX приклучок

(13) Копче **PHONE**
Го отвора главното мени за конфигурирање на главните функции на уредот

(14) **1** – **6** копчиња
Во режим на радио:
Кратко притискање: Избира зачувана станица
Долго притискање: Зачувува станица
Во режим на медиум:
: Вклучува/исклучува Повторена нумера
: Вклучува/исклучува Репродукција по случаен избор
▶ II ■ : Паузирај/продолжи репродукција
Во менија:
: Кратко притискање: Враќање
Долго притискање: Излегување од мени
▼ : Избира ставка од менито/модификува поставка

При повици:
: Кратко притискање: Одговори/ заврши повик
Долго притискање: Одбиј повик

Паметен панел за автобус

(15) Копче **USB**
Избира USB извор

(16) Копче **SD**
Избира SD извор

(17) Копче **AUX**
Избира AUX извор

(18) Екран

(19) ≪ копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на претходна нумера
Долго притискање: Брзо пребарување наназад

(20) Копче за вклучување/исклучување
Во режим на подготвеност: Го вклучува уредот
При работење:
Кратко притискање: Исклучување на звук
Долго притискање: Исклучување на уредот
Вртење: Прилагодување јачина на звук

(21) ≫ копче
Во режим на радио: Започнува пребарување
Во режим на медиум:
Кратко притискање: Префрлање на следна нумера
Долго притискање: Брзо пребарување напред

(22) Копче **MENU**
Кратко притискање: Се отвора менито на тековниот извор на аудио
Долго притискање: Се отвора главното мени
Во менито: Се потврдува избрана ставка од менито или поставка

(23) Отвор за SD-картичка

(24) ▲ копче
Менува содржина на екран
Во менија: Избира ставка од менито/ модификува поставка

(25) USB приклучок

(26) Преден AUX приклучок

(27) Копче **SRC**
Избира Преден AUX/Заден AUX/USB/ SD/ Тандем радио/Тандем извор на медиум

(28) Копче **MON**
Активира/деактивира монитори

(29) ▼ копче
Менува содржина на екран
Во менија: Избира ставка од менито/ модификува поставка

(30) ⮌ копче
Во менија:
Кратко притискање: Враќање
Долго притискање: Излегување од мени

(31) ▶ II ■ копче
Паузирај/продолжи репродукција

(32) копче
Вклучува/исклучува Репродукција по случаен избор

(33) копче
Вклучува/исклучува Повторена нумера

Содржина

782 Напомени
782 Наменета употреба
782 Фрлање на уреди на крајот на работниот век

783 Самостојно работење, режим Тандем и режим на микрофон
783 Паметно радио
783 Паметен панел
783 Режим Тандем
783 Режим на микрофон

784 Вклучување/исклучување

785 Избирање функции и прилагодување поставки
785 Директен избор
785 Поставки во мени

786 Избирање извор на радио/медиум
786 Избирање на аудио извор на паметното радио
787 Избирање на извор на радио/медиум на паметниот панел

788 Прилагодување на јачината на звукот и на звукот
788 Прилагодување на јачината на звукот на тековниот извор на репродукција
789 Прилагодување на аудио поставките во главното мени на паметното радио и паметниот панел
790 Прилагодување на нивото на јачина на звук за AUX извори
790 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

791 Поставки за часовник
791 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

792 Режим на радио
792 Достапни бранови должини и мемориски блокови
792 Функции на паметното радио
793 Функции во менито FM/AM радио на паметното радио
793 Функции во менито DAB радио на паметното радио
794 Функции во главното мени на паметното радио

794 Репродукција на медиуми (USB, iPod, SD, AUX, BT аудио)
794 Функции на паметното радио и паметниот панел
796 Функции во USB/SD менито на паметното радио
797 Функции во USB/SD менито на паметниот панел
798 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

799 Поставки на монитор
799 Функции на паметниот панел

799 Поставки на микрофон
799 Функции во главното мени на паметното радио

800 Функции на Bluetooth телефон
800 Функции на паметното радио
801 Bluetooth® поставки на главното мени на паметното радио
802 Функции во менито за телефон на паметното радио

804 Обновување на фабрички поставки
804 Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

805 Технички податоци

Напомени

Пред употреба на уредот, ве молиме внимателно прочитајте ги овие упатства и запознајте се со уредот. Чувајте ги овие упатства во возилото за понатамошно користење.

Наменета употреба

Паметното радио и/или паметниот панел мора поединечно да бидат инсталирани во фиока 1-DIN на контролната табла во автобусот.
Работниот напон на двата уреда е 24 V.

Безбедност на пат
Безбедноста на пат има апсолутен приоритет.

- ▶ Работете со уредот само ако возењето и состојбата во сообраќајот ви го овозможуваат тоа.
- ▶ Запознајте се со уредот пред да работите со истиот на вашето патување.

Секогаш мора да сте во можност благовремено да ја слушнете полицијата, противпожарната служба и сирените од брза помош од внатрешноста на вашето возило.

- ▶ Затоа мора да го слушате звучниот систем со соодветна јачина на звук во текот на патувањето.

Фрлање на уреди на крајот на работниот век

Ве молиме не фрлајте го вашиот уред кој е на крајот на работниот век во отпад од домаќинството.

За да ги фрлите во отпад апаратите што се на крајот на работниот век, ве молиме користете ги достапните системи за враќање на отпад и рециклирање.

Самостојно работење, режим Тандем и режим на микрофон

Може да работите со паметното радио и паметниот панел како со самостојни уреди како и во режим Тандем.

Паметно радио

Паметното радио е примарно дизајнирано за контролирање и репродукција на аудио извори во кабината на возачот. Тоа вклучува FM бирач со опционален приоритет за информации од сообраќајот. Дополнително, паметното радио може да се користи како слушалки за мобилен телефон со Bluetooth®.

Паметен панел

Паметниот панел е примарно дизајниран за контролирање и репродукција на медиумски извори во кабината. На опционалните монитори на системот исто така може да репродуцирате датотеки со слики и видео датотеки од USB и SD уреди за складирање.

Режим Тандем

Во режим Тандем, двата уреди се меѓусебно поврзани и обезбедуваат дополнителни функции:

- Двата уреда може да бидат вклучени и исклучени заедно.
- Аудио изворите на паметното радио може да се репродуцираат во кабината преку паметниот панел. Така патниците во кабината може исто така да ги слушаат радио програмите или аудио датотеките складирани на уредите што се поврзани со паметното радио.

Тандем радио и Тандем медиум

Во режим Тандем, тековно избраната радио програма (FM, AM или DAB) или репродуцирање на медиуми на паметното радио е достапно на паметниот панел како извор на „Тандем радио“ или соодветно „Тандем медиум“.

Режим на микрофон

Секој од уредите има два влеза за микрофон:

- MIC1: Микрофон на возач со приоритет
- MIC2: Микрофон на туристички водич

Во режим Тандем, системот поддржува работење на максимално три микрофони:

- Еден микрофон за возач со приоритет
- Два микрофони за туристички водичи

Известувањата на микрофон се пренесуваат преку звучниците на системот веднаш штом ќе се вклучи микрофонот. По исклучувањето на микрофонот, системот продолжува со тековната медиумска репродукција.

Вклучување/исклучување

Функција	Дејство	Напомени
Вклучување/ исклучување	▶ Кратко притиснете го копчето **ВКЛУЧИ** (6) / (20) за да го вклучите уредот.	Ако двата уреда работат во режим тандем, вклучувањето и исклучувањето на паметното радио автоматски го вклучува и исклучува паметниот панел. Кога возилото е изгасено, системот автоматски се исклучува по 1 час за да го зачува акумулаторот на возилото.
	▶ Долго притиснете го копчето **ИСКЛУЧИ** (6) / (20) за да го исклучите уредот.	
	▶ Стартување/ исклучување на возилото	Системот ќе се вклучи заедно со стартувањето на возилото само ако бил претходно исклучен заедно со исклучувањето на возилото
	▶ Вклучи/исклучи микрофон 1 (MIC1)	Само кога е вклучено стартувањето на возилото. Кога е вклучено, уредот автоматски е во режим на микрофон. Системот ќе се исклучи заедно со микрофонот 1 (не се доставува во рамките на испораката) само ако претходно бил вклучен заедно со микрофонот 1.

Напомена:
Кога возилото е стартувано, системот автоматски ќе се вклучи за дојдовен повик ако има телефон што е поврзан преку Bluetooth®.

Избирање функции и прилагодување поставки

Директен избор

Важни и често користени функции може да се изберат директно со притискање на копче на паметното радио или на паметниот панел. За да се изберат одредени функции, потребно е долго да се чува притиснато соодветното копче (приближно 2 секунди).

Поставки во мени

Пристап до дополнителни функции и поставки е даден во менијата.

Напомена:
Од отворено мени автоматски се излегува по приближно 10 секунди, ако не се притискаат копчиња.

Отворање менија

Функција	Дејство
Отворање на главното мени	▶ Долго притиснете го копчето **MENU** (8) / (22)
Го отвора менито на тековниот активен извор на аудио/видео	▶ Притиснете го копчето **MENU** (8) / (22)

Движење низ менито

Функција	Дејство	Напомена
Избирање на ставка од менито на тековното ниво на менито	▶ Притиснете го ▲ копчето (10) / (24) или ▼ копчето (14) / (29)	–
Потврдување ставка од мени/поставка или отворање подмени	▶ Притиснете го копчето **MENU** (8) / (22)	Ставки од менито што содржат подмени се означени со “>” (пр. “>AUDIO”).
Враќање на следното повисоко ниво на мени.	▶ Притиснете го ⮌ копчето (14) / (30)	–
Излегување од мени	▶ Долго притиснете го ⮌ копчето (14) / (30)	–

Избирање извор на радио/медиум

Избирање на аудио извор на паметното радио

Функција	Дејство	Напомена
Избирање радио	▶ Притиснете го копчето **RADIO** (2)	–
Избирање USB/SD/ BT Аудио/Преден AUX/ Заден AUX	▶ Притиснете го копчето **MEDIA** (3) (ако е потребно, неколку пати)	Може да изберете само USB или SD ако е поврзан соодветниот медиум.
Избирање USB/SD/ BT Аудио/Преден AUX/ Заден AUX во листата за избирање извор	▶ Долго притиснете го копчето **MEDIA** (3) за да ја отворите листата за избирање извор. ▶ Притиснете го ▲ копчето (10) или ▼ копчето (14) (ако е потребно, неколку пати) за да го изберете изворот на медиум.	Може да изберете само USB или SD ако е поврзан соодветниот медиум.

Избирање на извор на радио/медиум на паметниот панел

Напомена:
Во режим тандем, изворите радио/медиум на паметниот панел се репродуцираат во просторот на кабината.

Функција	Дејство	Напомени
Избирање USB	▶ Да се притисне **USB** копчето (15)	Може да изберете USB само ако е поврзан USB медиум.
Избирање SD	▶ Притиснете го **SD** копчето (16)	Може да изберете SD само ако е поврзан SD медиум.
Избирање AUX	▶ Притиснете го **AUX** копчето (17)	Со притискање на копчето **AUX** (17) повеќе пати може да префлите помеѓу Преден AUX и Заден AUX.
Префрлање помеѓу достапни извори на радио/медиуми (вклучувајќи Тандем медиум и Тандем радио)	▶ Притиснете го **SRC** копчето (27)	На паметниот панел, Тандем медиум и Тандем радио се достапни само ако двата уреда работат во режим Тандем. Во режим Тандем: ▶ Тандем медиум не е достапен на паметниот панел, ако паметното радио се наоѓа во режим на радио. ▶ Паметниот панел ќе остане во режим на Тандем медиум, кога паметното радио ќе се префрли на дојдовно известување за сообраќај (ако е вклучено приоритет за информации од сообраќајот). ▶ Паметниот панел ќе остане во режим Тандем радио ако паметното радио се префрли од радио репродукција на репродукција од медиум. ▶ Ако паметниот панел е во режим на Тандем медиум, а паметното радио е во Bluetooth® аудио режим и прима телефонски повик, репродукцијата на аудио во кабината ќе се прекине во текот на повикот.

Прилагодување на јачината на звукот и на звукот

Прилагодување на јачината на звукот на тековниот извор на репродукција

Функција	Дејство	Напомени
Прилагодување на јачина на звук	▶ Свртете го копчето за вклучување/исклучување (6) / (20) во насока на движење на стрелките на часовникот за да ја зголемите јачината на звук или спротивно на насоката на движење на стрелките на часовникот да ја намалите јачината (0-40)	Во режим Тандем, ја прилагодувате јачината на звукот во кабината на возачот со вртење на копчето за вклучување/исклучување (6) и во кабината со вртење на копчето за вклучување/исклучување (20).

Прилагодување на аудио поставките во главното мени на паметното радио и паметниот панел

- ▶ Долго притиснете го копчето **MENU** (8) / (22).
- ▶ Изберете ја и потврдете ја ставката од менито ">AUDIO" на првото ниво на менито од главното мени.
- ▶ На 2то и следните нивоа на менито, изберете ја посакуваната функција:

2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	4-то ниво на мени	Функција/Дејство
>EQ	>FLAT		Изберете ја посакуваната ставка од менито за да го изберете соодветното предодредено поставување на еквилајзерот. **Напомена:** Ако е избрано "FLAT", нивоата на бас и високи тонови се поставени на "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Направете индивидуализирани поставки на еквилајзер: Потврдете ја посакуваната ставка од менито за да ја прилагодите избраната фреквенција од -12 dB до +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Прилагодување ниво на бас
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Прилагодување ниво на високи тонови
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Вклучува/исклучува гласност
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Прилагодување на дистрибуцијата на јачина на звук десно/лево
>FADER	FADER R12 ... F12		Прилагодување на дистрибуцијата на јачината на звук напред/назад **Напомена:** Оваа поставка е достапна само на паметниот панел.

Прилагодување на нивото на јачина на звук за AUX извори

Стандардното ниво на јачина на звук на AUX извор може да се разликува од нивоата на други извори на медиуми поради неговото засилување на излез. Може да ја прилагодите чувствителноста на AUX влезот за да се компензира ниското или високото засилување на излез на AUX уредот.

► Го отвора менито на тековниот активен AUX извор.

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	Функција/Дејство
>AUX SENS	LO SENS	Избирање и потврдување на посакуваната ставка од менито: “LO SENS” за висока придобивка при излез и “HI SENS” за ниска придобивка при излез на поврзаниот AUX уред.
	MID SENS	
	HI SENS	

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Поставување на максималното зголемување на јачината на звук (“0” - “15”)

Поставки за часовник

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Избирање и потврдување за да се постави формат на часовник: ▶ 12ЧАСА: Режим на 12 часа ▶ 24ЧАСА: Режим на 24 часа
		>AUTO UPDATE	Избирање и потврдување да се вклучи/исклучи автоматско ажурирање на часовникот.
		>CLOCK ADJUST	Избирање и потврдување за да се постави време на часовник (видете подолу).

Поставување на време на часовникот

- ▶ Во главното мени, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>SYSTEM”.
- ▶ Во менито “SYSTEM”, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>CLOCK”.
- ▶ Во менито “CLOCK”, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>CLOCK ADJUST”.

Се прикажува тековно поставеното време на часовникот.

- ▶ Задржете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) да ги поставите часовите од времето на часовникот.
- ▶ Притиснете го копчето **MENU** (8)/(22).
- ▶ Задржете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) да ги поставите минутите од времето на часовникот.
- ▶ Притиснете го копчето **MENU** (8)/(22).

По поставувањето на минутите, накратко се прикажува “SET OK” и вие автоматски се враќате на ставката од менито “CLOCK ADJUST”.

Режим на радио

Напомена:
Режимот на радио е достапен само на паметното радио. Сепак, ако паметниот панел работи во режим Тандем, може да изберете извор Тандем радио за просторот на кабината (видете дел „Избирање аудио/видео извор на паметниот панел“).

Достапни бранови должини и мемориски блокови

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Автоматско складирање (мемориски блок за автоматски складирани станици)

Функции на паметното радио

Функција	Дејство	Напомена
Започнување пребарување надолу до следната достапна станица	▶ Кратко притиснете го ⏮ копчето (5)	На FM/AM бранови должини, може да го притиснете и задржите ⏮ или копчето ⏭ за да прескокнете дел од брановите должини.
Започнување пребарување нагоре до следната достапна станица	▶ Кратко притиснете го ⏭ копчето (7)	
Пристап до зачувана станица	▶ Кратко притиснете го **1** - **6** копчето (14)	Само во тековниот мемориски блок.
Зачувување на тековната станица	▶ Долго притиснете го **1** - **6** копчето (14)	
Префрлање на следен мемориски блок	▶ Кратко притиснете го копчето **RADIO** (2) (ако е потребно, неколку пати)	Префрла помеѓу FM, AM и DAB мемориски блокови
Вклучување/исклучување приоритет за известувања од сообраќај	▶ Кратко притиснете го копчето **TA** (1)	–
Прикажува дополнителни информации за емитување*	▶ Кратко притиснете го ▲ копчето (10) (ако е потребно, неколку пати)	–

* FM: Ја прикажува тековната фреквенција, PTY типот, RDS текстот и времето.
DAB: Го прикажува тековниот DAB PTY тип, ознака за DAB состави, фреквенцијата, DLS текстот и времето.

Функции во менито FM/AM радио на паметното радио

1-во ниво на мени	Функција/Дејство
>AUTO STORE	Ја активира функцијата Автоматско зачувување: Тековната бранова должина (FM или AM) се пребарува за 6 најсилни станици. Откриените станици се зачувани во мемориските блокови FMAS или AMAS. **Напомена:** Откако ќе заврши пребарувањето, зачуваната станица во локацијата за зачувување 1 се репродуцира автоматски.
>FREQ SCAN	Започнува со скенирање на фреквенцијата: Тековната бранова должина се пребарува за достапни станици. Секоја радио станица се репродуцира околу 5 секунди. **Напомена:** Скенирањето се откажува со притискање на кое било копче. Се репродуцира тековната станица.
>PRESET SCAN	Започнува со предодредено скенирање: Секоја зачувана станица од тековниот мемориски блок се репродуцира околу 5 секунди. **Напомена:** Откако ќе заврши скенирањето, последната станица што се репродуцира пред започнувањето на скенирањето, повторно се репродуцира.

Функции во менито DAB радио на паметното радио

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	Функција/Дејство
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Избирање и потврдување на канал за репродуцирање
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Започнува автоматско скенирање на сите фреквенции и го прикажува бројот на најдени станици
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Избирање и потврдување на фреквенцијата што треба да се постави
	:	
	>FREQUENCY ...	

Функции во главното мени на паметното радио

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Потврдување на посакуваната ставка од менито да се вклучи/исклучи ▶ RDS ▶ AF (автоматско префрлање на алтернативни фреквенции) ▶ REG (регионална функција) **Напомена:** Поставките AF и REG се достапни само ако е вклучено RDS.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Потврдување на посакуваната ставка од менито да се вклучи/исклучи Сервисна врска DAB. Услугата може да се прима преку DAB или FM симултано. Ако Сервисната врска DAB е овозможена и тековната DAB услуга стане недостапна, паметното радио автоматски се префрла на FM прием се додека повторно не биде достапен приемот DAB.

Репродукција на медиуми (USB, iPod, SD, AUX, BT аудио)

Функции на паметното радио и паметниот панел

Напомени:

- Bosch не може да гарантира правилно функционирање на сите USB, SD и BT аудио уреди достапни на пазарот.
- BT аудио режимот е достапен само на паметното радио. Сепак, ако паметниот панел работи во режим Тандем, може да користите извор Тандем медиум за

репродуцирање на BT аудио извор за просторот на кабината (видете дел „Избирање аудио/видео извор на паметниот панел“).

- ▶ За информациите во врска со спецификациите и компатибилноста на медиумите за репродукција, ве молиме погледнете во поглавјето „Технички податоци“.

Функција	Дејство	Напомена
Префрлање на претходната нумера	▶ Кратко притиснете го ≪ копчето (5)/(19)	Не во режим AUX
Префрлање на следна нумера	▶ Кратко притиснете го ≫ копчето (7)/(21)	
Паузирање повторно репродуцирање	▶ Кратко притиснете го ▶ II ■ копчето (14)/(31)	
Продолжување повторно репродуцирање	▶ Кратко притиснете го ▶ II ■ копчето (14)/(31)	
Запирање повторно репродуцирање	▶ Долго притиснете го ▶ II ■ копчето (14)/(31)	Не во AUX и BT аудио режим или додека се врши репродукција од iPod/iPhone.
Режим премотување назад	▶ Задржете го ≪ копчето (5)/(19)	Не во режим AUX
Режим премотување напред	▶ Задржете го ≫ копчето (7)/(21)	
Вклучување/ исклучување репродукција по случаен избор	▶ Кратко притиснете го ⤮ копчето (14)/(32)	
Вклучување/ исклучување на повторување нумера	▶ Кратко притиснете го ↻ копчето (14)/(33)	
Покажување дополнителни информации*	▶ Кратко притиснете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) (ако е потребно, неколку пати)	-

* USB/SD: Го прикажува името на тековната датотека, името на папката, името на нумерата, името на албумот, изведувачот и времето.
iPod/BT аудио: Го прикажува името на тековната нумера, името на албумот, изведувачот и времето.
AUX: Го прикажува времето.

Функции во USB/SD менито на паметното радио

Напомена:
Не за репродуцирање преку iPod/ iPhone.

1-во ниво на мени	2ро ниво на мени	...	n-то ниво на мени	Функција/Дејство
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Избирање и потврдување папки/нумери **Напомени:** ▶ Се прикажуваат имињата на папката и нумерата. ▶ Во менито, нивото на секоја потпапка на поврзаниот USB/SD уред се прикажува со дополнително ниво на менито.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Избирање појдовна точка за репродукција (видете дел „Рачно поставување на појдовна точка за репродукција“)

Функции во USB/SD менито на паметниот панел

Напомена:
Не за репродуцирање преку iPod/iPhone.

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Избирање и потврдување на посакуваната листа и папка за да се добие пристап до потпапки и датотеки. **Напомени:** ▶ Се прикажуваат имињата на папката и датотеката. Се повторува избирањето и потврдувањето потпапки и најпосле на посакуваната датотека, за да започне репродукцијата.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Избирање појдовна точка за репродукција (видете подолу)

Рачно поставување на појдовната точка за репродукција

Можете рачно да ја поставите појдовната точка за репродукција на нумерата со наведување на времето за репродукција кога истата треба да започне.

▶ Во USB/SD менито, изберете ја и потврдете ја ставката од менито “>PTIME SET”.
Се прикажува тековното време на репродукција (mmm:ss) на нумерата.
▶ Задржете го ▲ копчето ⑩/㉔ или ▼ копчето ⑭/㉙ да ги поставите минутите.
▶ Притиснете го копчето **MENU** ⑧/㉒.
▶ Задржете го ▲ копчето ⑩/㉔ или ▼ копчето ⑭/㉙ да ги поставите секундите.
▶ Притиснете го копчето **MENU** ⑧/㉒ за да започне репродукцијата.

Функции во USB/SD менито на паметното радио и паметниот панел за репродукција преку iPod/iPhone

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Избирање плејлисти/нумери[1] **Напомена:** Се прикажуваат имињата на плејлистата и нумерата.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Се прикажува името на тековната нумера и ако се посакува, се избира друга нумера. **Напомена:** Оваа функција е достапна само за iPod/iPhone IAP2 уреди.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Избирање изведувачи/нумери
>ALBUMS	...		Избирање албуми/нумери

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Вклучување/исклучување на поминувањето на информациите за ID3 нумера* **Напомена:** Оваа поставка е достапна само на паметниот панел.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Префрлање помеѓу прикажување на поминатото и преостанатото време на репродукција

Поставки на монитор

Функции на паметниот панел

Функција	Дејство	Напомена
Активирање/деактивирање на мониторите во кабината	▶ Кратко притиснете го **MON** копчето (28)	–

Поставки на микрофон

Функции во главното мени на паметното радио

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Поставување на тип на микрофон за возач: ▶ Рачка: Рачен микрофон. Аудиото на телефонскиот повик се репродуцира преку звучниците на системот. ▶ Слушалки: Микрофон со внатрешен звучник. Аудиото на телефонскиот повик се репродуцира преку внатрешниот звучник на микрофонот.

Функции на Bluetooth телефон

Напомени:

- Функциите на Bluetooth телефон се достапни само на паметното радио.
- Имајте во предвид дека Bluetooth® конекцијата може да страда од интерференција, на пример, доколку има некакви метални предмети кои се наоѓаат помеѓу радиото и мобилниот телефон или ако вие го носите мобилниот телефон во вашиот заден џеб.
- iPhone којшто е веќе поврзан со smartRadio преку Bluetooth, не смее во исто време да биде поврзан со smartRadio или smartPanel преку USB, бидејќи тоа може да доведе до неверодостојни операции, поради проблеми со поврзувањето.

Функции на паметното радио

Функција	Дејство	Напомена
Одговарање или завршување на повик	▶ Кратко притиснете го копчето (14)	–
Одбивање повик	▶ Долго притиснете го копчето (14)	–
Прилагодување на јачината на звук додека се слуша сигналот за ѕвонење и во текот на повик	▶ Вклучување/исклучување на копче (6)	–
Пренесување на активен повик на мобилниот телефон или назад на паметното радио	▶ Кратко притиснете го **PHONE** копчето (13)	Се додека повикот се пренесува на мобилниот телефон, на екранот се прикажува “PRIVATE”.

Bluetooth® поставки на главното мени на паметното радио

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Избирање и потврдување за вклучување/исклучување Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Избирање и потврдување за вклучување/исклучување Bluetooth® автоматско поврзување. Ако Автоматско поврзување е вклучено, веќе спарениот Bluetooth уред ќе се поврзе автоматски ако биде во опсег. За тоа, Bluetooth® треба да биде вклучен и ниеден друг уред да не биде поврзан.
		>PIN CODE	Наведување на индивидуален PIN код за Bluetooth® конекцијата (видете подолу)
		>OBEX AUTHORI	Изберете и потврдете за да се вклучи/исклучи пристапот за OBEX пренос на податоци од телефонски именик. Пристапувањето до телефонскиот именик на поврзаниот Android™ паметен телефон преку OBEX бара да внесете OBEX код за пристап („0000“) на паметниот телефон.

Наведување на Bluetooth® PIN код

Може да наведете индивидуален PIN код што ќе се користи за воспоставување Bluetooth® конекција.

- ▶ Во главното мени на паметното радио, изберете ја и потврдете ја ставката од менито ">SYSTEM".
- ▶ Во менито "SYSTEM", изберете ја и потврдете ја ставката од менито ">BLUETOOTH".
- ▶ Во менито "BLUETOOTH" изберете ја и потврдете ја ставката од менито ">PIN CODE".

Се прикажува тековниот PIN код.

- ▶ Притиснете го ▲ копчето (10)/(24) или ▼ копчето (14)/(29) за да го поставите првиот број од кодот (ако е потребно, неколку пати).
- ▶ Притиснете го копчето **MENU** (8)/(22).
- ▶ Повторете ги овие два чекора за секој следен број на PIN кодот.

По поставувањето на конечниот број, кратко се прикажува "SET OK" и автоматски се враќате на ставката од менито "PIN CODE".

Функции во менито за телефон на паметното радио

Напомени:

- ▶ За да го отворите менито за телефон, кратко притиснете го копчето **PHONE** (13).
- ▶ За да се користат овие функции, мора да биде вклучен Bluetooth® (видете дел „Bluetooth® поставки во главното мени").

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
>REDIAL			Повторно повикување на последниот биран број
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Избирање и потврдување еден од последните броеви на пропуштени дојдовни повици.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Избирање и потврдување еден од последните броеви што сте ги бирале.
	>RECEIVED CALL	...	Избирање и потврдување број од последните дојдовни повици.

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Напомена:** Пристапот до телефонскиот именик на Android паметен телефон бара OBEX преносот на податоци да биде вклучен (видете дел „Bluetooth® поставки во главното мени на паметното радио“). Избирање на еден од записите во телефонскиот именик* со избирање на првата буква. За да воспоставите повик, потврдете со притискање на копчето (14). За прво да се прикаже бројот на контактот, потврдете со притискање на **MENU** копчето (8). За да воспоставите повик, повторно притиснете го **MENU** копчето (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Го прави системот видлив за мобилни телефони за да може да иницирате конекција со паметното радио на мобилниот телефон (бараниот PIN се прикажува на екранот).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Избирање и потврдување веќе спарен мобилен телефон за да се поврзе
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Избирање и потврдување веќе спарен мобилен телефон да се избрише (да не е спарен).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Телефонски именик: макс. 1000 записи

mk

Обновување на фабрички поставки

Функции во главното мени на паметното радио и паметниот панел

1-во ниво на мени	2-ро ниво на мени	3-то ниво на мени	Функција/Дејство
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Потврдување да се ресетираат поставките на уредот на фабричките поставки. **Напомена:** За откажување, притиснете го ⮌ копчето (14) / (30). По потврдувањето на ресетирањето, кратко се прикажува “SET OK” и автоматски се враќате на ставката од менито “DEFAULT”.

Технички податоци

Паметно радио		
Електрично напојување		24 V
Тековна потрошувачка		
При работа		0.5 A, FM 1 kHz
Макс. струја		< 10 A
Струја во мирување		< 0,5 mA
Опсези на фреквенции		
Европа	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | „хендсфри“ телефонски повици, телефонски именик, репродукција на музика
Приклучоци		
2 x MIC		1 mV за дин. микрофони | управување со приоритет на микрофон, приватен режим
USB		USB 2.0, тип A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		micro SD | WMA, MP3, AAC
Преден AUX		Аудио
Заден AUX		Аудио
Излезна моќност		2 x 20 W / 2 x 40 W | прилагодливо
Тандем		Излезна линија за паметен панел за автобус
Екран		Точкасто матричен | килибарен
Работна температура		-20 °C до +70 °C
Температура на складирање		-40 °C до +85 °C
Тежина		Прибл. 1070 g
Сертификација		CE, UN ECE R10
Тестирано според		UN ECE R118

Паметен панел	
Електрично напојување	24 V
Тековна потрошувачка При работа Макс. струја Струја во мирување	 0,5 A, USB 1 kHz 15 A < 0,5 mA
Приклучоци 2 x MIC USB SD Преден AUX Заден AUX Видео импеданца	 1 за дин. микрофони | управување со приоритет на микрофон USB 2.0, тип A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2 micro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4 Аудио Аудио, CVBS Видео 75 Ω
Излезна моќност	4 x 20 W / 4 x 40 W | прилагодливо
Екран	Точкасто матричен | килибарен
Работна температура	-20 °C до +70 °C
Температура на складирање	-40 °C до +85 °C
Тежина	Прибл. 1040 g
Сертификација	CE, UN ECE R10
Тестирано според	UN ECE R118

Подложни на промени.

Спецификации на медиумите и компатибилност	
USB/SD капацитет	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Датотечен систем	FAT16/FAT32/exFAT
Максимален број на папки	300
Максимален број на потпапки	8
Максимален број на датотеки	10 000
Типови на датотеки можни за репродукција	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Максимална големина на датотеката	4 GB (FAT32); exFAT поддржува поголеми големини на датотеки
Забелешка: Максималното време на репродукција на аудио-датотеките складирани на USB/SD уредот за складирање е 450 минути (не е една датотека од 450 минути)	
MP3 компатибилност	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Проширување на датотеката	.mp3, .mp2
Брзина на пренос	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Стапка на земање примероци	8 kHz до 48 kHz
ID3 таг верзии	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA компатибилност	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Проширување на датотеката	.wma
Брзина на пренос	32 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Стапка на земање примероци	8 kHz до 48 kHz
AAC компатибилност	
Медиумски	USB/SD уред за складирање
Проширување на датотеката	.aac, .m4a
Брзина на пренос	8 kbps до 320 kbps (CBR), VBR
Стапка на земање примероци	8 kHz до 96 kHz

Спецификации на медиумите и компатибилност				
Формати на видео-датотеки				
Проширување на датотеката	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Формат	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Компатибилен видео кодек	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Компатибилен аудио кодек	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Максимална резолуција	720 пиксели x 480/576 пиксели			
Максимална брзина на сликите	30 fps			

Формат на видео излез	USB уред за складирање
Излезен формат	PAL/NTSC
PAL резолуција	720 пиксели x 480 пиксели
NTSC резолуција	720 пиксели x 576 пиксели

Подложни на промени.

smartRadio për autobus

(1) Butoni **TA**
Shtypje e shkurtër: Aktivizo/Çaktivizo prioritetin e njoftimit të trafikut: anulo një njoftim trafiku në vijim

(2) Butoni **RADIO**
Zgjidh burimin e radios
Në modalitetin radio: Zgjidh bankat e memories/gjatësinë e valëve

(3) Butoni **MEDIA**
Zgjidh burimin e audios SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth

(4) Ekrani

(5) Butoni ≪
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia mëparshme
Shtypje e gjatë: Shko shpejt përpara

(6) Butoni On/Off
Në modalitetin në gatishmëri: Aktivizo pajisjen
Në funksionim:
Shtypje e shkurtër: Volumi i heshtur
Shtypje e gjatë: Çaktivizo pajisjen
Kthe: Përshtat volumin

(7) Butoni ≫
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia tjetër
Shtypje e gjatë: Ec shpejt përpara

(8) Butoni **MENU**
Shtypje e shkurtër: Hap menynë e burimit aktual të radios
Shtypje e gjatë: Hap menynë kryesore
Në meny: Konfirmo zërin e zgjedhur të menysë ose parametrin

(9) Vendi i kartës SD

(10) Butoni ▲
Ndrysho përmbajtjen e ekranit
Në menytë: Zgjidh zërin e menysë/modifiko parametrin

(11) Priza USB

(12) Priza Front AUX

(13) Butoni **PHONE**
Hap menynë kryesore për të konfiguruar funksionet kryesore të pajisjes

(14) Butonat **1** – **6**
Në modalitetin radio:
Shtypje e shkurtër: Zgjidh një stacion të ruajtur
Shtypje e gjatë: Ruaj një stacion
Në modalitetin media:
: Aktivizo/Çaktivizo Përsërit Melodinë
: Aktivizo/Çaktivizo Ekzekuto Rastësisht
▶ ❚❚ ■ : Ndalo/rifillo ekzekutimin
Në menytë:
: Shtypje e shkurtër: Kthehu
Shtypje e gjatë: Dil nga menyja
▼ : Zgjidh zërin e menysë/modifiko parametrin
Në telefonata:
: Shtypje e shkurtër: Përgjigju/përfundo telefonatën
Shtypje e gjatë: Refuzo telefonatën

Coach smartPanel

(15) Butoni **USB**
Zgjidh burimin USB

(16) Butoni **SD**
Zgjidh burimin SD

(17) Butoni **AUX**
Zgjidh burimin AUX

(18) Ekrani

(19) Butoni ≪
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia mëparshme
Shtypje e gjatë: Kërko shpejt prapa

(20) Butoni On/Off
Në modalitetin në gatishmëri: Aktivizo pajisjen
Në funksionim:
Shtypje e shkurtër: Volumi i heshtur
Shtypje e gjatë: Çaktivizo pajisjen
Kthe: Përshtat volumin

(21) Butoni ≫
Në modalitetin radio: Fillo kërkimin
Në modalitetin media:
Shtypje e shkurtër: Shko te melodia tjetër
Shtypje e gjatë: Kërko shpejt para

(22) Butoni **MENU**
Shtypje e shkurtër: Hap menynë e burimit aktual të radios
Shtypje e gjatë: Hap menynë kryesore
Në meny: Konfirmo zërin e zgjedhur të menysë ose parametrin

(23) Vendi i kartës SD

(24) Butoni ▲
Ndrysho përmbajtjen e ekranit
Në menytë: Zgjidh zërin e menysë/ modifiko parametrin

(25) Priza USB

(26) Priza Front AUX

(27) Butoni **SRC**
Zgjidh AUX Front/AUX Rear/USB/SD/ radion e dyfishtë/burimin e dyfishtë të medias

(28) Butoni **MON**
Aktivizo/Çaktivizo monitorët

(29) Butoni ▼
Ndrysho përmbajtjen e ekranit
Në menytë: Zgjidh zërin e menysë/ modifiko parametrin

(30) Butoni ⮌
Në menytë:
Shtypje e shkurtër: Kthehu
Shtypje e gjatë: Dil nga menyja

(31) Butoni ▶ II ■
Ndalo/rifillo ekzekutimin

(32) Butoni ⤮
Aktivizo/Çaktivizo Ekzekuto Rastësisht

(33) Butoni ⮎
Aktivizo/Çaktivizo Përsërit Melodinë

Pasqyra e lëndës

812 Shënime
812 Përdorimi i synuar
812 Hedhja e pajisjeve në fund të përdorimit

813 Funksionimi vetëm, modaliteti i dyfishtë dhe modaliteti i mikrofonit
813 smartRadio
813 smartPanel
813 Modaliteti i dyfishtë
813 Modaliteti i mikrofonit

814 Aktivizimi/Çaktivizimi

815 Zgjedhja e funksioneve dhe rregullimi i parametrave
815 Zgjedhja e drejtpërdrejtë
815 Parametrat e menysë

816 Zgjedhja e një burimi radio/media
816 Zgjedhja e një burimi audio në smartRadio
817 Zgjedhja e një burimi radio/media në smartPanel.

818 Përshtatja e volumit dhe zërit
818 Përshtatja e volumit të burimit që po ekzekutohet aktualisht
819 Përshtatja e parametrave të audios në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.
820 Përshtatja e nivelit të volumit për burimet AUX
820 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

821 Parametrat e orës
821 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

822 Modaliteti radio
822 Gjatësia e disponueshme e valëve dhe bankave të memories
822 Funksionet në smartRadio
823 Funksionet në menynë radio FM/AM të smartRadio
823 Funksionet në menynë radio DAB të smartRadio
824 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio

824 Ekzekutimi i medias (USB, iPod, SD, AUX, audio BT)
824 Funksionet në smartRadio dhe smartPanel
826 Funksionet në menynë USB/SD të smartRadio
827 Funksionet në menynë USB/SD të smartPanel
828 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

829 Parametrat e monitorit
829 Funksionet në smartPanel

829 Parametrat e mikrofonit
829 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio

830 Funksionet Bluetooth të telefonit
830 Funksionet në smartRadio
831 Parametrat Bluetooth® në menynë kryesore të smartRadio
832 Funksionet në menynë e telefonit të smartRadio

834 Rivendosja e parametrave të fabrikës
834 Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

835 Të dhënat teknike

Shënime

Përpara se ta përdorni pajisjen, lexojini këto udhëzime me kujdes dhe mësoni si të përdorni pajisjen. Mbajini këto udhëzime në makinën tuaj për t'i lexuar më vonë.

Përdorimi i synuar

smartRadio dhe/ose smartPanel duhet që secili të instalohet në një ndarje 1-DIN në kroskotin e një autobusi.
Voltazhi i funksionimit të të dyja pajisjeve është 24 V.



Siguria rrugore
Siguria rrugore ka përparësi absolute.

- Përdoreni pajisjen vetëm nëse drejtimi i automjetit dhe situata e trafikut jua lejojnë ta bëni këtë gjë.
- Mësoni si ta përdorni pajisjen përpara se të filloni udhëtimin tuaj.

Duhet të jeni gjithnjë në gjendje që t'i dëgjoni sirenat e policinë, shërbimit të zjarrfikëseve dhe ambulancave me kohë brenda automjetit tuaj.

- Prandaj duhet të dëgjoni sistemin e zërit në një nivel të përshtatshëm volumi gjatë udhëtimit tuaj.

Hedhja e pajisjeve në fund të përdorimit

Ju lutemi mos e hidhni pajisjen tuaj kur të mos e përdorni më me mbeturinat shtëpiake.
Për ta hedhur pajisjen në fund të përdorimit, ju lutemi përdorni sistemet e disponueshme të kthimit dhe riciklimit të mbetjeve.

Funksionimi vetëm, modaliteti i dyfishtë dhe modaliteti i mikrofonit

Ju mund t'i përdorni smartRadio dhe smartPanel si pajisje që qëndrojnë më vete si dhe në modalitetin e dyfishtë.

smartRadio

smartRadio është projektuar kryesisht për të kontrolluar dhe ekzekutuar burimet audio në kabinë. Ajo përfshin një sintonizues FM me prioritet opsional të informimit të trafikut. Për më tepër, smartRadio mund të përdoret si një kufje për një telefon celular Bluetooth®

smartPanel

smartPanel është projektuar kryesisht për të kontrolluar dhe ekzekutuar burimet e medias përtej kabinës së shoferit. Në monitorët opsionalë të sistemit ju mund të ekzekutoni edhe skedarë imazhesh dhe skedarë video nga pajisje USB dhe SD.

Modaliteti i dyfishtë

Në modalitetin e dyfishtë, të dyja pajisjet janë të ndërlidhura dhe ofrojnë funksionet e përmirësuara:

- Të dyja pajisjet mund të aktivizohen dhe çaktivizohen së bashku.
- Burimet audio nga smartRadio mund të ekzekutohen përtej kabinës së shoferit nëpërmjet smartPanel. Prandaj pasagjerët përtej kabinës së shoferit mundet që po ashtu të dëgjojnë programet e radios ose skedarët audio të ruajtur në pajisjet që janë lidhur te smartRadio.

Radio e dyfishtë dhe Media e dyfishtë

Në modalitetin e dyfishtë, programi i zgjedhur i radios (FM, AM ose DAB) ose media që ekzekutohet në smartRadio është e disponueshme në smartPanel si "Radio e dyfishtë" ose përkatësisht si burim "Media e dyfishtë".

Modaliteti i mikrofonit

Secila pajisje ofron dy inpute mikrofoni:

- MIC1: Mikrofoni i shoferit me prioritet
- MIC2: Mikrofoni i shoqëruesit të udhëtimit

Në modalitetin e dyfishtë, sistemi mbështet funksionimin e deri tre mikrofonave:

- Një mikrofon shoferi me prioritet
- Dy mikrofona për shoqërues udhëtimi

Njoftimet e mikrofonit ekzekutohen nëpërmjet altoparlantëve të sistemit menjëherë sapo mikrofoni të aktivizohet. Pasi të çaktivizohen të gjithë mikrofonat, sistemet rifillojnë të ekzekutojnë median aktuale.

Aktivizimi/Çaktivizimi

Funksioni	Veprimi	Shënime
Aktivizo/Çaktivizo	▶ Shtyp shkurt butonin **ON** (6) / (20) për ta aktivizuar pajisjen.	Nëse të dyja pajisjet operohen në modalitetin e dyfishtë, aktivizimi dhe çaktivizimi i smartRadio aktivizon dhe çaktivizon automatikisht smartPanel. Kur motorino e automjetit është çaktivizuar, sistemi çaktivizohet automatikisht pas 1 ore për të ruajtur baterinë e automjetit.
	▶ Shtypni gjatë butonin **ON** (6) / (20) për ta çaktivizuar pajisjen.	
	▶ Aktivizo/Çaktivizo motorinon e automjetit.	Sistemi do të aktivizohet vetëm së bashku me motorinon e automjetit nëse është çaktivizuar më parë së bashku me motorinon e automjetit
	▶ Aktivizo/Çaktivizo mikrofonin 1 (MIC 1)	Vetëm kur motorino e automjetit është e aktivizuar. Kur është e aktivizuar, pajisja është automatikisht në modalitetin e mikrofonit. Sistemi do të çaktivizohet vetëm së bashku me mikrofonin 1 (nuk është përfshirë në fushëveprimin e dërgimit) nëse më parë është çaktivizuar së bashku me mikrofonin 1.

Shënim:
Ndërkohë që motorinoja e automjetit është aktivizuar, sistemi do të aktivizohet automatikisht për një telefonatë hyrëse nëse ka një telefon që është i lidhur nëpërmjet Bluetooth®.

Zgjedhja e funksioneve dhe rregullimi i parametrave

Zgjedhja e drejtpërdrejtë

Funksionet e rëndësishme dhe që përdoren shpesh mund të zgjidhen drejtpërdrejtë duke shtypur një buton në smartRadio ose smartPanel. Për të zgjedhur disa funksione të caktuara, është e nevojshme që butoni përkatës të mbahet shtypur gjatë (për rreth 2 sekonda).

Parametrat e menysë

Qasja te funksionet e tjera dhe parametrat bëhet nga menytë.

Shënim:
Nëse pas 10 sekondash nuk është shtypur ndonjë buton, dilet automatikisht nga menyja e hapur.

Hapja e menyve

Funksioni	Veprimi
Hap menynë kryesore	▶ Shtyp gjatë butonin **MENU** (8) / (22)
Hap menynë e burimit aktual aktiv të audios/ videos	▶ Shtyp butonin **MENU** (8) / (22)

Lundrimi në meny

Funksioni	Veprimi	Shënim
Zgjidhni një zë menyje në nivelin aktual të menysë	▶ Shtyp butonin ▲ (10) / (24) ose ▼ butonin (14) / (29)	–
Konfirmo një zë menyje/parametër ose hap një nënmeny	▶ Shtyp butonin **MENU** (8) / (22)	Zërat e menysë që kanë një nënmeny janë treguar me një “>” (p.sh. “>AUDIO”).
Ktheu te niveli tjetër më i lartë i menysë.	▶ Shtyp butonin ⮌ (14) / (30)	–
Largohu nga një meny	▶ Shtyp gjatë butonin ⮌ (14) / (30)	–

Zgjedhja e një burimi radio/media

Zgjedhja e një burimi audio në smartRadio

Funksioni	Veprimi	Shënim
Zgjidh një radio	▶ Shtyp butonin **RADIO** (2)	–
Zgjidh USB/SD/ BT Audio/AUX Para/ AUX Mbrapa	▶ Shtyp butonin **MEDIA** (3) (nëse është e nevojshme, disa herë)	Mund të zgjedhësh USB ose SD vetëm nëse është lidhur një media përkatëse.
Zgjidh USB/SD/ BT Audio/Front AUX/ Rear AUX në listën e zgjedhjes së burimit	▶ Shtyp gjatë butonin **MEDIA** (3) për të hapur listën e zgjedhjes së burimit. ▶ Shtyp butonin ▲ (10) ose butonin ▼ (14) (nëse është e nevojshme, disa herë) për të zgjedhur burimin e medias.	Mund të zgjedhësh USB ose SD vetëm nëse është lidhur një media përkatëse.

Zgjedhja e një burimi radio/media në smartPanel.

Shënim:
Në modalitetin e dyfishtë, burimi radio/media i smartPanel ekzekutohen në zonën përtej kabinës së autobusit.

Funksioni	Veprimi	Shënime
Zgjidh USB	▶ Shtyp butonin **USB** (15)	Mund të zgjedhësh vetëm USB nëse është lidhur një USB.
Zgjidh SD	▶ Shtyp butonin **SD** (16)	Mund të zgjedhësh vetëm SD nëse është lidhur një SD.
Zgjidh AUX	▶ Shtyp butonin **AUX** (17)	Duke shtypur butonin **AUX** (17) mund të kaloni vazhdimisht nga Front AUX te Rear AUX.
Ndryshoni ndërmjet burimeve të disponueshme radio/media (përfshi Median e Dyfishtë dhe Radion e Dyfishtë)	▶ Shtyp butonin **SRC** (27)	Në smartPanel, Media e Dyfishtë dhe Radio e Dyfishtë janë të disponueshme vetëm nëse të dyja pajisjet operohen në modalitetin e dyfishtë. **Në modalitetin e dyfishtë:** ▶ Media e Dyfishtë nuk gjendet në smartPanel, nëse smartRadio për momentin është në modalitetin radio. ▶ smartPanel do të qëndrojë në modalitetin e Medias së dyfishtë, kur smartRadio kalon te njoftimi i trafikut (nëse është aktivizuar prioriteti i informacionit të trafikut). ▶ SmartPanel do të qëndrojë në modalitetin e dyfishtë të radios, nëse smartRadio kalon nga ekzekutimi i radios në ekzekutimin e medias. ▶ Nëse smartPanel është në modalitetin e Medias së dyfishtë dhe smartRadio është në modalitetin e audios Bluetooth® dhe merr një telefonatë, ekzekutimi i audios në kabinë ndërpritet për kohëzgjatjen e telefonatës.

Përshtatja e volumit dhe zërit

Përshtatja e volumit të burimit që po ekzekutohet aktualisht

Funksioni	Veprimi	Shënime
Përshtat volumin	▶ Rrotullo butonin aktivizo/çaktivizo (6) / (20) në drejtimin e akrepave të sahatit për të ngritur volumin ose kundër akrepave të sahatit për të ulur volumin (0-40)	Në modalitetin e dyfishtë, volumin në kabinë e përshtatni duke rrotulluar butonin aktivizo/çaktivizo (6) dhe përtej kabinës së shoferit duke rrotulluar butonin aktivizo/çaktivizo (20).

Përshtatja e parametrave të audios në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

- ▶ Shtyp gjatë butonin **MENU** (8) / (22).
- ▶ Zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë ">AUDIO" në nivelin e parë të menysë në menynë kryesore.
- ▶ Në nivelet e 2-ta dhe të mëtejshme, zgjidhni funksionin e dëshiruar:

Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Niveli i 4[t] i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>EQ	>FLAT		Zgjidh zërin e duhur të menysë për të zgjedhur barazuesin përkatës të paracaktuar. **Shënim:** Nëse zgjidhet "FLAT", nivelet e basit dhe trebëlit janë vendosur në "0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Cakto parametrat individuale të barazimit: Konfirmo zërin e dëshiruar të menysë për të rregulluar frekuencën e zgjedhur nga -12 dB në +12 dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Përshtat nivelin e basit
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Përshtat nivelin e treble
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Aktivizo/Çaktivizo zhurmën
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Përshtat shpërndarjen djathtas/majtas të volumit
>FADER	FADER R12 ... F12		Përshtat shpërndarjen përpara/mbrapa të volumit **Shënim:** Ky parametër gjendet vetëm te smartPanel.

Përshtatja e nivelit të volumit për burimet AUX

Niveli i parazgjedhur i volumit të një burimi AUX mund të ndryshojë nga nivelet e burimeve të tjera të medias për shkak të grumbullimi të tij të outputit. Ju mund ta përshtatni ndjeshmërinë e inputit AUX për të kompensuar për grumbullimin e lartë apo të ulët të outputit të një pajisjeje AUX.

- ▶ Hap menynë e burimit aktual aktiv AUX.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Funksioni/Veprimi
>AUX SENS	LO SENS	Zgjidh dhe konfirmo zërin e dëshiruar të menysë: “LO SENS” për një grumbullim të lartë outputi dhe “HI SENS” për grumbullim të ulët outputi të pajisjes së lidhur AUX.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Vendos volumin maksimal të energjisë së aktivizuar (“0” - “15”)

Parametrat e orës

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1[rë] i menysë	Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Zgjidh dhe konfirmo për të vendosur formatin e orës: ▶ 12HOUR: modaliteti 12 orë ▶ 24HOUR: modaliteti 24 orë
		>AUTO UPDATE	Zgjidh dhe konfirmo për të aktivizuar/çaktivizuar përditësimin automatik.
		>CLOCK ADJUST	Zgjidh dhe konfirmo për të vendosur formatin e orës (shih më poshtë).

Cilësimi i kohës së orës

- ▶ Në menynë kryesore, zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>SYSTEM”.
- ▶ Në menynë “SYSTEM” zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>CLOCK”.
- ▶ Në menynë “CLOCK”, zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë “>CLOCK ADJUST”.

Shfaqet ora e vendosur aktualisht.

- ▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur kohën e orës.
- ▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22).
- ▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur minutat e kohës së orës.
- ▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22).

Pasi të kesh vendosur minutat shfaqet shkurtimisht “SET OK” dhe kthehesh automatikisht te zëri i menysë “CLOCK ADJUST”.

Modaliteti radio

Shënim:
Modaliteti radio gjendet vetëm te smartRadio. Megjithatë, nëse smartPanel funksionon në modalitetin e dyfishtë, mund të zgjedhësh burimin e dyfishtë të Radios për zonën e kabinës (shih pjesën “Zgjedhja e një burimi audio/video te smartPanel”).

Gjatësia e disponueshme e valëve dhe bankave të memories

FM			AM			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Ruajtje Automatike (banka e memories për stacionet që ruhen automatikisht)

Funksionet në smartRadio

Funksioni	Veprimi	Shënim
Fillo një kërkim poshtë te stacioni tjetër i disponueshëm	▶ Shtyp shkurt butonin ≪ (5)	Në gjatësinë e valës FM/AM mund të shtypësh dhe mbash shtypur ≪ ose butonin ≫ për të kapërcyer një pjesë të gjatësisë së valës.
Fillo një kërkim lartë te stacioni tjetër i disponueshëm	▶ Shtyp shkurt butonin ≫ (7)	
Shko te një stacion i ruajtur	▶ Shtyp shkurt butonin **1** - **6** (14)	Vetëm në bankën aktuale të memories.
Ruaj stacionin aktual	▶ Shtyp gjatë butonin **1** - **6** (14)	
Kalo te banka tjetër e memories	▶ Shtyp shkurt butonin **RADIO** (2) (nëse është e nevojshme, disa herë)	Kalo te bankat e memories FM, AM dhe DAB
Aktivizo/Çaktivizo prioritetin e njoftimit të trafikut	▶ Shtyp shkurt butonin **TA** (1)	–
Trego informacion shtesë të transmetimit*	▶ Shtyp shkurt butonin ▲ (10) (nëse është e nevojshme, disa herë)	–

* FM: Shfaq frekuencën aktuale llojin PTY, tekstin dhe orën RDS.
DAB: Shfaq llojin aktual PTY të DAB, etiketën e ansamblit DAB, frekuencën, tekstin dhe orën DLS.

Funksionet në menynë radio FM/AM të smartRadio

Niveli i 1rë i menysë	Funksioni/Veprimi
>AUTO STORE	Nis funksionin e Ruajtjes Automatike: Gjatësia aktuale e valës (FM ose AM) kërkohet për 6 stacionet më të forta. Stacionet e zbuluara ruhen në bankën e memories FMAS ose AMAS. **Shënim:** Pasi kërkimi të ketë përfunduar, stacioni që ruhet në vendin e ruajtjes 1 ekzekutohet automatikisht.
>FREQ SCAN	Nis skanimin e frekuencës: Gjatësia aktuale e valës kërkohet për stacionet e disponueshme. Secili stacion ekzekutohet për rreth 5 sekonda. **Shënim:** Skanimi anulohet duke shtypur çdo buton. Po ekzekutohet stacioni aktual.
>PRESET SCAN	Nis skanimin aktual: Secili stacion i ruajtur i bankës aktuale të memories po ekzekutohet për rreth 5 minuta. **Shënim:** Pasi skanimi të ketë përfunduar, stacioni i fundit që ekzekutohet përpara se të fillojë skanimi ekzekutohet sërish.

Funksionet në menynë radio DAB të smartRadio

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Funksioni/Veprimi
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Zgjidh dhe konfirmo kanalin që do të ekzekutohet
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Nis skanimin automatik të të gjitha frekuencave dhe trego numrin e stacioneve të gjetura
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Zgjidh dhe konfirmo frekuencën që do të vendoset
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio

Niveli i 1[rë] i menysë	Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Konfirmo zërin e dëshiruar të menysë për të aktivizuar/çaktivizuar ▶ RDS ▶ AF (kalimi automatik te frekuencat alternative) ▶ REG (funksioni rajonal) **Shënim:** Parametrat AF dhe REG gjenden vetëm nëse RDS është aktivizuar.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Konfirmo zërin e dëshiruar të menysë për të aktivizuar/çaktivizuar Lidhjen e Shërbimit DAB. Një shërbim mund të merret nëpërmjet DAB dhe në FM në të njëjtën kohë. Nëse Lidhja e Shërbimit DAB është aktivizuar dhe shërbimi aktual DAB nuk është i disponueshëm, smartRadio kalon automatikisht te marrja FM derisa marrja DAB të jetë e disponueshme sërish.

Ekzekutimi i medias (USB, iPod, SD, AUX, audio BT)

Funksionet në smartRadio dhe smartPanel

Shënime:

- ▶ Bosch nuk mund të garantojë funksionimin e duhur të të gjitha pajisjeve USB, SD dhe BT audio që gjenden në treg.
- ▶ Modaliteti BT audio gjendet vetëm te smartRadio. Megjithatë, nëse smartPanel operohet në modalitetin e dyfishtë, mund të përdorni burimin e dyfishtë të medias për të ekzekutuar burimin BT audio për zonën e kabinës (shih pjesën “Zgjedhja e një burimi audio/video te smartPanel”).
- ▶ Për informacion rreth specifikimeve dhe kompatibilitetit të medias së ekzekutueshme, ju lutemi shikoni kapitullin "Të dhënat teknike”.

Funksioni	Veprimi	Shënim
Kalo te melodia e mëparshme	▶ Shtyp shkurt butonin ⏮ (5)/(19)	Jo në modalitetin AUX
Kalo te melodia e tjetër	▶ Shtyp shkurt butonin ⏭ (7)/(21)	
Ndalo ekzekutimin	▶ Shtyp shkurt butonin ▶⏸■ (14)/(31)	
Rinis ekzekutimin	▶ Shtyp shkurt butonin ▶⏸■ (14)/(31)	
Ndalo ekzekutimin	▶ Shtyp gjatë butonin ▶⏸■ (14)/(31)	Jo në modalitetin AUX dhe BT audio ose kur ekzekutohet nga një iPod/ iPhone.
Modaliteti kthehu mbrapa shpejt	▶ Mbaj të shtypur butonin ⏮ (5)/(19)	Jo në modalitetin AUX
Modaliteti kalo përpara shpejt	▶ Mbaj shtypur butonin ⏭ (7)/(21)	
Aktivizo/Çaktivizo ekzekutimin e rastësishëm	▶ Shtyp shkurt butonin ⤮ (14)/(32)	
Aktivizo/Çaktivizo përsëritjen e melodisë	▶ Shtyp shkurt butonin ↻ (14)/(33)	
Trego informacion shtesë*	▶ Shtyp shkurt butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) (nëse është e nevojshme, disa herë)	–

* USB/SD: Tregon emrin e skedarit aktual, emrin e dosjes, emrin e melodisë, emrin e albumit, artistin dhe kohën.
iPod/BT audio: Tregon emrin e melodisë aktuale, emrin e albumit, artistit dhe kohën.
AUX: Tregon kohën.

Funksionet në menynë USB/SD të smartRadio

Shënim:
Jo për ekzekutim me iPod/iPhone.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	...	Niveli i ntë i menysë	Funksioni/Veprimi
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Zgjidh dhe konfirmo dosjet/ meloditë **Shënime:** ▶ Tregohet dosja dhe emrat e melodive. ▶ Në meny, secili nivel nëndosjeje në pajisjen e lidhure USB/SD përfaqësohet nga një nivel shtesë i menysë.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Zgjidh pikën e fillimit të ekzekutimit mbrapsht (shih pjesën “Vendosja manuale e pikës së fillimit të ekzekutimit mbrapsht”)

Funksionet në menynë USB/SD të smartPanel

Shënim:
Jo për ekzekutim me iPod/iPhone.

Niveli i 1[të] i menysë	Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Funksioni/Veprimi
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Zgjidh dhe konfirmo listën dhe dosjen e dëshiruar për qasje te nëndosjet dhe skedarët. **Shënime:** ▶ Tregohen emrat e dosjes dhe skedarit. ▶ Përsërit zgjedhjen dhe konfirmimin e nëndosjeve dhe së fundi skedarin e dëshiruar, për të filluar ekzekutimin mbrapsht.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Zgjidh pikën e nisjes për ekzekutimin mbrapsht (shih më poshtë)

Vendosja manuale e pikës së fillimit të ekzekutimit mbrapsht

Mund të vendosësh manualisht pikën e fillimit të ekzekutimit të melodisë duke specifikuar kohën e ekzekutimit në të cilën duhet të fillojë ekzekutimi mbrapsht.

▶ Në menynë USB/SD zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë ">PTIME SET".
Tregohet koha aktuale e ekzekutimit (mmm:ss) të melodisë.
▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur minutat.
▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22).
▶ Mbaj shtypur butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur sekondat.
▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22) për të filluar ekzekutimin.

Funksionet në menynë USB/SD të smartRadio dhe smartPanel për ekzekutim me iPod/iPhone

Niveli i 1[rë] i menysë	Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Funksioni/Veprimi
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Zgjidh listën e ekzekutimit/ melodinë[1] **Shënim:** Tregohet lista e ekzekutimit dhe emrat e melodive.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Trego emrin e melodisë aktuale dhe nëse dëshiron zgjidh një melodi tjetër. **Shënim:** Ky funksion është i disponueshëm vetëm për pajisjet iPod/iPhone IAP2
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Zgjidh artistët/melodinë
>ALBUMS	...		Zgjidh albums/tracks

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1[rë] i menysë	Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Aktivizo/Çaktivizo kalimin e lëvizjes së informacionit të melodisë ID3* **Shënim:** Ky parametër gjendet vetëm te smartPanel.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Kalo nga koha e kaluar te koha e mbetur

Parametrat e monitorit

Funksionet në smartPanel

Funksioni	Veprimi	Shënim
Aktivizo/Çaktivizo monitorët e kabinës	▶ Shtyp shkurt butonin **MON** (28)	–

Parametrat e mikrofonit

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Vendos llojin e mikrofonit të shoferit: ▶ Doreza: Mikrofoni i dorës. Audio e telefonatës ekzekutohet nëpërmjet altoparlantëve të sistemit. ▶ Kufjet: Mikrofon me altoparlantë të brendshëm. Audio e telefonatës ekzekutohet nëpërmjet altoparlantëve të brendshëm të mikrofonit.

Funksionet Bluetooth të telefonit

Shënime:

- Funksionet Bluetooth të telefonit gjenden vetëm te smartRadio.
- Lutem mbani mend se lidhja Bluetooth® mund të pësojë ndërhyrje nëse, për shembull, ka objekte metalike që ndodhen ndërmjet radios dhe telefonit celularit ose nëse po e mbani telefonin celular në xhepin e pasmë.
- Një iPhone që është i lidhur te një smartRadio nëpërmjet Bluetooth nuk duhet të jetë i lidhur në të njëjtën kohë te smartRadio ose smartPanel nëpërmjet USB, pasi kjo mund të çojë në funksionim jo të mirë për shkak të problemeve të lidhjes.

Funksionet në smartRadio

Funksioni	Veprimi	Shënim
Përgjigju ose përfundo një telefonatë	▶ Shtyp shkurt butonin (14)	–
Refuzo një telefonatë	▶ Shtyp gjatë butonin (14)	–
Përshtat volumin kur bie zilja dhe gjatë një telefonate	▶ Aktivizo/Çaktivizo butonin (6)	–
Transfero një telefonatë aktive te një celular ose mbrapsht te smartRadio	▶ Shtyp shkurt butonin **PHONE** (13)	Për sa kohë që telefonata transferohet tek telefoni celular, shfaqet “PRIVATE” tek ekrani.

Parametrat Bluetooth® në menynë kryesore të smartRadio

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Zgjidh dhe konfirmo për aktivizuar/çaktivizuar Bluetooth®
		>AUTO CONNECT	Zgjidh dhe konfirmo për të aktivizuar/çaktivizuar Lidhjen Automatike (Auto Connect) të Bluetooth®. Nëse Lidhja Automatike është aktivizuar, një pajisje tashmë e çiftëzuar nëpërmjet Bluetooth do të lidhet automatikisht nëse futet në gamë. Për këtë, Bluetooth® duhet aktivizuar dhe të mos jetë lidhur asnjë pajisje tjetër.
		>PIN CODE	Specifiko një kod PIN individual për lidhjen Bluetooth® (shih më poshtë)
		>OBEX AUTHORI	Zgjidh dhe konfirmo për të aktivizuar/çaktivizuar transferimin e të dhënave OBEX për akses te numëratori telefonik. Aksesi te numëratori telefonik i smartfonit Android™ nëpërmjet OBEX kërkon të vendosësh kodin OBEX (“0000”) në smartfon.

Specifikimi i kodit PIN Bluetooth® PIN

Mund të specifikosh një kod PIN individual që ta përdorësh për krijimin e një lidhjeje Bluetooth®.

- ▶ Në menynë kryesore të smartRadio, zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë ">SYSTEM".
- ▶ Në menynë "SYSTEM" zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë ">BLUETOOTH".
- ▶ Në menynë "BLUETOOTH", zgjidh dhe konfirmo zërin e menysë "KODI PIN".

Shfaqet kodi aktual i PIN-it.

- ▶ Shtyp butonin ▲ (10)/(24) ose butonin ▼ (14)/(29) për të vendosur numrin e parë të kodit (nëse është e nevojshme, disa herë).
- ▶ Shtyp butonin **MENU** (8)/(22).
- ▶ Përsëriti këto dy hapa për secilin numër të mëtejshëm të kodit PIN.

Pasi të kesh vendosur numrin përfundimtar shfaqet shkurtimisht "SET OK" dhe kthehesh automatikisht te zëri i menysë "PIN CODE".

Funksionet në menynë e telefonit të smartRadio

Shënime:

- ▶ Për të hapur menynë e telefonit, shtyp shkurtimisht butonin **PHONE** (13).
- ▶ Për të përdorur këto funksione, Bluetooth® duhet të jetë aktivizuar (shih pjesën parametrat e "Bluetooth® në menynë kryesore").

Niveli i 1[të] i menysë	Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Funksioni/Veprimi
>REDIAL			Riformo numrin e fundit të telefonuar
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Zgjidh dhe konfirmo një nga numrat e fundit të telefonatave të humbura.
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Zgjidh dhe konfirmo një nga numrat e fundit që telefonove.
	>RECEIVED CALL	...	Zgjidh dhe konfirmo një numër të telefonatës së fundit të marrë.

Niveli i 1[rë] i menysë	Niveli i 2[të] i menysë	Niveli i 3[të] i menysë	Funksioni/Veprimi
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Shënim:** Aksesi te numëratori telefonik i smartfonit Android kërkon që të aktivizohet transferimi i të dhënave OBEX (shih pjesën parametrat "Bluetooth® në menynë kryesore të smartRadio"). Zgjidh një nga hyrjet në numëratorin telefonik* me germën e parë të zgjedhur. Për ta bërë telefonatën, konfirmo duke shtypur butonin (14). Për të shfaqur fillimisht numrin e kontaktit, konfirmo duke shtypur butonin **MENU** (8). Për të bërë një telefonatë, shtyp butonin **MENU** (8) sërish.
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Bëje sistemin të shikueshëm për telefonat celularë në mënyrë që të mund të fillosh një lidhje te smartRadio në telefonin celular (PIN-i i kërkuar tregohet në ekran).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Zgjidh dhe konfirmo një telefon celular tashmë të çiftuar që të lidhet
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Zgjidh dhe konfirmo një telefon celular tashmë të çiftuar që të fshihet (i paçiftuar).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Numëratori telefonik: maks. 1000 hyrje

Rivendosja e parametrave të fabrikës

Funksionet në menynë kryesore të smartRadio dhe smartPanel.

Niveli i 1rë i menysë	Niveli i 2të i menysë	Niveli i 3të i menysë	Funksioni/Veprimi
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Konfirmo për të rivendosur parametrat e pajisjes në parametrat e fabrikës. **Shënim:** Për të anuluar shtyp butonin ⏎ (14) / (30). Pas konfirmimit për të rivendosur shfaqet shkurtimisht “SET OK” dhe kthehesh automatikisht te zëri i menysë “DEFAULT”.

Të dhënat teknike

smartRadio		
Furnizimi me energji		24 V
Furnizimi me energji		
Në operim		0,5 A, FM 1 kHz
Korrenti maks.		< 10 A
Korrenti në pritje		< 0,5 mA
Gama e frekuencës		
Evropë	FM	87,5 – 108 MHz
	AM	531 – 1602 kHz
	DAB (brezi III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | hands-free phone calls, phone book, music playback
Inputet		
2 x MIK		1 mV për mikrofonat dina | menaxhimin e prioritetit të mikrofonit, modaliteti privat
USB		USB 2.0, type A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
DR		micro SD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Fuqia dalëse		2 x 20 W / 2 x 40 W | e përshtatshme
Modaliteti i dyfishtë		Linja jashtë për smartPanel të autobusit
Ekrani		Dot matrica | qelibar
Temperatura e funksionimit		-20 °C deri +70 °C
Temperatura e ruajtjes		-40 °C deri +85 °C
Pesha		Rreth 1070 g
Certifikimi		CE, UN ECE R10
Testuar ak. në		UN ECE R118

smartPanel	
Furnizimi me energji	24 V
Furnizimi me energji	
Në operim	0,5 A, USB 1 kHz
Korrenti maks.	15 A
Korrenti në pritje	< 0,5 mA
Inputet	
2 x MIK	1 mV për mikrofonat dina | menaxhimin e prioritetit të mikrofonit
USB	USB 2.0, Iloji A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
DR	mikro SD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS Video
Impendanca e videos	75 Ω
Fuqia dalëse	4 x 20 W / 4 x 40 W | e përshtatshme
Ekrani	Dot matrica | qelibar
Temperatura e funksionimit	-20 °C deri +70 °C
Temperatura e ruajtjes	-40 °C deri +85 °C
Pesha	Rreth 1040 g
Certifikimi	CE, UN ECE R10
Testuar ak. në	UN ECE R118

I nënshtrohet ndryshimeve.

Specifikimet dhe kompatibiliteti i medias	
kapaciteti i USB/SD	
Media	Pajisje USB/SD
Sistemi i skedarëve	FAT16/FAT32/exFAT
Numri maksimal i dosjeve	300
Numri maksimal i nëndosjeve	8
Numri maksimal i skedarëve	10 000
Llojet e ekzekutueshme të skedarit	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Madhësia maksimale e skedarit	4 GB (FAT32); exFAT mbështet madhësi më të mëdha skedarësh
Shënim: Koha maksimale e ekzekutimit të skedarëve audio të ruajtur në një pajisje USB/SD është 450 minuta (jo një skedar prej 450 minutash)	
Kompatibiliteti me MP3	
Media	Pajisje USB/SD
Prapashtesa e skedarit	.mp3, .mp2
Shpejtësia në bit	32 kbps deri 320 kbps (CBR), VBR
Norma e kampionimit	8 kHz deri 48 kHz
Versionet e tagut ID3	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
Kompatibiliteti WMA	
Media	Pajisje USB/SD
Prapashtesa e skedarit	.wma
Shpejtësia në bit	32 kbps deri 320 kbps (CBR), VBR
Norma e kampionimit	8 kHz deri 48 kHz
Kompatibiliteti AAC	
Media	Pajisje USB/SD
Prapashtesa e skedarit	.aac, .m4a
Shpejtësia në bit	8 kbps deri 320 kbps (CBR), VBR
Norma e kampionimit	8 kHz deri 96 kHz

Specifikimet dhe kompatibiliteti i medias				
Formatet e skedarit video				
Prapashtesa e skedarit	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Formati	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Video kodek kompatibël	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Audio kodek kompatibël	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Rezolucioni maksimal	720 pikëza x 480/576 pikëza			
Shpejtësia maksimale e kuadrove	30 fps			

Formati i videos që del	Pajisje USB
Formati i outputit	PAL/NTSC
Rezolucioni PAL	720 pikëza x 480 pikëza
Rezolucioni NTSC	720 pikëza x 576 pikëza

I nënshtrohet ndryshimeve.

Coach smartRadio

(1) Dugme **TA**
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobivanje izvještaja o stanju na cestama / prekid objave izvještaja o stanju na cestama

(2) Dugme **RADIO**
Odabir audio izvora na radiju
U načinu za radio: odaberi memorijski zapis / frekvenciju

(3) Dugme **MEDIA**
Odabir SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth audio izvora

(4) Zaslon

(5) Dugme ≪
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unatrag

(6) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Za vrijeme rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi jačinu zvuka

(7) Dugme ≫
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: pređi na sljedeći muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unaprijed

(8) Dugme **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog audio izvora
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(9) Konektor za SD karticu

(10) Dugme ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(11) USB utičnica

(12) Front AUX utičnica

(13) Dugme **PHONE**
Otvaranje izbornika PHONE
Za vrijeme razgovora: prenesi komunikaciju između uređaja i mobilnog telefona

(14) Dugmad **1** – **6**
U načinu za radio:
Kratki pritisak: odaberi sačuvanu stanicu
Dugi pritisak: sačuvaj stanicu
U načinu za reproduciranje medija:
: uključi/isključi ponavljanje reproduciranja muzičkog zapisa
: uključi/isključi nasumično reproduciranje muzičkih zapisa
▶ ❚❚ ■ : prekini/nastavi reproduciranje muzičkog zapisa
U izbornicima:
: Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napusti izbornik
▼ : odaberi stavku izbornika/ promijeni postavku

Kod telefonskih poziva:
: Kratki pritisak: odgovori na poziv / prekini poziv
Dugi pritisak: odbij poziv

Coach smartPanel

(15) Dugme **USB**
Odabir USB izvora

(16) Dugme **SD**
Odabir SD izvora

(17) Dugme **AUX**
Odabir AUX izvora

(18) Zaslon

(19) Dugme ≪
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: vrati se na prethodni muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unatrag

(20) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju čekanja: uključi uređaj
Za vrijeme rada:
Kratki pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Dugi pritisak: isključi uređaj
Okretanje: postavi jačinu zvuka

(21) Dugme ≫
U načinu za radio: pokreni pretragu
U načinu za reproduciranje medija:
Kratki pritisak: pređi na sljedeći muzički zapis
Dugi pritisak: premotaj unaprijed

(22) Dugme **MENU**
Kratki pritisak: otvori izbornik trenutnog izvora medija
Dugi pritisak: otvori glavni izbornik
U izbornicima: potvrdi odabranu stavku izbornika odn. postavku

(23) Konektor za SD karticu

(24) Dugme ▲
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(25) USB utičnica

(26) Front AUX utičnica

(27) Dugme **SRC**
Odabir front AUX / rear AUX / USB / SD / udvojenog radio izvora / udvojenog izvora medija

(28) Dugme **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje monitora

(29) Dugme ▼
Promjena sadržaja na zaslonu
U izbornicima: odaberi stavku izbornika / promijeni postavku

(30) Dugme ⮌
U izbornicima:
Kratki pritisak: natrag
Dugi pritisak: napusti izbornik

(31) Dugme ▶ ⏸ ■
Prekid/nastavak reproduciranja

(32) Dugme 🔀
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja muzičkih zapisa

(33) Dugme 🔁
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja muzičkog zapisa

Sadržaj

842 Napomene i oprema
842 Namjenska upotreba
842 Odlaganje starog uređaja

843 Samostalni rad, udvojeni način i način za mikrofon
843 smartRadio
843 smartPanel
843 Udvojeni način
843 Način za mikrofon

844 Uključivanje/isključivanje

845 Odabir funkcija i postavljanje postavki
845 Direktni odabir
845 Postavke izbornika

846 Odabir audio/video izvora
846 Odabir audio izvora na smartRadiju
847 Odabir radio izvora / izvora medija na smartPanelu

848 Postavljanje jačine i zvuka
848 Postavljanje jačine zvuka trenutnog reproduciranja
849 Postavljanje audio postavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela
850 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

851 Postavke vremena
851 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

852 Način za radio
852 Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi
852 Funkcije na smartRadiju
853 Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija
853 Funkcije u DAB izborniku smartRadija
854 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

855 Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
855 Funkcije na smartRadiju i smartPanelu
856 Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija
857 Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela
858 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

859 Postavke monitora
859 Funkcije na smartPanelu

859 Postavke mikrofona
859 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

860 Bluetooth telefonske funkcije
860 Funkcije na smartRadiju
861 Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija
862 Funkcije u izborniku PHONE smartRadija

864 Vraćanje na fabričke postavke
864 Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

865 Tehnički podaci

Napomene i oprema

Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i upoznajte se s uređajem. Čuvajte ovo uputstvo u vozilu u slučaju kasnijih pitanja.

Namjenska upotreba

Coach smartRadio odn. Coach smartPanel instalirajte putem 1 DIN priključka na armaturnoj ploči autobusa.
Radni napon oba uređaja iznosi 24 V.

Bezbjednost u saobraćaju

Bezbjednost u saobraćaju je na prvom mjestu.

- ▶ Upravljajte uređajem samo kada to dozvoljava stanje u saobraćaju.
- ▶ Upoznajte se s uređajem prije vožnje.

U vozilu uvijek morate biti u stanju čuti upozoravajuće signale policije, vatrogasne službe i spasilačkih službi.

- ▶ Iz tog razloga, tokom vožnje slušajte programe pri odgovarajućoj jačini zvuka.

Odlaganje starog uređaja

Stari uređaj ne odlažite u kućni otpad!
Prilikom odlaganja starog uređaja koristite raspoložive sisteme za povrat i sakupljanje otpada.

Samostalni rad, udvojeni način i način za mikrofon

smartRadio i smartPanel možete koristiti kako samostalno, tako i u udvojenom načinu.

smartRadio

Uređaj smartRadio je prvenstveno osmišljen za upravljanje reproduciranjem audio izvora u području vozača. Uređaj ima FM radio uz izborno davanje prioriteta dobivanju izvještaja o stanju na cestama. Osim toga, smartRadio možete koristiti kao uređaj za rad „bez ruku" na Bluetooth® mobilnim telefonima.

smartPanel

Uređaj smartPanel je prvenstveno osmišljen za upravljanje reproduciranjem izvora medija u području kabine. Putem izbornih monitora sistema također možete reproducirati slikovne i video fajlove s USB i SD uređaja za skladištenje podataka.

Udvojeni način

U udvojenom načinu oba uređaja su međusobno povezana i nude dodatne funkcije:

- Oba uređaja se istovremeno uključuju i isključuju.
- Audio izvore smartRadija možete reproducirati u području kabine putem smartPanela. Tako putnici u području kabine također mogu slušati radio programe i medije sačuvane na uređajima, koji su povezani sa smartRadijom.

Udvojeni radio i udvojeni mediji

U udvojenom načinu, trenutni radio program (FM, MW ili DAB) odn. trenutno reproduciranje medija na smartRadiju je također dostupno kao izvor za smartPanel, i to kao „Tandem Radio" odn. „Tandem Media".

Način za mikrofon

Oba uređaja imaju po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: mikrofon za vozača s prioritetom
- MIC2: mikrofon za vodiča

U udvojenom načinu, sistem podržava rad do najviše tri mikrofona:

- jedan mikrofon za vozača s prioritetom
- dva mikrofona za vodiče

Prilikom uključivanja se objave putem priključenih mikrofona automatski povezuju s priključenim zvučnicima. Prilikom isključivanja se automatski nastavlja prekinuto audio reproduciranje.

Uključivanje/isključivanje

Funkcija	Radnja	Napomena
Uključivanje/ isključivanje	▶ Za uključivanje uređaja, kratko pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	U udvojenom načinu se smartPanel automatski uključuje/isključuje zajedno sa smartRadijom. Prilikom neuključenog pokretanja vozila, sistem se u svrhu uštede baterije vozila automatski isključuje nakon jednog (1) sata.
	▶ Za isključivanje uređaja, duže pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	
	▶ Uključi/isključi pokretanje vozila	Sistem će se istovremeno uključiti s pokretanjem vozila samo ako je on prethodno istovremeno isključen s pokretanjem vozila.
	▶ Uključi/isključi mikrofon 1 (MIC1)	Samo kada je pokretanje vozila uključeno. Nakon uključivanja je uređaj automatski u načinu za mikrofon. Sistem će se istovremeno isključiti s mikrofonom 1 (nije u obimu isporuke) samo ako je on prethodno istovremeno uključen s mikrofonom.

Napomena:
Sistem se kod uključenog pokretanja vozila automatski uključuje prilikom dolaznog poziva na mobilni telefon koji je povezan putem Bluetootha®.

Odabir funkcija i postavljanje postavki

Direktni odabir

Bitne i često korištene funkcije možete direktno odabrati pritiskom proizvoljnog dugmeta na smartRadiju odn. smartPanelu. Za odabir određene funkcije morate duže pritisnuti odgovarajuće dugme (oko 2 sekunde).

Postavke izbornika

Izbornici služe za pristup dodatnim funkcijama i postavkama.

Napomena:
Otvoreni izbornik se automatski zatvara nakon 10 sekundi, osim ako u međuvremenu ne pritisnete neko drugo dugme.

Otvaranje izbornika

Funkcija	Radnja
Otvaranje glavnog izbornika	▶ Duže pritisni dugme **MENU** (8) / (22)
Otvaranje izbornika trenutnog audio/video izvora	▶ Kratko pritisni dugme **MENU** (8) / (22)

Kretanje kroz izbornik

Funkcija	Radnja	Napomena
Odabir stavke izbornika u trenutnom nivou izbornika	▶ Pritisni dugme ▲ (10) / (24) ili dugme ▼ (14) / (29)	–
Potvrda stavke izbornika odn. otvaranje podizbornika	▶ Pritisni dugme **MENU** (8) / (22)	Stavke izbornika koje sadrže podizbornik imaju znak „>” (npr. „>AUDIO”).
Vraćanje na sljedeći nadređeni nivo izbornika	▶ Pritisni dugme ⮌ (14) / (30)	–
Napuštanje izbornika	▶ Duže pritisni dugme ⮌ (14) / (30)	–

Odabir audio/video izvora

Odabir audio izvora na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Odabir radija	▶ Pritisni dugme **RADIO** (2)	–
Odabir USB-a / SD-a / BT audija/ front AUX-a / rear AUX-a	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **MEDIA** (3)	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.
Odabir USB-a / SD-a / BT audija / front AUX-a / rear AUX-a iz spiska izvora	▶ Za otvaranje spiska izvora duže pritisni dugme **MEDIA** (3) ▶ Za odabir medijskog izvora, (prema potrebi) višestruko pritisni dugme ▲ ili dugme ▼	USB odn. SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.

Odabir radio izvora / izvora medija na smartPanelu

Napomena:
U udvojenom načinu se radio izvori odn. izvori medija smartPanela reproduciraju u području kabine.

Funkcija	Radnja	Napomena
Odabir USB-a	▶ Pritisni dugme **USB** (15)	USB možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući USB uređaj za skladištenje podataka.
Odabir SD-a	▶ Pritisni dugme **SD** (16)	SD možete odabrati samo kada je priključen odgovarajući SD uređaj za skladištenje podataka.
Odabir AUX-a	▶ Pritisni dugme **AUX** (17)	Ponovnim pritiskom dugmeta možete se prebaciti s front AUX-a na rear AUX i obrnuto.
Prebacivanje između raspoloživih radio izvora / izvora medija (uklj. „Tandem Media" i „Tandem Radio")	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **SRC** (27)	„Tandem Radio" i „Tandem Media" su dostupni na smartPanelu samo kada se oba uređaja nalaze u udvojenom načinu. **U udvojenom načinu:** ▶ „Tandem Media" nije dostupan na smartPanelu ako je smartRadio trenutno u načinu za radio. ▶ Uređaj smartPanel ostaje u načinu „Tandem Media" kada se smartRadio prebaci na prijemni izvještaj o stanju na cestama (ako je preferencija za dobivanje izvještaja o stanju na cestama uključena). ▶ Uređaj smartPanel će ostati u načinu „Tandem Radio" ako se smartRadio prebaci s reproduciranja radija na reproduciranje medija. ▶ Ako se smartPanel nalazi u načinu „Tandem Media", a smartRadio u načinu Bluetooth audio i primi telefonski poziv, audio reprodukcija se prekida u području kabine za vreme trajanja poziva.

Postavljanje jačine i zvuka

Postavljanje jačine zvuka trenutnog reproduciranja

Funkcija	Radnja	Napomena
Postavljanje jačine zvuka	▶ Za pojačavanje zvuka okreći dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20) u smjeru kazaljke na satu, a za smanjenje jačine zvuka suprotno smjeru kazaljke na satu	U udvojenom načinu postavite jačinu zvuka u području vozača dugmetom za uključivanje/isključivanje (6), a u području kabine dugmetom za uključivanje/isključivanje (20).

Postavljanje audio postavki u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

- ▶ Duže pritisnite dugme **MENU** (8) / (22)
- ▶ Odaberite i potvrdite stavku izbornika „>AUDIO" na prvom nivou glavnog izbornika.
- ▶ Na drugom i naknadnim nivoima izbornika odaberite željenu funkciju:

2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	4. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>EQ	>FLAT		Odaberite odgovarajuću stavku izbornika za unaprijed određeni željeni ekvilajzer. **Napomena:** Prilikom odabira „FLAT", nivoi dubokih i visokih tonova su postavljeni na „0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Odredite individualne postavke ekvilajzera. Potvrdite željenu stavku izbornika da biste postavili odabranu frekvenciju od -12dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Postavite nivo dubokih tonova.
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Postavite nivo visokih tonova.
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Uključite/isključite glasnost.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Postavite raspodjelu jačine zvuka na lijevoj odn. desnoj strani.
>FADER	FADER R12 ... F12		Postavite raspodjelu jačine zvuka sprijeda odn. otpozadi. **Napomena:** Ova postavka je dostupna samo na smartPanelu.

Postavljanje nivoa jačine zvuka na AUX izvoru

Zbog svog izlaznog nivoa, podrazumijevana jačina zvuka na AUX izvoru se može razlikovati od podrazumijevane jačine zvuka drugih izvora. Da biste izjednačili niži ili viši izlazni nivo AUX izvora, možete postaviti osjetljivost AUX ulaza.

▶ Otvorite izbornik trenutno aktivnog AUX izvora.

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>AUX SENS	LO SENS	Odaberite i potvrdite željenu stavku izbornika: „LO SENS” kod visokog izlaznog nivoa, a „HI SENS” kod niskog izlaznog nivoa AUX izvora.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Postavite maksimalnu jačinu zvuka pri uključivanju („0” – „15”).

Postavke vremena

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Odaberite i potvrdite da biste postavili format vremena: ▶ 12HOUR: 12-satni format ▶ 24HOUR: 24-satni format
		>AUTO UPDATE	Odaberite i potvrdite da biste uključili/isključili automatsko postavljanje vremena.
		>CLOCK ADJUST	Odaberite i potvrdite da biste postavili vrijeme (vidi ispod).

Postavljanje vremena

- ▶ U glavnom izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>SYSTEM”.
- ▶ U izborniku „>SYSTEM” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK”.
- ▶ U izborniku „>CLOCK” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Prikazat će se trenutno postavljeno vrijeme.

- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili sate.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili minute.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).

Poslije postavljanja minuta, nakratko se prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>CLOCK ADJUST”.

Način za radio

Napomena:
Način za radio je dostupan samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel koristi u udvojenom načinu, u području kabine možete odbrati izvor „Tandem Radio" (vidi odjeljak „Odabir radio izvora / izvora medija na smartPanelu").

Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (memorijski zapis za automatski sačuvanu stanicu)

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Pokretanje pretrage naniže	▶ Kratko pritisni ≪ (5)	Na frekvencijama FM i MW, držeći dugme ≪ odn. dugme ≫ pritisnutim možete preskočiti jedan dio frekvencija.
Pokretanje pretrage naviše	▶ Kratko pritisni ≫ (7)	
Pristupanje sačuvanoj stanici	▶ Kratko pritisni dugme **1** - **6** (14)	Samo u trenutnom memorijskom zapisu.
Čuvanje trenutne stanice	▶ Duže pritisni dugme **1** - **6** (14)	
Prebacivanje na sljedeći memorijski zapis	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme **RADIO** (11)	Prebacuje se između FM, MW i DAB memorijskih zapisa.
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobivanje izvještaja o stanju na cestama	▶ Kratko pritisni dugme **TA** (1)	–
Prikazivanje dodatnih informacija o emitovanju*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)	–

* FM: prikazuje trenutnu frekvenciju, tip PTY-a, RDS tekst i vrijeme.
DAB: prikazuje trenutni tip DAB-PTY-a, oznaku DAB skupa, frekvenciju, DLS tekst i vrijeme.

Funkcije u FM/MW izborniku smartRadija

1. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>AUTO STORE	Pokreće funkciju „Auto Store": na trenutnoj frekvenciji (FM ili MW) se pretražuje šest najjačih stanica. Pronađene stanice se čuvaju u memorijskim zapisima FMAS odn. MWAS. **Napomena:** Nakon završetka pretrage, automatski se reproducira stanica sačuvana na poziciji 1.
>FREQ SCAN	Pokreće skeniranje frekvencije: na trenutnoj frekvenciji se pretražuju dostupne stanice. Svaka stanica se reproducira oko 5 sekundi. **Napomena:** Skeniranje se prekida pritiskom na proizvoljno dugme. Reproducira se trenutna stanica.
>PRESET SCAN	Pokreće skeniranje sačuvane stanice. Svaka stanica sačuvana na trenutnom memorijskom zapisu se reproducira oko 5 sekundi. **Napomena:** Nakon završetka pretrage, reproducira se posljednja stanica koja je bila reproducirana prije skeniranja.

Funkcije u DAB izborniku smartRadija

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Odaberite i potvrdite kanal koji želite reproducirati.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Pokreće automatsko skeniranje svih frekvencija i prikazuje broj pronađenih stanica.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Odaberite i potvrdite frekvenciju koju želite postaviti.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrdite željenu stavku izbornika da biste uključili odn. isključili odgovarajuću opciju: ▶ RDS ▶ AF (automatsko prebacivanje između alternativnih frekvencija) ▶ REG (regionalna funkcija) **Napomena:** Postavke AF i REG su dostupne samo kada je RDS uključen.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Potvrdite stavku izbornika da biste uključili odn. isključili „DAB Service Link". Stanica („Service") je istovremeno dostupna putem DAB-a i FM-a. Kada je „DAB Service Link" omogućen, a trenutna DAB stanica postane nedostupna, smartRadio će se automatski prebaciti na FM prijem dok DAB prijem ponovo ne postane dostupan.

Reproduciranje medija (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funkcije na smartRadiju i smartPanelu

Napomene:

- Bosch ne može garantirati za besprijekornu funkciju svih na tržištu dostupnih USB uređaja za skladištenje podataka.
- BT audio reproduciranje je dostupno samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel koristi u udvojenom načinu, u području kabine možete odabrati izvor „Tandem Media" da biste u području kabine reproducirali BT audio izvor (vidi odjeljak „Odabir radio izvora / izvora medija na smartPanelu").
- Informacije o specifikacijama i kompatibilnosti medija za reproduciranje naći ćete u poglavlju „Tehnički podaci".

Funkcija	Radnja	Napomena
Vraćanje na prethodni muzički zapis	▶ Kratko pritisni dugme ⏮ (5)/(19)	Nije moguće u načinu za AUX.
Prelazak na sljedeći muzički zapis	▶ Kratko pritisni dugme ⏭ (7)/(21)	
Prekid reproduciranja	▶ Kratko pritisni dugme ▶⏸■ (14)/(31)	
Nastavak reproduciranja	▶ Kratko pritisni dugme ▶⏸■ (14)/(31)	
Završetak reproduciranja	▶ Duže pritisni dugme ▶⏸■ (14)/(31)	Nije moguće u AUX i BT audio načinu ili prilikom reproduciranja na iPod/iPhone uređaju.
Premotavanje unatrag	▶ Drži dugme ⏮ (5)/(19) pritisnutim	Nije moguće u načinu za AUX.
Premotavanje unaprijed	▶ Drži dugme ⏭ (7)/(21) pritisnutim	
Uključivanje/isključivanje nasumičnog reproduciranja muzičkih zapisa	▶ Kratko pritisni dugme ⤮ (14)/(32)	
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reproduciranja muzičkog zapisa	▶ Kratko pritisni dugme ↻ (14)/(33)	

Funkcija	Radnja	Napomena
Prikaz dodatnih informacija o muzičkom zapisu*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: prikazuje trenutni naziv fajla, naziv fascikle, naziv muzičkog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
iPod/BT audio: prikazuje trenutni naziv muzičkog zapisa, naziv albuma, izvođača i vrijeme.
AUX: prikazuje vrijeme.

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija

Napomena:
Nije moguće kod reproduciranja na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	...	n-ti nivo izbornika	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Odabir i potvrda fascikle / muzičkog zapisa **Napomene:** ▶ Prikazuju se nazivi fascikli i muzičkih zapisa. ▶ U izborniku se svaki nivo potfascikle na priključenom USB/SD uređaju za skladištenje podataka prikazuje kao dodatni nivo izbornika.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Odabir polazne tačke reproduciranja (vidi odjeljak „Ručno postavljanje polazne tačke reproduciranja”)

Funkcije u USB/SD izborniku smartPanela

Napomena:
Nije moguće kod reproduciranja na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Odabir i potvrda željenog spiska i fascikle za pristup potfasciklama i fajlovima **Napomene:** ▶ Prikazuju se nazivi fascikli i muzičkih zapisa. ▶ Nastavite birati i potvrđivati potfascikle, a zatim i željene fajlove da biste započeli reproduciranje.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Odabir polazne tačke reproduciranja (vidi ispod)

Ručno postavljanje polazne tačke reproduciranja

Polaznu tačku reproduciranja možete ručno postaviti tako što ćete navesti vrijeme kada reproduciranje treba početi.

▶ U USB/SD izborniku odaberite i potvrdite stavku izbornika „>PTIME SET".

Prikazat će se trenutno trajanje (mmm:ss) muzičkog zapisa.

▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili minute.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste postavili sekunde.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22) da biste započeli reproduciranje.

Funkcije u USB/SD izborniku smartRadija i smartPanela za reproduciranje na iPod/iPhone uređajima

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Odabir i potvrda spiska za reproduciranje / muzičkog zapisa **Napomena:** Prikazuju se nazivi spiskova za reproduciranje i muzičkih zapisa.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikaz trenutnog naziva muzičkog zapisa i, ako je poželjno, odabir drugog muzičkog zapisa **Napomena:** Ova funkcija je dostupna samo na iPod/iPhone iAP2 uređajima.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Odabir izvođača i muzičkog zapisa
>ALBUMS	...		Odabir albuma i muzičkog zapisa

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Uključivanje/isključivanje pomjeranja prikaza ID3 informacija o muzičkom zapisu **Napomena:** Ova postavka je dostupna samo na smartPanelu.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prebacivanje između prikaza proteklog odn. preostalog vremena reproduciranja

Postavke monitora

Funkcije na smartPanelu

Funkcija	Radnja	Napomena
Aktiviranje/deaktiviranje monitora u kabini	▶ Kratko pritisni dugme **MON** (28)	–

Postavke mikrofona

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Postavljanje vrste mikrofona za vozača: ▶ Ručka: ručni mikrofon. Audio reprodukcija telefonskog poziva se prenosi putem zvučnika sistema. ▶ Slušalice: mikrofon s internim zvučnikom. Audio reprodukcija telefonskog poziva se prenosi putem internog zvučnika u mikrofonu.

Bluetooth telefonske funkcije

Napomene:

- Bluetooth telefonske funkcije su dostupne samo na smartRadiju.
- Imajte na umu da je moguća smetnja Bluetooth® veze kada se, primjera radi, metalni predmeti nalaze između radija i mobilnog telefona ili kada mobilni telefon držite u zadnjem džepu.
- iPhone koji je putem Bluetooth® tehnologije povezan na smartRadio ne bi trebalo paralelno priključiti na smartRadio tj. smartPanel putem USB-a, jer to može negativno uticati na pouzdan rad iPhone telefona zbog problema s vezom.

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Odgovaranje na poziv odn. prekid poziva	▶ Kratko pritisni dugme (14)	–
Odbijanje poziva	▶ Kratko pritisni dugme (14)	–
Postavljanje jačine zvuka prilikom oglašavanja pozivnog zvučnog signala ili za vrijeme poziva	▶ Okreni dugme za isključivanje/uključivanje (6)	–
Prijenos aktivnog poziva na mobilni telefon odn. natrag na smartRadio	▶ Kratko pritisni dugme **PHONE** (13)	Na zaslonu se prikazuje „PRIVATE” dok se poziv prenosi na mobilni telefon.

Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Odabir i potvrda uključivanja odn. isključivanja Bluetootha®.
		>AUTO CONNECT	Odabir i potvrda uključivanja odn. isključivanja Bluetooth® „Auto Connecta” Kada je „Auto Connect” uključen, dolazi do automatskog povezivanja već uparenog Bluetooth® uređaja čim on ima domet. U tu svrhu Bluetooth® mora biti uključen i ne smije biti povezan nijedan drugi uređaj.
		>PIN CODE	Određivanje individualnog PIN koda za Bluetooth® vezu (vidi ispod)
		>OBEX AUTHORI	Odaberite i potvrdite da biste uključili odn. isključili OBEX prijenos podataka za pristup telefonskom imeniku. Za pristup telefonskom imeniku povezanog Android pametnog telefona potrebno je da na pametnom telefonu unesete OBEX PIN kod („0000”).

Određivanje Bluetooth® PIN koda

Za uspostavljanje Bluetooth® veze možete odrediti individualni PIN kod.

- ▶ U glavnom izborniku smartRadija odaberite i potvrdite stavku izbornika „>SYSTEM”.
- ▶ U izborniku „>SYSTEM” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>BLUETOOTH”.
- ▶ U izborniku „>BLUETOOTH” odaberite i potvrdite stavku izbornika „>PIN CODE”.

Prikazuje se trenutni PIN kod.

- ▶ Prema potrebi, višestruko pritisnite dugme ▲ ⑩/㉔ odn. dugme ▼ ⑭/㉙ da biste odredili prvi broj PIN koda.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** ⑧/㉒.
- ▶ Ponovite ova dva koraka za svaki sljedeći broj PIN koda.

Poslije postavljanja posljednjeg broja, nakratko se prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>PIN CODE”.

Funkcije u izborniku PHONE smartRadija

Napomene:

- ▶ Za otvaranje izbornika PHONE, nakratko pritisnite dugme **PHONE** ⑬.
- ▶ Bluetooth® mora biti uključen za korištenje ovih funkcija (vidi odjeljak „Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija”).

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>REDIAL			Ponovni odabir posljednje biranog broja
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Odabir i potvrda jednog od posljednjih brojeva propuštenog poziva
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Odabir i potvrda jednog od posljednje biranih brojeva
	>RECEIVED CALL	...	Odabir i potvrda jednog od posljednjih brojeva prihvaćenog poziva

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Napomena:** Pristup telefonskom imeniku Android pametnog telefona moguć je samo kada je OBEX prijenos podataka uključen (vidi odjeljak „Bluetooth® postavke u glavnom izborniku smartRadija”). Odabir unosa u telefonskom imeniku* s odabranim početnim slovom Za pravljenje poziva potvrdite pritiskom na dugme (14). Prije svega, za prikaz broj unosa potvrdite pritiskom na dugme **MENU** (8). Za pravljenje poziva ponovo pritisnite dugme **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Omogućite da uređaj bude vidljiv za mobilne telefone tako da možete uspostaviti vezu između mobilnog telefona i smartRadija (na zaslonu se prikazuje neophodni PIN).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Odaberite i potvrdite već upareni mobilni telefon da biste ga povezali.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Odaberite i potvrdite već upareni mobilni telefon da biste ga izbrisali (rasparili).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefonski imenik: maks. 1000 unosa

Vraćanje na fabričke postavke

Funkcije u glavnom izborniku smartRadija i smartPanela

1. nivo izbornika	2. nivo izbornika	3. nivo izbornika	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrdite stavku izbornika za vraćanje uređaja na fabričke postavke. **Napomena:** Za prekidanje radnje, pritisnite dugme ⏎ (14) / (30). Nakon potvrde, na zaslonu se nakratko prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku izbornika „>DEFAULT”.

Tehnički podaci

smartRadio		
Napajanje		24 V
Potrošnja struje		
za vrijeme rada		0,5 A, FM 1 kHz
maksimalna		< 10 A
u stanju čekanja		< 0,5 mA
Frekvencije		
Evropa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | uređaj za rad „bez ruku", telefonski imenik, audio reprodukcija
Ulazi		
2 x MIC		1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona, privatni način
USB		USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Izlazna snaga		2 x 20 W / 2 x 40 W | podesiva
Tandem		Line Out za Coach smartPanel
Zaslon		Matrični štampač | ćilibar žuta
Radna temperatura		od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja		od -40 °C do +85 °C
Težina		oko 1070 g
Standardi		CE, UN ECE R10
Ispitano prema		UN ECE R118

smartPanel	
Napajanje	24 V
Potrošnja struje	
za vrijeme rada	0,5 A, USB 1 kHz
maksimalna	15 A
u stanju čekanja	< 0,5 mA
Ulazi	
2 x MIC	1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona
USB	USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS video
Video impedancija	75 Ω
Izlazna snaga	4 x 20 W / 4 x 40 W | podesiva
Zaslon	Matrični štampač | ćilibar žuta
Radna temperatura	od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja	od -40 °C do +85 °C
Težina	oko 1040 g
Standardi	CE, UN ECE R10
Ispitano prema	UN ECE R118

Podložni promjeni bez prethodne najave.

Specifikacije i kompatibilnost medija	
Kapacitet USB/SD uređaja	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Fajl sistem	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalni broj fascikli	300
Maksimalni broj podfascikli	8
Maksimalni broj fajlova	10 000
Vrste fajlova za reproduciranje	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimalna veličina fajla	4 GB (FAT32); exFAT podržava veću veličinu fajlova
Napomena: Maksimalno vrijeme reproduciranja audio fajlova sačuvanih na USB/SD uređaju za pohranu: 450 minuta (ne jedan jedini fajl od 450 minuta)	
MP3 kompatibilnost	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Ekstenzija fajla	.mp3, .mp2
Brzina prijenosa u bitovima	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
Verzije ID3 oznake	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA kompatibilnost	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Ekstenzija fajla	.wma
Brzina prijenosa u bitovima	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
AAC kompatibilnost	
Medij	USB/SD uređaj za pohranu
Ekstenzija fajla	.aac, .m4a
Brzina prijenosa u bitovima	od 8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 96 kHz

Specifikacije i kompatibilnost medija				
Formati video fajlova				
Ekstenzija fajla	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilni video kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilni audio kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimalna rezolucija	720 piksela x 480/576 piksela			
Maksimalni broj slika u sekundi	30 BpS			

Format video izlaza	USB uređaj za pohranu
Izlazni format	PAL/NTSC
PAL rezolucija	720 piksela x 480 piksela
NTSC rezolucija	720 piksela x 576 piksela

Podložni promjeni bez prethodne najave.

Coach smartRadio

(1) Dugme **TA**
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobijanje izveštaja o stanju na putevima / prekid objave izveštaja o stanju na putevima

(2) Dugme **RADIO**
Biranje audio-izvora na radiju
U režimu radija: izaberi memorijski zapis / frekvenciju

(3) Dugme **MEDIA**
Biranje SD/USB/iPod/AUX/Bluetooth audio-izvora

(4) Displej

(5) Dugme ≪
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: vrati se na prethodnu muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unazad

(6) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju pripravnosti: uključi uređaj
Za vreme rada:
Kraći pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Duži pritisak: isključi uređaj
Okretanje: podesi jačinu zvuka

(7) Dugme ≫
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: pređi na sledeću muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unapred

(8) Dugme **MENU**
Kraći pritisak: otvori meni trenutnog audio-izvora
Duži pritisak: otvori glavni meni
U menijima: potvrdi izabranu stavku menija odn. postavku

(9) Konektor za SD karticu

(10) Dugme ▲
Menjanje sadržaja na displeju
U menijima: izaberi stavku menija / promeni postavku

(11) USB priključak

(12) Front AUX priključak

(13) Dugme **PHONE**
Otvaranje menija PHONE
Za vreme razgovora: prenesi komunikaciju između uređaja i mobilnog telefona

(14) Dugmad **1** – **6**
U režimu radija:
Kraći pritisak: izaberi sačuvanu stanicu
Duži pritisak: sačuvaj stanicu
U režimu reprodukcije medijuma:
- ↻: uključi/isključi ponavljanje reprodukcije muzičke numere
- ⤮: uključi/isključi nasumičnu reprodukciju muzičkih numera
- ▶ ❚❚ ■: prekini/nastavi reprodukciju muzičke numere

U menijima:
- ⮌: Kraći pritisak: nazad
  Duži pritisak: napusti meni
- ▼: izaberi stavku menija / promeni postavku

Prilikom telefonskih poziva:
: Kraći pritisak: odgovori na poziv / prekini poziv
Duži pritisak: odbij poziv

Coach smartPanel

(15) Dugme **USB**
Biranje USB izvora

(16) Dugme **SD**
Biranje SD izvora

(17) Dugme **AUX**
Biranje AUX izvora

(18) Displej

(19) Dugme ≪
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: vrati se na prethodnu muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unazad

(20) Dugme za uključivanje/isključivanje
U stanju pripravnosti: uključi uređaj
Za vreme rada:
Kraći pritisak: privremeno uključi/isključi zvuk
Duži pritisak: isključi uređaj
Okretanje: podesi jačinu zvuka

(21) Dugme ≫
U režimu radija: pokreni pretragu
U režimu reprodukcije medijuma:
Kraći pritisak: pređi na sledeću muzičku numeru
Duži pritisak: premotaj unapred

(22) Dugme **MENU**
Kraći pritisak: otvori meni trenutnog izvora medijuma
Duži pritisak: Otvori glavni meni
U menijima: potvrdi izabranu stavku menija odn. postavku

(23) Konektor za SD karticu

(24) Dugme ▲
Menjanje sadržaja na displeju
U menijima: izaberi stavku menija / promeni postavku

(25) USB priključak

(26) Front AUX priključak

(27) Dugme **SRC**
Biranje front AUX / rear AUX / USB / SD / udvojenog radio-izvora / udvojenog izvora medijuma

(28) Dugme **MON**
Aktiviranje/deaktiviranje monitora

(29) Dugme ▼
Menjanje sadržaja na displeju
U menijima: izaberi stavku menija / promeni postavku

(30) Dugme ⮌
U menijima:
Kraći pritisak: nazad
Duži pritisak: napusti meni

(31) Dugme ▶ II ■
Prekid/nastavak reprodukcije

(32) Dugme ⤮
Uključivanje/isključivanje nasumične reprodukcije muzičkih numera

(33) Dugme ⟲
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reprodukcije muzičke numere

Sadržaj

872 Napomene i oprema
872 Namenska upotreba
872 Odlaganje starog uređaja

873 Samostalan rad, udvojeni režim i režim mikrofona
873 smartRadio
873 smartPanel
873 Udvojeni režim
873 Režim mikrofona

874 Uključivanje/isključivanje

875 Biranje funkcija i podešavanje postavki
875 Direktno biranje
875 Postavke menija

876 Biranje audio/video-izvora
876 Biranje audio-izvora na smartRadiju
877 Biranje radio-izvora / izvora medijuma na smartPanelu

878 Podešavanje jačine i zvuka
878 Podešavanje jačine zvuka trenutne reprodukcije
879 Podešavanje audio-postavki u glavnom meniju smartRadija i smartPanela
880 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

881 Podešavanje vremena
881 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

882 Režim radija
882 Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi
882 Funkcije na smartRadiju
883 Funkcije u FM/MW meniju smartRadija
883 Funkcije u DAB meniju smartRadija
884 Funkcije u glavnom meniju smartRadija

885 Reprodukcija medijuma (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)
885 Funkcije na smartRadiju i smartPanelu
886 Funkcije u USB/SD meniju smartRadija
887 Funkcije u USB/SD meniju smartPanela
888 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

889 Podešavanja monitora
889 Funkcije na smartPanelu

889 Podešavanja mikrofona
889 Funkcije u glavnom meniju smartRadija

890 Bluetooth telefonske funkcije
890 Funkcije na smartRadiju
891 Bluetooth® postavke u glavnom meniju smartRadija
892 Funkcije u meniju PHONE smartRadija

894 Vraćanje fabričkih postavki
894 Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

895 Tehnički podaci

Napomene i oprema

Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i upoznajte se s uređajem. Čuvajte ovo uputstvo u vozilu u slučaju kasnijih pitanja.

Namenska upotreba

Coach smartRadio odn. Coach smartPanel instalirajte putem 1 DIN priključka na armaturnoj tabli autobusa.
Radni napon oba uređaja iznosi 24 V.

Bezbednost na putu

Bezbednost na putu je na prvom mestu.

- ▶ Upravljajte uređajem samo kada to dozvoljava stanje u saobraćaju.
- ▶ Upoznajte se s uređajem pre vožnje.

U vozilu uvek morate da budete u mogućnosti da čujete upozoravajuće signale policije, vatrogasne službe i službi spasavanja.

- ▶ Iz tog razloga, tokom vožnje slušajte programe pri odgovarajućoj jačini zvuka.

Odlaganje starog uređaja

Stari uređaj ne odlažite u kućni otpad!
Prilikom odlaganja starog uređaja koristite raspoložive sisteme za povraćaj i sakupljanje otpada.

Samostalan rad, udvojeni režim i režim mikrofona

smartRadio i smartPanel možete da koristite kako samostalno, tako i u udvojenom režimu.

smartRadio

Uređaj smartRadio je prvenstveno osmišljen za upravljanje reprodukcijom audio-izvora u području vozača. Uređaj ima FM radio uz izborno davanje prioriteta dobijanju izveštaja o stanju na putevima. Dodatno tome, smartRadio možete da koristite kao uređaj za rad „bez ruku" na Bluetooth® mobilnim telefonima.

smartPanel

Uređaj smartPanel je prvenstveno osmišljen za upravljanje reprodukcijom izvora medijuma u području kabine. Putem izbornih monitora sistema takođe možete da reprodukujete slikovne i video-datoteke s USB i SD uređaja za skladištenje podataka.

Udvojeni režim

U udvojenom režimu su oba uređaja međusobno povezana i nude dodatne funkcije:

- Oba uređaja se istovremeno uključuju i isključuju.
- Audio-izvore smartRadija možete da reprodukujete u području kabine putem smartPanela. Tako putnici u području kabine takođe mogu da slušaju radio-programe i medijume sačuvane na uređajima, koji su povezani sa smartRadijom.

Udvojeni radio i udvojeni medijumi

U udvojenom režimu, trenutni radio-program (FM, MW ili DAB) odn. trenutna reprodukcija medijuma na smartRadiju je takođe dostupna kao izvor za smartPanel, i to kao „Tandem Radio" odn. „Tandem Media".

Režim mikrofona

Oba uređaja imaju po dva priključka za mikrofon:

- MIC1: mikrofon za vozača s prioritetom
- MIC2: mikrofon za vodiča

U udvojenom režimu, sistem podržava rad do najviše tri mikrofona:

- jedan mikrofon za vozača s prioritetom
- dva mikrofona za vodiče

Prilikom uključivanja se objave putem priključenih mikrofona automatski povezuju s priključenim zvučnicima. Prilikom isključivanja se automatski nastavlja prekinuta audio-reprodukcija.

Uključivanje/isključivanje

Funkcija	Radnja	Napomena
Uključivanje/ isključivanje	▶ Za uključivanje uređaja kratko pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	U udvojenom režimu se smartPanel automatski uključuje/isključuje zajedno sa smartRadijom. Prilikom neuključenog pokretanja vozila, sistem se u svrhu uštede baterije vozila automatski isključuje nakon jednog (1) sata.
	▶ Za isključivanje uređaja duže pritisni dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20)	
	▶ Uključi/isključi pokretanje vozila	Sistem će se istovremeno uključiti s pokretanjem vozila samo ako je on prethodno istovremeno isključen s pokretanjem vozila.
	▶ Uključi/isključi mikrofon 1 (MIC1)	Samo kada je pokretanje vozila uključeno. Nakon uključivanja je uređaj automatski u režimu mikrofona. Sistem će se istovremeno isključiti s mikrofonom 1 (nije u obimu isporuke) samo ako je on prethodno istovremeno uključen s mikrofonom.

Napomena:
Sistem se kod uključenog pokretanja vozila automatski uključuje prilikom dolaznog poziva na mobilni telefon koji je povezan putem Bluetootha®.

Biranje funkcija i podešavanje postavki

Direktno biranje

Bitne i često korišćene funkcije možete direktno da izaberete pritiskom proizvoljnog dugmeta na smartRadiju odn. smartPanelu. Za odabir određene funkcije morate duže pritisnuti odgovarajuće dugme (otprilike 2 sekunde).

Postavke menija

Meniji služe za pristup dodatnim funkcijama i postavkama.

Napomena:
Otvoreni meni se automatski zatvara nakon 10 sekundi, ukoliko u međuvremenu ne pritisnete neko drugo dugme.

Otvaranje menija

Funkcija	Radnja
Otvaranje glavnog menija	▶ Duže pritisni dugme **MENU** (8) / (22)
Otvaranje menija trenutnog audio/video-izvora	▶ Kratko pritisni dugme **MENU** (8) / (22)

Kretanje kroz meni

Funkcija	Radnja	Napomena
Biranje stavke menija u trenutnom nivou menija	▶ Pritisni dugme ▲ (10) / (24) ili dugme ▼ (14) / (29)	–
Potvrđivanje stavke menija odn. otvaranje podmenija	▶ Pritisni dugme **MENU** (8) / (22)	Stavke menija koje sadrže podmeni imaju znak „>" (npr. „>AUDIO").
Vraćanje na sledeći nadređeni nivo menija	▶ Pritisni dugme ⮌ (14) / (30)	–
Napuštanje menija	▶ Duže pritisni dugme ⮌ (14) / (30)	–

Biranje audio/video-izvora

Biranje audio-izvora na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Biranje radija	▶ Pritisni dugme **RADIO** (2)	–
Biranje USB-a / SD-a / BT audija/ front AUX-a / rear AUX-a	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **MEDIA** (3)	USB odn. SD možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.
Biranje USB-a / SD-a / BT audija / front AUX-a / rear AUX-a iz liste izvora	▶ Za otvaranje liste izvora duže pritisni dugme **MEDIA** (3) ▶ Za biranje izvora medijuma, (prema potrebi) višestruko pritisni dugme ▲ (10) ili dugme ▼ (14)	USB odn. SD možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući uređaj za skladištenje podataka.

Biranje radio-izvora / izvora medijuma na smartPanelu

Napomena:
U udvojenom režimu se radio-izvori odn. izvori medijuma smartPanela reprodukuju u području kabine.

Funkcija	Radnja	Napomena
Biranje USB-a	▶ Pritisni dugme **USB** (15)	USB možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući USB uređaj za skladištenje podataka.
Biranje SD-a	▶ Pritisni dugme **SD** (16)	SD možete da izaberete samo kada je priključen odgovarajući SD uređaj za skladištenje podataka.
Biranje AUX-a	▶ Pritisni dugme **AUX** (17)	Ponovnim pritiskom dugmeta možete da se prebacujete s front AUX-a na rear AUX i obrnuto.
Prebacivanje između raspoloživih radio-izvora / izvora medijuma (uklj. „Tandem Media" i „Tandem Radio")	▶ Prema potrebi, višestruko pritisni dugme **SRC** (27)	„Tandem Radio" i „Tandem Media" su dostupni na smartPanelu samo kada se oba uređaja nalaze u udvojenom režimu. **U udvojenom režimu:** ▶ „Tandem Media" nije dostupan na smartPanelu ako je smartRadio u datom trenutku u režimu radija. ▶ Uređaj smartPanel ostaje u režimu „Tandem Media" kada se smartRadio prebaci na prijemni izveštaj o stanju na putevima (ako je preferencija za dobijanje izveštaja o stanju na putevima uključena). ▶ Uređaj smartPanel će ostati u režimu „Tandem Radio" ako se smartRadio prebaci s reprodukcije radio-sadržaja na reprodukciju medijuma. ▶ Ako se smartPanel nalazi u režimu „Tandem Media", a smartRadio u režimu Bluetooth audio i primi telefonski poziv, audio-reprodukcija se prekida u području kabine za vreme trajanja poziva.

Podešavanje jačine i zvuka

Podešavanje jačine zvuka trenutne reprodukcije

Funkcija	Radnja	Napomena
Podešavanje jačine zvuka	▶ Za pojačavanje zvuka okreći dugme za uključivanje/isključivanje (6) / (20) u smeru kazaljke na satu, a za smanjenje jačine zvuka suprotno smeru kazaljke na satu	U udvojenom režimu podesite jačinu zvuka u području vozača dugmetom za uključivanje/isključivanje (6), a u području kabine dugmetom za uključivanje/isključivanje (20).

Podešavanje audio-postavki u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

- ▶ Duže pritisnite dugme **MENU** (8) / (22)
- ▶ Izaberite i potvrdite stavku menija „>AUDIO" na prvom nivou glavnog menija.
- ▶ Na drugom i naknadnim nivoima menija izaberite željenu funkciju:

2. nivo menija	3. nivo menija	4. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>EQ	>FLAT		Izaberite odgovarajuću stavku menija za unapred određeni željeni ekvilajzer. **Napomena:** Prilikom odabira „FLAT", nivoi dubokih i visokih tonova su postavljeni na „0".
	>POP		
	>ROCK		
	>JAZZ		
	>FOLK		
	>DANCE		
	>USER	>50HZ	Odredite individualne postavke ekvilajzera. Potvrdite željenu stavku menija da biste podesili izabranu frekvenciju od -12dB do +12dB.
		>200HZ	
		>800HZ	
		>3.2KHZ	
		>10KHZ	
>BASS	BASS -12 ... +12		Podesite nivo dubokih tonova.
>TREBLE	TREBLE -12 ... +12		Podesite nivo visokih tonova.
>LOUDNESS	LOUDNESS ON/OFF		Uključite/isključite glasnost.
>BALANCE	BALANCE L12 ... R12		Podesite raspodelu jačine zvuka na levoj odn. desnoj strani.
>FADER	FADER R12 ... F12		Podesite raspodelu jačine zvuka napred odn. nazad. **Napomena:** Ova postavka je dostupna samo na smartPanelu.

Podešavanje nivoa jačine zvuka na AUX izvoru

Zbog svog izlaznog nivoa, podrazumevana jačina zvuka na AUX izvoru može da se razlikuje od podrazumevane jačine zvuka drugih izvora. Da biste izjednačili niži ili viši izlazni nivo AUX izvora, možete da podesite osetljivost AUX ulaza.

▶ Otvorite meni trenutno aktivnog AUX izvora.

1. nivo menija	2. nivo menija	Funkcija/radnja
>AUX SENS	LO SENS	Izaberite i potvrdite željenu stavku menija: „LO SENS” kod visokog izlaznog nivoa, a „HI SENS” kod niskog izlaznog nivoa AUX izvora.
	MID SENS	
	HI SENS	

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>START VOL	S-VOL XX	Podesite maksimalnu jačinu zvuka pri uključivanju („0” – „15”).

Podešavanje vremena

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>CLOCK	>CLOCK FORMAT	Izaberite i potvrdite da biste podesili format vremena: ▶ 12HOUR: 12-časovni format ▶ 24HOUR: 24-časovni format
		>AUTO UPDATE	Izaberite i potvrdite da biste uključili/isključili automatsko podešavanje vremena.
		>CLOCK ADJUST	Izaberite i potvrdite da biste podesili vreme (vidi dole).

Podešavanje vremena

- ▶ U glavnom meniju izaberite i potvrdite stavku menija „>SYSTEM".
- ▶ U meniju „>SYSTEM" izaberite i potvrdite stavku menija „>CLOCK".
- ▶ U meniju „>CLOCK" izaberite i potvrdite stavku menija „>CLOCK ADJUST".

Prikazaće se trenutno podešeno vreme.

- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili sate.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
- ▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili minute.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).

Posle podešavanja minuta, nakratko se prikazuje „SET OK" i automatski se vraćate na stavku menija „>CLOCK ADJUST".

Režim radija

Napomena:
Režim radija je dostupan samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel koristi u udvojenom režimu, u području kabine možete da izaberete izvor „Tandem Radio" (vidi odeljak „Biranje radio-izvora / izvora medijuma na smartPanelu").

Raspoložive frekvencije i memorijski zapisi

FM			MW			DAB	
FM1	FM2	FMAS*	MW	MWAS*	SW	DAB1	DAB2

* AS = Auto Store (memorijski zapis za automatski sačuvanu stanicu)

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Pokretanje pretrage naniže	▶ Kratko pritisni dugme ≪ (5)	Na frekvencijama FM i MW, držeći pritisnutim dugme ≪ odn. dugme ≫ možete da preskočite jedan deo frekvencija.
Pokretanje pretrage naviše	▶ Kratko pritisni dugme ≫ (7)	
Pristupanje sačuvanoj stanici	▶ Kratko pritisni dugme **1** - **6** (14)	Samo u trenutnom memorijskom zapisu.
Čuvanje trenutne stanice	▶ Duže pritisni dugme **1** - **6** (14)	
Prebacivanje na sledeći memorijski zapis	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme **RADIO** (11)	Prebacuje se između FM, MW i DAB memorijskih zapisa.
Uključivanje/isključivanje preferencije za dobijanje izveštaja o stanju na putevima	▶ Kratko pritisni dugme **TA** (1)	–
Prikazivanje dodatnih informacija o emitovanju*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)	–

* FM: prikazuje trenutnu frekvenciju, tip PTY-a, RDS tekst i vreme.
DAB: prikazuje trenutni tip DAB-PTY-a, oznaku DAB skupa, frekvenciju, DLS tekst i vreme.

Funkcije u FM/MW meniju smartRadija

1. nivo menija	Funkcija/radnja
>AUTO STORE	Pokreće funkciju „Auto Store": na trenutnoj frekvenciji (FM ili MW) se pretražuje šest najjačih stanica. Pronađene stanice se čuvaju u memorijskim zapisima FMAS odn. MWAS. **Napomena:** Nakon okončanja pretrage, automatski se reprodukuje stanica sačuvana na poziciji 1.
>FREQ SCAN	Pokreće skeniranje frekvencije: na trenutnoj frekvenciji se pretražuju dostupne stanice. Svaka stanica se reprodukuje otprilike 5 sekundi. **Napomena:** Skeniranje se prekida pritiskom na proizvoljno dugme. Reprodukuje se trenutna stanica.
>PRESET SCAN	Pokreće skeniranje sačuvane stanice. Svaka stanica sačuvana na trenutnom memorijskom zapisu se reprodukuje otprilike 5 sekundi. **Napomena:** Nakon okončanja pretrage, reprodukuje se poslednja stanica koja je bila reprodukovana pre skeniranja.

Funkcije u DAB meniju smartRadija

1. nivo menija	2. nivo menija	Funkcija/radnja
>CHANNEL LIST	>CHANNEL 1	Izaberite i potvrdite kanal koji želite da reprodukujete.
	:	
	>CHANNEL N	
>AUTO SCAN		Pokreće automatsko skeniranje svih frekvencija i prikazuje broj pronađenih stanica.
>MANU SEEK	>FREQUENCY 1	Izaberite i potvrdite frekvenciju koju želite da podesite.
	:	
	>FREQUENCY ...	

Funkcije u glavnom meniju smartRadija

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	>RDS	>RDS ON/OFF	Potvrdite željenu stavku menija da biste uključili odn. isključili odgovarajuću opciju: ▶ RDS ▶ AF (automatsko prebacivanje između alternativnih frekvencija) ▶ REG (regionalna funkcija) **Napomena:** Postavke AF i REG su dostupne samo kada je RDS uključen.
		>AF ON/OFF	
		>REG ON/OFF	
	>DAB	>SERVICE LINK	Potvrdite stavku menija da biste uključili odn. isključili „DAB Service Link". Stanica („Service") je istovremeno dostupna putem DAB-a i FM-a. Kada je „DAB Service Link" omogućen, a trenutna DAB stanica postane nedostupna, smartRadio će se automatski prebaciti na FM prijem dok DAB prijem ponovo ne postane dostupan.

Reprodukcija medijuma (USB, iPod, SD, AUX, BT audio)

Funkcije na smartRadiju i smartPanelu

Napomene:

- Bosch ne može da garantuje za besprekornu funkciju svih na tržištu dostupnih USB uređaja za skladištenje podataka.
- BT audio-reprodukcija je dostupna samo na smartRadiju. Međutim, ako se smartPanel koristi u udvojenom režimu, u području kabine možete da izaberete izvor „Tandem Media" da biste u području kabine reprodukovali BT audio-izvor (vidi odeljak „Biranje radio-izvora / izvora medijuma na smartPanelu").
- Informacije o specifikacijama i kompatibilnosti medijuma za reprodukciju naći ćete u poglavlju „Tehnički podaci".

Funkcija	Radnja	Napomena
Vraćanje na prethodnu muzičku numeru	▶ Kratko pritisni dugme ⏮ (5)/(19)	Nije moguće u AUX režimu.
Prelazak na sledeću muzičku numeru	▶ Kratko pritisni dugme ⏭ (7)/(21)	
Prekid reprodukcije	▶ Kratko pritisni dugme ▶⏸■ (14)/(31)	
Nastavak reprodukcije	▶ Kratko pritisni dugme ▶⏸■ (14)/(31)	
Okončanje reprodukcije	▶ Kratko pritisni dugme ▶⏸■ (14)/(31)	Nije moguće u AUX i BT audio-režimu ili prilikom reprodukcije na iPod/iPhone uređaju.
Premotavanje unazad	▶ Drži dugme ⏮ (5)/(19) **pritisnutim**	Nije moguće u AUX režimu.
Premotavanje unapred	▶ Drži dugme ⏭ (7)/(21) **pritisnutim**	
Uključivanje/isključivanje nasumične reprodukcije muzičkih numera	▶ Kratko pritisni dugme 🔀 (14)/(32)	
Uključivanje/isključivanje ponavljanja reprodukcije muzičke numere	▶ Kratko pritisni dugme 🔁 (14)/(33)	

Funkcija	Radnja	Napomena
Prikazivanje dodatnih informacija o muzičkoj numeri*	▶ Prema potrebi, višestruko kratko pritisni dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29)	–

* USB/SD: prikazuje trenutno ime datoteke, ime fascikle, naziv muzičke numere, naziv albuma, izvođača i vreme.
iPod/BT audio: prikazuje trenutni naziv muzičke numere, naziv albuma, izvođača i vreme.
AUX: prikazuje vreme.

Funkcije u USB/SD meniju smartRadija

Napomena:
Nije moguće pri reprodukciji na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo menija	2. nivo menija	...	n-ti nivo menija	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>FOLDER 1	...	>FILE NAME 1	Biranje i potvrđivanje fascikle / muzičke numere **Napomene:** ▶ Prikazuju se imena fascikli i nazivi muzičkih numera. ▶ U meniju se svaki nivo potfascikle na priključenom USB/SD uređaju za skladištenje podataka prikazuje kao dodatni nivo menija.
			:	
			>FILE NAME N	
	>FOLDER 2	...	...	
	:			
	>FOLDER N	...	...	
>PTIME SET				Biranje polazne tačke reprodukcije (vidi odeljak „Ručno podešavanje polazne tačke reprodukcije”)

Funkcije u USB/SD meniju smartPanela

Napomena:
Nije moguće pri reprodukciji na iPod/iPhone uređaju.

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
>FILE LIST	>VIDEO LIST	>FOLDER 1	Biranje i potvrđivanje željene liste i fascikle za pristup potfasciklama i datotekama **Napomene:** ▶ Prikazuju se imena fascikli i nazivi muzičkih numera. ▶ Nastavite da birate i potvrđujete potfascikle, a zatim i željene datoteke da biste započeli reprodukciju.
		>FOLDER 2	
		:	
		>FOLDER N	
	>PHOTO LIST	...	
	>MUSIC LIST	...	
>PTIME SET			Biranje polazne tačke reprodukcije (vidi dole)

Ručno podešavanje polazne tačke reprodukcije

Polaznu tačku reprodukcije možete ručno da podesite tako što ćete navesti vreme kada reprodukcija treba da počne.

▶ U USB/SD meniju izaberite i potvrdite stavku menija „>PTIME SET".

Prikazaće se trenutno trajanje (mmm:ss) muzičke numere.

▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili minute.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
▶ Držite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) pritisnutim da biste podesili sekunde.
▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22) da biste započeli reprodukciju.

Funkcije u USB/SD meniju smartRadija i smartPanela za reprodukciju na iPod/iPhone uređajima

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
>PLAYLIST	>PLAYLIST 1	>TRACK NAME 1	Biranje i potvrđivanje liste za reprodukciju / muzičke numere **Napomena:** Prikazuju se imena listi za reprodukciju i nazivi muzičkih numera.
		:	
		>TRACK NAME N	
	>PLAYLIST 2	...	
	:		
	>PLAYLIST N	...	
>NOW PLAYING	>TRACK NAME		Prikazivanje trenutnog naziva muzičke numere i, ako je poželjno, biranje druge muzičke numere **Napomena:** Ova funkcija je dostupna samo na iPod/iPhone iAP2 uređajima.
	:		
	>TRACK NAME N		
>ARTISTS	...		Biranje izvođača i muzičke numere
>ALBUMS	...		Biranje albuma i muzičke numere

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>ID3 SCROLL	ON/OFF	Uključivanje/isključivanje pomeranja prikaza ID3 informacija o muzičkoj numeri **Napomena:** Ova postavka je dostupna samo na smartPanelu.
	>PTIMEMODE	ELAPSE/REMAIN	Prebacivanje između prikaza proteklog odn. preostalog vremena reprodukcije

Podešavanja monitora

Funkcije na smartPanelu

Funkcija	Radnja	Napomena
Aktiviranje/deaktiviranje monitora u kabini	▶ Kratko pritisni dugme **MON** (28)	–

Podešavanja mikrofona

Funkcije u glavnom meniju smartRadija

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>MIC1 TYPE	HANDLE/ HEADSET	Podešavanje vrste mikrofona za vozača: ▶ Ručka: ručni mikrofon. Audio-reprodukcija telefonskog poziva se prenosi putem zvučnika sistema. ▶ Slušalice: mikrofon s internim zvučnikom. Audio-reprodukcija telefonskog poziva se prenosi putem internog zvučnika u mikrofonu.

Bluetooth telefonske funkcije

Napomene:

- Bluetooth telefonske funkcije su dostupne samo na smartRadiju.
- Imajte na umu da je moguća smetnja Bluetooth® veze kada se, primera radi, metalni predmeti nalaze između radija i mobilnog telefona ili kada mobilni telefon držite u zadnjem džepu.
- iPhone koji je putem Bluetooth® tehnologije povezan na uređaj smartRadio ne bi trebalo istovremeno priključiti na smartRadio odnosno smartPanel putem USB-a, jer se to može negativno odraziti na pouzdanost rada iPhone telefona usled problema s vezom.

Funkcije na smartRadiju

Funkcija	Radnja	Napomena
Odgovaranje na poziv odn. prekid poziva	▶ Kratko pritisni dugme (14)	–
Odbijanje poziva	▶ Kratko pritisni dugme (14)	–
Podešavanje jačine zvuka prilikom oglašavanja pozivnog zvučnog signala ili za vreme poziva	▶ Okreni dugme za isključivanje/ uključivanje (6)	–
Prenos aktivnog poziva na mobilni telefon odn. nazad na smartRadio	▶ Kratko pritisni dugme **PHONE** (13)	Na displeju se prikazuje „PRIVATE” dok se poziv prenosi na mobilni telefon.

Bluetooth® postavke u glavnom meniju smartRadija

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>BLUETOOTH	>BT ON/OFF	Biranje i potvrđivanje uključivanja odn. isključivanja Bluetootha®
		>AUTO CONNECT	Biranje i potvrđivanje uključivanja odn. isključivanja Bluetooth® „Auto Connecta” Kada je „Auto Connect” uključen, dolazi do automatskog povezivanja već uparenog Bluetooth® uređaja čim ima domet. Za to Bluetooth® mora da bude uključen i ne sme da bude povezan nijedan drugi uređaj.
		>PIN CODE	Određivanje individualnog PIN kôda za Bluetooth® vezu (vidi dole)
		>OBEX AUTHORI	Izaberite i potvrdite da biste uključili odn. isključili OBEX prenos podataka za pristup telefonskom imeniku. Za pristup telefonskom imeniku povezanog pametnog telefona s Android operativnim sistemom potreban je unos OBEX PIN kôda („0000”) na pametnom telefonu.

Određivanje Bluetooth® PIN kôda

Za uspostavljanje Bluetooth® veze možete da odredite individualni PIN kôd.

- ▶ U glavnom meniju smartRadija izaberite i potvrdite stavku menija „>SYSTEM”.
- ▶ U meniju „>SYSTEM” izaberite i potvrdite stavku menija „>BLUETOOTH”.
- ▶ U meniju „>BLUETOOTH” izaberite i potvrdite stavku menija „>PIN CODE”.

Prikazuje se trenutni PIN kôd.

- ▶ Prema potrebi, višestruko pritisnite dugme ▲ (10)/(24) odn. dugme ▼ (14)/(29) da biste odredili prvi broj PIN kôda.
- ▶ Pritisnite dugme **MENU** (8)/(22).
- ▶ Ponovite ova dva koraka za svaki sledeći broj PIN kôda.

Posle podešavanja poslednjeg broja, nakratko se prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku menija „>PIN CODE”.

Funkcije u meniju PHONE smartRadija

Napomene:

- ▶ Za otvaranje menija PHONE, nakratko pritisnite dugme **PHONE** (13).
- ▶ Bluetooth® mora da bude uključen da biste mogli da koristite ove funkcije (vidi odeljak „Bluetooth® postavke u glavnom meniju smartRadija”).

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
>REDIAL			Ponovno biranje poslednje biranog broja
>CALL LIST	>MISSED CALL	>NUMBER 1	Biranje i potvrđivanje jednog od poslednjih brojeva propuštenog poziva
		:	
		>NUMBER 20	
	>DIALED CALL	...	Biranje i potvrđivanje jednog od poslednje biranih brojeva
	>RECEIVED CALL	...	Biranje i potvrđivanje jednog od poslednjih brojeva prihvaćenog poziva

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
>PHONE BOOK	A-Z:A	A NAME 1	**Napomena:** Pristup telefonskom imeniku pametnog telefona s Android operativnim sistemom moguć je samo pri uključenom OBEX prenosu podataka (vidi odeljak „Bluetooth® postavke u glavnom meniju smartRadija"). Biranje unosa u telefonskom imeniku* s odabranim početnim slovom Za pravljenje poziva potvrdite pritiskom na dugme (14). Pre svega, za prikaz broj unosa potvrdite pritiskom na dugme **MENU** (8). Za pravljenje poziva ponovo pritisnite dugme **MENU** (8).
		:	
		A NAME N	
	A-Z:B		
	:		
	A-Z:Z		
>PAIR DEVICE			Omogućite da uređaj bude vidljiv za mobilne telefone tako da možete da uspostavite vezu između mobilnog telefona i smartRadija (na displeju se prikazuje neophodni PIN).
>SEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Izaberite i potvrdite već upareni mobilni telefon da biste ga povezali.
	:		
	>PHONE NAME N		
>DEL DEVICE	>PHONE NAME 1		Izaberite i potvrdite već upareni mobilni telefon da biste ga izbrisali (rasparili).
	:		
	>PHONE NAME N		

* Telefonski imenik: maks. 1000 unosa

Vraćanje fabričkih postavki

Funkcije u glavnom meniju smartRadija i smartPanela

1. nivo menija	2. nivo menija	3. nivo menija	Funkcija/radnja
:			
>SYSTEM	:		
	>DEFAULT	RESET? YES	Potvrdite stavku menija da biste vratili uređaj na fabričke postavke. **Napomena:** Za prekidanje radnje pritisnite dugme ⏎ (14) / (30). Posle potvrđivanja se na displeju nakratko prikazuje „SET OK” i automatski se vraćate na stavku menija „>DEFAULT”.

Tehnički podaci

smartRadio		
Napajanje		24 V
Potrošnja struje		
za vreme rada		0,5 A, FM 1 kHz
maksimalna		< 10 A
u stanju pripravnosti		< 0,5 mA
Opsezi frekvencije		
Evropa	FM	87,5 – 108 MHz
	MW	531 – 1602 kHz
	DAB (band III)	174,928 – 239,200 MHz
	SW	3900 – 4000 kHz
		5850 – 6300 kHz
		7095 – 7500 kHz
		9325 – 9950 kHz
Bluetooth		A2DP, AVRCP, HFP, HSP, PBAP | uređaj za rad „bez ruku", telefonski imenik, audio-reprodukcija
Ulazi		
2 x MIC		1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona, privatni režim
USB		USB 2.0, tip A | WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP
SD		microSD | WMA, MP3, AAC
AUX front		Audio
AUX rear		Audio
Izlazna snaga		2 x 20 W / 2 x 40 W | podesiva
Tandem		Line Out za Coach smartPanel
Displej		Matrični štampač | ćilibar-žuta
Radna temperatura		od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja		od -40 °C do +85 °C
Težina		otprilike 1070 g
Standardi		CE, UN ECE R10
Ispitano prema		UN ECE R118

smartPanel	
Napajanje	24 V
Potrošnja struje	
za vreme rada	0,5 A, USB 1 kHz
maksimalna	15 A
u stanju pripravnosti	< 0,5 mA
Ulazi	
2 x MIC	1 mV za din. mikrofone | upravljanje prioritetom mikrofona
USB	USB 2.0, tip A | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4, MFi-IAP2
SD	microSD | MPEG 1, MPEG 2, MPEG 4
AUX front	Audio
AUX rear	Audio, CVBS video
Video-impedansa	75 Ω
Izlazna snaga	4 x 20 W / 4 x 40 W | podesiva
Displej	Matrični štampač | ćilibar-žuta
Radna temperatura	od -20 °C do +70 °C
Temperatura skladištenja	od -40 °C do +85 °C
Težina	otprilike 1040 g
Standardi	CE, UN ECE R10
Ispitano prema	UN ECE R118

Podložno promenama bez prethodne najave.

Specifikacije i kompatibilnost medijuma	
Kapacitet USB/SD uređaja	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Sistem datoteka	FAT16/FAT32/exFAT
Maksimalni broj fascikli	300
Maksimalni broj podfascikli	8
Maksimalni broj datoteka	10 000
Tipovi datoteka za reprodukciju	MP3, WMA, AAC, JPEG, BMP, MPEG, AVI, MPG, MP4, 3GP, MOV, M4V, VOB, DAT, FLV
Maksimalna veličina datoteke	4 GB (FAT32); exFAT podržava veću veličinu datoteka
Napomena: Maksimalno vreme reprodukcije audio-datoteka sačuvanih na USB/SD uređaju za skladištenje podataka: 450 minuta (ne jedna jedina datoteka od 450 minuta)	
MP3 kompatibilnost	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Oznaka tipa datoteke	.mp3, .mp2
Brzina protoka	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
Verzije ID3 oznake	v1.0/v1.1/v2.2/v2.3
WMA kompatibilnost	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Oznaka tipa datoteke	.wma
Brzina protoka	od 32 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 48 kHz
AAC kompatibilnost	
Medijum	USB/SD uređaj za skladištenje podataka
Oznaka tipa datoteke	.aac, .m4a
Brzina protoka	od 8 kbps do 320 kbps (CBR), VBR
Brzina uzorkovanja	od 8 kHz do 96 kHz

Specifikacije i kompatibilnost medijuma				
Formati video-datoteka				
Oznaka tipa datoteke	.avi	.mp4 .mov .3gp .m4v	.mpg .mpeg .vob .dat	.flv
Format	MPEG-4	MPEG-4	MPEG-4	Flash Video
Kompatibilni video-kodek	mp4v, xvid, 3ivx, mp43	mp4v, H.263	mpeg-1, mpeg-2	H.263
Kompatibilni audio-kodek	PCM, ADPCM, WMA, MP3	MP3, AAC-LC	PCM, MP3	MP3
Maksimalna rezolucija	720 piksela x 480/576 piksela			
Maksimalni broj slika u sekundi	30 BpS			

Format video-izlaza	USB uređaj za skladištenje podataka
Izlazni format	PAL/NTSC
PAL rezolucija	720 piksela x 480 piksela
NTSC rezolucija	720 piksela x 576 piksela

Podložno promenama bez prethodne najave.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
31139 Hildesheim
Germany
www.bosch-professional-systems.com

11/17 - CVO/PRM-CM